



## INDICE - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS

Formazione - Formation - Ausbildung		8-9
<b>INFORMAZIONI TECNICHE</b> <b>INFORMATIONS TECHNIQUES</b> <b>TECHNISCHE INFORMATIONEN</b>		10-48
<b>ROPE ACCESS</b>	Accesso su corda Accès sur corde Seilzugang	19-21
<b>TREE CLIMBING</b>	Arboricoltura Elagage Baumpflege	22-26
<b>CONFINED</b>	Ambienti confinati Milieux confinés Confined space	27-29
<b>TOWERS/INDUSTRY</b>	Piloni e strutture industriali Pylônes et structures industrielles Masten und Industriestrukturen	30-33
<b>ROOFS</b>	Tetti Toits Dächer	34-37
<b>CONSTRUCTION</b>	Edilizia Bâtiment Bau	38-40
<b>PLATFORMS</b>	Piattaforme elevabili Plates-formes élévatrices Hubbühnen	41-42
<b>SELF RESCUE</b>	Autosoccorso Auto-sauvetage Selbstrettung	43-46
<b>TEAM RESCUE</b>	Soccorso organizzato Sauvetage organisé Organisiertes Rettungswesen	47-48
<b>GENERAL</b>	Utilizzo generale non legato ad una particolare applicazione Utilisation générale non liée à une application particulière Nicht an eine bestimmte Anwendung gebundener allgemeiner Gebrauch	

<b>PRODOTTI</b> <b>PRODUITS</b> <b>PRODUKTE</b>		49-285
Imbracature Harnais Gurte		50-96
Caschi Casques Helme		97-119
Assorbitori di energia e cordini Absorbeurs d'énergie et longues Falldämpfer und Verbindungsmittel		120-149
Dispositivi di ancoraggio Dispositifs d'amarrage Anschlageinrichtungen		150-166
Attrezzi meccanici Appareils mécaniques Abseilgeräte		167-211
Corde Cordes Seile		212-225
Connettori e moschettoni Connecteurs et mousquetons Verbindungselemente und Karabiner		226-251
Attrezzi da soccorso Dispositifs de sauvetage Rettungsausrüstung		252-255
Zaini e sacche Sacs à dos et sacs Rucksäcke und Säcke		256-263
Ramponcini antiscivolo Antidérapants Grödel		264-266
Promotional Articles promotionnels Werbematerial		267-271
Gestione dei DPI Gestion des EPI PSA Kontrolle		272-280
Black Line		281-285
Indice alfabetico Index alphabétique Alphabetischer Index		286-287

## LEGENDA - LÉGENDE - LEGENDE

### NEW

Nuovi prodotti.

Nouveaux produits.

Neue Produkte.

### UPDATED

Prodotti rinnovati.

Produits avec mises à jour.

Verbesserte Produkte.

### NFC - HF RFID

Prodotti dotati di chip NFC TRACK con tecnologia HF RFID per la gestione digitale dei DPI.

Produits équipés de puces NFC TRACK avec technologie HF RFID pour la gestion numérique des EPI.

Produkte mit NFC-TRACK-Chip mit HF-RFID-Technologie für die digitale Verwaltung von PSA.

### FIREPROOF

Prodotti fabbricati con materiali aramidici per una maggiore resistenza al calore e al fuoco.

Produits fabriqués en aramide pour une résistance élevée à la chaleur et au feu.

Produkte aus Aramid-Materialien für mehr Hitze- und Feuerbeständigkeit.

### INTERNATIONAL CE+ANSI

Prodotto di valenza internazionale, certificato in accordo alla normativa europea CE EN e a quella americana ANSI.

Produit de valeur internationale, certifié selon les normes européennes CE EN et américaines ANSI.

Produkt internationaler Gültigkeit, zertifiziert nach europäischen CE EN Standards und dem amerikanischen ANSI-Standard.

### PAT. PEND.

Prodotti per i quali è stata depositata una domanda di brevetto.

Produits pour lesquels une demande de brevet a été déposée.

Produkte, für die eine Patentanmeldung eingereicht wurde.

### DESIGN PAT. PEND.

Prodotti per i quali è stata depositata una domanda di registrazione di design.

Produits pour lesquels une demande d'enregistrement de modèle a été déposée.

Produkte, für deren Design eine Patentanmeldung eingereicht wurde.

## SISTEMA QUALITÀ - SYSTÈME DE QUALITÉ - QUALITÄTSSYSTEM

Tutti i prodotti C.A.M.P. sono sviluppati, fabbricati e controllati secondo un Sistema Qualità certificato in conformità a ISO 9001:2015 e al modulo D del regolamento europeo (UE) 2016/425.

Tous les produits C.A.M.P. sont développés, fabriqués et contrôlés dans le cadre d'un Système de Qualité certifié selon ISO 9001:2015 et selon le module D du règlement européen (UE) 2016/425.

Alle C.A.M.P. Produkte werden nach einem Qualitätssystem entwickelt, hergestellt und kontrolliert, das nach ISO 9001:2015 und nach Modul D der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 zertifiziert ist.

## STANDARDS

### **Marcatura di conformità al regolamento europeo (UE) 2016/425** **Marquage de conformité au règlement européen (UE) 2016/425** **Entspricht der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425**

- EN 166** Dispositivi di protezione per gli occhi  
Dispositifs de protection pour les yeux / Augenschutz
- EN 170** Filtri ultravioletti / Filtres pour l'ultraviolet / Ultraviolettschutzfilter
- EN 172** Filtri solari per uso industriale  
Filtres de protection solaire pour usage industriel  
Sonnenschutzfilter für den betrieblichen Gebrauch
- EN 341** Dispositivi di discesa per salvataggio  
Dispositifs de descente pour le sauvetage / Abseilgeräte zum Retten
- EN 352** Protettori dell'udito  
Protecteurs individuels contre le bruit / Gehörschützer
- EN 353/2** Dispositivi anticaduta di tipo guidato  
Antichutes mobiles sur support d'assurage flexible  
Mitlaufende Auffanggeräte einschließlich beweglicher Führung
- EN 354** Cordini / Longes / Verbindungsmittel
- EN 355** Assorbitori di energia / Absorbours d'énergie / Falldämpfer
- EN 358** Sistemi di posizionamento sul lavoro  
Systèmes de maintien au travail et de retenue / Haltesysteme
- EN 360** Dispositivi anticaduta di tipo retrattile  
Antichutes à rappel automatique / Höhensicherungsgeräte
- EN 361** Imbracature anticaduta / Harnais d'antichute / Auffanggurte
- EN 362** Connettori da lavoro  
Connecteurs pour le travail / Verbindungselemente
- EN 388** Guanti di protezione contro rischi meccanici  
Gants de protection contre les risques mécaniques  
Handschuhe zum Schutz vor mechanischen Risiken
- EN 397** Elmetti di protezione per l'industria  
Casques de protection pour l'industrie / Industrieschutzhelme
- EN 564** Cordini accessori / Cordelettes / Reepschnüre
- EN 566** Anelli / Anneaux / Schlingen
- EN 567** Bloccanti / Bloqueurs / Seilklemmen
- EN 795/B** Dispositivi di ancoraggio portatili  
Dispositifs d'ancrage provisoires portables / Anschlagleinrichtungen
- EN 795/C** Linee di ancoraggio flessibili orizzontali  
Dispositifs d'ancrage flexibles horizontales  
Horizontale und bewegliche Anschlagleinrichtungen

- EN 813** Cinture con cosciali / Ceintures à cuissardes / Sitzgurte
- EN 892** Corde dinamiche / Cordes dynamiques / Dynamische Seile
- EN 1496** Dispositivi di sollevamento per salvataggio  
Dispositifs de sauvetage par élévation / Rettungshubgeräte
- EN 1498** Cinghie di salvataggio / Sangles de sauvetage / Rettungsschlaufen
- EN 1891** Corde con guaina a basso coefficiente di allungamento  
Cordes tressées gainées à faible coefficient d'allongement  
Kernmantelseile mit geringer Dehnung
- EN 15151** Dispositivi di frenatura per l'arrampicata  
Dispositifs de freinage pour l'escalade / Bremsgeräte zum Klettern
- EN 12275** Connettori da alpinismo / Connecteurs pour l'alpinisme / Karabiner
- EN 12277** Imbracature da alpinismo / Harnais d'alpinisme / Klettergurte
- EN 12278** Carrucole / Poulies / Seilrollen
- EN 12492** Caschi da alpinismo / Casques d'alpinisme / Bergsteigerhelme
- EN 12841** Dispositivi di regolazione della corda / Dispositifs de réglage de corde  
Seileinstellvorrichtungen für seilunterstützte Arbeiten
- EN 12841** Dispositivi anticaduta per la linea di sicurezza  
**Type A** Dispositifs anti-chute pour la corde de sécurité  
Absturzschnur für das Sicherheitsseil
- EN 12841** Risalitori della linea di lavoro  
**Type B** Dispositifs de remontée de la ligne de travail  
Steigklemmen des Arbeitsseils
- EN 12841** Discensori della linea di lavoro  
**Type C** Descendeurs de la ligne de travail  
Abseilgeräte des Arbeitsseils
- EN ISO 16321** Protezione degli occhi e del viso per uso professionale  
Protection des yeux et du visage à usage professionnel  
Augen- und Gesichtsschutz für betriebliche Anwendungen
- EN 50365** Elmetti isolanti per l'uso su impianti a basso voltaggio  
Casques électriquement isolants pour utilisation sur installations à basse tension  
Elektrisch isolierende Helme für Arbeiten an Niederspannungsanlagen
- TS 16415** Raccomandazioni per dispositivi di ancoraggio per l'uso da parte di più persone contemporaneamente  
Recommandations relatives aux dispositifs d'ancrage destinés à être utilisés par plusieurs personnes simultanément  
Empfehlungen für die Benutzung von Anschlagleinrichtungen gleichzeitig durch mehrere Personen
- GS-ET 29** Visiere per lavori elettrici  
Visières pour travaux électriques / Elektriker-Gesichtsschutz

### **ANSI** Norme U.S.A. Normes U.S.A. USA-Normen

- Z359.1** Requisiti di sicurezza per sistemi, sottosistemi e componenti di protezione personale anticaduta  
Exigences de sécurité pour systèmes, sous-systèmes et composants d'antichute individuel  
Sicherheitsvoraussetzungen für Auffangvorrichtungen und deren Untersysteme
- Z359.4** Requisiti di sicurezza per sistemi, sottosistemi e componenti per il soccorso  
Exigences de sécurité pour systèmes, sous-systèmes et composants pour le sauvetage  
Sicherheitsvoraussetzung für Systeme, Untersysteme und Bestandteile für Rettungen
- Z359.11** Requisiti di sicurezza per le imbracature complete  
Exigences de sécurité pour harnais d'antichute  
Sicherheitsvoraussetzungen für Komplettgurte
- Z359.12** Elementi di connessione per sistemi di protezione personale anticaduta  
Composants de connexion pour les systèmes d'antichute individuel  
Verbindungselemente für Auffangvorrichtungen
- Z359.18** Requisiti di sicurezza per i connettori di ancoraggio  
Exigences de sécurité pour les connecteurs d'ancrage  
Sicherheitsanforderungen für Anschlag-Verbindungselemente
- Z87.1** Dispositivi di protezione personale per gli occhi e per il volto  
Dispositifs personnels de protection des yeux et du visage  
Persönliche Schutzausrüstungen für Augen und Gesicht
- Z89.1** Protezione della testa per l'industria  
Protection de la tête pour l'industrie  
Kopfschutz für den Industriebereich

- Z133** Requisiti di sicurezza per le operazioni di arboricoltura  
Exigences de sécurité pour les opérations d'arboriste  
Sicherheitsvoraussetzung für die Baumpflege
- ASTM F887** Specifiche standard per l'attrezzatura personale da arrampicata  
Norme spécifique pour l'équipement individuel d'escalade  
Standardspezifikationen für persönliche Kletterausrüstung

### **Norme canadesi** **Normes canadiennes** **Kanadische Normen**

- Z259.12** Elementi di connessione per sistemi di protezione personale anticaduta  
Composants de connexion pour les systèmes d'antichute individuel  
Verbindungselemente für Auffangvorrichtungen

### **Certificazione dell'Unione Doganale** **Russia-Bielorussia-Kazakhstan-Kirghizistan-Armenia** **Certification de l'Union Douanière** **Russie-Biélorussie-Kazakhstan-Kirghizistan-Arménie** **Zertifizierung der Zollunion** **Russland-Weißrussland-Kasachstan-Kirgisistan-Armenien**

### **Norme dell'Unione Internazionale delle Associazioni Alpinistiche** **Normes de l'Union Internationale des Associations d'Alpinisme** **Normen von der Internationalen Union der Alpinismusvereinigungen**



## IL VALORE DEL CONTATTO

Dopo una lunga parentesi siamo tornati a viaggiare e ad incontrarci regolarmente. Ne avevamo quasi perso l'abitudine ed è stato bello ritrovarci, parlare faccia a faccia, scambiarsi di persona le esperienze di questi anni oggettivamente difficili facendo il punto della situazione. Abbiamo riscoperto il valore di queste cose, autentiche e arricchenti in un mercato che valorizza ancora i contatti diretti: il contesto è sicuramente mutato, presenta numerose nuove sfide, ma è positivo constatare che le basi umane restano le stesse.

Abbiamo parlato di prodotti ma anche di distribuzione e prezzi, che fanno da tramite tra noi e i lavoratori. E naturalmente abbiamo parlato dell'unicità della nostra azienda, il cui recente progetto di rebranding è riuscito a rappresentare davvero la nostra essenza, affascinando tutti. Abbiamo sottolineato l'importanza di lavorare in un contesto di stabilità e sicurezza, da sempre caratteristiche fondamentali dell'offerta di C.A.M.P. ai suoi clienti e stakeholders. Chi ci conosce sa bene quanto siamo focalizzati su tali aspetti, peculiari del nostro modus operandi. Un approccio al mercato confermato anche dall'inclusione di C.A.M.P. tra le "Imprese Champions 2023": un riconoscimento assegnato dal centro studi ItalyPost in collaborazione con il "Corriere della Sera", che ha visto premiate presso la Borsa di Milano le mille imprese italiane di qualsiasi dimensione e comparto che sono maggiormente cresciute negli ultimi sei anni.

Tuttavia non abbiamo mai guardato ai riconoscimenti come a dei traguardi. Continuiamo piuttosto a vederli come stimoli per fare ancora meglio, nel solco in cui ultimamente si sta sviluppando il nostro percorso di "Responsible Evolution". È questo il titolo che abbiamo scelto per il nostro programma di responsabilità sociale e sostenibilità: una sfida per noi nuova nelle forme ma non nella sostanza, visto che operiamo da oltre 130 anni in un vero contesto di montagna, lontano dalle grandi vie di comunicazione e in teoria sfavorevole al fare impresa. La nostra è una visione dalle radici antiche, in cui il nuovo programma si integra alla perfezione. Sarà bello poter organizzare, condividere e comunicare in maniera più organica il nostro approccio a queste tematiche.

Sono cinque i pilastri, imprescindibili l'uno dall'altro, su cui investiremo il nostro impegno e le nostre risorse: la governance, le persone, la comunità, l'ambiente e i prodotti. La governance incarna le scelte che ogni impresa compie per perpetuare la sua esistenza e sviluppo nel tempo. A loro volta le scelte non possono fare a meno delle persone, che rappresentano i protagonisti della nostra storia e la comunità in cui affondano le nostre radici. L'ambiente è la fonte di ispirazione delle nostre azioni: il contesto in cui i prodotti, punto focale di ciò che facciamo, esprimeranno sempre più i nostri valori attraverso la qualità, la sicurezza e la sostenibilità a tutto tondo.

Questo catalogo li contiene tutti: li presenta e li valorizza attraverso le parole e le immagini, cercando di far capire le cure e le attenzioni che stanno dietro ciascuno di essi. Anche se, per cogliere veramente cos'hanno di speciale la nuova imbragatura Elektron per i lavori su tralicci, i cordini di posizionamento Gyro Lanyard studiati per il tree climbing ed il dispositivo girevole Enigma 3Lock occorre metterli alla prova sul campo. Da parte nostra siamo sempre pronti al confronto, ad accogliere suggerimenti e consigli nel segno di quel contatto diretto di cui abbiamo detto all'inizio e che, per noi, resta veramente importante.

**Eddy Codega**  
Presidente

## LA VALEUR DU CONTACT

Après un long intermède, nous avons repris les voyages et les rencontres régulières. Nous en avons presque perdu l'habitude et c'était agréable de se retrouver, de parler en tête à tête, d'échanger physiquement les expériences de ces années objectivement difficiles, de faire le point sur la situation. Nous avons redécouvert la valeur de ces choses authentiques et enrichissantes dans un marché qui valorise toujours les contacts directs : le contexte a certes changé, il présente de nombreux nouveaux défis, mais il est positif de constater que les fondements humains restent les mêmes.

Nous avons parlé des produits, qui sont notre passion, mais aussi de la distribution et des prix, qui font le lien entre nous et les travailleurs. Et bien sûr, nous avons parlé du caractère unique de notre entreprise, dont le récent projet de rebranding a réussi à représenter véritablement notre nature, englobant tout le monde. Nous avons souligné l'importance de travailler dans un contexte de stabilité et de sécurité, qui ont toujours été des caractéristiques fondamentales de l'offre C.A.M.P. à ses clients et ses parties prenantes. Quiconque nous connaît sait à quel point nous nous concentrons sur ces aspects, propres à notre modus operandi. Une approche du marché également confirmée par l'intégration de C.A.M.P. parmi les "Enterprises Championnes 2023" : un prix décerné par le centre d'études ItalyPost en collaboration avec le "Corriere della Sera" - l'un des journaux italiens les plus prestigieux et faisant autorité -, qui a identifié les 1000 entreprises italiennes de toutes dimensions et de tous secteurs qui ont eu la plus forte croissance au cours des six dernières années.

Cependant, nous n'avons jamais considéré les distinctions comme un aboutissement. Au contraire, nous continuons à les voir comme des incitations à faire encore mieux, dans le sillage desquelles a été développé dernièrement notre parcours "Evolution Responsable". C'est le titre que nous avons choisi pour notre programme de responsabilité sociale et de durabilité : un nouveau défi pour nous sur la forme mais pas sur le fond, étant donné que nous opérons depuis plus de 130 ans dans un véritable contexte de montagne, loin des grands axes de communication et en théorie défavorable aux affaires. Le nôtre est une vision aux racines anciennes, dans laquelle ce nouveau programme s'intègre parfaitement. Il sera bien de pouvoir organiser, partager et communiquer notre approche de cette thématique de manière plus visible.

Il y a cinq piliers, essentiels les uns aux autres, sur lesquels nous investirons notre engagement et nos ressources : la gouvernance, les personnes, la communauté, l'environnement et les produits. La gouvernance incarne les choix que fait chaque entreprise pour pérenniser son existence et son développement dans le temps. À leur tour, les choix ne peuvent se passer des personnes, qui représentent les protagonistes de notre histoire et de la communauté dans laquelle plongent nos racines. L'environnement est la source d'inspiration de nos actions : le contexte dans lequel les produits, au cœur de ce que nous faisons, exprimeront de plus en plus nos valeurs à travers la qualité, la sécurité et la durabilité.

Ce catalogue contient tous les produits : il les présente et les met en valeur à travers des mots et des images, en essayant de faire comprendre le soin et l'attention derrière chacun d'eux. Même si, pour bien saisir la particularité du nouveau harnais Elektron pour les travaux sur pylônes, des longes de maintien au travail Gyro Lanyard conçues pour l'élagage et de l'émerillon Enigma 3Lock, il faut les mettre à l'épreuve sur le terrain. De notre côté, nous sommes toujours prêts à échanger, à accueillir suggestions et conseils au nom de ce contact direct dont nous parlions au début et qui, pour nous, reste primordial.

**Eddy Codega**  
Président

## DER WERT DES KONTAKTS

Nach einer langen Pause haben wir wieder begonnen zu reisen und uns regelmäßig zu treffen. Wir hatten fast vergessen, wie das geht, und es war schön sich wieder zu sehen, von Angesicht zu Angesicht miteinander zu sprechen, sich persönlich über die Erfahrungen dieser objektiv schwierigen Jahre auszutauschen, Bilanz zu ziehen. Wir haben den Wert dieser authentischen und bereichernden Dinge in einem Markt wiederentdeckt, der immer noch Wert auf direkte Kontakte legt: Der Kontext hat sich sicherlich geändert, er bringt zahlreiche neue Herausforderungen mit sich, aber es ist positiv festzustellen, dass die menschlichen Grundlagen dieselben bleiben.

Und so haben wir über Produkte gesprochen, die ja unsere Leidenschaft sind, aber auch über Vertrieb und Preise, den Bindegliedern zwischen uns und den Arbeitern. Und natürlich haben wir auch über die Einzigartigkeit unseres Unternehmens gesprochen, dessen kürzliches Rebranding-Projekt es geschafft hat, unser Wesen wirklich darzustellen und alle damit zu faszinieren. Wir haben betont, wie wichtig es ist, in einem Kontext von Stabilität und Sicherheit zu arbeiten, die schon immer grundlegende Merkmale des C.A.M.P.-Angebots für seine Kunden und Stakeholder sind. Wer uns kennt weiß, wie sehr wir uns auf diese Aspekte konzentrieren, die unserer Arbeitsweise eigen sind. Diese Herangehensweise an den Markt wurde auch durch die Aufnahme von C.A.M.P. unter den „Enterprise Champions 2023“ bestätigt. Für diese Auszeichnung, die vom Studienzentrum ItalyPost in Zusammenarbeit mit dem „Corriere della Sera“ – einer der renommiertesten und maßgeblichsten italienischen Zeitungen – verliehen wird, wurden im Sitz der Mailänder Börse genau tausend italienische Unternehmen aller Größenordnungen und Branchen geehrt, die in den letzten sechs Jahren am stärksten gewachsen sind.

Nichtsdestotrotz haben wir Auszeichnungen nie als Errungenschaften betrachtet. Vielmehr sind sie ein weiterer Ansporn, noch besser zu werden, ganz im Sinne der Führungslinie „Responsible Evolution“, die wir in letzter Zeit immer weiterentwickelt haben. Das ist die Bezeichnung, die wir für unser Programm für soziale Verantwortung und Nachhaltigkeit gewählt haben: eine neue Herausforderung für uns in der Form, aber nicht in der Substanz, da wir seit über 130 Jahren fernab von großen Verkehrsadern in wahrhaft alpinem Ambiente tätig sind und dies theoretisch ungünstig für eine Geschäftstätigkeit ist. Wir haben eine Vision mit uralten Wurzeln, in die sich das neue Programm perfekt einfügt. Es wird großartig, unseren Ansatz zu diesen Themen auf organischere Weise teilen, kommunizieren und organisieren zu können.

Es gibt fünf Säulen, die füreinander unerlässlich sind, in die wir unser Engagement und unsere Ressourcen investieren werden: Governance, Menschen, Gemeinschaft, Umwelt und Produkte. Die Governance verkörpert die Entscheidungen, die jedes Unternehmen trifft, um seine Existenz und Entwicklung im Laufe der Zeit fortzusetzen. Entscheidungen wiederum gibt es nicht ohne Menschen, die die Hauptakteure unserer Geschichte und der Gemeinschaft darstellen, mit der wir verwurzelt sind. Die Umwelt ist die Inspirationsquelle unserer Tätigkeit: Der Kontext, in dem die Produkte, die Brennpunkt unseres Unternehmens sind, immer mehr unsere Werte durch Qualität, Sicherheit und Nachhaltigkeit ausdrücken werden.

In diesem Katalog finden sich alle unsere Produkte, sie werden mit Text und Bild präsentiert und hervorgehoben, um die Achtsamkeit und die Hinwendung hinter jedem einzelnen nach außen zu vermitteln. Um aber wirklich zu verstehen, was so besonders z.B. am neuen Elektron-Gurt für Einsätze an Leitungsmasten ist, oder an den Positionierungsvorrichtungen Gyro-Lanyard für die Baumpflege und am Enigma 3Lock ist, sollte man sie selbst testen. Wir sind jederzeit für eine Konfrontation bereit, nehmen im Zeichen genau jenes direkten Kontaktes gerne Vorschläge und Tipps entgegen, denn wie bereits erwähnt, ist uns diese Art von Austausch sehr wichtig.

**Eddy Codega**  
Präsident



## C.A.M.P.: TRADIZIONE IN EVOLUZIONE PER LA SICUREZZA DI CHI LAVORA

Dire tutto in una parola soltanto. Impossibile? Nossignori: gli acronimi sono fatti per questo. E molti sono talmente radicati, suonano tanto bene, che pochi ne conoscono l'origine e il significato. Peccato davvero perché non di rado – praticamente sempre quando si tratta di aziende storiche – un acronimo riassume vicende, ricorda luoghi, cita personaggi e oggetti: è l'immagine esterna, nota al pubblico, di un mondo da conoscere. Inoltriamoci allora dietro le quattro lettere di C.A.M.P. per vedere cosa rappresentano: non soltanto per scoprire che sono le iniziali di altrettante parole – Costruzione, Articoli, Montagna, Premana – ma soprattutto per capire perché proprio queste parole, e non altre, definiscono perfettamente l'anima di una realtà unica, attiva nel cuore dell'Alpi dal lontano 1889.

**Costruzione.** Nicola Codega, la sua fucina, il ferro battuto: cultura del fare allo stato puro, a livello locale. Da quella bottega, che esiste ancora, escono oggetti di uso quotidiano per chi vive in paese e nella valle. All'inizio del Novecento l'attività passa al figlio Antonio, che la sviluppa cercando nuove opportunità. Tanto che nel 1920, prima in bicicletta e poi in treno, scende a Lecco e a Milano portando con sé sei piccozze per il negozio Brigatti: pochi pezzi a cui ne seguono tremila per il Corpo degli Alpini. Ecco: con questa importante fornitura comincia il lungo cammino di C.A.M.P. per garantire la sicurezza di chi opera in quota, prima nell'ambiente naturale e poi in diversi contesti lavorativi.

**Articoli.** Tra il 1960 e il 1980, con la terza generazione dei Codega, l'azienda acquista una dimensione sempre più internazionale. I fratelli Orazio, Nicolino, Samuele e Benedetto, figli di Antonio, intrecciano strette relazioni con alcuni tra i più forti scalatori del mondo, ne colgono le esigenze e creano l'attrezzatura di cui

quelli hanno bisogno. In seguito, dall'evoluzione dei materiali per l'alpinismo si è naturalmente passati alla ricerca di soluzioni innovative per i lavori in altezza, fino allo sviluppo di attrezzi oggi di riferimento come l'anticaduta Goblin, il discensore multifunzionale Giant e la gamma di bloccanti Turbo. E come per la realizzazione dei prodotti da montagna è sempre stato fondamentale il rapporto con climber, alpinisti e scialpinisti, anche per i prodotti da lavoro occorre evidenziare le importanti collaborazioni di C.A.M.P. con professionisti e organizzazioni del settore.

**Montagna.** Da un antico villaggio a ottanta paesi di tutti i continenti, dall'artigianato locale di Nicola Codega al mercato globale: i prodotti valicano confini, salgono sulle vette più alte e un giorno si ritrovano su altre pareti, quelle di un grattacielo o di una diga, usati e apprezzati da chi si occupa di controlli e manutenzione. C.A.M.P. ha messo a frutto un bagaglio di conoscenze ed esperienza con pochi eguali, riuscendo a proteggere sia chi è in cerca di avventura o di svago in momenti speciali della vita sia chi è chiamato a operare ogni giorno al servizio della comunità. È un cerchio che si chiude – lavoro, passione, lavoro – nel segno di ciò che è verticale. Il riferimento resta la montagna: quel mondo che C.A.M.P., nonostante tutte le difficoltà che una tale scelta comporta, ha deciso di non abbandonare.

**Premana.** Eccoci dunque a Premana, dove la quarta generazione della famiglia Codega ha conservato la bottega del bisnonno Nicola e dove, passata alla guida dell'azienda, ha realizzato la sua nuova modernissima sede. Fin lì la strada è larga, si arriva in automobile, ma più avanti si incontrano vicoli stretti e ripidi, un microcosmo in salita: è il borgo di Premana che, se non lo conoscete, vi invitiamo a visitare. C.A.M.P. è nata qui, dove è cresciuta e dove ha scelto di restare: un luogo come leitmotiv in questa vicenda di cento e passa anni. Premana dove l'artigianato si è fatto industria – che non l'ha cancellato – e dove pezzo unico e produzione in serie dialogano tra loro come vecchi e giovani: le persone che dal 1889 hanno scritto, vivendola, la storia speciale di C.A.M.P.

**Carlo Caccia**  
Giornalista e text editor di C.A.M.P.

## C.A.M.P. : LA TRADITION EN ÉVOLUTION POUR LA SÉCURITÉ DES TRAVAILLEURS

Tout dire en un mot. Impossible? Non : les acronymes sont faits pour ça. Et beaucoup sont si enracinés, ils sonnent si bien, que peu connaissent leur origine et leur signification. C'est bien dommage car il n'est pas rare - presque toujours lorsqu'il s'agit d'entreprises historiques - qu'un sigle résume des événements, rappelle des lieux, mentionne des personnages et des objets : c'est l'image extérieure, connue du public, d'un monde à connaître. Allons donc au-delà des quatre lettres de C.A.M.P. pour

voir ce qu'ils représentent : non seulement découvrir qu'ils sont les initiales d'autant de mots - Costruzione Articoli Montagna Premana - mais surtout comprendre pourquoi précisément ces mots, et pas d'autres, définissent parfaitement l'âme d'une réalité unique, active au cœur des Alpes depuis 1889.

**Costruzione** (Construction). Nicola Codega, sa forge, le fer forgé : culture du faire à l'état pur, au niveau local. De cet atelier, qui existe toujours, sortent des objets du quotidien pour les habitants du village et de la vallée. Au début du XXe siècle, l'entreprise passe à son fils Antonio, qui la développe



Costruzione



Articoli



Montagna



Premana

en cherchant de nouvelles opportunités. A tel point qu'en 1920, d'abord à vélo puis en train, il descend à Lecco et Milan, emportant avec lui six piolets pour la boutique Brigatti : quelques pièces, puis trois mille pour les Chasseurs Alpins. Et voilà : avec cette importante livraison aux célèbres troupes de montagne de l'armée italienne, le long voyage de C.A.M.P. commence. Pour garantir la sécurité de ceux qui travaillent en hauteur, d'abord en milieu naturel puis dans divers contextes de travail.

**Articoli** (Articles). Entre 1960 et 1980, avec la troisième génération des Codega, l'entreprise acquiert une dimension de plus en plus internationale. Les frères Orazio, Nicolino, Samuele et Benedetto, fils d'Antonio, établissent des relations étroites avec certains des meilleurs grimpeurs du monde, comprennent leurs besoins et créent l'équipement dont ils ont besoin. Par la suite, de l'évolution du matériel d'alpinisme, nous sommes naturellement passés à la recherche de solutions innovantes pour les travaux en hauteur, jusqu'au développement des outils de référence d'aujourd'hui tels que l'antichute Goblin, le descendeur multifonction Giant et la gamme de bloqueurs Turbo. Et tout comme pour la création de produits de montagne, la relation avec les grimpeurs, les alpinistes et les skieurs-alpinistes a toujours été fondamentale, aussi pour les produits pour le travail, il faut souligner les importantes collaborations de C.A.M.P. avec des professionnels et des organisations du secteur.

**Montagna** (Montagne). D'un ancien village à quatre-vingts pays sur tous les continents, de l'artisanat local de Nicola Codega au marché mondial : les produits traversent les frontières,

gravissent les plus hauts sommets et se retrouvent un jour sur d'autres parois, celles d'un gratte-ciel ou d'un barrage, utilisés et appréciés par les personnes impliquées dans les contrôles et l'entretien. C.A.M.P. a mis à profit une richesse de connaissances et d'expériences sans égal, réussissant à protéger à la fois ceux qui sont en quête d'aventure ou de loisirs dans des moments intenses de la vie et ceux qui sont appelés à travailler chaque jour au service de la communauté. C'est un cercle qui se ferme – travail, passion, travail – sous le signe de la verticalité. La référence reste la montagne : ce monde que C.A.M.P., malgré toutes les difficultés qu'il implique un tel choix, a décidé de ne pas abandonner.

**Premana.** Nous voici donc à Premana, où la quatrième génération de la famille Codega a conservé l'atelier de l'arrière-grand-père Nicola et où, après avoir repris la direction de l'entreprise, il a créé son nouveau siège ultra-moderne. Jusque là la route est large, on arrive en voiture, mais plus loin on tombe sur des ruelles étroites et escarpées, un microcosme montant : c'est le village de Premana que, si vous ne le connaissez pas, nous vous invitons à visiter. C.A.M.P. est née ici, où elle a grandi et où elle a choisi de rester : une place comme leitmotiv dans cette histoire de plus de cent ans. Premana où l'artisanat est devenu industrie – sans le faire disparaître – et où pièce unique et production de masse dialoguent entre eux comme les vieux et les jeunes : les personnes qui depuis 1889 ont écrit, en la vivant, l'histoire singulière de C.A.M.P.

**Carlo Caccia**  
Journaliste et rédacteur à C.A.M.P.

## C.A.M.P.: TRADITION IN EVOLUTION FÜR DIE SICHERHEIT DER ARBEITNEHMER

Alles mit nur einem Wort sagen. Unmöglich? Nein! Dafür sind Akronyme da. Und viele sind so tief verwurzelt, hören sich so gut an, dass nur wenige ihren Ursprung und ihre Bedeutung kennen. Eigentlich schade, denn nicht selten – praktisch immer bei historischen Unternehmen – fasst ein Akronym Ereignisse zusammen, erinnert an Orte, erwähnt Personen und Gegenstände. Es ist das Bild, das die Öffentlichkeit kennt, von einer Welt, die es kennenzulernen gilt. Lasst uns hinter die vier Buchstaben von C.A.M.P. blicken, die für mehr als nur vier Wörter stehen: Costruzione Articoli Montagna Premana. Lasst uns versuchen zu verstehen, warum genau diese und nicht andere Wörter die Seele eines einzigartigen Unternehmens, das seit 1889 im Herzen der Alpen aktiv ist, perfekt definieren.

**Costruzione** (Konstruktion). Nicola Codega, seine Schmiede, das Eisen: Handwerkskultur in ihrer reinsten Form, auf lokaler Ebene. Aus dieser Werkstatt, die heute noch existiert, kommen Alltagsgegenstände für die Dorf- und Talbewohner. Zu Beginn des 20. Jahrhunderts ging das Geschäft an seinen Sohn Antonio über, der versuchte, mit neuen Ideen mit der Zeit zu gehen. Dies brachte ihn 1920 zuerst mit dem Fahrrad und dann mit dem Zug nach Lecco und Mailand, in seiner Tasche sechs Eispickel für ein spezialisiertes Geschäft, das *Negoziò Brigatti*. Auf diese wenigen Stücke folgten dreitausend für die Truppen der italienischen Alpenjäger. Ecco: c Und genau da passierte es: mit dieser großen Lieferung beginnt die lange Reise C.A.M.P.s, um Jenen Sicherheit zu gewährleisten, die in der Höhe tätig sind; zuerst in der Natur und schließlich auch in verschiedensten Arbeitsbereichen.

**Articoli** (Artikel). Von 1960 bis 1980, mit der dritten Generation der Familie Codega, gewann das Unternehmen von Jahr zu Jahr mehr internationale Bedeutung. Die Brüder Orazio, Nicolino, Samuele und Benedetto, die Söhne von Antonio, knüpften enge Bande mit einigen der besten Kletterer der Welt. Sie verstanden ihre Bedürfnisse und erschufen die passende Ausrüstung. Später, als sich die Materialien für Alpinismus weiterentwickelt hatten, rückte die Suche nach innovativen Lösungen für die Arbeitswelt in den Fokus. So entstanden die heutigen Referenzprodukte wie das Auffanggerät Goblin, das

multifunktionale Abseilgerät Giant und die Produktlinie der Klemmvorrichtungen Turbo. Wie schon für die Herstellung der Bergsteigerausrüstung die Beziehung zu Kletterern, Alpinisten und Skibergsteigern grundlegend gewesen war, so müssen auch all jene wichtigen Zusammenarbeiten zwischen C.A.M.P. und den Profis sowie den Organisationen der Arbeitswelt hervorgehoben werden.

**Montagna** (Berg). Von einem uralten Dörflein hin zu 80 Ländern auf dem ganzen Kontinent, vom lokalen Handwerk von Nicola Codega bis zur globalen Vermarktung. Die Produkte wandern über Grenzen, steigen auf die höchsten Gipfel und eines Tages gelangen sie an etwas andere "Wände", an einem Hochhaus oder einem Staudamm; sie werden von jenen verwendet und geschätzt, die mit Kontrolle und Wartung zu tun haben. C.A.M.P. hat mit seinem enormen Wissens- und Erfahrungsschatz gut gewirtschaftet und schützt heute sowohl den Abenteurer, oder den, der den besonderen Adrenalinkick sucht, als auch alle, die tagtäglich zum Wohle der Allgemeinheit ihren Dienst antreten. Es ist ein sich schließender Kreis - Arbeit, Leidenschaft, Arbeitsganz im Zeichen der Verticalität. Der Berg bleibt Bezugspunkt: jene Welt, die C.A.M.P. trotz aller Schwierigkeiten, die mit einer solchen Entscheidung einhergehen, nicht verlassen wird.

**Premana.** Hier sind wir also in Premana, wo die vierte Generation der Familie Codega die Werkstatt des Urgroßvaters Nicola weiterführt und wo er, nachdem er die Führung des Unternehmens übernommen hat, seinen neuen, hochmodernen Hauptsitz geschaffen hat. Bis zum Firmensitz gelangt man über eine gut befahrbare Straße, aber weiter oben werden die Gassen immer enger und steiler, eine eigene aufsteigende Welt: Es ist der alte Dorfkern von Premana, den ihr unbedingt besichtigen müsst! C.A.M.P. wurde genau hier geboren, ist hier aufgewachsen und wird hier bleiben, denn das Unternehmen hat seinen Ort als Leitmotiv in dieser mehr als hundertjährigen Geschichte gewählt. Premana ist da, wo Handwerkskunst zur Industrie geworden ist – ohne dadurch unterzugehen – und wo Meisterstück und Serienproduktion wie Alt und Jung miteinander dialogisieren: die Menschen, die seit 1889 die besondere Geschichte von C.A.M.P. geschrieben und gelebt haben.

**Carlo Caccia**  
Journalist und Text Editor von C.A.M.P.

# NOVITÀ 2024 - NOUVEAUTÉS 2024 - NEUHEITEN 2024

## Imbracature - Harnais - Gurte



**ELEKTRON**  
**3490**  
Pag. 78



**GOLDEN TOP EVO ALU**  
**094122-094123**  
Pag. 73



**GOLDEN TOP PLUS**  
**092121**  
Pag. 74



**GT CHEST**  
**216602**  
Pag. 64

## Caschi - Casques - Helme



**ARES ELECTRIC SHIELD**  
**3491**  
Pag. 114



**ARES MESH SHIELD**  
**3492**  
Pag. 115



**PAXA H**  
**3496**  
Pag. 117



**HELMET LINERS - 200 pcs**  
**1585**  
Pag. 118



**HELMET NAMECARD HOLDER**  
**3519**  
Pag. 116



**AIR COMFORT SYSTEM**  
**074522**  
Pag. 118

## Assorbitori di energia e cordini - Absorbeurs d'énergie et longes - Falldämpfer und Verbindungsmittel



**GYRO LANYARD SINGLE**  
**3484**  
Pag. 143



**GYRO LANYARD TWIN**  
**3485**  
Pag. 144



**GYRO LANYARD DOUBLE**  
**3486**  
Pag. 145



**DRUID LANYARD**  
**3517**  
Pag. 146



Dispositivi di ancoraggio - Dispositifs d'amarrage - Anschlageinrichtungen



ENIGMA 3LOCK  
3483-348303  
Pag. 160



ENIGMA 3LOCK DOUBLE  
3498  
Pag. 161



EXPRESS FIRE 60 cm  
3199060  
Pag. 155

Attrezzi meccanici - Appareils mécaniques - Abseilgeräte



TRIPOS  
3507  
Pag. 208



TRIPOS LIFT  
3508-3509  
Pag. 209

COBRA LIFT 10  
3503  
Pag. 205



COBRA LIFT 25  
3504  
Pag. 205



COBRA LIFT 35  
3505  
Pag. 206



COBRA LIFT  
BRACKET  
3506  
Pag. 206



COBRA 10 V  
2076V  
Pag. 203



COBRA 15 V  
2077V  
Pag. 203



COBRA 20 V  
2078V  
Pag. 204



COBRA 30 V  
2099V  
Pag. 204



TURBOSPUR SYSTEM  
3501  
Pag. 194



STANDARD AIDER  
3041C  
Pag. 190



# NOVITÀ 2024 - NOUVEAUTÉS 2024 - NEUHEITEN 2024

## Connettori e moschettoni - Connecteurs et mousquetons - Verbindungselemente und Karabiner



OVAL STANDARD LOCK  
**0981E**  
Pag. 235



SET 5 OVAL STANDARD LOCK  
**0981E01**  
Pag. 235



SET 10 KYP OVAL  
**3510**  
Pag. 235



SET 10 KYP OVAL XL  
**3511**  
Pag. 243



OVAL XL LOCK  
**212301** Green  
**212302** Blue  
Pag. 242



OVAL XL 2LOCK  
**212401** Green  
**212402** Blue  
Pag. 242



OVAL XL 3LOCK  
**212501** Green  
**212502** Blue  
Pag. 243



OVAL XL  
**2126** Titanium  
Pag. 243



GUIDE XL LOCK  
**136301** Green  
**136302** Blue  
Pag. 245



GUIDE XL 2LOCK  
**136401** Green  
**136402** Blue  
Pag. 245



GUIDE XL 3LOCK  
**136501** Green  
**136502** Blue  
Pag. 245



NIMBUS LOCK  
**292703** Gun Metal / Blue  
Pag. 240



SET 3 NIMBUS LOCK  
**3434**  
Pag. 240



EKTO  
**3470**  
Pag. 248



RACK PACK EKTO  
**3512**  
Pag. 248



EKTO LOCK  
**3471**  
Pag. 248



RACK PACK EKTO LOCK  
**3513**  
Pag. 248



SET 5 OVAL QUICK LINK  
STEEL 8 mm  
**093401**  
Pag. 249



SET 5 OVAL QUICK LINK  
STEEL 10 mm  
**093501**  
Pag. 249



SET 5 OVAL QUICK LINK  
STAINLESS 8 mm  
**093901**  
Pag. 249



SET 5 OVAL QUICK LINK  
STAINLESS 10 mm  
**094901**  
Pag. 249



SET 5 DELTA QUICK LINK  
STEEL 8 mm  
**095501**  
Pag. 250



SET 5 DELTA QUICK LINK  
STEEL 10 mm  
**096101**  
Pag. 250



SET 5 DELTA QUICK LINK  
STAINLESS 8 mm  
**099101**  
Pag. 250



SET 5 DELTA QUICK LINK  
STAINLESS 10 mm  
**099201**  
Pag. 250



OVAL MINI LINK  
STAINLESS  
**0929**  
Pag. 251

Corde - Cordes - Seile



IRIDIUM 10.5 mm HEATCORE  
**2813** Red/Blue  
Pag. 219



IRIDIUM 11 mm HEATCORE  
**2814** Blue/Red  
Pag. 219

Guanti - Gants - Handschuhe



START FULL FINGER  
**2043**  
Pag. 225



START FINGERLESS  
**2042**  
Pag. 225

Attrezzi da soccorso - Dispositifs de sauvetage - Rettungsausrüstung



RESCUE KIT DRUID 100 m  
**219701**  
Pag. 254



RESCUE KIT DRUID RATCHET 100 m  
**326601**  
Pag. 254



RESCUE KIT DRUID EVO 100 m  
**219901**  
Pag. 255



ACCESS RESCUE POLE  
**3514-3515**  
Pag. 255

Zaini e sacche - Sacs à dos et sacs - Rucksäcke und Säcke



CARGO  
**2785F** 40 L - Yellow  
**3278F** 60 L - Blue  
Pag. 260



TRANSPORT  
**3488** 20 L  
**3489** 30 L  
Pag. 262

Gestione dei DPI - Gestion des EPI - PSA Kontrolle



NFC TRACK SCANNER  
**3472** International Qwerty  
**3473** France Azerty  
Pag. 277



INSPECTING PPE  
**294901** Versione italiana  
**295001** English version  
Pag. 280

# FORMAZIONE FORMATION AUSBILDUNG

## CORSO CONTROLLO E GESTIONE DEI DPI

La normativa tecnica vigente (EN 365) prescrive che ogni dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto sia sottoposto ad un controllo annuale da parte di una persona competente, in modo da verificarne periodicamente la funzionalità e la sicurezza. C.A.M.P. propone quindi alla sua clientela un corso di formazione per la gestione dei DPI: l'identificazione, la messa in servizio, la redazione della scheda di vita, i controlli periodici, la messa fuori uso. In questo modo il rivenditore, il responsabile dei DPI oppure il semplice utilizzatore può acquisire le conoscenze necessarie e ricevere un attestato di competenza per la gestione ed il controllo dei dispositivi C.A.M.P. I corsi si svolgono presso la nostra sede, oppure direttamente nella sede scelta dal cliente; per maggiori informazioni contattateci.

## GESTION DES EPI

La norme technique en vigueur (EN 365) impose que chaque équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteurs soit soumis à un contrôle annuel de la part d'une personne compétente, de façon à en vérifier périodiquement le fonctionnement et la sécurité. C.A.M.P. propose donc à sa clientèle un cours de formation à la gestion des EPI : identification, mise en service, rédaction de la fiche de vie, contrôles périodiques, mise au rebut. De cette façon, le revendeur, le responsable des EPI ou bien le simple utilisateur peut acquérir les connaissances nécessaires et recevoir une attestation de compétence pour la gestion et le contrôle des équipements C.A.M.P. Les cours se déroulent à notre siège, chez plusieurs de nos revendeurs et distributeurs ou directement à l'endroit choisi par le client. Pour de plus amples informations, contactez-nous.

## KURS ÜBER DIE KONTROLLE UND BETREUUNG DER PSA

Die geltenden technischen Bestimmungen (EN 365) schreiben vor, dass jede individuelle Schutzausrüstung (PSA) gegen Stürze aus der Höhe einer jährlichen Kontrolle durch eine Fachkraft unterzogen werden muss, um periodisch deren Funktionstüchtigkeit und Sicherheit zu überprüfen. C.A.M.P. bietet ihren Kunden daher einen Ausbildungskurs über die Betreuung der Schutzausrüstung an: Kennzeichnung, Inbetriebnahme, Erstellung des Laufblatts, periodische Kontrollen, Außerbetriebnahme. Auf diese Weise können sich der Händler, der Verantwortliche für Schutzausrüstungen oder auch der Benutzer selbst die notwendigen Kenntnisse aneignen und einen Kompetenznachweis für die Betreuung und die Kontrolle der Vorrichtungen C.A.M.P. erhalten. Die Kurse finden in unserem Betrieb oder direkt am vom Kunden gewählten Ort statt; für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.





## CORSI DI INFORMAZIONE, FORMAZIONE ED ADDESTRAMENTO ALL'UTILIZZO DEI DPI

Per lavorare in sicurezza durante i lavori in quota, non solo sono necessari i DPI adatti, ma è altrettanto indispensabile che ciascun lavoratore venga formato ed addestrato in maniera appropriata all'utilizzo dei DPI anticaduta e di posizionamento per lo specifico tipo di attività che andrà a svolgere.

Per questo C.A.M.P. completa la vendita della propria gamma di prodotti con l'offerta di corsi di formazione all'utilizzo dei DPI, che possono essere personalizzati secondo le esigenze specifiche di ciascuna attività.

I corsi si svolgono presso strutture partner di C.A.M.P., oppure direttamente nella sede scelta dal cliente, anche a livello internazionale; per maggiori informazioni contattateci.



## COURS D'INFORMATION, DE FORMATION ET D'ENTRAÎNEMENT À L'UTILISATION DES EPI

Pour travailler en toute sécurité durant les travaux en hauteur, outre disposer d'EPI adaptés, il est également indispensable que tous les travailleurs soient formés et entraînés de manière appropriée à l'utilisation des EPI anticadute et de maintien pour le type d'activité spécifique que ces derniers devront accomplir.

Pour cela C.A.M.P. complète la vente de sa gamme de produits en offrant des cours de formation à l'utilisation des EPI, pouvant être personnalisés en fonction des besoins spécifiques de chaque activité. Les cours se déroulent en collaboration avec une structure partenaire de C.A.M.P., chez plusieurs de nos revendeurs et distributeurs ou directement à l'endroit choisi par le client, dans tout pays. Pour de plus amples informations, contactez-nous.

## INFORMATIONS-, AUSBILDUNGS- UND SCHULUNGSKURSE ÜBER DEN EINSATZ DER PSA

Um bei Arbeiten in der Höhe sicher vorgehen zu können, ist nicht nur die geeignete PSA erforderlich, sondern es ist auch unerlässlich, dass jeder Arbeiter im Hinblick auf die auszuführende Tätigkeit über den Einsatz der persönlichen Fallschutz- und Halteausrüstung angemessen informiert und darin geschult wird.

Aus diesem Grund vervollständigt C.A.M.P. den Vertrieb der eigenen Produktpalette mit einem Fortbildungskursangebot zur korrekten Anwendung der PSA, welches je nach spezifischen Bedürfnissen des Einsatzbereichs personalisiert werden kann.

Die Kurse finden entweder bei Partnern von C.A.M.P. statt, oder direkt in der vom Kunden ausgewählten Struktur, auch auf internationalem Niveau; für weitere Infos kontaktieren Sie uns einfach.



# INFORMAZIONI TECNICHE INFORMATIONS TECHNIQUES TECHNISCHE INFORMATIONEN



I professionisti di Jade al lavoro per l'ultima opera di Christo: l'Arco di Trionfo impacchettato.  
Les professionnels de Jade travaillent sur la dernière œuvre de Christo : l'Arc de Triomphe empaqueté.  
Die Seilprofis von Jade-Réseau arbeiten an Christos neuestem Werk: dem verhüllten Arc de Triomphe.  
Paris, France (courtesy of Jade, ph. Daniel Lenglar).

## AVVERTENZA

Le informazioni tecniche riportate in questo catalogo, relativamente alle varie attività di lavoro in altezza, sono puramente esemplificative e devono essere integrate e rielaborate in fase di valutazione dei rischi prima dell'inizio di qualsiasi attività, tenendo conto della legislazione specifica di ogni singolo paese.

Le tecniche evidenziate in questo catalogo non hanno alcun valore formativo: l'utilizzo di queste tecniche e dei relativi DPI deve essere preceduto da formazione e addestramento specifici.

## AVERTISSEMENT

Les informations techniques relatives aux différentes activités de travail en hauteur présentées dans ce catalogue, sont purement indicatives et doivent être intégrées et réinterprétées en phase d'évaluation des risques avant le commencement de toute activité, tout en tenant compte de la législation spécifique de chaque pays. Les techniques mentionnées dans ce catalogue n'ont aucune valeur formative : l'utilisation de ces techniques et des EPI correspondants doit être précédée d'une formation et d'un entraînement spécifiques.

## HINWEIS

Die in diesem Katalog angeführten, technischen Informationen über die verschiedenen Arbeitstätigkeiten in der Höhe sind rein beispielgebend und bei einer Risikobeurteilung vor dem Beginn jeglicher Tätigkeiten zu vervollständigen und zu überarbeiten. Dabei ist die einschlägige Gesetzgebung eines jeden Landes zu berücksichtigen.

Die in diesem Katalog hervorgehobenen Techniken haben keinen ausbildenden Wert: Dem Einsatz dieser Techniken und der jeweiligen PSA müssen eine spezifische Ausbildung und Schulung vorangehen.

**ROPE ACCESS**

Accesso su corda / Accès sur corde / Seilzugang

p. 19-21

**TREE CLIMBING**

Arboricoltura / Elagage / Baumpflege

p. 22-26

**CONFINED**

Ambienti confinati / Milieux confinés / Confined space

p. 27-29

**TOWERS/INDUSTRY**

Piloni e strutture industriali / Pylônes et structures industrielles / Masten und Industriestrukturen

p. 30-33

**ROOFS**

Tetti / Toits / Dächer

p. 34-37

**CONSTRUCTION**

Edilizia / Bâtiment / Bau

p. 38-40

**PLATFORMS**

Piattaforme elevabili / Plates-formes élévatrices / Hubbühnen

p. 41-42

**SELF RESCUE**

Autosoccorso / Auto-sauvetage / Selbstrettung

p. 43-46

**TEAM RESCUE**

Soccorso organizzato / Sauvetage organisé / Organisiertes Rettungswesen

p. 47-48

# TECNICHE DI LAVORO IN ALTEZZA

## TECHNIQUES DE TRAVAIL EN HAUTEUR

### TECHNIKEN DER HÖHENARBEITEN

#### TECNICHE DI LAVORO IN ALTEZZA

Nei lavori in altezza è possibile scegliere tra una o più delle seguenti tecniche, in base all'entità del rischio, alle caratteristiche della struttura ed alla tipologia del lavoro da svolgere. Le figure rappresentano esempi non esaustivi delle possibili tipologie di sistema.

**Trattenuta:** tecnica che serve ad impedire all'operatore di raggiungere una zona che presenta un rischio di caduta dall'alto, attraverso la limitazione della lunghezza della connessione tra punto di ancoraggio e imbracatura dell'operatore (fig.1).

**Posizionamento:** tecnica con cui l'operatore lavora in tensione con i dispositivi, senza quindi possibilità di caduta. Normalmente la connessione è regolabile in lunghezza. E' necessario valutare attentamente la possibilità di prevedere una seconda connessione di sicurezza anticaduta (fig.2).

**Anticaduta:** tecnica che permette l'arresto di una caduta dall'alto e la riduzione della forza sviluppata durante la caduta. Il sistema deve necessariamente comprendere un'imbracatura completa anticaduta ed una connessione che incorpori una funzione di assorbimento di energia (fig.3).

**Accesso su corda:** sistema di protezione personale che permette all'utilizzatore di accedere alla zona di lavoro in tensione o in sospensione, in modo che la caduta libera sia prevenuta o arrestata. I sistemi di accesso su corda prevedono sempre una corda di lavoro per la movimentazione tramite discensori e risalitori, abbinata ad una corda di sicurezza dotata di un dispositivo anticaduta, che interviene in caso di problemi sulla corda di lavoro (fig.4).

**Soccorso:** sistema di protezione personale che permette di evacuare dalla zona di lavoro se stessi o altri. Il sistema di soccorso deve garantire la protezione sia dell'fortunato che del soccorritore e deve permettere l'evacuazione verso un luogo sicuro tramite una discesa e/o una risalita. Un sistema di soccorso può comprendere una sola linea di soccorso: la linea di sicurezza aggiuntiva deve essere prevista necessariamente durante la formazione. Un sistema di soccorso e la relativa procedura devono sempre essere previsti per tutte le tipologie di lavoro in altezza (fig.5).

#### TECHNIQUES DE TRAVAIL EN HAUTEUR

En travail en hauteur, il est possible de choisir entre une ou plusieurs des techniques suivantes, en fonction de l'ampleur du risque, des caractéristiques de la structure et du type de travail à effectuer. Les figures représentent des exemples non exhaustifs des types de systèmes possibles.

**Retenue :** technique qui sert à empêcher à l'opérateur de rejoindre une zone qui présente un risque de chute de hauteur, par la limitation de la longueur de la connexion entre le point d'ancrage et le harnais de l'opérateur (fig.1).

**Maintien :** technique avec laquelle l'opérateur travaille en suspension en restant en tension avec les dispositifs, donc sans possibilité de chute. Normalement, la liaison est réglable en longueur. Il est nécessaire d'examiner attentivement la nécessité d'une deuxième connexion de protection antichute (fig.2).

**Antichute :** technique qui permet d'arrêter une chute de hauteur et réduction de la force développée pendant la chute. Le système doit nécessairement inclure un harnais d'antichute et une connexion qui intègre une fonction d'absorption d'énergie (fig.3).

**Accès sur corde :** système de protection individuelle qui permet à l'utilisateur d'accéder à la zone des travaux en tension ou en suspension, de sorte que la chute libre est empêchée ou arrêtée. Les systèmes d'accès sur corde comprennent toujours une corde de travail, pour le déplacement au moyen des descendeurs et ascendeurs, combinée avec une corde de sécurité munie d'un dispositif antichute qui intervient en cas de problème sur la corde de travail (fig.4).

**Secours :** système de protection individuelle qui permet d'évacuer soi-même ou autrui de la zone de travail. Le système de secours doit garantir la protection contre une chute libre, tant du blessé que du sauveteur, et doit permettre l'évacuation vers un lieu sûr au moyen d'une descente et/ou d'une montée. Un système de sauvetage peut comprendre une seule corde de sauvetage : la corde additionnelle de sécurité doit nécessairement être prévue pendant la formation. Un système de secours et la procédure afférente doivent toujours être prévus pour tous les types de travaux en hauteur (fig.5).

#### TECHNIKEN DER HÖHENARBEITEN

Bei Höhenarbeiten kann auf der Grundlage des Risikoausmaßes, der Struktureigenschaften und der auszuführenden Arbeitstypologie eine der folgenden Techniken gewählt werden. Die Abbildungen zeigen nicht exhaustive Beispiele möglicher Systemtypologien.

**Zurückhalten:** Verhindert, dass der Arbeiter durch die eingeschränkte Verbindungslänge zwischen Anschlagpunkt und Sicherheitsgurt des Arbeiters in den Gefahrenbereich gerät (Abb.1).

**Positionierung:** Ein Arbeiter kann mit einem straffen Seil arbeiten, ohne zu fallen. Normalerweise ist die Verbindung in der Länge verstellbar. Es muss mit Sorgfalt die Möglichkeit einer zweiten Sicherheitsverbindung als Fallschutz in Erwägung gezogen werden (Abb.2).

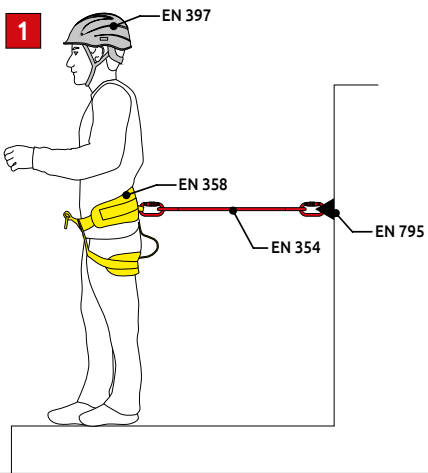
**Fallschutz:** Ein Sturz wird aufgefangen und die auf den Arbeiter einwirkenden Kräfte werden durch einen Falldämpfer reduziert. Das System muss notwendigerweise einen kompletten Auffanggurt und eine Verbindung mit Falldämpferfunktion umfassen (Abb.3).

**Seilzugang:** persönliches Schutzsystem, das dem Benutzer die Möglichkeit gibt, den Arbeitsbereich eingehängt oder hängend zu erreichen, so dass der freie Fall verhindert oder gestoppt wird. Die Seilzugangssysteme sehen immer ein Arbeitsseil für die Fortbewegung mit Absteigergeräten und Steigklemmen in Kombination mit einem Sicherheitsseil vor, das mit einer Absturzsicherung ausgestattet ist, welche bei Problemen am Arbeitsseil eingreift (Abb.4).

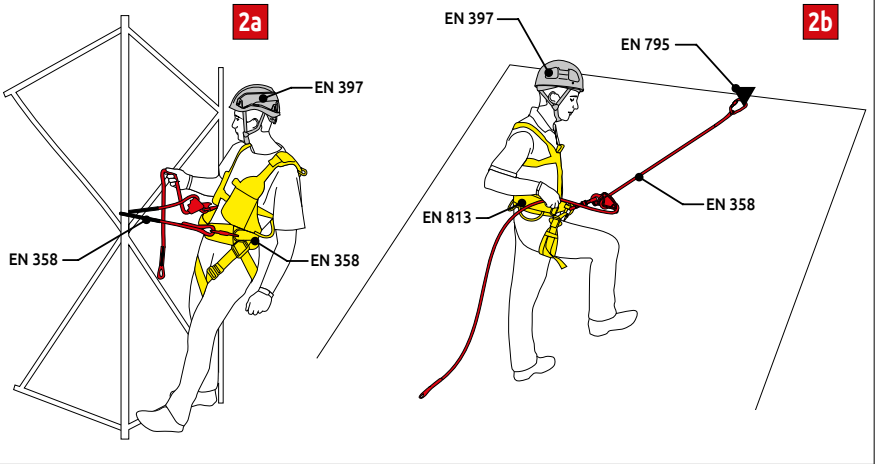
**Rettung:** persönliches Schutzsystem, das dazu dient, sich selbst oder andere aus dem Arbeitsbereich zu entfernen. Das Rettungssystem hat den Schutz vor einem freien Fall sowohl der verunglückten Person als auch des Rettungshelfers zu gewährleisten und die Rettung an einen sicheren Ort mit Abstieg bzw. Aufstieg zu ermöglichen. Ein Rettungssystem darf nur ein Rettungsseil einschließen: Das zusätzliche Sicherheitsseil ist notwendigerweise während der Ausbildung vorzusehen. Ein Rettungssystem und die entsprechende Prozedur sind für alle Arten von Höhenarbeiten vorzusehen (Abb.5).



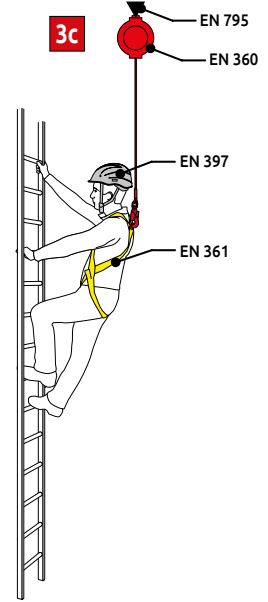
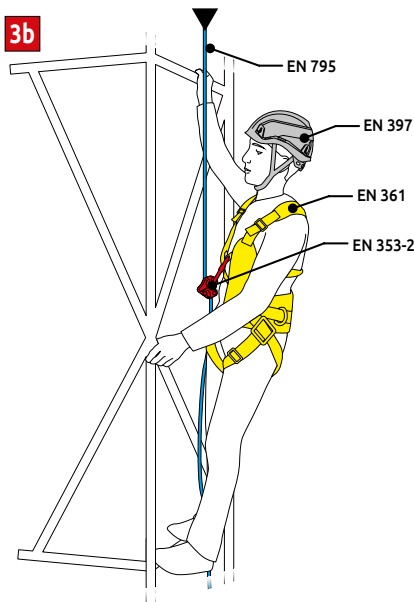
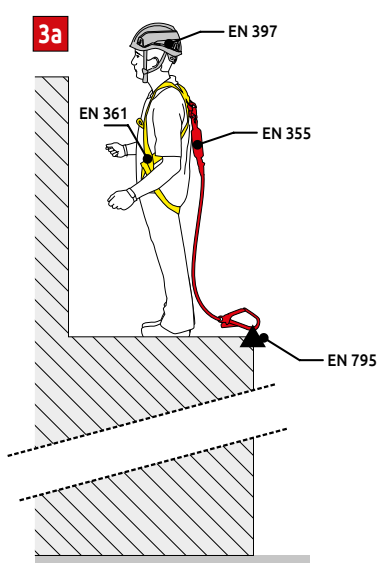
**Trattenuta - Retenue - Zurückhalten**



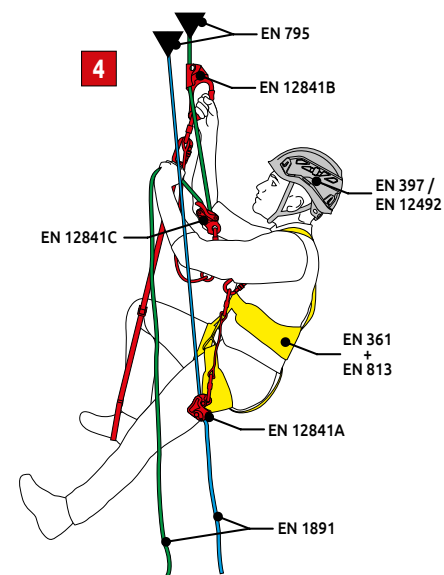
**Posizionamento - Maintien - Positionierung**



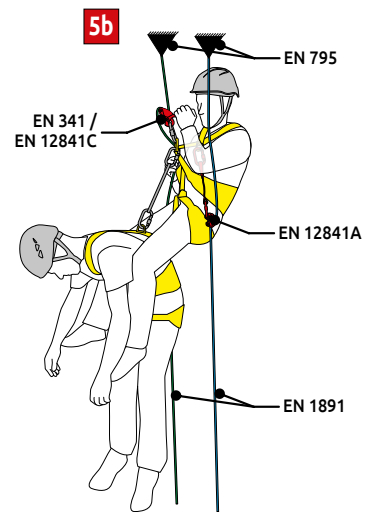
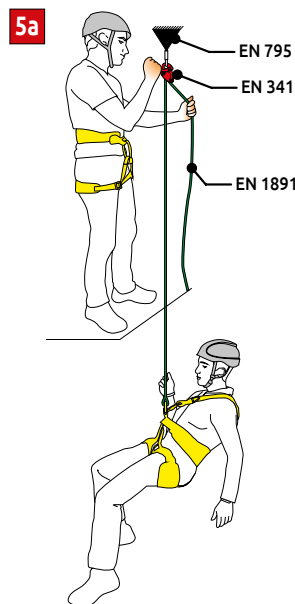
**Anticaduta - Antichute - Fallschutz**



**Accesso su corda - Accès sur corde - Seilzugang**



**Soccorso - Secours - Rettung**



# FATTORE DI CADUTA FACTEUR DE CHUTE STURZFAKTOR

## FATTORE DI CADUTA

Per valutare la pericolosità di una situazione di lavoro, e quindi i DPI da utilizzare, viene definito il Fattore di Caduta (**fig.6**), calcolato con la seguente formula:

**Fattore di caduta =  
Altezza di caduta / Lunghezza del cordino**

Nel caso in cui il fattore di caduta sia 0 e quindi l'operatore si trovi al di sotto del punto di ancoraggio con il cordino teso è possibile utilizzare equipaggiamento per il posizionamento (es. EN 354 - EN 358).

Negli altri casi con fattore di caduta uguale o maggiore di 1 è obbligatorio l'utilizzo di dispositivi anticaduta (es. EN 355) che comprendano una funzione di assorbimento di energia.

## FACTEUR DE CHUTE

Pour évaluer la dangerosité d'une situation de travail et donc l'EPI à utiliser, il faut définir le facteur de chute (**fig.6**) qui est calculé avec la formule suivante :

**Facteur de chute =  
Hauteur de chute / Longueur de longe**

Dans le cas où le facteur de chute est 0 et donc l'opérateur se trouve au-dessous du point d'ancrage avec la longe tendue il est possible d'utiliser un équipement de maintien au travail (ex. EN 354 - EN 358).

Dans les autres cas, avec un facteur de chute supérieur ou égal à 1, il est obligatoire d'utiliser des dispositifs anticadute qui incluent un fonction d'absorption d'énergie (ex. EN 355).

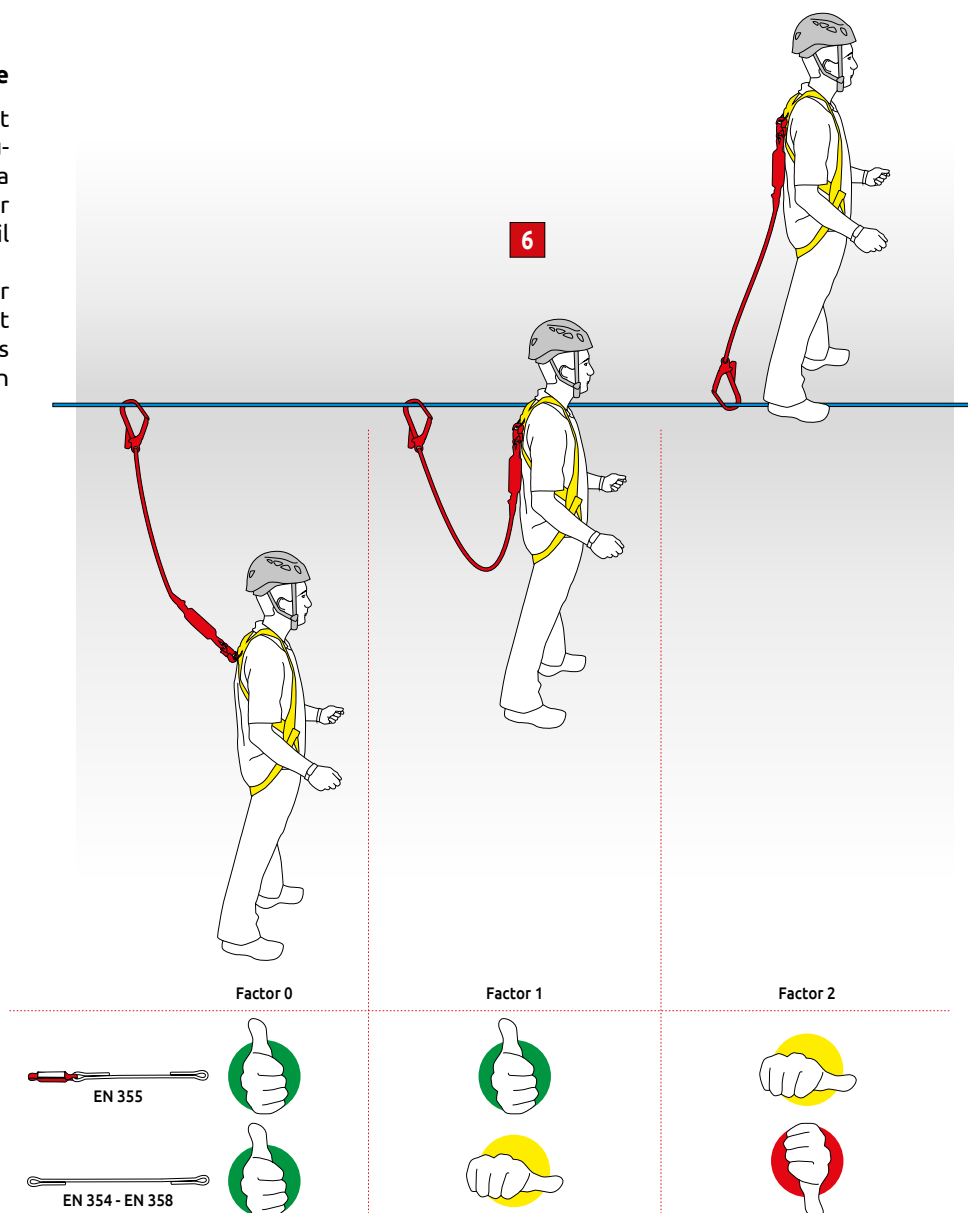
## STURZFAKTOR

Um die Gefährlichkeit eines Sturzes abzuschätzen, wird der Sturzfaktor verwendet (**Abb.6**). Er berechnet sich wie folgt:

**Sturzfaktor =  
Fallhöhe / Länge des Verbindungsmittels**

Bei einem Sturzfaktor 0 befindet sich der Arbeiter unter dem Sicherungspunkt mit gespanntem Sicherungsseil. Ist der Sturzfaktor 1, kann eine Positionierungsausrüstung verwendet werden (z.B. EN 354 - EN 358).

In anderen Fällen oder wenn der Sturzfaktor über 1 liegt, ist ein Fallschutz, der eine Falldämpferfunktion umfasst, einzusetzen (z.B. EN 355).



# ANTICADUTA ANTICHUTE FALLSCHUTZ

## ANTICADUTA

Durante l'utilizzo di sistemi anticaduta sono necessarie alcune precauzioni:

- i cordini con assorbitore di energia non devono superare la lunghezza di 2 metri (moschettoni compresi);
- è necessario ridurre al minimo l'altezza possibile di caduta;
- accertarsi che durante la caduta l'operatore non incontri ostacoli prima che l'arresto sia avvenuto;
- quando possibile cercare di limitare al massimo il fattore di caduta, evitando sempre che sia superiore a 2;
- calcolare esattamente il tirante d'aria al di sotto del punto di ancoraggio necessario a far sì che l'operatore non raggiunga il suolo dopo la caduta (**fig.7**). Tirante d'aria = A (lunghezza del cordino) + B (Estensione dell'assorbitore di energia) + C (distanza fra l'attacco dell'imbracatura e i piedi dell'operatore, 1,5 m) + D (altezza di sicurezza, 1 m);
- dotarsi di adeguate attrezzature di soccorso (es. C.A.M.P. Rescue Kit) e prevedere un'adeguata formazione alle squadre di lavoro in modo che possano soccorrere rapidamente l'infortunato per minimizzare gli effetti della sospensione inerte.

## ANTICHUTE

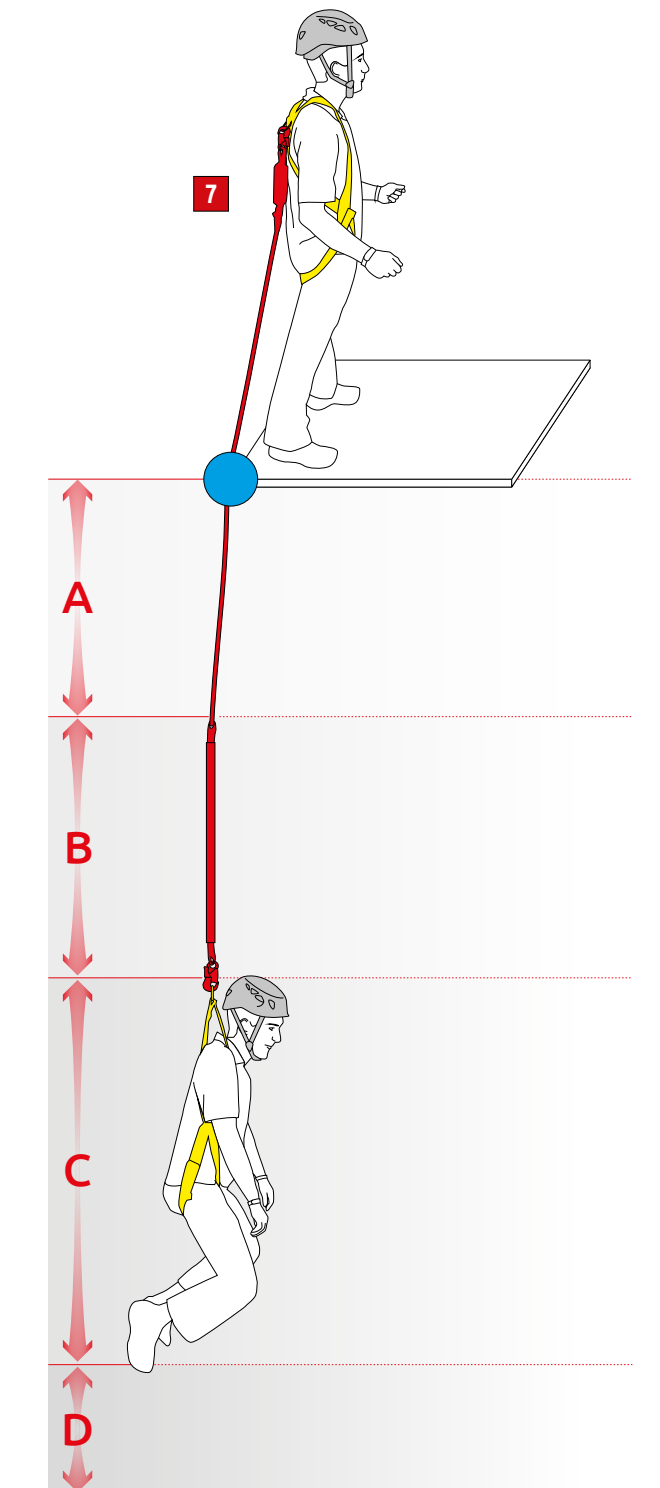
Pendant l'utilisation de systèmes antichute quelques précautions sont nécessaires :

- les longes avec absorbeur d'énergie ne doivent pas dépasser la longueur de 2 mètres (mousquetons compris);
- il est nécessaire de réduire au minimum la hauteur de chute possible ;
- vérifier que pendant la chute, l'opérateur ne rencontre pas un obstacle avant l'arrêt ;
- lorsque cela est possible, chercher à diminuer la valeur du facteur de chute en dessous de 2 ;
- calculer exactement le tirant d'air au-dessous du point d'ancrage nécessaire afin que l'opérateur ne touche pas le sol après la chute (**fig.7**). Tirant d'air = A (longueur de longe) + B (extension de l'absorbeur d'énergie) + C (distance entre la point d'attache du harnais et les pieds de l'opérateur, 1,5 m) + D (hauteur de sécurité, 1 m).
- se doter d'équipements de secours adéquats (ex. C.A.M.P. Rescue Kit) et prévoir une formation spécifique des équipes de travail de sorte qu'elles puissent secourir rapidement le blessé pour minimiser les effets de la suspension inerte.

## FALLSCHUTZ

Beim Einsatz von Fallschutzsystemen müssen einige Dinge beachtet werden:

- die Verbindungsmittel von Falldämpfern dürfen (einschließlich Karabiner) nicht länger als 2 m sein;
- die mögliche Sturzhöhe muss auf ein Minimum reduziert werden;
- sicherstellen, dass der Benutzer vor Abfangen des Sturzes nicht auf Hindernisse prallen kann;
- der Sturzfaktor muss so gering wie möglich gehalten werden. Ein Sturzfaktor über 2 sollte nach Möglichkeit vermieden werden;
- die freie Fallhöhe unter dem Sicherungspunkt muss so berechnet werden, dass der Arbeiter nicht am Boden aufprallen kann (**Abb.7**). Freie Fallhöhe = A (Länge des Verbindungsmittels) + B (Ausdehnung des Falldämpfers) + C (Abstand zwischen Gurtbefestigung und Füßen des Arbeiters, 1,5 m) + D (Sicherheitsabstand vom Boden, 1 m);
- es ist unabdingbar, dass geeignete Rettungsausrüstungen (z.B. C.A.M.P. Rescue Kit) bereitgestellt und für die nötige Ausbildung der Arbeitsteams gesorgt wird, damit sie dem Verunglückten sofortige Hilfe leisten können, um die Auswirkungen des Hängenbleibens im Seil auf ein Minimum zu reduzieren.



## RETEXO

La gamma dei cordini Retexo è sviluppata in modo da permettere l'uso in sicurezza da parte di utilizzatori con peso totale fino a 130 kg. La funzione di assorbimento di energia di Retexo è progettata per una limitata estensione in caso di caduta, unita alla corretta forza di arresto.

Oltre alle numerose innovazioni tecniche, vengono forniti molteplici dati al fine di permettere la massima precisione nel calcolo del tirante d'aria per le varie situazioni di fattore di caduta, diverse lunghezze di cordino e per utilizzatori normali (<100 kg) o pesanti (fino a 130 kg).

Il calcolo del tirante d'aria è possibile utilizzando tre metodi diversi a seconda delle necessità.

### **Tirante d'aria sotto il punto di ancoraggio (Ha) - Fig.8**

Usare questo metodo per calcolare il tirante d'aria in modo preciso per situazioni specifiche, in particolare per ambienti di lavoro vicini al suolo o con ostacoli al di sotto del piano di lavoro.

$H_a = A$  (lunghezza totale del cordino) + B (estensione dell'assorbitore di energia) + C (distanza fra l'attacco dell'imbracatura e i piedi dell'operatore, circa 1.5 m) + D (altezza di sicurezza, 1 m).

### **Tirante d'aria sotto i piedi dell'utilizzatore (Hf) - Fig.9**

Utilizzare questi dati per calcoli generali del tirante d'aria sotto il piano di calpestio. Il dato Hf fornito si riferisce alla lunghezza massima del cordino di 2 m ed al fattore di caduta 2, come prescritto dalla norma EN 355.

### **Estensione dell'assorbitore di energia (B) - Fig.10**

Il dato di estensione dell'assorbitore di energia in diverse configurazioni permette ulteriori possibilità di calcolo.

## RETEXO

La gamme de longes Retexo est développée pour permettre une utilisation en toute sécurité par des utilisateurs pesant jusqu'à 130 kg. La fonction d'absorption d'énergie de Retexo est conçue pour une extension limitée en cas de chute, associée à la force d'arrêt correcte.

Oltre les nombreuses innovations techniques, de nombreuses données sont fournies afin de permettre une précision maximale dans le calcul du tirant d'air pour les différentes situations de facteur de chute, les différentes longueurs de longe et pour les utilisateurs standards (<100 kg) ou lourds (jusqu'à 130 kg).

Le calcul du tirant d'air est possible en utilisant trois méthodes différentes en fonction des besoins.

### **Tirant d'air sous le point d'ancrage (Ha) - Fig.8**

Utilisez cette méthode pour calculer le tirant d'air avec précision pour des situations spécifiques, en particulier pour les lieux de travail proches du sol ou avec des obstacles sous la surface de travail.

$H_a = A$  (longueur totale de la longe) + B (extension de l'absorbeur d'énergie) + C (distance entre l'attache du harnais et les pieds de l'opérateur, environ 1,5 m) + D (hauteur de sécurité, 1 m).

### **Tirant d'air sous les pieds de l'utilisateur (Hf) - Fig.9**

Utilisez ces données pour les calculs généraux du tirant d'air sous la surface de marche. Les données Hf fournies se réfèrent à la longueur maximale de la longe de 2 m et au facteur de chute 2, comme prescrit par la norme EN 355.

### **Extension de l'absorbeur d'énergie (B) - Fig.10**

Les données d'extension de l'absorbeur d'énergie dans différentes configurations permettent d'autres possibilités de calcul.

## RETEXO

Die Verbindungsmittellinie Retexo wurde entwickelt, um Benutzern mit einem Gesamtgewicht von bis zu 130 kg eine sichere Verwendung zu ermöglichen. Die Energiedämpfungsfunktion von Retexo ist auf eine begrenzte Ausdehnung im Falle eines Sturzes in Kombination mit der richtigen Bremskraft ausgelegt.

Zusätzlich zu den zahlreichen technischen Neuerungen werden viele Daten bereitgestellt, um genaueste Sturzraumberechnungen für verschiedenste Fallfaktorsituationen mit unterschiedlichen Verbindungsmittellängen und für normalgewichtige (<100 kg) oder schwere Benutzer (bis zu 130 kg) zu ermöglichen.

Die Sturzraumberechnung kann je nach Bedarf mit drei verschiedenen Methoden ermittelt werden.

### **Sturzraum unterhalb des Anschlagpunktes (Ha) - Abb. 8**

Mit dieser Methode kann der Sturzraum auf präzise Weise für bestimmte Situationen berechnet werden, insbesondere für Arbeitsplätze in Bodennähe oder bei Hindernissen unterhalb der Arbeitsfläche.

$H_a = A$  (Gesamtlänge des Verbindungsmittels) + B (Dehnung des Falldämpfers) + C (Abstand zwischen dem Gurtanschlagpunkt und den Füßen des Benutzers, ca. 1,5 m) + D (Sicherheitshöhe, 1 m).

### **Sturzraum unter den Füßen des Benutzers (Hf) - Abb. 9**

Diese Daten dienen der allgemeinen Berechnung des Sturzraums unter der Lauffläche. Die angegebenen Hf-Daten beziehen sich auf die maximale Länge des Verbindungsmittels von 2 m und den Fallfaktor 2 gemäß der Norm EN 355.

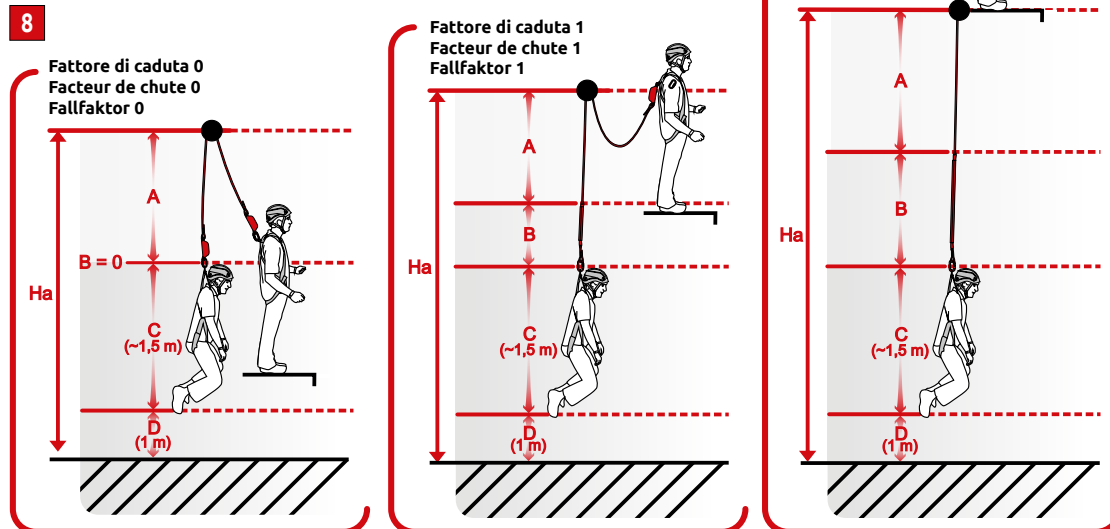
### **Ausdehnung des Falldämpfers (B) - Abb. 10**

Die Angaben zur Dehnung des Falldämpfers in verschiedenen Konfigurationen lassen weitere Berechnungsmöglichkeiten zu.



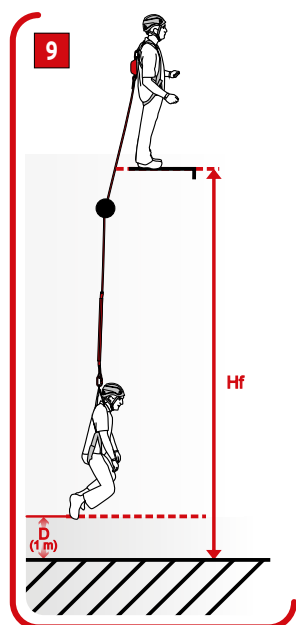
Video: Retexo

**Tirante d'aria sotto il punto di ancoraggio (Ha)**  
**Tirant d'air sous l'ancrage (Ha)**  
**Sturzraum unterhalb des Anschlagpunkts (Ha)**



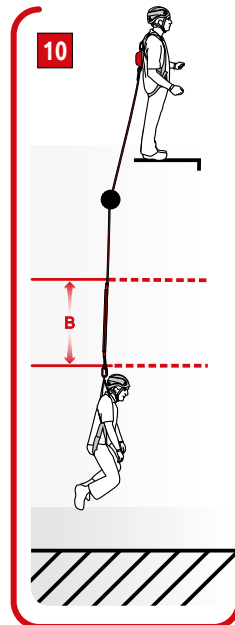
<b>Ha</b> Tirante d'aria sotto l'ancoraggio (m) - Tirant d'air sous l'ancrage (m) Sturzraum unterhalb des Anschlagpunkts (m)		Utilizzatori normali - Utilisateurs standards Benutzer mit Normalgewicht $\leq 100$ kg		Utilizzatori pesanti - Utilisateurs lourds Schwergewichtige Benutzer $\leq 130$ kg					
<b>Ha</b>	Fattore di caduta/Facteur de chute/Fallfaktor				<b>Ha</b>	Fattore di caduta/Facteur de chute/Fallfaktor			
	0	1	2	0		1	2		
<b>A</b>	1.20	3.70	4.10	4.50	<b>A</b>	1.20	3.70	4.25	4.80
Lunghezza totale del cordino/Longeur totale de longe/Gesamtlänge des Seils	1.40	3.90	4.35	4.80	Lunghezza totale del cordino/Longeur totale de longe/Gesamtlänge des Seils	1.40	3.90	4.50	5.20
	1.50	4.00	4.50	5.00		1.50	4.00	4.65	5.40
	1.60	4.10	4.65	5.20		1.60	4.10	4.80	5.60
	1.80	4.30	4.90	5.45		1.80	4.30	5.10	5.90
	2.00	4.50	5.15	5.70		2.00	4.50	5.40	6.20

**Tirante d'aria sotto i piedi dell'utilizzatore (HF)**  
**Tirant d'air sous les pieds de l'utilisateur (HF)**  
**Sturzraum unter den Füßen des Benutzers (HF)**



<b>HF</b> Tirante d'aria sotto i piedi dell'utilizzatore (m) - Tirant d'air sous les pieds de l'utilisateur (m) Sturzraum unter den Füßen des Benutzers (m)		Utilizzatori normali - Utilisateurs standards Benutzer mit Normalgewicht $\leq 100$ kg		Utilizzatori pesanti - Utilisateurs lourds Schwergewichtige Benutzer $\leq 130$ kg					
<b>HF</b>	Fattore di caduta/Facteur de chute/Fallfaktor				<b>HF</b>	Fattore di caduta/Facteur de chute/Fallfaktor			
	2					2			
<b>A</b>					<b>A</b>				
Lunghezza totale del cordino/Longeur totale de longe/Gesamtlänge des Seils	2.00			6.20	Lunghezza totale del cordino/Longeur totale de longe/Gesamtlänge des Seils	2.00			6.70

**Estensione dell'assorbitore di energia (B)**  
**Allongement de l'absorbeur d'énergie (B)**  
**Ausdehnung des Falldämpfers (B)**



<b>B</b> Estensione dell'assorbitore di energia (m) - Allongement de l'absorbeur d'énergie (m) Ausdehnung des Falldämpfers (m)		Utilizzatori normali - Utilisateurs standards Benutzer mit Normalgewicht $\leq 100$ kg		Utilizzatori pesanti - Utilisateurs lourds Schwergewichtige Benutzer $\leq 130$ kg					
<b>B</b>	Fattore di caduta/Facteur de chute/Fallfaktor				<b>B</b>	Fattore di caduta/Facteur de chute/Fallfaktor			
	0	1	2	0		1	2		
<b>A</b>	1.20	0.40	0.80	<b>A</b>	1.20	0.55	1.10		
Lunghezza totale del cordino/Longeur totale de longe/Gesamtlänge des Seils	1.40	0.45	0.90	Lunghezza totale del cordino/Longeur totale de longe/Gesamtlänge des Seils	1.40	0.60	1.30		
	1.50	0.50	1.00		1.50	0.65	1.40		
	1.60	0.55	1.10		1.60	0.70	1.50		
	1.80	0.60	1.15		1.80	0.80	1.60		
	2.00	0.65	1.20		2.00	0.90	1.70		

# UTILIZZATORI > 100 KG UTILISATEURS > 100 KG BENUTZER > 100 KG

## UTILIZZO DEI PRODOTTI C.A.M.P. PER UTILIZZATORI DI PESO COMPLESSIVO SUPERIORE A 100 KG

La certificazione dei Dispositivi di Protezione Individuali (DPI) contro le cadute dall'alto e per il posizionamento sul lavoro in conformità al regolamento europeo (UE) 2016/425 viene portata a termine attraverso le opportune norme EN armonizzate di riferimento.

Lo sviluppo e la certificazione dei prodotti C.A.M.P. viene effettuato tenendo conto di un peso dell'utilizzatore superiore a 120 o addirittura 150 kg, ma in alcuni casi le norme EN di riferimento prescrivono di effettuare i test con la massa standard di 100 kg e dunque l'ufficio R&D di C.A.M.P. ha effettuato una serie di analisi e prove in modo da verificare se e come i DPI C.A.M.P. possano essere utilizzati in completa sicurezza anche da parte di utilizzatori con peso complessivo fino a 150 kg.

Per ciascun prodotto anticaduta e di posizionamento è stato identificato se è possibile utilizzarlo da parte di utilizzatori con peso totale (comprensivo dell'attrezzatura) fino a 120 kg oppure fino a 150 kg.

Per questi utilizzatori sono state inoltre elaborate specifiche informazioni aggiuntive per il miglioramento della sicurezza in relazione ai vari modelli e tipologie di DPI.

Il documento completo con le indicazioni per tutti i prodotti C.A.M.P. per i lavori in altezza è disponibile su [www.camp.it](http://www.camp.it).

## UTILISATION DES PRODUITS C.A.M.P. POUR LES UTILISATEURS D'UN POIDS GLOBAL SUPÉRIEUR À 100 KG

La certification des Équipements de Protection Individuelle (EPI) contre les chutes de hauteurs et pour le maintien au travail, conformément au règlement européen (UE) 2016/425, est effectuée au moyens des normes EN harmonisées de référence.

Le développement et la certification des produits C.A.M.P. sont effectués en tenant compte d'un poids utilisateur supérieur à 120 voire 150 kg, mais dans certains cas, les normes de référence EN nécessitent des essais avec une masse standard de 100 kg et donc le bureau R&D de C.A.M.P. a effectué une série d'analyses et d'essais de manière à vérifier si et comment les EPI C.A.M.P. peuvent être utilisés en toute sécurité, et cela même par des utilisateurs ayant un poids global allant jusqu'à 150 kg.

Pour tous les EPI antichute et de maintien, il a été évalué si ceux-ci peuvent être utilisés par des utilisateurs ayant un poids total (comprenant l'équipement) allant jusqu'à 120 kg ou jusqu'à 150 kg.

Pour ces utilisateurs, des informations spécifiques supplémentaires ont également été élaborées pour l'amélioration de la sécurité concernant les différents modèles et typologies d'EPI.

Le document complet comprenant les indications pour tous les produits C.A.M.P. pour le travail en hauteur est disponible sur [www.camp.it](http://www.camp.it).

## GEBRAUCH DER PRODUKTE C.A.M.P. FÜR BENUTZER MIT EINEM GESAMTGEWICHT VON ÜBER 100 KG

Die Zertifizierung der Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) gegen Stürze aus der Höhe und zur Arbeitsplatzpositionierung entsprechend der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 wird durch die jeweiligen harmonisierten EN-Referenznormen zum Abschluss gebracht.

Die Entwicklung und Zertifizierung von C.A.M.P.-Sicherheitsprodukten erfolgt unter Berücksichtigung eines Benutzergewichts von mehr als 120 oder sogar 150 kg. In einigen Fällen werden von den EN-Referenznormen jedoch Tests mit einer Standardmasse von 100 kg vorgeschrieben. Aus diesem Grund hat die Forschungs- und Entwicklungsabteilung von C.A.M.P. eine Reihe von Analysen und Tests durchgeführt, um feststellen zu können, ob und wie die PSA C.A.M.P. bei Benutzern mit einem Gesamtgewicht von bis zu 150 kg unter Gewährleistung maximaler Sicherheit zum Einsatz kommen kann.

Es wurde für jede persönliche Fallschutz- und Halteausrüstung ermittelt, ob es möglich ist, von Benutzern verwendet zu werden, deren Gesamtgewicht (Ausrüstung inbegriffen) bis zu 120 kg oder bis zu 150 kg beträgt.

Für diese Benutzer wurden ferner spezifische Zusatzinformationen für eine verbesserte Sicherheit in Bezug auf die verschiedenen Modelle und Arten von PSA erarbeitet.

Das komplette Dokument ist nebst Angaben aller Produkte C.A.M.P. für Arbeiten in der Höhe auf der Seite [www.camp.it](http://www.camp.it) verfügbar.



Users > 100 kg

# ACCESSO SU CORDA ACCÈS SUR CORDE SEILZUGANG



Philippa Betts e Torbjørn Solheim effettuano lavori di manutenzione in accesso su corda sulla facciata di un palazzo.  
Philippa Betts et Torbjørn Solheim réalisent en accès sur corde des travaux d'entretien en façade d'immeuble.  
Philippa Betts und Torbjørn Solheim bei seilunterstützten Wartungsarbeiten an einer Gebäudefassade.  
Universitetsgata 2, Oslo, Norway (courtesy of Varri AS, ph.Kyrre Buxrud).

## ROPE ACCESS

### ACCESSO SU CORDA

Le tecniche di accesso su corda permettono di operare in sicurezza ed in velocità in molteplici situazioni di lavoro in altezza.

Per l'accesso su corda è sempre necessario prevedere una corda di lavoro per la movimentazione (da utilizzare per la salita e la discesa tramite discensori o risalitori) abbinata ad una corda di sicurezza che, attraverso un dispositivo anticaduta, arresti un'eventuale caduta provocata dalla rottura della corda di lavoro o da un errore umano.

Dato che l'utilizzatore si trova per la gran parte del tempo in sospensione, è necessario dunque scegliere un'imbracatura anticaduta confortevole che sia certificata in accordo alle norme EN 813 ed EN 361. Per i lavori effettuati completamente nel vuoto è suggerito l'utilizzo di un seggiolino rigido.

### ACCÈS SUR CORDE

Les techniques d'accès sur corde permettent d'opérer en toute sécurité et rapidité dans de multiples situations de travail en hauteur. Pour l'accès sur corde, il est toujours nécessaire de prévoir une corde de travail pour le déplacement (à utiliser pour la montée et la descente par le biais de bloqueurs ou de descendeurs), associée à une corde de sécurité qui, au moyen d'un dispositif antichute, évite une chute éventuelle en cas de rupture de la corde de travail ou par une erreur humaine.

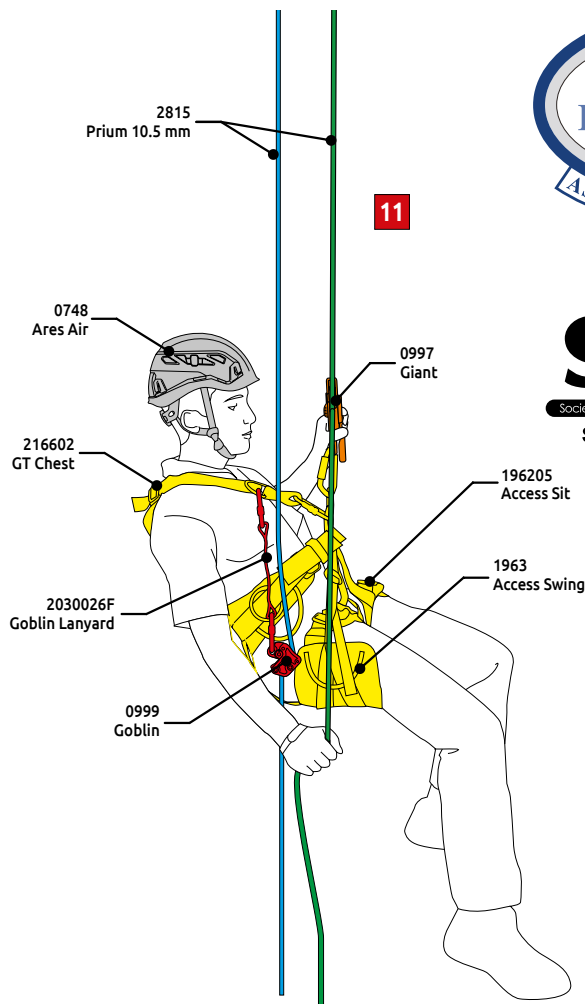
Étant donné que l'utilisateur se trouve la plupart du temps en suspension, il est nécessaire de choisir un harnais d'antichute confortable, certifié conformément aux normes EN 813 et EN 361. Pour les travaux effectués complètement dans le vide, l'utilisation d'un siège rigide est conseillée.

### SEILZUGANG

Die Seilzugangstechniken ermöglichen ein sicheres und schnelles Vorgehen in zahlreichen Arbeitssituationen in der Höhe.

Für den Seilzugang ist immer ein Arbeitsseil für die Bewegung vorzusehen (für den Auf- und Abstieg mittels Abseilgeräte oder Steigklemmen zu benutzen), das mit einem Sicherheitsseil kombiniert wird, welches durch eine Absturzsicherung einen eventuellen Absturz infolge eines Bruchs des Arbeitsseils oder eines menschlichen Versagens stoppt.

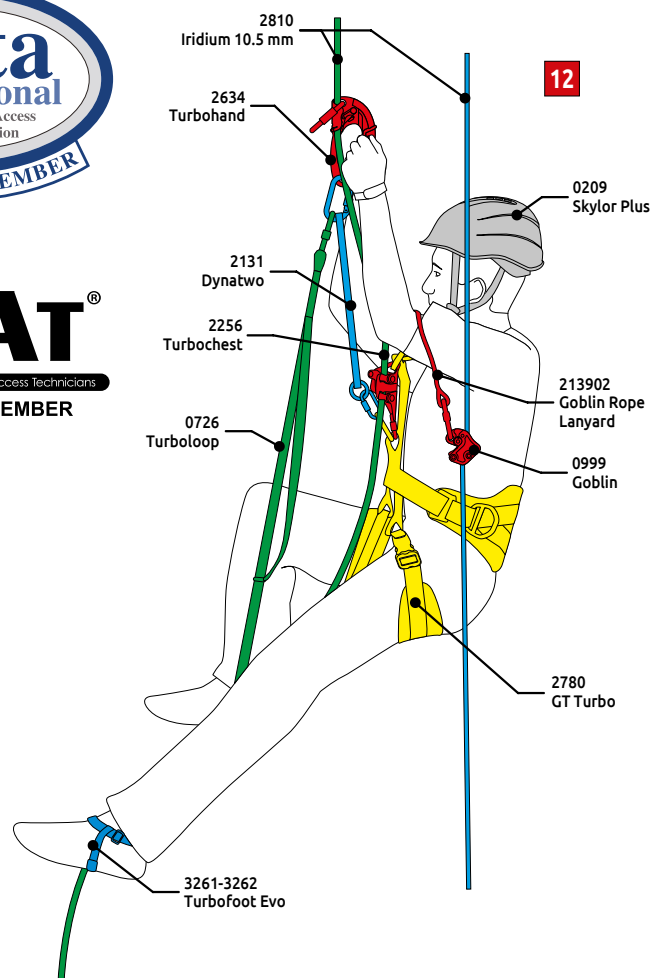
Da sich der Benutzer meist in hängender Position befindet, ist folglich ein bequemer Auffanggurt zu wählen, der gemäß den Normen EN 813 und EN 361 zertifiziert ist. Für die Arbeiten bei komplettem, freiem Hängen wird der Einsatz eines starren Sitzes empfohlen.



**Fig.11** - L'accesso dall'alto è la soluzione più semplice per raggiungere la zona di lavoro evitando così la risalita dal basso, che comporta un notevole dispendio di energia. In questo caso può essere sufficiente utilizzare un discensore che permetta la sola discesa sulla corda di lavoro, sempre abbinato all'anticaduta sulla corda di sicurezza.

**Fig.11** - L'accès par le haut est la solution la plus simple pour atteindre la zone de travail en évitant ainsi la remontée depuis le bas qui comporte une importante dépense d'énergie. Dans ce cas, il peut être suffisant d'utiliser un descendeur qui permet uniquement la descente sur la corde de travail, toujours associé à un dispositif antichute sur la corde de sécurité.

**Abb.11** - Der Zugang von oben ist die einfachste Lösung zum Erreichen des Arbeitsbereichs. Dabei wird der Wiederaufstieg von unten mit seinem beachtlichen Energieaufwand vermieden. In diesem Fall kann der Einsatz von nur einem Abseilgerät genügen, das nur das Abseilen am Arbeitsseil gestattet und stets mit dem Fallschutz am Sicherheitsseil kombiniert wird.



**Fig.12** - Nei casi in cui si renda necessario accedere dal basso con corde già pre-installate, oppure quando ci sia la necessità di risalire lunghi tratti di corda, la risalita si effettua con un bloccante ventrale installato sull'imbracatura ed una maniglia di risalita che, abbinati ad una staffa, permettono una progressione veloce e poco dispendiosa.

**Fig.12** - Dans les cas d'un accès par le bas avec des cordes déjà installées ou d'une remontée de longues sections de corde, celle-ci doit s'effectuer à l'aide d'un bloqueur ventral installé sur le harnais et d'une poignée de remontée qui, associés à un étrier, permettent une progression rapide et peu fatigante.

**Abb.12** - Sollte ein Aufstieg von unten an zuvor bereits angebrachten Seilen nötig sein oder die Notwendigkeit eines Wiederaufstiegs von langen Seilstrecken bestehen, wird dieser mit einer Bruststeigklemme am Sicherheitsgurt sowie mit einem Griff für den Aufstieg vorgenommen, die in Verbindung mit einem Bügel eine schnelle und nicht sehr aufwendige Fortbewegung ermöglichen.

2780 GT TURBO  
Pag. 67



266203 ACCESS XT BLACK  
Pag. 71



2917 KILO  
Pag. 90



1963 ACCESS SWING  
Pag. 89



0748 ARES AIR Pag. 107  
+ 0749 ARES VISOR Pag. 112



0999 GOBLIN  
Pag. 180



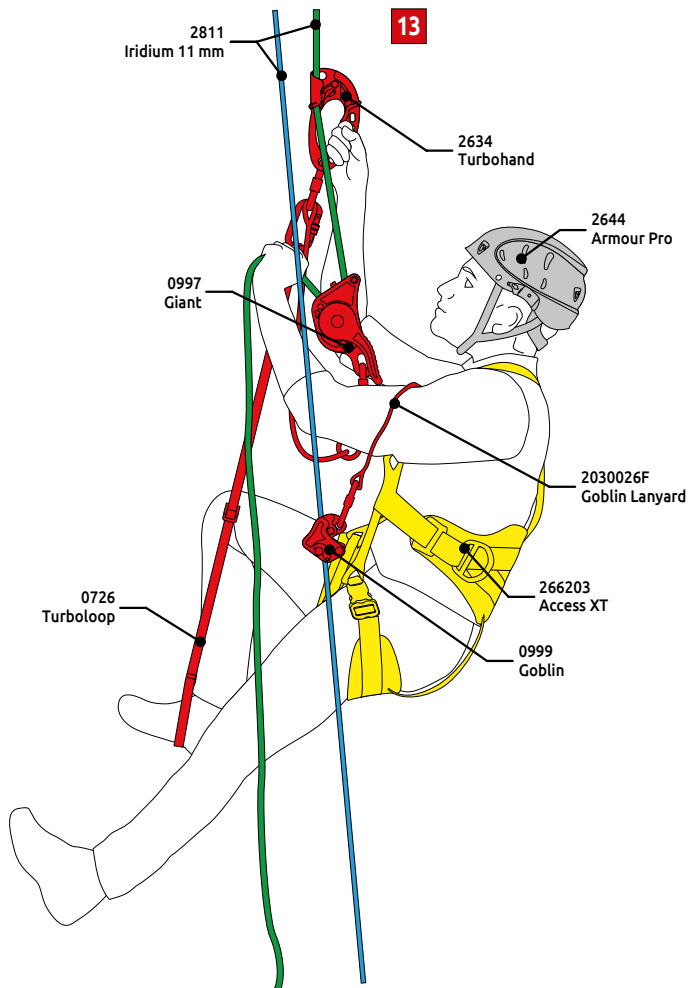
0997 GIANT  
Pag. 172



2232 DRUID  
Pag. 174







**Fig.13** - Nel caso in cui ci si trovi in sospensione con la necessità di effettuare brevi risalite, è consigliato l'utilizzo di un discensore che permetta anche la risalita abbinato ad una maniglia ed a una staffa. Questa combinazione di prodotti permette di passare agevolmente ed immediatamente dalla configurazione di discesa a quella di salita e viceversa.

**Fig.13** - Dans le cas d'une suspension nécessitant une remontée sur de courtes distances, il est conseillé d'utiliser un descendeur permettant aussi la remontée, associé à une poignée bloquante et à un étrier. Cette combinaison de produits permet de passer facilement et immédiatement de la configuration de descente à celle de remontée et vice-versa.

**Abb.13** - Sollte man sich in hängender Position befinden und die Notwendigkeit kurzer Wiederaufstiege bestehen, ist der Einsatz eines Abseilgeräts empfehlenswert, das in Kombination mit einem Griff und Bügel auch den Wiederaufstieg gestattet. Diese Kombination von Produkten ermöglicht einen mühelosen und sofortigen Übergang von der Abstiegs- zur Aufstiegsconfiguration und umgekehrt.



Giochi di luci ed ombre durante i lavori di messa in sicurezza in una miniera di barite, effettuati dai tecnici Emilio Malugani ed Andrea Cari.  
 Jeux d'ombre et de lumière lors des travaux de sécurisation d'une mine de barytine, réalisés par les techniciens Emilio Malugani et Andrea Cari.  
 Licht- und Schattenspiel während der Sicherheitsarbeiten in einer Baryt-Mine, ausgeführt von den Technikern Emilio Malugani und Andrea Cari.  
 Cortabbio, Italy (courtesy of Parco Minerario di Cortabbio and Emilio Malugani & C. snc, ph.Giovanni Danieli).

2256 **TURBOCHEST**  
Pag. 189



3261-3262 **TURBOFOOT EVO**  
Pag. 191



2634 **TURBOHAND**  
Pag. 187



0726 **TURBOLOOP**  
Pag. 190



3185 **TURBOLOCK**  
Pag. 195



3259 **ENIGMA**  
Pag. 159



2810 **IRIDIUM 10.5 mm**  
Pag. 216





Il tester Giorgio Fiori durante le operazioni di abbattimento controllato di una enorme Cedrus Atlantica alta 26 m e con una circonferenza alla base di 5 m.  
Le testeur Giorgio Fiori lors des opérations d'abattage contrôlé d'un énorme Cedrus Atlantica de 26 m de haut et d'une circonférence de 5 m à la base.  
Der Tester Giorgio Fiori während der kontrollierten Fällarbeiten einer riesigen Cedrus Atlantica mit einer Höhe von 26 m und einem Umfang an der Basis von 5 m.  
Rossino, Italy (courtesy of www.thegreencorner.it and AM Giardini, ph. Luca Granfors).

## TREE CLIMBING

### ARBORICOLTURA

Le operazioni di arboricoltura richiedono tecniche specifiche che possano minimizzare i rischi elevati che si presentano durante l'abbattimento controllato e la potatura degli alberi. La scelta dei prodotti e delle tecniche deve ambire a coniugare le esigenze lavorative specifiche dell'arboricoltura con le condizioni di sicurezza richieste per i lavori in altezza.

### ELAGAGE

Les opérations d'élagage requièrent des techniques spécifiques qui peuvent minimiser les risques élevés qui se présentent lors de l'abattage contrôlé et l'élagage des arbres. Le choix des produits et des techniques doit viser à allier les exigences professionnelles spécifiques de l'élagage aux conditions de sécurité requises pour les travaux en hauteur.

### BAUMPFLEGE

Die Baumpflegeeingriffe erfordern spezifische Techniken, welche die hohen Risiken auf ein Mindestmaß herabsetzen können, die sich beim kontrollierten Fällen und Beschneiden von Bäumen ergeben.

Die Wahl der Produkte und Techniken hat darauf anzustreben, die spezifischen Arbeitsbedürfnisse der Baumpflege mit den Sicherheitsbedingungen zu verbinden, die für Arbeiten in der Höhe erforderlich sind.

2163T  
**TREE ACCESS EVO**  
Pag. 58



3125  
**TREE ACCESS ST**  
Pag. 60



3126  
**TREE ACCESS SRT CHEST**  
Pag. 61



3124  
**TREE ACCESS XT**  
Pag. 72



2917 **KILO**  
Pag. 90



2817 **FRAZEN 12.2 mm**  
Pag. 221



3260 **GYRO1**  
Pag. 162



2940 **GYRO3**  
Pag. 163



3483 **ENIGMA 3LOCK**  
Pag. 160



3484-3485-3486  
**GYRO LANYARD**  
Pag. 143-144-145

2140 **HERBOL**  
Pag. 158



2061 **CABLE ADJUSTER**  
Pag. 149



2641 **ARES AIR PLUS** Pag. 108  
+ 3496 **PAXA H** Pag. 117  
+ 3492 **ARES MESH SHIELD** Pag. 115



2635  
**TURBOHAND PRO**  
Pag. 186



2256  
**TURBOCHEST**  
Pag. 189



3261-3262  
**TURBOFOOT EVO**  
Pag. 191



3127  
**TURBOKNEE SYSTEM**  
Pag. 192



3501  
**TURBOSPUR SYSTEM**  
Pag. 194



**Fig.14 - INSTALLAZIONE DELLA CORDA SULL'ALBERO**

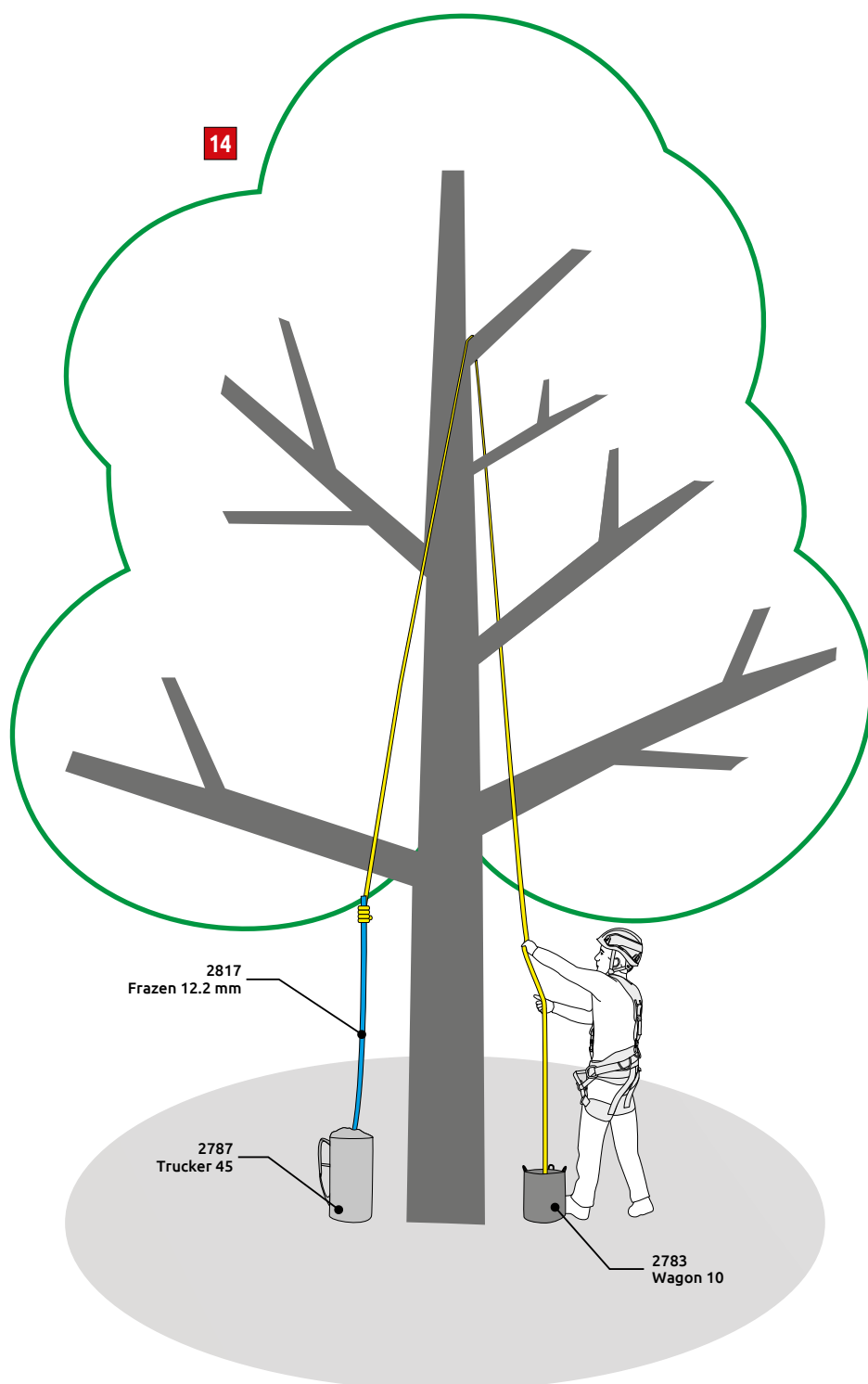
La prima operazione da compiere consiste nel lanciare, in direzione dell'ancoraggio prescelto, un piccolo peso al quale è fissato un cordino che servirà per issare la corda. Il lancio può essere effettuato a mano o tramite un'apposita fionda. Quando il cordino è correttamente posizionato, vi si collega la corda di risalita con un apposito nodo e si procede ad issarla.

**Fig.14 - INSTALLATION DE LA CORDE SUR L'ARBRE**

La première opération à effectuer est de lancer, en direction de l'ancrage choisi, un petit lest auquel est attachée une corde qui servira à hisser la corde. Le lancer peut se faire à la main ou à l'aide d'une fronde spéciale. Lorsque la longe est correctement positionnée, la corde de remontée y est reliée par un nœud spécial et on procède à son hissage.

**Abb.14 - SEILEINBAU IM BAUM**

Der erste Arbeitsschritt besteht darin eine Wurfleine mit Gewicht in die Richtung des gewählten Anschlagpunktes zu werfen, um dann anschließend mit der Leine das Seil hoch zu ziehen. Der Baumkletterer kann von Hand oder mit einer speziellen Schleuder werfen. Sobald das Verbindungsmittel richtig positioniert ist, wird das Aufstiegsseil mit einem speziellen Knoten daran befestigt und mit dem Hochziehen begonnen.



### Fig.15 - TECNICHE DI ACCESSO E MOVIMENTAZIONE SULL'ALBERO

Normalmente viene utilizzata una prima corda di accesso all'albero. In alcune nazioni è obbligatorio l'uso di una seconda corda di sicurezza. Per la successiva movimentazione ne viene installata un'altra, ancorata più in alto possibile per la massima sicurezza. L'uso di una falsa forcella riduce l'attrito, quindi evita che la corda e l'albero possano danneggiarsi a vicenda. Sia per l'accesso che per la movimentazione esistono principalmente due tecniche:

- Tecnica della corda doppiata DdRT / Sistema di corda mobile MRS (**fig.15a**): tecnica di movimentazione attraverso una corda doppiata che si muove costantemente tra l'ancoraggio e l'operatore: il terminale della corda e il dispositivo di regolazione sono collegati direttamente all'operatore.
- Tecnica della corda singola SRT / Sistema di corda stazionaria SRS (**fig.15b**): tecnica di movimentazione che prevede l'uso di una corda ancorata ad un punto fisso sull'albero, o alla base dell'albero. La corda è fissa e l'operatore si muove lungo la corda.

### Fig.15 - TECHNIQUES D'ACCÈS ET DE MANIEMENT SUR L'ARBRE

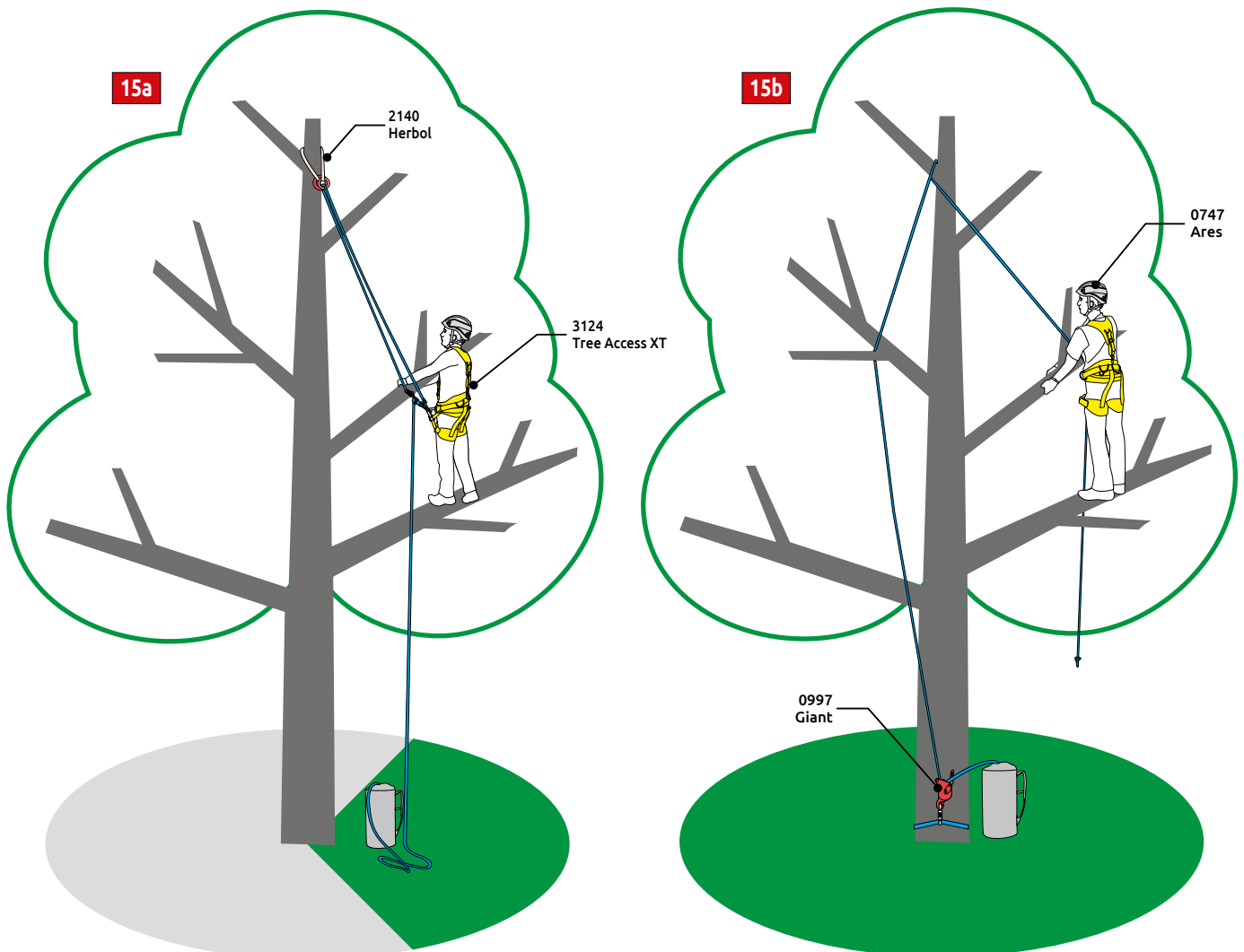
Normalement, une unique corde d'accès aux arbres est utilisée. Dans certains pays, l'utilisation d'une deuxième corde de sécurité est obligatoire. Pour les manèvements ultérieurs, une autre est installée, ancrée le plus haut possible pour une sécurité maximale. L'utilisation d'une fausse fourche réduit la friction, empêchant ainsi la corde et l'arbre de s'endommager mutuellement. Il existe principalement deux techniques d'accès et de déplacement :

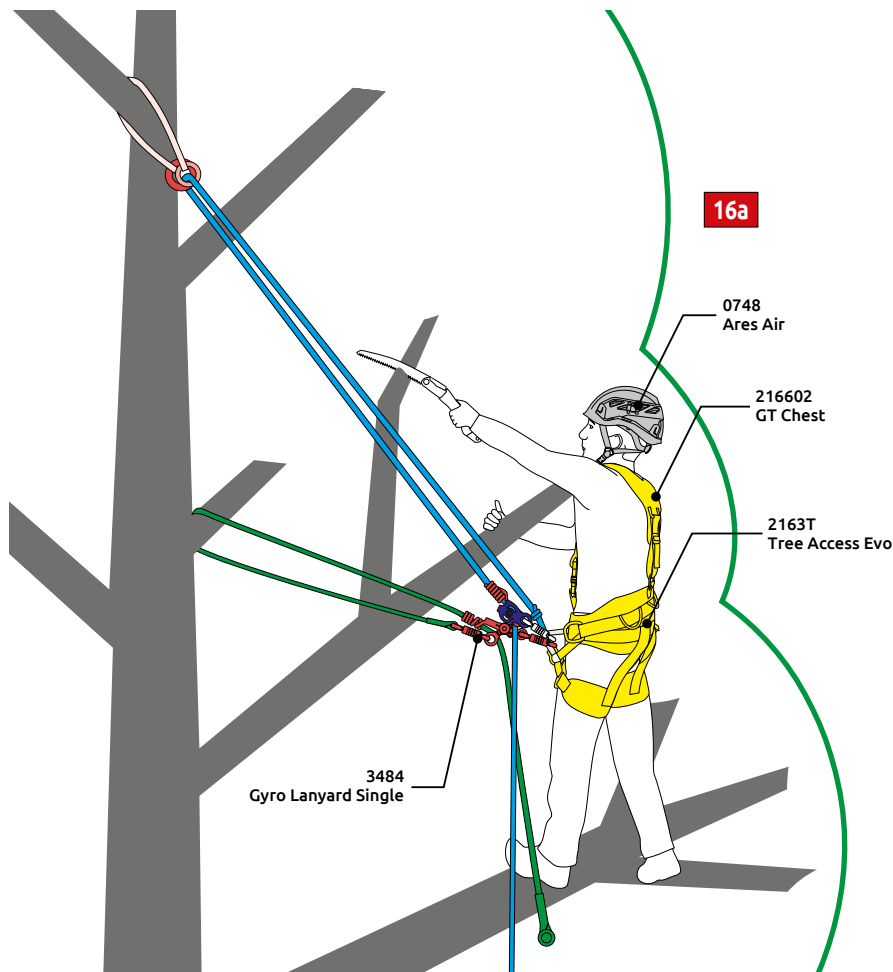
- Technique de la corde double DdRT / Système de corde mobile MRS (**fig.15a**) : technique de manèment par corde doublée qui se déplace constamment entre l'ancre et l'opérateur : l'extrémité de la corde et le dispositif de réglage sont reliés directement à l'opérateur.
- Technique de la corde à simple SRT / Système de corde fixe SRS (**fig.15b**) : technique de manèment qui consiste à utiliser une corde ancrée à un point fixe de l'arbre, ou à la base de l'arbre. La corde est fixe et l'opérateur se déplace le long de la corde.

### Abb.15 - ZUGANGS- UND FORTBEWEGUNGSTECHNIKEN IM BAUM

Normalerweise wird ein Aufstiegsseil für die Arbeit am Baum verwendet. In einigen Ländern ist die Verwendung eines zweiten Sicherungsseils vorgeschrieben. Für die weitere Fortbewegung wird ein weiteres Seil installiert, das für maximale Sicherheit so hoch wie möglich eingerichtet. Die Verwendung eines Kambiumschoners reduziert die Reibung und verhindert, dass sich Seil und Baum gegenseitig beschädigen. Für den Zugang und die Fortbewegung gibt es im Wesentlichen zwei Techniken:

- DdRT Doubled Rope Technique / MRS Moving Rope System (**Abb.15a**): Fortbewegungstechnik mit einem gedoppelten umlaufenden Seil, das sich zwischen Anschlagpunkt und Baumkletterer bewegt. Das Seilende und das Einstellgerät sind direkt mit dem Kletterer verbunden.
- SRT Single Rope Technique / SRS Stationary Rope System (**Abb.15b**): Fortbewegungstechnik, bei der ein Seil an einem fixen Punkt am Baum eingerichtet wird oder am Fuß des Baumes verankert ist. Das Seil ist also stehend und der Kletterer bewegt sich am Seil entlang.





**Fig.16 - TAGLIO E ABBATTIMENTO CONTROLLATO**

Durante le operazioni di taglio l'operatore deve utilizzare due sistemi di assicurazione indipendenti. In caso di uso della motosega è consigliato l'uso di un sistema di posizionamento con cavo metallico maggiormente resistente al taglio (**fig.16a**).

L'abbattimento controllato è una tecnica utilizzata per rimuovere in modo sicuro e controllato sezioni di un albero che non può essere abbattuto in modo tradizionale, ad esempio a causa della presenza di edifici o altre strutture nelle vicinanze (**fig.16b**).

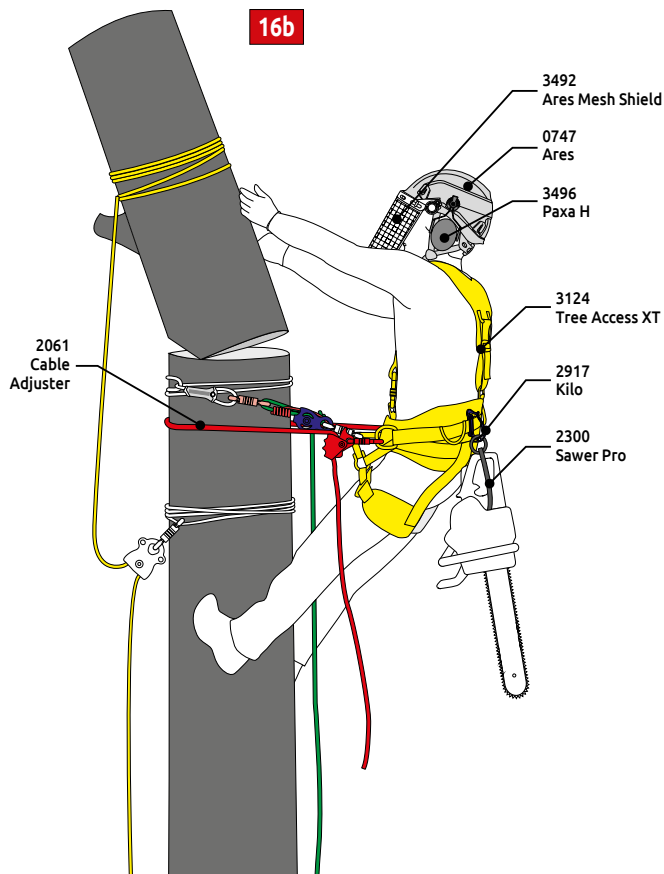
**Fig.16 - COUPE ET ABATTAGE CONTRÔLÉS**

Lors des opérations de coupe, l'opérateur doit utiliser deux systèmes d'assurage indépendants. Lors de l'utilisation d'une tronçonneuse, il est recommandé d'utiliser un système de positionnement avec un câble métallique plus résistant aux coupures (**fig.16a**).

L'abattage contrôlé est une technique utilisée pour enlever de manière sûre et contrôlée les parties d'un arbre qui ne peuvent pas être abattues de manière traditionnelle, par exemple en raison de la présence de bâtiments ou d'autres structures à proximité (**fig.16b**).

**Abb.16 - KONTROLLIERTER BESCHNITT UND FÄLLUNGEN**

Bei Beschnitt muss der Baumkletterer zwei voneinander unabhängige Sicherungssysteme nutzen. Bei Verwendung einer Kettensäge empfiehlt sich der Einsatz eines Positioniersystems mit schnittfesterem Metallseil (**Abb.16a**). Bei der kontrollierten Baumfällung handelt es sich um eine Technik zur sicheren und kontrollierten Entfernung von Baumabschnitten, die auf herkömmliche Weise nicht gefällt werden können, weil sie sich z.B. zu nahe an Gebäuden oder anderen Strukturen befinden (**Abb.16b**).



### Fig.17 - SOCCORSO

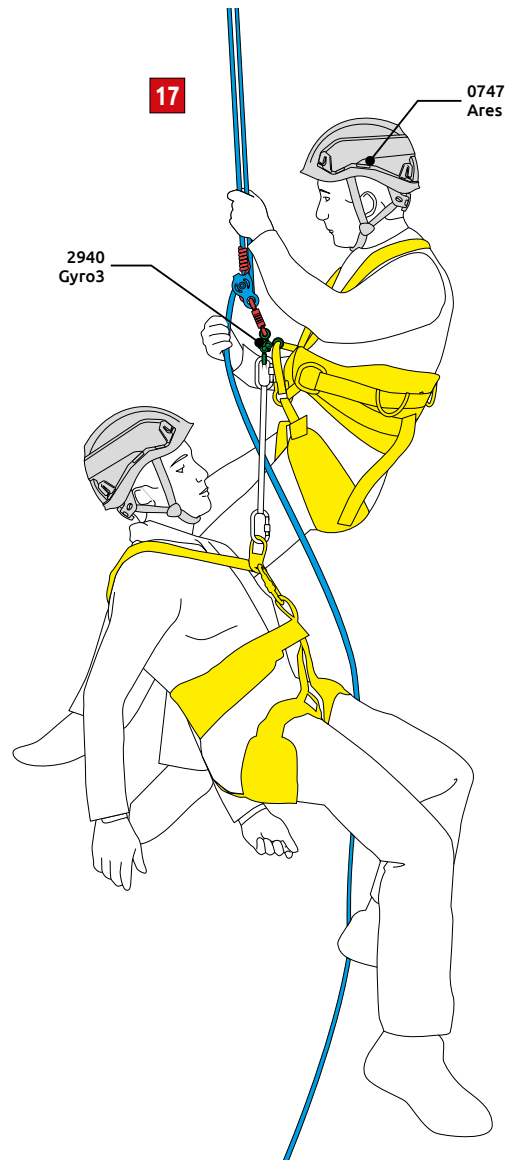
Soccorrere un altro operatore richiede una buona conoscenza e padronanza delle attrezzature e delle tecniche di tree climbing. È una parte importante della conoscenza necessaria nel lavoro su piante, poiché consente di gestire in modo efficace eventuali situazioni di emergenza che possono verificarsi. Tutti gli operatori dovrebbero eseguire regolarmente esercitazioni di soccorso per mantenersi pronti in caso di emergenze.

### Fig.17 - SAUVETAGE

Le sauvetage d'un autre opérateur nécessite une bonne connaissance et maîtrise du matériel et des techniques d'élagueur. C'est une partie importante des connaissances nécessaires à l'entretien des arbres, car elle permet de gérer efficacement toutes les situations d'urgence qui peuvent survenir. Tous les opérateurs doivent effectuer régulièrement des exercices de sauvetage pour se préparer aux urgences.

### Abb.17 - RETTUNG

Die Rettung eines anderen Baumkletterers erfordert gute Kenntnisse und Beherrschung der Baumkletterausrüstung und -techniken. Es ist ein grundlegender Know-how-Teil der Baumpflege, da nur so eventuell auftretende Notfallsituationen effektiv bewältigt werden können. Alle Baumkletterer sollten regelmäßig Rettungsübungen durchführen, um auf Notfälle vorbereitet zu sein.



# AMBIENTI CONFINATI MILIEUX CONFINÉS CONFINED SPACE



Riparazione di una tubazione in un impianto di depurazione di acque reflue.  
Réparation d'une tuyauterie dans une station d'épuration des eaux usées.  
Reparatur eines Rohres in einer Kläranlage.  
Monthey, Switzerland (courtesy of Corde-Access SA, ph. Corde-Access SA).

## CONFINED

### AMBIENTI CONFINATI

Il lavoro in spazi confinati presenta una serie di difficoltà operative e problematiche riguardanti la sicurezza, dovute principalmente agli spazi ridotti che limitano la movimentazione, alle atmosfere/ambienti sospetti di inquinamento ed alla difficoltà oggettiva di portare a termine le operazioni di soccorso in caso di emergenza. L'utilizzo di dispositivi adeguati, unito ad una formazione ed addestramento specifici degli operatori, deve ambire, oltre all'arresto di un'eventuale caduta, a garantire la possibilità di evacuazione immediata in caso di incidente, direttamente dall'esterno.

### MILIEUX CONFINÉS

Le travail effectué en milieux confinés présente une série de difficultés opérationnelles et de problématiques concernant la sécurité, dues principalement aux espaces réduits qui limitent les mouvements, aux atmosphères/environnements soumis à la pollution et à la difficulté objective de mener à bien les opérations de secours en cas d'urgence. L'utilisation de dispositifs adaptés, allée à une formation et à un entraînement spécifique des opérateurs, doit viser, outre à éviter une chute éventuelle, à garantir la possibilité d'évacuation immédiate en cas d'accident, directement depuis l'extérieur.

### CONFINED SPACE

Die Arbeit in den sogenannten engen Räumen weist eine Reihe von Einsatzschwierigkeiten und Sicherheitsproblemen auf, die hauptsächlich zurückführbar sind auf: begrenzte Räume, welche die Bewegung einschränken; die Atmosphäre/Umgebung, die unter dem Verdacht steht, verseucht zu sein; die objektive Schwierigkeit, die Notrettungseinsätze zu Ende zu führen. Der Gebrauch geeigneter Vorrichtungen nebst einer spezifischen Ausbildung und Schulung der Arbeiter hat einen eventuellen Sturz aufzufangen und darüber hinaus - bei einem Unfall - auch die Möglichkeit einer sofortigen Evakuierung zu gewährleisten.

3507 **TRIPOS** Pag. 208  
+ 3508-3509 **TRIPOS LIFT** Pag. 209



1883 **TRIPOD EVO**  
Pag. 210



3503-3504-3505 **COBRA LIFT**  
Pag. 205-206



0284 **RESCUE LIFTING DEVICE**  
Pag. 210



216801 **SWIFTY VEST**  
Pag. 84



2232 **DRUID**  
Pag. 174



2982 **AIR RESCUE EVO**  
Pag. 76



2257 **SOLO 2**  
Pag. 188



2078V **COBRA 20 V**  
Pag. 204



2161 **JANUS PRO**  
Pag. 200



0747 **ARES**  
Pag. 102



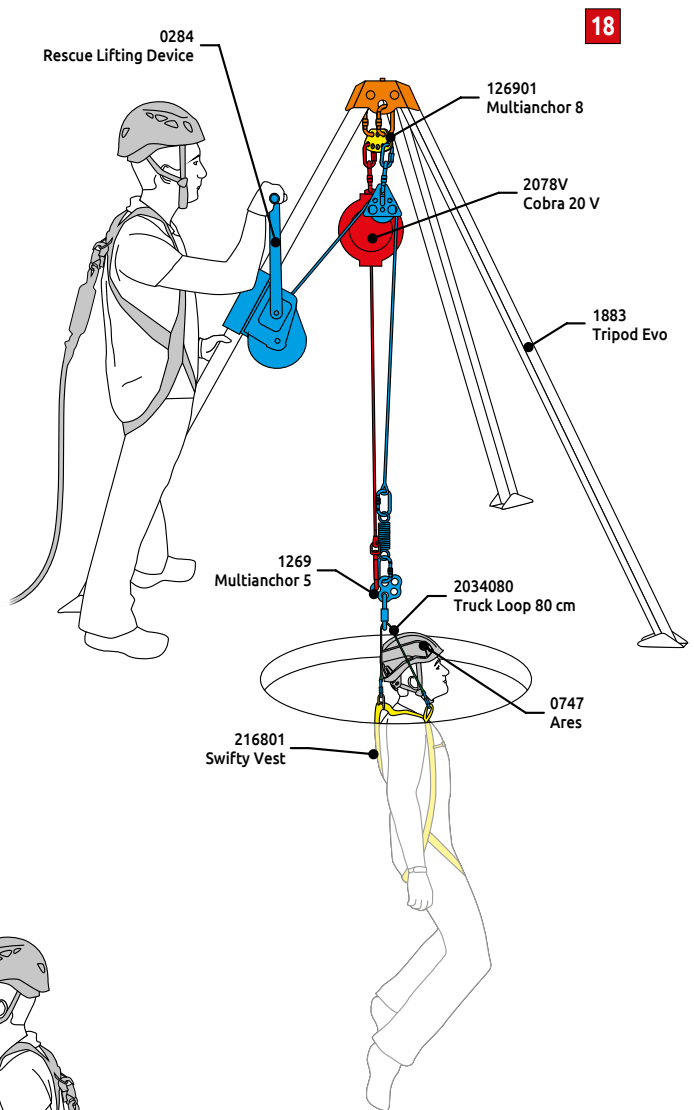
2811 **IRIDIUM 11 mm**  
Pag. 217



**Fig.18** - Una delle possibilità di recupero negli spazi confinati avviene attraverso l'utilizzo di un treppiede abbinato ad un dispositivo di sollevamento in modo che, in caso di incidente, l'operatore possa essere recuperato velocemente. Molto spesso è necessario l'utilizzo congiunto di un sistema di arresto caduta.

**Fig.18** - L'une des possibilités d'accès en milieux confinés s'effectue par le biais d'un trépied associé à un dispositif de soulèvement de sorte que l'opérateur puisse être récupéré rapidement en cas d'accident. L'utilisation conjointe d'un système d'arrêt de chute est très souvent nécessaire.

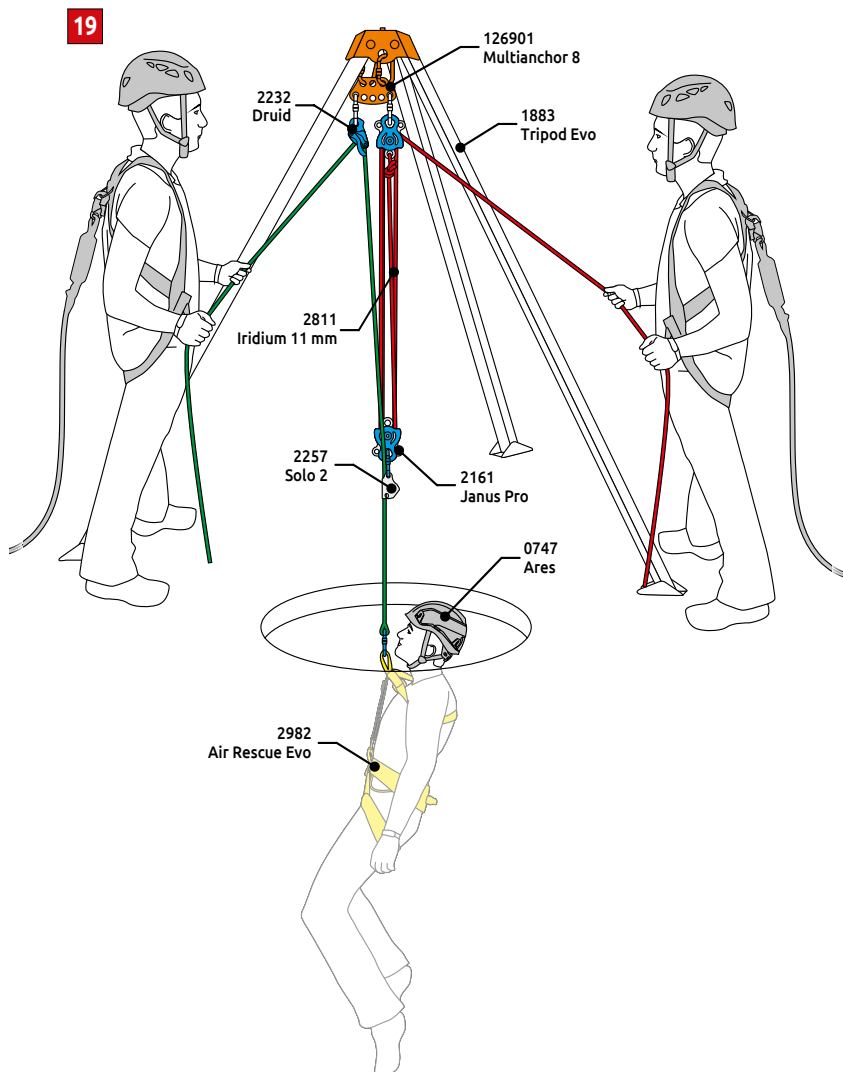
**Abb.18** - Eine der Bergungsmöglichkeiten in engen Räumen erfolgt durch den Einsatz eines Dreibecks, der mit einer Hubvorrichtung kombiniert wird, so dass bei einem Unfall der Arbeiter umgehend gerettet werden kann. Dennoch ist daneben oftmals auch der Einsatz eines Absturzicherungssystems erforderlich.



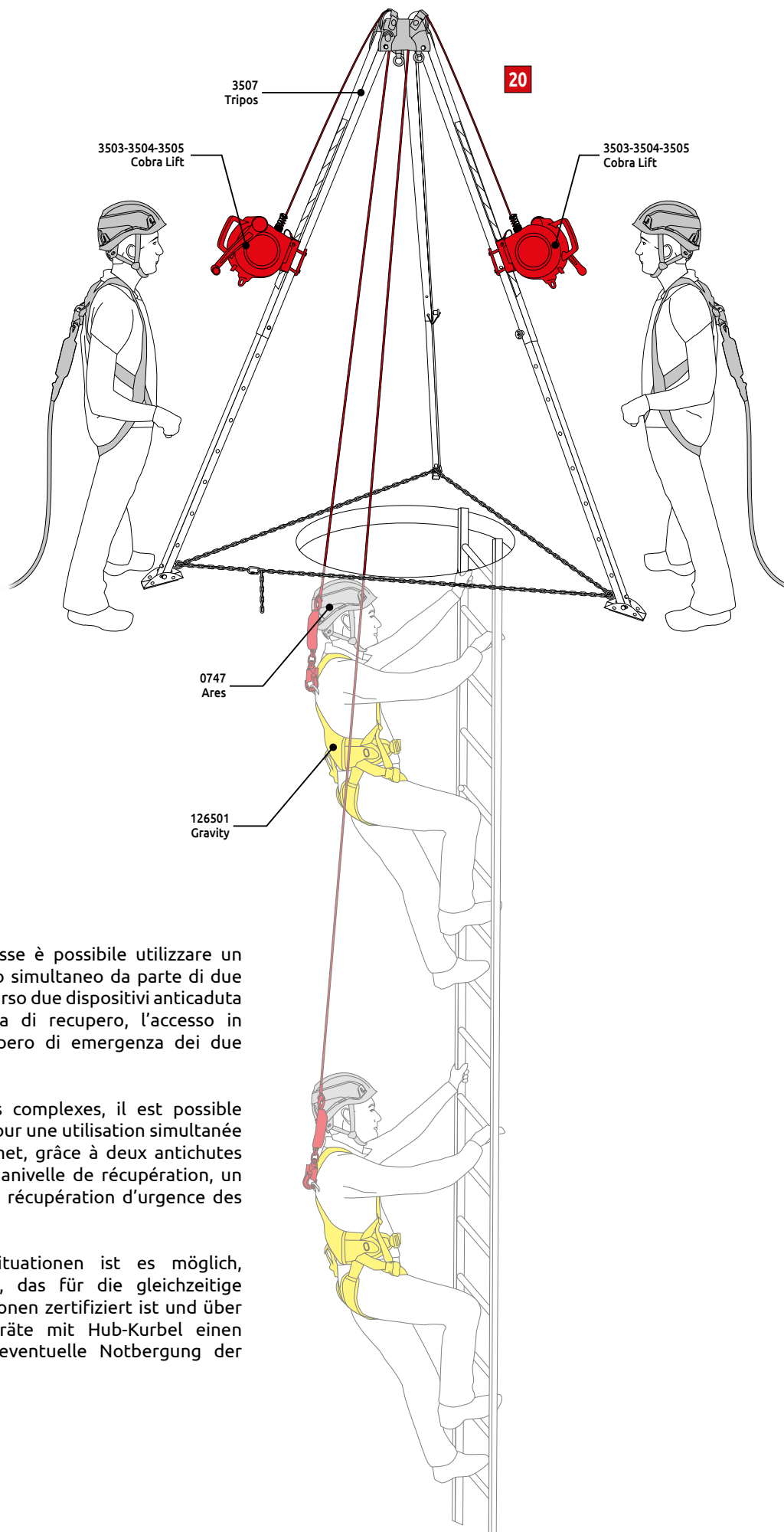
**Fig.19** - Ove le profondità di lavoro siano elevate, per cui non sia possibile utilizzare un dispositivo di recupero con cavo metallico di lunghezza adeguata, è possibile gestire il recupero tramite sistemi di paranco con corda tessile.

**Fig.19** - Là où les profondeurs de travail sont élevées et où il est donc impossible d'utiliser un dispositif de récupération avec un câble métallique d'une longueur adaptée, il est possible de procéder à la récupération au moyen des systèmes de mouflage avec corde textile.

**Abb.19** - Sollten die Arbeitstiefen hoch sein und deshalb ein Bergungssystem mit angemessen langem Metallkabel nicht einsetzbar sein, kann die Bergung mittels Flaschenzugsystemen mit Textilschlacke vorgenommen werden.







**Fig.20** - In situazioni complesse è possibile utilizzare un treppiede certificato per l'uso simultaneo da parte di due persone che permetta, attraverso due dispositivi anticaduta retrattili dotati di manovella di recupero, l'accesso in sicurezza e l'eventuale recupero di emergenza dei due lavoratori.

**Fig.20** - Dans des situations complexes, il est possible d'utiliser un trépied certifié pour une utilisation simultanée par deux personnes qui permet, grâce à deux antichutes rétractables équipés d'une manivelle de récupération, un accès sécurisé et l'éventuelle récupération d'urgence des deux travailleurs.

**Abb.20** - In komplexen Situationen ist es möglich, ein Dreibein zu verwenden, das für die gleichzeitige Verwendung durch zwei Personen zertifiziert ist und über zwei einziehbare Auffanggeräte mit Hub-Kurbel einen sicheren Zugang und eine eventuelle Notbergung der beiden Arbeiter ermöglicht.

# PILONI E STRUTTURE INDUSTRIALI PYLÔNES ET STRUCTURES INDUSTRIELLES MASTEN UND INDUSTRIESTRUKTUREN



Torbjørn Solheim effettua operazioni di manutenzione presso il famoso trampolino per il salto con gli sci di Holmenkollen.  
Torbjørn Solheim réalise des travaux d'entretien au célèbre tremplin de saut à ski de Holmenkollen.  
Torbjørn Solheim führt Wartungsarbeiten an der berühmten Holmenkollen-Skisprungschanze durch.  
Oslo, Norway (courtesy of Varri AS, ph.Kyrre Buxrud).

## TOWERS/INDUSTRY

### TRALICCI, PILONI, STRUTTURE METALLICHE INDUSTRIALI, STRUTTURE PER SPETTACOLI

I lavori in altezza su strutture metalliche comprendono un'ampia serie di casistiche, quali tralicci dell'alta tensione, piloni di funivie, antenne per le telecomunicazioni, strutture metalliche all'interno di edifici industriali, strutture per spettacoli. I metodi di accesso variano sensibilmente a seconda della tipologia di struttura, ma molto spesso sono accomunati dalla necessità di utilizzo di sistemi di protezione contro le cadute dall'alto da utilizzare per la progressione, da integrare con sistemi di posizionamento sul lavoro.

### TREILLIS, PYLÔNES, STRUCTURES MÉTALLIQUES INDUSTRIELLES, STRUCTURES POUR SPECTACLES

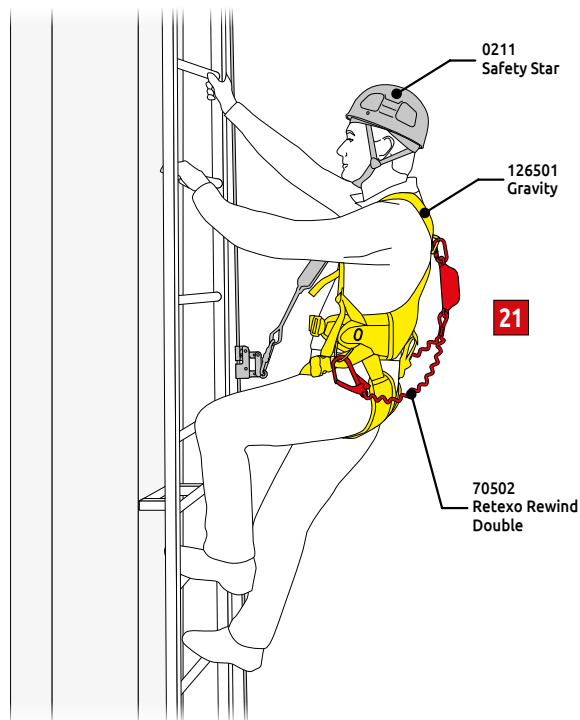
Les travaux en hauteur sur des structures métalliques comprennent une vaste série de cas tels que les travaux sur des pylônes à haute tension, sur des pylônes de téléphérique, sur des antennes pour les télécommunications, sur des structures métalliques à l'intérieur de bâtiments industriels et sur des structures pour les spectacles.

Les méthodes d'accès varient sensiblement suivant la typologie des structures, mais sont très souvent liées à la nécessité d'utilisation de systèmes de protection contre les chutes en hauteur à utiliser pour la progression, à intégrer ensuite à des systèmes de maintien au travail.

### MASTEN, INDUSTRIESTRUKTUREN AUS METALL, STRUKTUREN FÜR AUFFÜHRUNGEN

Die Arbeiten in der Höhe auf Metallstrukturen umfassen eine umfangreiche Reihe der Kasuistik wie Arbeiten auf Hochspannungsmasten, Seilbahnmasten, Telekommunikationsantennen, Metallstrukturen in Industriegebäuden, Strukturen für Aufführungen.

Die Zugangsmethoden variieren merklich je nach Strukturtyp. Häufig jedoch haben sie die Anforderung gemeinsam, Schutzsysteme gegen Stürze aus der Höhe einzusetzen, die es für die Fortbewegung zu benutzen und anschließend mit Haltesystemen zu integrieren gilt.



**Fig.21** - Molto spesso le strutture metalliche verticali (quali piloni di funivie, pali per turbine eoliche) sono dotati di scale per la progressione abbinate ad un cavo di ancoraggio verticale, su cui installare un dispositivo anticaduta che segua l'operatore durante la movimentazione e intervenga ad arrestare un'eventuale caduta. Per l'ancoraggio nelle zone della struttura prive del cavo verticale, è necessario dotarsi di un cordino doppio con assorbitore di energia.

**Fig.21** - Très souvent, les structures métalliques verticales (comme les pylônes de téléphériques, les poteaux pour les éoliennes) sont dotées d'échelles pour la progression, associées à un câble d'amarrage vertical, sur lequel il est possible d'installer un dispositif antichute pour câble suivant l'opérateur durant la progression et servant à arrêter une chute éventuelle. Pour l'amarrage aux endroits de la structure sans câble vertical, il est nécessaire de se doter d'une longe double avec absorbeur d'énergie.

**Abb.21** - Sehr oft sind senkrechte Metallstrukturen (wie Seilbahnmasten, Masten von Windturbinen) mit Leitern ausgestattet, die mit einem senkrechten Befestigungskabel kombiniert werden. Darauf ist eine Absturzsicherung anzubringen, die den Bewegungen des Benutzers folgt und bei einem eventuellen Absturz eingreift. Für die Befestigung in den Strukturzonen ohne senkrecht Kabel muss man sich mit einem Doppelseil mit Falldämpfer ausstatten.

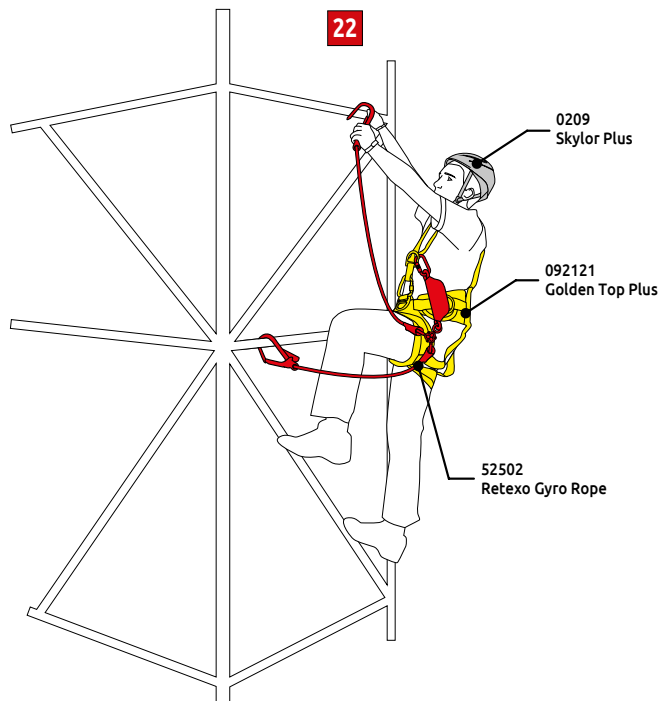
126501 **GRAVITY**  
Pag. 79



0211 **SAFETY STAR**  
Pag. 106



72502 **RETEXO GYRO REWIND**  
Pag. 128



**Fig.22** - Per la progressione su strutture prive di dispositivi di ancoraggio, è possibile progredire ancorandosi direttamente alla struttura (previa verifica di resistenza) attraverso un cordino doppio con assorbitore di energia e connettori adeguati alla dimensione della struttura.

**Fig.22** - Pour la progression sur des structures privées de dispositifs d'amarrage, il est possible de progresser en s'amarrant directement à la structure (suite à une vérification de résistance) au moyen d'une longe double avec absorbeur d'énergie et de connecteurs adaptés à la dimension de la structure.

**Abb.22** - Bei einer Fortbewegung auf Strukturen ohne Befestigungsvorrichtungen kann man sich durch ein Doppelseil mit Falldämpfer und Karabiner, die sich für die Strukturgröße eignen, direkt an der Struktur befestigen (nach vorheriger Festigkeitsprüfung).

3490 **ELEKTRON**  
Pag. 78



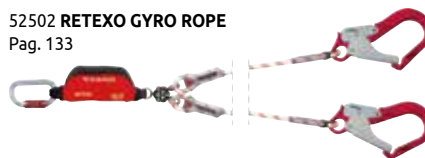
092121 **GOLDEN TOP PLUS**  
Pag. 74



2120 **ORBITAL**  
Pag. 80

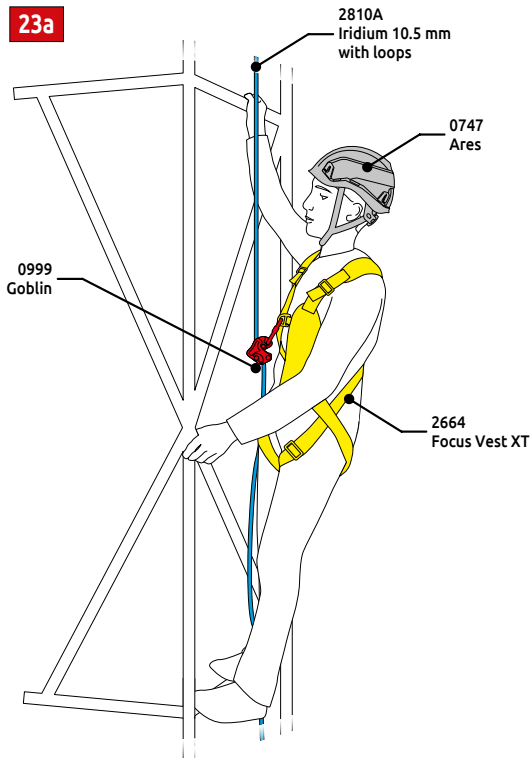


52502 **RETEXO GYRO ROPE**  
Pag. 133



0209 **SKYLOR PLUS**  
Pag. 105





**Fig.23a** - Dopo la salita del primo operatore è possibile fissare una corda o più corde sulla sommità della struttura, a cui gli operatori possano ancorarsi attraverso opportuni dispositivi anticaduta per corda che permettano la movimentazione verticale.

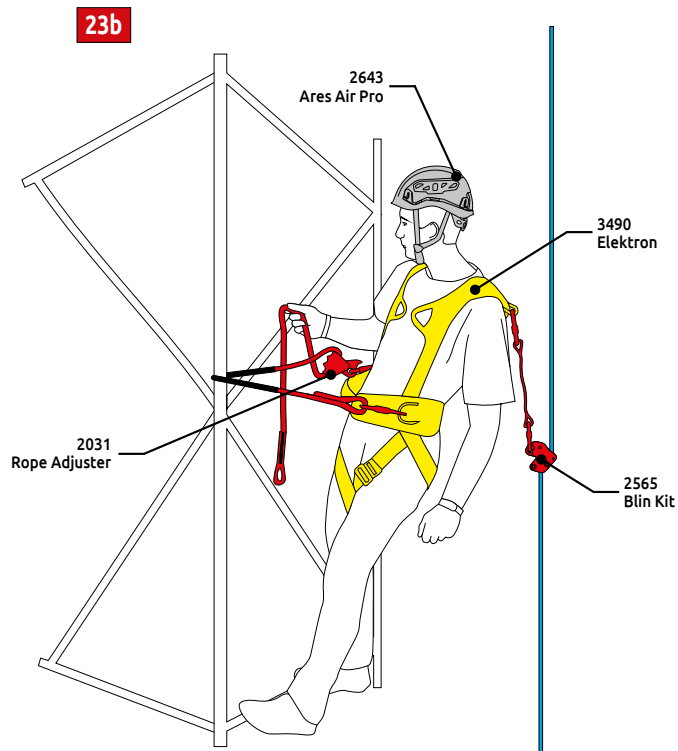
In questo modo il proseguo delle operazioni di salita e discesa risulta molto più sicuro ed efficace.

**Fig.23b** - Per il posizionamento sulla struttura è consigliato un cordino di posizionamento regolabile.

**Fig.23a** - Après l'ascension du premier opérateur, il est possible de fixer une ou plusieurs cordes au sommet de la structure à laquelle les opérateurs peuvent s'amarrer au moyen des dispositifs antichute adéquats pour corde qui permettent la progression verticale.

De cette manière, la suite des opérations de montée et de descente s'avère être beaucoup plus sûre et efficace.

**Fig.23b** - Pour le maintien à la structure, une longe de maintien réglable est conseillée.



**Abb.23a** - Nach dem Aufstieg des ersten Arbeiters kann ein oder mehrere Seile an der Spitze der Struktur fixiert werden, an der sich die Arbeiter durch geeignete Absturzsicherungen für Seile befestigen können, welche die senkrechte Fortbewegung gestatten.

Auf diese Weise können die Auf- und Abstiegsabläufe auf sicherere und wirksamere Weise fortgesetzt werden.

**Abb.23b** - Für die Positionierung an der Struktur empfiehlt sich ein verstellbares Halteseil.

3490 ELEKTRON  
Pag. 78



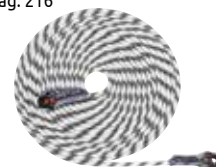
2664 FOCUS VEST XT  
Pag. 82



3258 ARES MIPS Pag. 103  
+ 3491 ARES ELECTRIC SHIELD Pag. 114



2810A IRIDIUM 10.5 mm WITH LOOPS  
Pag. 216



0999 GOBLIN  
Pag. 180



2565 BLIN KIT  
Pag. 184-185

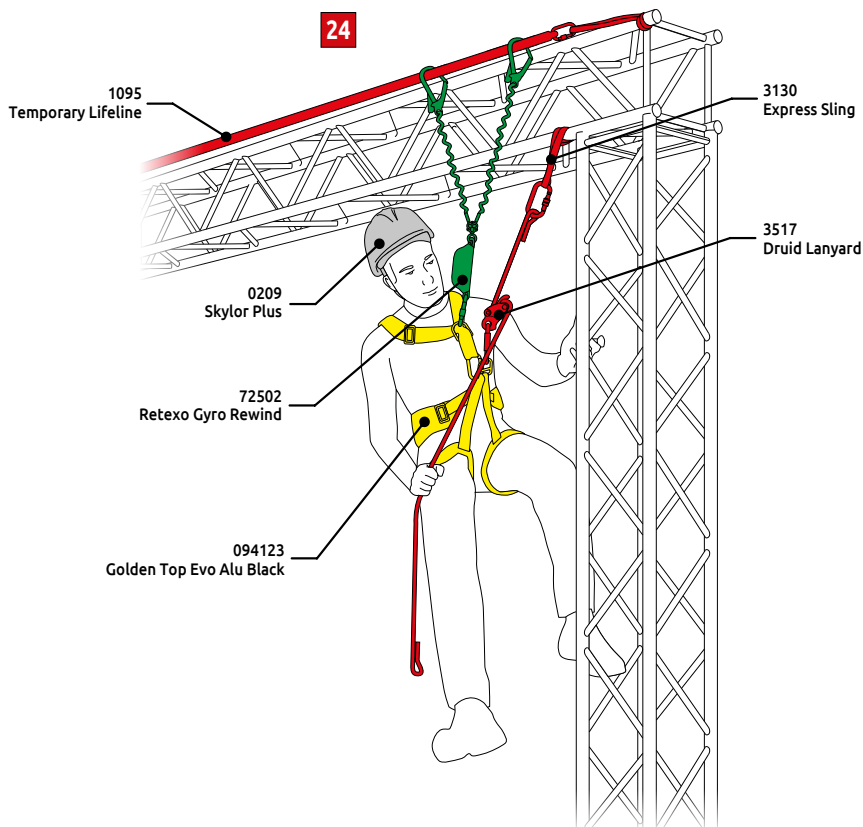


2061 CABLE ADJUSTER  
Pag. 149



2031 ROPE ADJUSTER  
Pag. 147





24

**Fig.24** - In caso di strutture metalliche orizzontali, industriali o per lo spettacolo, la progressione può egualmente essere fatta tramite un cordino doppio con assorbitore di energia. Per facilitare la movimentazione è possibile fissare una linea vita temporanea orizzontale lungo la struttura a cui agganciare il cordino (previa verifica di resistenza). Per il posizionamento si suggerisce l'utilizzo di un cordino di posizionamento regolabile.

**Abb.24** - Bei waagerechten Strukturen aus Metall, der Industrie oder für Aufführungen, kann die Fortbewegung auch durch ein Doppelseil mit Falldämpfer erfolgen. Für eine mühelosere Fortbewegung kann an der Struktur, an der das Seil eingehakt wird, ein temporäres Geländerseil (nach vorheriger Festigkeitsprüfung) befestigt werden. Für die Positionierung empfiehlt sich der Einsatz eines verstellbaren Halteseils.

**Fig.24** - Dans le cas de structures métalliques horizontales, industrielles ou pour les spectacles, la progression peut également être réalisée au moyen d'une longe double avec absorbeur d'énergie. Afin de faciliter la progression, il est possible de fixer une ligne de vie temporaire horizontale le long de la structure, sur laquelle s'amarre la longe (prévoir une vérification de la résistance). Pour le maintien à la structure, une longe de maintien réglable est conseillée.

094123 GOLDEN TOP EVO ALU BLACK  
Pag. 73



266103 GT XT BLACK  
Pag. 70



0209 SKYLOR PLUS  
Pag. 105



1095 TEMPORARY LIFELINE  
Pag. 154



3130 EXPRESS SLING  
Pag. 155



3517 DRUID LANYARD  
Pag. 146



72502 RETEXO GYRO REWIND  
Pag. 128



2035130 EASY ANCHOR  
Pag. 156





Lavori sul tetto del parlamento del canton Vaud.  
Travaux sur la toiture du Parlement vaudois.  
Arbeiten am Dach des Parlaments des Kantons Waadt.  
Lausanne, Switzerland (courtesy of Corde-Access SA, rigger Andrea Giuzzi, ph. Corde-Access SA).

**ROOFS**

**TETTI, TERRAZZE  
E SUPERFICI INCLINATE**

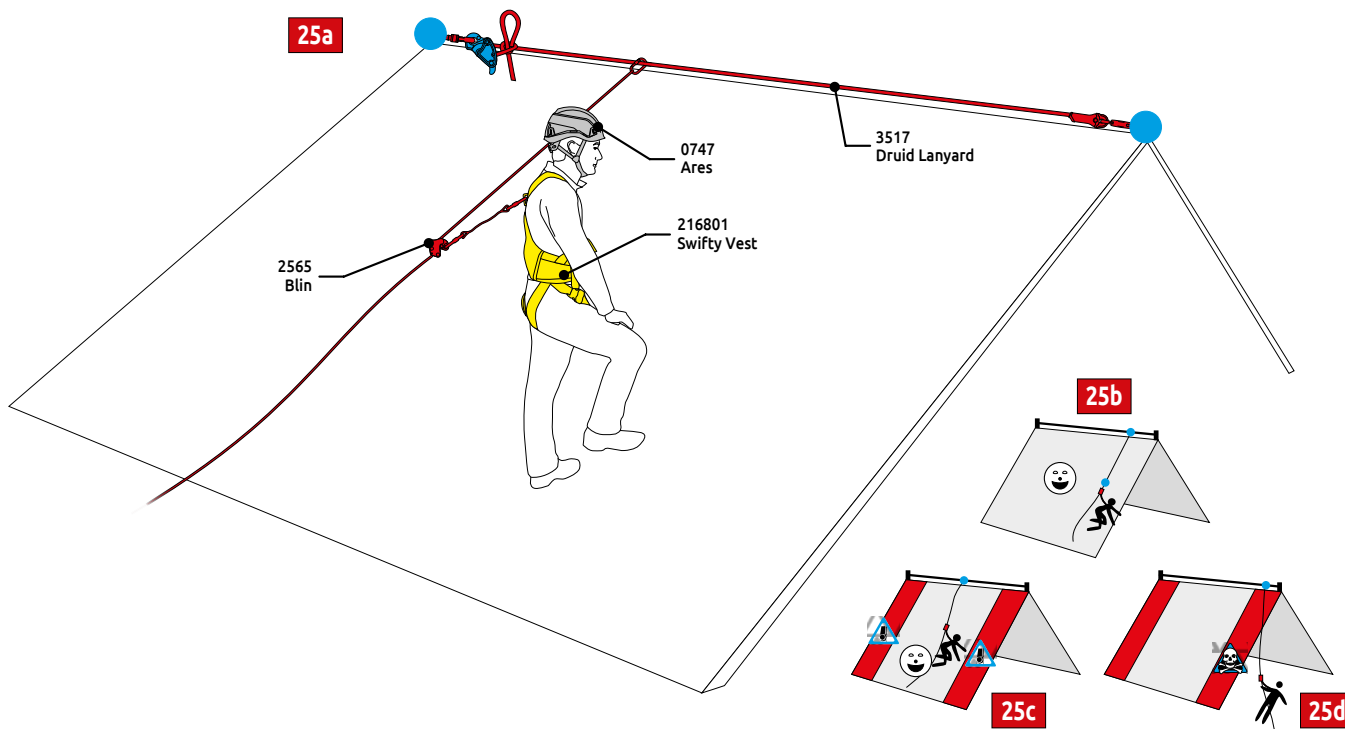
Lavorare alla costruzione o alla manutenzione di tetti o terrazze comporta rischi di scivolata e conseguente caduta dai bordi del tetto o sfondamento della struttura di calpestio. Esistono una serie di metodologie operative, sia per il posizionamento che per l'anticaduta, che possono essere combinate tra di loro per ottenere la soluzione più idonea per ciascuna attività e tipologia di struttura.

**TOITS, TERRASSES  
ET SURFACES INCLINÉES**

Travailler à la construction ou à l'entretien de toits ou de terrasses comporte des risques de glissade suivie éventuellement de chutes des bords du toit ou d'effondrement de la structure parcourue. Il existe une série de méthodes opérationnelles, aussi bien pour le maintien que pour l'anticadute, qui peuvent être combinées entre elles pour obtenir la solution la plus adaptée pour chaque activité et typologie de structure.

**DÄCHER, TERRASSEN  
UND SCHRÄGE FLÄCHEN**

Der Bau von Dächern oder Terrassen oder ihre Wartung schließt die Rutschgefahr und der darauffolgende Absturz von den Dachrändern oder der Einsturz der begehbaren Struktur ein. Es gibt eine Reihe von Einsatzmethoden, sowohl für die Positionierung als auch für den Fallschutz, die untereinander kombinierbar sind, um die bestgeeignete Lösung für jede einzelne Tätigkeit und Art von Struktur zu erzielen.



**Fig.25** - Su tetti e terrazze è possibile ancorarsi a linee di ancoraggio orizzontali (che possono essere già pre-installate oppure temporanee) oppure a punti di ancoraggio singoli. Per la movimentazione ed il lavoro è possibile utilizzare una corda a cui viene connesso un dispositivo anticaduta per corda: l'operatore può muoversi liberamente e il dispositivo interviene in caso di caduta (**fig.25a**).

In prossimità dei bordi laterali del tetto/terrazza dove sussiste la possibilità di caduta e il conseguente effetto pendolo (**fig.25c-d**), è necessario prevedere degli ancoraggi di deviazione per la corda anticaduta (**fig.25b**) oppure l'utilizzo di un cordino aggiuntivo connesso a punti di ancoraggio opportunamente preparati a debita distanza dai bordi del tetto/terrazza.

**Fig.25** - Sur les toits et les terrasses, il est possible de s'amarrer à des lignes de vie horizontales (fixes ou temporaires) ou à des points d'amarrage individuels. Pour les déplacements et le travail, il est possible d'utiliser une corde associée à un dispositif antichute pour corde : l'opérateur peut ainsi se mouvoir librement et le dispositif intervient en cas de chute (**fig.25a**).

À proximité des bords latéraux d'un toit/terrasse où il existe un risque de chute suivie d'un effet de pendule (**fig.25c-d**) il est nécessaire de prévoir des amarrages de déviation pour la corde antichute (**fig.25b**) ou d'utiliser une longe supplémentaire reliée à des points d'amarrage opportunément préparés à une distance adaptée des bords du toit/terrasse.

**Abb.25** - Auf Dächern und Terrassen ist eine Befestigung an horizontalen Seilsicherungssystemen (welche bereits angebracht oder provisorisch installiert sind) oder an einzelnen Sicherungspunkten möglich.

Für die Fortbewegung und die Arbeit ist ein Seil einsetzbar, das mit einer Absturzsicherung für Seile verbunden wird: Der Arbeiter kann sich frei bewegen und die Vorrichtung greift bei einem Absturz ein (**Abb.25a**).

Im Bereich der seitlichen Ränder von Dächern/Terrassen, an denen eine Absturzmöglichkeit und ein darauffolgender Pendeleffekt besteht (**Abb.25c-d**), sind Abweich-Sicherungen für das Fallschutzseil vorzusehen (**Abb.25b**) oder ein zusätzliches Verbindungsmittel einzusetzen, das mit Sicherungspunkten verbunden ist, welche in einem gebührenden Abstand zu den Dach-/Terrassenrändern angemessen vorbereitet wurden.

216801 SWIFTY VEST  
Pag. 84



2664 FOCUS VEST XT  
Pag. 82



3517 DRUID LANYARD  
Pag. 146



0747 ARES  
Pag. 102

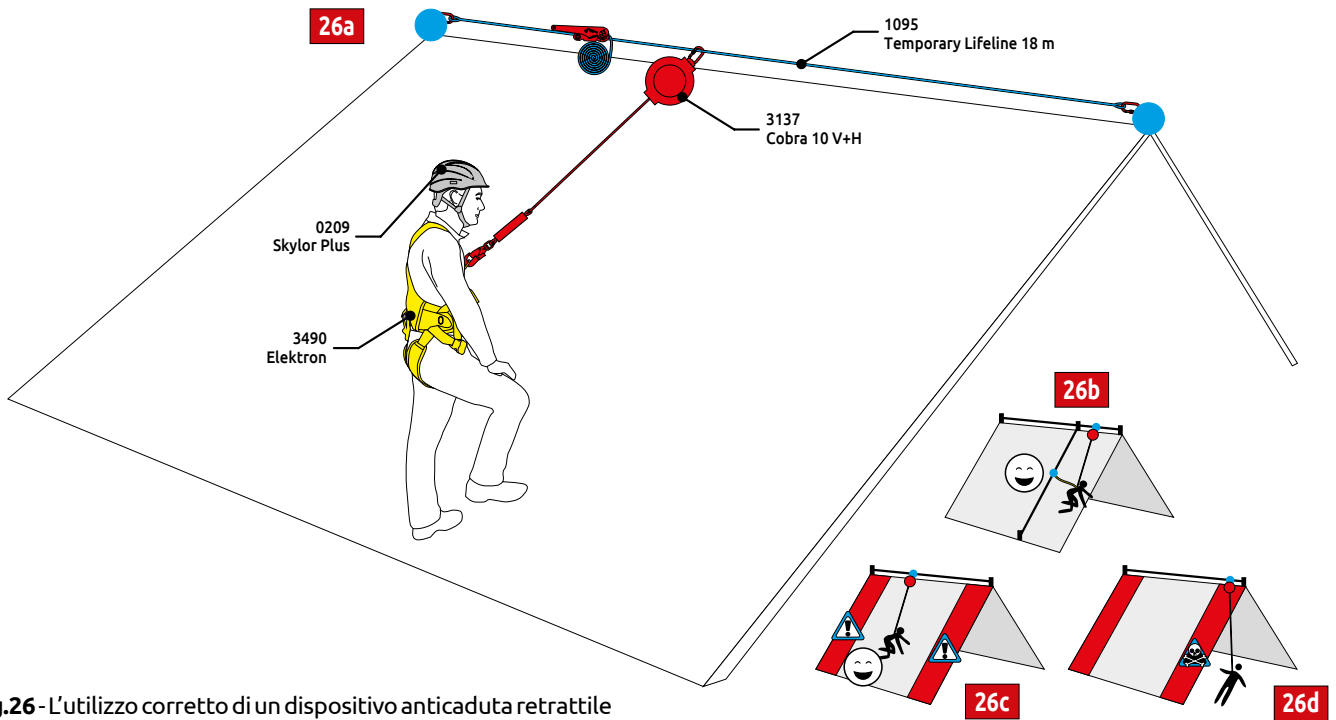


2565 BLIN KIT  
Pag. 184-185



0999 GOBLIN KIT  
Pag. 183





**Fig.26** - L'utilizzo corretto di un dispositivo anticaduta retrattile permette un'ottima libertà di movimentazione in sicurezza sul tetto/terrazza. E' necessario utilizzare un dispositivo retrattile dotato di un assorbitore di energia fra il cavo del dispositivo e l'imbracatura dell'operatore, certificato appositamente allo scopo di evitare la tranciatura del cavo in caso di caduta dal bordo del tetto/terrazza (**fig.26a**).

Durante il lavoro in prossimità dei bordi laterali, esiste il rischio di caduta con conseguente effetto pendolo (**fig.26c-d**), dunque è necessario abbinare al dispositivo retrattile un cordino con assorbitore di energia, il quale può essere connesso ad una linea di ancoraggio aggiuntiva (**fig.26b**) oppure a punti di ancoraggio appositamente preparati sui bordi.

**Fig.26** - L'utilisation correcte d'un dispositif antichute à rappel automatique permet une excellente liberté de déplacement en toute sécurité sur le toit/la terrasse. Il est nécessaire d'utiliser un dispositif à rappel automatique équipé d'un absorbeur d'énergie entre le câble du dispositif et le harnais de l'opérateur, certifié spécifiquement, dans le but d'éviter la rupture du câble en cas de chute du bord du toit/terrasse (**fig.26a**).

Durant le travail à proximité des bords latéraux, il existe aussi un risque de chute suivie d'un effet de pendule (**fig.26c-d**). Il est alors nécessaire dans ce cas précis d'associer au dispositif à rappel automatique une longe avec absorbeur d'énergie qui peut être reliée à une ligne d'amarrage supplémentaire (**fig.26b**) ou à des points d'amarrage opportunément préparés sur les bords.

**Abb.26** - Der korrekte Einsatz eines Höhensicherungsgeräts gestattet eine optimale und sichere Bewegungsfreiheit auf Dächern/Terrassen. Es ist erforderlich, ein Höhensicherungsgerät mit automatischem Rückzug zu verwenden, das einen Falldämpfer zwischen dem Geräteseil und dem Benutzergurt hat und das eine eigene Zertifizierung für die Vermeidung einer Seildurchtrennung bei einem Sturz vom Dach-/ Terrassenrand hat (**Abb.26a**).

Bei Arbeiten an seitlichen Rändern besteht eine Absturzgefahr mit darauffolgendem Pendeleffekt (**Abb.26c-d**). In diesem Fall ist das Höhensicherungsgerät mit einem Verbindungsmittel mit Falldämpfer zu kombinieren, das mit einem zusätzlichen Seilsicherungssystem (**Abb.26b**) oder mit an den Rändern eigens dafür eingerichteten Sicherungspunkten verbunden werden kann.

3490 ELEKTRON  
Pag. 78



0209 SKYLOR PLUS  
Pag. 105



1095 TEMPORARY LIFELINE  
Pag. 154



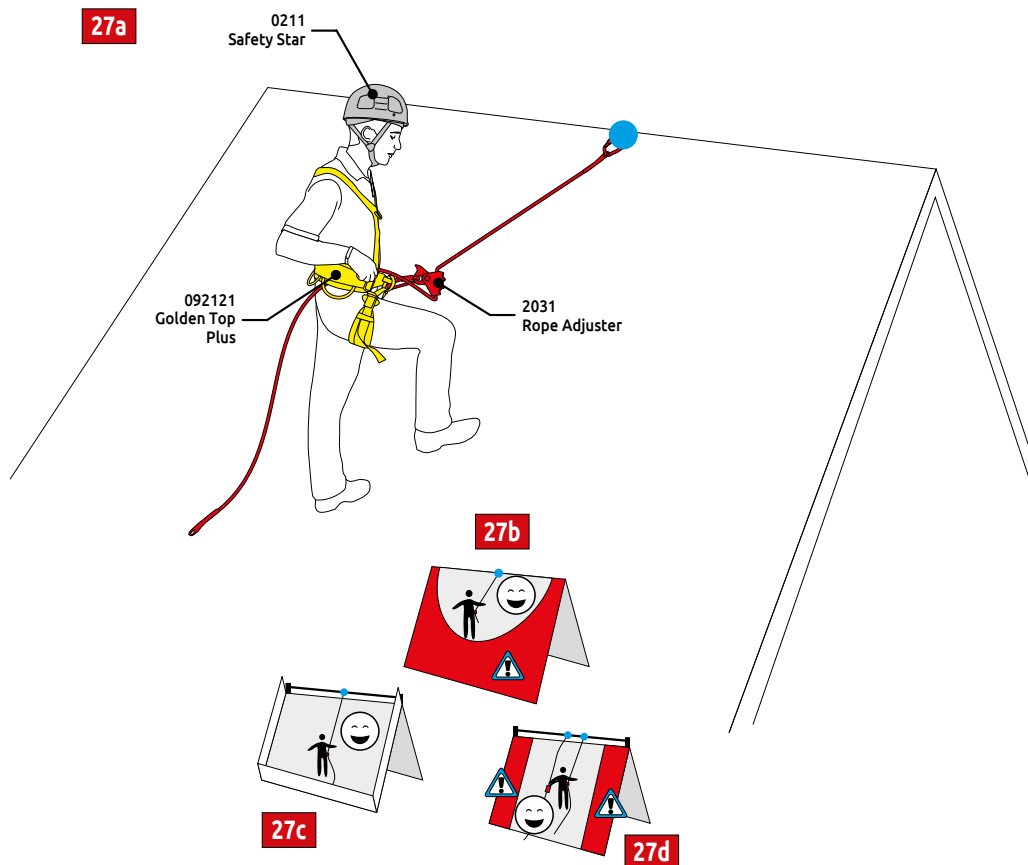
3137 COBRA 10 V+H  
Pag. 203



1455-1878-1456 OVAL PRO  
Pag. 234







**Fig.27** - In alcuni casi è possibile utilizzare un cordino di posizionamento regolabile che permetta all'operatore di mantenersi in tensione sul dispositivo (**fig.27a**). Il cordino regolabile non svolge funzioni di arresto caduta quindi è opportuno utilizzare la tecnica della trattenuta (cordino di posizionamento di lunghezza tale da impedire il raggiungimento dei bordi del tetto) (**fig.27b**) oppure prevedere protezioni collettive ai bordi del tetto (**fig.27c**). Nel caso persista il rischio di caduta è indispensabile abbinare un dispositivo anticaduta al cordino di posizionamento (**fig.27d**).

**Fig.27** - Dans certains cas, il est possible d'utiliser une longe de maintien réglable qui permet à l'opérateur de se maintenir en tension sur le dispositif (**fig.27a**). Étant donné que la longe réglable n'exerce pas de fonction d'arrêt de chute, il est par conséquent opportun d'utiliser la technique de la retenue (longe de maintien d'une longueur qui empêche d'atteindre les bords du toit) (**fig.27b**) ou de prévoir des protections collectives aux bords du toit (**fig.27c**). Dans le cas où le risque de chute serait encore présent, il deviendrait indispensable d'associer un dispositif antichute à la longe de maintien (**fig.27d**).

**Abb.27** - In einigen Fällen ist ein verstellbares Halteseil verwendbar, das dem Arbeiter gestattet, sich an der Vorrichtung angespannt zu halten (**Abb.27a**). Das verstellbare Verbindungsmittel hat keine Absturzschutzfunktion. Deshalb sollte die Rückhaltetechnik angewandt werden (die Länge der Positionierungsleine muss so bemessen sein, dass sie das Erreichen des Dachrands verhindert) (**Abb.27b**). Alternativ dazu können kollektive Schutzvorrichtungen am Dachrand vorgesehen werden (**Abb.27c**). Sollte trotzdem eine Absturzgefahr bestehen, muss in Verbindung mit dem Halteseil eine Absturzsicherung eingesetzt werden (**Abb.27d**).

092121 **GOLDEN TOP PLUS**  
Pag. 74



0211 **SAFETY STAR**  
Pag. 106



3517 **DRUID LANYARD**  
Pag. 146

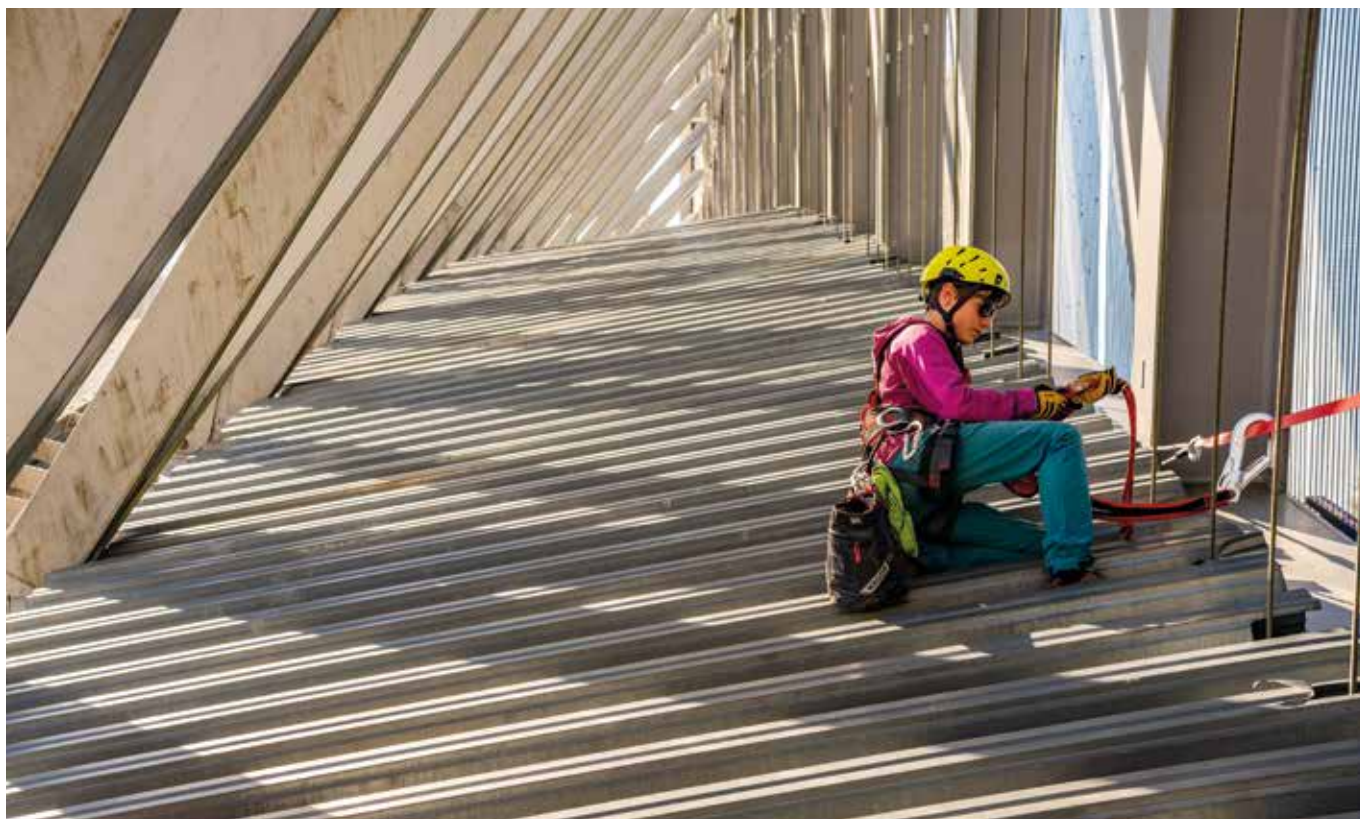


2031 **ROPE ADJUSTER**  
Pag. 147



2123-2124-2125 **OVAL XL**  
Pag. 242





Philippa Betts durante le operazioni di ispezione del famoso trampolino per il salto con gli sci di Holmenkollen.  
Philippa Betts inspectant le célèbre tremplin de saut à ski de Holmenkollen.  
Philippa Betts inspiziert die berühmte Holmenkollen-Skisprungschanze.  
Oslo, Norway (courtesy of Varri AS, ph.Kyrre Buxrud).

**CONSTRUCTION**

## EDILIZIA E PONTEGGI

Nell'edilizia il rischio di caduta durante il lavoro in altezza può essere molto elevato.

Durante le fasi di montaggio e smontaggio dei ponteggi l'operatore deve proteggersi attraverso opportuni dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto.

I lavori di montaggio e smontaggio ponteggi e di edilizia in genere presentano spesso piani di calpestio ad altezze limitate rispetto al suolo o ad eventuali piani sottostanti; implicano quindi problematiche di tirante d'aria ridotto le quali, in caso di caduta, potrebbero causare il contatto fra l'operatore ed il suolo o gli ostacoli sottostanti prima che il sistema di arresto caduta entri correttamente in funzione. C.A.M.P. propone due soluzioni per risolvere i problemi di tirante d'aria limitato.

## BÂTIMENT ET ÉCHAFAUDAGES

Dans le secteur du bâtiment, le risque de chute durant le travail en hauteur peut être très élevé. Durant les phases de montage et de démontage des échafaudages, l'opérateur doit se protéger contre les chutes de hauteur au moyen des équipements de protection individuelle opportuns.

Les travaux de montage et de démontage d'échafaudages et du bâtiment en général, présentent souvent des passerelles à des hauteurs plus ou moins proches du sol qui entraînent des problématiques de tirant d'air réduit qui, en cas de chute, pourraient causer le contact de l'opérateur avec le sol ou avec des obstacles situés en-dessous avant que le système d'arrêt de la chute n'intervienne. C.A.M.P. propose deux solutions pour résoudre les problèmes de tirant d'air limité.

## BAU UND GERÜSTE

Im Bauwesen kann die Absturzgefahr bei Arbeiten in der Höhe sehr hoch sein.

Bei den Montage- und Demontageabläufen von Gerüsten muss sich der Arbeiter mit zweckmäßigen individuellen Absturzsicherungs-ausrüstungen schützen.

Die Montage- und Demontageeingriffe von Gerüsten und im Bauwesen im Allgemeinen weisen oft Trittflächen auf, deren Höhen gegenüber dem Erdboden oder eventuell darunter liegenden Ebenen begrenzt sind und somit Probleme der Fallhöhenbegrenzung mit sich führen, welche bei einem Absturz einen Kontakt zwischen dem Arbeiter und dem Erdboden oder den darunter liegenden Hindernissen verursachen könnten, bevor das Absturzsicherungssystem korrekt eingreift. C.A.M.P. bietet zwei Lösungen, um die Probleme der Fallhöhenbegrenzung zu lösen.

**Fig.28** - I cordini Retexo di lunghezza totale inferiore a 150 cm permettono di lavorare in sicurezza anche nei primi due impalcati di un ponteggio, ad altezze inferiori ai 4 m dove i normali assorbitori non garantiscono la completa sicurezza. Si suggerisce poi l'utilizzo di un cordino a doppio ramo per una protezione continua.

- **Fig.28a** Sul primo livello, agganciando il cordino alla parte superiore del secondo impalcato, il fattore di caduta è prossimo allo zero e, in caso di caduta, l'assorbitore di energia non viene sollecitato e quindi l'estensione dell'assorbitore è pari a zero.
- **Fig.28b** Connettendo il cordino all'interno del piano di calpestio del secondo livello, l'estensione limitata dell'assorbitore (100 cm max) permette di arrestare un'eventuale caduta prima che l'operatore raggiunga il suolo.
- **Fig.28c** Al terzo livello è possibile installare una linea vita provvisoria per potersi quindi muovere liberamente nel montaggio dei livelli successivi, dove non sussistono problemi di tirante d'aria limitato. In questo caso bisogna considerare la flessione della linea vita art.1095 (circa 120 cm per una campata lunga 5 m).

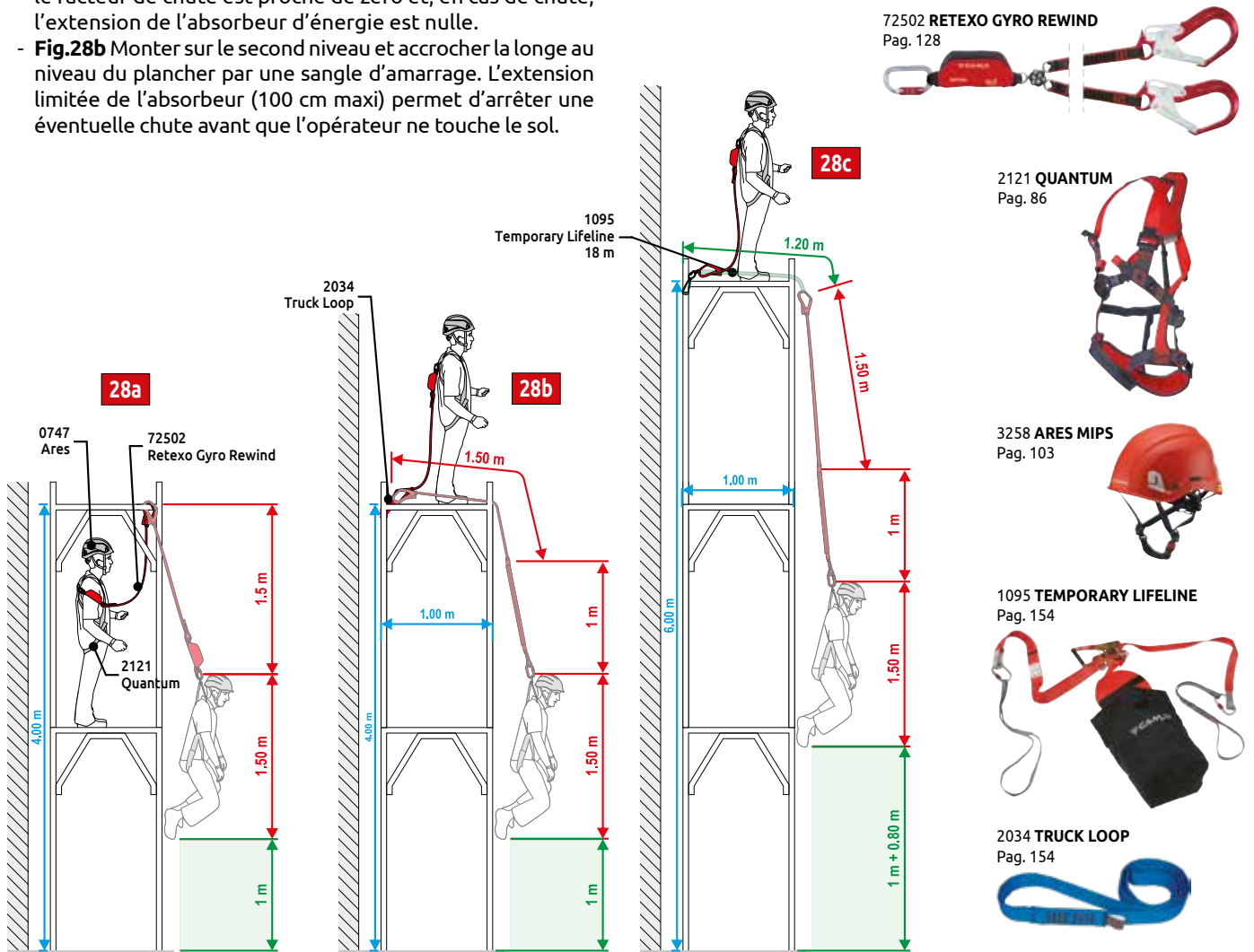
**Fig.28** - Les longues Retexo de longueur totale inférieure à 150 cm permettent de travailler en sécurité sur les échafaudages dès les deux premiers planchers de l'échafaudage, à des hauteurs inférieures à 4 m où les absorbeurs normaux ne garantissent pas la complète sécurité. Il est nécessaire d'utiliser une longe à double branche pour une meilleure protection.

- **Fig.28a** Monter sur le premier niveau et crocheter la longe à la structure portante du second plancher. De cette façon le facteur de chute est proche de zéro et, en cas de chute, l'extension de l'absorbeur d'énergie est nulle.
- **Fig.28b** Monter sur le second niveau et accrocher la longe au niveau du plancher par une sangle d'amarrage. L'extension limitée de l'absorbeur (100 cm maxi) permet d'arrêter une éventuelle chute avant que l'opérateur ne touche le sol.

- **Fig.28c** Une fois terminé l'assemblage du troisième plancher, il est possible d'installer une ligne de vie provisoire sur le troisième niveau afin de se déplacer librement lors du montage des niveaux suivants, où il n'y a plus de problèmes de tirants d'air limités. Dans ce cas, il faut prendre en compte la flèche de la ligne de vie réf.1095 (environ 120 cm pour une portée de 5 m).

**Abb.28** - Mit den Retexo-Verbindungsmitteln, deren Gesamtlänge weniger als 150 cm beträgt, kann auch auf den ersten beiden Laufflächen eines Gerüsts in Höhen von weniger als 4 m sicher gearbeitet werden, wo normale Falldämpfer sonst keine vollständige Sicherheit garantieren. Für einen Dauerschutz empfiehlt sich die Verwendung eines Verbindungsmittels mit Doppelstrang.

- **Abb.28a** Hängt man auf der ersten Ebene das Verbindungsmittel in den oberen Teil der zweiten Gerüstebene ein, ist der Sturzfaktor fast Null, im Fall eines Sturzes wird der Falldämpfer nicht beansprucht und die Ausziehlänge des Falldämpfers ist somit gleich Null.
- **Abb.28b** Schließt man das Verbindungsmittel an die Trittfläche der zweiten Ebene innenseitig an, stoppt die begrenzte Ausziehlänge des Dämpfers (max. 100 cm) einen eventuellen Sturz, bevor der Arbeiter am Boden aufschlägt.
- **Abb.28c** An der dritten Gerüstebene kann ein temporäres Geländerseil befestigt werden, um sich beim Aufbau der weiteren Ebenen frei bewegen zu können, an denen das Problem der Fallhöhenbegrenzung nicht besteht. In diesem Fall muss allerdings der Durchhang des temporären Geländerseils Art.1095 berücksichtigt werden (etwa 120 cm für eine Spannweite von 5 m).



**Fig.29** - Cobra 2 è un dispositivo anticaduta retrattile EN 360 certificato anche per situazioni di lavoro con fattore di caduta 2. In queste situazioni Cobra 2, durante un'eventuale caduta, retrae la fettuccia all'interno del meccanismo permettendo quindi di diminuire notevolmente la lunghezza della caduta e quindi il tirante d'aria necessario (**fig.29a**). L'utilizzo di un normale cordino con assorbitore di energia richiederebbe un tirante d'aria molto superiore e quindi non permetterebbe di lavorare in sicurezza ad altezze ridotte (**fig.29b**).

La lunghezza del dispositivo di 2 m (assemblato con un connettore art.2017 connesso con maglia rapida art.0934) e la funzione retrattile permettono di avere un'ottima mobilità dell'operatore mantenendo comunque un elevato standard di sicurezza.

**Fig.29** - Le Cobra 2 est un dispositif antichute à rappel automatique EN 360 certifiée aussi pour les situations de travail avec un facteur de chute 2. Dans ces situations, le Cobra 2, pendant une chute éventuelle, rappelle la sangle à l'intérieur du mécanisme en permettant donc de diminuer considérablement la hauteur de chute et ainsi, le tirant d'air nécessaire (**fig.29a**). L'utilisation d'une longe normale avec absorbeur d'énergie demanderait un tirant d'air très supérieur et ne permettrait donc pas de travailler en sécurité à des faibles hauteurs (**fig.29b**).

Les 2 m de longueur du dispositif (assemblé avec les connecteurs réf.2017 et le maillon rapide réf.0934) et la fonction de rappel automatique, permettent d'avoir une excellente mobilité de l'opérateur en maintenant ainsi un haut niveau de sécurité.

**Abb.29** - Cobra 2 ist ein Höhensicherungsgerät nach Norm EN 360, das auch für Arbeitssituationen mit Sturzfaktor 2 zertifiziert ist. Im Fall eines Sturzes holt Cobra 2 den Gurt im Inneren des Mechanismus zurück und verkürzt somit beträchtlich die Sturzlänge und somit die erforderliche freie Fallhöhe (**Abb.29a**). Die Verwendung eines normalen Verbindungsmittels mit Falldämpfer würde eine wesentlich größere freie Fallhöhe erfordern und könnte daher bei mäßigen Höhen kein sicheres Arbeiten gewährleisten (**Abb.29b**).

Die 2 m Länge der Vorrichtung (bestückt mit einem Karabiner Art.2017 mit Schließring Art.0934) und die Rückholfunktion gestatten ausgezeichnete Bewegungsfreiheit des Anwenders bei gleichzeitiger Gewährleistung eines hohen Sicherheitsstandards.

216701 SWIFTY LIGHT  
Pag. 85



0209 SKYLOR PLUS  
Pag. 105



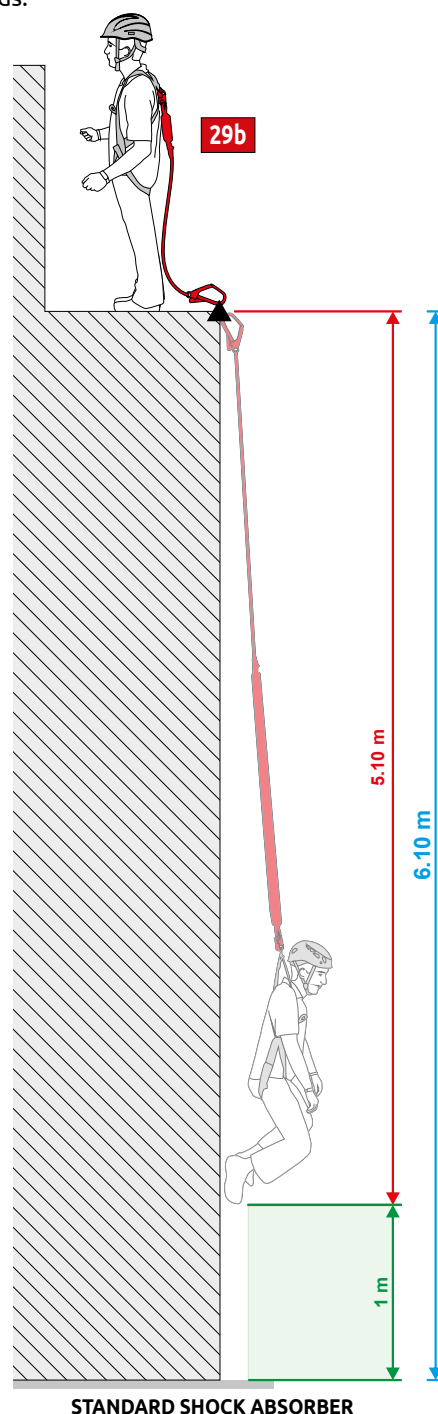
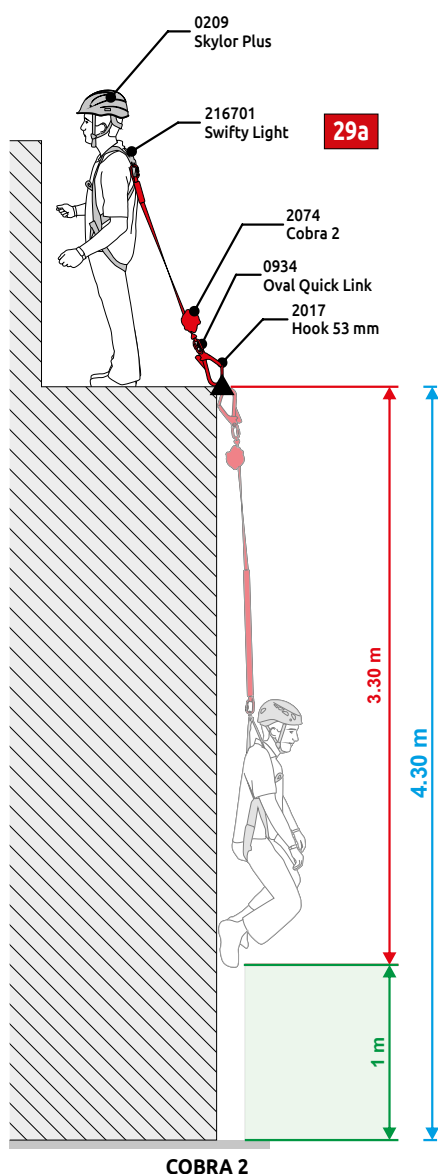
2074 COBRA 2  
Pag. 202



0934 OVAL QUICK LINK STEEL 8 mm  
Pag. 249



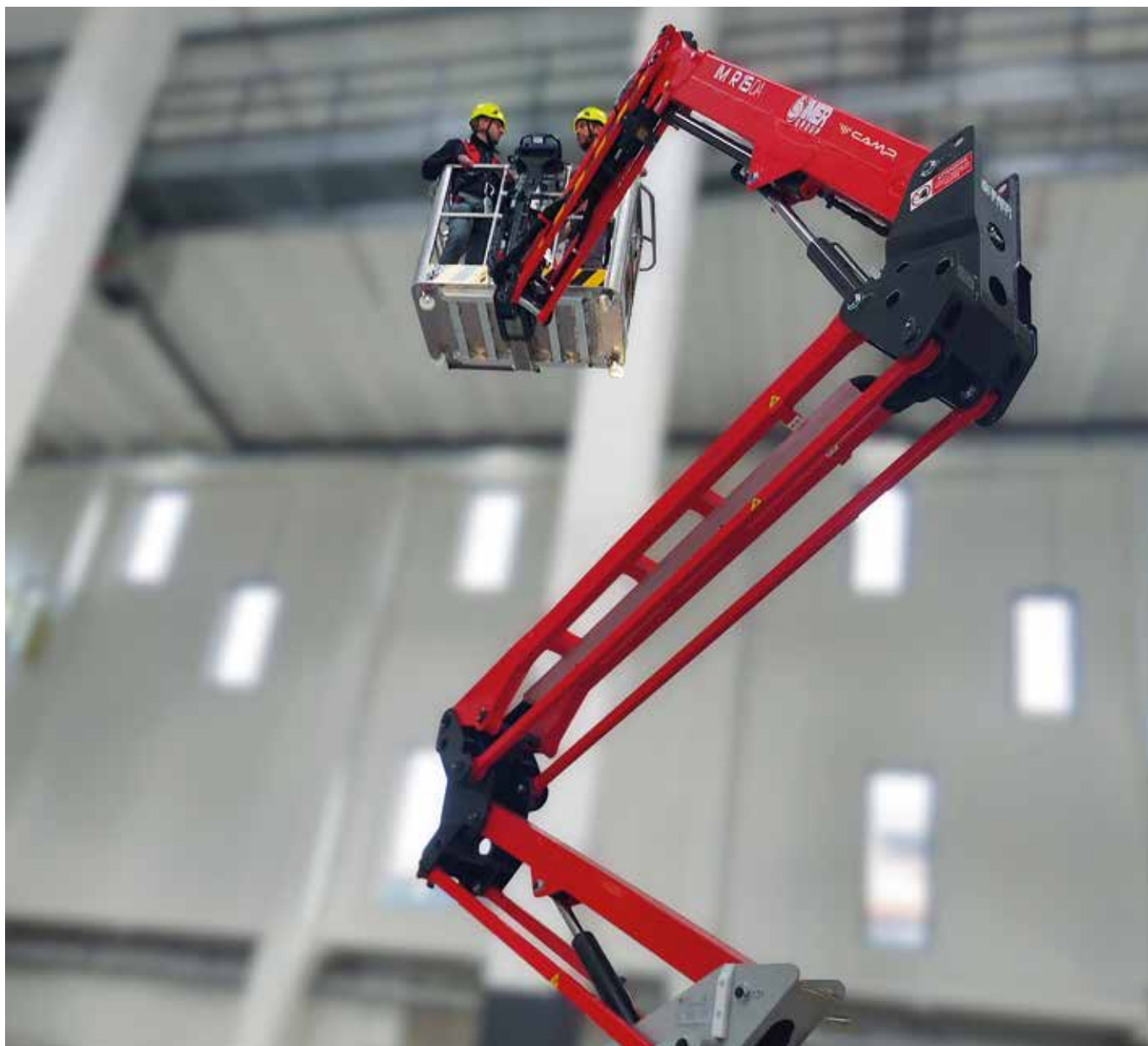
2017 HOOK 53 mm  
Pag. 231



COBRA 2

STANDARD SHOCK ABSORBER

# PIATTAFORME ELEVABILI PLATES-FORMES ÉLÉVATRICES HUBBÜHNEN



La piattaforma IMER IM-R-15DA in azione all'interno delle strutture di C.A.M.P.  
La plateforme IMER IM-R-15DA en action au sein de la structure C.A.M.P.  
Die IMER IM-R-15 DA-Plattform im Einsatz im Inneren der C.A.M.P.-Strukturen.  
Valmadrera, Italy (ph. C.A.M.P.).

## PLATFORMS

### PIATTAFORME DI LAVORO MOBILI ELEVABILI

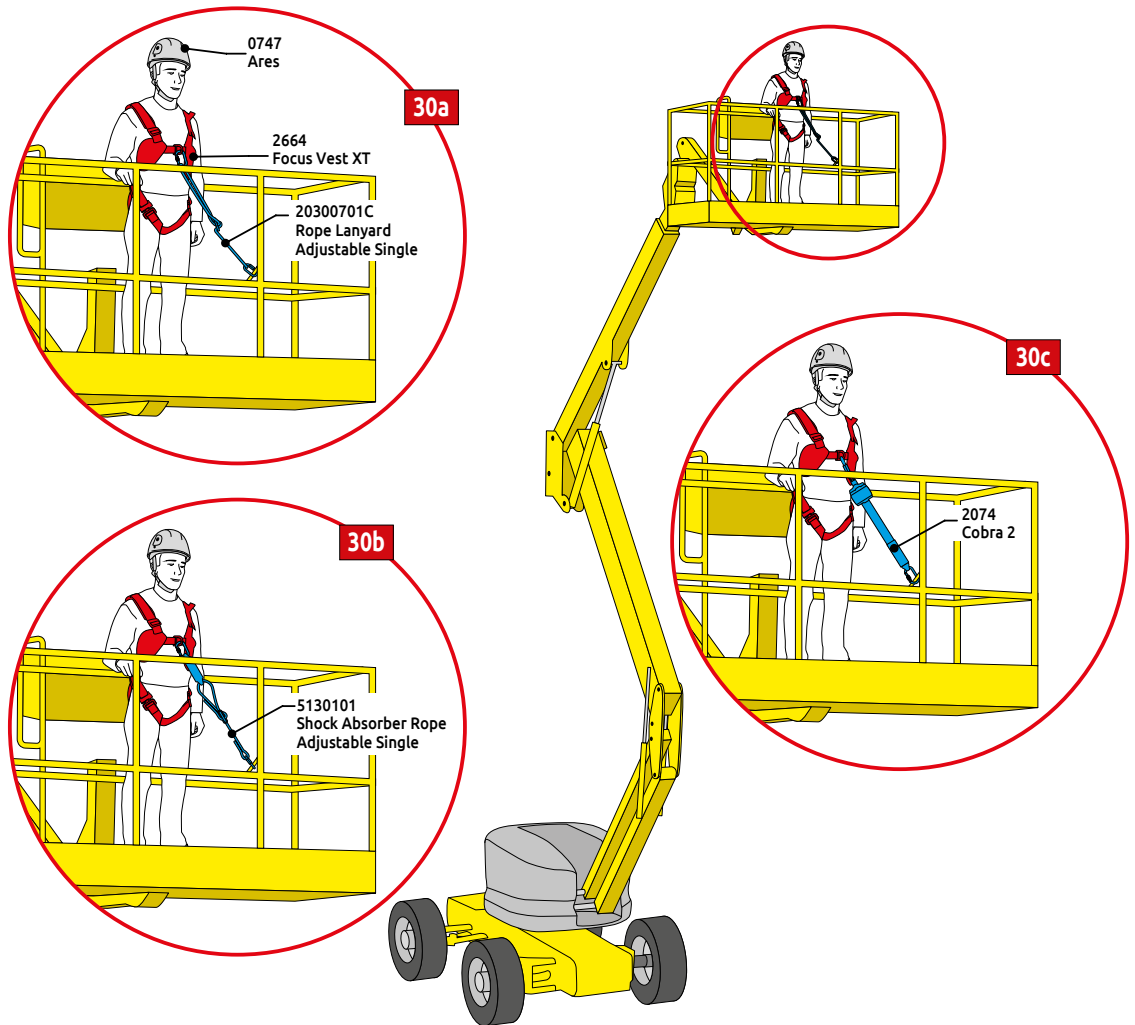
Le piattaforme mobili elevabili sono molto spesso utilizzate per accedere a zone di lavoro in altezza. Esse non sono però immuni da rischi di caduta dell'operatore, che potrebbe essere sbalzato oltre le protezioni della piattaforma a causa di improvvise oscillazioni della stessa.

### PLATES-FORMES ÉLÉVATRICES MOBILES

L'utilisation de plates-formes élévatrices mobiles est très fréquente pour accéder à des zones de travail en hauteur. Les plates-formes élévatrices mobiles ne sont toutefois pas privées de risques de chute de l'opérateur qui pourrait être projeté au-delà des protections de la plate-forme en raison d'oscillations imprévues de celle-ci.

### HUBARBEITSBÜHNEN

Der Einsatz von Hubbühnen dient sehr häufig dem Zugang zu Arbeitsbereichen in der Höhe. Die Hubbühnen sind jedoch nicht gegen Absturzgefahren des Arbeiters immun, der infolge plötzlicher Schwankungen der Hubbühne über ihre Schutzvorrichtungen hinaus geschleudert werden könnte.



**Fig.30** - La soluzione più semplice per prevenire il rischio di proiezione all'esterno dell'operatore è l'utilizzo di un'imbracatura completa a cui sia fissato un cordino regolabile. Fissando quest'ultimo agli opportuni punti di ancoraggio presenti sulla piattaforma, e regolandone opportunamente la lunghezza, l'operatore rimarrà ancorato alla superficie della piattaforma anche in caso di pericolose oscillazioni verticali (**fig.30a**).

Qualora permanga il rischio di caduta all'esterno della piattaforma, è necessario valutare l'utilizzo di un cordino regolabile con assorbitore di energia (**fig.30b**) oppure di un dispositivo anticaduta retrattile (**fig.30c**).

**Fig.30** - La solution la plus simple pour prévenir le risque de projection de l'opérateur est l'utilisation d'un harnais complet auquel une longe réglable sera fixée. En fixant ensuite celle-ci aux points d'ancrage présents sur la plate-forme et en réglant de manière adéquate sa longueur, l'opérateur restera amarré à la surface de la plate-forme, et cela même dans le cas de dangereuses oscillations verticales (**fig.30a**).

Si le risque de chute de la plate-forme persiste, il devient alors nécessaire d'évaluer l'utilisation d'une longe réglable avec absorbeur d'énergie (**fig.30b**) ou d'un dispositif antichute à rappel automatique (**fig.30c**).

**Abb.30** - Die einfachste Lösung zur Vorbeugung der Schleudergefahr nach außen ist für den Arbeiter die Verwendung eines Komplettgurts, an dem ein verstellbares Verbindungsmittel befestigt ist. Wird dieses an den dafür geeigneten Sicherungspunkten an der Hubbühne befestigt und seine Länge zweckmäßig reguliert, bleibt der Arbeiter auch bei gefährlichen senkrechten Schwankungen an der Oberfläche der Hubbühne verankert (**Abb.30a**).

Besteht weiterhin eine Absturzgefahr von der Hubbühne, ist der Einsatz eines verstellbaren Verbindungsmittels mit Falldämpfer (**Abb.30b**) oder eines Höhensicherungsgeräts (**Abb.30c**) abzuwägen.

5130101 SHOCK ABSORBER ROPE ADJUSTABLE SINGLE  
Pag. 138



2664 FOCUS VEST XT  
Pag. 82



0747 ARES  
Pag. 102



3491 ARES ELECTRIC SHIELD  
Pag. 114



20300701C ROPE LANYARD ADJUSTABLE SINGLE  
Pag. 148



2035130 EASY ANCHOR  
Pag. 156



2074 COBRA 2  
Pag. 202



1877 D PRO LOCK  
Pag. 237





Dimostrazione di soccorso su corda da parte di Worawut Maliton nel centro di formazione di Black Diamond Cover Co. Ltd.  
Démonstration de sauvetage sur corde par Worawut Maliton au centre de formation Black Diamond Cover Co. Ltd.  
Demonstration zum Thema Seilrettung durch Worawut Maliton im Schulungszentrum der Black Diamond Cover Co. Ltd.  
Chiang Mai, Thailand (courtesy of Outdoor Solution Co. Ltd., ph. Sakditouch Horsombut).

## SELF RESCUE

### AUTOSOCCORSO DELLA SQUADRA DI LAVORO

Nei lavori in altezza è obbligatorio dotarsi di adeguate attrezzature di soccorso e prevedere la formazione delle squadre di lavoro in modo che possano soccorrere rapidamente il lavoratore che sia rimasto appeso all'imbracatura a seguito di una caduta. L'efficacia delle operazioni da parte delle squadre di lavoro è fondamentale per il salvataggio rapido ed efficace dell'infortunato: molto spesso il tempo di intervento del soccorso organizzato (es. vigili del fuoco) potrebbe essere troppo lungo e causare quindi conseguenze peggiori per l'infortunato. Ugualmente importante è prevedere sistemi atti all'autoevacuazione delle squadre di lavoro per insorgenza di pericoli gravi ed imminenti (es. incendi, forti raffiche di vento, temporali).

### AUTO-SAUVETAGE DE L'ÉQUIPE DE TRAVAIL

Dans les travaux en hauteur, il est obligatoire de se doter des équipements de secours adéquats et de prévoir la formation des équipes de travail de sorte qu'elles puissent secourir rapidement un travailleur qui est resté accroché par le harnais suite à une chute. L'efficacité des opérations réalisées par les équipes de travail est fondamentale pour un sauvetage rapide et efficace du blessé. Très souvent, le temps d'intervention du secours organisé (ex. pompiers) pourrait être trop long et avoir des conséquences pires pour le blessé. Il est tout aussi important de prévoir des systèmes adaptés à l'auto-évacuation des équipes de travail en cas d'apparition de dangers graves et imminents (ex. incendies, fortes rafales de vent, tempêtes).

### SELBSTRETTUNG DES ARBEITSTEAMS

Beim Arbeiten in der Höhe muss obligatorisch eine angemessene Rettungsausstattung vorgesehen werden. Außerdem müssen die Teams so ausgebildet werden, dass sie in der Lage sind, rasch einzugreifen, um den Arbeiter zu retten, der nach einem Sturz am Sicherheitsgurt hängt. Die Wirksamkeit der Eingriffe der Arbeitsteams ist für die rasche und wirksame Rettung der verunglückten Person grundlegend wichtig: Das organisierte Rettungswesen (z.B. Feuerwehr) kann sehr oft erst verspätet eingreifen, was daher für die verunglückte Person zu negativeren Folgen führen würde. Genauso wichtig ist es, Systeme zur Selbstrettung der Arbeitsteams bei Auftreten ernster und drohender Gefahren vorherzusehen (z.B. Brände, starke Windböen, Gewitter).

2196-2197-219701  
RESCUE KIT  
DRUID  
Pag. 254



3265-3266-326601  
RESCUE KIT  
DRUID RATCHET  
Pag. 254



2198-2199-219901  
RESCUE KIT  
DRUID EVO  
Pag. 255



2049  
OYSSA  
Pag. 253



3514-3515  
ACCESS RESCUE POLE  
Pag. 255



**Fig.31** - Per il soccorso su ponteggi o altre strutture verticali, l'ideale è avere dei kit preconfezionati immediatamente pronti per l'uso in caso di incidente.

Rescue Kit Druid permette un veloce e semplice soccorso tramite l'aggancio all'infortunato, il taglio del cordino di connessione e la calata a terra (**fig.31a**); sempre con Rescue Kit Druid è possibile creare un paranco per il sollevamento dell'infortunato per lo sgancio del cordino senza taglio (**fig.31b**). Rescue Kit Druid Evo e Rescue Kit Druid Ratchet permettono la stessa operazione tramite un paranco dalle maggiori capacità di sollevamento (**fig.31c-31d**).

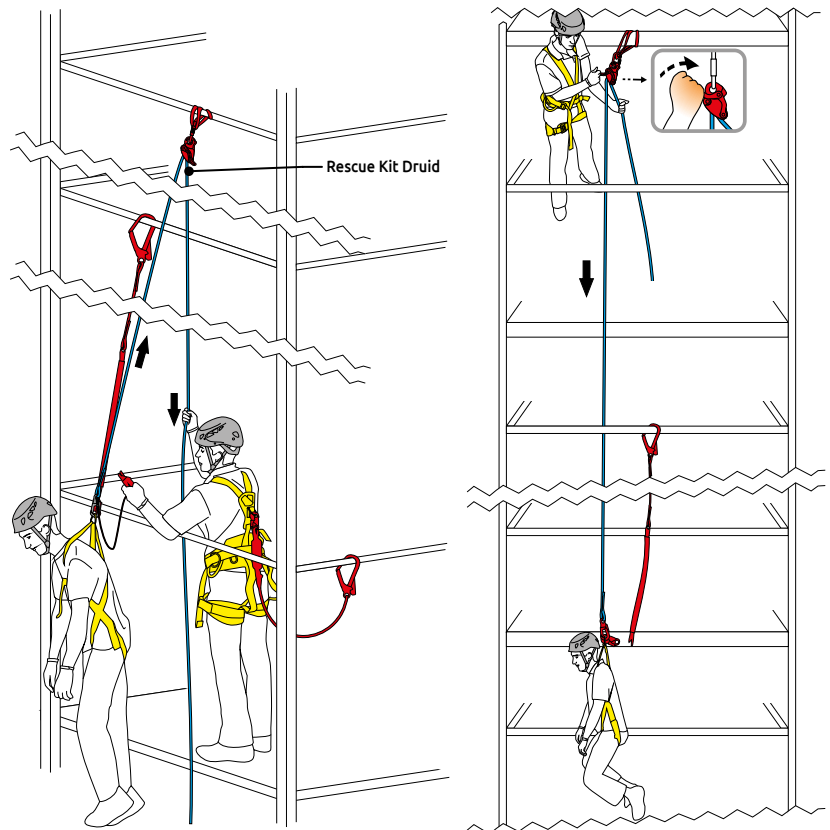
**Fig.31** - Pour le secours sur un échafaudage ou d'autres structures verticales, l'idéal est d'avoir des kits pré confectionnés immédiatement prêts pour une utilisation en cas d'accident.

Le Rescue Kit Druid permet un sauvetage rapide et facile en accrochant l'accidenté, en coupant la longe de connexion et en effectuant la descente au sol (**fig.31a**); toujours avec le Rescue Kit Druid, vous pouvez créer un mouflage pour soulever le blessé pour libérer la longe sans la couper (**fig.31b**). Le Rescue Kit Druid Evo et Rescue Kit Druid Ratchet permettent la même chose au moyen d'un mouflage d'une meilleure capacité de levage (**fig.31c-31d**).

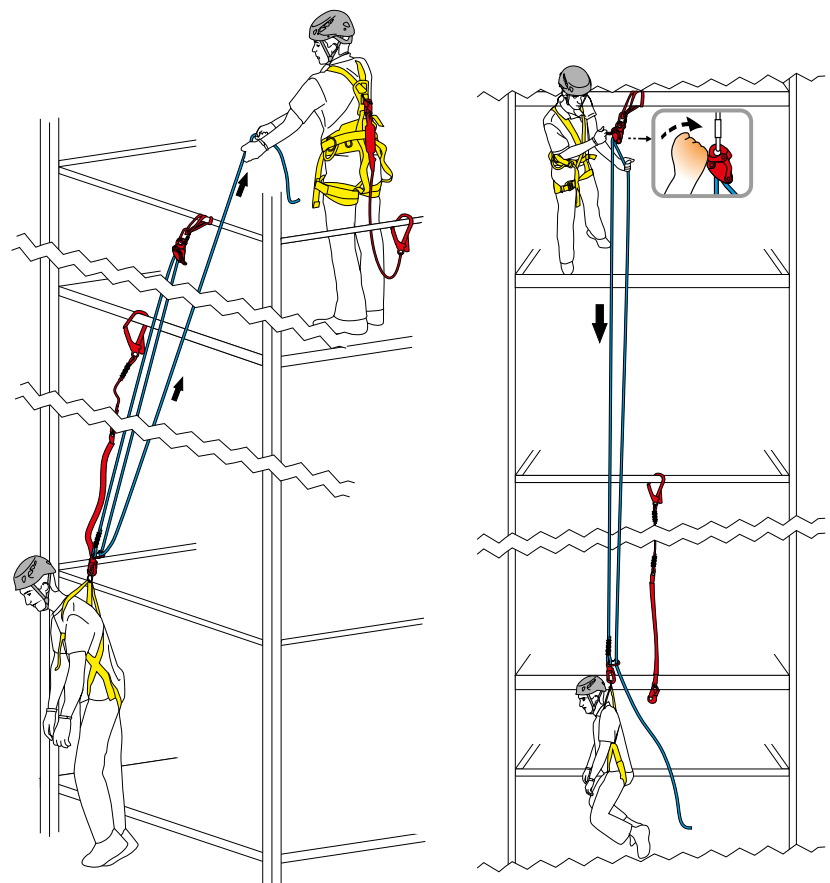
**Abb.31** - Für Rettungseinsätze an Gerüsten oder anderen senkrechten Strukturen ist es ideal, im Falle eines Unfalls sofort einsatzbereite Fertigungskits zur Verfügung zu haben.

Rescue Kit Druid ermöglicht eine schnelle und einfache Rettung, die das Einhängen der verunglückten Person, das Durchschneiden des Verbindungsmittels und das Ablassen bis zum Boden vorsieht (**Abb.31a**); mit Rescue Kit Druid ist zudem auch die Bildung eines Flasenzugs zum Anheben des Verunglückten möglich, um das Verbindungsmittel zu lösen, ohne es durchschneiden zu müssen (**Abb.31b**). Rescue Kit Druid Evo / Rescue Kit Druid Ratchet ermöglicht den gleichen Vorgang mit einem Flasenzug, der eine höhere Hubkapazität aufweist (**Abb.31c-31d**).

### 31a RESCUE KIT DRUID

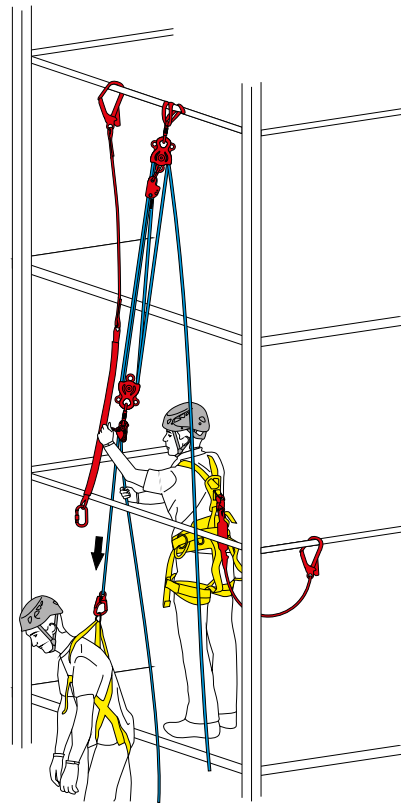
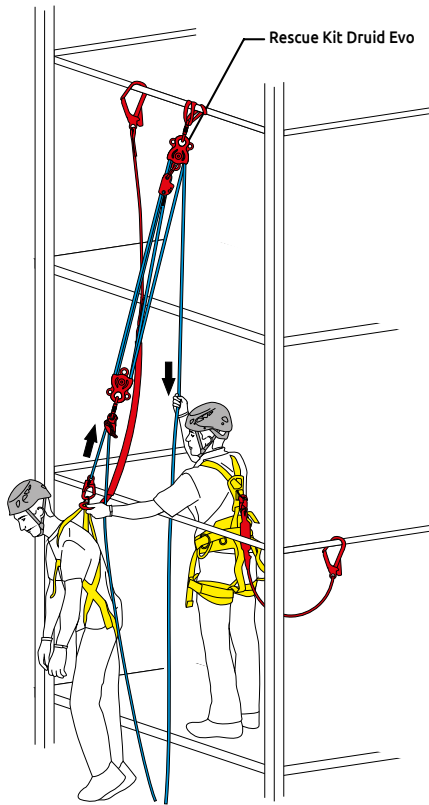


### 31b RESCUE KIT DRUID

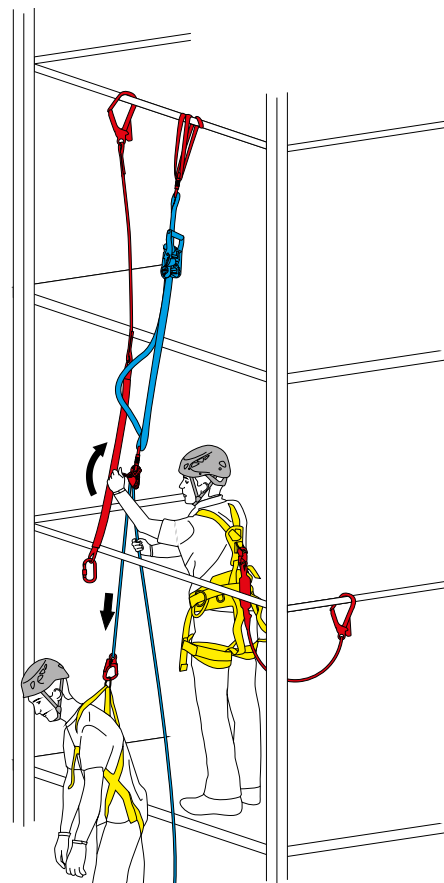
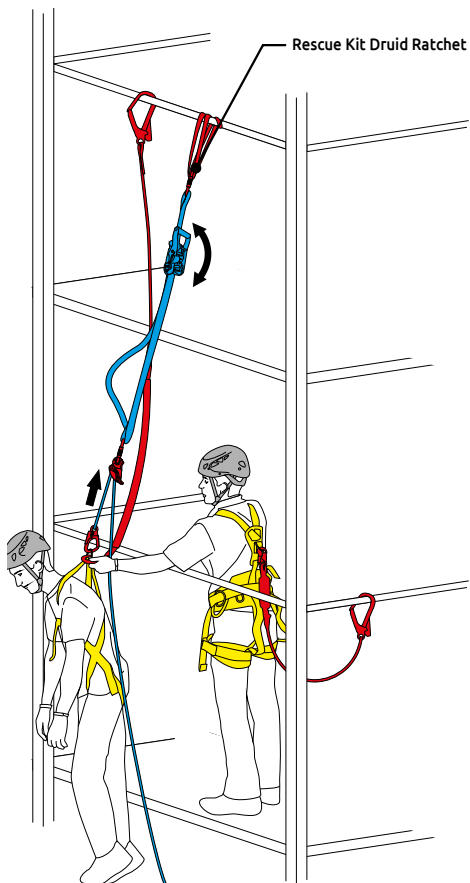




**31c** RESCUE KIT DRUID EVO



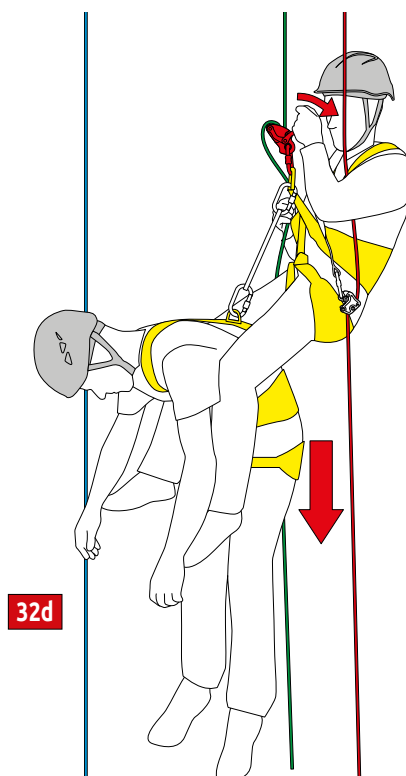
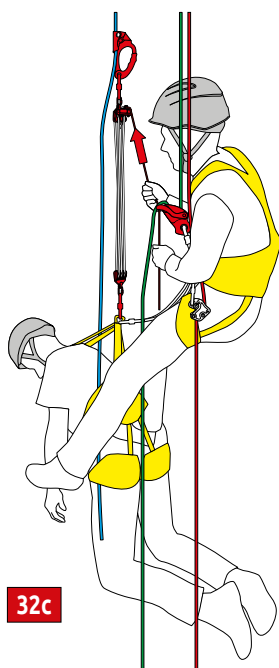
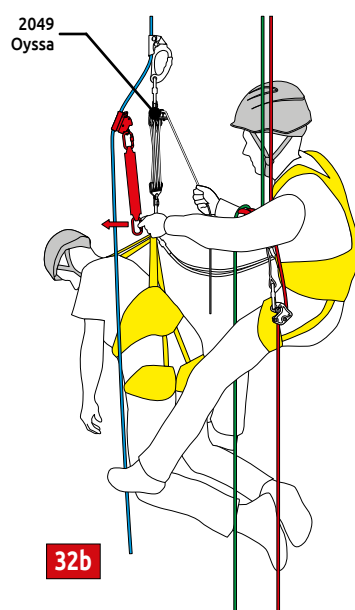
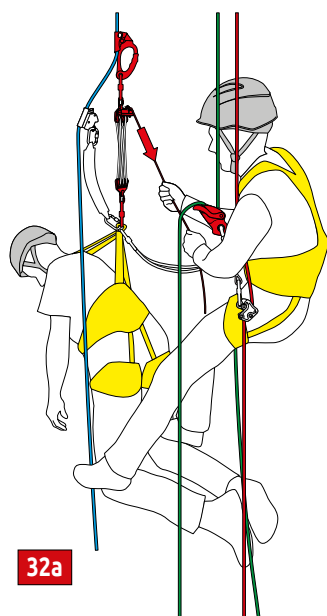
**31d** RESCUE KIT DRUID RATCHET



**Fig.32** - Il soccorso durante attività di accesso su corda richiede delle capacità tecniche importanti, per cui un'adeguata formazione è di importanza fondamentale. Il soccorritore deve essere dotato di un discensore e di un dispositivo anticaduta che siano adatti al peso di due persone. Per sollevare l'infortunato al fine di sganciarlo dalla sua connessione ed agganciarlo al soccorritore, è possibile l'utilizzo di un kit compatto di sollevamento, come Oyssa o Gravity Rescue Ratchet, che ciascun operatore può avere agganciato alla propria imbracatura per ogni evenienza.

**Fig.32** - Les secours lors des activités d'accès sur corde nécessitent une compétence technique importante, donc une formation adéquate est essentielle. Le sauveteur doit être équipé d'un descendeur et d'un antichute qui conviennent au poids de deux personnes. Pour soulever le blessé pour le libérer de sa connexion et l'accrocher au secouriste, il est possible d'utiliser un kit de levage compact, comme Oyssa ou Gravity Rescue Ratchet, que chaque opérateur peut avoir accroché à son harnais pour parer à toutes éventualités.

**Abb.32** - Die Rettung bei Tätigkeiten mit Seilzugang erfordert wichtige technische Kapazitäten. Daher ist eine entsprechende Ausbildung von grundlegender Bedeutung. Der Rettungshelfer muss mit einem Abseilgerät und einer Absturzsicherung ausgestattet sein, die sich für das Gewicht zweier Personen eignen. Um die verunglückte Person anzuheben, damit sie von ihrer Verbindung gelöst und an den Rettungshelfer eingehängt werden kann, ist ein kompakter Anhebegerät wie Oyssa / Gravity Rescue Ratchet einsetzbar, den jeder Arbeiter für Notfälle an seinem Sicherheitsgurt eingehängt haben kann.



# SOCCORSO ORGANIZZATO SAUVETAGE ORGANISÉ ORGANISIERTES RETTUNGSWESEN



Operazioni di elisoccorso al gancio baricentrico durante formazione di abilitazione.  
Opérations de sauvetage par hélicoptère sur le crochet barycentrique lors de la formation de qualification.  
Helikopter-Rettungseinsätze am baryzentrischen Haken während des Qualifizierungstrainings.  
Val Venosta, Alto Adige/Südtirol, Italy (courtesy of Soccorso Alpino CNSAS Alto Adige, ph.Denis Costa).

## TEAM RESCUE

### SOCCORSO ORGANIZZATO PROFESSIONISTA

Il soccorso organizzato dispone di tecnici altamente qualificati e di attrezzature specifiche che consentono di intervenire in situazioni complesse dove l'autosoccorso non può più essere efficace.

L'esperienza di C.A.M.P. nel soccorso ha permesso di sviluppare dispositivi per i soccorritori che tengano conto delle specifiche problematiche di utilizzo, focalizzandosi in particolar modo sulla rapidità d'uso e sulla leggerezza.

Negli ultimi anni C.A.M.P. ha proposto una serie di prodotti specifici per l'elisoccorso che vanno dall'imbracatura ai cordini per il soccorritore, dal triangolo di evacuazione e all'imbracatura per cani da soccorso: tutti prodotti concepiti e sviluppati in collaborazione con organizzazioni di soccorso.

### SAUVETAGE ORGANISÉ PROFESSIONNEL

Le sauvetage organisé dispose de techniciens hautement qualifiés et d'équipements spécifiques qui permettent d'intervenir dans des situations complexes où l'auto-sauvetage ne peut plus être efficace.

L'expérience de C.A.M.P. en matière de sauvetage a permis de développer pour les sauveteurs, des dispositifs qui tiennent compte des problématiques spécifiques d'utilisation, en se focalisant notamment sur la rapidité d'utilisation et la légèreté.

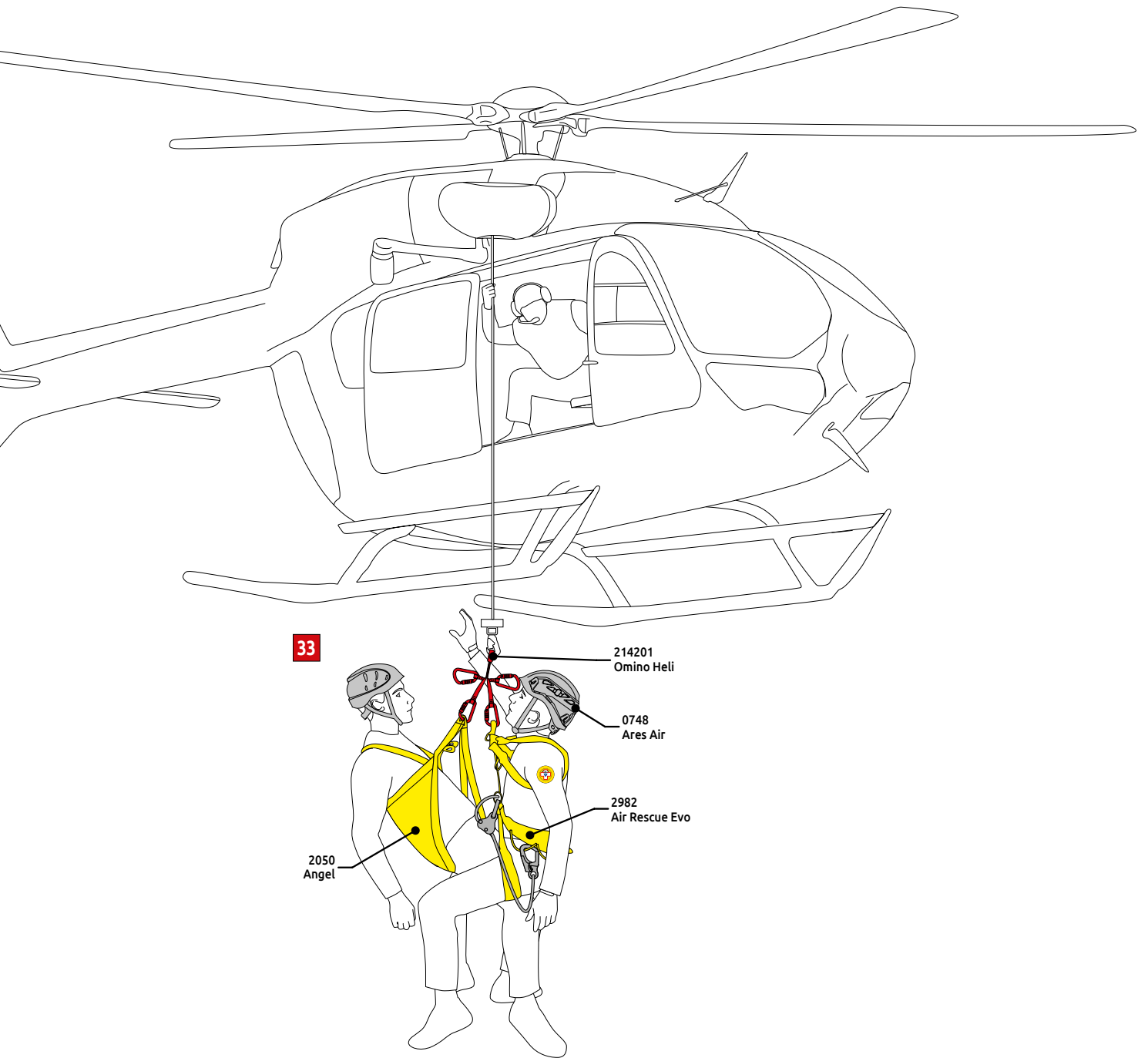
Lors des dernières années, C.A.M.P. a proposé une série de produits spécifiques pour le sauvetage hélicopté qui vont du harnais aux langes pour le sauveteur, du triangle d'évacuation et au harnais pour chiens de secours : des produits tous conçus et développés en collaboration avec des organisations de sauvetage.

### ORGANISIERTES PROFI-RETTUNGSWESEN

Das organisierte Rettungswesen verfügt über hochqualifizierte Techniker und spezifische Ausrüstungen, die Eingriffe in komplexen Situationen ermöglichen, in denen die Selbstrettung nicht mehr wirksam sein kann.

Der Erfahrungsreichtum von C.A.M.P. im Rettungsdienst ermöglichte die Entwicklung individueller Vorrichtungen für die Rettungshelfer, die die spezifischen Einsatzprobleme berücksichtigen und insbesondere auf die Einsatzschnelligkeit und Leichtigkeit fokussieren.

In den letzten Jahren hat C.A.M.P. eine Reihe von spezifischen Produkten für die Hubschrauberrettung angeboten, die vom Sicherheitsgurt zu den Verbindungsmitteln für den Rettungshelfer, vom Rettungsdreieck bis hin zu den Sicherheitsgurt für Rettungshunde reichen: Alle Produkte wurden in Zusammenarbeit mit Rettungsorganisationen konzipiert und entwickelt.



2982 **AIR RESCUE EVO**  
Pag. 76



0748 **ARES AIR**  
Pag. 107



0749 **ARES VISOR**  
Pag. 112



2644 **ARMOUR PRO**  
Pag. 109



0997 **GIANT**  
Pag. 172



3109 **GYRO4**  
Pag. 164



3185 **TURBOLOCK**  
Pag. 195



3498 **ENIGMA 3LOCK DOUBLE**  
Pag. 161



214301 **OMINO HELI PLUS**  
Pag. 166



2050 **ANGEL**  
Pag. 252



2171 **KRONOS**  
Pag. 252



Imbracature  
Harnais  
Gurte  
p. 50-96



Caschi  
Casques  
Helme  
p. 97-119



Assorbitori di energia e cordini  
Absorbeurs d'énergie et longes  
Falldämpfer und Verbindungsmittel  
p. 120-149



Dispositivi di ancoraggio  
Dispositifs d'amarrage  
Anschlageinrichtungen  
p. 150-166



Attrezzi meccanici  
Appareils mécaniques  
Abseilgeräte  
p. 167-211



Corde  
Cordes  
Seile  
p. 212-225



Connettori e moschettoni  
Connecteurs et mousquetons  
Verbindungselemente und  
Karabiner  
p. 226-251



Attrezzi da soccorso  
Dispositifs de sauvetage  
Rettungsausrüstung  
p. 252-255



Zaini e Sacche  
Sacs à dos et sacs  
Rucksäcke und Säcke  
p. 256-263



Ramponcini antiscivolo  
Antidérapants  
Grödel  
p. 264-266



Promotional  
Articles promotionnels  
Werbematerial  
p. 267-271



Gestione dei DPI  
Gestion des EPI  
PSA Kontrolle  
p. 272-280



- G.T.S. - GEAR TRACKING SYSTEM

Black Line  
p. 281-285



# IMBRACATURE HARNAIS GURTE



Giochi di luci ed ombre durante i lavori di messa in sicurezza in una miniera di barite, effettuati dai tecnici Emilio Malugani ed Andrea Cari.  
Jeux d'ombre et de lumière lors des travaux de sécurisation d'une mine de barytine, réalisés par les techniciens Emilio Malugani et Andrea Cari.  
Licht- und Schattenspiel während der Sicherheitsarbeiten in einer Baryt-Mine, ausgeführt von den Technikern Emilio Malugani und Andrea Cari.  
Cortabbio, Italy (courtesy of Parco Minerario di Cortabbio and Emilio Malugani & C. snc, ph.Giovanni Danieli).

## IN EVIDENZA

Le imbracature rappresentano il fiore all'occhiello della gamma: **innovazione, confort, qualità e leggerezza** sono i punti chiave che guidano il nostro ufficio R&D nello sviluppo di ogni nuovo modello.

I punti di forza della gamma sono:

- **Elementi metallici esclusivi**, tra cui spicca la **fibbia automatica STS (Slide-Twist-Slide)**, la prima al mondo con sistema di sgancio a tre movimenti di sicurezza ma senza pulsanti e disponibile anche nella versione specifica testata ANSI.
- Il **moschettone Nexum**, sviluppato appositamente per collegarsi alla perfezione con il nostro **sistema di attacco ventrale a doppia asola concentrica**, per un'estrema compattezza ed un'ergonomia incomparabile.
- **Modelli certificati CE ed ANSI con valenza internazionale**, caratterizzati da una grande robustezza, da indicatori di caduta ed anelli a sgancio per il parcheggio dei cordini anticaduta quando non utilizzati.
- **Imbracature sviluppate per un gran numero di applicazioni**. Arboricoltura, accesso su corda, antiscivolo e, novità per il 2024, **l'imbracatura Elektron**, il nuovo punto di riferimento per le attività su pali e tralicci.
- **Imbottiture a spessore e consistenza variabili**, studiate appositamente per conferire una ottima rigidità nei punti di supporto ma, allo stesso tempo, morbidezza nelle aree più sensibili.
- La gran parte dei modelli è equipaggiata col sistema di **identificazione digitale NFC TRACK**, che consiste in un **chip HF RFID** che permette all'utente di gestire le assegnazioni e le ispezioni periodiche dei DPI in modo digitale attraverso il **software G.T.S. - Gear Tracking System**. La lettura è gestibile facilmente con qualsiasi smartphone dotato di funzionalità NFC oppure con un lettore professionale da PC.

## POINTS FORTS

Les harnais sont la fierté de la gamme C.A.M.P. : l'**innovation**, le **confort**, la **qualité** et la **légereté** sont les points clés qui animent notre service R & D pour le développement de chaque nouveau modèle.

Les points forts de la gamme sont :

- **Éléments métalliques exclusifs**, parmi eux, la **boucle automatique STS (Slide-Twist-Slide)**, la première au monde avec un système d'ouverture à trois mouvements de sécurité mais sans bouton est également disponible dans la version spécifique testée ANSI.
- Le **mousqueton Nexum**, spécialement développé pour se connecter parfaitement à notre **système d'attache ventrale à doubles boucles concentriques**, pour une extrême compacité et une ergonomie incomparable.
- **Modèles certifiés CE et ANSI de reconnaissance internationale**, caractérisés par une grande résistance, des indicateurs de chute et des anneaux à déverrouillage pour ranger les longues antichute lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
- **Harnais développés pour un grand nombre d'applications**. Elagage, accès sur corde, antichute et, nouveauté pour 2024, **le harnais Elektron**, le nouveau point de référence des activités sur poteaux et pylônes.
- **Rembourrage à épaisseur et consistance variables**, spécialement conçu pour conférer une très bonne rigidité sur les points d'appui, mais en même temps, de la douceur dans les zones les plus sensibles.
- La plupart des modèles sont équipés du système d'**identification numérique NFC TRACK**, qui consiste en une **puce RFID HF** qui permet à l'utilisateur de gérer numériquement les affectations et les contrôles périodiques des EPI via le **logiciel G.T.S. - Gear Tracking System**. La lecture peut être facilement gérée avec n'importe quel smartphone équipé de la fonctionnalité NFC ou avec un lecteur PC professionnel.

## HIGHLIGHTS

Die Sicherheitsgurte sind das Aushängeschild der Produktpalette C.A.M.P.: **Innovation, Komfort, Qualität und Leichtigkeit** sind die Schlüsselpunkte, die unsere R&D-Abteilung bei der Entwicklung jedes einzelnen Modells antreiben.

Die Stärken des Sortiments sind:

- **Exklusive metallene Elemente**, wobei darunter die automatische **STS-Schnalle (Slide-Twist-Slide)** hervorsteht: die erste weltweit mit einem Lösesystem mit drei Sicherheitsbewegungen, ohne Druckknöpfe, auch in der spezifisch ANSI getesteten Version erhältlich.
- **Der Nexum-Karabiner** wurde speziell für die perfekte Verbindung mit unserem **ventralen Befestigungssystem mit konzentrischer Doppelschlaufen** entwickelt und sorgt für extreme Kompaktheit und unvergleichliche Ergonomie.
- **CE- und ANSI-zertifizierte Modelle mit internationaler Gültigkeit**, die sich durch hohe Robustheit, Fallindikator und Freigaberingen zum Verstauen von Fallschutzverbindungsmiteln bei Nichtgebrauch auszeichnen.
- **Gurte, die für eine Vielzahl von Anwendungen entwickelt wurden**. Baumpflege, Seilunterstützte Zugangstätigkeiten, Absturzsicherung und, neu für 2024, **der Elektron-Gurt**, der neue Maßstab für Licht- und Strommasten.
- **Polsterungen mit unterschiedlicher Dicke und Konsistenz**, eigens dazu entwickelt, um an den Stützpunkten eine optimale Steife zu erzielen und gleichzeitig dazu den empfindlicheren Bereichen Geschmeidigkeit zu verleihen.
- Die meisten Modelle sind mit dem **digitalen Identifikationssystem NFC TRACK** ausgestattet, das aus einem **HF-RFID-Chip** besteht, der es dem Benutzer ermöglicht, die Zuweisungen und die regelmäßigen Kontrollinspektionen der PSA digital über das **G.T.S. - Gear Tracking System** zu verwalten. Das Lesen kann mit jedem Smartphone mit NFC-Funktionalität oder mit einem professionellen PC-Lesegerät problemlos durchgeführt werden.



STS - PATENT PENDING



NEXUM CARABINER  
TWO CONCENTRIC LOOPS - PATENT PENDING



LANYARD PARKING



FALL INDICATOR



NFC TRACK

Imbracature basse per sospensione / Harnais cuissard pour suspension / Sitzgurte

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	CE		ANSI		ASTM	EAC
				g	B (cm)	C (cm)	EN 358	EN 813	Z133:2012	Z133:2017	F887	
	196205	ACCESS SIT	S-L	1500	80-120	50-65	•	•				
			L-XXL	1570	90-135	60-75						
	2163T	TREE ACCESS EVO	S-L	1960	80-120	50-65	•	•	•			
			L-XXL	2030	90-135	60-75						
	3125	TREE ACCESS ST	S-L	2230	80-120	50-65	•	•			•	•
			L-XXL	2300	90-135	60-75						
	216501	GT SIT	S-L	1360	80-120	50-65	•	•				
			L-XXL	1420	90-140	60-75						
	090703	LIBERTY BLACK	S-L	1150	70-110	45-65	•	•				•
			L-XXL	1250	80-130	55-75						

Imbracature pettorali / Harnais pectoral / Brustgurte

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Altezza Hauteur Höhe	CE	EAC
				g	D (cm)		
	3126	TREE ACCESS SRT CHEST	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	265	55-85		
NEW	216602	GT CHEST	S-L	655	55-75	•	
			L-XXL	695	65-85		
	0930	GOLDEN CHEST	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	560	55-85	•	•

Imbracature complete per sospensione / Harnais complet pour suspension / Komplettgurte

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE			ANSI	EAC
					A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)	EN 358	EN 361	EN 813		
	2780	GT TURBO	S-L	2040		80-120	50-65	55-75	•	•	•	Z359.11	•
			L-XXL	2150	90-140	60-75	65-85	+ EN 12841/B + EN 12277					
	219301	GT	S-L	2080		80-120	50-65	55-75	•	•	•	Z359.11	•
			L-XXL	2180	90-140	60-75	65-85						
	219302	GT FIXE	S-L	2040		80-120	50-65	55-75	•	•	•	Z359.11	•
			L-XXL	2140	90-140	60-75	65-85						
	2661 266103	GT XT GT XT BLACK	S-L	2480		80-120	50-65	55-75	•	•	•	Z359.11	•
			L-XXL	2600	90-140	60-75	65-85						
	266203	ACCESS XT BLACK	S-L	2680		80-120	50-65	55-75	•	•	•	Z359.11	•
			L-XXL	2800	90-135	60-75	65-85						
	3124	TREE ACCESS XT	S-L	3230		80-120	50-65	55-75	•	•	•	Z359.11 + Z133:2017 + ASTM F887	•
			L-XXL	3350	90-135	60-75	65-85						
NEW	094122 094123	GOLDEN TOP EVO ALU GOLDEN TOP EVO ALU BLACK	S-L	2020		70-110	45-65	55-75	•	•	•	Z359.11	•
	L-XXL	2120	80-130	55-75	65-85								
NEW	092121	GOLDEN TOP PLUS	S-L	2040		70-110	45-65	55-75	•	•	•	Z359.11	•
			L-XXL	2140	80-130	55-75	65-85						
	3200	FRX	XS-S	1680		70-110	45-60	55-75	•	•	•	Z359.11	•
			S-L	1700	80-120	50-65	55-75						
			L-XXL	1800	90-140	60-75	65-85						
	298202	AIR RESCUE EVO CHEST	S	280	84-105					•		Z359.11	•
			M	290	90-120								
			L	320	96-130						+ EN 12277		
	298201	AIR RESCUE EVO SIT	S	530		67-90	43-55				•	Z359.11	•
			M	550	76-110	49-62							
			L	560	83-125	54-67				+ EN 12277			



Imbracature per anticaduta e posizionamento sul lavoro

Harnais d'antichute et pour le maintien au travail / Auffang- und Haltegurte zur Arbeitsplatzpositionierung


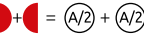

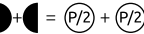

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE			EAC
				g	A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)	EN 358	EN 361	EN 813	
NEW	3490	ELEKTRON	S-L	2340	80-130	70-120	40-70	50-80	•	•	•	•
			L-XXL	2490	90-150	90-140	50-80	60-90	•	•	•	•
	126501	GRAVITY	S-L	1810	80-120	70-110	45-65	55-75	•	•	•	•
			L-XXL	1930	90-140	80-130	55-75	65-85	•	•	•	•
	2120	ORBITAL	S-L	1330	80-120	70-110	45-65	55-75	•	•	•	•
			L-XXL	1380	90-140	80-130	55-75	65-85	•	•	•	•
	01061	VERTICAL 2 PLUS	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	2000	80-140	70-130	45-75	55-85	•	•	•	•

Imbracature per anticaduta / Harnais d'antichute / Auffangurte

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE	ANSI	EAC
				g	A (cm)	C (cm)	D (cm)	EN 361	Z359.11	
	2664	FOCUS VEST XT	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	1850	80-140	45-75	50-90	•	•	•
	2663	FOCUS LIGHT XT	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	1650	80-140	45-75	50-90	•	•	•
	216801	SWIFTY VEST	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	1420	80-140	45-75	55-85	•	•	•
	216701	SWIFTY LIGHT	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	1080	80-140	45-75	55-85	•	•	•
	2121	QUANTUM	S-L	900	80-120	45-65	55-75	•	•	•
			L-XXL	950	90-140	55-75	65-85			
	1247021	VERTICAL 2	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	1350	80-140	45-75	55-85	•	•	•
	09221	EMPIRE	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	920	80-140	45-75	55-85	•	•	•
	12751	BASIC DUO	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	790	80-140	45-75	55-85	•	•	•

Cinture per il posizionamento sul lavoro / Ceintures pour le maintien au travail / Haltegurte zur Arbeitsplatzpositionierung

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	CE
				g	B (cm)	
	1268	EASY BELT	S-L	520	70-110	•
			L-XXL	610	90-130	

-  = (A) Punto d'attacco per l'arresto caduta
-  = (A/2) + (A/2) Point d'attache antichute  
Auffangöse
-  = (P) Punto di attacco per il posizionamento sul lavoro
-  = (P/2) + (P/2) Point d'attache pour le maintien au travail  
Auffangöse für Arbeitsplatzpositionierung
-  = (S) Punto di attacco per il posizionamento sul lavoro e la sospensione  
Point d'attache pour le maintien au travail et la suspension  
Auffangöse für Arbeitsplatzpositionierung und freihängendes Arbeiten

## GAMMA - GAMME - SORTIMENT

Imbracature basse per sospensione / Harnais cuissard pour suspension / Sitzgurte



ACCESS SIT  
196205



TREE ACCESS EVO  
2163T



TREE ACCESS ST  
3125



GT SIT  
216501



LIBERTY BLACK  
090703

Imbracature pettorali / Harnais pectoral / Brustgurte



GT CHEST  
216602  
(+ 196205 ACCESS SIT)  
(+ 2163T TREE ACCESS EVO)  
(+ 216501 GT SIT)



GOLDEN CHEST  
0930  
(+ 090703 LIBERTY BLACK)



TREE ACCESS SRT CHEST  
3126  
(+ 3125 TREE ACCESS ST)  
(+ 2163T TREE ACCESS EVO)

Imbracature complete per sospensione / Harnais complet pour suspension / Komplettgurte



GT TURBO  
2780



GT  
219301



GT FIXE  
219302



GT XT  
2661



ACCESS XT BLACK  
266203



TREE ACCESS XT  
3124



GOLDEN TOP EVO ALU  
094122



GOLDEN TOP PLUS  
092121



FRX  
3200



AIR RESCUE EVO  
2982

Imbracature per anticaduta e posizionamento sul lavoro  
 Harnais d'antichute et pour le maintien au travail / Auffang-und Haltegurte zur Arbeitsplatzpositionierung



ELEKTRON  
3490



GRAVITY  
126501



ORBITAL  
2120



VERTICAL 2 PLUS  
01061

Imbracature per anticaduta / Harnais d'antichute / Auffangurte



FOCUS VEST XT  
2664



FOCUS LIGHT XT  
2663



SWIFTY VEST  
216801



SWIFTY LIGHT  
216701



QUANTUM  
2121



VERTICAL 2  
124702I



EMPIRE  
0922I



BASIC DUO  
1275I

Cinture per il posizionamento sul lavoro / Ceintures pour le maintien au travail / Haltegurte zur Arbeitsplatzpositionierung



EASY BELT  
1268

# NEXUM

## Scheda tecnica del nuovo moschettone per imbracature da sospensione

Nexum è l'innovativo moschettone per le imbracature da sospensione.

Sviluppato appositamente per adattarsi alla larghezza delle fettucce, è caratterizzato da un'estrema compattezza che fornisce un comfort incomparabile, soprattutto a livello dello sterno.

Costruito in lega d'alluminio per la massima leggerezza (62 g), garantisce un carico di 20 kN quando montato sulle asole dell'imbracatura.

Chiusura keylock che evita impigliamenti e bloccaggio automatico a tre movimenti.

Spina antirotazione, rimovibile per permettere l'inserimento del bloccante ventrale Turbochest.

Attenzione: Nexum è destinato solamente all'uso sull'imbracatura, non può essere rimosso ed utilizzato per altri scopi.

## Fiche technique du nouveau mousqueton pour harnais de suspension

Le Nexum est le mousqueton innovant pour harnais de suspension.

Spécialement développé pour s'adapter à la largeur de la sangle, il se caractérise par une extrême compacité qui procure un confort incomparable, notamment au niveau du sternum.

Construit en alliage d'aluminium pour un maximum de légèreté (62 g), il garantit une charge de 20 kN lorsqu'il est monté sur les boucles du harnais.

Fermeture keylock qui évite l'accrochage et verrouillage automatique à trois mouvements.

Barre antirotation, amovible pour permettre l'insertion du bloqueur ventral Turbochest.

Avertissement : le Nexum est destiné à être utilisé sur le harnais uniquement, il ne peut pas être retiré et utilisé à d'autres fins.

## Technisches Datenblatt des neuen Karabiners für Hängegurte

Nexum ist der innovative Karabiner für Hängegurte.

Speziell entwickelt, um sich der Breite des Gurtbandes anzupassen, zeichnet er sich durch eine extreme Kompaktheit aus, die einen unvergleichlichen Komfort bietet, insbesondere auf Brusthöhe.

Hergestellt aus einer Aluminiumlegierung für maximale Leichtigkeit (62 g), garantiert es eine Last von 20 kN, wenn es an den Gurtösen montiert wird.

Keylock-Verschluss, der Verheddern verhindert, und automatische drei-Schritte-Verriegelung.

Verdrehschutz-Stift, abnehmbar, um das Einführen Bruststeigklemme Turbochest zu ermöglichen.

Warnung: Nexum ist nur für die Verwendung am Gurt vorgesehen, er kann nicht abgenommen und für andere Zwecke verwendet werden.



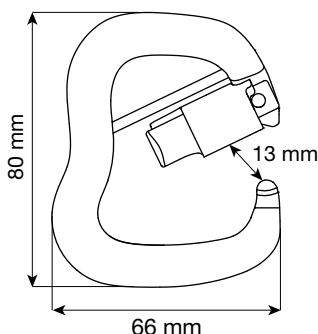
- Forma trapezoidale
- Carico di rottura > 20 kN
- Corpo, leva e ghiera in lega d'alluminio
- Ultra compatto
- Forme trapézoïdale.
- Charge de rupture > 20 kN
- Corps, doigt et bague en alliage d'aluminium
- Ultra-compact
- Trapezform
- Bruchlast > 20 kN
- Körper, Schnapper und Schraubverschluss aus Aluminiumlegierung
- Hochkompakt



- Spazio per l'inserimento del Turbochest
- Espace pour insérer le Turbochest
- Befestigungsöse für Turbochest



- Bloccaggio 3Lock
- Chiusura keylock
- Verrouillage 3Lock
- Fermeture keylock
- 3Lock-Verriegelung
- Keylock-Verschluss



Video: Nexum



- Brugola 2 mm (non fornita)
- Vite M4
- Spina antirotazione in acciaio inox d.3 mm
- Clé Allen 2 mm (non fournie)
- Vis M4
- Barre antirotation en inox d. 3 mm
- 2-mm-Inbusschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten)
- M4-Schraube
- Verdrehschutz-Stift aus Edelstahl d.3 mm

**ACCESS SIT**

196205

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

## ROPE ACCESS



196205+216602  
CE EN 361

Imbracatura bassa sviluppata appositamente per tutti i lavori di sospensione prolungata.

Il cinturone e i cosciali dotati di ampie aree di supporto in materiale termoformato ergonomico, uniti ad una connessione anteriore cinturone-cosciali di lunghezza ridotta con fettucce distanziate, conferiscono ad Access Sit le caratteristiche indispensabili per tutti gli specialisti dell'accesso su corda.

Attacco ventrale caratterizzato da due anelli concentrici: uno per l'alloggiamento dell'anello in alluminio per il collegamento di cordini ed attrezzi, ed uno per il collegamento dell'imbracatura pettorale e del bloccante ventrale.

Fibbie a sgancio STS montate sui cosciali.

3 anelli di attacco in lega d'alluminio: ventrale per la sospensione, laterali per il posizionamento e la trattenuta.

Possibilità di installare il pettorale GT Chest art.216601, dotato di due attacchi anticaduta (sternale e dorsale) per l'ottenimento di un'imbracatura completa anticaduta.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Harnais cuissard spécialement conçu pour tous les travaux avec suspension prolongée.

La ceinture et les cuisses sont pourvues de grandes zones de soutien en matériau thermoformé ergonomique, avec une connexion ceinture-cuisse de longueur réduite avec des sangles espacées, donnant à l'Access Sit les caractéristiques indispensables pour tous les spécialistes de l'accès sur corde.

Attache ventrale caractérisée par deux anneaux concentriques : un pour l'anneau en aluminium permettant la connexion des longes et des équipements, l'autre pour la connexion du harnais pectoral et le bloqueur ventral.

Boucles automatiques STS montées sur les cuisses.

3 anneaux d'attache en alliage d'aluminium : ventrale pour la suspension, latérale pour le maintien et la retenue.

Possibilité d'installer le pectoral GT Chest réf.216601 doté de 2 points d'attache antichute (sternal et dorsal) pour l'obtention d'un harnais complet d'antichute.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

Sitzgurt eigens für alle Arbeiten bei längerem Hängen entwickelt. Der Hüftgurt und die Beinschlaufen mit ihren großen Stützflächen aus ergonomischem thermogeformtem Material und eine vorderseitige, in der Länge reduzierte Verbindung von Hüftgurt und Beinschlaufen mit distanzierenden Bändern verleihen Access Sit die Eigenschaften, die für alle Spezialisten des Seilzugangs unverzichtbar sind.

Die Einbindeöse zeichnet sich durch zwei konzentrische Ringe aus: einer dient als Sitz des Aluminiumrings für das Anbringen von Schlingen und Geräten, der andere als Verbindungsstück für den Brustgurt und die Bruststeigklemme. STS-Schnallen mit Lösesystem an den Beinschlaufen.

3 Aluminiumbefestigungsösen: am Bauch für freies Hängen, seitlich für die Arbeitsplatzpositionierung und das Zurückhalten. Kompatibel mit dem Brustgurt GT Chest Art. 216601, gepolstert und mit sternaler und dorsaler Aufhängeöse ausgestattet, um einen kompletten Auffanggurt daraus zu machen.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 2 Größen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	CE		Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)	C (cm)	EN 358	EN 813	
196205	ACCESS SIT	S-L	1500	80-120	50-65	•	•	
		L-XXL	1570	90-135	60-75	•	•	

## TREE ACCESS EVO

2163T

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

### TREE CLIMBING

Un'evoluzione nell'ambito delle imbracature per arboricoltura: ogni singola caratteristica di Tree Access Evo è concepita per soddisfare anche i tree-climber più esigenti.

Innovativo sistema di attacco ventrale mobile, costruito in corda semi-statica da 10.5 mm ricoperta da una fettuccia tubolare di rinforzo per una durata incomparabile. Dotato di due asole alle estremità, utilizzabili come punti di attacco per il posizionamento. Connessione regolabile del ponte mobile al cinturone, per consentire di variare la posizione di sospensione.

Ampia superficie di imbottitura del cinturone e dei cosciali, in materiale termoformato ergonomico.

Collegamento anteriore cosciali-cinturone con fettucce distanziate per il miglioramento del comfort nella zona inguinale.

Fibbie a sgancio STS montate sui cosciali.

Asola di attacco ventrale caratterizzata da due anelli concentrici: uno per la connessione di attrezzi ed uno per il collegamento dell'imbracatura pettorale e del bloccante ventrale.

2 anelli di attacco in lega d'alluminio laterali per il posizionamento e la trattenuta.

Possibilità di installare il pettorale GT Chest art.216601, dotato di due attacchi anticaduta (sternale e dorsale) per l'ottenimento di un'imbracatura completa anticaduta. Possibilità di installazione del pettorale di progressione Tree Access SRT Chest.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

2 taglie.

Une évolution dans le domaine des harnais d'élagage : chaque caractéristique du Tree Access Evo est conçue pour satisfaire l'élagueur le plus exigeant.

Système innovant d'attache ventrale mobile, construite en corde semi-statique de 10,5 mm recouverte d'une sangle tubulaire de renfort pour une durabilité inégalée. Comprend deux boucles aux extrémités, utilisables comme points d'attache pour le maintien au travail. Connexion réglable à la ceinture du pont mobile, afin de permettre la variation de la position de suspension.

Grande surface de rembourrage de la ceinture et des cuisses en matériau thermoformé ergonomique. Raccordement à l'avant cuisse-ceinture avec des sangles espacées pour l'amélioration du confort dans la région inguinale.

Boucles à ouverture STS montées sur les cuisses.

Attache ventrale caractérisée par deux anneaux concentriques : un permettant la connexion des longes et des équipements, l'autre pour la connexion du harnais pectoral et le bloqueur ventral.

2 anneaux latéraux d'attache en alliage d'aluminium pour le maintien et la retenue.

Possibilité d'installer le pectoral GT Chest réf. 216601, doté de deux points d'attache antichute (sternal et dorsal) pour l'obtention d'un harnais complet d'antichute. Possibilité d'installer le pectoral de progression Tree Access SRT Chest.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

2 tailles.

Eine Evolution im Bereich der Baumpflegegurte: Jede einzelne Eigenschaft des Tree Access Evo wurde zur Zufriedenstellung für anspruchsvolle Baumpfleger konzipiert.

Mit einer innovativen, mobilen Anseilbrücke mit Anschlagring versehen, hergestellt aus halbstatischem Seil des Durchmessers 10.5 mm und mit einem Schlauchband überzogen, für eine unvergleichliche Lebensdauer. Zwei Ösen an den Enden der Seilbrücke als Anschlagpunkte fürs Positionieren machen ihn noch variabel. Einstellbare Verbindung des mobilen Steigs am Gurt, was das Verändern der Position bei Hängeeinsätzen erlaubt. Breitgepolsterter Hüftgurt und Beinschlaufen aus thermogeformtem, ergonomischem Material. Die vorderseitige Verbindung der Beinschlaufen mit dem Gurt mit distanzierten Bändern verbessert den Tragekomfort in der Leistengegend. STS-Schnallen mit Lösesystem an den Beinschlaufen. Ventrale Anschlagöse, gekennzeichnet durch zwei konzentrische Schlaufen für das Anbringen von Geräten und die Verbindung des Brustgurts mit der Bruststeigklemme. 2 seitliche Aluminiumbefestigungsösen für Positionierung und Rückhaltung.

Um einen kompletten Auffanggurt zu erhalten, kann der Brustgurt GT Chest Art.216601 mittels zwei Fallschutzösen (an Brust und Rücken) angebracht werden. Der Aufstiegsbrustgurt Tree Access SRT Chest, Art. 3126, kann für verbesserter Hüftriemenkomfort unter Traglast.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

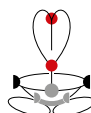
2 Größen.



2163T+3126



2163T+216602  
CE EN 361



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	CE		ANSI	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)	C (cm)	EN 358	EN 813	Z133:2012	
2163T	TREE ACCESS EVO	S-L	1960	80-120	50-65	.	.	.	
		L-XXL	2030	90-135	60-75	.	.	.	



Il tester Giorgio Fiori durante le operazioni di abbattimento controllato di una enorme Cedrus Atlantica alta 26 m e con una circonferenza alla base di 5 m.  
Le testeur Giorgio Fiori lors des opérations d'abattage contrôlé d'un énorme Cedrus Atlantica de 26 m de haut et d'une circonférence de 5 m à la base.  
Der Tester Giorgio Fiori während der kontrollierten Fällarbeiten einer riesigen Cedrus Atlantica mit einer Höhe von 26 m und einem Umfang an der Basis von 5 m.  
Rossino, Italy (courtesy of [www.thegreencorner.it](http://www.thegreencorner.it) and AM Giardini, ph. Luca Granfors).



## TREE ACCESS ST

3125

INTERNATIONAL CE+ANSI

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

### TREE CLIMBING

L'imbracatura bassa per arboricoltura perfetta per i professionisti che ricercano la massima versatilità unita ad un comfort eccezionale. La possibilità di abbinamento con il pettorale di progressione Tree Access SRT Chest e con il bloccante Turboknee System la rende eccezionale per gli amanti della tecnica SRT.

La grande robustezza dei materiali ha permesso l'ottenimento delle certificazioni europee CE EN e quelle americane ANSI ed ASTM. L'imbracatura offre numerose possibilità di connessione: due ponti di attacco mobili in corda rinforzata con fettuccia tubolare; asole laterali alle estremità del ponte inferiore ed anello in lega d'alluminio nel ponte superiore; doppio punto di attacco ventrale, metallico e tessile; due anelli laterali sul cinturone; numerosi portamateriali ed alloggiamenti per il moschettone Kilo.

Il comfort è incomparabile: connessione regolabile dei ponti mobili al cinturone per variare la posizione di sospensione; imbottiture ergonomiche a spessore variabile; fibbie STS ANSI sui cosciali. Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Le cuissard d'élagueur pour les professionnels à la recherche d'une polyvalence maximale allée à un confort exceptionnel.

La possibilité de le combiner avec le pectoral de progression Tree Access SRT Chest et avec le bloqueur Turboknee System le rend exceptionnel pour les amateurs de technique SRT.

La grande robustesse des matériaux a permis d'obtenir les certifications européennes CE EN et américaines ANSI et ASTM.

Le harnais offre de nombreuses possibilités de connexion : deux ponts d'attache mobiles en corde renforcée avec sangle tubulaire; boucles latérales aux extrémités du pont inférieur et anneau en alliage d'aluminium dans le pont supérieur; double point d'attache ventral, métallique et textile; deux anneaux latéraux sur la ceinture; nombreux porte-matériel et emplacements pour le mousqueton Kilo. Le confort est incomparable : raccordement réglable des ponts mobiles à la ceinture pour faire varier la position de suspension; rembourrage ergonomique à épaisseur variable; boucles STS ANSI sur les tours de cuisse.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

Der perfekte Hüftgurt für Profis der Baumpflege, die maximale Vielseitigkeit und außergewöhnlichen Komfort suchen.

Die Verbindungsmöglichkeiten mit dem Tree Access SRT Chest Progressions-Brustgurt und dem Turboknee Ascender System machen ihn für Anwender der SRT-Technik zu einem ausgezeichneten Produkt. Die große Materialrobustheit hat es ermöglicht, die europäischen CE EN-Zertifizierungen sowie die amerikanischen ANSI- und ASTM-Zertifizierungen zu erhalten.

Der Gurt bietet zahlreiche Anschlagmöglichkeiten: zwei mobile Befestigungsbrücken aus verstärktem Seil mit Schlauchband und Anschlagring; Seitenösen an den Enden der unteren Seilbrücke; doppelter ventraler Befestigungspunkt (metallisch/textil); zwei Seitenringe am Gurt zum Positionieren; zahlreiche Materialschlaufen und Laschen zur Anbringung des Kilo Materialkarabiner.

Der Komfort ist unvergleichlich: einstellbare Verbindung der mobilen Seilbrücken am Gurt, um die Hängeposition zu variieren; ergonomische Polsterung mit variabler Dicke; STS ANSI-Schnallen an den Beinschlaufen.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 2 Größen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	CE		ANSI	ASTM	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)	C (cm)	EN 358	EN 813	Z133:2017	F887	
3125	TREE ACCESS ST	S-L	2230	80-120	50-65	•	•	•	•	
		L-XXL	2300	90-135	60-75					



**TREE ACCESS ST + TREE ACCESS SRT CHEST**



3125+3126

**TREE ACCESS EVO + TREE ACCESS SRT CHEST**



2163T+3126



**Turboknee System  
3127**  
Venduto separatamente  
Vendu séparément  
Separat erhältlich

**TREE ACCESS SRT CHEST**

3126

TREE CLIMBING

Il pettorale da tree climbing di nuova generazione, per il massimo comfort durante le operazioni con tecnica SRT. Può essere abbinato all'imbracatura Tree Access ST ed alla versione 2021 della Tree Access Evo.

Molte sono le caratteristiche che fanno di Tree Access SRT Chest il pettorale più versatile ed innovativo di sempre: la possibilità di installazione del sistema di bloccaggio al ginocchio Turboknee System, le numerose asole per le connessioni secondarie, il sostegno che offre all'imbracatura bassa quando si trasportano carichi importanti come la motosega, la facilità di indossaggio grazie alle imbottiture con colorazione differente tra parte destra e sinistra.

ATTENZIONE: Tree Access SRT Chest è un pettorale di sostegno alla progressione, non deve mai essere utilizzato per svolgere funzioni di sicurezza.

Le pectoral d'élagueur nouvelle génération, pour un confort maximal lors des opérations avec la technique SRT.

Il peut être combiné avec le harnais Tree Access ST et la version 2021 du Tree Access Evo.

De nombreuses caractéristiques font du Tree Access SRT Chest le harnais pectoral le plus polyvalent et le plus innovant jamais conçu : la possibilité d'installer le système de bloqueur de genou Turboknee System, les nombreuses boucles pour les connexions secondaires, le soutien qu'il offre au cuissard lorsque des charges importantes telles que la tronçonneuse sont transportées, la facilité de port grâce aux rembourrages de différentes couleurs entre le côté droit et gauche. ATTENTION : le Tree Access SRT Chest est un pectoral de soutien en progression, il ne doit jamais être utilisé pour effectuer des fonctions de sécurité.

Der Baumpflege Brustgurt der neuen Generation für maximalen Komfort bei Einsätzen mit SRT-Technik.

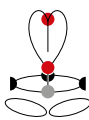
Er kann mit dem Tree Access ST-Gurt und der 2021-Version des Tree Access Evo kombiniert werden. Seine zahlreichen Funktionen machen den Tree Access SRT Chest zu einem der vielseitigsten und innovativsten Brustgurte aller Zeiten: die Möglichkeit, die Kniestiegleklemme Turboknee-System zu installieren, die zahlreichen Ösen für Sekundärverbindungen, die Stützfunktion für den Hüftgurt beim Transport größerer Lasten, wie z.B. die Kettensäge, das einfache Anziehen dank der Polsterung mit farblich unterschiedlicher linker und rechter Träger.

ACHTUNG: Tree Access SRT Chest ist ein Brustgurt zur Aufstiegsunterstützung. Er darf niemals zur Ausführung von Sicherheitsfunktionen verwendet werden.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Altezza Hauteur Höhe	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	D (cm)	
3126	TREE ACCESS SRT CHEST	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	265	55-85	



Video: GT



216501+216602  
CE EN 361

## GT SIT

216501

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY

GT Sit rappresenta un salto in avanti nel comfort delle imbracature per accesso su corda. Sviluppata seguendo i risultati emersi in seguito al nostro programma di ricerca "SOSPESI" relativo alla sindrome da sospensione. L'innovativa struttura di collegamento tra cosciali e cinturone rende GT Sit perfetta sia durante la sospensione che per la movimentazione a terra. Tutte le imbottiture, con spessori e consistenze variabili, sono studiate per dare il giusto supporto a tutte le parti del corpo coinvolte. Attacco ventrale caratterizzato da due anelli concentrici: uno necessario all'alloggiamento dell'anello in alluminio (per il collegamento di cordini ed attrezzi), uno per la connessione dell'imbracatura pettorale e del bloccante ventrale.

Fibbie a sgancio STS montate sui cosciali.

3 anelli di attacco in lega d'alluminio: ventrale per la sospensione, laterali per il posizionamento e la trattenuta. Anello tessile posteriore di trattenuta.

Possibilità di installare il pettorale GT Chest art.216601, dotato di due attacchi anticaduta (sternale e dorsale) per l'ottenimento di un'imbracatura completa anticaduta.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Le GT Sit représente un bond en avant dans le confort des harnais pour l'accès sur corde. Développé suivant les recommandations apparues suite à notre programme de recherche «SOSPESI» sur le syndrome de suspension. La structure novatrice de liaison entre les cuisses et la ceinture rend le GT Sit parfait tant au cours de la suspension que pour les déplacements au sol. Tous les rembourrages, avec des épaisseurs et de textures variables, sont conçus pour donner un soutien adéquat à toutes les parties concernées du corps.

Attache ventrale caractérisée par deux anneaux concentriques : un pour l'anneau en aluminium permettant la connexion des longes et des équipements, l'autre pour la connexion du harnais pectoral et le bloqueur ventral.

Boucles à ouverture STS montées sur les cuisses.

3 anneaux d'attache en alliage d'aluminium : ventral pour la suspension, latéraux pour le maintien et la retenue. Anneau textile postérieur de retenue.

Possibilité d'installer le pectoral GT Chest réf. 216601, doté de deux points d'attache antichute (sternal et dorsal) pour l'obtention d'un harnais complet d'antichute.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

GT Sit stellt im Komfort der Sicherheitsgurte für den Seilzugang einen Sprung nach vorne dar. Er wurde auf der Grundlage der Empfehlungen entwickelt, die infolge unseres Forschungsprogramms "SOSPESI" über das Hängesyndrom erarbeitet wurden.

Die innovative Verbindungsstruktur zwischen Beinschlaufen und Hüftgurt macht GT Sit perfekt beim freien Hängen und bei der Bewegung vom Boden.

Alle Polsterungen, mit unterschiedlicher Dicke und Konsistenz, wurden dazu entwickelt, um alle beteiligten Körperteile richtig abzustützen. Zentraler Anschlagpunkt, gekennzeichnet durch zwei konzentrische Ringe: einer dient als Sitz für den Aluminiumring (für die Anbringung von Schlingen und Geräten), einer dient der Verbindung mit dem Brustgurt und der Bruststeigklemme.

STS-Schnallen mit Lösesystem, welche an den Beinschlaufen fixiert sind. 3 Aluminiumbefestigungsösen: am Bauch für freies Hängen, seitlich für die Arbeitsplatzpositionierung und das Zurückhalten. Rückseitige Bandöse für das Zurückhalten.

Eventuelle Anbringung des Brustgurts GT Chest Art.216601, ausgestattet mit zwei Aufhängeösen (an der Brust und am Rücken), um einen kompletten Auffanggurt zur erhalten.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

2 Größen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	CE		Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)	C (cm)	EN 358	EN 813	
216501	GT SIT	S-L	1360	80-120	50-65	•	•	
		L-XXL	1420	90-140	60-75	•	•	

## LIBERTY BLACK

090703

NFC - HF RFID

ROPE ACCESS, TEAM RESCUE

Imbracatura leggera e minimalista, per lavori di sospensione e di posizionamento.  
Imbottiture ridotte in larghezza per permettere la massima mobilità nella movimentazione a terra.

Anelli e fibbie a regolazione rapida in acciaio.

3 anelli di attacco: ventrale per la sospensione, laterali per il posizionamento e la trattenuta.

Possibilità di installare il pettorale Golden Chest art.0930, dotato di un attacco anticaduta sternale, per l'ottenimento di un'imbracatura completa anticaduta.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.  
2 taglie.

Harnais léger et minimaliste, pour les travaux de suspension et de positionnement.

Rembourrage réduit en largeur pour permettre un maximum de mobilité dans le déplacement au sol.

Anneaux et boucles à réglage rapide en acier.

3 anneaux d'attache : ventral pour la suspension, latéraux pour le maintien et la retenue.

Possibilité d'installer le Golden Chest réf.0930, doté d'un point d'attache antichute sternal pour l'obtention d'un harnais complet d'antichute.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.  
2 tailles.

Leichter und minimalistischer Sicherheitsgurt, für Arbeiten beim freien Hängen und in Halteposition.

In der Breite reduzierte Polsterungen für eine maximale Bewegungsfreiheit am Boden.

Schnell einstellbare Ösen und Schnallen aus Stahl.

3 Einhängöse: am Bauch für freies Hängen, seitlich für die Arbeitsplatzpositionierung und das Zurückhalten.

Eventuelle Anbringung des Brustgurts Golden Chest Art.0930, ausgestattet mit einer vorderseitigen Aufhängeöse, für das Erhalten eines kompletten Auffanggurt.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.  
2 Größen.



Pag. 282

BLACK LINE



090703+0930  
CE EN 361

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	CE		EN 358	EN 813	EAC	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)	C (cm)	EN 358	EN 813				
090703	LIBERTY BLACK	S-L	1150	70-110	45-65	•	•	•	•		
		L-XXL	1250	80-130	55-75	•	•	•	•		

### ACCESS SIT + GT CHEST



196205+216602  
CE EN 361

### GT CHEST

216602

NEW

NFC - HF RFID

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TOWERS/INDUSTRY

Imbracatura pettorale a 2 attacchi: 1 sternale, 1 dorsale. La forma dell'imbottitura è concepita per un comfort ottimale, in particolare sul collo. Doppia regolazione in altezza (anteriore e posteriore). Fettuccia di tensionamento per bloccante ventrale. Anelli di attacco in lega d'alluminio. Abbinabile alle imbracature GT Sit, Access Sit e Tree Access Evo per l'utilizzo con funzione anticaduta. Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

**NEW 2024:** dotata dell'innovativo moschettone Nexum caratterizzato da una grande compattezza per il massimo comfort sternale, chiusura keylock e bloccaggio 3Lock, spina antirotazione apribile per l'inserimento del bloccante ventrale Turbochest. Attacchi a sgancio di sicurezza sugli spallacci, per l'aggancio di cordini anticaduta quando non utilizzati.

Harnais torse à 2 points d'attache : 1 sternal, 1 dorsal. La forme du rembourrage est conçue pour un confort optimal, en particulier sur le cou. Double réglage de la hauteur (avant et arrière). Sangle de tension pour le bloqueur de poitrine. Anneaux d'attache en alliage d'aluminium. Combinable avec les harnais GT Sit, Access Sit et Tree Access Evo pour une utilisation avec la fonction antichute. Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

**NEW 2024 :** équipé du mousqueton Nexum innovant caractérisé par une grande compacité pour un confort sternal maximal, fermeture keylock et verrouillage 3Lock, barre antirotation qui peut être ouverte pour l'insertion du bloqueur ventral Turbochest. Anneaux à déclenchement de sécurité pour stocker les longes antichute lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Brustgurt mit 2 Einhängeösen: 1 auf Brusthöhe, 1 am Rücken. Die Polsterform wurde für einen optimalen Komfort, insbesondere am Hals, konzipiert. Doppelte Höheneinstellung (vorne und hinten). Spannband für Bruststeigklemme. Befestigungsringe aus Aluminiumlegierung. Kombinierbar mit Sicherheitsgurt GT Sit, Access Sit und Tree Access Evo für den Einsatz mit Auffangfunktion. Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 2 Größen.

**NEW 2024:** ausgestattet mit dem innovativen Nexum-Karabiner, der sich durch eine große Kompaktheit für maximalen Komfort im Brustbereich auszeichnet, Keylock-Verschluss und 3Lock-Verriegelung, Verdrehschutz-Stift, der zum Einsetzen der Turbochest-Bruststeigklemme geöffnet werden kann. Verbindungsstelle an den Sicherheitslösungen an den Schulterträgern, für das Anbringen der Verbindungsmittel, wenn nicht verwendet.

### TREE ACCESS EVO + GT CHEST



2163T+216602  
CE EN 361

### GT SIT + GT CHEST



216501+216602  
CE EN 361



Video: Nexum

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Altezza Hauteur Höhe	CE	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	D (cm)		
216602	GT CHEST	S-L	655	55-75	EN 361	
		L-XXL	695	65-85		

## LIBERTY BLACK + GOLDEN CHEST



Pag. 282

BLACK LINE

## GOLDEN CHEST

0930

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

### ROPE ACCESS, TEAM RESCUE

Imbracatura pettorale con spallacci imbottiti abbinabile all'imbracatura Liberty, per l'utilizzo con funzione anticaduta. Dotato di un punto anticaduta sternale.

Connettore HMS Belay lock per l'attacco alla parte bassa, dotato di leva antirotazione apribile.

Fettuccia di tensionamento per bloccante ventrale. Componenti in acciaio.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. Taglia unica regolabile.

Harnais pectoral, avec bretelles rembourrées, combinable au harnais Liberty pour l'utilisation comme antichute. Doté d'un point d'attache antichute sternal.

Connecteur HMS Belay Lock du point d'attache sur la partie inférieure, équipé d'un levier anti-rotation ouvrable.

Sangle de tension pour le bloqueur de poitrine. Bouclerie en acier.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Taille unique réglable.

Brustgurt mit gepolsterten Schulterträgern, kombinierbar mit dem Sicherheitsgurt Liberty, für den Einsatz mit Auffangfunktion. Auf Brustbeinhöhe mit Auffangöse ausgestattet.

Karabiner HMS Belay lock für das Einhängen an den unteren Teil, mit Drehschutzhebel, der geöffnet werden kann.

Spannband für Bruststeigklemme. Einzelteile aus Stahl.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

Verstellbare Einheitsgröße.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Altezza Hauteur Höhe	CE	EAC	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	D (cm)			
0930	GOLDEN CHEST	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	560	55-85	EN 361	•	•



La scoperta dell'efficacia in risalita dell'imbracatura GT Turbo.  
A la découverte de l'efficacité en remontée du harnais GT Turbo.  
Die Wirksamkeit des GT Turbo-Gurtes beim Aufstieg selbst entdecken.  
Universitetsgata 2, Oslo, Norway (courtesy of Varri AS, ph.Kyrre Buxrud).

**GT TURBO**

2780

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TEAM RESCUE



Imbracatura completa integrata con il bloccante ventrale Turbochest, ideale per lavori in quota complessi che richiedono lunghe risalite su corda.

GT Turbo unisce il comfort della costruzione GT, derivata dal nostro programma di ricerca "SOSPESI" relativo alla sindrome da sospensione, all'efficienza in risalita del Turbochest, dotato di rotelle per ridurre l'attrito sulla corda.

Turbochest è facilmente smontabile e sostituibile.

Fibbie a sgancio STS montate sui cosciali.

5 anelli di attacco in lega d'alluminio: ventrale per la sospensione, laterali per il posizionamento e la trattenuta, sternale e dorsale per l'anticaduta. Anello tessile posteriore di trattenuta.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Harnais complet avec bloqueur ventral intégré Turbochest, idéal pour les travaux en hauteur complexes nécessitant de longues remontées sur corde.

Le GT Turbo combine le confort de la construction de GT, dérivé de notre programme de recherche relatif au syndrome de suspension et l'efficacité en remontée du Turbochest, doté de poulies pour réduire la friction sur la corde.

Le Turbochest est facilement amovible et remplaçable.

Boucles à ouverture STS montées sur les cuisses.

5 anneaux d'attache en alliage d'aluminium : ventral pour la suspension, latéraux pour le maintien et la retenue, sternal et dorsal pour l'antichute. Anneau textile postérieur de retenue.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

Komplettgurt mit integrierter Bruststeigklemme Turbochest, ideal für komplexe Höhenarbeiten, die nach langen Seilaufstiegsmanövern verlangen.

GT Turbo vereint den Komfort der GT-Konstruktion, die infolge unseres Forschungsprogramms "SOSPESI" über das Hängesyndrom erarbeitet wurden, mit der Aufstiegseffizienz des Turbochest, ausgestattet mit Rädchen, um die Seilreibung zu verringern.

Turbochest kann einfach entfernt und ersetzt werden.

STS-Schnallen mit Lösesystem, welche an den Beinschlaufen fixiert sind.

5 Aluminiumbefestigungsösen: am Bauch für freies Hängen, seitlich für die Arbeitsplatzpositionierung und das Zurückhalten, am Brustbein und am Rücken als Auffangschutz. Rückseitige Bandöse für das Zurückhalten.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

2 Größen.



Video: GT



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht g	Cinturone Ceinture Gurt B (cm)	Cosciali Cuisses Beinschlaufen C (cm)	Altezza Hauteur Höhe D (cm)	CE					EN 358	EN 361	EN 813	EN 12841/B	EN 12277	EN 12277	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
							EN 358	EN 361	EN 813	EN 12841/B	EN 12277							
2780	GT TURBO	S-L	2040	80-120	50-65	55-75	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
		L-XXL	2150	90-140	60-75	65-85	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		



Video: Nexum



LANYARD PARKING



## GT 219301

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY, TEAM RESCUE

L'imbracatura completa GT rappresenta il compromesso ideale tra comfort e leggerezza.

Sviluppata seguendo i risultati emersi in seguito al nostro programma di ricerca "SOSPESI" relativo alla sindrome da sospensione. Tutte le imbottiture, con spessori e consistenze variabili, sono studiate per dare il giusto supporto a tutte le parti del corpo coinvolte.

Fibbie a sgancio STS montate sui cosciali.

Attacco ventrale caratterizzato da due anelli concentrici: uno necessario all'alloggiamento dell'anello in alluminio (per il collegamento di cordini ed attrezzi), uno per la connessione dell'imbracatura pettorale e del bloccante ventrale.

5 anelli di attacco in lega d'alluminio: ventrale per la sospensione, laterali per il posizionamento e la trattenuta, sternale e dorsale per l'anticaduta. Anello tessile posteriore di trattenuta.

Dotata dell'innovativo moschettone Nexum caratterizzato da una grande compattezza per il massimo comfort sternale, chiusura keylock e bloccaggio 3Lock, spina antirotazione apribile per l'inserimento del bloccante ventrale Turbochest.

Attacchi a sgancio di sicurezza sugli spallacci, per l'aggancio di cordini anticaduta quando non utilizzati.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Le harnais complet GT constitue le compromis idéal entre confort et légèreté.

Développé suivant les recommandations apparues suite à notre programme de recherche «SOSPESI» sur le syndrome de suspension. Tous les rembourrages, avec des épaisseurs et de textures variables, sont conçus pour donner un soutien adéquat à toutes les parties concernées du corps.

Boucles à ouverture STS montées sur les cuisses.

Attache ventrale caractérisée par deux anneaux concentriques : un pour l'anneau en aluminium permettant la connexion des longes et des équipements, l'autre pour la connexion du harnais pectoral et le bloqueur ventral.

5 anneaux d'attache en alliage d'aluminium : ventral pour la suspension, latéraux pour le maintien et la retenue, sternal et dorsal pour l'antichute.

Anneau textile postérieur de retenue.

Équipé du mousqueton Nexum innovant caractérisé par une grande compacité pour un confort sternal maximal, fermeture keylock et verrouillage 3Lock, barre antirotation qui peut être ouverte pour l'insertion du bloqueur ventral Turbochest.

Anneaux à déclenchement de sécurité pour stocker les longes antichute lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

Der Komplettgurt GT ist der ideale Kompromiss zwischen Komfort und Leichtigkeit.

Er wurde auf der Grundlage der Empfehlungen entwickelt, die infolge unseres Forschungsprogramms "SOSPESI" über das Hängesyndrom erarbeitet wurden.

Alle Polsterungen, mit unterschiedlicher Dicke und Konsistenz, wurden dazu entwickelt, um alle beteiligten Körperteile richtig abzustützen.

STS-Schnallen, welche an den Beinschlaufen fixiert sind.

Ventraler Anschlagpunkt, gekennzeichnet durch zwei konzentrische Ringe: einer dient als Sitz für den Aluminiumring (für die Anbringung von Schlingen und Geräten), einer dient der Verbindung mit dem Brustgurt und der Bruststeigklemme.

5 Aluminiumbefestigungsösen: am Bauch für freies Hängen, seitlich für die Arbeitsplatzpositionierung und das Zurückhalten, am Brustbein und am Rücken als Auffangschutz. Rückseitige Bandöse für das Zurückhalten.

Ausgestattet mit dem innovativen Nexum-Karabiner, der sich durch eine große Kompaktheit für maximalen Komfort im Brustbereich auszeichnet, Keylock-Verschluss und 3Lock-Verriegelung, Verdrehschutz-Stift, der zum Einsetzen der Turbochest-Bruststeigklemme geöffnet werden kann.

Verbindungsstelle an den Sicherheitslösungen an den Schulterträgern, für das Anbringen der Verbindungsmittel, wenn nicht verwendet.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 2 Größen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuissees Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE			EN 358	EN 361	EN 813	EN 12444	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)	C (cm)	D (cm)								
219301	GT	S-L	2080	80-120	50-65	55-75	•	•	•	•				
		L-XXL	2180	90-140	60-75	65-85	•	•	•	•				



## GT FIXE

219302

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY, TEAM RESCUE



Versione della GT dotata di fibbie cosciali non apribili, per una regolazione semplice e rapida.

Sviluppata seguendo i risultati emersi in seguito al nostro programma di ricerca "SOSPESI" relativo alla sindrome da sospensione. Tutte le imbottiture, con spessori e consistenze variabili, sono studiate per dare il giusto supporto a tutte le parti del corpo coinvolte.

Attacco ventrale caratterizzato da due anelli concentrici: uno necessario all'alloggiamento dell'anello in alluminio (per il collegamento di cordini ed attrezzi), uno per la connessione dell'imbracatura pettorale e del bloccante ventrale.

5 anelli di attacco in lega d'alluminio: ventrale per la sospensione, laterali per il posizionamento e la trattenuta, sternale e dorsale per l'anticaduta. Anello tessile posteriore di trattenuta.

Dotata dell'innovativo moschettone Nexum caratterizzato da una grande compattezza per il massimo comfort sternale, chiusura keylock e bloccaggio 3Lock, spina antirotazione apribile per l'inserimento del bloccante ventrale Turbochest.

Attacchi a sgancio di sicurezza sugli spallacci, per l'aggancio di cordini anticaduta quando non utilizzati.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Version du GT équipée de cuissardes qui ne s'ouvrent pas, avec un réglage simple et rapide.

Développé suivant les recommandations apparues suite à notre programme de recherche «SOSPESI» sur le syndrome de suspension. Tous les rembourrages, avec des épaisseurs et de textures variables, sont conçus pour donner un soutien adéquat à toutes les parties concernées du corps.

Attache ventrale caractérisée par deux anneaux concentriques : un pour l'anneau en aluminium permettant la connexion des longes et des équipements, l'autre pour la connexion du harnais pectoral et le bloqueur ventral.

5 anneaux d'attache en alliage d'aluminium : ventral pour la suspension, latéraux pour le maintien et la retenue, sternal et dorsal pour l'antichute. Anneau textile postérieur de retenue.

Équipé du mousqueton Nexum innovant caractérisé par une grande compacité pour un confort sternal maximal, fermeture keylock et verrouillage 3Lock, barre antirotation qui peut être ouverte pour l'insertion du bloqueur ventral Turbochest.

Anneaux à déclenchement de sécurité pour stocker les longes antichute lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

GT-Version mit nicht zu öffnenden Beinschnallen für eine schnelle und einfache Einstellung.

Er wurde auf der Grundlage der Empfehlungen entwickelt, die infolge unseres Forschungsprogramms "SOSPESI" über das Hängesyndrom erarbeitet wurden. Alle Polsterungen, mit unterschiedlicher Dicke und Konsistenz, wurden dazu entwickelt, um alle beteiligten Körperteile richtig abzustützen.

Ventraler Anschlagpunkt, gekennzeichnet durch zwei konzentrische Ringe: einer dient als Sitz für den Aluminiumring (für die Anbringung von Schlingen und Geräten), einer dient der Verbindung mit dem Brustgurt und der Bruststeigklemme.

5 Aluminiumbefestigungsösen: am Bauch für freies Hängen, seitlich für die Arbeitsplatzpositionierung und das Zurückhalten, am Brustbein und am Rücken als Auffangschutz. Rückseitige Bandöse für das Zurückhalten. Ausgestattet mit dem innovativen Nexum-Karabiner, der sich durch eine große Kompaktheit für maximalen Komfort im Brustbereich auszeichnet, Keylock-Verschluss und 3Lock-Verriegelung, Verdrehschutz-Stift, der zum Einsetzen der Turbochest-Bruststeigklemme geöffnet werden kann.

Verbindungsstelle an den Sicherheitslösungen an den Schulterträgern, für das Anbringen der Verbindungsmittel, wenn nicht verwendet.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 2 Größen.



LANYARD PARKING



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschnallen	Altezza Hauteur Höhe	CE			EN 358	EN 361	EN 813	EN 12444	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)	C (cm)	D (cm)								
219302	GT FIXE	S-L	2040	80-120	50-65	55-75	•	•	•	•				
		L-XXL	2140	90-140	60-75	65-85	•	•	•	•				



## GT XT

2661  
266103 Black

INTERNATIONAL CE+ANSI

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY, TEAM RESCUE

GT XT è l'imbracatura completa per accesso su corda sviluppata specificatamente per soddisfare le esigenze del mercato internazionale. Essendo certificata sia secondo la normativa statunitense ANSI che quella europea EN, rappresenta il modello ideale in grado di soddisfare i requisiti più severi delle normative esistenti.

E' stata sviluppata seguendo i risultati emersi in seguito al nostro programma di ricerca "SOSPESI" relativo alla sindrome da sospensione.

L'innovativa struttura di collegamento tra cosciali e cintura rende GT XT perfetta sia durante la sospensione che per la movimentazione a terra.

Tutte le imbottiture, con spessori e consistenze variabili, sono studiate per dare il giusto supporto a tutte le parti del corpo coinvolte.

Attacco caratterizzato da due anelli concentrici: uno per l'alloggiamento dell'anello in alluminio per il collegamento di cordini ed attrezzi, ed uno per il collegamento dell'imbracatura pettorale e del bloccante ventrale. Moschettone in acciaio con chiusura 3Lock e spina anti-rotazione rimovibile. Fettuccia di tensionamento per bloccante ventrale.

Fibbie a sgancio ANSI STS montate sui cosciali.

6 anelli di attacco in lega d'alluminio: 1 sternale e 1 dorsale dotati di indicatore di caduta, 1 ventrale per la sospensione, 2 laterali e 1 posteriore per il posizionamento e la trattenuta. Attacchi a sgancio di sicurezza sugli spallacci, per l'aggancio di cordini anticaduta quando non utilizzati.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

2 taglie.

Le GT XT est le harnais de sécurité complet pour l'accès sur corde développé spécifiquement pour répondre aux besoins du marché international. Etant certifié tant selon les normes américaines ANSI que selon les européennes EN, il représente le modèle idéal en mesure de satisfaire les exigences les plus sévères des normes existantes. Il a été élaboré selon les résultats de notre programme de recherche sur le syndrome de suspension.

La structure innovante reliant les sangles de cuisses et la ceinture rend le GT XT idéal aussi bien lors de la suspension qu'en mouvement au sol.

Tout les rembourrages, avec des épaisseurs et des textures variables, sont conçus pour donner un soutien adéquat à toutes les parties concernées du corps.

Attache ventrale caractérisée par deux anneaux concentriques : un pour l'anneau en aluminium permettant la connexion des longes et des équipements, l'autre pour la connexion du harnais pectoral et le bloqueur ventral. Mousqueton en acier avec fermeture 3Lock et broche anti-rotation amovible. Sangle de tension pour le bloqueur de poitrine.

Boucles à ouverture ANSI STS montées sur les cuisses.

6 anneaux d'attache en alliage d'aluminium : 1 sternal et 1 dorsal avec indicateurs de chute, 1 ventral pour la suspension, 2 latéraux et 1 postérieur pour le maintien et la retenue.

Anneaux à déclenchement de sécurité pour stocker les longes antichute lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

2 tailles.

GT XT ist der Komplettgurt für seilunterstützten Zugang, der eigens für die Bedürfnisse des internationalen Markts entwickelt wurde. Durch die Zertifizierung sowohl durch die amerikanischen Vorschriften ANSI als auch durch die europäischen EN-Richtlinien stellt es das ideale Modell dar, um auch die strengsten Normvorschriften zu befriedigen.

Er wurde infolge der Ergebnisse unseres Forschungsprogramms "SOSPESI" über das Hängesyndrom erarbeitet.

Die innovative Struktur zwischen Beinschlaufen und Gurt machen GT XT perfekt sowohl bei Hänge- als auch bei Bodeneinsätzen.

Alle Polsterungen, mit verschiedenen Stärken und Festigkeiten, wurden für optimalen Halt aller betroffener Körperteile entworfen.

Der ventrale Anschlagpunkt kennzeichnet sich durch zwei konzentrische Ringe: einer dient als Sitz für den Aluminiumring für das Anbringen von Schlingen und Geräten und der andere für die Verbindung des Brustgurts der Bruststeigklemme. Stahlkarabiner mit 3Lock-Verschluss und abnehmbarem Drehschutzstift. Spannband für Bruststeigklemme. ANSI STS-Schnallen mit Lösesystem, welche an den Beinschlaufen fixiert sind.

6 Aluminiumbefestigungsösen: 1 an der Brust und 1 rückwärtige mit Fallindikator, 1 am Bauch für Hängeinsätze, 2 seitliche und 1 hinten für Positionierung und Zurückhalten. Verbindungsstelle an den Sicherheitslösungen an den Schulterträgern, für das Anbringen der Verbindungsmittel, wenn nicht verwendet.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

2 Größen.



Video: GT

### GT XT BLACK

266103 Pag. 282

BLACK LINE



FALL INDICATOR



LANYARD PARKING

Art. Réf. Art.n.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht g	Cinturone Ceinture Gurt B (cm)	Cosciali Cuisses Beinschlaufen C (cm)	Altezza Hauteur Höhe D (cm)	CE			ANSI Z359.11	EN 358	EN 361	EN 813	EN 12891	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
							EN 358	EN 361	EN 813						
2661 266103	GT XT	S-L	2480	80-120	50-65	55-75									
	GT XT BLACK	L-XXL	2600	90-140	60-75	65-85	•	•	•	•	•	•	•		

## ACCESS XT BLACK

266203

INTERNATIONAL CE+ANSI

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

### ROPE ACCESS



Access XT è l'imbracatura completa ideale per lunghi lavori in sospensione, caratterizzata da un eccezionale comfort e da una incredibile robustezza.

Il cinturone ed i cosciali sono dotati di imbottiture termoformate ergonomiche in grado di dare un ampio supporto e sono connessi attraverso fettucce opportunamente distanziate in grado di dare all'imbracatura una vestibilità confortevole e precisa.

Attacco ventrale caratterizzato da due anelli concentrici: uno per l'alloggiamento dell'anello in alluminio per il collegamento di cordini ed attrezzi, ed uno per il collegamento dell'imbracatura pettorale e del bloccante ventrale. Moschettone in acciaio con chiusura 3Lock e spina anti-rotazione rimovibile. Fettuccia di tensionamento per bloccante ventrale.

Fibbie a sgancio ANSI STS montate sui cosciali.

6 anelli di attacco in lega d'alluminio: 1 sternale e 1 dorsale dotati di indicatore di caduta, 1 ventrale per la sospensione, 2 laterali e 1 posteriore per il posizionamento e la trattenuta.

Attacchi a sgancio di sicurezza sugli spallacci, per l'aggancio di cordini anticaduta quando non utilizzati.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Le Access XT est le harnais complet idéal pour les longs travaux en suspension, caractérisé par un confort exceptionnel et une incroyable robustesse.

La ceinture et les tours de cuisse sont équipés d'un rembourrage ergonomique thermoformé pour procurer un large support et sont reliés entre eux par des sangles opportunément espacés de manière à permettre un ajustement confortable et précis du harnais.

Attache ventrale caractérisée par deux anneaux concentriques : un pour l'anneau en aluminium permettant la connexion des longes et des équipements, l'autre pour la connexion du harnais pectoral et le bloqueur ventral. Mousqueton en acier avec fermeture 3Lock et broche anti-rotation amovible. Sangle de tension pour le bloqueur de poitrine. Boucles à ouverture ANSI STS montées sur les cuisses.

6 anneaux d'attache en alliage d'aluminium : 1 sternal et 1 dorsal avec indicateurs de chute, 1 ventral pour la suspension, 2 latéraux et 1 postérieur pour le maintien et la retenue.

Anneau à déclenchement de sécurité pour stocker les longes antichute lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

Access XT ist der ideale Komplettgurt für langes Hängen. Er zeichnet sich durch einen außergewöhnlich hohen Komfort und einer unglaublichen Strapazierfähigkeit aus.

Der Hüftgurt und die Beinschlaufen besitzen thermogeformte Polsterungen für eine optimale Stützung und werden durch zweckmäßig distanzierte Bänder miteinander verbunden, um dem Gurt eine komfortable und präzise Passform zu verleihen.

Der ventrale Anschlagpunkt kennzeichnet sich durch zwei konzentrische Ringe: einer dient als Sitz für den Aluminiumring für das Anbringen von Schlingen und Geräten und der andere für die Verbindung des Brustgurts der Bruststeigklemme. Stahlkarabiner mit 3Lock-Verschluss und abnehmbarem Drehschutzstift. Spannband für Bruststeigklemme. ANSI STS-Schnallen mit Lösesystem, welche an den Beinschlaufen fixiert sind.

6 Aluminiumbefestigungsösen: 1 an der Brust und 1 rückwärtige mit Fallindikator, 1 am Bauch für Hängeeinsätze, 2 seitliche und 1 hinten für Positionierung und Zurückhalten.

Verbindungsstelle an den Sicherheitslösungen an den Schulterträgern, für das Anbringen der Verbindungsmittel, wenn nicht verwendet.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 2 Größen.



LANYARD PARKING



FALL INDICATOR



Pag. 282

BLACK LINE

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht g	Cinturone Ceinture Gurt cm	Cosciali Cuisses Beinschlaufen cm	Altezza Hauteur Höhe cm	CE			ANSI Z359.11	EN 358	EN 361	EN 813	EN 1287	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
							EN 358	EN 361	EN 813						
266203	ACCESS XT BLACK	S-L	2680	80-120	50-65	55-75	•	•	•	•	•	•	•		
		L-XXL	2800	90-135	60-75	65-85	•	•	•	•	•	•	•		

## TREE ACCESS XT

3124

INTERNATIONAL CE+ANSI

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

TREE CLIMBING, ROPE ACCESS, PLATFORMS



LANYARD PARKING



FALL INDICATOR



**Turboknee System**  
3127  
Venduto separatamente  
Vendu séparément  
Separat erhältlich

L'imbracatura indispensabile per i tree climbers che necessitano di abbinare caratteristiche tecniche eccezionali alla massima sicurezza anticaduta. La parte bassa dell'imbracatura offre innovative possibilità d'utilizzo, mentre il pettorale conferisce la funzione anticaduta necessaria in molte operazioni in pianta o su piattaforma elevabile. La grande robustezza dei materiali ha permesso l'ottenimento delle certificazioni europee CE EN e quelle americane ANSI ed ASTM, sia per la sospensione che per l'anticaduta. L'imbracatura bassa permette numerose possibilità di connessione: due ponti di attacco mobili in corda rinforzata con fettuccia tubolare; asole laterali alle estremità del ponte inferiore ed anello in lega d'alluminio nel ponte superiore; doppio punto di attacco ventrale, metallico e tessile; due anelli laterali ed uno posteriore sul cinturone; numerosi portamateriali ed alloggiamenti per il moschettone Kilo. Molte sono le funzionalità del pettorale: punti anticaduta sternale e dorsale, dotati di indicatore di attivazione; sistema di fissaggio per il bloccante Turboknee System; moschettone 3Lock con spina antirotazione rimovibile; punto di parcheggio per il cordino anticaduta. Il comfort è incomparabile: connessione regolabile dei ponti mobili al cinturone per variare la posizione di sospensione; imbottiture ergonomiche a spessore variabile; fibbie STS ANSI sui cosciali. Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Le harnais indispensable pour les élagueurs qui ont besoin de combiner des caractéristiques techniques exceptionnelles avec une protection maximale contre les chutes. La partie inférieure du harnais offre des possibilités d'utilisation innovantes, tandis que le pectoral donne la fonction antichute nécessaire dans de nombreuses opérations en usine ou sur une plate-forme élévatrice. La grande résistance des matériaux nous a permis d'obtenir les certifications européennes CE EN et américaines ANSI et ASTM, tant pour la suspension que pour l'antichute. Le cuissard permet de nombreuses possibilités de connexion : deux ponts d'attache mobiles en corde renforcés de sangles tubulaires ; boucles latérales aux extrémités du pont inférieur et anneau en alliage d'aluminium dans le pont supérieur ; double point d'attache ventral, métallique et textile ; deux anneaux latéraux et un arrière sur la ceinture ; nombreux porte-matériel et emplacements pour le mousqueton Kilo. Il existe de nombreuses fonctions du pectoral : points d'arrêt de chute sternal et dorsal, équipés d'indicateur d'activation ; système de fixation pour le bloqueur Turboknee System ; mousqueton 3Lock avec goupille anti-rotation amovible ; stockage pour la longe antichute. Le confort est incomparable : raccordement réglable des ponts mobiles à la ceinture pour faire varier la position de suspension ; rembourrage ergonomique à épaisseur variable ; boucles STS ANSI sur les tours de cuisse. Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

Der außergewöhnliche Gurt für alle Baumpfleger, die außergewöhnliche technische Eigenschaften mit maximaler Absturzicherung kombinieren wollen. Der Hüftgurt bietet enorm vielseitige Verwendungsmöglichkeiten, während der Brustgurt für die Fallschutzfunktion sorgt, die bei vielen Arbeiten im Baum oder auf einer Hebebühne erforderlich ist. Die große Strapazierfähigkeit der Materialien hat es ermöglicht, die europäische CE EN- und amerikanische ANSI- und ASTM-Zertifizierungen sowohl für Hängepositionen als auch für den Fallschutz zu erhalten. Der Hüftgurt ermöglicht zahlreiche Verbindungsmöglichkeiten: zwei mobile Seilbrücken aus verstärktem 10,5mm-Seil mit Schlauchband und Anschlagring, Seitenösen an den Enden der unteren Seilbrücke, doppelter ventraler Befestigungspunkt (metallisch/textil); zwei Seitenringe und einer hinten am Gurt; zahlreiche Materialschlaufen und Laschen für den Kilo Materialkarabiner. Auch am Brustgurt gibt es zahlreiche Funktionen: sternale und dorsale Fallschutzanschlagpunkte mit Fallsturzindikatoren; Befestigungssystem für die Steigklemme Turboknee-System; 3Lock Karabiner mit abnehmbarem Drehsicherungsstift; Verstaumöglichkeit für das Fallschutzverbindungsmitel. Der Komfort ist unvergleichlich: einstellbare Verbindung der beweglichen Seilbrücken am Hüftgurt für verschiedene Hängepositionen; ergonomische Polsterung mit variabler Dicke; STS ANSI-Schnallen an den Beinschlaufen. Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 2 Größen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE			ANSI		ASTM	ENEC	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)	C (cm)	D (cm)	EN 358	EN 361	EN 813	Z359.11	Z133:2017	F887		
3124	TREE ACCESS XT	S-L	3230	80-120	50-65	55-75	•	•	•	•	•	•	•	
		L-XXL	3350	90-135	60-75	65-85	•	•	•	•	•	•	•	

## GOLDEN TOP EVO ALU

094122

094123 Black

NEW

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TEAM RESCUE, TOWERS/INDUSTRY

Imbracatura completa per accesso su corda, dotata di un innovativo schienale ergonomico che avvolge la schiena e le spalle dell'utilizzatore. Schienale e cosciali areati.

Attacco ventrale caratterizzato da due anelli concentrici: uno per l'alloggiamento dell'anello in alluminio per il collegamento di cordini ed attrezzi, ed uno per il collegamento dell'imbracatura pettorale e del bloccante ventrale. Fettuccia di tensionamento per bloccante ventrale. Fibbie a sgancio STS montate sui cosciali.

5 anelli di attacco in lega d'alluminio: sternale e dorsale per l'anticaduta, ventrale per la sospensione, laterali per il posizionamento e la trattenuta. Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

2 taglie.  
**NEW 2024:** dotata dell'innovativo moschettone Nexum caratterizzato da una grande compattezza per il massimo comfort sternale, chiusura keylock e bloccaggio 3Lock, spina antirotazione apribile per l'inserimento del bloccante ventrale Turbochest.

Harnais complet pour l'accès sur corde, équipé d'un dos ergonomique novateur qui enveloppe le dos et les épaules de l'utilisateur. Ventilation dos et des cuisses.

Attache ventrale caractérisée par deux anneaux concentriques : un pour l'anneau en aluminium permettant la connexion des longes et des équipements, l'autre pour la connexion du harnais pectoral et le bloqueur ventral. Sangle de tension pour le bloqueur de poitrine.

Boucles à ouverture STS montées sur les cuisses.

5 anneaux d'attache en alliage d'aluminium : sternal et dorsal pour l'antichute, ventral pour la suspension, latéraux pour le maintien et la retenue.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

2 tailles.  
**NEW 2024 :** équipé du mousqueton Nexum innovant caractérisé par une grande compacité pour un confort sternal maximal, fermeture keylock et verrouillage 3Lock, barre antirotation qui peut être ouverte pour l'insertion du bloqueur ventral Turbochest.

Komplettgurt für den Seilzugang, mit einem innovativen ergonomischen Rückenteil ausgestattet, der den Rücken und die Schultern des Trägers umhüllt. Rückenteil und Beinschlaufen belüftet.

Der ventrale Anschlagpunkt kennzeichnet sich durch zwei konzentrische Ringe: einer dient als Sitz für den Aluminiumring für das Anbringen von Schlingen und Geräten und der andere für die Verbindung des Brustgurts und der Bruststeigklemme. Spannband für Bruststeigklemme.

STS-Schnallen mit Lösesystem, welche an den Beinschlaufen fixiert sind.

5 Aluminiumbefestigungsösen: sternal und dorsal für den Fallschutz, am Bauch für Hängeinsätze, seitlich für Positionierungen und Rückhaltung.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

2 Größen.  
**NEW 2024:** ausgestattet mit dem innovativen Nexum-Karabiner, der sich durch eine große Kompaktheit für maximalen Komfort im Brustbereich auszeichnet, Keylock-Verschluss und 3Lock-Verriegelung, Verdrehschutz-Stift, der zum Einsetzen der Turbochest-Bruststeigklemme geöffnet werden kann.



## GOLDEN TOP EVO ALU BLACK

094123 Pag. 282

BLACK LINE



Video: Nexum



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE			EN 358	EN 361	EN 813	EN 1813	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)	C (cm)	D (cm)								
094122	GOLDEN TOP EVO ALU	S-L	2020	70-110	45-65	55-75								
094123	GOLDEN TOP EVO ALU BLACK	L-XXL	2120	80-130	55-75	65-85								

## GOLDEN TOP PLUS

092121

NEW

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY, ROOFS

Imbracatura completa dalla struttura costruttiva minimalista che offre però le caratteristiche funzionali dei modelli per accesso su corda più avanzati: in poche parole il best seller delle imbracature per sospensione e posizionamento della gamma C.A.M.P.

Attacco ventrale caratterizzato da due anelli concentrici: uno per l'alloggiamento dell'anello in acciaio per il collegamento di cordini ed attrezzi, ed uno per il collegamento dell'imbracatura pettorale e del bloccante ventrale. Fettuccia di tensionamento per bloccante ventrale.

Fibbie a sgancio STS montate sui cosciali.

5 anelli di attacco in acciaio: sternale e dorsale per l'anticaduta, ventrale per la sospensione, laterali per il posizionamento e la trattenuta.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

**NEW 2024:** dotata dell'innovativo moschettone Nexum caratterizzato da una grande compattezza per il massimo comfort sternale, chiusura keylock e bloccaggio 3Lock, spina antirotazione apribile per l'inserimento del bloccante ventrale Turbochest.

Harnais complet d'une structure de construction minimaliste qui offre pourtant les caractéristiques fonctionnelles des modèles d'accès sur corde les plus avancés: en bref, le best seller des harnais pour la suspension et le maintien au travail de la gamme C.A.M.P.

Attache ventrale caractérisée par deux anneaux concentriques: un pour l'anneau en acier permettant la connexion des longues et des équipements, l'autre pour la connexion du harnais pectoral et le bloqueur ventral. Sangle de tension pour le bloqueur de poitrine. Boucles à ouverture STS montées sur les cuisses.

5 anneaux d'attache en acier: sternal et dorsal pour l'antichute, ventral pour la suspension, latéraux pour le maintien et la retenue. Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

**NEW 2024:** équipé du mousqueton Nexum innovant caractérisé par une grande compacité pour un confort sternal maximal, fermeture keylock et verrouillage 3Lock, barre antirotation qui peut être ouverte pour l'insertion du bloqueur ventral Turbochest.

Komplettgurt mit minimalistischer Konstruktion, der jedoch alle funktionalen Eigenschaften der fortgeschrittensten Modelle für Seilzugang aufweist: kurzum der Best Seller der Hänge- und Positionierungsurte der Produktlinie C.A.M.P.

Der ventrale Anschlagpunkt kennzeichnet sich durch zwei konzentrische Ringe: einer dient als Sitz für den Stahlring für das Anbringen von Schlingen und Geräten und der andere für die Verbindung des Brustgurts und der Bruststeigklemme. Spannband für Bruststeigklemme.

STS-Schnallen mit Lösesystem, welche an den Beinschlaufen fixiert sind.

5 Stahlbefestigungsösen: sternal und dorsal für den Fallschutz, ventral für Hängeeinsätze, seitlich für Positionierungen und Rückhaltung.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 2 Größen.

**NEW 2024:** ausgestattet mit dem innovativen Nexum-Karabiner, der sich durch eine große Kompaktheit für maximalen Komfort im Brustbereich auszeichnet, Keylock-Verschluss und 3Lock-Verriegelung, Verdrehenschutz-Stift, der zum Einsetzen der Turbochest-Bruststeigklemme geöffnet werden kann.



Video: Nexum



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE			EN 358	EN 361	EN 813	ERA	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)	C (cm)	D (cm)								
092121	GOLDEN TOP PLUS	S-L	2040	70-110	45-65	55-75	.	.	.	.	.	.	.	
		L-XXL	2140	80-130	55-75	65-85	.	.	.	.	.	.	.	

## FRX 3200

FIREPROOF

NFC - HF RFID

TEAM RESCUE, TOWERS/INDUSTRY



Imbracatura completa fabbricata con fettuccia e tessuto para-aramidici per un'alta resistenza al calore, al fuoco e al taglio (temperatura di lavoro fino a 350°C, temperatura di fusione >450°C). L'innovativa costruzione, oltre al grande comfort, permette un'estrema facilità di vestizione anche da seduti, grazie alla parte ventrale completamente apribile attraverso il moschettone Triad 3Lock ed alle fibbie automatiche posizionate all'interno dei cosciali. 5 punti di attacco con codifica colore: ventrale per la sospensione, laterali per il posizionamento e la trattenuta, sternale e dorsale per l'anticaduta.

Equipaggiata di asole di fissaggio per la sacca del kit di discesa Druid Pro Fire, due anelli portamateriale, due alloggiamenti per portamateriale Kilo. Velcro di fissaggio per logo dell'organizzazione e del nome dell'utilizzatore su entrambi i cosciali.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 3 taglie.

Harnais complet fabriqué avec une sangle et un tissu en para-aramide pour une résistance élevée à la chaleur, au feu et aux coupures (température de travail jusqu'à 350°C, température de fusion > 450°C). La construction innovante, en plus du grand confort, permet une extrême facilité pour l'endosser même en position assise, grâce à la partie ventrale qui peut être complètement ouverte au moyen du mousqueton Triad 3Lock et aux boucles automatiques positionnées à l'intérieur des tours de cuisse.

5 points d'attache codés par couleur : ventral pour la suspension, latéral pour le maintien au travail et la retenue, sternal et dorsal pour l'arrêt des chutes.

Equipé de boucles de fixation pour le sac du kit de descente Druid Pro Fire, de deux porte-matériel, de deux passants pour les porte-matériel Kilo. Velcro pour le logo de l'organisation et le nom de l'utilisateur sur les deux tours de cuisse.

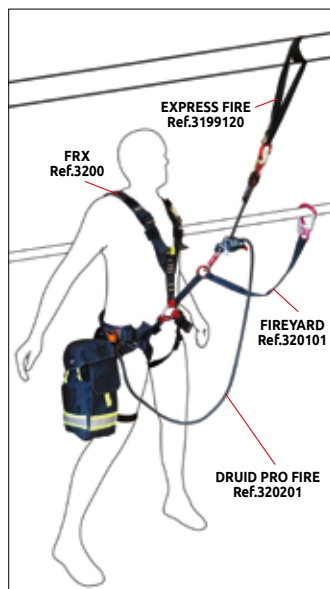
Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 3 tailles.

Komplettgurt aus Para-Aramid-Gurtband und -Gewebe für hohe Hitze-, Feuer- und Schnitffestigkeit (Arbeitstemperatur bis 350°C, Schmelztemperatur > 450°C).

Die innovative Konstruktion ist nicht nur sehr komfortabel, sondern ermöglicht auch im Sitzen ein äußerst leichtes Anziehen. Der ventrale Teil kann durch den Triad 3Lock-Karabiner und die automatischen Schnallen im Beinschlaufeninneren vollständig geöffnet werden. Es gibt 5 farbcodierte Befestigungspunkte: ventral für Hängeinsätze, seitlich für Positionierungen und zum Rückhalten, sternal und dorsal zur Absturzsisicherung.

Ausgestattet mit Befestigungslaschen für die Tasche des Druid Pro Fire Abstiegssets, zwei Materialschlaufen, zwei Halterungen für den Materialträger Kilo. Klettverschluss für die Anbringung von Firmenlogos und des Benutzers an beiden Beinschlaufen.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 3 Größen.



FIREPROOF KIT



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE			EN 358	EN 361	EN 813	EN 1813	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)	C (cm)	D (cm)								
3200	FRX	XS-S	1680	70-110	45-60	55-75								
		S-L	1700	80-120	50-65	55-75	•	•	•	•				
		L-XXL	1800	90-140	60-75	65-85								



## AIR RESCUE EVO CHEST

298202

NFC - HF RFID

### TEAM RESCUE, CONFINED

Imbracatura pettorale con forma a "8". Quando connessa alla parte bassa, Air Rescue Evo Sit, è dotata di attacco sternale a doppia asola: asola inferiore per connessione sistemi anticaduta o portamateriale, asola superiore per l'attacco del gancio del verricello dell'elicottero. Struttura completamente imbottita e traspirante. Fibbie a regolazione rapida in lega d'alluminio. Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 3 taglie.

Harnais pectoral en forme de «8». Lorsqu'il est combiné avec la partie inférieure Air Rescue Evo Sit, il est équipé d'un point d'attache sternal double : anneau inférieur pour la connexion du système antichute et porte-matériel, boucle supérieure pour l'attache au crochet du treuil de l'hélicoptère.

Structure entièrement rembourrée et respirante. Boucles à réglage rapide en alliage d'aluminium. Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 3 tailles.

Brustgurt mit "8er-Form". Bei einer Befestigung im unteren Bereich, dem Air Rescue Evo Sit, weist er auf Brustbeinhöhe eine Befestigung mit Doppelöse auf: eine untere Öse für die Verbindung von Absturzicherungen oder Materialhaltern, eine obere Öse, um den Haken der Hubschrauberwinde einzuhängen.

Struktur vollständig gepolstert und atmungsaktiv. Schnellregelschnallen aus Aluminiumlegierung. Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 3 Größen.

## AIR RESCUE EVO SIT

298201

NFC - HF RFID

### TEAM RESCUE, CONFINED

L'evoluzione delle imbracature C.A.M.P. per le operazioni di soccorso organizzato e per l'elisoccorso.

Imbracatura bassa dotata di attacco ventrale per arrampicata, posizionamento e sospensione. Connessione cinturone/cosciali di derivazione alpinistica per una migliore distribuzione del peso su cinturone e cosciali. Maniglia di presa posteriore per aiuto in movimentazione. Il sistema di collegamento al pettorale Air Rescue Evo Chest permette la riduzione immediata della lunghezza di connessione, ottenendo così una posizione di sospensione del corpo perfettamente verticale.

Struttura completamente imbottita e traspirante. Fibbie a regolazione rapida in lega d'alluminio. Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 3 taglie.

L'évolution des harnais de C.A.M.P. pour les opérations de sauvetage organisé et pour le sauvetage hélicoptère.

Harnais cuissard doté d'un point d'attache ventral pour l'escalade, le positionnement et la suspension. Connexion ceinture/cuisses dérivée de l'alpinisme pour une meilleure distribution du poids sur la ceinture et les cuisses. Poignée postérieure de préhension pour l'aide en manutention.

Le système de liaison à l'Air Rescue Evo Chest permet la réduction immédiate de la longueur de jonction, en obtenant ainsi une position de suspension du corps parfaitement verticale. Structure entièrement rembourrée et respirante. Boucles à réglage rapide en alliage d'aluminium. Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 3 tailles.

Die Evolution des Sicherheitsgurts C.A.M.P. für Einsätze mit dem organisierten Rettungswesen und Hubschrauber.

Sitzgurt mit bauchseitigem Befestigungspunkt für Klettern, Positionierung und freies Hängen. Verbindung zwischen Hüftgurt und Beinschlaufen nach alpinistischem Vorbild für bessere Verteilung des Gewichts auf Hüftgurt und Beinschlaufen. Rückseitiger Griff zur Unterstützung der Bewegung.

Das Verbindungssystem mit Air Rescue Evo Chest ermöglicht die sofortige Reduzierung der Verbindungslänge und erzielt dadurch eine perfekt senkrechte Hängeposition des Körpers. Struktur vollständig gepolstert und atmungsaktiv. Schnellregelschnallen aus Aluminiumlegierung. Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 3 Größen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht g	Pettorale Poitrine Brust A (cm)	Cinturone Ceinture Gurt B (cm)	Cosciali Cuisses Beinschlaufen C (cm)	CE			EN 361	EN 813	EN 12277	EAC	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
							EN 361	EN 813	EN 12277					
298202	AIR RESCUE EVO CHEST	S	280	84-105										
		M	290	90-120										
		L	320	96-130										
298201	AIR RESCUE EVO SIT	S	530		67-90	43-55								
		M	550		76-110	49-62								
		L	560		83-125	54-67								





Il team Grimp 69 durante la gara di soccorso Grimp Day French Edition 2023.  
L'équipe Grimp 69 lors de la compétition de sauvetage Grimp Day French Edition 2023.  
Das Grimp 69-Team während des Rettungskampfes Grimp Day French Edition 2023.  
Barrage de Bimont, France (ph. Olivier Galéa).



## ELEKTRON

3490

NEW

NFC - HF RFID

TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONSTRUCTION

Elektron è l'imbracatura completa per l'anticaduta ed il posizionamento sul lavoro caratterizzata da un comfort unico e da una libertà di movimento eccezionale.

Struttura avvolgente e completamente imbottita, contraddistinta dal cinturone di posizionamento con anelli di attacco flottanti che agevolano la movimentazione laterale.

Velocissima da indossare, grazie alle fibbie a sgancio rapido montate sui cosciali e sul cinturone.

L'innovativa costruzione dei cosciali include due attacchi di posizionamento aggiuntivi che consentono di lavorare in una posizione semiseduta incredibilmente confortevole.

Due anelli di attacco laterali in lega d'alluminio, regolabili in altezza. Due attacchi anticaduta: sternale a doppia asola tessile e anello in lega d'alluminio dorsale.

Attacchi a sgancio di sicurezza sugli spallacci, per l'aggancio di cordini anticaduta quando non utilizzati.

Numerosi anelli di servizio portamateriale, sia tessili che metallici. Possibilità di installazione del moschettone portamateriale Kilo.

Dotata di asoline specifiche per il fissaggio delle staffe Helpstep art.2062 per la prevenzione della sindrome da sospensione (fornite separatamente).

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Elektron est le harnais de sécurité complet pour l'arrêt des chutes et le positionnement au travail caractérisé par un confort unique et une liberté de mouvement exceptionnelle.

Structure enveloppante et entièrement rembourrée, caractérisée par la ceinture de maintien au travail avec anneaux de fixation flottants qui facilitent les mouvements latéraux.

Enfilage très rapide grâce aux boucles rapides montées sur les cuisses et la ceinture.

La construction innovante des tours de cuisses comprend deux attaches de positionnement supplémentaires qui vous permettent de travailler dans une position semi-assise incroyablement confortable.

Deux anneaux de fixation latéraux en alliage d'aluminium, réglables en hauteur. Deux attaches antichute : sternale avec double boucle textile et anneau dorsal en alliage d'aluminium.

Attaches à décrochage de sécurité sur les bretelles pour attacher les longes antichute lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Nombreux anneaux de service porte-matériel, aussi bien en textile qu'en métal. Possibilité d'installer le mousqueton porte-matériel Kilo.

Équipé de boucles spécifiques pour la fixation des supports Helpstep réf.2062 pour la prévention du syndrome de suspension (fournis séparément).

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

Elektron ist der Ganzkörpergurt zur Absturzsicherung und Arbeitspositionierung, der sich durch einzigartigen Komfort und außergewöhnliche Bewegungsfreiheit auszeichnet.

Umhüllende und vollständig gepolsterte Struktur, gekennzeichnet durch den Positionierungsgurt mit schwenkbaren Befestigungsringen, die die seitliche Bewegung erleichtern.

Sehr schnelles Anlegen dank der an den Beinschlaufen und am Gürtel angebrachten Schnellverschlüsse.

Die innovative Konstruktion der Beinschlaufen umfasst zwei zusätzliche Positionierungsösen, die ein unglaublich bequemes Arbeiten in einer halbsitzenden Position ermöglichen.

Zwei seitliche Befestigungsösen aus Aluminiumlegierung, höhenverstellbar.

Zwei Absturzsicherungsösen: an der Brust mit doppelter Textilschleufe und am Rücken aus Aluminiumlegierung.

Verbindungsstelle an den Sicherheitslösungen an den Schulterträgern, für das Anbringen der Verbindungsmittel, wenn nicht verwendet.

Zahlreiche Materialträgerösen, sowohl aus Textil als auch aus Metall.

Möglichkeit zur Installation des Materialträgerkarabiners Kilo.

Ausgestattet mit speziellen Schlaufen zur Befestigung der Helpstep-Trittschlaufen Art. 2062 zur Vorbeugung des Hängesyndroms (separat erhältlich).

Ausgestattet mit NFC TRACK Chip zur digitalen Identifizierung. 2 Größen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE			EN 358	EN 361	EN 813	EAC	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)								
3490	ELEKTRON	S-L	2340	80-130	70-120	40-70	50-80	.	.	.	.	.	.		
		L-XXL	2490	90-150	90-140	50-80	60-90	.	.	.	.	.	.		

## GRAVITY

126501

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONSTRUCTION



Imbracatura completa per l'anticaduta ed il posizionamento dal comfort unico, grazie all'innovativa struttura avvolgente e completamente imbottita. Velocissima da indossare. Fibbie a sgancio STS montate sui cosciali e sul cinturone. Dotata di asoline specifiche per il fissaggio delle staffe Helpstep art.2062 per la prevenzione della sindrome da sospensione (fornite separatamente).

Due attacchi anticaduta: sternale a doppia asola tessile e anello in lega d'alluminio dorsale. Due asole tessili laterali per il posizionamento. Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Harnais complet d'antichute et de maintien, au confort unique grâce à sa structure novatrice complètement rembourrée. Très rapide à endosser.

Boucles automatiques STS, montées sur les cuisses et la ceinture. Doté de boucles spécifiques pour la fixation des étriers Helpstep réf.2062 pour la prévention du syndrome de suspension (fournies séparément).

Deux points d'attache antichute : sternal à double boucle textile et boucle dorsale en alliage d'aluminium. Deux boucles textile pour le maintien.


Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

Kompletter Auffang- und Haltegurt mit einzigartigem Komfort dank der innovativen Rundumpolsterung. Ultraschnelles Anziehen. STS-Schnallen mit Lösesystem, welche an den Beinschlaufen fixiert sind.

Ausgestattet mit spezifischen kleinen Ösen, die der Befestigung der Bügel Helpstep Art.2062 zur Verhinderung des Hängesyndroms dienen (getrennt geliefert).

Zwei Auffangösen: sternal mit doppelter Bandöse und einem Ring aus Aluminiumlegierung auf dem Rücken. Zwei seitliche Bandösen für Positionierungen.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 2 Größen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE		EAC	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)	EN 358	EN 361		
126501	GRAVITY	S-L	1810	80-120	70-110	45-65	55-75	•	•	•	
		L-XXL	1930	90-140	80-130	55-75	65-85	•	•	•	



Video: Orbital



## ORBITAL

2120

NFC - HF RFID

TOWERS/INDUSTRY, CONSTRUCTION

Imbracatura confortevole e leggera per l'anticaduta ed il posizionamento sul lavoro.

Struttura appositamente concepita per migliorare il comfort durante il lavoro ed in seguito a una caduta, per ridurre così gli effetti della sospensione inerte.

Dotata di asoline specifiche per il fissaggio delle staffe Helpstep art.2062 per la prevenzione della sindrome da sospensione (fornite separatamente).

4 punti di attacco tessili rinforzati: sternale e dorsale per l'anticaduta, 2 laterali per il posizionamento.

Componenti in acciaio.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Harnais d'antichute et de maintien au travail, confortable et léger.

Structure expressément conçue pour améliorer le confort durant le travail et, suite à une chute, pour réduire les effets de la suspension inerte.

Doté de boucles spécifiques pour la fixation des étriers Helpstep réf.2062 pour la prévention du syndrome de suspension (fournies séparément).

4 points d'attache textile renforcés : sternal et dorsal pour l'antichute, 2 latéraux pour le maintien.

Bouclerie en acier.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

Komfortabler und leichter Auffang- und Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung.

Struktur, eigens konzipiert für die Komfortverbesserung bei der Arbeit und infolge eines Absturzes, um auf diese Weise die Auswirkung des reglosen Hängens zu reduzieren.

Ausgestattet mit spezifischen kleinen Ösen, die der Befestigung der Bügel Helpstep Art.2062 zur Verhinderung des Hängesyndroms dienen (getrennt geliefert).

4 verstärkte Bandanschlagösen: sternal und dorsal für den Fallschutz, 2 seitliche für Positionierungen.

Einzelteile aus Stahl.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 2 Größen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE		EN 358	EN 361	EAC	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)						
2120	ORBITAL	S-L	1330	80-120	70-110	45-65	55-75	•	•	•			
		L-XXL	1380	90-140	80-130	55-75	65-85	•	•	•			

## VERTICAL 2 PLUS

0106I

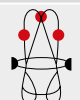
TOWERS/INDUSTRY, CONSTRUCTION

Imbracatura anticaduta con cintura di posizionamento integrato.  
5 anelli di attacco in acciaio: 2 anteriori e 1 dorsale per l'anticaduta, 2 laterali per il posizionamento.  
Taglia unica regolabile.

Harnais d'antichute avec ceinture de maintien intégrée.  
5 anneaux d'attache en acier : 2 antérieurs et 1 dorsal pour l'antichute, 2 latéraux pour le maintien.  
Taille unique réglable.

Auffanggurt mit integriertem Positionierungsgurt.  
5 Stahlbefestigungsösen: 2 vordere und 1 hintere Öse für Auffangsysteme, 2 seitliche für Positionierungen.  
Verstellbare Einheitsgröße.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht g	Pettorale Poitrine Brust	Cinturone Ceinture Gurt	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE		Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
				cm	cm	cm	cm	EN 358	EN 361	
				A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)			
0106I	VERTICAL 2 PLUS	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	2000	80-140	70-130	45-75	55-85	•	•	



## FOCUS VEST XT

2664

INTERNATIONAL CE+ANSI

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONSTRUCTION, PLATFORMS

Imbracatura anticaduta caratterizzata da un'imbottitura che avvolge l'utilizzatore, dando sostegno e protezione alla schiena ed alle spalle. Essendo certificata sia secondo la normativa statunitense ANSI che quella europea EN, soddisfa i requisiti più severi delle normative esistenti.

Le fibbie automatiche ANSI STS, montate sia sui cosciali che sulla fettuccia di collegamento sternale, la rendono veloce e facile da indossare.

Dotata di due ampie tasche frontali staccabili con chiusura a zip. 2 attacchi per l'anticaduta in acciaio dotati di indicatore di caduta: 1 sternale e 1 dorsale. Due anelli portamateriale.

Attacchi a sgancio di sicurezza sugli spallacci, per l'aggancio di cordini anticaduta quando non utilizzati.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. Taglia unica regolabile.

Harnais d'antichute caractérisé par un rembourrage qui enveloppe l'utilisateur, donnant soutien et protection au dos et aux épaules. Etant certifié conforme tant aux normes américaines ANSI qu'aux normes européennes EN, il répond aux exigences les plus strictes des normes en vigueur.

Les boucles automatiques ANSI STS, montées tant sur les cuisses que sur la sangle de connexion sternale, rendent le Focus Vest XT rapide et facile à enfiler.

Muni de deux grandes poches avant amovibles avec fermeture zipée. 2 points d'attache antichute en acier avec indicateurs de chute: 1 sternal et 1 dorsal. Deux anneaux porte-matériel.

Anneaux à déclenchement de sécurité pour stocker les longes antichute lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. Taille unique réglable.

Auffanggurt, durch eine Polsterung gekennzeichnet, die den Träger umhüllt und dabei Rücken und Schultern stützt und schützt. Sowohl nach der US-amerikanischen ANSI als auch nach der europäischen EN Regelung zertifiziert, erfüllt er die strengsten Ansprüche der bestehenden Vorschriften.

Die automatischen ANSI STS-Schnallen, die sich auf den Beinschlaufen und dem Brustverbindungsband befinden, ermöglichen ein einfaches und schnelles Anziehen des Focus Vest XT.

Vorne mit zwei großen, abnehmbaren Taschen mit Reißverschluss ausgestattet.

2 Auffangösen aus Stahl mit Fallindikator: 1 an der Brust und 1 am Rücken. Zwei Materialschlaufen.

Verbindungsstelle an den Sicherheitslösungen an den Schulterträgern, für das Anbringen der Verbindungsmittel, wenn nicht verwendet.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. Verstellbare Einheitsgröße.



LANYARD PARKING



FALL INDICATOR



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE	ANSI	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	A (cm)	C (cm)	D (cm)			
2664	FOCUS VEST XT	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	1850	80-140	45-75	50-90	•	•	

## FOCUS LIGHT XT

2663

INTERNATIONAL CE+ANSI

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONSTRUCTION, PLATFORMS

Imbracatura anticaduta semplice e funzionale. Essendo certificata sia secondo la normativa statunitense ANSI che quella europea EN, soddisfa i requisiti più severi delle normative esistenti.

Le fibbie automatiche ANSI STS, montate sia sui cosciali che sulla fettuccia di collegamento sternale, la rendono veloce e facile da indossare.

2 attacchi per l'anticaduta in acciaio: 1 dorsale dotato di indicatore di caduta, 1 sternale. Due anelli portamateriale.

Attacchi a sgancio di sicurezza sugli spillacci, per l'aggancio di cordini anticaduta quando non utilizzati.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. Taglia unica regolabile.

Harnais d'antichute simple et fonctionnel. Etant certifié conforme tant aux normes américaines ANSI qu'aux normes européennes EN, il répond aux exigences les plus strictes des normes en vigueur.

Les boucles automatiques ANSI STS, montées tant sur les cuisses que sur la sangle de connexion sternale, rendent le Focus Light XT rapide et facile à enfiler.

2 points d'attache antichute en acier : 1 dorsal avec indicateur de chute et 1 sternal. Deux anneaux porte-matériel.

Anneaux à déclenchement de sécurité pour stocker les longes antichute lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. Taille unique réglable.

Einfacher Auffanggurt. Sowohl nach der US-amerikanischen ANSI als auch nach der europäischen EN Regelung zertifiziert, erfüllt er die strengsten Ansprüche der bestehenden Vorschriften.

Die automatischen ANSI STS-Schnallen, die sich auf den Beinschlaufen und dem Brustverbindungsband befinden, ermöglichen ein einfaches und schnelles Anziehen des Focus Light XT.

2 Auffangösen aus Stahl: 1 am Rücken mit Fallindikator und 1 an der Brust. Zwei Materialschlaufen.

Verbindungsstelle an den Sicherheitslösungen an den Schulterträgern, für das Anbringen der Verbindungsmittel, wenn nicht verwendet.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. Verstellbare Einheitsgröße.



LANYARD PARKING



FALL INDICATOR



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE	ANSI	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	A (cm)	C (cm)	D (cm)			
2663	FOCUS LIGHT XT	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	1650	80-140	45-75	50-90	EN 361	Z359.11	



## SWIFTY VEST

216801

NFC - HF RFID

CONSTRUCTION, ROOFS, CONFINED, PLATFORMS

Imbracatura anticaduta caratterizzata da un'imbottitura che avvolge l'utilizzatore, dando sostegno e protezione alla schiena ed alle spalle. Cosciali dotati di fibbie automatiche a due pulsanti, per la massima facilità d'uso.

Dotata di due ampie tasche frontali staccabili con chiusura a zip.

Abbinabile al cinturone di posizionamento Easy Belt art.1268.

2 attacchi per l'anticaduta: 1 sternale a doppia asola tessile, 1 dorsale in acciaio. Due anelli portamateriale.

Attacchi a sgancio di sicurezza sugli spillacci, per l'aggancio di cordini anticaduta quando non utilizzati.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Taglia unica regolabile.

Harnais d'antichute caractérisé par un rembourrage qui enveloppe l'utilisateur, donnant soutien et protection au dos et aux épaules.

Muni de deux grandes poches avant amovibles avec fermeture zipée.

Cuisses équipées de boucles automatiques à deux boutons, pour une facilité d'utilisation maximale.

Combinable avec la ceinture de maintien au travail Easy Belt réf.1268.

2 points d'attache antichute : 1 sternal à double boucle textile et 1 dorsal en acier. Deux anneaux porte-matériel.

Anneaux à déclenchement de sécurité pour stocker les longes antichute lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Taille unique réglable.

Auffanggurt, durch eine Polsterung gekennzeichnet, die den Träger umhüllt und dabei Rücken und Schultern stützt und schützt.

Beinschlaufen mit automatisch lösenden Schnallen mit je zwei Drückern für maximale Benutzerfreundlichkeit.

Vorne mit zwei großen, abnehmbaren Taschen mit Reißverschluss ausgestattet. Kann zusammen mit dem Hüft-Haltegurt Easy Belt Art.1268 verwendet werden.

2 Auffangösen: 1 doppelte Bandöse an der Brust, 1 aus Stahl am Rücken. Zwei Materialschlaufen.

Verbindungsstelle an den Sicherheitslösungen an den Schulterträgern, für das Anbringen der Verbindungsmittel, wenn nicht verwendet.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

Verstellbare Einheitsgröße.



LANYARD PARKING

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	A (cm)	C (cm)	D (cm)		
216801	SWIFTY VEST	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	1420	80-140	45-75	55-85	•	



## SWIFTY LIGHT

216701

NFC - HF RFID


### CONSTRUCTION, ROOFS, PLATFORMS

Imbracatura anticaduta semplice e leggera.  
 Cosciali dotati di fibbie automatiche a due pulsanti, per la massima facilità d'uso.  
 Abbinabile al cinturone di posizionamento Easy Belt art.1268.  
 2 attacchi per l'anticaduta: 1 sternale a doppia asola tessile, 1 dorsale in acciaio. Due anelli portamateriale.  
 Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.  
 Taglia unica regolabile.

Harnais d'antichute simples et léger.  
 Cuisses équipées de boucles automatiques à deux boutons, pour une facilité d'utilisation maximale.  
 Combinable avec la ceinture de maintien au travail Easy Belt réf.1268.  
 2 points d'attache antichute : 1 sternal à double boucle textile et 1 dorsal en acier. Deux anneaux porte-matériel.  
 Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. Taille unique réglable.

Einfacher und leichter Auffanggurt.  
 Beinschlaufen mit automatisch lösenden Schnallen mit je zwei Drückern für maximale Benutzerfreundlichkeit.  
 Kann zusammen mit dem Hüft-Haltegurt Easy Belt Art.1268 verwendet werden.  
 2 Auffangösen: 1 doppelte Bandöse an der Brust, 1 aus Stahl am Rücken. Zwei Materialschlaufen.  
 Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.  
 Verstellbare Einheitsgröße.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	A (cm)	C (cm)	D (cm)		
216701	SWIFTY LIGHT	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	1080	80-140	45-75	55-85	•	



## QUANTUM

2121

NFC - HF RFID

### CONSTRUCTION, ROOFS, PLATFORMS

Imbracatura confortevole e leggera per l'anticaduta. Struttura appositamente concepita per migliorare il comfort durante il lavoro ed in seguito a una caduta, per ridurre così gli effetti della sospensione inerte.

Dotata di asoline specifiche per il fissaggio delle staffe Helpstep art.2062 per la prevenzione della sindrome da sospensione (fornite separatamente).

2 punti di attacco tessili rinforzati per l'anticaduta: sternale e dorsale. Componenti in acciaio.

Equipaggiata con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. 2 taglie.

Harnais d'antichute, confortable et léger.

Structure expressément conçue pour améliorer le confort durant le travail et, suite à une chute, pour réduire ainsi les effets de la suspension inerte.

Doté de boucles spécifiques pour le fixation des étriers Helpstep réf.2062 pour la prévention du syndrome de suspension (fournies séparément).

2 points d'attache textile renforcés pour l'antichute : sternal et dorsal. Composants en acier.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. 2 tailles.

Komfortabler und leichter Auffanggurt.

Struktur, eigens konzipiert für die Komfortverbesserung bei der Arbeit und infolge eines Absturzes, um auf diese Weise die Auswirkung des reglosen Hängens zu reduzieren.

Ausgestattet mit spezifischen kleinen Ösen, die der Befestigung der Bügel Helpstep Art.2062 zur Verhinderung des Hängesyndroms dienen (getrennt geliefert).

2 Auffangösen aus verstärktem Bandmaterial: an der Brust und am Rücken. Einzelteile aus Stahl.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. 2 Größen.



Video: Quantum



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	A (cm)	C (cm)	D (cm)		
2121	QUANTUM	S-L	900	80-120	45-65	55-75	.	
		L-XXL	950	90-140	55-75	65-85		



## VERTICAL 2

1247021

### CONSTRUCTION, ROOFS

Imbracatura completa a 3 attacchi per l'anticaduta: 2 anteriori, 1 dorsale.  
 Abbinabile al cinturone di posizionamento Easy Belt art.1268.  
 Componenti in acciaio.  
 Taglia unica regolabile.

Harnais complet à 3 points d'attache antichute : 2 antérieurs, 1 dorsal.  
 Combinable avec la ceinture de maintien au travail Easy Belt réf.1268.  
 Bouclerie en acier.  
 Taille unique réglable.

Komplettgurt mit 3 Auffangösen: 2 vordere, 1 rückseitige.  
 Kann zusammen mit dem Hüft-Haltegurt Easy Belt Art.1268 verwendet werden.  
 Einzelteile aus Stahl. Verstellbare Einheitsgröße.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE	EAC	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	A (cm)	C (cm)	D (cm)			
1247021	VERTICAL 2	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	1350	80-140	45-75	55-85	•	•	



## EMPIRE

09221

### CONSTRUCTION, PLATFORMS, ROOFS

Imbracatura completa a 2 attacchi per l'anticaduta: 1 sternale, 1 dorsale.  
 Componenti in acciaio.  
 Taglia unica regolabile.

Harnais complet à 2 points d'attache antichute : 1 sternal, 1 dorsal.  
 Bouclerie en acier.  
 Taille unique réglable.

Komplettgurt mit zwei Auffangösen: 1 an der Brust und 1 rückseitig.  
 Einzelteile aus Stahl.  
 Verstellbare Einheitsgröße.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE	EAC	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	A (cm)	C (cm)	D (cm)			
09221	EMPIRE	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	920	80-140	45-75	55-85	•	•	



## BASIC DUO 1275I

CONSTRUCTION, CONFINED, PLATFORMS

Imbracatura completa a 2 attacchi per l'anticaduta: 1 sternale, 1 dorsale.

Abbinabile al cinturone di posizionamento Easy Belt art.1268.

Componenti in acciaio.

Taglia unica regolabile.

Harnais complet à 2 points d'attache antichute : 1 sternal, 1 dorsal.

Combinable avec la ceinture de maintien au travail Easy Belt réf.1268.

Bouclerie en acier.

Taille unique réglable.


Komplettgurt mit 2 Auffangösen: 1 an der Brust, 1 am Rücken.

Kann zusammen mit dem Hüft-Haltegurt Easy Belt Art.1268

verwendet werden.

Einzelteile aus Stahl.

Verstellbare Einheitsgröße.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Pettorale Poitrine Brust	Cosciali Cuisses Beinschlaufen	Altezza Hauteur Höhe	CE	EAC	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	A (cm)	C (cm)	D (cm)			
1275I	BASIC DUO	Taglia unica Taille unique Einheitsgröße	790	80-140	45-75	55-85	•	•	



## EASY BELT

1268

NFC - HF RFID

### TOWERS/INDUSTRY

Cinturone di posizionamento sul lavoro.  
Anelli laterali di attacco in acciaio.  
Abbinabile alle imbracature anticaduta: Focus Light XT, Focus Vest XT, Swifty Vest, Swifty Light, Vertical 2, Basic Duo, Basic.  
Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.  
2 taglie.

Ceinture de maintien au travail.  
Bouclerie en acier.

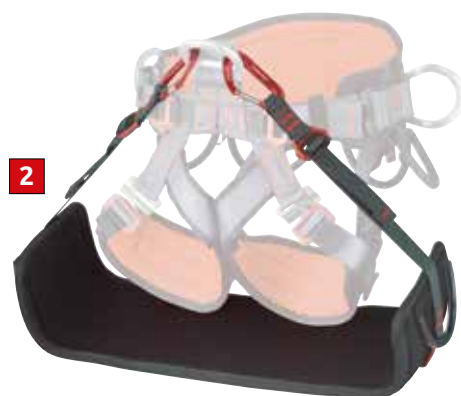
Elle peut être combinée avec les harnais d'antichute : Focus Light XT, Focus Vest XT, Swifty Vest, Swifty Light, Vertical 2, Basic Duo, Basic.  
Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.  
2 tailles.

Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung.

Seitliche Einhängeösen aus Stahl.

Kann mit den Auffanggurten kombiniert werden: Focus Light XT, Focus Vest XT, Swifty Vest, Swifty Light, Vertical 2, Basic Duo, Basic.  
Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.  
2 Größen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	Cinturone Ceinture Gurt	CE	Punti d'attacco Points d'attache Befestigungspunkte
			g	B (cm)		
1268	EASY BELT	S-L	520	70-110	EN 358	
		L-XXL	610	90-130		



## ACCESS SWING

1963

### ROPE ACCESS, TREE CLIMBING

Sedile rigido in lega d'alluminio per lavori in sospensione prolungata nel vuoto.

Abbinabile a tutte le imbracature della gamma GT, Access e Tree Access tramite le apposite fibbie oppure utilizzabile con qualsiasi imbracatura EN 813 connettendolo all'attacco ventrale per mezzo di due connettori (suggeriti C.A.M.P. Nano 22 art.2335). Dotato di fibbia per l'attacco alla parte posteriore delle imbracature compatibili quando non utilizzato.

Sellette rigide en alliage d'aluminium pour les travaux en suspension de longue durée dans le vide.

Combinable avec tous les harnais de la gamme GT, Access et Tree Access au moyen des boucles ou bien utilisable avec n'importe quel harnais EN 813 en le raccordant à l'attache ventrale au moyen de deux connecteurs (Nano 22 C.A.M.P. réf.2335 conseillés). Dotée d'une boucle pour l'attache à la partie postérieure des harnais compatibles lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Sitzbrett aus Aluminium für längeres Arbeiten in hängender Position. Kann anhand der zugehörigen Schnallen in Verbindung mit allen Gurten der Linien GT, Access und Tree Access verwendet werden, oder auch in Verbindung mit einem beliebigen EN 813-Sicherheitsgurt, indem man ihn mithilfe von zwei Karabiner (zu empfehlen ist der Typ C.A.M.P. Nano 22, Art.2335) am bauchseitigen Befestigungspunkt anbringt.

Ausgestattet mit einer Schnalle zur rückseitigen Befestigung von kompatiblen Gurten, wenn dieser nicht benutzt wird.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
1963	ACCESS SWING	1580



## KILO

2917

DESIGN PAT. PEND.

GENERAL, ROPE ACCESS, TREE CLIMBING

Moschettone portamateriale che garantisce robustezza, stabilità e praticità d'uso: la combinazione perfetta per gli specialisti dei lavori in quota.

Struttura in lega d'alluminio composta da due parti divisibili che permettono un'installazione semplice ed intuitiva per mezzo di due viti Torx T20H inox. Posizione di scambio materiale nella parte superiore. Parte intermedia plastica per un'ottima adattabilità su qualsiasi imbracatura (larghezza massima fettuccia 45 mm) e negli appositi alloggiamenti presenti sui cinturoni delle imbracature della gamma GT, Access, Tree Access, Golden Top, Liberty, Elektron.

Leva in filo di acciaio inossidabile, con forma concepita per permettere un'incomparabile facilità d'uso ed evitare impigliamenti o aperture accidentali.

Chiave Torx T20H inclusa nella confezione.

Carico massimo applicabile 20 kg, carico di rottura di sicurezza 150 kg. ATTENZIONE: Kilo non deve mai essere usato come moschettone di sicurezza.

Mousqueton porte-matériel garantissant robustesse, stabilité et facilité d'utilisation : la combinaison parfaite pour les spécialistes du travail en hauteur.

Structure en alliage d'aluminium composée de deux parties séparables permettant une installation simple et intuitive à l'aide de deux vis Torx T20H en acier inoxydable. Position de changement de matériel dans la partie supérieure.

Pièce plastique intermédiaire pour une excellente adaptabilité à tout type de harnais (largeur maximale 45 mm) et aux emplacement spéciaux des ceintures des harnais de la gamme GT, Access, Tree Access, Golden Top, Liberty et Elektron.

Lévier en fil d'acier inoxydable, de forme conçue pour permettre une facilité d'utilisation incomparable et éviter les accrochages ou les ouvertures accidentelles.

Clé Torx T20H incluse dans l'emballage.

Charge maximale applicable 20 kg, charge de rupture de sécurité 150 kg. ATTENTION : le Kilo ne doit jamais être utilisé comme mousqueton de sécurité.

Materialkarabiner, der Strapazierfähigkeit, Stabilität und Handlichkeit vereint: Die perfekte Kombination für Spezialisten der Höhenarbeit.

Bestehend aus Aluminiumlegierung und zwei trennbaren Teilen für eine einfache und intuitive Installation mit zwei Torx T20H Inox Schrauben. Mit inkludierten Materialwechselösen.

Das Mittelstück besteht aus Plastik für eine optimale Anpassung an jeden Gurt (maximale Breite des Gurtriemens 45 mm) und für das Einfügen in die Halterungen an den Gurtriemen der Linie GT, Access, Tree Access, Golden Top, Liberty und Elektron.

Schnappverschluss aus rostfreiem Stahldraht, der dank seiner eleganten Form für ein unvergleichliches Handling sorgt und Hängenbleiben oder versehentliches Öffnen vermeidet.

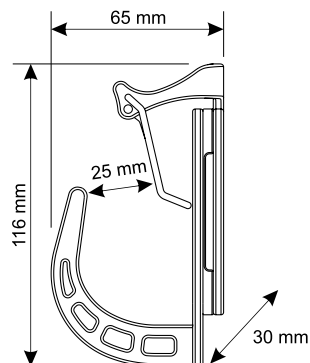
Der Torx T20H Schlüssel liegt der Verpackung bei.


Maximale Traglast von 20 kg, die Sicherheitsbruchlast liegt bei 150 kg.

ACHTUNG: Kilo darf nie als Sicherungskarabiner verwendet werden.



Video: Kilo



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	 mm	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit
		g		kN	kg
2917	KILO	52	25	1.5	20

## HUB

### 0910




#### GENERAL

Moschettone portamateriale, carico massimo 5 kg.  
Applicabile a qualsiasi imbracatura. Inseribile negli appositi alloggiamenti predisposti sulle imbracature della gamma GT, Access, Tree Access, Golden Top, Liberty, Elektron.  
ATTENZIONE: Hub non deve mai essere usato come moschettone di sicurezza.

Mousqueton porte-matériel, charge maximale de 5 kg.  
Positionnable sur la sangle de tout harnais. Pour être fixé sur le passant prévu sur les harnais de la gamme GT, Access, Tree Access, Golden Top, Liberty et Elektron.  
ATTENTION : le Hub ne doit jamais être utilisé comme mousqueton de sécurité.

Material-Haltekarabiner, max. Belastung 5 kg.  
An alle Gurte anwendbar. Für das Einfügen in die eigenen Halterungen an den Gurtriemen der Linie GT, Access, Tree Access, Golden Top, Liberty, Elektron.  
ACHTUNG: Hub darf nie als Sicherungskarabiner verwendet werden.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	 mm	Carico lavoro max Charge de travail Max Tragfähigkeit
		g	mm	kg
0910	HUB	36	21	5

## GEAR LOOP

### 0940



#### GENERAL

Anello portamateriale, assemblabile tramite velcro alle fettucce di qualsiasi imbracatura, carico massimo 5 kg.

Anneau porte-matériel, assemblable par velcro aux sangles de tous les types de harnais, charge maximale de 5 kg.

Material-Einhängering, kann durch Klettverschluss an die Gurtbänder aller Arten von Sicherheitsgurten befestigt werden, max. Belastung 5 kg.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro max Charge de travail Max Tragfähigkeit
		g	kg
0940	GEAR LOOP	6	5

## ACCESS RING

2046 34 mm  
204601 45 mm




#### ROPE ACCESS, TREE CLIMBING

Anello di connessione in lega d'alluminio, utile per la connessione di diversi elementi anticaduta ed inseribile nell'attacco ventrale mobile delle imbracature della gamma Tree Access. Disponibile in 2 versioni di diverso diametro.

Anneau de liaison en alliage d'aluminium, utile pour la connexion de différents éléments antichute et insérable de l'attache ventrale mobile des harnais de la gamme Tree Access. Disponible dans 2 versions de différents diamètres.

Verbindungsring aus Aluminiumlegierung, nützlich zur Verbindung verschiedener Fallschutzelemente und in den ventralen Anschlagpunkt der Gurtlinie Tree Access einfügbar. Verfügbar in 2 Ausführungen von unterschiedlichem Durchmesser.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro Diamètre Durchmesser	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit		ANSI
		g	mm	kN		Z359.12
2046	ACCESS RING 34 mm	34	Int. 34 - Ext. 54	24	•	
204601	ACCESS RING 45 mm	59	Int. 45 - Ext. 69	30	•	•

## TREE ACCESS EVO/ST/XT BRIDGE WITH SIDE LOOPS

216403 32 cm

216404 37 cm

216405 42 cm



### TREE CLIMBING

Ponte mobile di ricambio per tutte le imbracature Tree Access. Dotato di asole laterali per il posizionamento.  
Fabbricato con corda semi-statica da 10,5 mm rinforzata con fettuccia tubolare per massima durabilità.  
Disponibile in tre lunghezze: 32 cm, 37 cm e 42 cm.

Pont mobile de remplacement pour les harnais Tree Access. Equipé de boucles latérales pour le positionnement.  
Fabriqué avec une corde semi-statique de 10,5 mm renforcée avec une sangle tubulaire pour une durabilité maximale.

Disponibile in trois longueurs : 32 cm, 37 cm et 42 cm.

Mobile Ersatzseilbrücke für Tree Access Gurte. Ausgestattet mit seitlichen Ösen für Positionierungen.  
Hergestellt aus einem semistatischen 10,5-mm-Seil, das für maximale Haltbarkeit mit Schlauchband verstärkt ist.

Erhältlich in drei Längen: 32 cm, 37 cm und 42 cm.

Art. Réf. Art.nr.	Peso Poids Gewicht
	g
216403 - 32 cm	65
216404 - 37 cm	70
216405 - 42 cm	75

## TREE ACCESS EVO/ST/XT BRIDGE WITH SIDE LOOPS + GYRO3

216406 32 cm

216407 37 cm

216408 42 cm



### TREE CLIMBING

Ponte mobile equipaggiato con dispositivo girevole triplo Gyro3, per un'incomparabile libertà di movimento. Dotato di asole laterali per il posizionamento.

Compatibile con tutte le imbracature Tree Access.

Fabbricato con corda semi-statica da 10,5 mm rinforzata con fettuccia tubolare per massima durabilità.  
Disponibile in tre lunghezze: 32 cm, 37 cm e 42 cm.

Pont mobile équipé d'un dispositif à triple pivot Gyro3, pour une liberté de mouvement incomparable.  
Equipé de boucles latérales pour le positionnement.

Compatible avec les harnais Tree Access.

Fabriqué avec une corde semi-statique de 10,5 mm renforcée avec une sangle tubulaire pour une durabilité maximale.

Disponibile in trois longueurs : 32 cm, 37 cm et 42 cm.

Mobile Seilbrücke mit Gyro3-Dreifachwirbel für unvergleichliche Bewegungsfreiheit. Ausgestattet mit seitlichen Positionierungsösen.

Kompatibel mit Tree Access Gurten.

Hergestellt aus einem semistatischen 10,5-mm-Seil, das für maximale Haltbarkeit mit Schlauchband verstärkt ist.

Erhältlich in drei Längen: 32 cm, 37 cm und 42 cm.

Art. Réf. Art.nr.	Peso Poids Gewicht
	g
216406 - 32 cm	225
216407 - 37 cm	230
216408 - 42 cm	235

## TREE ACCESS EVO/ST/XT BRIDGE NO SIDE LOOPS

216409 32 cm

216410 37 cm



### TREE CLIMBING

Ponte mobile di ricambio per tutte le imbracature Tree Access. Versione semplice, senza asole laterali.  
Fabbricato con corda semi-statica da 10,5 mm rinforzata con fettuccia tubolare per massima durabilità.  
Disponibile in due lunghezze: 32 cm e 37 cm.

Pont mobile de remplacement pour les harnais Tree Access. Version simple, sans boucles latérales.

Fabriqué avec une corde semi-statique de 10,5 mm renforcée avec une sangle tubulaire pour une durabilité maximale.

Disponibile en deux longueurs : 32 cm et 37 cm.

Mobile Ersatzbrücke für Tree Access Gurte. Einfache Version ohne Seitenösen.

Hergestellt aus einem semistatischen 10,5-mm-Seil, das für maximale Haltbarkeit mit Schlauchband verstärkt ist.

Erhältlich in zwei Längen: 32 cm und 37 cm.

Art. Réf. Art.nr.	Peso Poids Gewicht
	g
216409 - 32 cm	45
216410 - 37 cm	50

## TREE ACCESS WEBBING BRIDGE

216401 25 cm

216402 30 cm



### TREE CLIMBING

Ponte mobile di ricambio fabbricato in fettuccia, compatibile con l'imbracatura Tree Access Evo.  
Disponibile in due lunghezze: 25 cm e 30 cm.

Pont mobile de remplacement en sangle, compatible avec l'harnais Tree Access Evo.

Disponibile en deux longueurs : 25 cm et 30 cm.

Mobile Ersatzseilbrücke aus Gurtband, kompatibel mit Tree Access Evo Gurt.

Erhältlich in zwei Längen: 25 cm und 30 cm.

Art. Réf. Art.nr.	Peso Poids Gewicht
	g
216401 - 25 cm	30
216402 - 30 cm	35





## TREE ACCESS SHACKLE

3162

### TREE CLIMBING

Grillo in acciaio inox di ricambio, compatibile con tutte le imbracature della serie Tree Access.

Manille de rechange en acier inoxydable, compatible avec tous les harnais de la série Tree Access.

Ersatz-Edelstahlschäkel, kompatibel mit allen Gurten der Tree Access-Serie.



## TREE ACCESS SIDE WEBBINGS

3267

### TREE CLIMBING

Paio di fettucce laterali di ricambio, compatibili con tutte le imbracature della serie Tree Access.

Paire de sangles latérales de rechange, compatible avec tous les harnais de la série Tree Access.

Seitliche Ersatzbänder, kompatibel mit allen Gurten der Tree Access-Serie.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
3162	TREE ACCESS SHACKLE	120
3267	TREE ACCESS SIDE WEBBINGS	46



## EXTENSION LANYARD

203003F + 0934 + 2046 30 cm

### CONSTRUCTION, ROOFS, TOWERS/INDUSTRY

Fettuccia per il prolungamento del punto di attacco dorsale di una imbracatura anticaduta, al fine di consentire un più facile aggancio da parte dell'operatore in prossimità della spalla. Abbinabile a tutte le imbracature anticaduta tramite la maglia rapida e l'anello in velcro.

Sangle pour le prolongement du point d'attache dorsal d'un harnais d'antichute, afin de permettre un accrochage plus facile par l'opérateur, à proximité de l'épaule. Combinable à tous les harnais d'antichute via le maillon rapide et la boucle velcro.

Bandschlinge zur Verlängerung der Einhängeöse am Rücken eines Auffanggurtes, um dem Arbeiter das Einhängen in Schulternähe zu erleichtern. Kann mittels Schnellkettenglied und Klettverschlussring mit allen Auffanggurten kombiniert werden.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	CE		EAC
		g	kN	EN 354	EN 795/B	
203003F	EXTENSION LANYARD 0934 + 2046 30 cm	155	22	•	•	•



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro max Charge de travail Max Tragfähigkeit
		g	kg
2150	TOOLER	40	10

## TOOLER

2150

### GENERAL, ROPE ACCESS

Cordino porta-attrezzi costruito con fettuccia elastica (lunghezza 85-120 cm).

La soluzione ideale per assicurare qualsiasi attrezzo (max 10 kg) durante i lavori in altezza.

ATTENZIONE: Tooler non deve mai essere usato come cordino di sicurezza.

Longe porte-matériel réalisée à partir d'une sangle élastique (longueur 85-120 cm).

La solution idéale pour assurer n'importe quel outil (max 10 kg) durant les travaux en hauteur.

ATTENTION : le Tooler ne doit jamais être utilisé comme longe de sécurité.

Werkzeug-Halteseil aus elastischem Gurtband (Länge 85-120 cm). Die ideale Lösung, um beim Arbeiten in der Höhe jegliche Art von Werkzeug zu sichern (max. 10 kg).

ACHTUNG: Tooler darf niemals als Sicherheitsseil benutzt werden.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro max Charge de travail Max Tragfähigkeit
		g	kg
2151	SAWER	95	10

## SAWER

2151

### GENERAL, TREE CLIMBING

Cordino porta-attrezzi costruito con fettuccia elastica (lunghezza 90-135 cm).

Ideale per assicurare una motosega o altri attrezzi (max 10 kg) durante i lavori in altezza. Anello metallico per appendere l'attrezzo ad un moschettone portamateriale fissato sull'imbracatura.

ATTENZIONE: Sawyer non deve mai essere usato come cordino di sicurezza.

Longe porte-matériel réalisée à partir d'une sangle élastique (longueur 90-135 cm).

Idéale pour assurer une tronçonneuse ou d'autres outils (maxi 10 kg) durant les travaux en hauteur. Anneau métallique pour accrocher l'outil à un mousqueton porte-matériel fixé sur le harnais.

ATTENTION : le Sawyer ne doit jamais être utilisé comme longe de sécurité.

Werkzeug-Halteseil aus elastischem Gurtband (Länge 90-135 cm). Ideal für die Sicherung einer Motorsäge oder anderer Werkzeuge (max. 10 kg) beim Arbeiten in der Höhe.

Metallring zum Aufhängen des Werkzeugs an einem Material-Haltekarabiner, der am Sicherheitsgurt befestigt ist.

ACHTUNG: Sawyer darf niemals als Sicherheitsseil benutzt werden.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro max Charge de travail Max Tragfähigkeit
		g	kg
2300	SAWER PRO	130	10

## SAWER PRO

2300

### GENERAL, TREE CLIMBING

Robusto cordino porta-attrezzi fabbricato con fettuccia tubolare da 28 mm elasticizzata (lunghezza 75-125 cm).

Ideale per assicurare una motosega o altri attrezzi (max 10 kg) durante i lavori in altezza. Anello metallico per appendere l'attrezzo ad un moschettone portamateriale fissato sull'imbracatura.

ATTENZIONE: Sawyer Pro non deve mai essere usato come cordino di sicurezza.

Longe porte-outils robuste fabriquée avec une sangle tubulaire extensible de 28 mm (longueur 75-125 cm).

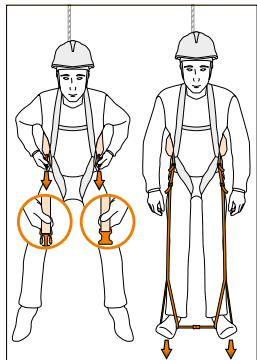
Idéale pour assurer une tronçonneuse ou d'autres outils (maxi 10 kg) durant les travaux en hauteur. Anneau métallique pour accrocher l'outil à un mousqueton porte-matériel fixé sur le harnais.

ATTENTION : le Sawyer Pro ne doit jamais être utilisé comme longe de sécurité.

Robustes Verbindungsmittel zum Befestigen von Arbeitsmaterial aus elastischem 28-mm-Schlauchgurtband (Länge 75-125 cm).

Ideal für die Sicherung einer Motorsäge oder anderer Werkzeuge (max. 10 kg) beim Arbeiten in der Höhe. Metallring zum Aufhängen des Werkzeugs an einem Material-Haltekarabiner, der am Sicherheitsgurt befestigt ist.

ACHTUNG: Sawyer Pro darf niemals als Sicherheitsseil benutzt werden.



## HELPSTEP

2062

### SELF RESCUE

Coppia di staffe per la prevenzione della sindrome da sospensione. Racchiuse in due custodie di ingombro contenuto, applicabili a qualsiasi imbracatura anticaduta. Possono essere facilmente estratte dall'utilizzatore a seguito di una caduta o di una sospensione prolungata, per ridurre la pressione dell'imbracatura sul corpo e favorire la circolazione sanguigna. Riutilizzabili.

Paire d'étriers pour la prévention du syndrome de suspension. Contenus dans deux housses d'encombrement réduit applicables sur n'importe quel harnais antichute. Ils peuvent être facilement extraits par l'utilisateur à la suite d'une chute ou d'une suspension de longue durée, pour réduire la pression du harnais sur le corps et favoriser la circulation sanguine. Réutilisables.

Bügelpaar zur Verhinderung des Hängesyndroms. In zwei mäßig großen Hüllen untergebracht, die leicht an jedem Auffanggurt angebracht werden können. Sie sind vom Benutzer nach einem Sturz oder nach längerem Hängen leicht zu entnehmen und dienen dazu, den Druck des Sicherheitsgurts auf den Körper zu reduzieren und damit den Blutkreislauf zu begünstigen. Wiederverwendbar.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
2062	HELPSTEP	g 180



## GOLDEN PADDING

0944

### GENERAL

Coppia di imbottiture di protezione. Applicabili alle fettucce dei cosciali e degli spillacci delle imbracature.

Taglia unica.

Paire de rembourrage de protection. Se fixe sur les sangles de tour de cuisse ou les bretelles des harnais.

Taille unique.

Paar Schutzpolster. An Beinschlaufen und Schulterträgern der Gurte anzubringen. Eine Größe.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
0944	GOLDEN PADDING	g 80



## HARNESS POCKETS

0743

### GENERAL

Coppia di tasche con chiusura a zip, applicabili tramite velcro a qualsiasi imbracatura.

Paire de poches avec fermeture à glissière, applicable au moyen de velcro à n'importe quel harnais.

Taschenpaar mit Reißverschluss, sie können durch Klettband an jedem Gurt abgebracht werden.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
0743	HARNESS POCKETS	g 80



## AIR RESCUE EVO POCKET

0732

### TEAM RESCUE

Tasca con chiusura a zip, applicabile all'imbracatura Air Rescue Evo Sit tramite velcro.  
Adatta al contenimento del cordino Dynavario quando non in uso, oppure utilizzabile per sistemare qualsiasi accessorio.

Pochette avec fermeture éclair, peut être installée sur le harnais Air Rescue Evo Sit au moyen de Velcro.

Convient pour le stockage de la longe Dynavario lorsqu'elle n'est pas utilisée, ou pour ranger du matériel.

Tasche mit Reißverschluss, am Sicherheitsgurt Air Rescue Evo Sit mit Klettverschluss fixierbar.

Eignet sich für die Aufnahme des Seils Dynavario, sofern es nicht benutzt wird, oder zur Unterbringung aller Arten von Zubehörteilen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Capacità Volume Volume	Peso Poids Gewicht
			g
0732	AIR RESCUE EVO POCKET	0.4 L	30



## TOOLS BAG

2195

### GENERAL

Ampia sacca porta-attrezzi in PVC da applicare all'imbracatura per mezzo di maglie rapide fissate sul retro della sacca.

Dimensioni: 15x8x31 cm.

Applicabile alle seguenti imbracature: Access Sit, GT, GT Sit, GT Turbo, Access XT, GT XT, Golden Top Evo Alu, Golden Top Plus Alu, Golden Top Plus, Liberty, Elektron, Gravity, Orbital, Vertical 2 Plus, Easy Belt.

Sac porte-matériel en PVC à fixer au harnais au moyen de maillons rapides situés au dos du sac.

Dimensions: 15x8x31 cm.

Compatible avec les harnais suivants : Access Sit, GT, GT Sit, GT Turbo, Access XT, GT XT, Golden Top Evo Alu, Golden Top Plus Alu, Golden Top Plus, Liberty, Elektron, Gravity, Orbital, Vertical 2 Plus, Easy Belt.

Große PVC-Werkzeugtasche für Höhenarbeiten. Kann am Gurt mit zwei Schließringen an der Taschenrückseite befestigt werden.

Größe: 15x8x31cm.

Passt für folgende Gurte: Access Sit, GT, GT Sit, GT Turbo, Access XT, GT XT, Golden Top Evo Alu, Golden Top Plus Alu, Golden Top Plus, Liberty, Elektron, Gravity, Orbital, Vertical 2 Plus, Easy Belt.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Capacità Volume Volume	Peso Poids Gewicht
			g
2195	TOOLS BAG	3.5 L	235



## HARNESS BAG

2211

### GENERAL

Sacca per imbracatura.

Housse pour harnais.

Beutel für Gurt.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Capacità Volume Volume	Peso Poids Gewicht
			g
2211	HARNESS BAG	13 L	70

# CASCHI CASQUES HELME



Installazione di ancoraggi e di reti per la ricostruzione del celebre ristorante "La Botta" al Glacier 3000.  
Installation d'ancrages et de filets pour la reconstruction du célèbre restaurant "La Botta" au Glacier 3000.  
Installation von Anschlagpunkten und Netzen für den Wiederaufbau des berühmten Restaurants „La Botta“ am Glacier 3000.  
Les Diablerets, Switzerland (courtesy of Corde-Access SA, riggers Andrea Giuzzi & Julien Guisolan, ph. Ari Cretton).

## IN EVIDENZA

C.A.M.P. propone a tutti i lavoratori in quota una gamma di caschi caratterizzati da **robustezza, qualità e comfort**.

L'ampia offerta di caschi è in grado di soddisfare tutte le esigenze: da quelle essenziali delle attività di costruzione ed industriali a quelle più complesse, legate all'accesso su corda ed all'arboricoltura.

La proposta è arricchita dal **casco ARES MIPS**, sviluppato in collaborazione con l'azienda svedese MIPS, caratterizzato da un **elevatissimo livello di protezione** grazie ad uno strato di materiale a basso attrito interposto tra la testa ed il casco che riduce le sollecitazioni rotazionali a danno del cervello in caso di impatti obliqui.

Uno sguardo sulle caratteristiche principali degli elmetti C.A.M.P.:

- calotte fabbricate tramite iniezione di **materiale ABS**, che conferisce grande robustezza e resistenza agli impatti;
- taglia unica, adattabile ad ogni testa grazie a **dispositivi di regolazione semplici e veloci**;
- la nuova **imbottitura interna Air Comfort System** avvolge la testa per un eccezionale comfort di calzatura e un'ottima traspirabilità;
- una vasta selezione di accessori, che include **visiere e cuffie anti-rumore**;
- **ampia gamma colori** con possibilità di personalizzazione con numerose **etichette colorate**.

La gran parte dei modelli è equipaggiata col sistema di **identificazione digitale NFC TRACK**, che consiste in un **chip HF RFID** che permette all'utente di gestire le assegnazioni e le ispezioni periodiche dei DPI in modo digitale attraverso il **software G.T.S. - Gear Tracking System**. La lettura è gestibile facilmente con qualsiasi smartphone dotato di funzionalità NFC oppure con un lettore professionale da PC.

## POINTS FORTS

C.A.M.P. propose à tous les travailleurs en hauteur une gamme de casques caractérisées par la **robustesse, la qualité et le confort**.

La large gamme de casques est en mesure de satisfaire tous les exigences : de celles essentielles pour les activités de construction et industrielle à celles plus complexes pour l'accès sur corde et l'élagage.

L'offre est enrichie par le **casque ARES MIPS**, développé en collaboration avec la société suédoise MIPS, caractérisé par un **très haut niveau de protection** grâce à une couche de matériau à faible friction placée entre la tête et le casque qui réduit les contraintes rotationnelles dommageables au cerveau en cas d'impacts obliques.

Un résumé des principales caractéristiques des casques C.A.M.P. :

- Calotte fabriquées par **injection d'ABS**, ce qui donne une grande robustesse et résistance aux chocs ;
- Taille unique, adaptable à tous les utilisateurs à l'aide de **dispositifs de réglage simples et rapides** ;
- Le nouveau **rembourrage interne Air Comfort System** enveloppe la tête pour un confort de port exceptionnel et une excellente respirabilité ;
- Un grand choix d'accessoires, y compris des **écrans** et des **oreillettes antibruit** ;
- **Large gamme de couleurs** avec possibilité de personnalisation avec de nombreuses **étiquettes colorées**.

La plupart des modèles sont équipés du système d'**identification numérique NFC TRACK**, qui se compose d'une **puce RFID HF** permettant à l'utilisateur de gérer les affectations et les contrôles périodiques des EPI de manière numérique à travers le **logiciel GTS - Gear Tracking System**. La lecture peut être facilement gérée avec n'importe quel smartphone équipé de la fonctionnalité NFC ou avec un lecteur professionnel pour PC.

## HIGHLIGHTS

C.A.M.P. bietet allen Höhenarbeitern eine Palette an Schutzhelmen an, die sich durch **Solidität, Qualität und Komfort** auszeichnen.

Das breite Angebot von Schutzhelmen kann alle Anforderungen erfüllen: von den Grundanforderungen der Bau- und Industrietätigkeiten bis hin zu den komplexeren Erfordernissen, die an den Seilzugang und die Baumpflege gebunden sind.

Das Angebot wird durch den **ARES MIPS-Helm** bereichert, der in Zusammenarbeit mit dem schwedischen Unternehmen MIPS entwickelt wurde und sich durch ein **sehr hohes Schutzniveau** dank einer Schicht aus reibungsarmem Material zwischen Kopf und Helm auszeichnet, die Rotationsbelastungen reduziert, um das Gehirn bei schrägen Aufprallen vor größeren Schäden zu bewahren.

Ein Blick auf die Haupteigenschaften der Schutzhelme C.A.M.P.:

- Schalen aus spritzgegossenem **ABS-Material**, das große Solidität und Stoßfestigkeit verleiht;
- eine Einheitsgröße, die sich durch **einfache und schnelle Einstellvorrichtungen** jedem Träger anpasst;
- Die neue **Innenpolsterung Air Comfort System** umschließt den Kopf vollständig für außergewöhnlichen Tragekomfort und garantiert gleichzeitig eine hervorragende Atmungsaktivität;
- eine große Auswahl an Zubehör, darunter **Visiere und Ohrenschützer**;
- **breite Farbpalette** mit Personalisierungsmöglichkeit durch zahlreiche **farbige Etiketten**.

Die meisten Modelle sind nun mit dem **digitalen Identifikationssystem NFC TRACK** ausgestattet, das aus einem **HF-RFID-Chip** besteht, der es dem Benutzer ermöglicht, die Zuordnungen und regelmäßigen Kontrollinspektionen der PSA über die **GTS - Gear Tracking System Software** digital zu verwalten. Das Lesen kann mit jedem Smartphone mit NFC-Funktionalität oder mit einem professionellen PC-Lesegerät problemlos durchgeführt werden.



ARES MIPS



AIR COMFORT SYSTEM



NEW ACCESSORIES



NFC TRACK

Caschi con certificazione EN 397 / Casques avec certification EN 397 / Schutzhelme mit Zertifizierung EN 397

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso con imbottitura frontale Poids avec rembourrage frontal Gewicht mit Kopfbandpolsterung	Peso con imbottitura Air Comfort System Poids avec rembourrage Air Comfort System Gewicht mit Air Comfort System-Polsterung	CE		ANSI	ECE
			cm	g	g	STANDARD	STANDARD		
UPDATED	0747	ARES	54-62 cm	460	490	EN 397 + LD + 440 V a.c.+ -20°C + MM	EN 50365	•	•
	3258	ARES MIPS	54-61 cm	500		EN 397 + LD + 440 V a.c.+ -20°C + MM	EN 50365		
UPDATED	2643	ARES AIR PRO	54-62 cm	480	510	EN 397 + -20°C			
	0209	SKYLOR PLUS	55-62 cm	495		EN 397 + LD + 440 V a.c.+ -20°C + MM			
	0211	SAFETY STAR	53-61 cm	460		EN 397 + LD			

Caschi con certificazione ibrida EN 12492 - EN 397

Casques avec certification hybride EN 12492 - EN 397 / Schutzhelme mit Hybridzertifizierung EN 12492 - EN 397

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso con imbottitura frontale Poids avec rembourrage frontal Gewicht mit Kopfbandpolsterung	Peso con imbottitura Air Comfort System Poids avec rembourrage Air Comfort System Gewicht mit Air Comfort System-Polsterung	CE		ANSI	ECE
			cm	g	g	STANDARD	Z89.1 Type 1 Class C		
UPDATED	0748	ARES AIR	54-62 cm	475	505	EN 12492 + requisiti prestazionali della EN 397 EN 12492 + exigences de performances de la EN 397 EN 12492 + Leistungsanforderungen der EN 397			
UPDATED	2641	ARES AIR PLUS	54-62 cm	480	510	EN 12492 + requisiti prestazionali della EN 397 EN 12492 + exigences de performances de la EN 397 EN 12492 + Leistungsanforderungen der EN 397		•	
	2644	ARMOUR PRO	54-62 cm	360		EN 12492 + requisiti prestazionali della EN 397 EN 12492 + exigences de performances de la EN 397 EN 12492 + Leistungsanforderungen der EN 397			•

Caschi con certificazione EN 12492 / Casques avec certification EN 12492 / Schutzhelme mit Zertifizierung EN 12492

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	CE
			cm	g	EN 12492
	2457-S	STORM - Small	48-56 cm	230	•
	2457-L	STORM - Large	54-62 cm	250	•
	212701	TITAN - Small	48-56 cm	385	•
	212702	TITAN - Large	54-62 cm	435	•

Visiere di protezione / Visières de protection / Gesichtsschutz

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE					ANSI
			g	EN 166	EN 170	GS ET-29	EN 172	EN 16321	Z87.1
	0749	ARES VISOR - CLEAR	77	•	•				
	074901	ARES VISOR - SHADED	77	•				•	
	2642	ARES VISOR ANSI - CLEAR	76						•
	264201	ARES VISOR ANSI - SHADED	76						•
NEW	3491	ARES ELECTRIC SHIELD	175	•	•	•			
NEW	3492	ARES MESH SHIELD	105					•	
	2645	ARMOUR PRO VISOR - CLEAR	63	•	•				

Protezione dell'udito / Protections auditives / Gehörschutz

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE
			g	EN 352-3
NEW	3496	PAXA H	245	•

## GAMMA - GAMME - SORTIMENT

Caschi con certificazione EN 397 / Casques avec certification EN 397 / Schutzhelme mit Zertifizierung EN 397



ARES  
0747



ARES MIPS  
3258



ARES AIR PRO  
2643



SKYLOR PLUS  
0209



SAFETY STAR  
0211

Caschi con certificazione ibrida EN 12492 - EN 397

Casques avec certification hybride EN 12492 - EN 397 / Schutzhelme mit Hybridzertifizierung EN 12492 - EN 397



ARES AIR  
0748



ARES AIR PLUS  
2641



ARMOUR PRO  
2644

Caschi con certificazione EN 12492 / Casques avec certification EN 12492 / Schutzhelme mit Zertifizierung EN 12492



STORM  
2457



TITAN  
2127

Visiere di protezione / Visières de protection / Gesichtsschutz



ARES VISOR  
0749-074901



ARES VISOR ANSI  
2642-264201



ARES ELECTRIC SHIELD  
3491



ARES MESH SHIELD  
3492



ARMOUR PRO VISOR  
2645

Protezione dell'udito / Protections auditives / Gehörschutz



PAXA H  
3496





074509



074510



074511



074512



074513



074514



074515



074516



074517

## ARES STICKERS

**074509** Reflective Grey (5 pcs)

**074510** Reflective Grey / Black (3 pcs)

**074511** Neon Yellow (3 pcs)

**074512** Neon Orange (3 pcs)

**074513** Lime (3 pcs)

**074514** Red (3 pcs)

**074515** Cyan (3 pcs)

**074516** Pink (3 pcs)

**074517** Mint (3 pcs)

Serie di 9 versioni differenti di kit di adesivi approvati per l'applicazione su tutti i caschi C.A.M.P. e perfetti per la personalizzazione della già ampia gamma colori Ares. Applicabili dall'utente prima della messa in servizio del casco oppure direttamente da C.A.M.P. per specifici minimi quantitativi.

Série de 9 versions différentes de kits adhésifs approuvés pour une application sur tous les casques C.A.M.P. et parfaits pour personnaliser la gamme déjà large de couleurs Ares.

Applicable par l'utilisateur avant la mise en service du casque ou directement par C.A.M.P. pour des quantités minimales spécifiques.

Serie von 9 verschiedenen Aufkleber-Sets, die für die Anwendung auf allen C.A.M.P.-Helmen zugelassen sind und sich perfekt zur Personalisierung der bereits breiten Ares-Farbpalette eignen. Kann vom Benutzer vor Inbetriebnahme des Helms oder direkt von C.A.M.P. für bestimmte Mindestmengen aufgeklebt werden.



## TRANSPARENT STICKERS

**074518**

Foglio A4 comprendente 24 adesivi trasparenti 50x40 mm, approvati per l'applicazione su tutti i caschi C.A.M.P. Scrivibili con stampante laser o pennarello indelebile, permettono una veloce personalizzazione con logo dell'azienda o identificazione del nome dell'utilizzatore.

Feuille A4 comprenant 24 autocollants transparents 50 x 40 mm, homologués pour une application sur tous les casques C.A.M.P. Inscriptibles avec une imprimante laser ou un marqueur indélébile, ils permettent une personnalisation rapide.

A4-Blatt mit 24 transparenten Aufklebern (50 x 40 mm), zugelassen für alle C.A.M.P.-Helme.

Mit einem Laserdrucker oder einem unauslöschlichen Marker beschriftbar, ermöglichen sie eine schnelle Anpassung mit dem Firmenlogo oder die Identifizierung mit dem Benutzernamen.

# ARES

0747

UPDATED

NFC - HF RFID

INTERNATIONAL CE+ANSI

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, CONFINED, TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONSTRUCTION, PLATFORMS



Video: Ares



3 Giallo fluo / Grigio riflettente  
Jaune fluo / Gris réfléchissant  
Neon Gelb / Reflektierendes Grau



1 Rosso  
Rouge  
Rot



7 Bianco  
Blanc  
Weiß



4 Arancione  
Orange  
Orange



2 Azzurro  
Bleu  
Blau



5 Giallo  
Jaune  
Gelb



6 Verde  
Vert  
Grün



NEW: AIR COMFORT SYSTEM



Il casco della gamma C.A.M.P. che meglio integra comfort, funzionalità ed elevati standard prestazionali; garantendo la migliore sicurezza in una gran varietà di applicazioni, sia nei lavori a terra che in quelli in quota. Robusta calotta ottenuta con una miscela di ABS e policarbonato, completamente chiusa per la protezione contro rischi elettrici o proiezione di metallo fuso. Calottina interna antiurto in EPS ad alta densità. Ragnatura in Fettuccia per una migliore calzata. Girotesta in poliammide adattabile in altezza, sia frontalmente che posteriormente. Regolazione della taglia attraverso la comoda rotella. Per le teste più piccole è incluso nella confezione un adattatore da montare sulla parte anteriore, che assicura la corretta centratura del casco. Fettucce sottogola, eventualmente rimovibili per le operazioni a terra, dotate di fibbia sviluppata appositamente per svolgere la funzione di sgancio di sicurezza tra 15 e 25 kg. Predisposizione per fissaggio cuffie, visiera di protezione e lampada frontale. Disponibile in 7 colori ed ulteriormente personalizzabile con 9 versioni di etichette colorate. Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. Taglia unica regolabile.

Certificazioni:

- EN 397 che include ben quattro requisiti facoltativi: deformazione laterale (LD), isolamento elettrico (440 V a.c.), temperatura molto bassa (-20°C), spruzzi di metallo fuso (MM);
- EN 50365 Classe 0, per l'uso in prossimità di installazioni elettriche fino a 1000 V c.a. o 1500 V c.c.;
- norma americana ANSI Z89.1 Tipo 1 Classe C.

**UPDATE 2024:** la nuova imbottitura interna **Air Comfort System**, fabbricata in materiale termoformato assorbente, avvolge completamente la testa per un eccezionale comfort di calzata e garantisce allo stesso tempo un'ottima traspirabilità. Nella confezione è inclusa anche una fascia frontale in espanso idrorepellente.

C'est le casque de sécurité de la gamme C.A.M.P. qui intègre mieux le confort, tant dans le travail au sol que celui en hauteur. Calotte robuste obtenue avec un mélange d'ABS et de polycarbonate, entièrement fermée pour la protection contre les risques électriques ou les projections de métal en fusion. La calotte intérieure pour l'absorption d'énergie est en mousse EPS haute densité. Coiffe en sangles pour un meilleur ajustement. Tour de tête en polyamide, adaptable en hauteur, tant à l'avant qu'à l'arrière. Réglage de la taille au moyen d'une molette pratique. Pour les plus petites têtes, un adaptateur est inclus dans l'emballage pour être monté sur l'avant afin d'assurer un correct centrage du casque. La jugulaire, éventuellement amovible pour les opérations au sol, est équipée d'une boucle spécialement développée pour exécuter la fonction de libération de sécurité entre 15 et 25 kg.

Fixations pour oreillettes antibruit, visière de protection et lampe frontale. Disponible en 7 couleurs et ultérieurement personnalisable avec 9 versions d'autocollants colorés. Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. Taille unique réglable.

Certifications :

- EN 397 qui inclut quatre exigences facultatives : déformation latérale (LD), isolation électrique (440 V en courant alternatif), très basse température (-20 °C), projections de métal en fusion (MM).
- EN 50365 Classe 0, pour une utilisation à proximité d'installations électriques jusqu'à 1000 V c.a. ou 1500 V c.c.;
- Norme américaine ANSI Z89.1 Type 1 Classe C.

**UPDATE 2024 :** le nouveau rembourrage interne **Air Comfort System**, en matériau absorbant thermoformé, enveloppe complètement la tête pour un confort de port exceptionnel et garantit en même temps une excellente respirabilité. Le casque est livré également avec une bande frontale en mousse hydrofuge.

Der Helm der Linie C.A.M.P., der den größten Komfort, Funktionalität und erhöhte Leistungsstandards in sich vereint; er garantiert bessere Sicherheit in zahlreichen verschiedenen Anwendungsbereichen, sei es am Boden als auch in der Höhe. Robuste Helmschale aus einer ABS- und Polycarbonatmischung, vollständig dicht zum Schutz vor Elektrorissen oder Schutz vor Schmelzmetallen. Stoßsichere Innenschale aus hochdichtem EPS. Textilaufhängungen innen für bessere Passform. Das Kopfband aus Polyamid kann sowohl in der Höhe, frontal als auch hinten angepasst werden. Größeneinstellung mit dem bequemen Drehrad. Für kleinere Kopfformen beinhaltet die Packung einen Adapter, der vorne angebracht wird, um eine korrekte Mittigkeit des Helms zu gewährleisten. Das Kinnband, das für Bodeneinsätze eventuell entfernt werden kann, ist mit einer Schnalle ausgestattet, deren Sicherheitsfunktion eigens konzipiert wurde, um sich bei Belastungen zwischen 15 und 25 kg zu öffnen. Befestigungsmöglichkeit für Gehörschutz, Schutzvisier und Stirnlampe. In 7 Farben erhältlich und weiter personalisierbar mit 9 Versionen farbiger Etiketten. Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. Einstellbare Einheitsgröße.

Zertifizierungen:

- EN 397 mit vier fakultativen Voraussetzungen: seitliche Verformungen (LD), Elektroisolierung (440 V a.c.), sehr niedrige Temperaturen (-20°C), Spritzer aus schmelzflüssigem Material (MM);
- EN 50365 Klasse 0, elektrisch isolierende Helme für Arbeiten an Niederspannungsanlagen bis zu 1000 V a.c. oder 1500 V d.c.;
- amerikanische Norm ANSI Z89.1 Typ 1 Klasse C.

**UPDATE 2024:** Die neue Innenpolsterung **Air Comfort System** aus saugfähigem thermogeförmtem Material umschließt den Kopf vollständig für außergewöhnlichen Tragekomfort und garantiert gleichzeitig eine hervorragende Atmungsaktivität. Im Lieferumfang ist außerdem ein Stirnband aus wasserabweisendem Schaumstoff enthalten.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso con imbottitura frontale Poids avec rembourrage frontal Gewicht mit Kopfbandpolsterung	Peso con imbottitura Air Comfort System Poids avec rembourrage Air Comfort System Gewicht mit Air Comfort System-Polsterung	CE	ANSI Z89.1 Type 1 Class C	EAC
		cm	g	g			
0747	ARES	54-62 cm	460	490	EN 397 + LD + 440 V a.c. + -20°C + MM	EN 50365	

## ARES MIPS

3258

NFC - HF RFID

TOWERS/INDUSTRY, CONSTRUCTION, ROOFS, PLATFORMS, ROPE ACCESS, TREE CLIMBING

7 Bianco  
Blanc  
Weiß1 Rosso  
Rouge  
Rot3 Giallo fluo / Grigio riflettente  
Jaune fluo / Gris réfléchissant  
Neon Gelb / Reflektierendes Grau

Strato a basso attrito  
Couche à faible coefficient de frottement  
Reibungsarme Schale



Sistema di sicurezza brevettato  
Système de sécurité breveté  
Patentiertes Sicherheitssystem



Basato sulla scienza  
Créé dans la communauté scientifique  
Wissenschaftlich begründet



Video: Ares MIPS

L'innovativo casco Ares Mips è un balzo in avanti nella sicurezza della testa nei lavori in altezza ed è frutto della collaborazione fra C.A.M.P. e l'azienda svedese Mips. Il Mips Safety System si basa tecnologicamente su uno strato a basso attrito posizionato tra la testa e il casco. In caso di determinati impatti angolati, il Mips Safety System consente un movimento multidirezionale di 10-15 mm diminuendo così le forze di rotazione trasmesse alla testa. Presso la sede di Mips sono state condotte simulazioni computerizzate del cervello molto avanzate, le quali hanno dimostrato che il sistema di sicurezza Mips riduce il livello di sollecitazione del cervello per i vari impatti angolati testati. La sollecitazione del cervello è uno dei principali fattori per i sintomi di commozione cerebrale e lesioni cerebrali. Scopri i dettagli tecnici e maggiori informazioni su Mips sul loro sito internet [mipsprotection.com](http://mipsprotection.com).

Le altre caratteristiche costruttive conferiscono ad Ares Mips, oltre alla sicurezza, funzionalità e comfort di altissimo livello. Robusta calotta ottenuta con una miscela di ABS e policarbonato. Girotesta in poliammide adattabile in altezza, sia frontalmente che posteriormente. Regolazione della taglia attraverso la comoda rotella. Fettucce sottogola, eventualmente rimovibili per le operazioni a terra, dotate di fibbia sviluppata appositamente per svolgere la funzione di sgancio di sicurezza tra 15 e 25 kg. Predisposizione per fissaggio cuffie, visiera di protezione e lampada frontale. Disponibile in 3 colori ed ulteriormente personalizzabile con 9 versioni di etichette colorate. Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Taglia unica regolabile. Certificazioni:

- EN 397 che include ben quattro requisiti facoltativi: deformazione laterale (LD), isolamento elettrico (440 V a.c.), temperatura molto bassa (-20°C), spruzzi di metallo fuso (MM);
- EN 50365 Classe 0, per l'uso in prossimità di installazioni elettriche fino a 1000 V c.a. o 1500 V c.c.

Le casque innovant Ares Mips est un bond en avant en matière de sécurité de la tête lors des travaux en hauteur et est le résultat de la collaboration entre C.A.M.P. et la société suédoise Mips. Le système de sécurité Mips est technologiquement basé sur une couche à faible friction positionnée entre la tête et le casque. En cas de certains impacts angulaires, le Mips Safety System permet un mouvement multidirectionnel de 10-15 mm diminuant ainsi les forces de rotation transmises à la tête. Des simulations cérébrales informatisées très avancées ont été menées au siège de Mips, lesquelles ont démontré que le système de sécurité Mips réduit le niveau de stress du cerveau pour les différents impacts obliques testés. Le stress cérébral est un facteur majeur dans les symptômes de commotion cérébrale et les lésions cérébrales. Découvrez les détails techniques et plus d'informations sur Mips dans leur site [mipsprotection.com](http://mipsprotection.com).

Les autres caractéristiques de construction confèrent en plus à l'Ares Mips, une sécurité, une fonctionnalité et un confort du plus haut niveau. Calotte robuste obtenue avec un mélange d'ABS et de polycarbonate. Tour de tête en polyamide, adaptable en hauteur, tant à l'avant qu'à l'arrière. Réglage de la taille au moyen d'une molette pratique. La jugulaire, éventuellement amovible pour les opérations au sol, est équipée d'une boucle spécialement développée pour exécuter la fonction de libération de sécurité entre 15 et 25 kg. Fixations pour oreillettes antibruit, visière de protection et lampe frontale. Disponible en 3 couleurs et ultérieurement personnalisable avec 9 versions d'autocollants colorés. Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Taille unique réglable. Certifications :

- EN 397 qui inclut quatre exigences facultatives : déformation latérale (LD), isolation électrique (440 V en courant alternatif), très basse température (-20 °C), projections de métal en fusion (MM).
- EN 50365 Classe 0, pour une utilisation à proximité d'installations électriques jusqu'à 1000 V c.a. ou 1500 V c.c.

Der innovative Ares Mips Helm ist ein Sprung nach vorne in Sachen Kopfschutz für Höhenarbeiten. Er entsteht aus der Zusammenarbeit zwischen C.A.M.P. und dem schwedischen Unternehmen Mips. Das Mips Safety System basiert technologisch gesehen auf einer reibungsarmen Schicht zwischen Kopf und Helm. Bei bestimmten Fällen eines schrägen Aufpralls ermöglicht das Mips Safety System eine Bewegung von 10-15 mm in mehrere Richtungen und reduziert so die auf den Kopf wirkenden Rotationskräfte. Im Mips-Firmensitz wurden sehr fortschrittliche computergestützte Gehirnsimulationen durchgeführt, die zeigten, dass das Mips-Sicherheitssystem die Stoßbelastung des Gehirns bei den verschiedenen getesteten Winkelaufprallen reduziert. Eine Stoßbelastung des Gehirns ist einer der Hauptfaktoren für Gehirnerschütterungssymptome und Hirnverletzungen. Mehr technische Details und weitere Informationen zu Mips gibt es auf der Webseite [www.mipsprotection.com](http://www.mipsprotection.com).

Die weiteren Konstruktionsmerkmale verleihen dem Ares Mips neben mehr Sicherheit noch Funktionalität und Komfort auf höchstem Niveau. Robuste Helmschale aus einer ABS- und Polycarbonatmischung. Das Kopfband aus Polyamid kann sowohl in der Höhe, frontal als auch hinten angepasst werden. Größeneinstellung mit dem bequemen Drehrad. Das Kinnband, das für Bodeneinsätze eventuell entfernt werden kann, ist mit einer Schnalle ausgestattet, deren Sicherheitsfunktion eigens konzipiert wurde, um sich bei Belastungen zwischen 15 und 25 kg zu öffnen. Befestigungsmöglichkeit für Gehörschutz, Schutzvisier und Stirnlampe. In 3 Farben erhältlich und weiter personalisierbar mit 9 Versionen farbiger Etiketten. Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

Einstellbare Einheitsgröße. Zertifizierungen:

- EN 397 mit vier fakultativen Voraussetzungen: seitliche Verformungen (LD), Elektroisolierung (440 V a.c.), sehr niedrige Temperaturen (-20°C), Spritzer aus schmelzflüssigem Material (MM);
- EN 50365 Klasse 0, elektrisch isolierende Helme für Arbeiten an Niederspannungsanlagen bis zu 1000 V a.c. oder 1500 V d.c.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	CE	
		cm	g	STANDARD	STANDARD
3258	ARES MIPS	54-61 cm	500	EN 397 + LD + 440 V a.c.+ -20°C + MM	EN 50365

## ARES AIR PRO

2643

UPDATED

NFC - HF RFID

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONSTRUCTION, PLATFORMS



1 Rosso  
Rouge  
Rot



3 Giallo fluo / Grigio riflettente  
Jaune fluo / Gris réfléchissant  
Neon Gelb / Reflektierendes Grau



7 Bianco  
Blanc  
Weiß



4 Arancione  
Orange  
Orange



Video: Ares



NEW: AIR COMFORT SYSTEM



Il casco per l'industria caratterizzato da grande comfort e che allo stesso tempo garantisce un elevato grado di protezione.

La robusta calotta, ottenuta con una miscela di ABS e policarbonato, è dotata di ampi fori di ventilazione protetti da rete metallica che evita l'ingresso di oggetti e di sporcizia.

Calottina interna antiurto in EPS ad alta densità. Ragnatura in fettuccia per una migliore calzata.

Giretosta in poliammide adattabile in altezza, sia frontalmente che posteriormente. Regolazione della taglia attraverso la comoda rotella. Per le teste più piccole è incluso nella confezione un adattatore da montare sulla parte anteriore, che assicura la corretta centratura del casco.

Fettucce sottogola, eventualmente rimovibili per le operazioni a terra, dotate di fibbia sviluppata appositamente per svolgere la funzione di sgancio di sicurezza tra 15 e 25 kg.

Predisposizione per fissaggio cuffie, visiera di protezione e lampada frontale. Disponibile in 4 colori ed ulteriormente personalizzabile con 9 versioni di etichette colorate.

Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Taglia unica regolabile.

Certificazioni:

- EN 397 + temperatura molto bassa (-20°C).

**UPDATE 2024:** la nuova imbottitura interna **Air Comfort System**, fabbricata in materiale termoformato assorbente, avvolge completamente la testa per un eccezionale comfort di calzata e garantisce allo stesso tempo un'ottima traspirabilità. Nella confezione è inclusa anche una fascia frontale in espanso idrorepellente.

Le casque pour l'industrie caractérisé par un grand confort et en même temps qui garantit un haut degré de protection.

La calotte robuste, obtenue à partir d'un mélange d'ABS et de polycarbonate, est équipée de grands orifices de ventilation protégés par un treillis métallique empêchant la pénétration d'objets et de salissures.

La calotte intérieure pour l'absorption d'énergie est en mousse EPS haute densité. Coiffe en sangles pour un meilleur ajustement.

Tour de tête en polyamide, adaptable en hauteur, tant à l'avant qu'à l'arrière. Réglage de la taille au moyen d'une molette pratique. Pour les plus petites têtes, un adaptateur est inclus dans l'emballage pour être monté sur l'avant afin d'assurer un correct centrage du casque.

La jugulaire, éventuellement amovible pour les opérations au sol, est équipée d'une boucle spécialement développée pour exécuter la fonction de libération de sécurité entre 15 et 25 kg.

Fixations pour oreillettes antibruit, visière de protection et lampe frontale.

Disponibile in 4 couleurs et ultérieurement personnalisable avec 9 versions d'autocollants colorés.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Taille unique réglable.

Certifications :

- EN 397 + très basse température (-20 ° C).

**UPDATE 2024 :** le nouveau rembourrage interne **Air Comfort System**, en matériau absorbant thermoformé, enveloppe complètement la tête pour un confort de port exceptionnel et garantit en même temps une excellente respirabilité. Le casque est livré également avec une bande frontale en mousse hydrofuge.

Der Helm für Industrieereinsätze zeichnet sich durch großen Komfort und einem erhöhten Grad an Sicherheit aus.

Die strapazierfähige Schale aus einer ABS und Polykarbonatmischung besitzt großzügige Belüftungsöffnungen, die durch ein Metallnetz vor dem Eindringen von Fremdkörpern und Schmutz geschützt werden.

Stoßsichere Innenschale aus hochdichtem EPS. Textilaufhängungen innen für bessere Passform.

Das Kopfband aus Polyamid kann sowohl in der Höhe, frontal als auch hinten angepasst werden. Größeneinstellung mit dem bequemen Drehrad. Für kleinere Kopfformen beinhaltet die Packung einen Adapter, der vorne angebracht wird, um eine korrekte Mittigkeit des Helms zu gewährleisten.

Das Kinnband, das für Bodeneinsätze eventuell entfernt werden kann, ist mit einer Schnalle ausgestattet, deren Sicherheitsfunktion eigens konzipiert wurde, um sich bei Belastungen zwischen 15 und 25 kg zu öffnen.

Befestigungsmöglichkeit für Gehörschutz, Schutzvisier und Stirnlampe.

In 4 Farben erhältlich und weiter personalisierbar mit 9 Versionen farbiger Etiketten.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

Einstellbare Einheitsgröße.

Zertifizierungen:

- EN 397 + sehr niedrige Temperaturen (-20°C).

**UPDATE 2024:** Die neue Innenpolsterung **Air Comfort System** aus saugfähigem thermogeformtem Material umschließt den Kopf vollständig für außergewöhnlichen Tragekomfort und garantiert gleichzeitig eine hervorragende Atmungsaktivität. Im Lieferumfang ist außerdem ein Stirnband aus wasserabweisendem Schaumstoff enthalten.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso con imbottitura frontale Poids avec rembourrage frontal Gewicht mit Kopfbandpolsterung	Peso con imbottitura Air Comfort System Poids avec rembourrage Air Comfort System Gewicht mit Air Comfort System-Polsterung	CE	EN 397 + -20°C	EAC
		cm	g	g			
2643	ARES AIR PRO	54-62 cm	480	510			

**SKYLOR PLUS**

0209

NFC - HF RFID

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, CONFINED, TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONSTRUCTION, PLATFORMS

3 Giallo Fluo  
Jaune Fluo  
Neon Gelb1 Rosso  
Rouge  
Rot7 Bianco  
Blanc  
Weiß4 Arancione  
Orange  
Orange5 Giallo  
Jaune  
Gelb8 Nero  
Noir  
Schwarz

Pag. 282

BLACK LINE



Il casco per lavori in quota più robusto della nostra gamma: la calotta è fabbricata in ABS ad alto spessore, per una efficace protezione su tutta la superficie.

Predisposizione per fissaggio cuffie e visiera di protezione e lampada, imbottitura interna confortevole staccabile e lavabile, regolazione rapida a rotella.

Fettucce sottogola, eventualmente rimovibili per le operazioni a terra, dotate di fibbia sviluppata appositamente per svolgere la funzione di sgancio di sicurezza tra 15 e 25 kg.

Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

6 colori. Taglia unica regolabile.

Certificazioni:

- EN 397 che include ben quattro requisiti facoltativi: deformazione laterale (LD), isolamento elettrico (440 V a.c.), temperatura molto bassa (-20°C), spruzzi di metallo fuso (MM).

Le casque pour les travaux en hauteur le plus robuste de notre gamme : la calotte est fabriquée en ABS de haute épaisseur, pour une protection efficace de toute la surface.

Fixations pour oreillettes antibruit et visière de protection, confortable intérieur amovible et lavable, réglage rapide à molette.

La jugulaire, éventuellement amovible pour les opérations au sol, est équipée d'une boucle spécialement développée pour exécuter la fonction de libération de sécurité entre 15 et 25 kg

Clips pour la lampe frontale.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

6 couleurs. Taille unique réglable.

Certifications :

- EN 397 qui inclus quatre exigences facultatives : déformation latérale (LD), isolation électrique (440 V en courant alternatif), très basse température (-20 °C), projections de métal en fusion (MM).

Der strapazierfähigste Helm für Höhenarbeiten unserer Produktlinie: die Helmschale wird aus hochdichtem ABS hergestellt, für effizienten Schutz der gesamten Oberfläche.

Befestigungsmöglichkeit für Gehörschutz und Visier, komfortables, abnehmbares und waschbares Futter, Rädchen zum raschen Verstellen.

Das Kinnband, das für Bodeneinsätze eventuell entfernt werden kann, ist mit einer Schnalle ausgestattet, deren Sicherheitsfunktion eigens konzipiert wurde, um sich bei Belastungen zwischen 15 und 25 kg zu öffnen.

Mit Lampenhalterclips.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

6 Farben. Einstellbare Einheitsgröße.

Zertifizierungen:

- EN 397 mit vier fakultativen Voraussetzungen: seitliche Verformungen (LD), Elektroisolierung (440 V a.c.), sehr niedrige Temperaturen (-20°C), Spritzer aus schmelzflüssigem Metall (MM).

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	CE STANDARD	EAC
		cm	g		
0209	SKYLOR PLUS	55-62 cm	495	EN 397 + LD + 440 V a.c.+ -20°C + MM	•



2 Azzurro - Bleu - Blau

## SAFETY STAR

0211

NFC - HF RFID

TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONSTRUCTION, PLATFORMS

Il casco storicamente più venduto della nostra gamma: essenziale e funzionale.

Calotta in ABS, ragnatura in fettuccia per una migliore calzata, girotesta con regolazione posteriore a scorrimento.

Imbottiture tessili assorbenti e traspiranti.

Fibbia sottogola sviluppata appositamente per svolgere la funzione di sgancio di sicurezza tra 15 e 25 kg.

Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Disponibile in 4 colori. Taglia unica regolabile.

Le casque historiquement le plus vendu dans notre gamme: essentiel et fonctionnel.

Calotte en ABS, coiffe en sangles pour un meilleur ajustement, tour de tête avec réglage arrière à glissement.

Rembourrage textile respirant et absorbant.

Boucle de jugulaire spécialement développée pour exécuter la fonction de libération de sécurité entre 15 et 25 kg.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Disponibile en 4 couleurs. Taille unique réglable.

Der seit jeher am meisten verkaufte Helm unserer Produktpalette: essenziell und funktional.

Helmschale aus ABS, Textilaufhängungen für eine bessere Passform, Kopfband mit Schieberegler hinten.

Absorbierende und atmungsaktive Polsterungen.

Kinnbandschnalle eigens mit Sicherheitslösefunktion bei Belastungen von 15 bis 25 kg entwickelt.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

In 4 Farben erhältlich. Einstellbare Einheitsgröße.



1 Rosso  
Rouge  
Rot



3 Giallo fluo  
Jaune fluo  
Neon Gelb



7 Bianco  
Blanc  
Weiß



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	CE STANDARD EN 397 + LD	EAC
		cm	g		
0211	SAFETY STAR	53-61 cm	460		•

## ARES AIR

0748

UPDATED

NFC - HF RFID

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

4 Arancione  
Orange  
Orange3 Giallo fluo / Grigio riflettente  
Jaune fluo / Gris réfléchissant  
Neon Gelb / Reflektierendes Grau7 Bianco  
Blanc  
Weiß1 Rosso  
Rouge  
Rot2 Azzurro  
Bleu  
Blau6 Verde  
Vert  
Grün8 Nero  
Noir  
SchwarzPag. 282  
**BLACK LINE**

NEW: AIR COMFORT SYSTEM



Ares Air è il casco C.A.M.P. più evoluto per i lavori in quota, sviluppato appositamente per soddisfare le esigenze dei professionisti che richiedono alte prestazioni unite alla massima funzionalità. Robusta calotta ottenuta con una miscela di ABS e policarbonato, le cui prestazioni sono verificate secondo diverse norme per conferire la massima protezione. Ampi fori laterali dotati di sistema di chiusura scorrevole, che permette un'agevole variazione della ventilazione. Calottina interna antiurto in EPS ad alta densità. Ragnatura in fettuccia per una migliore calzatura. Girotesta in poliammide adattabile in altezza, sia frontalmente che posteriormente. Regolazione della taglia attraverso la comoda rotella. Per le teste più piccole è incluso nella confezione un adattatore da montare sulla parte anteriore, che assicura la corretta centratura del casco. Fettucce sottogola a resistenza piena (> 50 kg) che evitano qualsiasi sganciamento accidentale del casco. Predisposizione per fissaggio cuffie, visiera di protezione e lampada frontale. Disponibile in 7 colori ed ulteriormente personalizzabile con 9 versioni di etichette colorate. Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale. Taglia unica regolabile.

Certificazioni:

- EN 12492, che include anche i requisiti per uso a temperatura molto bassa (-20°C);
- requisiti prestazionali di assorbimento di energia e resistenza alla penetrazione della norma EN 397.

**UPDATE 2024:** la nuova imbottitura interna **Air Comfort System**, fabbricata in materiale termoformato assorbente, avvolge completamente la testa per un eccezionale comfort di calzatura e garantisce allo stesso tempo un'ottima traspirabilità. Nella confezione è inclusa anche una fascia frontale in espanso idrorepellente.

Le Ares Air est le casque de C.A.M.P. le plus évolué pour les travaux en hauteur, développé spécifiquement pour répondre aux besoins des professionnels qui exigent des hautes performances combinées avec une fonctionnalité maximale. Calotte robuste obtenue avec un mélange d'ABS et de polycarbonate, dont la performance est vérifiée conformément à différentes normes pour conférer une protection maximale. Grands trous latéraux avec système de fermeture coulissante qui permet une variation facile de la ventilation. Calotte intérieure pour l'absorption d'énergie en mousse EPS haute densité. Coiffe en sangles pour un meilleur ajustement. Tour de tête en polyamide, adaptable en hauteur, tant à l'avant qu'à l'arrière. Réglage de la taille au moyen d'une molette pratique. Pour les plus petites têtes, un adaptateur est inclus dans l'emballage pour être monté sur l'avant afin d'assurer un correct centrage du casque. Jugulaire résistante (> 50 kg) qui évitent toute libération accidentelle du casque. Fixations pour oreillettes antibruit, visière de protection et lampe frontale. Disponible en 7 couleurs et ultérieurement personnalisable avec 9 versions d'autocollants colorés.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Taille unique réglable.

Certifications :

- EN 12492, incluant également les exigences pour l'utilisation à très basse température (-20 °C);
- Exigences de performance pour l'absorption d'énergie et de résistance à la pénétration de la norme EN 397.

**UPDATE 2024 :** le nouveau rembourrage interne **Air Comfort System**, en matériau absorbant thermoformé, enveloppe complètement la tête pour un confort de port exceptionnel et garanti en même temps une excellente respirabilité. Le casque est livré également avec une bande frontale en mousse hydrofuge.

Ares Air ist der fortgeschrittenste Helm C.A.M.P. für Höhenarbeiten, eigens für die höchsten Ansprüche der Profis entwickelt, die nach Höchstleistung und maximaler Funktionalität suchen. Strapazierfähige Helmschale aus einer ABS- und Polykarbonatmischung, deren Leistung durch verschiedene Normen geprüft wurde, um maximalen Schutz zu gewähren. Großzügige seitliche Öffnungen mit einem Schiebverschluss ermöglichen eine einfache Regulierung der Belüftung. Die stoßfeste Innenschale besteht aus hochdichtem EPS. Mit Textilaufhängungen für eine bessere Passform. Das Polyamidkopfband kann sowohl in der Höhe als auch seitlich und hinten eingestellt werden. Größeneinstellung mit dem bequemen Drehrad. Für kleinere Kopfformen wird ein vorne anbringbarer Adapter mitgeliefert, dieser garantiert die korrekte Mittigkeit des Helms auf dem Kopf. Kinnband mit voller Belastbarkeit (> 50 kg), dies vermeidet ein unbeabsichtigtes Lösen des Helms. Befestigungsmöglichkeit für Gehörschutz, Schutzvisier und Stirnlampe. In 7 Farben erhältlich und weiter personalisierbar mit 9 Versionen farbiger Etiketten. Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. Einstellbare Einheitsgröße.

Zertifizierungen:

- EN 12492, beinhaltet auch die Voraussetzungen für eine Anwendung bei sehr niedrigen Temperaturen (-20°C);
- Leistungsvoraussetzungen für Energieabsorption und Durchdringungsfestigkeit laut Vorschrift EN 397.

**UPDATE 2024:** Die neue Innenpolsterung **Air Comfort System** aus saugfähigem thermogeförmtem Material umschließt den Kopf vollständig für außergewöhnlichen Tragekomfort und garantiert gleichzeitig eine hervorragende Atmungsaktivität. Im Lieferumfang ist außerdem ein Stirnband aus wasserabweisendem Schaumstoff enthalten.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso con imbottitura frontale Poids avec rembourrage frontal Gewicht mit Kopfbandpolsterung	Peso con imbottitura Air Comfort System Poids avec rembourrage Air Comfort System Gewicht mit Air Comfort System-Polsterung	CE  STANDARD
		cm	g	g	
0748	ARES AIR	54-62 cm	475	505	EN 12492 + requisiti prestazionali della EN 397 EN 12492 + exigences de performances de la EN 397 EN 12492 + Leistungsanforderungen der EN 397

## ARES AIR PLUS

2641

UPDATED

INTERNATIONAL CE+ANSI

NFC - HF RFID

TREE CLIMBING, ROPE ACCESS, TEAM RESCUE



3 Giallo fluo / Grigio riflettente  
Jaune fluo / Gris réfléchissant  
Neon Gelb / Reflektierendes Grau



1 Rosso  
Rouge  
Rot



4 Arancione  
Orange  
Orange



Video: Ares



7 Bianco  
Blanc  
Weiß



8 Nero  
Noir  
Schwarz

Pag. 282

BLACK LINE

Il casco ventilato che soddisfa i requisiti strutturali e funzionali sia della norma ANSI che di quelle EN e che rappresenta così la scelta perfetta per lavorare in altezza in tutto il mondo. La robusta calotta, ottenuta con una miscela di ABS e policarbonato, è dotata di ampi fori di ventilazione protetti da rete metallica che evita l'ingresso di oggetti e di sporcizia. Calottina interna antiurto in EPS ad alta densità. Ragnatura in fettuccia per una migliore calzata. Girotesta in poliammide adattabile in altezza, sia frontalmente che posteriormente. Regolazione della taglia attraverso la comoda rotella. Per le teste più piccole è incluso nella confezione un adattatore da montare sulla parte anteriore, che assicura la corretta centratura del casco. Fettucce sottogola a resistenza piena (> 50 kg) che evitano qualsiasi sganciamento accidentale del casco. Predisposizione per fissaggio cuffie, visiera di protezione e lampada frontale. Disponibile in 5 colori ed ulteriormente personalizzabile con 9 versioni di etichette colorate.

Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Taglia unica regolabile.

Certificazioni:

- EN 12492, che include anche i requisiti per uso a temperatura molto bassa (-20°C);
- requisiti prestazionali di assorbimento di energia e resistenza alla penetrazione della norma EN 397;
- norma americana ANSI Z89.1 Tipo 1 Classe C.

**UPDATE 2024:** la nuova imbottitura interna **Air Comfort System**, fabbricata in materiale termoformato assorbente, avvolge completamente la testa per un'eccezionale comfort di calzata e garantisce allo stesso tempo un'ottima traspirabilità. Nella confezione è inclusa anche una fascia frontale in espanso idrorepellente.

Le casque ventilé qui répond aux exigences structurelles et fonctionnelles des normes ANSI et EN et représente donc le choix idéal pour les travaux en hauteur dans le monde entier. La calotte robuste, obtenue à partir d'un mélange d'ABS et de polycarbonate, est équipée de grands orifices de ventilation protégés par un treillis métallique empêchant la pénétration d'objets et de salissures. La calotte intérieure pour l'absorption d'énergie est en mousse EPS haute densité. Coiffe en sangles pour un meilleur ajustement. Tour de tête en polyamide, adaptable en hauteur, tant à l'avant qu'à l'arrière. Réglage de la taille au moyen d'une molette pratique. Pour les plus petites têtes, un adaptateur est inclus dans l'emballage pour être monté sur l'avant afin d'assurer un correct centrage du casque.

Jugulaire résistante (> 50 kg) qui évitent toute libération accidentelle du casque.

Fixations pour oreillettes antibruit, visière de protection et lampe frontale.

Disponible en 5 couleurs et ultérieurement personnalisable avec 9 versions d'autocollants colorés. Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique. Taille unique réglable.

Certifications :

- EN 12492, incluant également les exigences pour l'utilisation à très basse température (-20 °C);
- Exigences de performance pour l'absorption d'énergie et de résistance à la pénétration de la norme EN 397;
- Norme américaine ANSI Z89.1 Type 1 Classe C.

**UPDATE 2024 :** le nouveau rembourrage interne **Air Comfort System**, en matériau absorbant thermoformé, enveloppe complètement la tête pour un confort de port exceptionnel et garantit en même temps une excellente respirabilité. Le casque est livré également avec une bande frontale en mousse hydrofuge.

Der belüftete Helm entspricht allen strukturellen und zweckmäßigen Voraussetzungen der ANSI und EN Standards und ist somit die perfekte Wahl für Höhenarbeiten rund um den Globus. Die strapazierfähige Schale aus einer ABS und Polycarbonatmischung besitzt großzügige Belüftungsöffnungen, die durch ein Metallnetz vor dem Eindringen von Fremdkörpern und Schmutz geschützt werden. Stoßsichere Innenschale aus hochdichtem EPS. Textilaufhängungen innen für bessere Passform. Das Kopfband aus Polyamid kann sowohl in der Höhe, frontal als auch hinten angepasst werden. Größeneinstellung mit dem bequemen Drehrad. Für kleinere Kopfformen beinhaltet die Packung einen Adapter, der vorne angebracht wird, um eine korrekte Mittigkeit des Helms zu gewährleisten.

Kinnriemen mit voller Belastbarkeit (> 50 kg), dies vermeidet ein unbeabsichtigtes Lösen des Helms. Befestigungsmöglichkeit für Gehörschutz, Schutzvisier und Stirnlampe. In 5 Farben erhältlich und weiter personalisierbar mit 9 Versionen farbiger Etiketten. Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation. Einstellbare Einheitsgröße.

Zertifizierungen:

- EN 12492, beinhaltet auch die Voraussetzungen für eine Anwendung bei sehr niedrigen Temperaturen (-20°C);
- Leistungsvoraussetzungen für Energieabsorption und Durchdringungsfestigkeit laut Vorschrift EN 397;
- amerikanische Norm ANSI Z89.1 Typ 1 Klasse C.

**UPDATE 2024:** Die neue Innenpolsterung **Air Comfort System** aus saugfähigem thermogeformtem Material umschließt den Kopf vollständig für außergewöhnlichen Tragekomfort und garantiert gleichzeitig eine hervorragende Atmungsaktivität. Im Lieferumfang ist außerdem ein Stirnband aus wasserabweisendem Schaumstoff enthalten.



NEW: AIR COMFORT SYSTEM



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso con imbottitura frontale Poids avec rembourrage frontal Gewicht mit Kopfbandpolsterung	Peso con imbottitura Air Comfort System Poids avec rembourrage Air Comfort System Gewicht mit Air Comfort System-Polsterung	CE	ANSI
		cm	g	g		
2641	ARES AIR PLUS	54-62 cm	480	510	STANDARD	Z89.1 Type 1 Class C
					EN 12492 + requisiti prestazionali della EN 397 EN 12492 + exigences de performances de la EN 397 EN 12492 + Leistungsanforderungen der EN 397	•



**ARMOUR PRO**

2644

NFC - HF RFID

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE



1 Rosso - Rouge - Rot



3 Giallo fluo - Jaune fluo - Neon Gelb



4 Arancione - Orange - Orange



7 Bianco - Blanc - Weiß



9 Lime - Citron - Lime



Sviluppato per attività tecniche come accesso su corda, arboricoltura e soccorso, Armour Pro è la perfetta soluzione per chi cerca un casco leggerissimo, ventilato e confortevole.

Calotta esterna in ABS e calotta interna il EPS ad alta densità.

Regolazione della taglia attraverso la comoda rotella.

Fettucce sottogola a resistenza piena (> 50 kg) che evitano qualsiasi sganciamento accidentale del casco.

Predisposizione per fissaggio cuffie, visiera di protezione e lampada frontale.

Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Disponibile in 5 colori. Taglia unica regolabile.

Certificazioni:

- EN 12492, che include anche i requisiti per uso a temperatura molto bassa (-20°C);
- requisiti prestazionali di assorbimento di energia e resistenza alla penetrazione della norma EN 397.

Développé pour les activités techniques telles que l'accès sur corde, l'élagage et le sauvetage, l'Armour Pro est la solution idéale pour ceux qui recherchent un casque léger, aéré et confortable.

Calotte extérieure en ABS et calotte intérieure en EPS haute densité.

Réglage de la taille au moyen d'une molette pratique.

Jugulaire résistante (> 50 kg) qui évitent toute libération accidentelle du casque.

Fixations pour oreillettes antibruit, visière de protection et lampe frontale.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Disponibile en 5 couleurs. Taille unique réglable.

Certifications :

- EN 12492, incluant également les exigences pour l'utilisation à très basse température (-20 °C);
- Exigences de performance pour l'absorption d'énergie et de résistance à la pénétration de la norme EN 397.

Für technische Tätigkeiten wie Seilzugang, Baumpflege und Rettung entwickelt, ist Armour Pro die perfekte Lösung für alle, die einen superleichten, belüfteten und komfortablen Helm suchen.

Außenschale aus ABS und Innenschale aus hochdichtem EPS.

Größeneinstellung mit dem bequemen Drehrad.

Kinnriemen mit voller Belastbarkeit (> 50 kg), dies vermeidet ein unbeabsichtigtes Lösen des Helms.

Befestigungsmöglichkeit für Gehörschutz, Schutzvisier und Stirnlampe.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

In 5 Farben erhältlich. Einstellbare Einheitsgröße.

Zertifizierungen:

- EN 12492, beinhaltet auch die Voraussetzungen für eine Anwendung bei sehr niedrigen Temperaturen (-20°C);
- Leistungsvoraussetzungen für Energieabsorption und Durchdringungsfestigkeit laut Vorschrift EN 397.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	CE  STANDARD	EAC
		cm	g		
2644	ARMOUR PRO	54-62 cm	360	EN 12492 + requisiti prestazionali della EN 397 EN 12492 + exigences de performances de la EN 397 EN 12492 + Leistungsanforderungen der EN 397	•

## STORM

2457

TEAM RESCUE, ROPE ACCESS



9 Grigio / Lime  
Gris / Citron  
Grau / Lime



6 Grigio - Gris - Grau



7 Bianco - Blanc - Weiß



8 Rosso - Rouge - Rot



5 Azzurro - Bleu - Blau



10 Azzurro / Fucsia  
Bleu / Fuchsia  
Blau / Fuchsia



Video: Storm



Storm è un casco con certificazione da alpinismo per i professionisti del soccorso e dei lavori in corda che cercano la massima leggerezza senza rinunciare al comfort ed alla sicurezza.

Suggerito per applicazioni dove sia ritenuto idoneo l'uso di questa tipologia di casco, ovvero dove sia necessario che il sottogola non sia sganciabile in modo da evitare la perdita del casco durante una caduta.

La struttura interna in EPS con copertura esterna in policarbonato in-moulding offre un'estrema protezione a tutta la testa, unita ad un'eccellente ventilazione grazie alle 22 aperture presenti su tutta la superficie del casco.

L'imbottitura interna confortevole e rimovibile ed il sistema di regolazione con rotella posteriore assicurano un'incomparabile stabilità sulla testa.

Predisposizione per il fissaggio di una lampada frontale.

Disponibile in 6 colori e 2 taglie.

Le Storm est un casque certifié alpinisme destiné aux professionnels du sauvetage et aux cordistes à la recherche d'un maximum de légèreté sans sacrifier le confort et la sécurité.

Recommandé pour les applications où l'utilisation de ce type de casque est considérée comme appropriée, ou lorsqu'il est nécessaire que la jugulaire ne soit pas détachable afin d'éviter la perte du casque lors d'une chute.

La structure interne en EPS avec coque externe en polycarbonate moulé offre une protection extrême à toute la tête, associée à une ventilation exceptionnelle grâce aux 22 ouvertures sur toute la surface du casque.

Le rembourrage interne confortable et amovible et le système de réglage avec molette arrière assurent une stabilité incomparable sur la tête.

Prédisposition pour la fixation d'une lampe frontale.

Disponibile en 6 couleurs et 2 tailles.

Storm ist ein zertifizierter Bergsteigerhelm für Rettungspersonal und Höhenarbeiter, die maximale Leichtigkeit suchen, ohne dabei auf Komfort und Sicherheit zu verzichten.

Für Einsätze empfohlen, bei denen die Verwendung dieses Helmtyps als geeignet erachtet wird, d. h. bei denen der Kinnriemen nicht abnehmbar sein muss, um einen Helmverlust während eines Sturzes zu vermeiden.

Die interne EPS-Struktur mit äußerer In-Mold Polycarbonat Abdeckung bietet extremen Schutz für den gesamten Kopf, kombiniert mit einer außergewöhnlichen Belüftungskraft dank der 22 Öffnungen auf der gesamten Helmoberfläche.

Die komfortable und abnehmbare Innenpolsterung und das Drehverschlussystem hinten sorgen für unvergleichliche Stabilität am Kopf.

Mit Stirnlampenhalterung.

Erhältlich in 6 Farben und 2 Größen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	CE EN 12492
		cm	g	
2457-S	STORM - Small	48-56 cm	230	•
2457-L	STORM - Large	54-62 cm	250	•

**TITAN**

212701 Small

212702 Large

ROPE ACCESS, TEAM RESCUE



2 Grigio - Gris - Grau

Casco leggero e dall'ottima calzata, caratterizzato da un design accattivante.

Certificazione da alpinismo, per applicazioni dove sia ritenuto idoneo l'uso di questa tipologia di casco, ovvero dove sia necessario che il sottogola non sia sganciabile in modo da evitare la perdita del casco durante una caduta.

Calotta esterna in ABS con fori di aerazione e calottina interna antiurto in EPS; ragnatura interna flessibile per una migliore calzata. Il confort è incrementato dall'imbottitura traspirante assorbi-sudore e dalla comoda rotella di regolazione posteriore.

La totale assenza di elementi metallici evita qualsiasi problematica di corrosione e permette di sostituire tutti i componenti.

Predisposizione per il fissaggio di una lampada frontale.

Disponibile in 5 colori e 2 taglie.

Casque léger d'excellent confort, caractérisée par un design attrayant. Certification alpinisme, pour des applications où est jugé approprié l'utilisation de ce type de casque, ou lorsqu'il est nécessaire que la jugulaire soit non amovible afin d'éviter la perte du casque lors d'une chute.

Calotte extérieure en ABS avec des trous de ventilation et calotte intérieure pour l'absorption d'énergie en EPS; coiffe interne flexible pour un meilleur ajustement.

Le confort est augmentée par le rembourrage respirant absorbe sueur et la confortable molette de réglage arrière.

L'absence totale d'éléments métalliques évite les problèmes de corrosion et permet de remplacer tous les composants.

Dispositif pour la fixation d'une lampe frontale.

Disponibile en 5 couleurs et 2 tailles.

Leichter und optimal sitzender Helm, der sich durch ein ansprechendes Design auszeichnet.

Zertifiziert für Alpinismus, eignet sich für alle für notwendig gehaltenen Anwendungen, bei denen der Kinngurt nicht lösbar sein muss, um einen Helmverlust während eines Sturzes zu vermeiden. Außenschale aus ABS mit Belüftungsöffnungen und stoßfeste Innenschale aus EPS; flexible Aufhängungen innen für eine bessere Passform.

Der Komfort wird durch die atmungsaktive, schweißabsorbierende Polsterung und durch das bequeme Regulierungsrad hinten gesteigert.

Das vollständige Fehlen von metallischen Elementen verhinderte jegliche Korrosionsprobleme.

Befestigungsmöglichkeiten für eine Stirnlampe.

In 5 Farben und 2 Größen erhältlich.



3 Bianco - Blanc - Weiß



1 Rosso - Rouge - Rot



4 Verde - Vert - Grün



**TITAN BLACK**  
212701B - 212702B Pag. 282

BLACK LINE



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso Poids Gewicht	CE EN 12492
		cm	g	
212701-212701B	TITAN - Small	48-56 cm	385	•
212702-212702B	TITAN - Large	54-62 cm	435	•



0749



074901

## ARES VISOR

0749 Clear  
074901 Shaded

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TOWERS/INDUSTRY, PLATFORMS, CONSTRUCTION, TEAM RESCUE

Visiera protettiva in policarbonato termoformato di spessore 2 mm. Compatibile con tutti i caschi della serie Ares.

Può essere facilmente installata e rimossa senza l'ausilio di utensili. La curvatura è progettata per la massima aderenza al naso ed agli zigomi, garantendo comunque un'ottima visibilità. Si adatta ad ogni viso e la posizione può essere regolata finemente attraverso le comode rotelle a vite laterali.

Trattamento anti-graffio ed anti-appannamento.

Due versioni disponibili: trasparente e fumé.

Certificazioni:

- EN 166: protezione meccanica contro particelle ad alta velocità.
- EN 170 (solo versione trasparente): protezione contro i raggi ultravioletti.
- EN 172 (solo versione fumé): filtro solare per uso industriale.

Visière de protection en polycarbonate thermoformé de 2 mm d'épaisseur. Compatible avec tous les casques de la série Ares. Elle peut être facilement installée et retirée sans outils.

La courbure est conçue pour une adhérence maximale au nez et aux pommettes, assurant une visibilité optimale. S'adapte à chaque visage et la position peut être affinée au moyen des commodes molettes latérales.

Traitement anti-rayures et antibuée.

Deux versions disponibles : transparente ou fumée.

Certifications :

- EN 166 : Protection mécanique contre les particules à grande vitesse.
- EN 170 (version transparente uniquement) : protection contre les rayons ultraviolets.
- EN 172 (version fumée uniquement) : filtre solaire à usage industriel.

Gesichtsschutz aus thermogeformtem 2-mm-Polykarbonat. Mit allen Helmen der Serie Ares kompatibel.

Kann einfach ohne Werkzeug angebracht und entfernt werden.

Die Krümmung wurde für maximales Anliegen an Nase und Wangenknochen entwickelt, trotzdem garantiert sie eine ausgezeichnete Sicht. Das Visier passt sich an jedes Gesicht an und kann durch die bequem bedienbaren, seitlichen Drehrädchen genau eingestellt werden.

Kratz- und Beschlagschutzbehandlung.

Zwei erhältliche Farbtönungen: Transparent und Fumé.

Zertifizierungen:

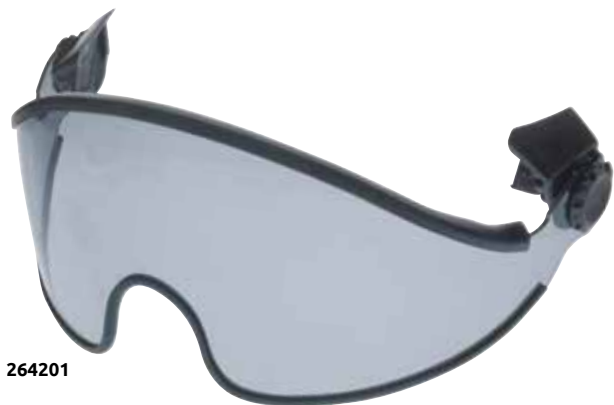
- EN 166: mechanischer Schutz vor Partikel mit hoher Geschwindigkeit.
- EN 170 (nur in transparenter Farbtönung): Ultraviolettschutzfilter.
- EN 172 (nur in der Farbtönung Fumé): Sonnenschutzfilter für den betrieblichen Gebrauch.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE		
		g	EN 166	EN 170	EN 172
0749	ARES VISOR - CLEAR	77	•	•	
074901	ARES VISOR - SHADED	77	•		•



2642



264201

## ARES VISOR ANSI

2642 Clear  
264201 Shaded

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TOWERS/INDUSTRY, PLATFORMS, CONSTRUCTION, TEAM RESCUE

Visiera protettiva che garantisce la massima qualità ottica grazie alla fabbricazione tramite iniezione di policarbonato. Compatibile con tutti i caschi della serie Ares.

Può essere facilmente installata e rimossa senza l'ausilio di utensili. La curvatura è progettata per la massima aderenza al naso ed agli zigomi, garantendo comunque un'ottima visibilità. Si adatta ad ogni viso e la posizione può essere regolata finemente attraverso le comode rotelle a vite laterali.

Trattamento anti-graffio ed anti-appannamento.

Due versioni disponibili: trasparente e fumé.

Certificazioni:

- norma americana Z87.1.

Questo prodotto non è disponibile per il mercato europeo.

Visière de protection garantissant une qualité optique optimale grâce à la fabrication en polycarbonate injecté. Compatible avec tous les casques de la série Ares.

Elle peut être facilement installée et retirée sans outils.

La courbure est conçue pour une adhérence maximale au nez et aux pommettes, assurant une visibilité optimale. S'adapte à chaque visage et la position peut être affinée au moyen des commodes molettes latérales.

Traitement anti-rayures et antibuée.

Deux versions disponibles : transparente ou fumée.

Certifications :

- Norme américaine ANSI Z87.1.

Ce produit n'est pas disponible pour le marché européen.

Der Augenschutz garantiert die maximale optische Qualität dank der Herstellung mit Polykarbonat-Einspritztechnik. Mit allen Helmen der Serie Ares kompatibel.

Kann einfach ohne Werkzeug angebracht und entfernt werden.

Die Krümmung wurde für maximales Anliegen an Nase und Wangenknochen entwickelt, trotzdem garantiert sie eine ausgezeichnete Sicht. Das Visier passt sich an jedes Gesicht an und kann durch die bequem bedienbaren, seitlichen Drehrädchen genau eingestellt werden.

Kratz- und Beschlagschutzbehandlung.

Zwei erhältliche Farbtönungen: Transparent und Fumé.

Zertifizierungen:

- amerikanische Norm ANSI Z87.1.

Dieses Produkt ist nicht für den europäischen Markt erhältlich.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	<b>ANSI</b>
		g	
2642	ARES VISOR ANSI - CLEAR	76	•
264201	ARES VISOR ANSI - SHADED	76	•



## ARES ELECTRIC SHIELD

3491

NEW

TOWERS/INDUSTRY, CONSTRUCTION, PLATFORMS, GENERAL

Schermo per la protezione del viso e degli occhi da rischi meccanici ed elettrici, fabbricato in policarbonato.

La doppia curvatura combina alla perfezione protezione completa del volto e ampio campo visivo, permettendo anche di indossare gli occhiali. Trattamento antigraffio ed antiappannamento.

Il robusto telaio in ABS consente un fissaggio veloce e sicuro su tutti i caschi della serie Ares ed il rapido passaggio dalla posizione di lavoro a quella di riposo.

Certificazioni:

- EN 166: protezione meccanica contro particelle ad alta velocità e protezione contro i raggi ultravioletti;
- GS ET-29 classe 1: protezione contro il rischio di arco elettrico.

Ecran de protection du visage et des yeux contre les risques mécaniques et électriques, en polycarbonate.

La double courbure combine parfaitement une protection intégrale du visage et un large champ de vision, permettant également le port de lunettes. Traitement anti-rayures et anti-buée.

Le support robuste en ABS permet une fixation rapide et sûre sur tous les casques de la série Ares et un passage rapide de la position de travail à la position de repos.

Certifications :

- EN 166 : protection mécanique contre les particules à grande vitesse et protection contre les rayons ultraviolets ;
- GS ET-29 classe 1 : protection contre le risque d'arc électrique.

Schutzschild für Gesicht und Augen vor mechanischen und elektrischen Risiken, hergestellt aus Polycarbonat.

Die doppelte Krümmung vereint perfekt den vollständigen Gesichtsschutz und ein weites Sichtfeld und ermöglicht auch das Tragen einer Brille. Anti-Kratz- und Anti-Beschlag-Behandlung. Der stabile ABS-Rahmen ermöglicht eine schnelle und sichere Befestigung an allen Helmen der Ares-Serie und einen schnellen Übergang von der Arbeits- in die Ruheposition.

Zertifizierungen:

- EN 166: mechanischer Schutz gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit und Schutz gegen ultraviolette Strahlen;
- GS ET-29 Klasse 1: Schutz gegen die Gefahr eines Lichtbogens.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE		
		g	EN 166	EN 170	GS ET-29
3491	ARES ELECTRIC SHIELD	175	•	•	•



## ARES MESH SHIELD

3492

NEW

TREE CLIMBING, ROPE ACCESS, GENERAL

Schermo per la protezione del viso e degli occhi da rischi meccanici di proiezione di oggetti.

Fabbricato con una rete metallica a trama fine che unisce un elevato livello di protezione ad un'ottima ventilazione e visibilità (riduzione di luce 25%).

Il design offre un ampio campo visivo, permettendo anche di indossare gli occhiali.

Il robusto telaio in ABS consente un fissaggio veloce e sicuro su tutti i caschi della serie Ares ed il rapido passaggio dalla posizione di lavoro a quella di riposo.

Certificazioni:

- EN 16321: protezione meccanica contro particelle ad alta velocità.

Ecran de protection du visage et des yeux contre les risques mécaniques des objets projetés.

Fabriqué avec une grille métallique finement tissée qui combine un haut niveau de protection avec une excellente ventilation et visibilité (réduction de la lumière de 25%).

La conception offre un large champ de vision, permettant même de porter des lunettes.

Le support robuste en ABS permet une fixation rapide et sûre sur tous les casques de la série Ares et un passage rapide de la position de travail à la position de repos.

Certifications :

- EN 16321 : protection mécanique contre les particules à grande vitesse.

Schutzschild für Gesicht und Augen gegen mechanische Risiken durch herausgeschleuderte Gegenstände.

Hergestellt aus einem fein gewebten Metallnetz, das ein hohes Maß an Schutz mit hervorragender Belüftung und Sichtbarkeit (25 % Lichtreduzierung) kombiniert.

Das Design bietet ein weites Sichtfeld und ermöglicht das Tragen einer Brille.

Der stabile ABS-Rahmen ermöglicht eine schnelle und sichere Befestigung an allen Helmen der Ares-Serie und einen schnellen Übergang von der Arbeits- in die Ruheposition.

Zertifizierungen:

- EN 16321: mechanischer Schutz gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE EN 16321
		g	
3492	ARES MESH SHIELD	105	•



## ARMOUR PRO VISOR

2645 Clear

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Visiera protettiva in policarbonato termoformato di spessore 2 mm, compatibile con il casco Armour Pro. Può essere facilmente installata e rimossa senza l'ausilio di utensili. La curvatura è progettata per la massima aderenza al naso ed agli zigomi, garantendo comunque un'ottima visibilità. Trattamento anti-graffio ed anti-appannamento.

Certificazioni:

- EN 166: protezione meccanica contro particelle ad alta velocità.
- EN 170: protezione contro i raggi ultravioletti.

Visière de protection en polycarbonate thermoformé de 2 mm d'épaisseur, compatible avec les casque Armour Pro.

Elle peut être facilement installée et retirée sans outils.

La courbure est conçue pour une adhérence maximale au nez et aux pommettes, assurant une visibilité optimale.

Traitement anti-rayures et antibuée.

Certifications :

- EN 166 : Protection mécanique contre les particules à grande vitesse.
- EN 170 : protection contre les rayons ultraviolets.

Gesichtsschutz aus thermogeformtem 2-mm-Polykarbonat, kompatibel mit dem Helm Armour Pro.

Kann einfach ohne Werkzeug angebracht und entfernt werden.

Die Krümmung wurde für maximales Anliegen an Nase und Wangenknochen entwickelt, trotzdem garantiert sie eine ausgezeichnete Sicht.

Kratz- und Beschlagschutzbehandlung.

Zertifizierungen:

- EN 166: mechanischer Schutz vor Partikel mit hoher Geschwindigkeit.
- EN 170: Ultraviolettschutzfilter.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g	CE	
			EN 166	EN 170
2645	ARMOUR PRO VISOR - CLEAR	63	•	•



## HELMET NAMECARD HOLDER

3519

NEW

GENERAL

Porta badge trasparente per l'inserimento e la protezione del biglietto da visita, per l'identificazione del lavoratore.

Compatibile per il fissaggio su tutti i caschi C.A.M.P. attraverso un resistente biadesivo.

Porte-badge transparent pour insérer et protéger la carte de visite, pour l'identification du travailleur.

Compatible pour fixation sur tous les casques C.A.M.P. au moyen d'un ruban adhésif double face solide.

Transparenter Ausweishalter mit Vorzeige- und Schutzfunktion der Visitenkarte, zur Identifizierung des Arbeiters.

Kann an allen C.A.M.P.-Helmern mit einem starken doppelseitigen Klebeband befestigt werden.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g
		g
3519	HELMET NAMECARD HOLDER	35





## PAXA H

3496

NEW

### GENERAL

Cuffie di protezione passiva dell'udito, progettate per fornire un alto livello di attenuazione in ambienti rumorosi ed impegnativi.

Sistema di attacco ai caschi da lavoro da 30 mm, dotato di forcelle di attacco telescopiche e regolabili in posizione aperta e chiusa.

Cuscinetti ampi e morbidi per comfort massimo, sostituibili in caso di usura.

Inserti riflettenti sulla scocca per massima visibilità notturna.

Le cuffie Paxa sono ideate per la gamma di caschi Ares e compatibili anche con Skylor Plus e Armour Pro.

Certificazione: EN 352-3 SNR 30/31 dB (NRR 28 dB).

Protecteurs auditifs passifs, conçus pour fournir un haut niveau

d'atténuation dans les environnements bruyants et exigeants.

Système de fixation aux casques de travail de 30 mm, équipé de fourches de fixation télescopiques et réglable en position ouverte et fermée.

Oreillettes larges et douces pour un maximum de confort, remplaçables en cas d'usure.

Inserts réfléchissants sur le corps pour une visibilité nocturne maximale.

Les protecteurs Paxa sont conçus pour la gamme de casques Ares et sont également compatibles avec les Skylor Plus et Armour Pro.

Certification : EN 352-3 SNR 30/31dB (NRR 28dB).

Passive Gehörschützer, die für ein hohes Maß an Dämpfung in lauten und anspruchsvollen Umgebungen sorgen.

Befestigungssystem für 30-mm-Arbeitshelme, ausgestattet mit Teleskop-Befestigungsgabeln und verstellbar in offener und geschlossener Position.

Große und weiche Ohrpolster für maximalen Komfort, bei Verschleiß austauschbar.

Reflektierende Einsätze an der Hülle für maximale Sichtbarkeit bei Nacht.

Paxa-Kopfhörer wurden für die Ares-Helme entwickelt und sind auch mit Skylor Plus und Armour Pro kompatibel.

Zertifizierung: EN 352-3 SNR 30/31 dB (NRR 28 dB).



ARES SERIES



SKYLOR PLUS



ARMOUR PRO

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE EN 352-3 •
		g	
3496	PAXA H	245	

# RICAMBI CASCHI - PIÈCES DE RECHANGE POUR CASQUES - ERSATZTEILE FÜR HELME



**1585**

**NEW**

Cuffie sottocasco traspiranti in TNT anallergico (tessuto non tessuto di polipropilene PLP). Universali e monouso, sono ideali per garantire l'igiene. Confezione da 200 pz.

Charlottes respirantes en tissu non tissé en polypropylène (PP) non allergène. Universelles et jetables, elles sont idéales pour garantir l'hygiène. Paquet de 200 pièces.

Atmungsaktive Mützen, die unter dem Helm getragen werden können; aus antiallergenem Polypropylen-Vliesstoff (PLP). Mit ihrer Universalgröße und für den Einmalgebrauch geeignet, garantieren sie eine ideale Hygiene für den Benutzer. Packung mit 200 Stück.



**074501**

Kit rotella per tutti i caschi della serie Ares (antecedenti al lotto 11-22).

Kit de molette de réglage pour tous les casques de la série Ares (avant le lot 11-22).

Kit Rädchen für alle Helme der Serie Ares (der Produktionschargen vor 11-22).



**074519**

**NEW**

Kit rotella per tutti i caschi della serie Ares (successivi al lotto 11-22).

Kit de molette de réglage pour tous les casques de la série Ares (à partir du lot 11-22).

Kit Rädchen für alle Helme der Serie Ares (der Produktionschargen nach 11-22).



**074502**

Kit sottogola per Ares, Ares Air Pro, Ares MIPS (antecedenti al lotto 11-22).

Jugulaire pour Ares, Ares Air Pro, Ares MIPS (avant le lot 11-22).

Kinnband für Ares, Ares Air Pro, Ares MIPS (der Produktionschargen vor 11-22).



**074520**

**NEW**

Kit sottogola per Ares, Ares Air Pro, Ares MIPS (successivi al lotto 11-22).

Jugulaire pour Ares, Ares Air Pro, Ares MIPS (à partir du lot 11-22).

Kinnband für Ares, Ares Air Pro, Ares MIPS (der Produktionschargen nach 11-22).

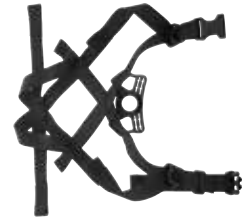


**074508**

Kit sottogola per Ares Air, Ares Air Plus (antecedenti al lotto 11-22).

Jugulaire pour Ares Air, Ares Air Plus (avant le lot 11-22).

Kinnband für Ares Air, Ares Air Plus (der Produktionschargen vor 11-22).



**074521**

**NEW**

Kit sottogola per Ares Air, Ares Air Plus (successivi al lotto 11-22).

Jugulaire pour Ares Air, Ares Air Plus (à partir du lot 11-22).

Kinnband für Ares Air, Ares Air Plus (der Produktionschargen nach 11-22).



**074522**

**NEW**

Kit imbottitura tessile Air Comfort System, per tutti i caschi della serie Ares (eccetto Ares MIPS).

Kit de rembourrage textile Air Comfort System, pour tous les casques de la série Ares (sauf Ares MIPS).

Textilpolsterungsset Air Comfort System für alle Helme der Ares-Serie (außer Ares MIPS).



**074506**

Kit imbottiture tessili per tutti i caschi della serie Ares (eccetto Ares MIPS).

Rembourrages en tissus filet pour tous les casques de la série Ares (sauf Ares MIPS).

Kit Polster aus Mesh-Material für alle Helme der Serie Ares (außer Ares MIPS).



**074507**

Kit imbottiture in espanso per tutti i caschi della serie Ares (eccetto Ares MIPS).

Rembourrages en mousse expansive pour tous les casques de la série Ares (sauf Ares MIPS).

Almohadillas de espuma para todos los cascos de la serie Ares (excepto Ares MIPS).



**074505**

Adattatore per taglie piccole per tutti i caschi della serie Ares (eccetto Ares MIPS).

Adaptateur pour petite taille pour tous les casques de la série Ares (sauf Ares MIPS).

Adapter zur Größenregulierung für kleine Köpfe für alle Helme der Serie Ares (außer Ares MIPS).



**074503**

Portalampana per tutti i caschi della serie Ares (4 pz).

Porte-frontale pour tous les casques de la série Ares (4 pcs).

Lampenhalter für alle Helme der Serie Ares (4 St).



**074504**

Tappi per fori cuffie e visiera di tutti i caschi della serie Ares (2+2 pz).

Bouchons pour les protections auditives et la visière de tous les casques de la série Ares (2+2 pcs).

Abdeckung für Visier- und Ohrschutz-Fixierungs-Öffnungen aller Helme der Serie Ares (2+2 St).



**074501**

Kit girotesta per Skylor.

Tour de tête pour Skylor.

Kit Kopfband für Skylor.



**207102**

Kit imbottiture per Skylor.

Rembourrages pour Skylor.

Kit Polster für Skylor.

**207103**

Portalampada per Skylor (4 pz).  
Porte-frontale pour Skylor (4 pcs).  
Lampenhalter für Skylor (4 St).

**207104**

Kit sottogola per Skylor.  
Jugulaire pour Skylor.  
Kinnband für Skylor.

**2070**

Kit girotesta per Safety Star.  
Tour de tête pour Safety Star.  
Kit Kopfband für Safety Star.

**2028**

Kit rotella per Skylor, Armour Work.  
Kit de molette de réglage pour Skylor, Armour Work.  
Kit Rädchen für Skylor, Armour Work.

**2639**

Kit rotella per Armour Pro (antecedenti al lotto 11-22).  
Kit de molette de réglage pour Armour Pro (avant le lot 11-22).  
Kit Rädchen für Armour Pro (der Produktionschargen vor 11-22).

**3188**

NEW

Kit sottogola per Armour Pro (successivi al lotto 11-22).  
Kit de molette de réglage pour Armour Pro (à partir du lot 11-22).  
Kit Rädchen für Armour Pro (der Produktionschargen nach 11-22).

**0772**

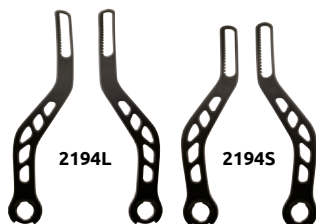
Kit clip per cuffie e visiera per Armour Pro (dx + sx).  
Kit clips pour oreillettes antibruit et visière Armour Pro (D + G).  
Clip-Kit für Gehörschutz und Visiere für Armour Pro (re+li).

**2646**

Kit imbottiture per Armour Pro.  
Rembourrages pour Armour Pro.  
Kit Polster für Armour Pro.

**2647**

Portalampada per Armour Pro (4 pz).  
Porte-frontale pour Armour Pro (4 pcs).  
Lampenhalter für Armour Pro (4 St).

**2194L** Large  
**2194S** Small

Kit girotesta per Titan.  
Tour de tête pour Titan.  
Kit Kopfband für Titan.



1 Verde - Vert - Grün

**2716** Large  
**2717** Small

Kit sottogola per Titan.  
Jugulaire pour Titan.  
Kinnband für Titan.



2 Arancione - Orange - Orange

**2715**

Kit imbottiture per Titan.  
Rembourrages pour Titan.  
Kit Polster für Titan.

**2718** Green  
**2719** Orange

Portalampada per Titan (4 pz).  
Porte-frontale pour Titan (4 pcs).  
Lampenhalter für Titan (4 St).

**2067**

Imbottitura sottogola universale (5 pz).  
Rembourrages universels de jugulaire (5 pcs).  
Allgemeine Kinnpolsterung (5 St).

**3493**

NEW

Telaio di ricambio per Ares Electric Shield e Ares Mesh Shield.  
Support de recharge pour Ares Electric Shield et Ares Mesh Shield.  
Ersatzrahmen für Ares Electric Shield und Ares Mesh Shield.

**3494**

NEW

Schermo di ricambio per Ares Electric Shield.  
Écran de remplacement pour Ares Electric Shield.  
Ersatzschild für Ares Electric Shield.

**3495**

NEW

Schermo di ricambio per Ares Mesh Shield.  
Écran de remplacement pour Ares Mesh Shield.  
Ersatznetzschild für Ares Mesh Shield.

**3497**

NEW

Paio di cuscinetti di ricambio per cuffie Paxa.  
Paire d'oreillettes de remplacement pour casque Paxa.  
Ersatzpaar Ohrpolster für Paxa-Kopfhöre

# ASSORBITORI DI ENERGIA E CORDINI ABSORBEURS D'ÉNERGIE ET LONGES FALLDÄMPFER UND VERBINDUNGSMITTEL



Torbjørn Solheim effettua operazioni di manutenzione presso il famoso trampolino per il salto con gli sci di Holmenkollen.  
Torbjørn Solheim réalise des travaux d'entretien au célèbre tremplin de saut à ski de Holmenkollen.  
Torbjørn Solheim führt Wartungsarbeiten an der berühmten Holmenkollen-Skisprungschanze durch.  
Oslo, Norway (courtesy of Varri AS, ph.Kyrre Buxrud).

## IN EVIDENZA

La gamma di cordini C.A.M.P. è caratterizzata dal fatto di essere molto ampia ed adatta a soddisfare le necessità delle varie attività in quota.

Numerose sono le innovazioni e le peculiarità:

- L'innovativo **assorbitore di energia Retexo** offre un'incredibile compattezza, l'uso da parte di utilizzatori fino a 130 kg, una limitata estensione in caso di situazioni di tirante d'aria limitato, l'indicatore di caduta e la custodia apribile e lavabile.
- Tutti i cordini Retexo e molti altri modelli sono equipaggiati col sistema di **identificazione digitale NFC TRACK**, che consiste in un **chip HF RFID** che permette all'utente di gestire le assegnazioni e le ispezioni periodiche dei DPI in modo digitale attraverso il **software G.T.S. - Gear Tracking System**. La lettura è gestibile facilmente con qualsiasi smartphone dotato di funzionalità NFC oppure con un lettore professionale da PC.
- Rami disponibili in **corda semi-statica (ROPE)** per la massima resistenza o in **fettuccia elastica (REWIND)** per una grande facilità d'uso.
- **Esclusivo sistema di protezione delle asole** in corda e delle relative cuciture.
- Modelli sviluppati per specifiche attività: in particolare, le nuove **Gyro Lanyards** combinano alla perfezione i nostri esclusivi **sistemi Gyro e CRT (Compact Rope Termination)** con tutte le caratteristiche necessarie per essere un punto di riferimento per i tree climber più esigenti.
- Ampia scelta di connettori. La gamma propone cordini con connettori in **lega d'alluminio**, in **acciaio** o **misti**.
- Per specifici minimi quantitativi, **possibilità di personalizzazione** in termini di tipologia, lunghezza e connettori.

## POINTS FORTS

La gamme des longes C.A.M.P. est caractérisée par son amplitude apte à satisfaire la palette des activités en hauteur.

Nombreuses sont les innovations et particularités :

- L'innovant **absorbeur d'énergie Retexo** offre une compacité incroyable, une utilisation par des utilisateurs jusqu'à 130 kg, une extension limitée en cas de situations de tirage d'air limité, l'indicateur de chute et la housse qui peut être ouverte et lavable.
- Toutes les longes Retexo et de nombreux autres modèles sont équipées du système d'**identification numérique NFC TRACK**, qui consiste en une **puce RFID HF** qui permet à l'utilisateur de gérer numériquement les affectations et les contrôles périodiques des EPI via le **logiciel G.T.S. - Gear Tracking System**. La lecture peut être facilement gérée avec n'importe quel smartphone équipé de la fonctionnalité NFC ou avec un lecteur professionnel pour PC.
- Branches de longes en **corde semi-statique (ROPE)** pour une résistance maximale ou en **sangle élastique (REWIND)** pour une grande facilité d'utilisation.
- **Système de protection exclusif** pour les terminaisons de cordes cousues.
- Modèles développés pour des activités spécifiques : en particulier, les nouvelles longes **Gyro Lanyards** combinent parfaitement nos systèmes exclusifs **Gyro et CRT (Compact Rope Termination)** avec toutes les caractéristiques nécessaires pour être un point de référence pour les élagueurs les plus exigeants.
- Large choix de connecteurs. La gamme offre des longes avec connecteurs en **alliage d'aluminium** ou **mixtes (MIX)**.
- Pour des quantités minimales spécifiques, **possibilité de personnalisation** en termes de type, de longueur, de connecteurs et d'absorbeurs.

## HIGHLIGHTS

Das Verbindungsmittelsortiment von C.A.M.P. zeichnet sich durch ein breit gefächertes Angebot aus und deckt jegliches Bedürfnisse für alle Höhentätigkeit.

Es gibt zahlreiche Neuerungen und Besonderheiten:

- Der innovative **Retexo-Falldämpfer** bietet eine unglaubliche Kompaktheit, eine Verwendbarkeit durch Benutzer bis zu 130 kg Gewicht, eine begrenzte Dehnung bei geringem Sturzraum, einen Fallindikator und eine zu öffnende und waschbare Hülle.
- Alle Retexo-Verbindungsmittel und viele andere Modelle mit dem **digitalen Identifikationssystem NFC TRACK** ausgestattet, das aus einem **HF-RFID-Chip** besteht, der es dem Benutzer ermöglicht, die Zuordnungen und regelmäßigen Kontrollinspektionen der PSA digital über das **G.T.S. - Gear Tracking System Software** zu verwalten. Das Lesen kann mit jedem Smartphone mit NFC-Funktionalität oder mit einem professionellen PC-Lesegerät problemlos durchgeführt werden.
- Stränge aus **halbstatischem Seil (ROPE)** für ein Höchstmaß an Widerstandsfestigkeit oder aus elastischem Gurtband (REWIND) für einen großen mühelosen Einsatz.
- **Exklusives Schutzsystem der Ösen** aus Seil und der jeweiligen Nähte.
- Modelle, die für spezielle Tätigkeiten entwickelt wurden: Insbesondere die neuen **Gyro Lanyards** kombinieren perfekt unsere exklusiven **Gyro- und CRT-Systeme (Compact Rope Termination)** mit allen notwendigen Funktionen, um ein Bezugspunkt für die anspruchsvollsten Baumkletterer zu sein.
- Große Auswahl an Karabiner. Die Palette bietet Verbindungsmittel mit Karabiner aus **Aluminiumlegierung**, **Stahl** oder **gemischt** an.
- Für bestimmte Mindestmengen, **kundenspezifische Gestaltungsmöglichkeiten** in puncto Typologie, Länge, Karabiner, Falldämpfer.



NFC TRACK



RETEXO GYRO



COMPACT ROPE TERMINATION




SEWN TERMINATIONS PROTECTION

Assorbitori di energia  
Absorbeurs / Falldämpfer

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	EAC
			g	kN	kg	EN 355	
UPDATED	5000	RETEXO	245	15	130	•	•
	2029	SHOCK ABSORBER 25 cm	225	15	100	•	•

Cordini con assorbitore di energia  
Longes avec absorbeur d'énergie / Verbindungsmittel mit Falldämpfer

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico max Charge max Tragfähigkeit	Corda Corde Seil	Fettuccia Sangle Band	CE		EAC
			g	kN	kg	EN 355	PPE-R/11.074			
	7250201	RETEXO GYRO REWIND + 0981E + 2x2017 120-180 cm	1580	15	130		•	•	•	•
	7250202	RETEXO GYRO REWIND + 1176 + 2x0995 95-135 cm	850	15	130		•	•	•	•
	7250203	RETEXO GYRO REWIND + 1176 + 2x0984 120-180 cm	1600	15	130		•	•	•	•
	7250207	RETEXO GYRO REWIND + 1176 + 2x0984 100-140 cm	1590	15	130		•	•	•	•
	7250208	RETEXO GYRO REWIND + 2125 + 2x2148 125-185 cm	1910	15	130		•	•	•	•
	7250209	RETEXO GYRO REWIND + 2125 + 2x2148 105-145 cm	1900	15	130		•	•	•	•
	7250210	RETEXO GYRO REWIND + 2125 + 2x098401 115-155 cm	2595	15	130		•	•	•	•
	7250212	RETEXO GYRO REWIND 70-110 cm	580	15	130		•	•	•	•
	7050101	RETEXO REWIND SINGLE + 0981E + 2017 115-175 cm	980	15	130		•	•	•	•
	7050201	RETEXO REWIND DOUBLE + 0981E + 2x2017 115-175 cm	1650	15	130		•	•	•	•
	7050202	RETEXO REWIND DOUBLE + 0981E + 2x0984 95-135 cm	1450	15	130		•	•	•	•
	7050205	RETEXO REWIND DOUBLE + 2125 + 2x2148 120-180 cm	1830	15	130		•	•	•	•
	7050206	RETEXO REWIND DOUBLE + 0981E + 2x098401 130-190 cm	2600	15	130		•	•	•	•
	7050207	RETEXO REWIND DOUBLE + 0981E + 2x0995 110-170 cm	905	15	130		•	•	•	•
	5250201	RETEXO GYRO ROPE + 0981E + 2x2017 150 cm	1750	15	130	•	•	•	•	•
	5250202	RETEXO GYRO ROPE + 0981E + 2x0984 135 cm	1710	15	130	•	•	•	•	•
	5250203	RETEXO GYRO ROPE + 2125 + 2x2148 135 cm	1950	15	130	•	•	•	•	•
	5050101	RETEXO ROPE SINGLE + 2x0981E 165 cm	710	15	130	•	•	•	•	•
	5050102	RETEXO ROPE SINGLE + 0981E + 2017 190 cm	1050	15	130	•	•	•	•	•
	5050103	RETEXO ROPE SINGLE + 0981E + 2017 150 cm	1010	15	130	•	•	•	•	•
	5050201	RETEXO ROPE DOUBLE + 0981E + 2x2017 190 cm	1680	15	130	•	•	•	•	•
	5050202	RETEXO ROPE DOUBLE + 0981E + 2x2017 150 cm	1580	15	130	•	•	•	•	•
	5050203	RETEXO ROPE DOUBLE + 1176 + 2x0984 135 cm	1480	15	130	•	•	•	•	•
	5050204	RETEXO ROPE DOUBLE + 0981E + 2x0984 150 cm	1600	15	130	•	•	•	•	•
	5050205	RETEXO ROPE DOUBLE + 2125 + 2x2148 135 cm	1800	15	130	•	•	•	•	•
	5050206	RETEXO ROPE DOUBLE + 0981E + 2x098401 135 cm	2530	15	130	•	•	•	•	•
UPDATED	7030101	SHOCK ABSORBER REWIND SINGLE + 0981E + 2017 120-175 cm	980	15	100		•	•		•
UPDATED	7030201	SHOCK ABSORBER REWIND DOUBLE + 0981E + 2x2017 120-175 cm	1550	15	100		•	•		•
UPDATED	7030206	SHOCK ABSORBER REWIND DOUBLE + 0981E + 2x0984 120-175 cm	1500	15	100		•	•		•
UPDATED	7030208	SHOCK ABSORBER REWIND DOUBLE + 0981E + 2x0995 120-175 cm	840	15	100		•	•		•
UPDATED	5030101	SHOCK ABSORBER ROPE SINGLE 185 cm	395	15	100	•	•	•	•	
UPDATED	5030106	SHOCK ABSORBER ROPE SINGLE + 0981E + 2017 190 cm	1020	15	100	•	•	•	•	
UPDATED	5030201	SHOCK ABSORBER ROPE DOUBLE + 0981E + 2x2017 190 cm	1660	15	100	•	•	•	•	
UPDATED	5130101	SHOCK ABSORBER ROPE ADJ SINGLE 115-170 cm	535	15	100	•	•	•	•	
UPDATED	5130102	SHOCK ABSORBER ROPE ADJ SINGLE + 0981E + 2017 145-200 cm	1180	15	100	•	•	•	•	
UPDATED	5130201	SHOCK ABSORBER ROPE ADJ DOUBLE + 0981E + 2x2017 145-200 cm	1970	15	100	•	•	•	•	

Cordini di posizionamento sul lavoro di lunghezza fissa

Longes de longueur fixe pour le maintien au travail / Verbindungsmittel in fixer Länge für Arbeitsplatzpositionierung

	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Corda Corde Seil	Fettuccia Sangle Schlauchband	CE		EAC
			g			EN 354	EN 795/B	
	2030050C	ROPE LANYARD SINGLE 50 cm	95	•		•	•	
	2030100C	ROPE LANYARD SINGLE 100 cm	130	•		•	•	
	2030150C	ROPE LANYARD SINGLE 150 cm	165	•		•	•	
	2030200C	ROPE LANYARD SINGLE 200 cm	200	•		•	•	
	203002	ROPE LANYARD SINGLE + 0986 + 2017 200 cm	890	•		•	•	
	203003	ROPE LANYARD SINGLE + 2017 155 cm	635	•		•	•	
	203008	ROPE LANYARD DOUBLE + 0981E + 2x2017 155 cm	1365	•		•		
	2030050F	WEBBING LANYARD SINGLE 50 cm	55		•	•	•	
	2030100F	WEBBING LANYARD SINGLE 100 cm	90		•	•	•	
	2030150F	WEBBING LANYARD SINGLE 150 cm	120		•	•	•	
	2030200F	WEBBING LANYARD SINGLE 200 cm	155		•	•	•	
	320101	FIREYARD + 0995 18-60 cm	195		•	•		•
	213001	DYNAONE 50 cm	95	•		•	•	•
	213002	DYNAONE 100 cm	135	•		•	•	•
	213003	DYNAONE 150 cm	170	•		•	•	•
	213004	DYNAONE 200 cm	210	•		•	•	•
	213005	DYNAONE 5 m	435	•		•	•	•
	213006	DYNAONE 10 m	810	•		•	•	•
	213101	DYNATWO 35-60 cm	210	•		•		•
	213102	DYNATWO + 2x0995 45-70 cm	450	•		•		•

Cordini di posizionamento sul lavoro regolabili

Longes réglables pour le maintien au travail / Verbindungsmittel in flexibler Länge für Arbeitsplatzpositionierung

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Corda Corde Seil	CE				STANDARD		ANSI Z133:2017	EAC
			g		EN 358	EN 353-2	EN 12841/C	EN 795/B	EN 795/C	EN 341/2A		
NEW	348401	GYRO LANYARD SINGLE + 2x2125 2 m	540	•	•						•	
NEW	348402	GYRO LANYARD SINGLE + 2x2125 3.5 m	660	•	•						•	
NEW	348403	GYRO LANYARD SINGLE + 2x2125 5 m	770	•	•						•	
NEW	348501	GYRO LANYARD TWIN + 4x2125 5 m	1080	•	•						•	
NEW	348601	GYRO LANYARD DOUBLE + 3x2125 3.5 m	950	•	•						•	
NEW	348602	GYRO LANYARD DOUBLE + 3x2125 5 m	1070	•	•						•	
NEW	348603	GYRO LANYARD DOUBLE + 3x2125 7 m	1220	•	•						•	
NEW	351701	DRUID LANYARD + 2125 + 0995 0.5-2 m	720	•	•	•	•	•	•	•		
NEW	351702	DRUID LANYARD 0.5-2 m	525	•	•	•	•	•	•	•		
NEW	351703	DRUID LANYARD 0.5-3 m	600	•	•	•	•	•	•	•		
NEW	351704	DRUID LANYARD 0.5-5 m	820	•	•	•	•	•	•	•		
NEW	351705	DRUID LANYARD 0.5-10 m	1235	•	•	•	•	•	•	•		
NEW	351706	DRUID LANYARD 0.5-20 m	2010	•	•	•	•	•	•	•		
UPDATED	203111	ROPE ADJUSTER 0.5-2 m	525	•	•							•
UPDATED	203112	ROPE ADJUSTER 0.5-5 m	1010	•	•							•
UPDATED	203113	ROPE ADJUSTER 0.5-10 m	1360	•	•							•
UPDATED	203114	ROPE ADJUSTER 0.5-20 m	2420	•	•							•
UPDATED	203115	ROPE ADJUSTER + 0981E + 0986 0.5-2 m	915	•	•							•
UPDATED	203116	ROPE ADJUSTER + 0981E + 0986 0.5-3 m	1230	•	•							•
UPDATED	203119	ROPE ADJUSTER + 2125 + 0995 0.5-2 m	720	•	•							•
UPDATED	203113S	ROPE ADJUSTER PLUS + 0981E + 0986 1-10 m	1820	•	•							•
	20300701C	ROPE LANYARD ADJUSTABLE SINGLE 80-125 cm	225	•	•							•
	203007C	ROPE LANYARD ADJUSTABLE SINGLE 115-200 cm	280	•	•							•

Cordini di posizionamento sul lavoro regolabili in acciaio

Longes réglables en acier pour le maintien au travail / Verbindungsmittel in flexibler Länge aus Stahl für Arbeitsplatzpositionierung

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Cavo Câble Metallkabel	CE
			g		EN 358
UPDATED	206103	CABLE ADJUSTER + 0995 0.5-2 m	1060	•	•
UPDATED	206101	CABLE ADJUSTER + 0995 0.5-3.5 m	1480	•	•
UPDATED	206102	CABLE ADJUSTER + 0995 0.5-5 m	1900	•	•
UPDATED	206106	CABLE ADJUSTER + 2149 0.5-2 m	1120	•	•
UPDATED	206107	CABLE ADJUSTER + 2149 0.5-3.5 m	1540	•	•
UPDATED	206108	CABLE ADJUSTER + 2149 0.5-5 m	1960	•	•

# GAMMA - GAMME - SORTIMENT

Assorbitori di energia / Absorbeurs / Falldämpfer



RETEXO  
5000



SHOCK ABSORBER 25 cm  
2029

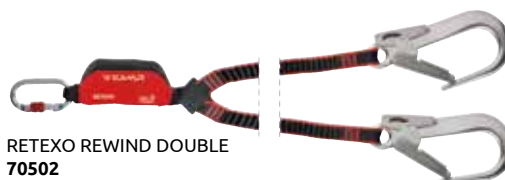
Cordini con assorbitore di energia / Longes avec absorbeur d'énergie / Verbindungsmittel mit Falldämpfer



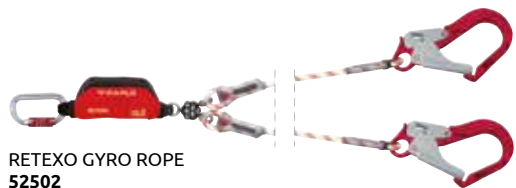
RETEXO GYRO REWIND  
72502



RETEXO REWIND SINGLE  
70501



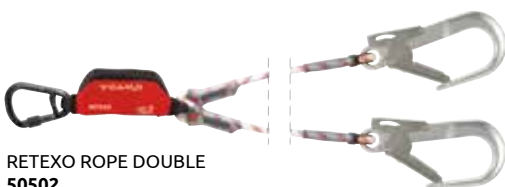
RETEXO REWIND DOUBLE  
70502



RETEXO GYRO ROPE  
52502



RETEXO ROPE SINGLE  
50501



RETEXO ROPE DOUBLE  
50502



SHOCK ABSORBER REWIND SINGLE  
70301



SHOCK ABSORBER REWIND DOUBLE  
70302



SHOCK ABSORBER ROPE SINGLE  
50301



SHOCK ABSORBER ROPE DOUBLE  
50302



SHOCK ABSORBER ROPE ADJUSTABLE SINGLE  
51301



SHOCK ABSORBER ROPE ADJUSTABLE DOUBLE  
51302



Cordini di posizionamento sul lavoro di lunghezza fissa

Longes de longueur fixe pour le maintien au travail / Verbindungsmittel in fixer Länge für Arbeitsplatzpositionierung



ROPE LANYARD  
2030



WEBBING LANYARD  
2030F



FIREYARD  
320101



DYNAONE  
2130



DYNATWO  
2131

Cordini di posizionamento sul lavoro regolabili

Longes réglables pour le maintien au travail / Verbindungsmittel in flexibler Länge für Arbeitsplatzpositionierung



GYRO LANYARD SINGLE  
3484



GYRO LANYARD TWIN  
3485



GYRO LANYARD DOUBLE  
3486



DRUID LANYARD  
3517



ROPE ADJUSTER  
2031



ROPE LANYARD ADJUSTABLE  
203007C

Cordini di posizionamento sul lavoro regolabili in acciaio

Longes réglables en acier pour le maintien au travail / Verbindungsmittel in flexibler Länge aus Stahl für Arbeitsplatzpositionierung



CABLE ADJUSTER  
2061



Video: Retexo



Tirante d'aria - Tirant d'air - Freie Fallhöhe pag. 16-17

## RETEXO

5000

UPDATED

NFC - HF RFID

### GENERAL

Assorbitore di energia di ultima generazione, leggero e compatto. Dissipazione ottimizzata per offrire all'utilizzatore una limitata estensione in caso di caduta, unita alla corretta forza di arresto. Sviluppato per utilizzatori di peso massimo fino a 130 kg (per cordini fino a 200 cm).

Perfetto in situazioni di tirante d'aria limitato (< 4 m) quando utilizzato con cordini di lunghezza inferiore a 150 cm.

Robusta custodia protettiva dotata di zip per una facile ispezione dell'indicatore di caduta e dell'etichetta identificativa; rimovibile e lavabile.

Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

**UPDATE 2024:** marcatura interna migliorata per una maggiore durabilità, zip di chiusura della custodia più robusta.

Absorbeur d'énergie de dernière génération, léger et compact. Dissipation optimisée pour offrir à l'utilisateur une extension limitée en cas de chute, combinée avec la force d'arrêt correcte.

Développé pour les utilisateurs pesant jusqu'à 130 kg (pour longues jusqu'à 200 cm).

Parfait en cas de tirant d'air limité (<4 m) lorsqu'il est utilisé avec des longues de moins de 150 cm de long.

Housse de protection robuste avec fermeture à glissière pour une inspection facile de l'indicateur de chute et de l'étiquette d'identification; amovible et lavable.

Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

**UPDATE 2024 :** marquage interne amélioré pour une plus grande durabilité, zip de fermeture du boîtier plus robuste.

Leichter und kompakter Falldämpfer der letzten Generation.

Optimierte Falldämpfung, um dem Benutzer eine begrenzte Ausdehnung im Falle eines Absturzes und einen korrekten Fangstoß zu gewährleisten.

Für Benutzer mit einem Maximalgewicht bis zu 130 kg (für Verbindungsmittel mit einer Gesamtlänge von 200 cm).

Perfekt in Situationen mit begrenztem Sturzraum (< 4 m), wenn der Falldämpfer mit Verbindungsmitteln mit einer Länge von weniger als 150 cm verwendet wird.

Strapazierfähige Hülle mit Reißverschluss für eine einfache Inspektion des inkludierten Fallsturzindikators und des Identifikationsetiketts; abnehm- und waschbar.

Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

**UPDATE 2024:** verbesserte Innenmarkierung für mehr Haltbarkeit, robusterer Reißverschluss zum Schließen des Gehäuses.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE EN 355	EAC
		g	kN	kg		
5000	RETEXO	245	15	130	•	•



## RETEXO ZIP CASE

3136

UPDATED

Custodia di ricambio per gli assorbitori di energia Retexo.

**UPDATE 2024:** zip di chiusura irrobustita.

House de remplacement pour les absorbeurs d'énergie Retexo.

**UPDATE 2024 :** zip de fermeture plus robuste.

Ersatzhülle für den Retexo-Falldämpfer.

**UPDATE 2024:** verstärkter Reißverschluss.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
3136	RETEXO ZIP CASE	20



## SHOCK ABSORBER 25 cm

2029

### GENERAL

Absorbitor di energia per l'utilizzo su cordini con lunghezza totale fino a 2 m.

**Estensione massima:**

**Fattore di caduta 1=90 cm - Fattore di caduta 2=160 cm**

Absorbeur d'énergie pour utilisation avec longues dont la longueur totale n'excède pas 2 m.

**Extension maximale :**

**Facteur de chute 1= 90 cm - Facteur de chute 2=160 cm**

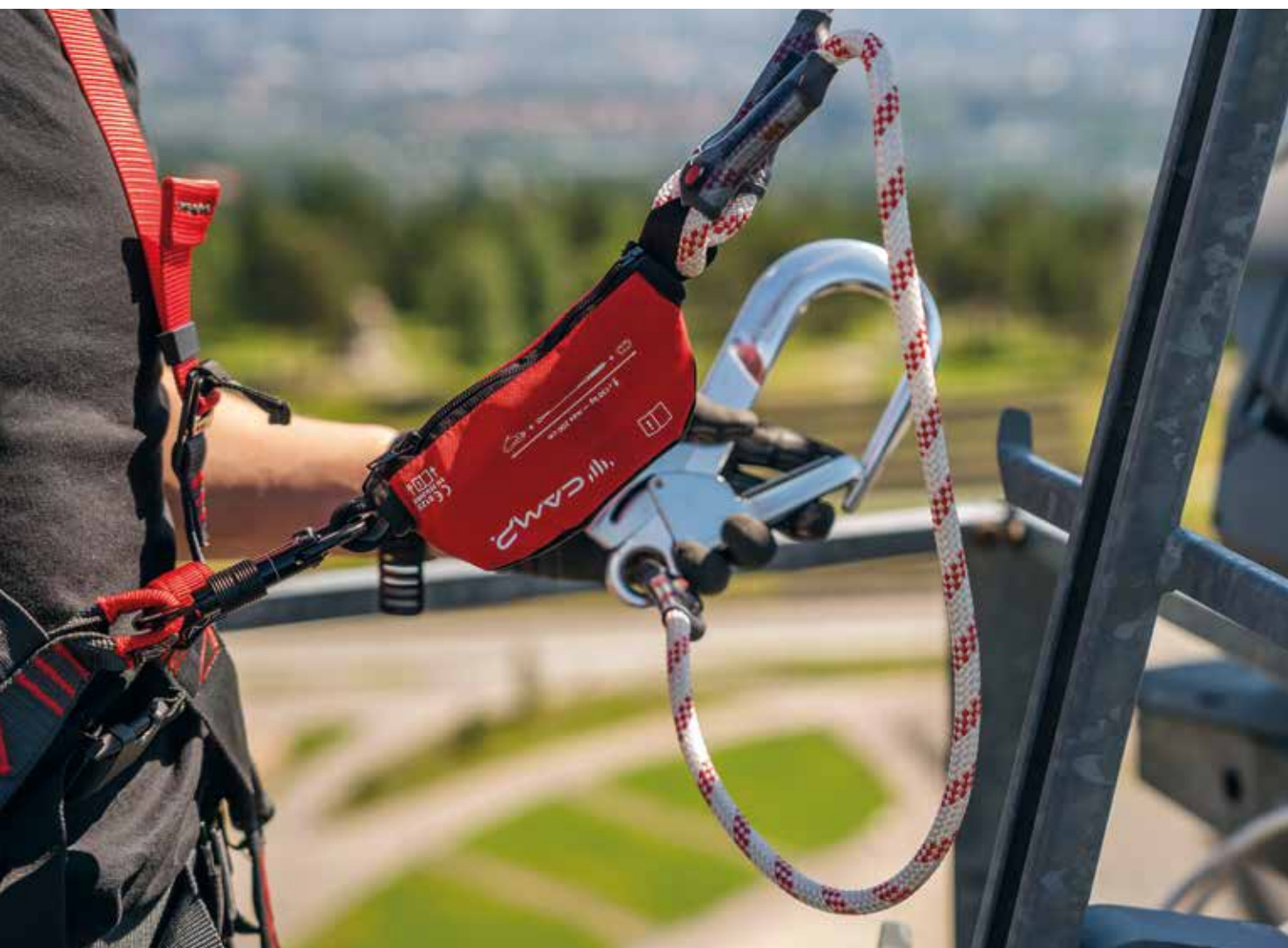
Falldämpfer für den Einsatz an Verbindungsmitteln bis 2 m Länge.

**Maximale Ausziehlänge:**

**Sturzfaktor 1=90 cm - Sturzfaktor 2=160 cm**

Tirante d'aria Tirant d'air Freie Fallhöhe		Fattore di caduta Facteur de chute Sturzfaktor		
		0	1	2
Lunghezza del cordino Longueur de longe Seillänge	2 m	4.5 m	5.4 m	6.1 m
	1.5 m	4 m	4.9 m	5.6 m
	1 m	3.5 m	4.4 m	5.1 m

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	EN 355	EAC
		g	kN	kg			
2029	SHOCK ABSORBER 25 cm	225	15	100	•	•	•



Torbjørn Solheim effettua operazioni di manutenzione presso il famoso trampolino per il salto con gli sci di Holmenkollen.  
Torbjørn Solheim réalise des travaux d'entretien au célèbre tremplin de saut à ski de Holmenkollen.  
Torbjørn Solheim führt Wartungsarbeiten an der berühmten Holmenkollen-Skisprungschanze durch.  
Oslo, Norway (courtesy of Varri AS, ph.Kyrre Buxrud).

# RETEXO GYRO REWIND

DESIGN PAT. PEND. NFC - HF RFID

TOWERS/INDUSTRY, ROPE ACCESS, TEAM RESCUE, CONSTRUCTION, CONFINED

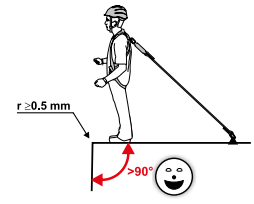
Gyro Rewind si presentano come i cordini della gamma Retexo destinati agli utilizzatori più tecnici. L'esclusivo dispositivo Gyro3 evita l'attorcigliamento dei rami durante l'uso. Robusti bracci in fettuccia elastica, caratterizzati da un elevato rapporto di allungamento (1:2.3). Certificati per utilizzo orizzontale su spigolo vivo ( $r \geq 0.5$  mm). Assorbitore di energia di ultima generazione, leggero e compatto. Dissipazione ottimizzata per offrire all'utilizzatore una limitata estensione in caso di caduta, unita alla corretta forza di arresto. Sviluppato per utilizzatori di peso massimo fino a 130 kg (per cordini fino a 200 cm). Perfetto in situazioni di tirante d'aria limitato ( $< 4$  m) quando utilizzato con cordini di lunghezza inferiore a 150 cm. Robusta custodia protettiva dotata di zip per una facile ispezione dell'indicatore di caduta e dell'etichetta identificativa; rimovibile e lavabile. Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Les Gyro Rewind sont présentés comme les longes de la gamme Retexo pour les utilisateurs les plus techniques. Le dispositif exclusif Gyro3 empêche la torsion des branches pendant l'utilisation. Branches à sangles élastiques robustes, caractérisés par un rapport d'allongement élevé (1: 2,3). Certifié pour une utilisation horizontale sur des arêtes vives ( $r \geq 0,5$  mm). Absorbent d'énergie de dernière génération, léger et compact. Dissipation optimisée pour offrir à l'utilisateur une extension limitée en cas de chute combinée à la force d'arrêt correcte. Développé pour les utilisateurs pesant jusqu'à 130 kg (pour les longes jusqu'à 200 cm de longueur totale). Parfait en cas de tirant d'air limité ( $< 4$  m) lorsqu'il est utilisé avec des longes de moins de 150 cm de long. Housse de protection robuste avec fermeture à glissière pour une inspection facile de l'indicateur de chute et de l'étiquette d'identification; amovible et lavable. Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Retexo Gyro Rewind zeichnet sich durch seinen kompakten Falldämpfer, seinen inkludierten Dreifachwirbel und seine strapazierfähigen elastischen Textilarme aus. Die ideale Ergänzung für alle PSAG-A-Benutzer. Der exklusive Dreifachwirbel Gyro3 vermeidet ein Verheddern der Arme während des Gebrauchs. Strapazierfähige elastische Textilarme, die sich durch ein hohes Dehnbarkeitsverhältnis (1:2.3) auszeichnen. Zertifiziert für eine horizontale Anwendung an scharfen Kanten ( $r \geq 0,5$  mm). Falldämpfer der letzten Generation, leicht und kompakt. Optimierte Falldämpfung, um dem Benutzer eine begrenzte Ausdehnung im Falle eines Absturzes und einen korrekten Fangstoß zu gewährleisten. Für Benutzer mit einem Maximalgewicht bis zu 130 kg (für Verbindungsmittel bis zu 200 cm). Perfekt in Situationen mit begrenztem Sturzraum ( $< 4$  m), wenn der Falldämpfer mit Verbindungsmitteln mit einer Länge von weniger als 150 cm verwendet wird. Strapazierfähige Hülle mit Reißverschluss für eine einfache Inspektion des inkludierten Fallsturzindikators und des Identifikationsetiketts; abnehm- und waschbar. Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

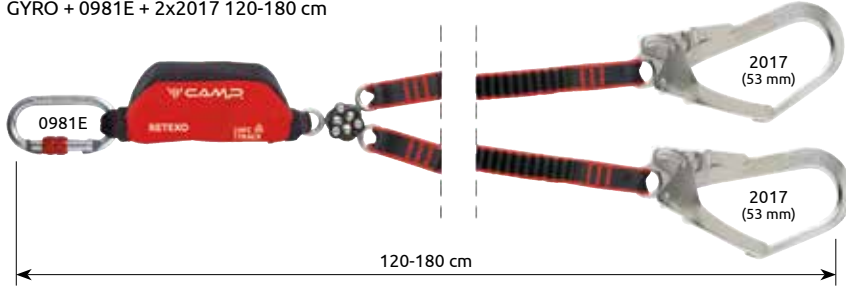


## Tirante d'aria - Tirant d'air - Freie Fallhöhe pag. 16-17



Certificati per uso orizzontale su spigolo  
Certifiées pour l'utilisation horizontale sur arête  
Zertifiziert für horizontale Verwendung an Kanten

**7250201**  
GYRO + 0981E + 2x2017 120-180 cm

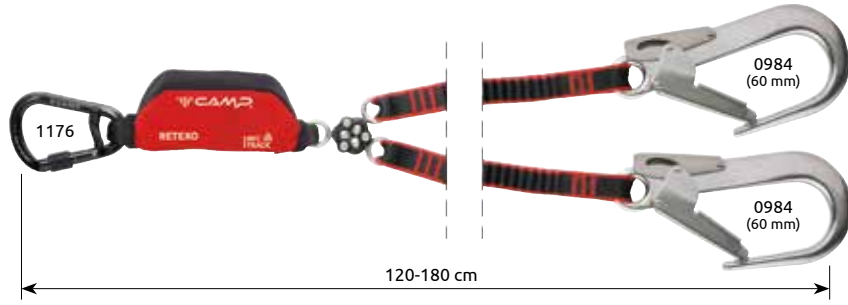


**7250202**  
GYRO + 1176 + 2x0995 95-135 cm

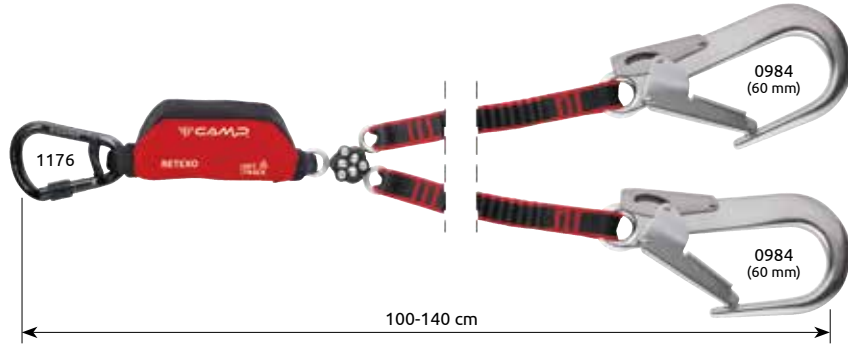


Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	 PPE-R/11.074	EAC
		g	kN	kg			
7250201	RETEXO GYRO REWIND + 0981E + 2x2017 120-180 cm	1580	15	130	•	•	•
7250202	RETEXO GYRO REWIND + 1176 + 2x0995 95-135 cm	850	15	130	•	•	•

**7250203**  
GYRO + 1176 + 2x0984 120-180 cm



**7250207**  
GYRO + 1176 + 2x0984 100-140 cm



**7250208**  
GYRO + 2125 + 2x2148 125-185 cm

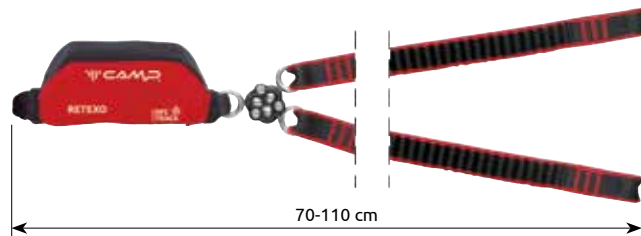


**7250209**  
GYRO + 2125 + 2x2148 105-145 cm

**7250210**  
GYRO + 2125 + 2x098401 115-155 cm



**7250212**  
GYRO 70-110 cm



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	 EN 355	EAC
		g	kN	kg			
7250203	RETEXO GYRO REWIND + 1176 + 2x0984 120-180 cm	1600	15	130	•	•	•
7250207	RETEXO GYRO REWIND + 1176 + 2x0984 100-140 cm	1590	15	130	•	•	•
7250208	RETEXO GYRO REWIND + 2125 + 2x2148 125-185 cm	1910	15	130	•	•	•
7250209	RETEXO GYRO REWIND + 2125 + 2x2148 105-145 cm	1900	15	130	•	•	•
7250210	RETEXO GYRO REWIND + 2125 + 2x098401 115-155 cm	2595	15	130	•	•	•
7250212	RETEXO GYRO REWIND 70-110 cm	580	15	130	•	•	•

# RETEXO REWIND

NFC - HF RFID

CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY, ROPE ACCESS, CONFINED



Retexo Rewind sono le versioni best seller della gamma, che offrono la miglior combinazione di resistenza, essenzialità e compattezza.  
 Robusti bracci in fettuccia elastica, caratterizzati da un elevato rapporto di allungamento (1:2.3).  
 Certificati per utilizzo orizzontale su spigolo vivo ( $r \geq 0.5$  mm).  
 Assorbitore di energia di ultima generazione, leggero e compatto.  
 Dissipazione ottimizzata per offrire all'utilizzatore una limitata estensione in caso di caduta unita alla corretta forza di arresto.  
 Sviluppato per utilizzatori di peso massimo fino a 130 kg (per cordini fino a 200 cm).  
 Perfetto in situazioni di tirante d'aria limitato (< 4 m) quando utilizzato con cordini di lunghezza inferiore a 150 cm.  
 Robusta custodia protettiva dotata di zip per una facile ispezione dell'indicatore di caduta e dell'etichetta identificativa; rimovibile e lavabile.  
 Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

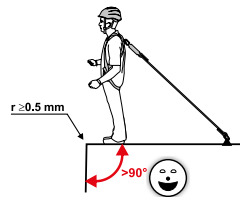
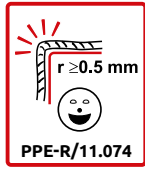
Les Retexo Rewind sont les versions les plus vendues de la gamme, qui offrent la meilleure combinaison de force, de simplicité et de compacité.  
 Branches à sangles élastiques robustes, caractérisés par un rapport d'allongement élevé (1: 2,3).  
 Certifié pour une utilisation horizontale sur des arêtes vives ( $r \geq 0.5$  mm).  
 Absorbent d'énergie de dernière génération, léger et compact.  
 Dissipation optimisée pour offrir à l'utilisateur une extension limitée en cas de chute combinée à la force d'arrêt correcte.  
 Développé pour les utilisateurs pesant jusqu'à 130 kg (pour les longes jusqu'à 200 cm).  
 Parfait en cas de tirant d'air limité (< 4 m) lorsqu'il est utilisé avec des longes de moins de 150 cm de long.  
 Housse de protection robuste avec fermeture à glissière pour une inspection facile de l'indicateur de chute et de l'étiquette d'identification; amovible et lavable.  
 Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Die Version Retexo Rewind gehört zu den Bestsellern seiner Kategorie und bietet die beste Kombination aus Strapazierfähigkeit, Wesentlichkeit und Kompaktheit.  
 Robuste elastische Textilarme mit einem hohen Dehnbarkeitsverhältnis (1:2.3).  
 Zertifiziert für eine horizontale Anwendung an scharfen Kanten ( $r \geq 0.5$  mm).  
 Falldämpfer der letzten Generation, leicht und kompakt.  
 Optimierte Falldämpfung, um dem Benutzer eine limitierte Ausdehnung im Falle eines Absturzes und einen korrekten Fangstoß zu gewährleisten.  
 Für Benutzer mit einem Maximalgewicht bis zu 130 kg (für Verbindungsmittel bis zu 200 cm).  
 Perfekt in Situationen mit begrenztem Sturzraum (< 4 m), wenn der Falldämpfer mit Verbindungsmitteln mit einer Länge von weniger als 150 cm verwendet wird.  
 Strapazierfähige Hülle mit Reißverschluss für eine einfache Inspektion des inkludierten Fallsturzindikators und des Identifikationsetiketts; abnehm- und waschbar.  
 Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.



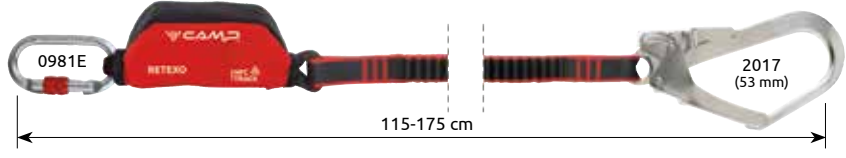
Video: Retexo

### EDGE TESTED

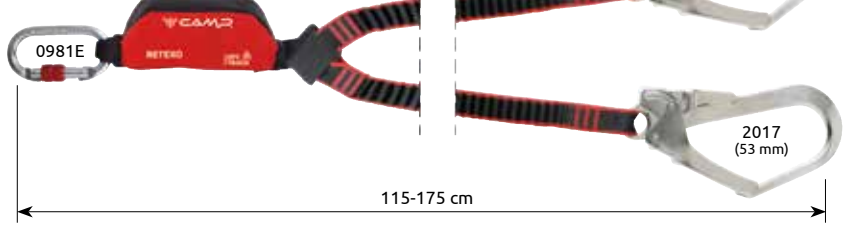



Certificati per uso orizzontale su spigolo  
 Certifiées pour l'utilisation horizontale sur arête  
 Zertifiziert für horizontale Verwendung an Kanten

**7050101**  
 SINGLE + 0981E + 2017 115-175 cm

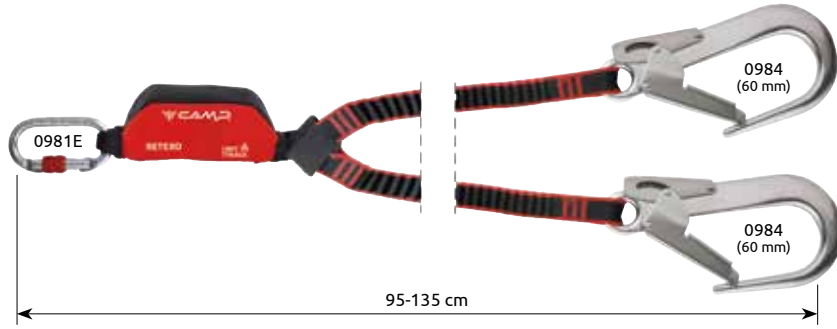


**7050201**  
 DOUBLE + 0981E + 2x2017 115-175 cm

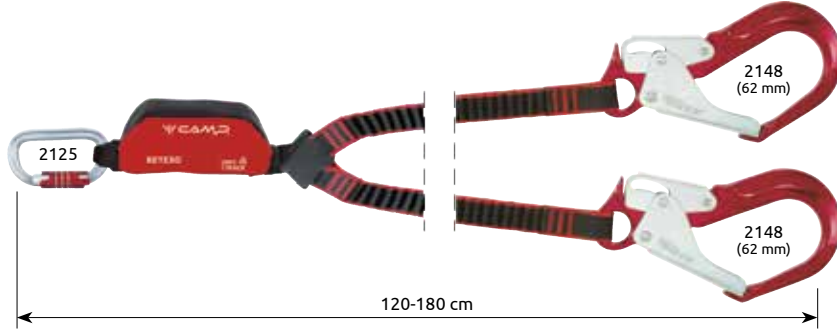


Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	 $r \geq 0.5$ mm	EAC
		g	kN	kg	EN 355	PPE-R/11.074	
7050101	RETEXO REWIND SINGLE + 0981E + 2017 115-175 cm	980	15	130	•	•	•
7050201	RETEXO REWIND DOUBLE + 0981E + 2x2017 115-175 cm	1650	15	130	•	•	•

**7050202**  
DOUBLE + 0981E + 2x0984 95-135 cm



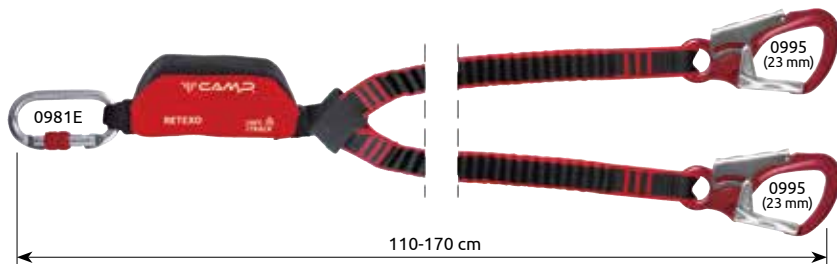
**7050205**  
DOUBLE + 2125 + 2x2148 120-180 cm





**7050206**  
DOUBLE + 0981E + 2x098401 130-190 cm



**7050207**  
DOUBLE + 0981E + 2x0995 110-170 cm



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit kN	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit kg	CE	 EN 355	 PPE-R/11.074	EN 1174
7050202	RETEXO REWIND DOUBLE + 0981E + 2x0984 95-135 cm	1450	15	130	•	•	•	•
7050205	RETEXO REWIND DOUBLE + 2125 + 2x2148 120-180 cm	1830	15	130	•	•	•	•
7050206	RETEXO REWIND DOUBLE + 0981E + 2x098401 130-190 cm	2600	15	130	•	•	•	•
7050207	RETEXO REWIND DOUBLE + 0981E + 2x0995 110-170 cm	905	15	130	•	•	•	•

# RETEXO GYRO ROPE

DESIGN PAT. PEND.

NFC - HF RFID

TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, TEAM RESCUE, CONSTRUCTION

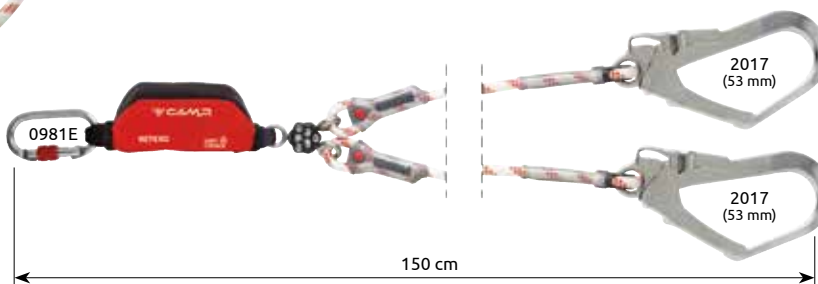
Gyro Rope sono i cordini della gamma Retexo che combinano alla perfezione un'estrema robustezza ad un'elevata praticità d'uso. L'esclusivo dispositivo Gyro3 evita l'attorcigliamento dei rami durante l'uso. Bracci in corda semi-statica Prium 10.5 mm caratterizzata da eccezionale resistenza all'abrasione ed alto carico di rottura. Asole e cuciture coperte da un sistema di protezione robusto e compatto, facilmente ispezionabile. Certificati per utilizzo orizzontale su spigolo vivo ( $r \geq 0.5$  mm). Assorbitore di energia di ultima generazione, leggero e compatto. Dissipazione ottimizzata per offrire all'utilizzatore una limitata estensione in caso di caduta unita alla corretta forza di arresto. Sviluppato per utilizzatori di peso massimo fino a 130 kg (per cordini di lunghezza totale fino a 200 cm). Perfetto in situazioni di tirante d'aria limitato ( $< 4$  m) quando utilizzato con cordini di lunghezza inferiore a 150 cm. Robusta custodia protettiva dotata di zip per una facile ispezione dell'indicatore di caduta e dell'etichetta identificativa; rimovibile e lavabile. Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Les Gyro Rope sont les longes de la gamme Retexo qui allient parfaitement solidité extrême et grande facilité d'utilisation. Le dispositif exclusif Gyro3 empêche la torsion des branches pendant l'utilisation. Branche en corde semi-statique Prium 10,5 mm caractérisé par une résistance à l'abrasion exceptionnelle et une résistance à la traction élevée. Boucles et coutures couvertes par un système de protection robuste et compact, facile à inspecter. Certifié pour une utilisation horizontale sur des arêtes vives ( $r \geq 0.5$  mm). Absorbeur d'énergie de dernière génération, léger et compact. Dissipation optimisée pour offrir à l'utilisateur une extension limitée en cas de chute, combinée avec la force d'arrêt correcte. Développé pour les utilisateurs pesant jusqu'à 130 kg (pour les longes jusqu'à 200 cm). Parfait en cas de tirant d'air limité ( $< 4$  m) lorsqu'il est utilisé avec des longes de moins de 150 cm de long. Housse de protection robuste avec fermeture à glissière pour une inspection facile de l'indicateur de chute et de l'étiquette d'identification; amovible et lavable. Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Retexo Gyro Rope zeichnet sich durch seinen kompakten Falldämpfer, seinen inkludierten Dreifachwirbel und seine strapazierfähigen Textilarme aus. Die ideale Ergänzung für alle PSAG-A-Benutzer. Der exklusive Dreifachwirbel Gyro3 vermeidet ein Verheddern der Arme während des Gebrauchs. Die Textilarme aus dem halbstatischen Seil Prium 10.5 mm weisen eine außergewöhnliche Abriebbeständigkeit und eine hohe Bruchlast aus. Ösen und Nähte werden von einem widerstandsfähigen und kompakten Schutzsystem bedeckt, das einfach inspiziert werden kann. Zertifiziert für eine horizontale Anwendung an scharfen Kanten ( $r \geq 0.5$  mm). Falldämpfer der letzten Generation, leicht und kompakt. Optimierte Falldämpfung, um dem Benutzer eine begrenzte Ausdehnung im Falle eines Absturzes und einen korrekten Fangstoß zu gewährleisten. Für Benutzer mit einem Maximalgewicht bis zu 130 kg (für Verbindungsmittel bis zu 200 cm). Perfekt in Situationen mit begrenztem Sturzraum ( $< 4$  m), wenn der Falldämpfer mit Verbindungsmitteln mit einer Länge von weniger als 150 cm verwendet wird. Strapazierfähige Hülle mit Reißverschluss für eine einfache Inspektion des inkludierten Fallsturzindikators und des Identifikationsetiketts; abnehm- und waschbar. Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.



**5250201**  
GYRO + 0981E + 2x2017 150 cm

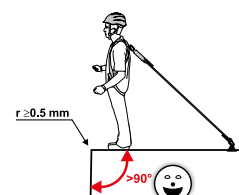


Video: Retexo

EDGE TESTED




PPE-R/11.074



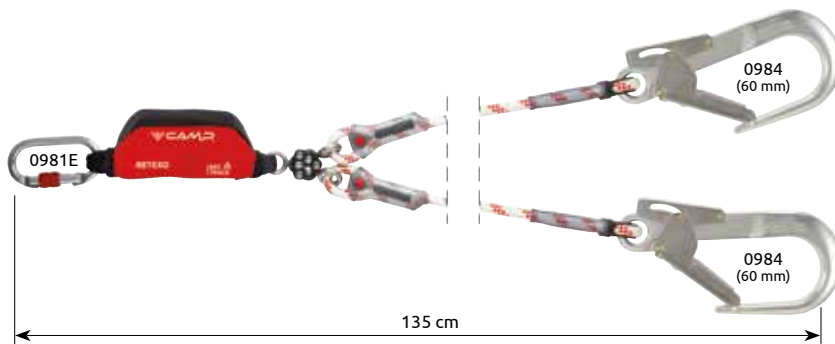
Certificati per uso orizzontale su spigolo  
Certifiées pour l'utilisation horizontale sur arête  
Zertifiziert für horizontale Verwendung an Kanten



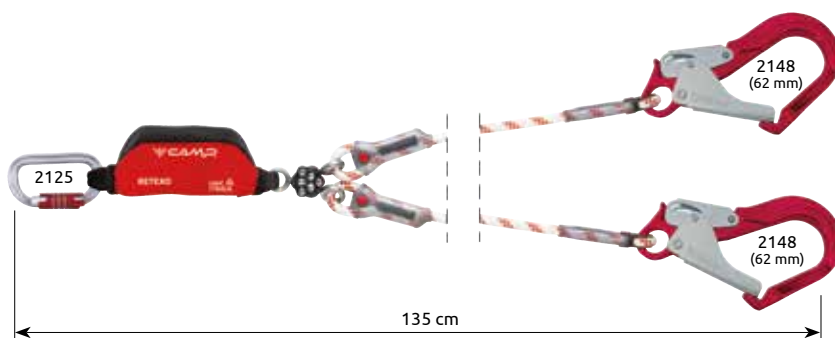
Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit kN	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit kg	CE		EAC
5250201	RETEXO GYRO ROPE + 0981E + 2x2017 150 cm	1750	15	130	EN 355	PPE-R/11.074	



**5250202**  
GYRO + 0981E + 2x0984 135 cm



**5250203**  
GYRO + 2125 + 2x2148 135 cm



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	 PPE-R/11.074
		g	kN	kg		
5250202	RETEXO GYRO ROPE + 0981E + 2x0984 135 cm	1710	15	130	•	•
5250203	RETEXO GYRO ROPE + 2125 + 2x2148 135 cm	1950	15	130	•	•



Giochi di luci ed ombre durante i lavori di messa in sicurezza in una miniera di barite, effettuati dai tecnici Emilio Malugani ed Andrea Carì.  
Jeux d'ombre et de lumière lors des travaux de sécurisation d'une mine de barytine, réalisés par les techniciens Emilio Malugani et Andrea Carì.  
Licht- und Schattenspiel während der Sicherheitsarbeiten in einer Baryt-Mine, ausgeführt von den Technikern Emilio Malugani und Andrea Carì.  
Cortabbio, Italy (courtesy of Parco Minerario di Cortabbio and Emilio Malugani & C. snc, ph.Giovanni Danieli).

# RETEXO ROPE

NFC - HF RFID

## CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONFINED

Retexo Rope rappresentano i cordini più classici di tutta la gamma, caratterizzati da ottima resistenza e durabilità. Bracci in corda semi-statica Prium 10.5 mm caratterizzata da eccezionale resistenza all'abrasione ed alto carico di rottura. Asole e cuciture coperte da un sistema di protezione robusto e compatto, facilmente ispezionabile. Certificati per utilizzo orizzontale su spigolo vivo ( $r \geq 0.5$  mm). Assorbitore di energia di ultima generazione, leggero e compatto. Dissipazione ottimizzata per offrire all'utilizzatore una limitata estensione in caso di caduta unita alla corretta forza di arresto. Sviluppato per utilizzatori di peso massimo fino a 130 kg (per cordini fino a 200 cm). Perfetto in situazioni di tirante d'aria limitato (< 4 m) quando utilizzato con cordini di lunghezza inferiore a 150 cm. Robusta custodia protettiva dotata di zip per una facile ispezione dell'indicatore di caduta e dell'etichetta identificativa; rimovibile e lavabile. Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Les Retexo Rope représentent les longues les plus classiques de toute la gamme, caractérisées par une résistance et une durabilité excellentes. Branche en corde semi-statique Prium 10,5 mm caractérisé par une résistance à l'abrasion exceptionnelle et une résistance à la traction élevée. Boucles et coutures couvertes par un système de protection robuste et compact, facile à inspecter. Certifié pour une utilisation horizontale sur des arêtes vives ( $r \geq 0.5$  mm). Absorbent d'énergie de dernière génération, léger et compact. Dissipation optimisée pour offrir à l'utilisateur une extension limitée en cas de chute, combinée avec la force d'arrêt correcte. Développé pour les utilisateurs pesant jusqu'à 130 kg (pour les longues jusqu'à 200 cm). Parfait en cas de tirant d'air limité (<4 m) lorsqu'il est utilisé avec des longues de moins de 150 cm de long. Housse de protection robuste avec fermeture à glissière pour une inspection facile de l'indicateur de chute et de l'étiquette d'identification; amovible et lavable. Équipé d'une puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Retexo Rope stellt das klassischste Verbindungsmittel der gesamten Produktlinie dar, das sich durch eine ausgezeichnete Strapazierfähigkeit und Haltbarkeit auszeichnet. Die Textilarme aus dem halbstatistischen Seil Prium 10,5 mm warten mit außergewöhnlicher Abriebbeständigkeit und hoher Bruchlast auf. Ösen und Nähte werden von einem widerstandsfähigem und kompakten Schutzsystem bedeckt, das einfach inspiziert werden kann. Zertifiziert für eine horizontale Anwendung an scharfen Kanten ( $r \geq 0.5$  mm). Falldämpfer der letzten Generation, leicht und kompakt. Optimierte Falldämpfung, um dem Benutzer eine limitierte Ausdehnung im Falle eines Absturzes und einen korrekten Fangstoß zu gewährleisten. Für Benutzer mit einem Maximalgewicht bis zu 130 kg (für Verbindungsmittel bis zu 200 cm). Perfekt in Situationen mit begrenztem Sturzraum (< 4 m), wenn der Falldämpfer mit Verbindungsmitteln mit einer Länge von weniger als 150 cm verwendet wird. Strapazierfähige Hülle mit Reißverschluss für eine einfache Inspektion des inkludierten Fallsturzindikators und des Identifikationsetiketts; abnehm- und waschbar. Ausgestattet mit NFC-TRACK-Chip zur digitalen Identifikation.

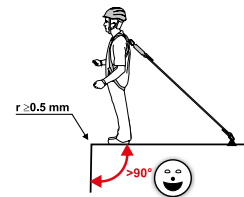


Video: Retexo

### EDGE TESTED



PPE-R/11.074

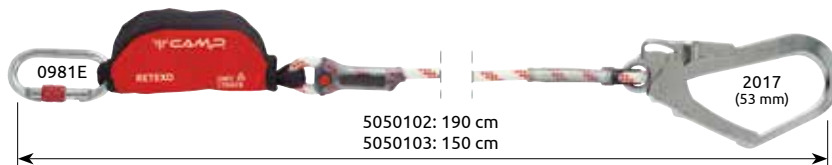


Certificati per uso orizzontale su spigolo  
 Certifiées pour l'utilisation horizontale sur arête  
 Zertifiziert für horizontale Verwendung an Kanten

**5050101**  
 SINGLE + 2x0981E 165 cm



**5050102**  
 SINGLE + 0981E + 2017 190 cm

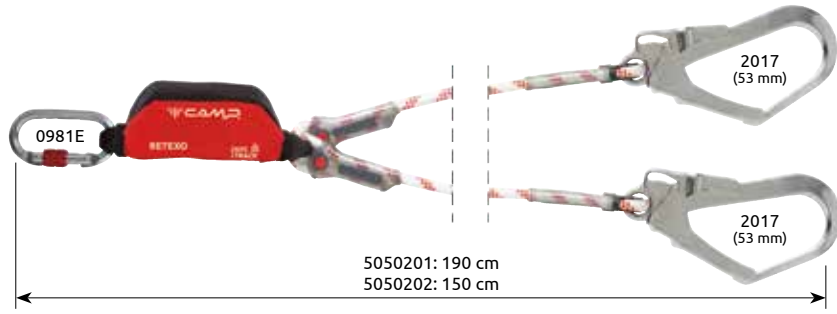


**5050103**  
 SINGLE + 0981E + 2017 150 cm

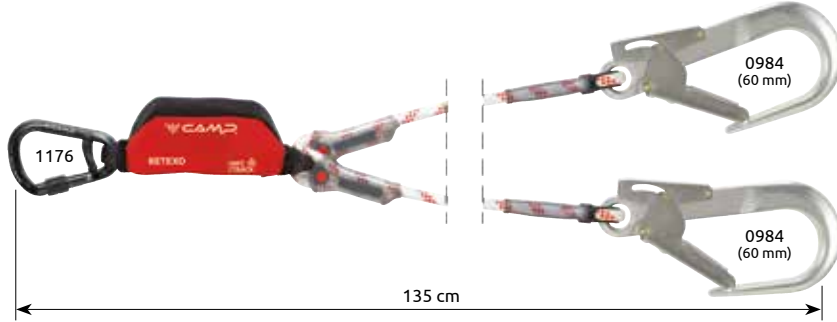


Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Weight Peso	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	EN 355	PPE-R/11.074
		g	kN	kg			
5050101	RETEXO ROPE SINGLE + 2x0981E 165 cm	710	15	130	•	•	•
5050102	RETEXO ROPE SINGLE + 0981E + 2017 190 cm	1050	15	130	•	•	•
5050103	RETEXO ROPE SINGLE + 0981E + 2017 150 cm	1010	15	130	•	•	•

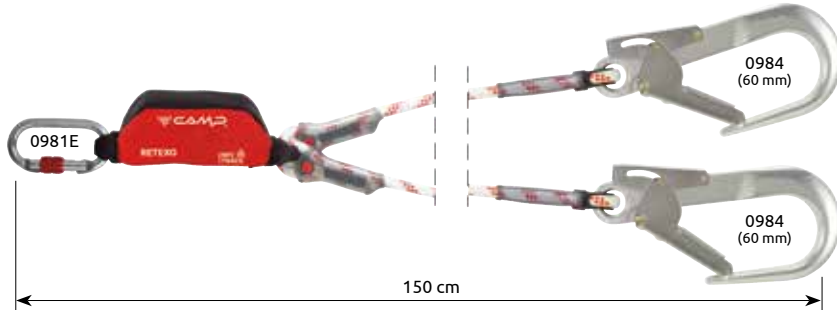
**5050201**  
DOUBLE + 0981E + 2x2017 190 cm  
**5050202**  
DOUBLE + 0981E + 2x2017 150 cm



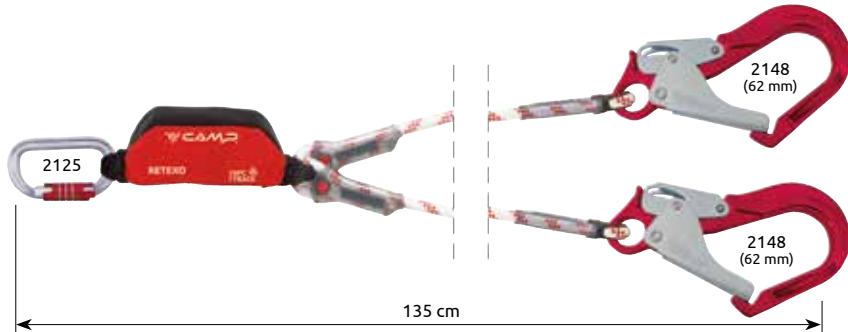
**5050203**  
DOUBLE + 1176 + 2x0984 135 cm



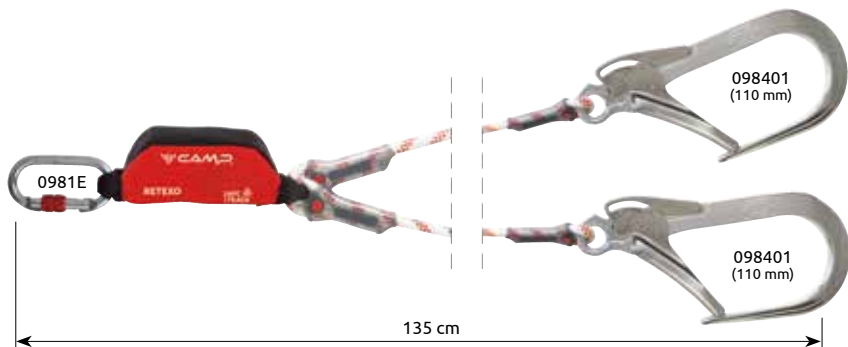
**5050204**  
DOUBLE + 0981E + 2x0984 150 cm




**5050205**  
DOUBLE + 2125 + 2x2148 135 cm



**5050206**  
DOUBLE + 0981E + 2x098401 135 cm



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE		EAC
		g	kN	kg			
5050201	RETEXO ROPE DOUBLE + 0981E + 2x2017 190 cm	1680	15	130	•	•	•
5050202	RETEXO ROPE DOUBLE + 0981E + 2x2017 150 cm	1580	15	130	•	•	•
5050203	RETEXO ROPE DOUBLE + 1176 + 2x0984 135 cm	1480	15	130	•	•	•
5050204	RETEXO ROPE DOUBLE + 0981E + 2x0984 150 cm	1600	15	130	•	•	•
5050205	RETEXO ROPE DOUBLE + 2125 + 2x2148 135 cm	1800	15	130	•	•	•
5050206	RETEXO ROPE DOUBLE + 0981E + 2x098401 135 cm	2530	15	130	•	•	•

## SHOCK ABSORBER REWIND

UPDATED

NFC - HF RFID

### CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY, ROPE ACCESS

Cordini costruiti con fettuccia in poliammide da 32 mm elasticizzata per una facilità di utilizzo incomparabile.

Equipaggiati con l'assorbitore di energia art.2029.

**UPDATE 2024:** equipaggiati con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Longes fabriquées en sangle polyamide (32 mm), élastiquées pour une facilité d'utilisation incomparable.

Équipées avec l'absorbeur d'énergie réf.2029.

**UPDATE 2024 :** équipées de la puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

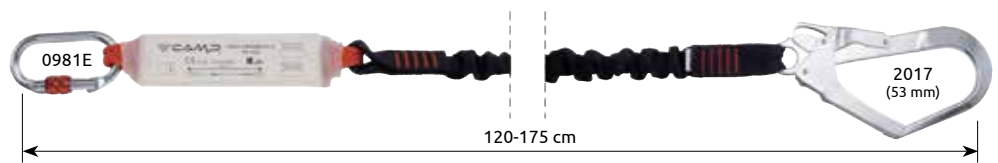
Verbindungsmittel aus elastischem 32-mm-Polyamidband für eine unvergleichlich einfache Verwendung.

Ausgestattet mit Falldämpfer (Art.2029).

**UPDATE 2024:** ausgestattet mit NFC TRACK Chip zur digitalen Identifizierung.

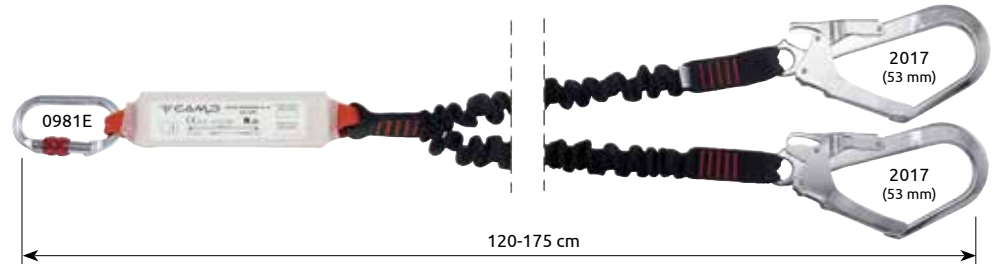
### 7030101

SINGLE + 0981E + 2017 120-175 cm



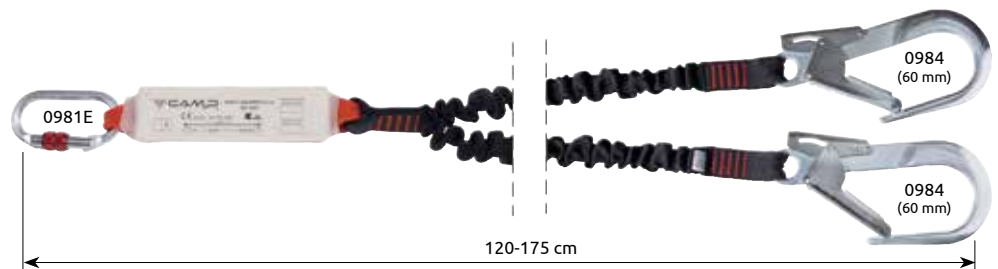
### 7030201

DOUBLE + 0981E + 2x2017 120-175 cm



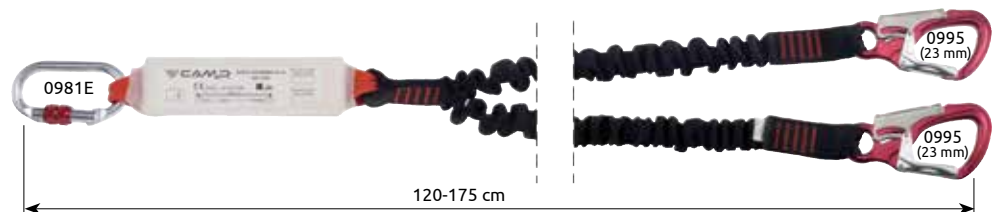
### 7030206

DOUBLE + 0981E + 2x0984 120-175 cm



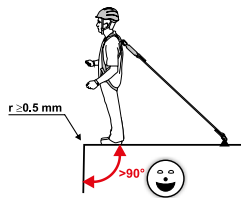
### 7030208

DOUBLE + 0981E + 2x0995 120-175 cm



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso	Carico di rottura	Carico lavoro Max	CE	EAC
		Poids	Résistance	Charge de travail Max		
		Gewicht	Belastbarkeit	Tragfähigkeit		
		g	kN	kg	EN 355	
7030101	SHOCK ABSORBER REWIND SINGLE + 0981E + 2017 120-175 cm	980	15	100	•	•
7030201	SHOCK ABSORBER REWIND DOUBLE + 0981E + 2x2017 120-175 cm	1550	15	100	•	•
7030206	SHOCK ABSORBER REWIND DOUBLE + 0981E + 2x0984 120-175 cm	1500	15	100	•	•
7030208	SHOCK ABSORBER REWIND DOUBLE + 0981E + 2x0995 120-175 cm	840	15	100	•	•

EDGE TESTED



Certificati per uso orizzontale su spigolo  
 Certifiées pour l'utilisation horizontale sur arête  
 Zertifiziert für horizontale Verwendung an Kanten

SHOCK ABSORBER ROPE

UPDATED

NFC - HF RFID

CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY, ROOFS

Cordini costruiti con corda statica in poliammide da 10.5 mm: anima interna con calza esterna per una robustezza e una resistenza all'usura incomparabile.

Equipaggiati con l'assorbitore di energia art.2029. Sistema di cucitura e protezione delle asole in corda incredibilmente compatto e robusto. Certificati per uso orizzontale su spigolo vivo ( $r \geq 0.5$  mm).

**UPDATE 2024:** equipaggiati con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Longes fabriquées en corde statique polyamide de 10,5 mm : âme avec gaine extérieure pour une robustesse et une résistance à l'usure incomparables.

Équipées avec l'absorbeur d'énergie réf.2029. Le système de couture et de protection des boucles de corde est incroyablement compact et robuste.

Certifiées pour l'utilisation horizontale sur arrête vive ( $r \geq 0.5$  mm).

**UPDATE 2024 :** équipées de la puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

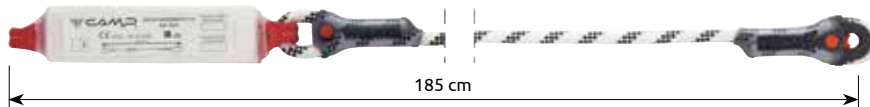
Verbindungsmittel aus statischem Polyamidseil 10.5 mm: interner Kern und Außenhülle für unvergleichliche Robustheit und Verschleißfestigkeit.

Ausgestattet mit Falldämpfer (Art.2029). Neues Naht- und Schutzsystem für die Seilösen, unglaublich kompakt und strapazierfähig.

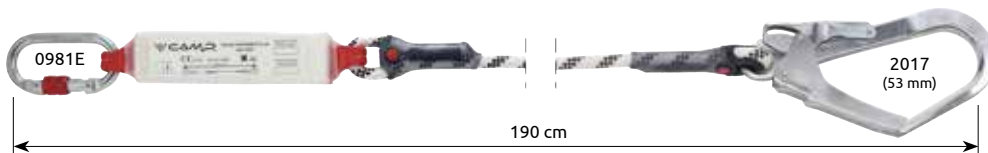
Zertifiziert für horizontale Verwendung an scharfen Kanten ( $r \geq 0.5$  mm).

**UPDATE 2024:** ausgestattet mit NFC TRACK Chip zur digitalen Identifizierung.

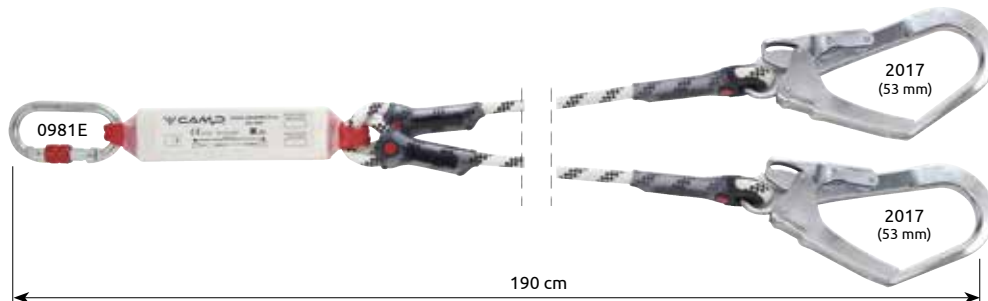
5030101  
 SINGLE 185 cm




5030106  
 SINGLE + 0981E + 2017 190 cm



5030201  
 DOUBLE + 0981E + 2x2017 190 cm



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	
		g	kN	kg	EN 355	PPE-R/11.074
5030101	SHOCK ABSORBER ROPE SINGLE 185 cm	395	15	100	•	•
5030106	SHOCK ABSORBER ROPE SINGLE + 0981E + 2017 190 cm	1020	15	100	•	•
5030201	SHOCK ABSORBER ROPE DOUBLE + 0981E + 2x2017 190 cm	1660	15	100	•	•

## SHOCK ABSORBER ROPE ADJUSTABLE

UPDATED

NFC - HF RFID

### PLATFORMS, CONSTRUCTION

Cordini costruiti con corda statica in poliammide da 12.5 mm: anima interna con calza esterna.

Dotati di dispositivo di regolazione della lunghezza. Equipaggiati con l'assorbitore di energia art.2029.

**UPDATE 2024:** equipaggiati con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Longes fabriquées en corde statique polyamide de 12,5 mm : âme avec gaine extérieure.

Dotées d'un dispositif de réglage en longueur. Équipées avec l'absorbeur d'énergie réf. 2029.

**UPDATE 2024 :** équipées de la puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Verbindungsmittel aus statischem Polyamidseil 12.5 mm: interner Kern und Außenhülle.

Mit Vorrichtung zur Längenregelung. Ausgestattet mit Falldämpfer (Art.2029).

**UPDATE 2024:** ausgestattet mit NFC TRACK Chip zur digitalen Identifizierung.

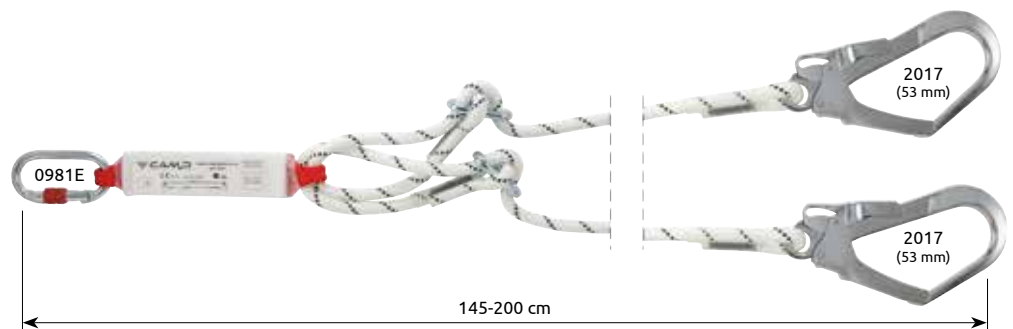
**5130101**  
SINGLE 115-170 cm



**5130102**  
SINGLE + 0981E + 2017 145-200 cm



**5130201**  
DOUBLE + 0981E + 2x2017 145-200 cm



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE EN 355
		g	kN	kg	
5130101	SHOCK ABSORBER ROPE ADJ SINGLE 115-170 cm	535	15	100	•
5130102	SHOCK ABSORBER ROPE ADJ SINGLE + 0981E + 2017 145-200 cm	1180	15	100	•
5130201	SHOCK ABSORBER ROPE ADJ DOUBLE + 0981E + 2x2017 145-200 cm	1970	15	100	•

## ROPE LANYARD

GENERAL, CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY

Cordini costruiti con corda statica in poliammide da 10.5 mm. Non dotati di assorbitore di energia, utilizzabili come cordini di posizionamento o come dispositivi di ancoraggio con resistenza 22 kN. Sistema di cucitura e protezione delle asole in corda incredibilmente compatto e robusto, comprensivo di gommino antirotazione per il moschettone.

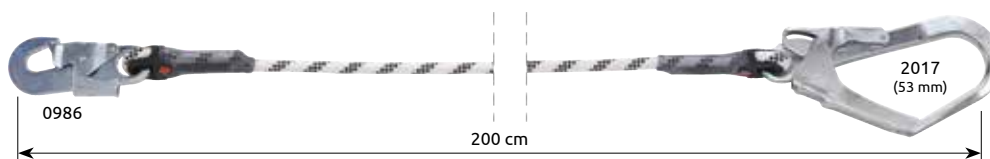
Longes fabriquées en corde statique polyamide de 10,5 mm. Sans absorbeur d'énergie, elles sont utilisables comme longe de maintien au travail ou comme dispositif d'amarrage d'une résistance de 22 kN. Système de couture et de protection des boucles de corde, incroyablement compact et robuste, comprenant un caoutchouc anti-rotation pour le mousqueton.

Verbindungsmittel aus statischem Polyamidseil 10.5 mm. Ohne Falldämpfer. Können als Halteseile oder als Befestigungsvorrichtungen mit Festigkeit 22 kN verwendet werden. Neues Näh- und Schutzsystem für die Seilösen, es ist unglaublich kompakt und strapazierfähig, einschließlich Drehschutzgummi für den Karabiner.

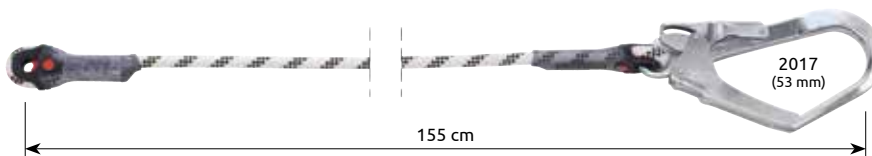
**2030050C** SINGLE 50 cm  
**2030100C** SINGLE 100 cm  
**2030150C** SINGLE 150 cm  
**2030200C** SINGLE 200 cm



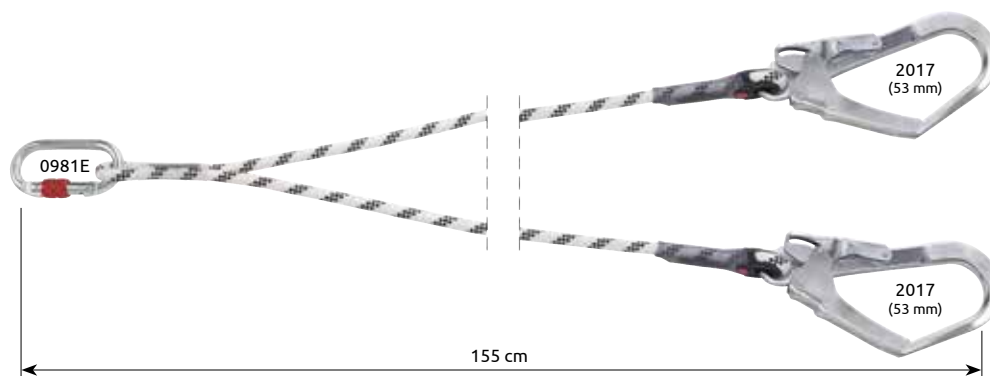
**203002**  
 SINGLE + 0986 + 2017 200 cm



**203003**  
 SINGLE + 2017 155 cm



**203008**  
 DOUBLE + 0981E + 2x2017 155 cm



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE	
		g	EN 354	EN 795/B
2030050C	ROPE LANYARD SINGLE 50 cm	95	•	•
2030100C	ROPE LANYARD SINGLE 100 cm	130	•	•
2030150C	ROPE LANYARD SINGLE 150 cm	165	•	•
2030200C	ROPE LANYARD SINGLE 200 cm	200	•	•
203002	ROPE LANYARD SINGLE + 0986 + 2017 200 cm	890	•	•
203003	ROPE LANYARD SINGLE + 2017 155 cm	635	•	•
203008	ROPE LANYARD DOUBLE + 0981E + 2x2017 155 cm	1365	•	•

## WEBBING LANYARD

### GENERAL

Prodotti con fettuccia tubolare in poliestere da 27 mm. Non dotati di assorbitore di energia, utilizzabili come cordini di posizionamento o come dispositivi di ancoraggio con resistenza 22 kN.

Longes fabriquées en sangle tubulaire polyester (27 mm). Sans absorbeur d'énergie, elles sont utilisables comme longe de maintien au travail ou comme dispositif d'amarrage d'une résistance de 22 kN.

Aus Polyesterschlauchband 27 mm. Ohne Falldämpfer. Können als Halteseile oder als Befestigungsvorrichtungen mit Festigkeit 22 kN verwendet werden.

**2030050F** SINGLE 50 cm

**2030100F** SINGLE 100 cm

**2030150F** SINGLE 150 cm

**2030200F** SINGLE 200 cm



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g	CE	
			EN 354	EN 795/B
2030050F	WEBBING LANYARD SINGLE 50 cm	55	•	•
2030100F	WEBBING LANYARD SINGLE 100 cm	90	•	•
2030150F	WEBBING LANYARD SINGLE 150 cm	120	•	•
2030200F	WEBBING LANYARD SINGLE 200 cm	155	•	•



## FIREYARD

**320101 + 0995** 18-60 cm

**FIREPROOF**

### TEAM RESCUE, TOWERS/INDUSTRY

Longe doppia per il posizionamento costruita in fettuccia da 25 mm para-aramidica per un'alta resistenza al calore, al fuoco e al taglio (temperatura di lavoro fino a 350°C, temperatura di fusione >450°C). La connessione fra i due rami per mezzo di un anello in lega d'alluminio consente di utilizzarla singola o doppia, con una resistenza di 25 kN in tutte le direzioni.

Concepita per la connessione al moschettone ventrale Triad 3Lock dell'imbracatura ignifuga FRX oppure a qualsiasi imbracatura tramite l'uso di una maglia rapida.

Longe double de positionnement intégrée en sangle para-aramide de 25 mm pour une haute résistance à la chaleur, au feu et à la coupure (température de travail jusqu'à 350°C, température de fusion > 450°C). La liaison entre les deux branches au moyen d'un anneau en alliage d'aluminium permet son utilisation simple ou double, avec une résistance de 25 kN dans toutes les directions.

Conçu pour se connecter au mousqueton ventral Triad 3Lock du harnais ignifuge FRX à ou à tout harnais utilisant un maillon rapide.

Doppeltes Verbindungsmittel für Positionierungen aus 25-mm-Para-Aramidband für hohe Hitze-, Feuer- und Schnittbeständigkeit (Arbeitstemperatur bis 350 °C, Schmelztemperatur > 450 °C).

Die Ringverbindung aus Aluminiumlegierung zwischen den beiden Strängen ermöglicht die einfache oder doppelte Verwendung mit einer Widerstandsfähigkeit von 25 kN in alle Richtungen.

Konzipiert für die Verbindung mit dem ventralen Karabiner Triad 3Lock des feuerfesten FRX-Gurts oder mit jedem anderen Gurt mittels Schraubglied.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g	CE		EAC
			EN 354		
320101	FIREYARD + 0995 18-60 cm	195	•	•	



## DYNAONE

213001 50 cm    213004 200 cm  
 213002 100 cm    213005 5 m  
 213003 150 cm    213006 10 m

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Cordino di posizionamento costruito in robusta corda dinamica da 11 mm, che permette l'assorbimento di eventuali leggeri shock che si possono produrre durante le attività di posizionamento sul lavoro. Certificato anche come ancoraggio temporaneo. Resistenza 22 kN. Sistema di cucitura e protezione delle asole in corda incredibilmente compatto e robusto, comprensivo di gommino antirotazione per il moschettone.

Longe de maintien construite avec une robuste corde dynamique de 11 mm, permettant l'absorption des légers chocs qui peuvent se produire pendant l'activité de maintien au travail. Egalement certifiée comme amarrage temporaire. Résistance 22 kN.

Système de couture et de protection des boucles de corde incroyablement compact et robuste, comprenant un caoutchouc anti-rotation pour le mousqueton.

Halteseil aus solidem dynamischem Seil 11 mm, das die Aufnahme leichter Schocks ermöglicht, die bei Tätigkeiten der Arbeitsplatzpositionierung auftreten können. Auch als temporäre Anschlagleinrichtung zertifiziert. Lastfestigkeit 22 kN.

Neues Näh- und Schutzsystem für die Seilösen, es ist unglaublich kompakt und strapazierfähig, einschließlich Drehschutzgummi für den Karabiner.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g	CE		EN 354	EN 795/B	EN 360
			EN 354	EN 795/B			
213001	DYNAONE 50 cm	95	•	•	•	•	•
213002	DYNAONE 100 cm	135	•	•	•	•	•
213003	DYNAONE 150 cm	170	•	•	•	•	•
213004	DYNAONE 200 cm	210	•	•	•	•	•
213005	DYNAONE 5 m	435	•	•	•	•	•
213006	DYNAONE 10 m	810	•	•	•	•	•

### NO CONNECTORS

213101 35-60 cm



## DYNATWO

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Cordino doppio per il posizionamento costruito in robusta corda dinamica da 11 mm, che permette l'assorbimento di eventuali leggeri shock che si possono produrre durante le attività di posizionamento sul lavoro. Il cordino di connessione ideale per applicazioni tecniche, come l'accesso su corda. Connessione fra i due rami per mezzo di un anello in lega d'alluminio che consente una resistenza massima (22 kN) in tutte le direzioni. Sistema di cucitura e protezione delle asole in corda incredibilmente compatto e robusto, comprensivo di gommino antirotazione per il moschettone.

Longe double de maintien construite avec une robuste corde dynamique de 11 mm, permettant l'absorption des légers chocs qui peuvent se produire pendant l'activité de maintien au travail. La longe de connexion idéale pour les applications techniques, tels que l'accès sur corde.

La connexion des deux branches au moyen d'un anneau en alliage d'aluminium, permet une résistance maximale (22 kN) dans toutes les directions.

Système de couture et de protection des boucles de corde incroyablement compact et robuste, comprenant un caoutchouc anti-rotation pour le mousqueton.

Doppeltes Halteseil aus solidem dynamischem Seil 11 mm, das die Aufnahme leichter Schocks ermöglicht, die bei Tätigkeiten der Arbeitsplatzpositionierung auftreten können. Das ideale Verbindungsmittel für technische Anwendungen wie Seilzugang.

Verbindung zwischen beiden Strängen durch einen Ring aus Aluminiumlegierung, der eine maximale Lastfestigkeit (22 kN) in allen Richtungen ermöglicht.

Neues Näh- und Schutzsystem für die Seilösen, es ist unglaublich kompakt und strapazierfähig, einschließlich Drehschutzgummi für den Karabiner.

### ALU CONNECTORS

213102 + 2x0995 45-70 cm



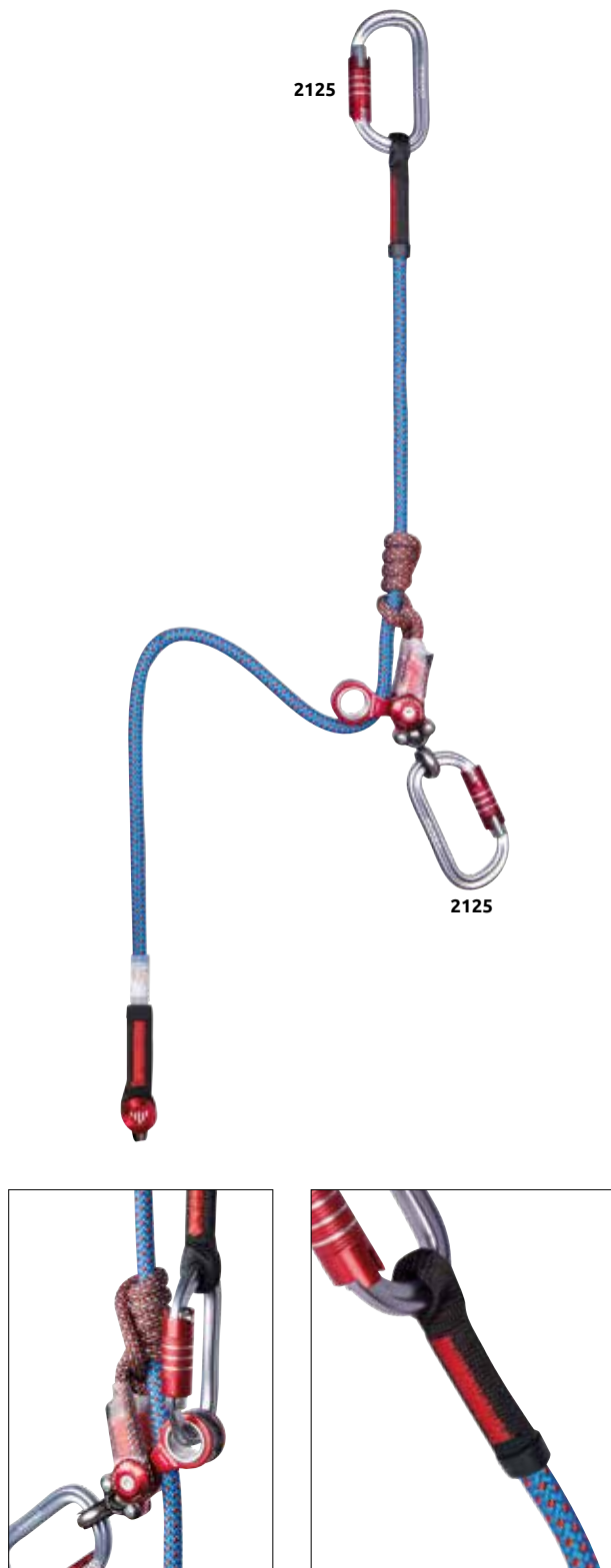
Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g	CE		EN 354	EN 795/B	EN 360
			EN 354	EN 795/B			
213101	DYNATWO 35-60 cm	210	•	•	•	•	•
213102	DYNATWO + 2x0995 45-70 cm	450	•	•	•	•	•



Il tester Giorgio Fiori durante le operazioni di abbattimento controllato di una enorme Cedrus Atlantica alta 26 m e con una circonferenza alla base di 5 m.  
Le testeur Giorgio Fiori lors des opérations d'abattage contrôlé d'un énorme Cedrus Atlantica de 26 m de haut et d'une circonférence de 5 m à la base.  
Der Tester Giorgio Fiori während der kontrollierten Fällarbeiten einer riesigen Cedrus Atlantica mit einer Höhe von 26 m und einem Umfang an der Basis von 5 m.  
Rossino, Italy (courtesy of [www.thegreencorner.it](http://www.thegreencorner.it) and AM Giardini, ph. Luca Granfors).

TREE CLIMBING, ROPE ACCESS, TEAM RESCUE

- 348401 GYRO LANYARD SINGLE + 2x2125 2 m
- 348402 GYRO LANYARD SINGLE + 2x2125 3.5 m
- 348403 GYRO LANYARD SINGLE + 2x2125 5 m



## GYRO LANYARD SINGLE

NEW

INTERNATIONAL CE+ANSI

PAT. PEND.

Gyro Lanyard Single è la longe da tree climbing più completa e versatile mai concepita finora, grazie all'integrazione del nostro esclusivo concetto Gyro ed altre eccezionali caratteristiche tecniche.

Il dispositivo Gyro1 permette un'armoniosa funzione di rotazione e oscillazione per una libertà di movimento unica nel suo genere, sia per l'uso frontale che per quello laterale.

Il design minimale della carrucola di recupero dotata di un punto di attacco secondario incorporato, unito alla morbidezza del cordino da 8 mm fabbricato in poliestere ed aramide, garantiscono una precisa regolazione della lunghezza. Nodo Michoacan assemblato di serie, certificata anche con nodi Catalyst e Distel per massima possibilità di personalizzazione.

La corda in poliammide Iridium 11 mm Heatcore, dotata delle innovative terminazioni CRT (Compact Rope Termination), conferisce facilità di manovra a lungo termine e incredibile robustezza grazie alla tecnologia Heatcore che unisce calza ed anima. Colori ad alta visibilità.

Il sistema di regolazione può essere smontato dall'utilizzatore (chiave Torx T20 inclusa) per la sostituzione di corda e cordino.

La Gyro Lanyard Single est la longe d'élagueur la plus complète et la plus polyvalente jamais conçue, grâce à l'intégration de notre concept exclusif Gyro et d'autres caractéristiques techniques exceptionnelles.

Le dispositif Gyro1 permet une fonction de rotation et d'oscillation harmonieuse pour une liberté de mouvement unique, tant pour une utilisation frontale que latérale.

La conception minimale de la poulie de récupération avec un point d'attache secondaire intégré, combinée à la douceur de la longe de 8 mm en polyester et aramide, garantissent un réglage précis de la longueur. Noeud Michoacan assemblé de série, également certifié avec les noeuds Catalyst et Distel pour un maximum de possibilités de personnalisation.

La corde polyamide Iridium 11 mm Heatcore, équipée des terminaisons innovantes CRT (Compact Rope Termination), offre une maniabilité dans la durée et une incroyable résistance grâce à la technologie Heatcore qui associe gaine et âme. Couleurs haute visibilité.

Le système de réglage peut être démonté par l'utilisateur (clé Torx T20 incluse) pour remplacer la corde et la longe.

Gyro Lanyard Single ist dank der Integration unseres exklusiven Gyro-Konzepts und anderer außergewöhnlicher technischer Merkmale das vollständigste und vielseitigste Tree Climbing-Verbindungsmittel, das jemals entwickelt wurde.

Das Gyro1-Gerät ermöglicht eine harmonische Rotations- und Schwenkfunktion für eine einzigartige Bewegungsfreiheit, sowohl für den frontalen als auch für den seitlichen Einsatz.

Das minimalistische Design der Rückholrolle mit integriertem sekundären Befestigungspunkt in Kombination mit der Weichheit des 8-mm-Verbindungsmittel aus Polyester und Aramid garantieren eine präzise Längeneinstellung. Standardmäßig montierter Michoacan-Knoten, auch zertifiziert mit Catalyst- und Distel-Knoten für maximale Anpassungsmöglichkeiten.

Das Iridium 11-mm-Heatcore-Polyamidseil, ausgestattet mit den innovativen CRT-Endverbindungen (Compact Rope Termination), bietet eine einfache Handhabung auf lange Sicht und eine unglaubliche Strapazierfähigkeit dank der Heatcore-Technologie, die Mantel und Kern verbindet. Gut sichtbare Farben.

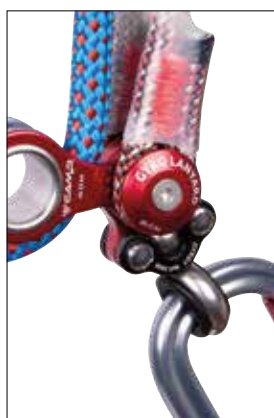
Das Verstellsystem kann vom Benutzer zerlegt werden (Torx-T20-Schlüssel im Lieferumfang enthalten), um das Seil und das Verbindungsmittel auszutauschen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE	ANSI
		g		
348401	GYRO LANYARD SINGLE + 2x2125 2 m	540	•	•
348402	GYRO LANYARD SINGLE + 2x2125 3.5 m	660	•	•
348403	GYRO LANYARD SINGLE + 2x2125 5 m	770	•	•

## ALU CONNECTORS

TREE CLIMBING, ROPE ACCESS, TEAM RESCUE

348501 GYRO LANYARD TWIN + 4x2125 5 m



## GYRO LANYARD SPARE ROPE

351601 2 m  
351602 3.5 m  
351603 5 m  
351604 7 m  
351605 10 m

NEW

Corda di ricambio per le Gyro Lanyards.  
Corde de rechange pour les Gyro Lanyards.  
Ersatz-seil für Gyro Lanyard.



## GYRO LANYARD TWIN

NEW

INTERNATIONAL CE+ANSI

PAT. PEND.

Gyro Lanyard Twin è una lunga doppia da tree climbing eccezionalmente versatile, equipaggiata con due sistemi di regolazione separati che permettono all'utilizzatore di posizionarsi contemporaneamente sul punto di attacco frontale e su quelli laterali.

Il dispositivo Gyro1 permette un'armoniosa funzione di rotazione e oscillazione per una libertà di movimento unica nel suo genere, sia per l'uso frontale che per quello laterale. Il design minimale della carrucola di recupero dotata di un punto di attacco secondario incorporato, unito alla morbidezza del cordino da 8 mm fabbricato in poliestere ed aramide, garantiscono una precisa regolazione della lunghezza. Nodo Michoacan assemblato di serie, certificata anche con nodi Catalyst e Distel per massima possibilità di personalizzazione. La corda in poliammide Iridium 11 mm Heatcore, dotata delle innovative terminazioni CRT (Compact Rope Termination), conferisce facilità di manovra a lungo termine e incredibile robustezza grazie alla tecnologia Heatcore che unisce calza ed anima. Colori ad alta visibilità.

Il sistema di regolazione può essere smontato dall'utilizzatore (chiave Torx T20 inclusa) per la sostituzione di corda e cordino.

La Gyro Lanyard Twin est une longe double exceptionnellement polyvalente pour l'élagage, équipée de deux systèmes de réglage distincts qui permettent à l'utilisateur de se positionner sur les points d'attache avant et latéraux en même temps.

Le dispositif Gyro1 permet une fonction de rotation et d'oscillation harmonieuse pour une liberté de mouvement unique, tant pour une utilisation frontale que latérale.

La conception minimale de la poulie de récupération avec un point d'attache secondaire intégré, combinée à la douceur de la longe de 8 mm en polyester et aramide, garantissent un réglage précis de la longueur. Noeud Michoacan assemblé de série, également certifié avec les noeuds Catalyst et Distel pour un maximum de possibilités de personnalisation. La corde polyamide Iridium 11 mm Heatcore, équipée des terminaisons innovantes CRT (Compact Rope Termination), offre une maniabilité dans la durée et une incroyable résistance grâce à la technologie Heatcore qui associe gaine et âme. Couleurs haute visibilité.

Le système de réglage peut être démonté par l'utilisateur (clé Torx T20 incluse) pour remplacer la corde et la longe.

Gyro Lanyard Twin ist ein außergewöhnlich vielseitiges Doppel-Verbindungsmedium zum Tree Climbing, ausgestattet mit zwei separaten Verstellsystemen, die es dem Benutzer ermöglichen, sich gleichzeitig an den vorderen und seitlichen Befestigungspunkten zu positionieren.

Das Gyro1-Gerät ermöglicht eine harmonische Rotations- und Schwenkfunktion für eine einzigartige Bewegungsfreiheit, sowohl für den frontalen als auch für den seitlichen Einsatz.

Das minimalistische Design der Bergungsrolle mit integriertem sekundären Befestigungspunkt in Kombination mit der Weichheit der 8-mm-Kordel aus Polyester und Aramid garantieren eine präzise Einstellung der Länge. Standardmäßig montierter Michoacan-Knoten, auch zertifiziert mit Catalyst- und Distel-Knoten für maximale Anpassungsmöglichkeiten.

Das Iridium 11 mm Heatcore-Polyamidseil, ausgestattet mit den innovativen CRT-Endverbindungen (Compact Rope Termination), bietet eine einfache Handhabung auf lange Sicht und eine unglaubliche Festigkeit dank der Heatcore-Technologie, die Mantel und Kern verbindet. Gut sichtbare Farben.

Das Verstellsystem kann vom Benutzer zerlegt werden (Torx-T20-Schlüssel im Lieferumfang enthalten), um das Seil und das Verbindungsmittel auszutauschen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE	ANSI
		g		
348501	GYRO LANYARD TWIN + 4x2125 5 m	1080	EN 358 •	Z133:2017 •

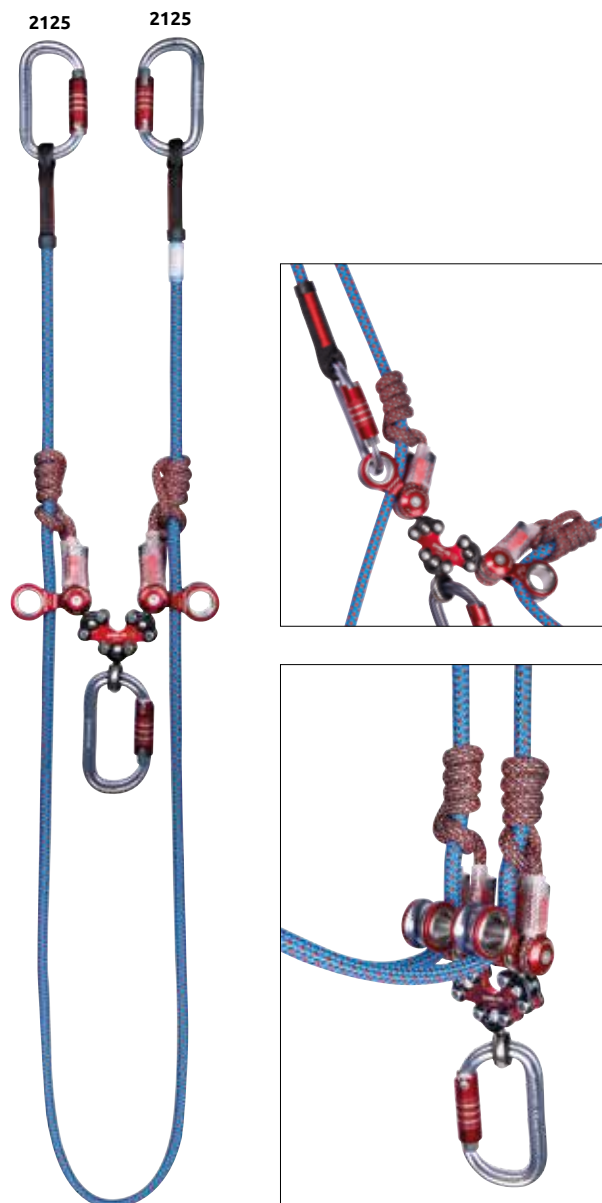
## ALU CONNECTORS

TREE CLIMBING, ROPE ACCESS, TEAM RESCUE

**348601** GYRO LANYARD DOUBLE + 3x2125 3.5 m

**348602** GYRO LANYARD DOUBLE + 3x2125 5 m

**348603** GYRO LANYARD DOUBLE + 3x2125 7 m



## GYRO LANYARD SPARE CORD

3518

NEW

Cordino di ricambio per il nodo di frizione delle Gyro Lanyards.

Longe de rechange pour le nœud autobloquant des Gyro Lanyards.

Ersatz-Klemmknotenseil für Gyro Lanyard.



## GYRO LANYARD DOUBLE

NEW

INTERNATIONAL CE+ANSI

PAT. PEND.

Gyro Lanyard Double è una longe da tree climbing unica: combina due sistemi di regolazione nell'innovativo dispositivo girevole ed auto-orientante Gyro X3.

L'utilizzatore è estremamente libero di ruotare ed oscillare sull'unico punto di connessione all'imbracatura, anche in caso di posizionamento su entrambi i bracci della longe.

Il design minimale della carrucola di recupero dotata di un punto di attacco secondario incorporato, unito alla morbidezza del cordino da 8 mm fabbricato in poliestere ed aramide, garantiscono una precisa regolazione della lunghezza. Nodo Michoacan assemblato di serie, certificata anche con nodi Catalyst e Distel per massima possibilità di personalizzazione.

La corda in poliammide Iridium 11 mm Heatcore, dotata delle innovative terminazioni CRT (Compact Rope Termination), conferisce facilità di manovra a lungo termine e incredibile robustezza grazie alla tecnologia Heatcore che unisce calza ed anima. Colori ad alta visibilità. Il sistema di regolazione può essere smontato dall'utilizzatore (chiave Torx T20 inclusa) per la sostituzione di corda e cordino.

La Gyro Lanyard Double est une longe d'élagueur unique : elle combine deux systèmes de réglage dans le dispositif innovant de rotation et d'auto-orientation Gyro X3.

L'utilisateur est extrêmement libre de tourner et de se balancer sur le point de connexion unique au harnais, même lorsqu'il est positionné sur les deux bras de la longe.

La conception minimale de la poulie de récupération avec un point d'attache secondaire intégré, combinée à la douceur de la longe de 8 mm en polyester et aramide, garantissent un réglage précis de la longueur. Nœud Michoacan assemblé de série, également certifié avec les nœuds Catalyst et Distel pour un maximum de possibilités de personnalisation.

La corde polyamide Iridium 11 mm Heatcore, équipée des terminaisons innovantes CRT (Compact Rope Termination), offre une maniabilité dans la durée et une incroyable résistance grâce à la technologie Heatcore qui associe gaine et âme. Couleurs haute visibilité.

Le système de réglage peut être démonté par l'utilisateur (clé Torx T20 incluse) pour remplacer la corde et la longe.

Gyro Lanyard Double ist ein einzigartiges Verbindungsmittel zum Tree Climbing: Es kombiniert zwei Verstellsysteme in der innovativen rotierenden und selbstausrichtenden Gyro X3-Vorrichtung.

Der Benutzer kann sich an dem einzigen Verbindungspunkt zum Gurt extrem frei drehen und schwenken, selbst wenn er an beiden Armen des Verbindungsmittels positioniert ist.

Das minimalistische Design der Bergungsrolle mit integriertem sekundären Befestigungspunkt in Kombination mit der Weichheit der 8-mm-Kordel aus Polyester und Aramid garantieren eine präzise Einstellung der Länge. Standardmäßig montierter Michoacan-Knoten, auch zertifiziert mit Catalyst- und Distel-Knoten für maximale Anpassungsmöglichkeiten.

Das Iridium 11 mm Heatcore-Polyamidseil, ausgestattet mit den innovativen CRT-Endverbindungen (Compact Rope Termination), bietet eine einfache Handhabung auf lange Sicht und eine unglaubliche Festigkeit dank der Heatcore-Technologie, die Mantel und Kern verbindet. Gut sichtbare Farben.

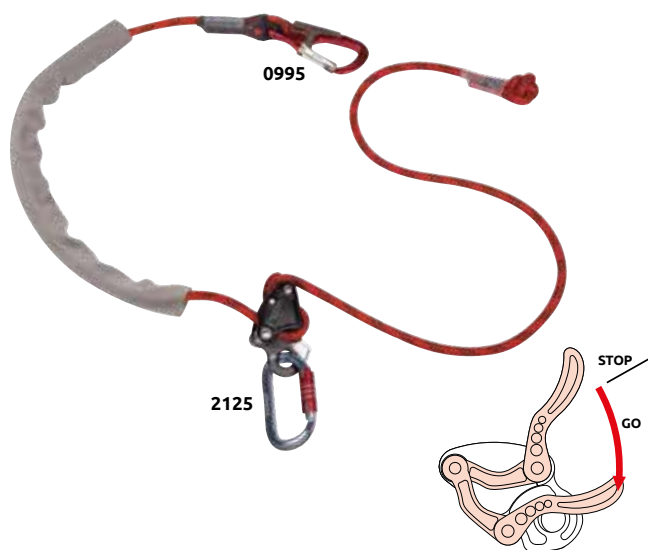
Das Verstellsystem kann vom Benutzer zerlegt werden (Torx-T20-Schlüssel im Lieferumfang enthalten), um das Seil und das Verbindungsmittel auszutauschen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE	ANSI
		g		
348601	GYRO LANYARD DOUBLE + 3x2125 3.5 m	950	•	•
348602	GYRO LANYARD DOUBLE + 3x2125 5 m	1070	•	•
348603	GYRO LANYARD DOUBLE + 3x2125 7 m	1220	•	•

## ALU CONNECTORS

TOWERS/INDUSTRY, ROPE ACCESS, CONSTRUCTION, TEAM RESCUE

351701 + 2125 + 0995 0.5-2 m



## NO CONNECTORS

ROOFS, TOWERS/INDUSTRY, TREE CLIMBING

351702 0.5-2 m

351705 0.5-10 m

351703 0.5-3 m

351706 0.5-20 m

351704 0.5-5 m



## DRUID LANYARD SPARE ROPE

35170101 + 0995 2 m

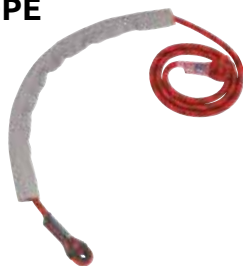
35170401 5 m

35170201 2 m

35170501 10 m

35170301 3 m

35170601 20 m



NEW

Corda di ricambio per Druid Lanyard.

Corde de rechange pour Druid Lanyard.

Ersatzseil für Druid Lanyard.

## DRUID LANYARD

NEW

NFC - HF RFID

PAT. PEND.

Cordino regolabile incredibilmente versatile grazie alle numerose certificazioni ottenute: cordino di posizionamento sul lavoro EN 358, dispositivo di ancoraggio EN 795/B, linea vita temporanea EN 795/C, dispositivo anticaduta EN 353-2, dispositivo di evacuazione di emergenza EN 341/2A, discensore per lavori in fune EN 12841/C.

Costruito con robusta corda semi-statica da 11 mm, ha il suo punto di forza nel regolatore, sviluppato per una regolazione della lunghezza precisa e veloce, anche sotto tensione.

L'innovativo sistema di camme del discensore permette un'azione delicata sulla corda, che consente l'assorbimento di leggeri shock attraverso un piccolo scorrimento della corda all'interno del dispositivo. La regolazione in lunghezza è semplice ed intuitiva.

Per accorciare basta semplicemente tirare la corda facendola scorrere all'interno del dispositivo. Nelle situazioni di carico limitato è possibile allungare il cordino utilizzando il comodo grilletto, mentre la leva di azionamento viene usata in situazioni di tensione completa.

La corda è rimovibile e sostituibile una volta usata.

Equipaggiato con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Longe réglable incroyablement polyvalente grâce aux nombreuses certifications obtenues : longe de maintien au travail EN 358, dispositif d'ancrage EN 795/B, ligne de vie temporaire EN 795/C, dispositif antichute EN 353-2, dispositif d'évacuation d'urgence EN 341/2A, descendeur pour travail sur corde EN 12841/C.

Construite avec une corde semi-statique robuste de 11 mm, elle a pour point fort son ajusteur, développé pour un réglage précis et rapide de la longueur, même sous tension.

Le système de came innovant du descendeur permet une action douce sur la corde, ce qui permet l'absorption des chocs légers par un petit coulissement de la corde à l'intérieur du dispositif.

Le réglage de la longueur est simple et intuitif. Pour raccourcir, il suffit de tirer sur la corde en la glissant à l'intérieur de l'appareil. Dans les situations de charge limitée, il est possible d'allonger la longe à l'aide de la gâchette pratique, tandis que la poignée de commande est utilisée dans les situations de pleine tension.

La corde est amovible et remplaçable lorsqu'elle est usée.

Équipé de la puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Unglaublich vielseitiges, verstellbares Verbindungsmittel dank der zahlreichen erhaltenen Zertifizierungen: EN 358 Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung, EN 795/B Anschlagvorrichtung, EN 795/C temporäres Rettungsseil, EN 353-2 Absturzsicherungsgerät, EN 341/2A Notfall-Evakuierungsgerät, Abseilgerät für Seil Zugriff auf EN 12841/C.

Es besteht aus einem stabilen, halbstatischen 11-mm-Seil; seine Stärke liegt definitiv im Regler, der für eine präzise und schnelle Längenverstellung, auch unter Spannung, entwickelt wurde.

Das innovative Nockensystem des Abseilgeräts ermöglicht eine sanfte Einwirkung auf das Seil, wodurch leichte Stöße durch ein leichtes Gleiten des Seils im Inneren des Geräts absorbiert werden können. Die Längenverstellung ist einfach und intuitiv. Zum Verkürzen einfach am Seil ziehen, indem es ins Gerät geschoben wird. In Situationen mit begrenzter Belastung kann das Verbindungsmittel mit dem praktischen Drücker verlängert werden, während in Situationen mit voller Spannung der Betätigungshebel verwendet wird.

Das Seil kann entfernt und bei Verschleiß ausgetauscht werden.

Ausgestattet mit NFC TRACK Chip zur digitalen Identifizierung.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g	CE				STANDARD	
			EN 358	EN 353-2	EN 12841/C	EN 795/B	EN 795/C	EN 341/2A
351701	DRUID LANYARD + 2125 + 0995 0.5-2 m	720	•	•	•	•	•	•
351702	DRUID LANYARD 0.5-2 m	525	•	•	•	•	•	•
351703	DRUID LANYARD 0.5-3 m	600	•	•	•	•	•	•
351704	DRUID LANYARD 0.5-5 m	820	•	•	•	•	•	•
351705	DRUID LANYARD 0.5-10 m	1235	•	•	•	•	•	•
351706	DRUID LANYARD 0.5-20 m	2010	•	•	•	•	•	•

## NO CONNECTORS

### ROOFS

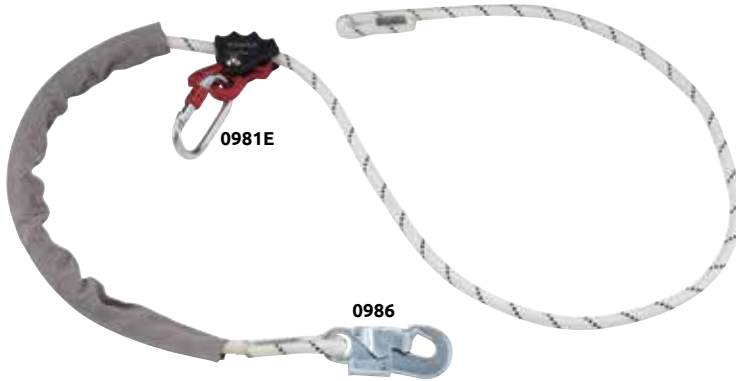
- 203111 0.5-2 m
- 203112 0.5-5 m
- 203113 0.5-10 m
- 203114 0.5-20 m



## STEEL CONNECTORS

### TOWERS/INDUSTRY, CONSTRUCTION

- 203115 + 0981E + 0986 0.5-2 m
- 203116 + 0981E + 0986 0.5-3 m



## ALU CONNECTORS

### ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY

- 203119 + 2125 + 0995 0.5-2 m



## ROPE ADJUSTER

UPDATED

NFC - HF RFID

Cordino di posizionamento regolabile in robusta corda statica da 12.5 mm

Facilissimo da utilizzare grazie al regolatore ergonomico, in lega d'alluminio.

Molte le versioni disponibili, per soddisfare tutte le esigenze.

**UPDATE 2024:** equipaggiati con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Longe de maintien réglable en corde statique de 12,5 mm.

Très facile à utiliser grâce au dispositif de réglage ergonomique, en alliage d'aluminium.

Nombreuses versions disponibles pour répondre à tous les besoins.

**UPDATE 2024 :** équipées de la puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Verstellbares Halteseil aus solidem statischem Seil 12.5 mm

Dank ergonomischer Verstellvorrichtung überaus leicht einsetzbar, aus Aluminiumlegierung.

Viele verfügbare Ausführungen, um allen Anforderungen gerecht zu werden.

**UPDATE 2024:** ausgestattet mit NFC TRACK Chip zur digitalen Identifizierung.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE EN 358	EAC
		g		
203111	ROPE ADJUSTER 0.5-2 m	525	•	•
203112	ROPE ADJUSTER 0.5-5 m	1010	•	•
203113	ROPE ADJUSTER 0.5-10 m	1360	•	•
203114	ROPE ADJUSTER 0.5-20 m	2420	•	•
203115	ROPE ADJUSTER + 0981E + 0986 0.5-2 m	915	•	•
203116	ROPE ADJUSTER + 0981E + 0986 0.5-3 m	1230	•	•
203119	ROPE ADJUSTER + 2125 + 0995 0.5-2 m	720	•	•



## ROPE ADJUSTER PLUS

203113S + 0981E + 0986 1-10 m

UPDATED

NFC - HF RFID

### ROOFS

Cordino di posizionamento regolabile in robusta corda statica da 12.5 mm. Facilissimo da utilizzare grazie al regolatore ergonomico, in lega d'alluminio.

Dotato di fettuccia di prolungamento di 50 cm per migliorare la libertà di movimento.

**UPDATE 2024:** equipaggiati con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Longe de maintien réglable en corde statique de 12,5 mm.

Très facile à utiliser grâce au dispositif de réglage ergonomique, en alliage d'aluminium.

Dotée d'une sangle de prolongement de 50 cm pour améliorer la liberté de mouvement.

**UPDATE 2024 :** équipées de la puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Verstellbares Halteseil aus solidem statischem Seil 12.5 mm

Dank ergonomischer Verstellvorrichtung überaus leicht einsetzbar, aus Aluminiumlegierung.

Mit Verlängerungs-Gurtband 50 cm zur Verbesserung der Bewegungsfreiheit.

**UPDATE 2024:** ausgestattet mit NFC TRACK Chip zur digitalen Identifizierung.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE EN 358	EAC
		g		
203113S	ROPE ADJUSTER PLUS + 0981E + 0986 1-10 m	1820	•	•



## ROPE LANYARD ADJUSTABLE

203007C SINGLE 115-200 cm

20300701C SINGLE 80-125 cm

### PLATFORMS, CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY

Cordino di posizionamento in corda statica 10.5 mm.

Sistema di cucitura e protezione delle asole in corda incredibilmente compatto e robusto, comprensivo di gommino antirotazione per il moschettone.

Due versioni disponibili:

203007: lunghezza regolabile da 115 a 200 cm.

20300701: lunghezza regolabile da 80 a 125 cm.

Longes de maintien en corde statique de 10,5 mm.

Système de couture et de protection des boucles de corde incroyablement compact et robuste, comprenant un caoutchouc anti-rotation pour le mousqueton.

Deux versions disponibles :

203007 : longueur réglable de 115 à 200 cm.

20300701 : longueur réglable de 80 à 125 cm.

Halteseil aus statischem Seil mit 10.5 mm.

Neues Näh- und Schutzsystem für die Seilösen, es ist unglaublich kompakt und strapazierfähig, einschließlich Drehschutzgummi für den Karabiner.

Verfügbar in zwei Ausführungen:

203007: Länge verstellbar zwischen 115 und 200 cm.

20300701: Länge verstellbar zwischen 80 und 125 cm.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE EN 358	EAC
		g		
203007C	ROPE LANYARD ADJUSTABLE SINGLE 115-200 cm	280	•	•
20300701C	ROPE LANYARD ADJUSTABLE SINGLE 80-125 cm	225	•	•





0995



2149



## CABLE ADJUSTER

206103 + 0995 0.5-2 m  
 206101 + 0995 0.5-3.5 m  
 206102 + 0995 0.5-5 m  
 206106 + 2149 0.5-2 m  
 206107 + 2149 0.5-3.5 m  
 206108 + 2149 0.5-5 m

UPDATED

NFC - HF RFID

### TREE CLIMBING, TOWERS/INDUSTRY

Cordino di posizionamento regolabile costruito con cavo d'acciaio zincato d.8 mm che offre maggiore resistenza al taglio, ricoperto da doppia calza in poliestere con diametro esterno di 13 mm. L'innovativa costruzione a doppia calza evita che questa possa scorrere sulla superficie del cavo. Trattamento esterno poliuretano anti-usura.

Regolatore di lunghezza e connettore in lega d'alluminio.

**UPDATE 2024:** equipaggiati con chip NFC TRACK per l'identificazione digitale.

Longe de maintien réglable, construite à partir d'un câble en acier zingué anti-coupe (d.8 mm), recouvert d'une double gaine en polyester d'un diamètre externe de 13 mm. La construction novatrice à double gaine évite que celle-ci puisse coulisser sur la surface du câble. Traitement externe en polyuréthane anti-usure.

Dispositif de réglage en longueur et connecteur en alliage d'aluminium.

**UPDATE 2024 :** équipées de la puce NFC TRACK pour l'identification numérique.

Verstellbares Halteseil aus schnittfestem verzinktem Stahlkabel D.8 mm, überzogen mit einer Doppelhülle aus Polyester mit Außendurchmesser 13 mm. Das innovative System der Doppelhülle vermeidet, dass diese auf die Kabelfläche gleitet. Verschleißfeste externe Polyurethanbehandlung.

Blockiergerät sowie Karabiner aus Aluminiumlegierung.

**UPDATE 2024:** ausgestattet mit NFC TRACK Chip zur digitalen Identifizierung.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE
		g	
206103	CABLE ADJUSTER + 0995 0.5-2 m	1060	•
206101	CABLE ADJUSTER + 0995 0.5-3.5 m	1480	•
206102	CABLE ADJUSTER + 0995 0.5-5 m	1900	•
206106	CABLE ADJUSTER + 2149 0.5-2 m	1120	•
206107	CABLE ADJUSTER + 2149 0.5-3.5 m	1540	•
206108	CABLE ADJUSTER + 2149 0.5-5 m	1960	•

# DISPOSITIVI DI ANCORAGGIO DISPOSITIFS D'AMARRAGE ANSCHLAGEINRICHTUNGEN



I professionisti di Jade al lavoro per l'ultima opera di Christo: l'Arco di Trionfo impacchettato.  
Les professionnels de Jade travaillent sur la dernière œuvre de Christo : l'Arc de Triomphe empaqueté.  
Die Seilprofis von Jade-Réseau arbeiten an Christos neuestem Werk: dem verhüllten Arc de Triomphe.  
Paris, France (courtesy of Jade, ph. Daniel Lengart).

## IN EVIDENZA

Il punto di ancoraggio è fondamentale in qualsiasi lavoro in altezza. Quando il luogo in cui si lavora non dispone di punti di ancoraggio permanenti, C.A.M.P. propone un'ampia varietà di dispositivi di ancoraggio provvisori trasportabili, per poter creare un punto di attacco affidabile su qualsiasi tipo di struttura.

Alcune sottolineature:

- **Enigma** è l'innovativo dispositivo girevole in cui entrambi gli anelli sono apribili azionando una sola vite, ora disponibile anche nelle versioni **3Lock** e **3Lock Double** dotate di moschettone ultra-compatto a tripla sicurezza;
- **Gyro1**: il più compatto dispositivo di ancoraggio girevole sul mercato, che garantisce massima libertà di movimento in dimensioni minime;
- **Gyro3 e Gyro4** sono **rivoluzionari dispositivi multiancoraggio girevoli** in grado di fornire una libertà di movimento delle connessioni unica sul mercato.
- Dispositivi **tessili** (fettucce e anelli di ancoraggio), **aramidici** (anelli di fettuccia resistente al fuoco) o **metallici** (cavi in acciaio).
- **Linee vita temporanee** in fettuccia, installabili velocemente su qualsiasi tipo di struttura orizzontale.
- Prodotti sviluppati appositamente per **applicazioni specifiche**, come l'arboricoltura o il soccorso organizzato.

## POINTS FORTS

Le point d'amarrage est crucial dans tout travail en hauteur. Lorsque le lieu où vous travaillez n'a pas de points d'amarrage permanents, C.A.M.P. propose une grande variété de dispositifs d'amarrage provisoires transportables, afin de créer un point de fixation fiable sur tout type de structure.

À remarquer :

- **Enigma** est le dispositif rotatif innovant dans lequel les deux anneaux peuvent être ouverts en actionnant une seule vis, désormais également disponible dans les versions **3Lock** et **3Lock Double** équipées d'un mousqueton triple sécurité ultra-compact ;
- **Gyro1** : le dispositif d'ancrage rotatif le plus compact du marché, qui garantit une liberté de mouvement maximale dans des dimensions minimales ;
- Les **Gyro3** et **Gyro4** sont des **dispositifs multi-ancrages rotatifs révolutionnaires** capables de fournir une liberté de mouvement des connexions unique sur le marché.
- Dispositifs **textiles** (sangles et anneaux d'amarrage), **aramides** (anneaux de sangle résistants au feu) ou **métalliques** (câbles en acier).
- **Lignes de vie temporaires** en sangle, rapide à installer sur n'importe quel type de structure horizontale.
- Des produits développés pour des **applications spécifiques**, telles que l'élagage ou le sauvetage organisé.

## HIGHLIGHTS

Der Anschlagpunkt ist bei allen Höhenarbeiten von grundlegender Bedeutung. Verfügt der Ort, an dem man arbeitet, über keine permanenten Anschlagpunkte, bietet C.A.M.P. eine breite Vielfalt an temporären Anschlagvorrichtungen, die man transportieren kann, um immer einen zuverlässigen Befestigungspunkt an allen Arten von Strukturen bilden zu können.

Einige Details im Vordergrund:

- **Enigma** ist die innovative Drehvorrichtung, bei der beide Ringe durch Betätigung einer einzigen Schraube geöffnet werden können, jetzt auch in den Versionen **3Lock** und **3Lock Double** erhältlich, ausgestattet mit einem ultrakompakten Dreifach-Sicherheitskarabiner;
- **Gyro1**: die kompakteste Drehanschlagvorrichtung auf dem Markt, die maximale Bewegungsfreiheit bei minimalen Abmessungen garantiert;
- **Gyro3 und Gyro4** sind **revolutionäre Mehrfachanschlaggeräte mit Drehfunktion**, die eine derzeit auf dem Markt einzigartige Verbindungs-Bewegungsfreiheit bieten.
- Vorrichtungen aus **Textilien** (Gurtbänder und Rundschlingen für Anschlag), **Aramidmaterial** (feuerbeständige Bandschlingen) oder **Metall** (Stahlkabel).
- **Temporäre Geländerseile** aus Gurtband, an allen Arten von waagerechter Struktur schnell installierbar.
- Produkte eigens für **spezifische Anwendungen** wie Baumpflege oder organisiertes Rettungswesen entwickelt.



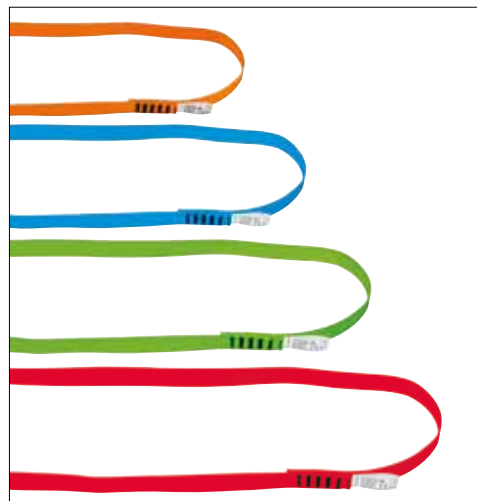
ENIGMA - PATENT PENDING



GYRO1



GYRO3 - DESIGN PATENT PENDING



EXPRESS SLING

Linee vita orizzontali temporanee / Lignes de vie horizontales temporaires / Temporäre horizontale Geländerseile

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE	STANDARD			EAC
			g		EN 795/B+C	EN 795/C	TS 16415	
	1095	TEMPORARY LIFELINE 5-18 m	3000	•	•	•	•	
	109501	TEMPORARY LIFELINE 5-30 m	3500	•	•	•	•	

Fettucce di ancoraggio / Sangles d'amarrage / Verbindungs- und Anschlagmittel

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	CE			STANDARD	ANSI			EAC
			g		kN	EN 354	EN 795/B	EN 566	TS 16415	Z359.1	Z359.18	
UPDATED	2034060	TRUCK LOOP 60 cm	110	45	•	•	•	•	•	•	•	•
UPDATED	2034060B	TRUCK LOOP 60 cm BLACK										
UPDATED	2034080	TRUCK LOOP 80 cm	140	45	•	•	•	•	•	•	•	•
UPDATED	2034080B	TRUCK LOOP 80 cm BLACK										
UPDATED	2034120	TRUCK LOOP 120 cm	200	45	•	•	•	•	•	•	•	•
UPDATED	2034120B	TRUCK LOOP 120 cm BLACK										
UPDATED	2034160	TRUCK LOOP 160 cm	270	45	•	•	•	•	•	•	•	•
UPDATED	2034160B	TRUCK LOOP 160 cm BLACK										
	3130060	EXPRESS SLING 60 cm	55	25	•	•	•	•	•	•	•	•
	3130080	EXPRESS SLING 80 cm	75	25	•	•	•	•	•	•	•	•
	3130120	EXPRESS SLING 120 cm	110	25	•	•	•	•	•	•	•	•
	3130160	EXPRESS SLING 160 cm	140	25	•	•	•	•	•	•	•	•
NEW	3199060	EXPRESS FIRE 60 cm	35	28	•	•	•	•	•	•	•	•
	3199120	EXPRESS FIRE 120 cm	65	28	•	•	•	•	•	•	•	•
UPDATED	2032080	ANCHOR WEBBING 80 cm	300	35	•	•	•	•	•	•	•	•
UPDATED	2032120	ANCHOR WEBBING 120 cm	350	35	•	•	•	•	•	•	•	•
UPDATED	2032160	ANCHOR WEBBING 160 cm	400	35	•	•	•	•	•	•	•	•
	2035130	EASY ANCHOR 80-130 cm	410	22	•	•	•	•	•	•	•	•
	214001	HERBOL 90 cm	240	24	•	•	•	•	•	•	•	•
	214002	HERBOL 120 cm	310	24	•	•	•	•	•	•	•	•
	214003	HERBOL 150 cm	380	24	•	•	•	•	•	•	•	•

Cavi di ancoraggio in acciaio / Câbles d'amarrage en acier / Anschlagmittel aus Stahl

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	CE			STANDARD	ANSI	EAC
			g		kN	EN 354	EN 795/B	EN 566	TS 16415	
	3376050	ANCHOR CABLE 50 cm	220	25	•	•	•	•	•	•
	3376100	ANCHOR CABLE 100 cm	315	25	•	•	•	•	•	•
	3376150	ANCHOR CABLE 150 cm	410	25	•	•	•	•	•	•
	3376200	ANCHOR CABLE 200 cm	510	25	•	•	•	•	•	•
	3376300	ANCHOR CABLE 300 cm	705	25	•	•	•	•	•	•

Dispositivi multiancoraggio / Dispositifs multi-amarrage / Mehrfachanschlageinrichtungen

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Dimensioni Dimension Größe	Diametro fori Diamètre du trou Durchmesser der Einhängeöffnung	CE	CE	CE	CE	ANSI	EAC
			g										
	3259	ENIGMA	116	23		5							
	325903	ENIGMA BLACK											
NEW	3483	ENIGMA 3LOCK	165	23	9	5						A-T	T
NEW	348303	ENIGMA 3LOCK BLACK											
NEW	3498	ENIGMA 3LOCK DOUBLE	215	23	9	5						A-T	T
UPDATED	3260	GYRO1	76	25		5	2 x ø16						
UPDATED	2940	GYRO3	155	26		5	3 x ø16						
UPDATED	3109	GYRO4	265	26		5	4 x ø16						
	1393	SWIVEL	150	35		3							
	1269	MULTIANCHOR 5	70	30			93x72x8	5 x ø19					
	126901	MULTIANCHOR 8	245	45			149x86x12	8 x ø19					
	126902	MULTIANCHOR 12	590	45			227x128x12	12 x ø19					
UPDATED	214201	OMINO HELI	65	25		4							
UPDATED	214301	OMINO HELI PLUS + 0995	350	25		4							

# GAMMA - GAMME - SORTIMENT

Linee vita orizzontali temporanee / Lignes de vie horizontales temporaires / Temporäre horizontale Geländerseile



TEMPORARY LIFELINE 18 m  
1095



TEMPORARY LIFELINE 30 m  
109501

Fettucce di ancoraggio / Sangles d'amarrage / Verbindungs- und Anschlagmittel

TRUCK LOOP  
2034



EXPRESS SLING  
3130



EXPRESS FIRE  
3199



ANCHOR WEBBING  
2032



EASY ANCHOR  
2035130



HERBOL  
2140

Cavi di ancoraggio in acciaio / Câbles d'amarrage en acier / Anschlagmittel aus Stahl



ANCHOR CABLE  
3376

Dispositivi multiancoraggio / Dispositifs multi-amarrage / Mehrfachanschlageinrichtungen



ENIGMA  
3259



ENIGMA 3LOCK  
3483



ENIGMA 3LOCK DOUBLE  
3498



GYRO1  
3260



GYRO3  
2940



GYRO4  
3109



SWIVEL  
1393



MULTIANCHOR  
1269



OMINO HELI  
214201



OMINO HELI PLUS  
214301



Pag. 285

BLACK LINE

## TEMPORARY LIFELINE

1095 18 m  
109501 30 m

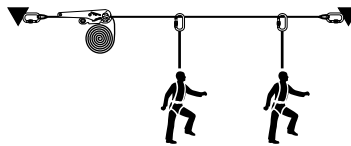
ROOFS, CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY

Linea vita temporanea orizzontale costruita con robusta fettuccia in poliestere. Dispositivo di tensionamento in acciaio. Utilizzabile da due persone contemporaneamente. Fornita con due anelli di ancoraggio art.104065 e due connettori in acciaio art.0981E.

Ligne de vie temporaire horizontale construite avec une sangle robuste en polyester. Dispositif de mise sous tension en acier. Pour deux personnes simultanées. Fournie avec deux anneaux d'amarrage réf.104065 et deux connecteurs en acier réf.0981E.

Horizontales temporäres Geländerseil aus robustem Polyesterband. Spannvorrichtung aus Stahl. Für maximal zwei Personen gleichzeitig einsetzbar.

Wird mit zwei Rundschnellen für den Anschlag Art.104065 und zwei Karabiner aus Stahl Art.0981E geliefert.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE	STANDARD		EN 12875
		g		EN 795/B+C	EN 795/C	
1095	TEMPORARY LIFELINE 5-18 m	3000	•	•	•	•
109501	TEMPORARY LIFELINE 5-30 m	3500	•	•	•	•



2034060 - Orange



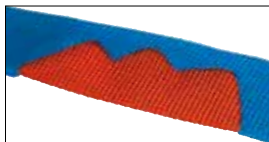
2034080 - Blue



2034120 - Green



2034160 - Red



## TRUCK LOOP

2034060 60 cm  
2034080 80 cm  
2034120 120 cm  
2034160 160 cm

UPDATED

INTERNATIONAL CE+ANSI

CONSTRUCTION, ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY, TEAM RESCUE

Anelli di ancoraggio ad alta resistenza, in poliammide da 28 mm. Fabbricati con fettuccia tubolare di protezione esterna e fettuccia portante interna. Ad ogni lunghezza di Truck Loop è assegnato un codice colore: 60 cm arancione, 80 cm blu, 120 cm verde, 160 cm rosso.

**UPDATE 2024:** certificazione estesa per l'uso da parte di 3 persone (TS 16415).

Anneaux d'amarrage de haute résistance, en polyamide de 28 mm. Fabriqués avec une sangle tubulaire de protection extérieure et une sangle portante interne. Un code couleur est attribué à chaque longueur de Truck Loop : 60 cm orange, 80 cm bleu, 120 cm vert, 160 cm rouge.

**UPDATE 2024 :** certification étendue pour une utilisation par 3 personnes (TS 16415).

Strapazierfähige und robuste Rundschnelle aus 28 mm breitem Polyamid und mit 45 kN max. Bruchlast.

Bestehend aus einem äußeren Schutz-Schlauchband und einem internen, tragenden Gurtband. Jede Länge der Truck Loop entspricht einer Farbcodierung: 60 cm orange, 80 cm blau, 120 cm grün, 160 cm rot.

**UPDATE 2024:** Erweiterte Zertifizierung für die Nutzung durch 3 Personen (TS 16415).

## TRUCK LOOP BLACK

2034060B - 2034080B - 2034120B - 2034160B Pag. 285

BLACK LINE



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	CE	STANDARD	ANSI	EN 12875
		g	kN				
2034060	TRUCK LOOP 60 cm	110	45	•	•	•	•
2034080	TRUCK LOOP 80 cm	140	45	•	•	•	•
2034120	TRUCK LOOP 120 cm	200	45	•	•	•	•
2034160	TRUCK LOOP 160 cm	270	45	•	•	•	•



3130060 - Orange



3130080 - Blue



3130120 - Green



3130160 - Red

## EXPRESS SLING

3130060 60 cm    3130120 120 cm  
3130080 80 cm    3130160 160 cm

INTERNATIONAL CE+ANSI

GENERAL, CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY, ROPE ACCESS, SELF RESCUE, TEAM RESCUE

Anelli in fettuccia di poliestere da 20 mm, compatti e robusti.  
Le numerose certificazioni ottenute li rendono molto versatili:  
- dispositivo di ancoraggio per due persone EN 795/B e TS 16415, con possibilità di fissaggio sia con doppio passaggio che a strozzo;  
- connettore di ancoraggio ANSI Z359.18 Tipo A;  
- longe di collegamento EN 354;  
- anello per alpinismo EN 566.  
Codifica colore per ciascuna lunghezza: 60 cm arancione, 80 cm blu, 120 cm verde, 160 cm rosso.

Anneaux de sangle en polyester de 20 mm, compacts et robustes.  
Les nombreuses certifications obtenues les rendent très polyvalents :  
- dispositif d'ancrage pour deux personnes EN 795/B et TS 16415, avec possibilité de fixation tant avec double passage soit en tête d'alouette ;  
- connecteur d'ancrage ANSI Z359.18 Type A ;  
- longe de connexion EN 354 ;  
- anneau pour l'alpinisme EN 566.  
Code couleur pour chaque longueur : 60 cm orange, 80 cm bleu, 120 cm vert, 160 cm rouge.

Kompakte und strapazierfähige Bandschlinge aus 20 mm breitem Polyester mit 25kN max. Bruchlast. Die zahlreichen Zertifizierungen machen sie sehr vielseitig:  
- Anschlageinrichtung für zwei Personen EN 795 / B und TS 16415 mit der Möglichkeit, sie doppelt zu schlingen als auch mit Ankerstich zu befestigen;  
- Anschlagverbindungselement ANSI Z359.18 Typ A;  
- Verbindungsmittel EN 354;  
- Bergsteigerschlinge EN 566.  
Farbcodierung für jede Länge: 60 cm orange, 80 cm blau, 120 cm grün, 160 cm rot.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	CE			STANDARD	ANSI	EN
		g	kN	EN 354	EN 795/B	EN 566	TS 16415	Z359.18	
3130060	EXPRESS SLING 60 cm	55	25	•	•	•	•	•	•
3130080	EXPRESS SLING 80 cm	75	25	•	•	•	•	•	•
3130120	EXPRESS SLING 120 cm	110	25	•	•	•	•	•	•
3130160	EXPRESS SLING 160 cm	140	25	•	•	•	•	•	•

## EXPRESS FIRE

3199060 60 cm    **NEW**  
3199120 120 cm

FIREPROOF

TEAM RESCUE, TOWERS/INDUSTRY, ROPE ACCESS



3199060



3199120

Anello in fettuccia da 25 mm para-aramidica per un'alta resistenza al calore, al fuoco e al taglio (temperatura di lavoro fino a 350°C, temperatura di fusione > 450°C).

Certificato per due tipi di utilizzo:  
- dispositivo di ancoraggio per due persone EN 795/B e TS 16415, con possibilità di fissaggio sia con doppio passaggio che a strozzo;  
- longe di collegamento EN 354.

**NEW 2024:** nuova versione con lunghezza di 60 cm, in aggiunta a quella di 120 cm.

Anneau de sangle en para-aramide de 25 mm pour une haute résistance à la chaleur, au feu et à la coupure (température de travail jusqu'à 350°C, température de fusion > 450°C).

Certifié pour deux types d'utilisation :  
- dispositif d'ancrage pour deux personnes EN 795/B et TS 16415, avec possibilité de fixation à double ou en tête d'alouette ;  
- Longe de connexion EN 354.

**NEW 2024 :** nouvelle version avec une longueur de 60 cm, en plus de celle de 120 cm.

Bandring aus 25-mm-Para-Aramid für hohe Hitze-, Feuer- und Schnittbeständigkeit (Arbeitstemperatur bis 350°C, Schmelztemperatur > 450°C).

Zertifiziert für zwei Nutzungsarten:  
- Anschlageinrichtung für zwei Personen EN 795 / B und TS 16415, kann sowohl doppelt geschlungen als auch mit Ankerstich befestigt werden;  
- Verbindungsmittel nach EN 354.

**NEW 2024:** neue Version mit einer Länge von 60 cm, zusätzlich zu der von 120 cm.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	CE		STANDARD	EN
		g	kN	EN 354	EN 795/B	TS 16415	
3199060	EXPRESS FIRE 60 cm	35	28	•	•	•	•
3199120	EXPRESS FIRE 120 cm	65	28	•	•	•	•



## ANCHOR WEBBING

2032080 80 cm  
2032120 120 cm  
2032160 160 cm

UPDATED

INTERNATIONAL CE+ANSI

### CONSTRUCTION, ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY

Fettucce di ancoraggio ad alta resistenza, in poliestere da 44 mm.  
Anelli in acciaio.

**UPDATE 2024:** certificazione estesa per l'uso da parte di 2 persone (TS 16415).

Sangles d'amarrage de haute résistance, en polyester de 44 mm.  
Anneaux en acier.

**UPDATE 2024:** certification étendue pour une utilisation par 2 personnes (TS 16415).

Hochfeste Verbindungs- und Anschlagmittel aus 44 mm breitem Polyester.

Ringe aus Stahl.

**UPDATE 2024:** Erweiterte Zertifizierung für die Nutzung durch 2 Personen (TS 16415).

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	CE		STANDARD	ANSI	EAC
		g	kN	EN 354	EN 795/B	TS 16415	Z359.1	
2032080	ANCHOR WEBBING 80 cm	300	35	•	•	•	•	•
2032120	ANCHOR WEBBING 120 cm	350	35	•	•	•	•	•
2032160	ANCHOR WEBBING 160 cm	400	35	•	•	•	•	•



## EASY ANCHOR

2035130 80-130 cm

INTERNATIONAL CE+ANSI

### ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, PLATFORMS

Fettuccia di ancoraggio regolabile ad alta resistenza, in poliestere da 45 mm.

Componenti in acciaio. Lunghezza regolabile da 80 a 130 cm.

Sangle d'amarrage réglable de haute résistance, en polyester de 45 mm.  
Composants en acier. Longueur réglable de 80 à 130 cm.

Hochfestes, verstellbares Verbindungs- und Anschlagmittel aus 45 mm breitem Polyester.

Einzelteile aus Stahl. Länge verstellbar zwischen 80 und 130 cm.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	CE		ANSI	EAC
		g	kN	EN 354	EN 795/B	Z359.1	
2035130	EASY ANCHOR 80-130 cm	410	22	•	•	•	•



## ANCHOR CABLE

- 3376050 50 cm
- 3376100 100 cm
- 3376150 150 cm
- 3376200 200 cm
- 3376300 300 cm

INTERNATIONAL CE+ANSI

TREE CLIMBING, TOWERS/INDUSTRY, CONSTRUCTION, ROPE ACCESS



Dispositivi di ancoraggio costruiti con cavo metallico d.6 mm per un'elevata resistenza al taglio.

In acciaio al carbonio galvanizzato, rivestito da tubo di protezione plastico d.10 mm.

Due asole di grande dimensione ottenute tramite robusti manicotti in alluminio, ricoperte dall'esclusiva guaina di protezione trasparente. Molti usi diversi sono possibili, grazie alle numerose certificazioni ottenute:

- dispositivo di ancoraggio per due persone EN 795/B e TS 16415, con possibilità di fissaggio sia con doppia asola che a strozzo;
- connettore di ancoraggio ANSI Z359.18 Tipo A;
- longe di collegamento EN 354, abbinabile ad un assorbitore di energia EN 355 per la creazione di cordini anticaduta maggiormente resistenti al taglio (max 2 m);
- dispositivo per alpinismo EN 566.

Cinque lunghezze standard disponibili: 50, 100, 150, 200, 300 cm.

Dispositifs d'amarrage construits avec un câble métallique de 6 mm de diamètre pour une résistance élevée au cisaillement.

En acier au carbone galvanisé, recouvert d'un tube de protection en plastique de 10 mm.

Deux grandes boucles obtenues grâce à des manchons en aluminium robustes, recouverts de la gaine de protection transparente exclusive. De nombreuses utilisations différentes sont possibles, grâce aux nombreuses certifications obtenues :

- dispositif d'amarrage pour deux personnes EN 795/B et TS 16415, avec possibilité de fixation à la fois à double passage et à simple ;
- Connecteur d'amarrage ANSI Z359.18 Type A ;
- Longe de connexion EN 354, qui peut être associée à un absorbeur d'énergie EN 355 pour créer des longes antichute plus résistantes aux coupures (2 m maxi) ;
- Dispositif d'alpinisme EN 566.

Cinq longueurs standards disponibles : 50, 100, 150, 200, 300 cm.

Anschlageinrichtungen bestehend aus einem 6-mm-Metallkabel für hohe Schnittfestigkeit.

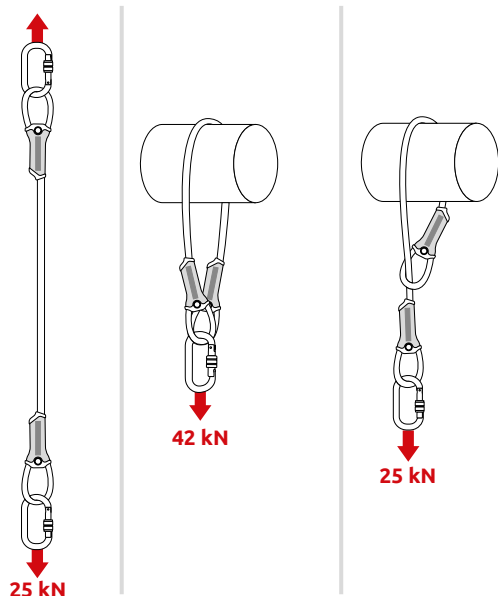
Aus verzinktem Karbonstahl, mit einem Schutzrohr aus 10-mm-Kunststoff überzogen.

Die zwei großen Ösen werden von robuste Aluminiumhülsen eingefasst und mit einer exklusiven transparenten Schutzhülle überzogen.

Dank der zahlreichen erhaltenen Zertifizierungen sind viele verschiedene Anwendungen möglich:

- Anschlagvorrichtung für zwei Personen EN 795 / B und TS 16415, kann doppelt geschlungen oder auch zugezogen werden;
- Anschlagverbindungselement ANSI Z359.18 Typ A;
- Verbindungsmittel nach EN 354, kann mit einem Falldämpfer EN 355 kombiniert werden, um schnittfestere Verbindungsmittel zur Absturzsicherung zu schaffen (max 2 m);
- Bergsteigerausrüstung EN 566.

Fünf Standardlängen verfügbar: 50, 100, 150, 200, 300 cm.



Video: Anchor Cable

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	CE			STANDARD	ANSI	EAC
		g	kN	EN 354	EN 795/B	EN 566	TS 16415	Z359.18	
3376050	ANCHOR CABLE 50 cm	220	25	•	•	•	•	•	•
3376100	ANCHOR CABLE 100 cm	315	25	•	•	•	•	•	•
3376150	ANCHOR CABLE 150 cm	410	25	•	•	•	•	•	•
3376200	ANCHOR CABLE 200 cm	510	25	•	•	•	•	•	•
3376300	ANCHOR CABLE 300 cm	705	25	•	•	•	•	•	•



## HERBOL

214001 90 cm  
214002 120 cm  
214003 150 cm

INTERNATIONAL CE+ANSI

### TREE CLIMBING

Falsa forcella per la creazione di ancoraggi su rami di alberi oppure attorno a strutture artificiali orizzontali.

L'installazione e rimozione di Herbol e della corda di lavoro sono possibili direttamente dal basso, tramite una sagola e la sfera appositamente fornita (disponibile anche come ricambio art.2141). La rigidità della fettuccia è studiata appositamente per le esigenze dei tree-climber. Anelli in lega d'alluminio anodizzati di diverso colore per una facile identificazione.

Fausse fourche pour la création d'assurages sur les branches d'arbre ou autour de structures artificielles horizontales.

L'installation et le retrait des Herbol et de la corde de travail sont possibles, directement à partir du bas, par le biais d'une cordelette et de la sphère fournies et prévues à cet effet (aussi disponible comme rechange réf.2141).

La rigidité de la sangle a été étudiée expressément pour les exigences des élagueurs. Anneaux en alliage d'aluminium anodisés de différente couleur pour une identification simple.

Kambiumschoner für die Erzielung von Anschlagpunkten an Baumästen oder um künstliche Horizontalstrukturen.

Die Montage und Demontage von Herbol und dem Arbeitsseil sind direkt von unten durch eine Leine und die eigens hierzu gelieferte Kugel möglich (auch als Ersatzteil Art.2141 verfügbar).

Die Festigkeit des Gurtbands wurde eigens für die Anforderungen der Baumpfleger konzipiert. Ösen aus eloxierter Aluminiumlegierung in unterschiedlichen Farben für eine mühelose Erkennung.



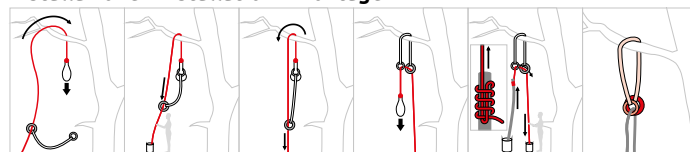
## HERBOL BALL

2141

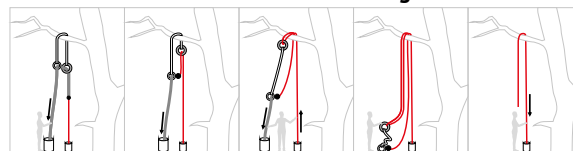
### TREE CLIMBING

Pallina per falsa forcella.  
Balle pour fausse fourche.  
Ball für Kambiumschoner.

### Installazione - Installation - Montage



### Rimozione - Désinstallation - Demontage



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	CE	ANSI
		g	kN		
214001	HERBOL 90 cm	240	24	•	•
214002	HERBOL 120 cm	310	24	•	•
214003	HERBOL 150 cm	380	24	•	•
2141	HERBOL BALL	15			

## ENIGMA

3259  
325903 Black

INTERNATIONAL CE+ANSI

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, CONFINED

### ENIGMA BLACK 325903 Pag. 283

BLACK LINE



KEY INCLUDED

Enigma è un dispositivo girevole completamente apribile dotato di ampi anelli basculanti che permettono la connessione diretta di componenti metallici e tessili senza l'ausilio di moschettoni. Il corpo girevole si integra alla perfezione con gli anelli basculanti consentendo un'incredibile libertà di movimento e orientamento. L'innovativo design permette l'apertura di entrambi gli anelli attraverso un'unica vite (l'apposita chiave è fornita nella confezione). Il sistema di chiusura di sicurezza è indipendente ed opposto alla direzione di lavoro del dispositivo, garantendo così un facile e sicuro assemblaggio. Il meccanismo interno in acciaio inossidabile con movimento su cuscinetto a sfere si abbina con anelli e corpo centrale in lega d'alluminio per alti carichi di rottura (23 kN) e di lavoro (5 kN). I due anelli sono caratterizzati da grande apertura (18 mm) ed ampio alloggiamento interno per consentire il collegamento di più dispositivi contemporaneamente.

L'Enigma est un dispositif pivotant entièrement ouvrable équipé de grands anneaux basculants qui permettent la connexion directe de composants métalliques et textiles sans l'aide de mousquetons. Le corps pivotant s'intègre parfaitement aux anneaux pivotants permettant une incroyable liberté de mouvement et d'orientation. La conception innovante permet l'ouverture des deux anneaux au moyen d'une seule vis (la clé spéciale est fournie dans l'emballage). Le système de verrouillage de sécurité est indépendant et opposé au sens de travail du dispositif, assurant ainsi un montage facile et sûr. Le mécanisme interne en acier inoxydable avec mouvement sur roulement à billes est associé à des bagues et un corps central en alliage d'aluminium pour des charges de rupture élevées (23 kN) et de travail (5 kN). Les deux anneaux se caractérisent par une grande ouverture (18 mm) et un grand logement interne pour permettre la connexion de plusieurs dispositifs en même temps.

Enigma ist ein Wirbelelement, das vollständig geöffnet werden kann, mit großen schwingbaren Ringen, die eine direkte Verbindung von Metall- und Textilteilen ohne Zuhilfenahme von Karabinern ermöglichen. Der Drehkörper ist perfekt zwischen den schwingbaren Ringen integriert und ermöglicht eine unglaubliche Bewegungs- und Ausrichtungsfreiheit. Das innovative Design ermöglicht das Öffnen beider Ringe durch eine einzige Schraube (der Spezialschlüssel liegt der Verpackung bei). Das Sicherheitsverriegelungssystem ist unabhängig und schließt entgegen der Arbeitsrichtung des Geräts, womit es eine einfache und sichere Montage gewährleistet.

Der interne kugelgelagerte Drehmechanismus aus Edelstahl ist mit Ringen und Zentralkörper aus Aluminiumlegierung für hohe Bruchlasten (23 kN) und Arbeitsbelastungen (5 kN) kombiniert. Die beiden Ringe zeichnen sich durch eine große Öffnung (18 mm) und ein geräumiges Inneres aus, um die Verbindung mehrerer Geräte gleichzeitig zu ermöglichen.



**WLL**

Valore d'utilizzo massimo  
Valeur d'utilisation maxi  
Maximale Gebrauchslast

**5 kN**

**MBL**

Carico di rottura minimo  
Charge de rupture minimum  
Minimale bruchlast

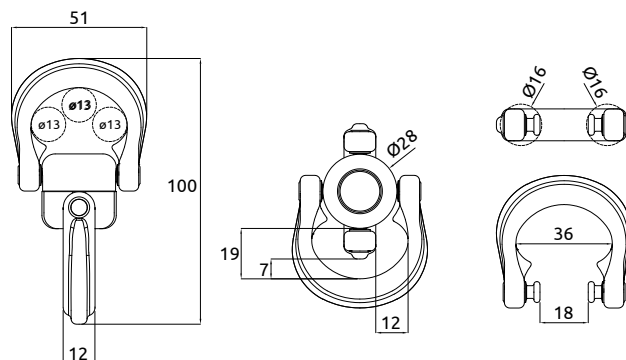
**23 kN**



Video: Enigma



Video: how to assemble  
Enigma



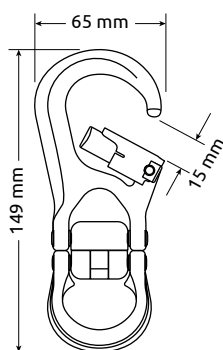
Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	ANSI	EN
		g	kN	kN			
3259	ENIGMA	116	23	5	PPE-R/11.135	Z359.12	•
325903	ENIGMA BLACK						



## ENIGMA 3LOCK BLACK

348303 Pag. 283

BLACK LINE



### WLL

Valore d'utilizzo massimo  
Valeur d'utilisation maxi  
Maximale Gebrauchslast

**5 kN**

### MBL

Carico di rottura minimo  
Charge de rupture minimum  
Minimale bruchlast

**23 kN**

## ENIGMA 3LOCK

3483

348303 Black

NEW

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, CONFINED

Enigma 3Lock è un connettore girevole dotato di un anello apribile, in grado di ridurre la lunghezza totale di un sistema grazie alla sua estrema compattezza.

Il moschettone a tripla chiusura è facile da manovrare e permette al dispositivo di essere rapidamente installato e rimosso.

L'anello apribile è caratterizzato da grande apertura (18 mm) ed ampio alloggiamento interno per consentire il collegamento di più dispositivi contemporaneamente.

Il cuscinetto a sfere del corpo girevole garantisce alta efficienza sotto carico e non richiede manutenzione, mentre le connessioni basculanti di anello e moschettone consentono un'incredibile libertà di movimento e orientamento.

L'innovativo design permette lo smontaggio con una singola vite (l'apposita chiave è fornita nella confezione). Il sistema di chiusura di sicurezza è indipendente ed opposto alla direzione di lavoro, garantendo così un facile e sicuro assemblaggio.

Fabbricato interamente con lega d'alluminio ed acciaio inossidabile per alti carichi di rottura (23 kN) e di lavoro (5 kN).

L'Enigma 3Lock est un connecteur pivotant équipé d'un anneau ouvrable, capable de réduire la longueur totale d'un système grâce à son extrême compacité.

Le mousqueton à triple verrouillage est facile à manœuvrer et permet d'installer et de retirer rapidement l'appareil.

L'anneau ouvrable présente une grande ouverture (18 mm) et un grand logement interne pour permettre la connexion de plusieurs dispositifs en même temps.

Le roulement à billes du corps pivotant assure une grande efficacité sous charge et ne nécessite aucun entretien, tandis que les connexions à anneau pivotant et mousqueton permettent une incroyable liberté de mouvement et d'orientation.

La conception innovante permet un démontage avec une seule vis (la clé appropriée est fournie dans l'emballage). Le système de verrouillage de sécurité est indépendant et opposé au sens de travail, garantissant ainsi un montage facile et sûr.

Entièrement fabriqué en alliage d'aluminium et en acier inoxydable pour des charges de rupture élevées (23 kN) et des charges de travail (5 kN).

Enigma 3Lock ist ein drehbares Verbindungselement mit aufmachbarem Ring, der dank seiner extremen Kompaktheit die Gesamtlänge eines Systems reduzieren kann.

Der dreifach verriegelbare Karabiner ist leicht zu manövrieren und ermöglicht eine schnelle Montage und Demontage des Geräts.

Der aufmachbare Ring verfügt über eine große Öffnung (18 mm) und ein großes Innengehäuse, um Mehrfachverbindungen zu ermöglichen.

Die Kugellagerung des Drehkörpers sorgt für eine hohe Effizienz unter Belastung und ist wartungsfrei, während der Drehring und die Karabinerverbindungen eine unglaubliche Bewegungs- und Orientierungsfreiheit ermöglichen.

Das innovative Design ermöglicht die Demontage mit einer einzigen Schraube (der passende Schlüssel ist im Paket enthalten). Das Sicherheitsverriegelungssystem ist unabhängig und entgegen der Arbeitsrichtung und garantiert so eine einfache und sichere Montage. Komplet aus Aluminiumlegierung und Edelstahl gefertigt für hohe Bruch- (23 kN) und Arbeitslasten (5 kN).

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	⚠	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	CE	EN 12275	EN 362	EN 12275	EN 12275
		g	kN		kN						
3483	ENIGMA 3LOCK	165	23	9	5	•	A-T	T	•	•	•
348303	ENIGMA 3LOCK BLACK										

**ENIGMA 3LOCK DOUBLE**

3498

NEW

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, CONFINED



Enigma 3Lock Double integra alla perfezione in un solo prodotto due moschettoni a tripla chiusura di sicurezza e un dispositivo girevole, per connessioni veloci e compatte che permettono sia la rotazione che l'oscillazione.

Il cuscinetto a sfere del corpo girevole garantisce alta efficienza sotto carico e non richiede manutenzione, mentre le connessioni basculanti dei due moschettoni consentono un'incredibile libertà di movimento e orientamento.

L'innovativo design permette lo smontaggio con una singola vite (l'apposita chiave è fornita nella confezione). Il sistema di chiusura di sicurezza è indipendente ed opposto alla direzione di lavoro, garantendo così un facile e sicuro assemblaggio.

Fabbricato interamente con lega d'alluminio ed acciaio inossidabile per alti carichi di rottura (23 kN) e di lavoro (5 kN).

L'Enigma 3Lock Double intègre parfaitement dans un seul produit deux mousquetons à triple verrouillage et un dispositif pivotant, pour des connexions rapides et compactes qui permettent à la fois la rotation et l'oscillation.

Le roulement à billes du corps pivotant assure une grande efficacité sous charge et ne nécessite aucun entretien, tandis que les connexions pivotantes des deux mousqueton permettent une incroyable liberté de mouvement et d'orientation.

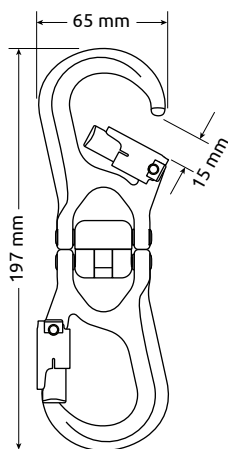
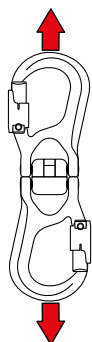
La conception innovante permet un démontage avec une seule vis (la clé appropriée est fournie dans l'emballage). Le système de verrouillage de sécurité est indépendant et opposé au sens de travail, garantissant ainsi un montage facile et sûr.

Entièrement fabriqué en alliage d'aluminium et en acier inoxydable pour des charges de rupture élevées (23 kN) et des charges de travail (5 kN).

Enigma 3Lock Double integriert in einem einzigen Produkt perfekt zwei Karabiner mit dreifacher Sicherheitsverriegelung und eine Drehvorrichtung für schnelle und kompakte Verbindungen, die sowohl Rotation als auch Schwenken ermöglichen.

Die Kugellagerung des Drehkörpers sorgt für eine hohe Effizienz unter Belastung und ist wartungsfrei, während die drehbaren Verbindungen der beiden Karabiner eine unglaubliche Bewegungs- und Orientierungsfreiheit ermöglichen.

Das innovative Design ermöglicht die Demontage mit einer einzigen Schraube (der passende Schlüssel ist im Paket enthalten). Das Sicherheitsverriegelungssystem ist unabhängig und entgegen der Arbeitsrichtung und garantiert so eine einfache und sichere Montage. Komplett aus Aluminiumlegierung und Edelstahl gefertigt für hohe Bruch- (23 kN) und Arbeitslasten (5 kN).

**WLL**Valore d'utilizzo massimo  
Valeur d'utilisation maxi  
Maximale Gebrauchslast**5 kN****MBL**Carico di rottura minimo  
Charge de rupture minimum  
Minimale bruchlast**23 kN**

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	⚠	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	CE	EN 12275	EN 12275	EN 12275
		g	kN		kN					
3498	ENIGMA 3LOCK DOUBLE	215	23	9	5	PPE-R/11.135	EN 362	A-T	T	•

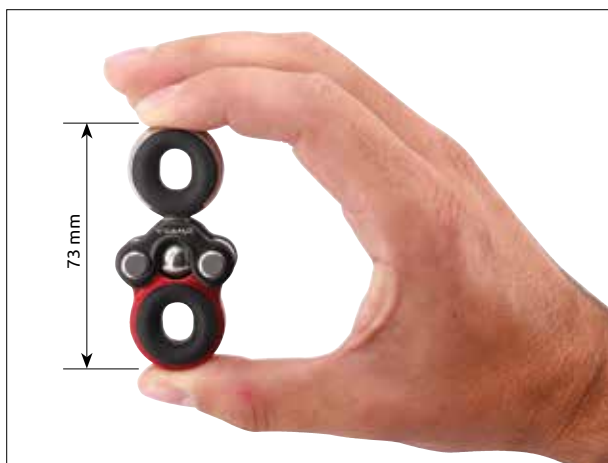
# GYRO1

3260

UPDATED

INTERNATIONAL CE+ANSI

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, CONFINED



Gyro1 racchiude in sé l'essenza di un dispositivo girevole: massima libertà di movimento in dimensioni minime.

La connessione a sfera permette sia la rotazione che il basculamento tra i due anelli, con una compattezza unica sul mercato.

Il design è studiato nei minimi dettagli per prevenire l'accumulo di sporco e facilitare l'ispezione.

La struttura centrale in acciaio al carbonio con doppio rivestimento anticorrosione connette i due punti di attacco, uno in lega d'alluminio e l'altro in acciaio inossidabile.

Due anelli antirotazione in silicone inclusi nella confezione, installabili a discrezione dell'utilizzatore.

Elevato carico di lavoro (5 kN) e di rottura (25 kN).

**UPDATE 2024:** carico massimo di lavoro (WLL) aumentato da 3 a 5 kN.

Le Gyro1 incarne l'essence d'un dispositif rotatif : une liberté de mouvement maximale dans des dimensions minimales.

La liaison à rotule permet à la fois la rotation et l'inclinaison entre les deux anneaux, avec une compacité unique sur le marché.

La conception est étudiée en détail pour éviter l'accumulation de saleté et faciliter l'inspection.

La structure centrale en acier au carbone avec double revêtement anticorrosion relie les deux points de fixation, l'un en alliage d'aluminium et l'autre en acier inoxydable.

Deux anneaux antirotation en silicone inclus dans l'emballage peuvent être installés à la discrétion de l'utilisateur.

Charge de travail élevée (5 kN) et charge de rupture (25 kN).

**UPDATE 2024 :** charge maximale d'utilisation (WLL) augmentée de 3 à 5 kN.

Gyro1 verkörpert die Essenz einer Drehvorrichtung: maximale Bewegungsfreiheit bei minimaler Größe.

Die Kugelverbindung ermöglicht sowohl das Drehen als auch das Neigen zwischen den beiden Ringen mit einer auf dem Markt einzigartigen Kompaktheit.

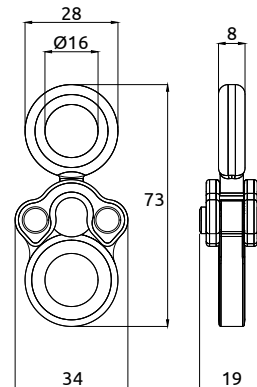
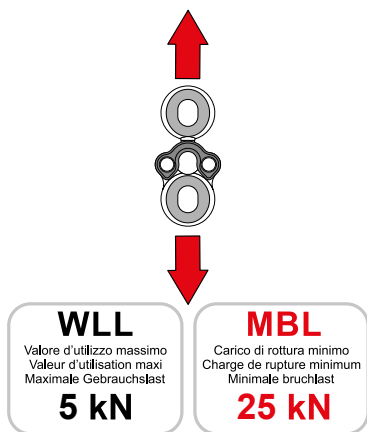
Das Design wurde bis ins kleinste Detail durchdacht, um Schmutzansammlungen zu verhindern und Kontrollinspektion zu erleichtern.

Die zentrale Struktur aus Karbonstahl mit doppelter Korrosionsschutzbeschichtung verbindet die beiden Befestigungspunkte, von denen einer aus Aluminiumlegierung und der andere aus Edelstahl besteht.

Die Packung enthält zwei Silikon-Fixierungsgummiringe, die vom Benutzer nach Belieben installiert werden können.

Hohe Arbeitslast (5 kN) und Bruchlast (25 kN).

**UPDATE 2024:** Maximale Arbeitslast (WLL) von 3 auf 5 kN erhöht.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Diametro fori Diamètre du trou Durchmesser der Einhängöffnung	CE	ANSI	EN
		g	kN	kN	mm			
3260	GYRO1	76	25	5	2 x Ø16	PPE-R/11.135	Z359.12	

## GYRO3

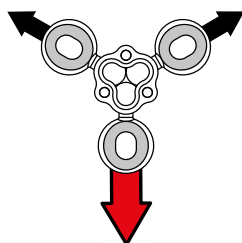
2940

UPDATED

INTERNATIONAL CE+ANSI

DESIGN PAT. PEND.

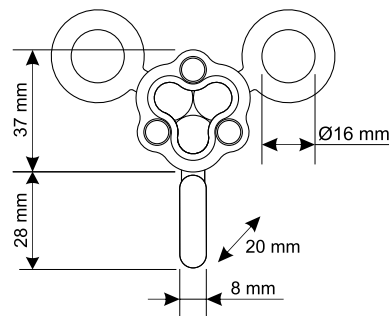
ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, CONFINED



<b>WLL</b> Valore d'utilizzo massimo Valeur d'utilisation maxi Maximale Gebrauchslast	<b>MBL</b> Carico di rottura minimo Charge de rupture minimum Minimale bruchlast
<b>5 kN</b>	<b>26 kN</b>



Video: Gyro3



Dispositivo girevole triplo che combina compattezza, versatilità ed alta resistenza.

Permette innumerevoli possibilità di connessione tra elementi che necessitano una grande libertà di movimento.

Multiancoraggio con punti auto-orientabili, connessioni multiple all'imbracatura, funzione anti-attorcigliamento per cordini, operazioni di traslazione del carico, teleferiche, operazioni di soccorso sono solo alcune delle moltissime possibilità di applicazione del Gyro3.

Innovativo design che evita il deposito di sporco e facilita l'ispezione. Struttura in acciaio al carbonio con doppio rivestimento anticorrosione, punti di connessione in acciaio inox.

Tre anelli antirotazione in silicone inclusi nella confezione, installabili a discrezione dell'utilizzatore.

Elevato carico di lavoro (5 kN) e di rottura (26 kN).

**UPDATE 2024:** carico massimo di lavoro (WLL) aumentato da 3 a 5 kN.

Dispositif à triple pivot combinant compacité, polyvalence et haute résistance.

Il permet d'innombrables possibilités de connexion entre des éléments nécessitant une grande liberté de mouvement.

Ancrage multiple avec points auto-orientables, connexions multiples au harnais, fonction anti-torsion pour longes, opérations de transfert de charge, téléphériques, opérations de sauvetage ne sont que quelques-unes des nombreuses possibilités d'application du Gyro3. Conception innovante qui évite l'encrassement et facilite l'inspection. Structure en acier au carbone avec double revêtement anticorrosion, points de connexion en acier inoxydable.

Trois anneaux anti-rotation en silicone, inclus avec le produit, pouvant être installées à la discrétion de l'utilisateur.

Charges de travail (5 kN) et rupture (26 kN) élevées.

**UPDATE 2024 :** charge maximale d'utilisation (WLL) augmentée de 3 à 5 kN.

Dreifach drehendes Gerät, das Kompaktheit, Vielseitigkeit und eine hohe Strapazierfähigkeit kombiniert.

Es ermöglicht unzählige Verbindungsmöglichkeiten zwischen Elementen, die großen Bewegungsfreiraum benötigen.

So ist es universell und flexibel einsetzbar als Mehrfach-Anschlagpunkt mit selbstausrichtenden Punkten, als Vielfach-Verbindung am Gurt oder gegen Verheddern von Verbindungsmitteln. Aktionen zur Lastübertragung, bei Seilrutschen und Rettungsaktionen sind weitere Anwendungsmöglichkeiten des Gyro3.

Das innovative Design vermeidet das Ansammeln von Schmutz und vereinfacht Überprüfungen. Flansche aus Karbonstahl mit doppelter Korrosionsschutzbeschichtung, Verbindungspunkte aus rostfreiem Edelstahl.

Es gibt drei Fixierungsgummis aus Silikon in der Verpackung, die wahlweise vom Benutzer angebracht werden können.

Erhöhte Arbeitsauslastung (5 kN), max. Bruchlast (26 kN).

**UPDATE 2024:** Maximale Arbeitslast (WLL) von 3 auf 5 kN erhöht.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Diametro fori Diamètre du trou Durchmesser der Einhängöffnung	CE	ANSI	EN
		g	kN	kN	mm			
2940	GYRO3	155	26	5	3 x Ø16	PPE-R/11.135	Z359.12	

# GYRO4

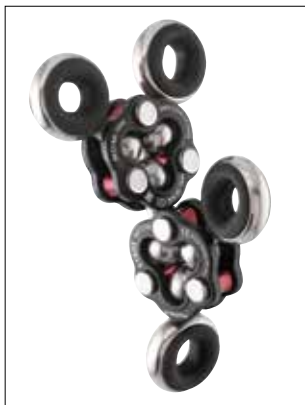
3109

UPDATED

INTERNATIONAL CE+ANSI

DESIGN PAT. PEND.

TEAM RESCUE, ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, CONFINED



Rivoluzionario multiancoraggio girevole tridimensionale, dotato di quattro punti di connessione auto-orientabili. Il sistema garantisce innumerevoli possibilità di connessione tra elementi che necessitano di una grande libertà di movimento, rendendo l'utilizzo di Gyro4 vantaggioso anche nelle configurazioni più complesse.

Struttura aperta che evita il deposito di sporco e facilita l'ispezione. Flange in acciaio al carbonio con doppio rivestimento anticorrosione, punti di connessione in acciaio inox.

Quattro anelli antirotazione in silicone inclusi nella confezione, installabili a discrezione dell'utilizzatore.

I carichi di lavoro (5 kN) e di rottura (26 kN) raddoppiano quando le due strutture principali sono affiancate orizzontalmente.

**UPDATE 2024:** carico massimo di lavoro (WLL) aumentato da 3 a 5 kN.

Multi-ancrage rotatif tridimensionnel révolutionnaire, équipé de quatre points de connexion auto-orientables.

Le système garantit d'innombrables possibilités de connexion entre les éléments qui nécessitent une grande liberté de mouvement, rendant l'utilisation du Gyro4 avantageuse même dans les configurations les plus complexes.

Structure ouverte qui évite le dépôt de saletés et facilite l'inspection. Brides en acier au carbone avec double revêtement anticorrosion, points de connexion en acier inoxydable.

Quatre anneaux anti-rotation en silicone inclus dans l'emballage, qui peuvent être installés à la discrétion de l'utilisateur.

Les charges de travail (5 kN) et de rupture (26 kN) doublent lorsque les deux structures principales sont côte à côte horizontalement.

**UPDATE 2024 :** charge maximale d'utilisation (WLL) augmentée de 3 à 5 kN.

Revolutionäre, dreidimensionale und rotierende Mehrfachanschlagvorrichtung mit vier sich selbstausrichtenden Verbindungspunkten.

Das System garantiert unzählige Verbindungsmöglichkeiten zwischen Elementen, die große Bewegungsfreiheit erfordern. Dadurch ist der Einsatz von Gyro4 auch bei komplexen Konfigurationen vorteilhaft.

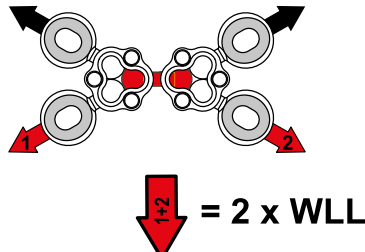
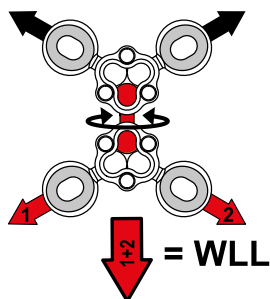
Es hat eine offene Struktur, die die Ablagerung von Schmutz vermeidet und die Inspektion erleichtert.

Flansche aus Karbonstahl mit doppelter Korrosionsschutzbeschichtung, Verbindungspunkte aus rostfreiem Edelstahl.

Im Lieferumfang sind vier Silikon-Drehschutzringe enthalten, die vom Benutzer wahlweise installiert werden können.

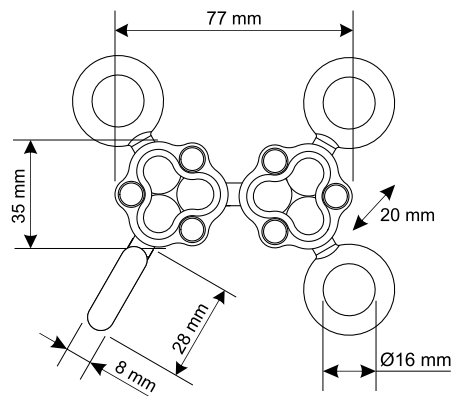
Die Arbeits- (5 kN) und Bruchlast (26 kN) verdoppelt sich, wenn die beiden Hauptstrukturen horizontal nebeneinanderliegen.

**UPDATE 2024:** Maximale Arbeitslast (WLL) von 3 auf 5 kN erhöht.



**WLL**  
Valore d'utilizzo massimo  
Valeur d'utilisation maxi  
Maximale Gebrauchslast  
**5 kN**

**MBL**  
Carico di rottura minimo  
Charge de rupture minimum  
Minimale bruchlast  
**26 kN**



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Diametro fori Diamètre du trou Durchmesser der Einhängöffnung	CE	ANSI	EN
		g	kN	kN	mm	PPE-R/11.135	Z359.12	
3109	GYRO4	265	26	5	4 x Ø16	•	•	•





## GYRO ANTI-ROTATION INSERTS

3268 kit 10 pcs

Anelli antirotazione in silicone di ricambio, compatibili con gli ancoraggi girevoli della gamma Gyro.  
Confezione da 10 pz.

Anneaux antirotation de rechange en silicone, compatibles avec les ancrages pivotants de la gamme Gyro.  
Paquet de 10 pièces.

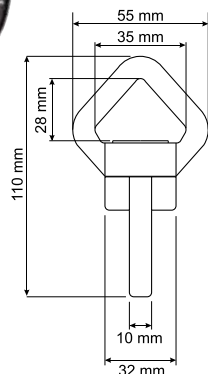
Ersatz-Fixierungsgummiringe aus Silikon, kompatibel mit den drehbaren Anschlageinrichtungen der Gyro-Reihe.  
Packung mit 10 Stk.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
3268	GYRO ANTI-ROTATION INSERTS KIT 10 PCS	2 (1 pz)



Pag. 284

BLACK LINE



## SWIVEL

1393

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, CONFINED

Girello che evita l'attorcigliamento della corda, in lega d'alluminio con movimento su cuscinetto a sfere.

Emerillon qui évite le toronnage de la corde, en alliage d'aluminium avec roulement à billes.

Wirbel, der ein Eindrehen des Seils verhindert, aus Aluminiumlegierung mit Bewegung auf Kugellager.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	EN
		g	kN	kN		
1393	SWIVEL	150	35	3	•	•



1269



126901



126902

## MULTIANCHOR

1269 5 holes

126901 8 holes

126902 12 holes

TEAM RESCUE, ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, CONFINED

Moltiplicatori di ancoraggio in lega d'alluminio.

Multiplicateurs d'amarrages en alliage d'aluminium.

Riggingplatten aus Aluminiumlegierung.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Dimensioni Dimension Größe	Diametro fori Diamètre du trou Durchmesser der Einhängeöffnung	CE	EN
		g	kN	mm	mm		
1269	MULTIANCHOR 5	70	30	93x72x8	5 x ø19	•	•
126901	MULTIANCHOR 8	245	45	149x86x12	8 x ø19	•	•
126902	MULTIANCHOR 12	590	45	227x128x12	12 x ø19	•	•



## OMINO HELI

214201

UPDATED

### TEAM RESCUE

Dispositivo di ancoraggio multiplo che permette di creare 4 punti di ancoraggio da uno solo. Studiato soprattutto per le operazioni elisoccorso con verricello, è utile anche per altre applicazioni tecniche dove ci sia l'utilità di un multiancoraggio flessibile. Carico di lavoro limite: 4 kN. Indicatore di shock: rottura cuciture secondarie a 8 kN.

**UPDATE 2024:** nuova costruzione in fettuccia in poliammide da 25 mm, per una resistenza aumentata a 25 kN.

Dispositif d'amarrage multiple qui permet de créer 4 points d'amarrage à partir d'un seul. Conçu spécialement pour les opérations de sauvetage hélicoptères avec treuil, il est également utile pour d'autres applications techniques où il y a l'utilité d'un multiplicateur d'amarrage souple. CMU : 4 kN. Indicateur de choc : rupture de coutures secondaires à 8 kN.

**UPDATE 2024 :** nouvelle construction en sangle polyamide de 25 mm, pour une résistance accrue à 25 kN.

Mehrfachanschlageinrichtung, die an nur einem Punkt 4 Befestigungspunkte ermöglicht. Vor allem für Hubschrauberrettungseinsätze mit Winde konzipiert, nützlich auch für andere technische Anwendungen, wenn ein flexibler Mehrfachanschlag nützlich ist. Maximale Gebrauchslast: 4 kN. Schockanzeiger: Bruch der Zweitnähte bei 8 kN.

**UPDATE 2024:** Neue 25-mm-Polyamid-Bandkonstruktion für erhöhte Festigkeit auf 25 kN.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE EN 354
		g	kN	kN	
214201	OMINO HELI	65	25	4	•

## OMINO HELI PLUS

214301 + 0995

UPDATED

### TEAM RESCUE



Dispositivo di ancoraggio multiplo che permette di creare 3 punti di ancoraggio da uno solo e di avere un cordino di sicurezza aggiuntivo. Sviluppato specificamente per le operazioni di elisoccorso con verricello. Il ramo di prolungamento (110 cm) comprende un piccolo assorbitore di energia per ammortizzare gli shock che si possono produrre durante le operazioni di verricello. Operazioni di svincolo effettuabili grazie all'anello aggiuntivo in lega d'alluminio. Carico di lavoro limite: 4 kN. Indicatore di shock: rottura cuciture secondarie a 8 kN.

**UPDATE 2024:** nuova costruzione in fettuccia in poliammide da 25 mm, per una resistenza aumentata a 25 kN.

Dispositif d'amarrages multiples qui permet de créer 3 points d'amarrage à partir d'un seul et d'avoir une longe de sécurité supplémentaire. Conçu spécialement pour les opérations de sauvetage hélicoptères avec treuil. La sangle de prolongement (110 cm) comprend un petit absorbeur d'énergie pour absorber les chocs qui peuvent être produit pendant les opérations de treuilage. Equipé avec un anneau en aluminium qui permet d'effectuer les manœuvres de corde de sauvetage. CMU : 4 kN. Indicateur de choc : rupture de coutures secondaires à 8 kN.

**UPDATE 2024 :** nouvelle construction en sangle polyamide de 25 mm, pour une résistance accrue à 25 kN.

Mehrfachanschlageinrichtung, die an nur einem Punkt 3 Befestigungspunkte und ein zusätzliches Sicherheitsseil ermöglicht. Eigens für die Hubschrauberrettungseinsätze mit Winde entwickelt.

Der Verlängerungsabschnitt (110 cm) umfasst einen kleinen Falldämpfer, der die Schocks abdämpft, die sich beim Windeneinsatz bilden können. Mit Aluminiumring, der Rettungsseilmanöver ermöglicht.

Maximale Gebrauchslast: 4 kN. Schockanzeiger: Bruch der Zweitnähte bei 8 kN.

**UPDATE 2024:** Neue 25-mm-Polyamid-Bandkonstruktion für erhöhte Festigkeit auf 25 kN.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE EN 354
		g	kN	kN	
214301	OMINO HELI PLUS + 0995	350	25	4	•

# ATTREZZI MECCANICI APPAREILS MÉCANIQUES ABSEILGERÄTE

## IN EVIDENZA

Nell'ambito degli attrezzi meccanici, la ricerca e sviluppo di C.A.M.P. si è focalizzata negli ultimi anni su una serie di dispositivi per i lavori su corda caratterizzati da soluzioni tecniche innovative e da metodologie costruttive di prim'ordine, quali la forgiatura a caldo e la microfusione.

Oggi è disponibile una numerosa serie di attrezzi:

- il **discensore multifunzionale Giant**, incomparabilmente performante e certificato anche per carichi di soccorso fino a 250 kg;
- il **discensore Druid**, caratterizzato da una grande compattezza e dalle due versioni disponibili, con e senza antipanico; disponibile anche nel kit multifunzione ignifugo **Druid Pro Fire**;
- la **gamma di bloccanti Turbo**, caratterizzata dalle innovative rotelle che hanno rivoluzionato la risalita su corda;
- l'ormai conosciuto **anticaduta Goblin**, con la sua grande fluidità di scorrimento sulla corda e le numerose certificazioni ottenute;
- l'ampia gamma di carrucole, in cui spicca la **carrucola bloccante Turbolock**;
- la vasta selezione di dispositivi **anticaduta retrattili Cobra**, ora arricchita dalle versioni **Cobra Lift** con funzione di recupero, utilizzabili da sole oppure in abbinamento al nuovo **treppiede Tripos**.

## POINTS FORTS

Dans le cadre de dispositifs mécaniques, la recherche et le développement de C.A.M.P. a mis l'accent ces dernières années sur une gamme d'appareils pour le travail sur corde caractérisées par des solutions techniques innovantes et des méthodes de fabrication de premier ordre, tels que le forgeage à chaud et la microfusion.

Une vaste gamme de dispositifs est aujourd'hui disponibles, parmi les quels :

- le **descendeur multifonction Giant**, d'une performance incomparable et certifié pour des charges de sauvetage jusqu'à 250 kg;
- Le **descendeur Druid**, caractérisé par une grande compacité et par deux versions disponibles, avec et sans anti-panique ; également disponible en kit multifonctionnel **Druid Pro Fire** ;
- la **gamme de bloqueurs Turbo**, caractérisée par ses innovantes poulies qui ont révolutionné la remontée sur corde;
- L'**antichute Goblin**, avec sa grande fluidité de manipulation de la corde et ses nombreuses certifications obtenues ;
- une large gamme de poulies dans laquelle se distingue la **poulie-bloqueur Turbolock** ;
- la vaste sélection d'**antichutes à rappel automatique Cobra**, désormais enrichie des versions **Cobra Lift** avec fonction de récupération, qui peuvent être utilisées seules ou en combinaison avec le nouveau **trépied Tripos**.

## HIGHLIGHTS

Im Bereich der mechanischen Geräte widmet sich seit einigen Jahren die Forschung und Entwicklung von C.A.M.P. einer Reihe von Vorrichtungen für Arbeiten am Seil. Diese zeichnen sich durch innovative technische Lösungen und Baumethoden erster Klasse aus wie z.B. Warm Schmieden und Mikrofusion.

Heute steht eine zahlreiche Baureihe von Geräten zur Verfügung wie:

- das **multifunktionale Abseilgerät Giant**, beispiellos leistungsfähig und für Rettungslasten von bis zu 250 kg zertifiziert;
- das **Abseilgerät Druid**, das sich durch eine große Kompaktheit und durch die zwei verfügbaren Ausführungen mit und ohne Anti-Panik kennzeichnet; jetzt auch im feuerhemmenden Multifunktionskit **Druid Pro Fire** erhältlich;
- die **Produktpalette der Seilklemmen Turbo**, die sich durch innovative Rädchen auszeichnen und den Aufstieg am Seil revolutioniert haben;
- der nunmehr allseits bekannte **Fallschutz Goblin**, mit seinem großartigen Gleitvermögen am Seil und den zahlreichen Zertifizierungen;
- das große Sortiment an Seilrollen, unter denen die **Turbolock-Umlaufrolle mit Rückholsperrhervorsticht**;
- die große Auswahl an **Cobra-Auffanggeräten**, jetzt erweitert um die **Cobra-Lift**-Versionen mit Rückholfunktion, die einzeln oder in Kombination mit dem neuen **Dreibein Tripos** verwendet werden können.



GIANT - PATENT PENDING



TURBOLOCK



TURBOHAND - DESIGN PATENT PENDING



TURBOCHEST - PATENT PENDING

Discensori e assicuratori / Descendeurs et assureurs / Sicherungsgeräte

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE	STANDARD	Usò in soccorso Utilisation en sauvetage Verwendung für Rettungseinsatz	ANSI Z359.4	EAC
			g	kN	Min mm	Max mm					
	0997	GIANT	540	20	9.9	11.5	EN 12841/A-B-C EN 15151-1	EN 341/2A	Max 250 kg	•	•
	099703	GIANT BLACK									
	2232	DRUID	280	12	9.9	11	EN 12841/C EN 15151-1	EN 341/2A	Max 200 kg	•	•
	223201	DRUID BLACK									
	2233	DRUID PRO	280	12	9.9	11	EN 12841/C EN 15151-1	EN 341/2A	Max 200 kg	•	•
	223301	DRUID PRO BLACK									
	320201	DRUID PRO FIRE 20 m + 2125 + 0995 + BAG	2400	15	11	11	EN 12841/C - EN 358 EN 353-2 - EN 795-B	EN 341/2A			
	320202	DRUID PRO FIRE 20 m + 2125 + 0995 - NO BAG	2020	15	11	11	EN 12841/C - EN 358 EN 353-2 - EN 795-B	EN 341/2A			
	1388	I-BLOCK EVO	430	15	9	12	EN 12841/C	EN 341/2A	Max 200 kg	•	•
	138803	I-BLOCK EVO BLACK									
	1232	OTTO WINGS	280	36	9	16		EN 15151-2			
	092803	OTTO STANDARD BLACK	110	25	8	13		EN 15151-2			
	054803	OTTO LARGE BLACK	130	30	8	13		EN 15151-2			

Anticaduta per corda / Antichutes pour corde / Absturzsicherungen für Seile

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE	Usò in soccorso Utilisation en sauvetage Verwendung für Rettungseinsatz		ANSI Z359.1	EAC	
			g	kN	Min mm	Max mm						EN 12841/A-B
	0999	GOBLIN	280	15	10	11	•	•	Max 200 kg	•	•	•
	099909	GOBLIN BLACK										
	256501	BLIN KIT 10 m + 0981E	1150	15	10.5	10.5	•	•	Max 200 kg	•	•	•
	256502	BLIN KIT 20 m + 0981E	1840									
	256503	BLIN KIT 10 m + 0934 + 2030026F + 0981E	1275									
	256504	BLIN KIT 20 m + 0934 + 2030026F + 0981E	1970									
	256505	BLIN KIT 10 m + 0934 + 2030040F + 0981E	1285									
	256506	BLIN KIT 20 m + 0934 + 2030040F + 0981E	1980									

Bloccanti / Bloqueurs / Steigklemmen

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE		EAC
			g	Min - mm	Max - mm	EN 12841/B	EN 567	
	2635	TURBOHAND PRO	198	8	13	•	•	•
	2634	TURBOHAND	185	8	13	•	•	•
	263401	TURBOHAND BLACK						
	2257	SOLO 2	95	8	13	•	•	•
	225701	SOLO 2 BLACK						
	2256	TURBOCHEST	110	8	13	•	•	•
	225601	TURBOCHEST BLACK						
UPDATED	1175	LIFT	95	8	13	•	•	•
UPDATED	3261	TURBOFOOT EVO RIGHT	150	8	13	•	•	•
UPDATED	3262	TURBOFOOT EVO LEFT						
	3127	TURBOKNEE SYSTEM	170	8	13	•	•	•
NEW	3501	TURBOSPUR SYSTEM	160	8	13	•	•	•

Carrucole / Poulies / Seilrollen

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro carrucola Diamètre du réa Innendurchmesser Seilrolle	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	CE			EAC
			g	mm	Max - mm	kN	EN 12278	EN 567	EN 12841/B		
	3185	TURBOLOCK	198	41	8 - 13	2.5 kN x 2 = 5 kN	23	•	•	•	•
	318503	TURBOLOCK BLACK									
	2152	SPHINX	95	28	13	2 kN x 2 = 4 kN	24	•			•
	215203	SPHINX BLACK									
	2153	SPHINX PRO	85	28	13	3 kN x 2 = 6 kN	25	•			•
	2154	TETHYS	100	28	13	2 kN x 2 = 4 kN	24	•			•
	215403	TETHYS BLACK									
	2155	TETHYS PRO	90	28	13	3 kN x 2 = 6 kN	25	•			•
	2156	DRYAD	170	28	13	1 kN x 4 = 4 kN	24	•			•
	2157	DRYAD PRO	155	28	13	1.8 kN x 4 = 7 kN	26	•			•
	2158	NAIAD	280	49	16	3.5 kN x 2 = 7 kN	44	•			•
	2159	NAIAD PRO	300	49	16	5 kN x 2 = 10 kN	46	•			•
	2160	JANUS	400	49	16	2 kN x 4 = 8 kN	38	•			•
	216003	JANUS BLACK									
	2161	JANUS PRO	425	49	16	3 kN x 4 = 12 kN	42	•			•
	3121	FLYTE	280	27	13	10 kN	20	•			
	0108	ANDRY	100	26	12	1.5 kN x 2 = 3 kN	22	•			

Anticaduta retrattili / Antichutes à rappel automatique / Absturzsicherungen mit Rückholvorrichtung

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	STANDARD			EAC
			kg	kg	EN 360	EN 1496/B	PPE-R/11.085	PPE-R/11.060	
<b>UPDATED</b>	2074	COBRA 2 m	1.02	110	•		•		•
	2075	COBRA 6 m	1.85	120	•				•
<b>NEW</b>	2076V	COBRA 10 m V	4.8	140	•				
	3137	COBRA 10 m V+H	5.7	120	•			•	•
<b>NEW</b>	2077V	COBRA 15 m V	7.0	140	•				
	3138	COBRA 15 m V+H	7.8	120	•			•	•
<b>NEW</b>	2078V	COBRA 20 m V	9.0	140	•				
	3139	COBRA 20 m V+H	9.8	120	•			•	•
<b>NEW</b>	2099V	COBRA 30 m V	12.5	140	•				
	3140	COBRA 30 m V+H	13.4	120	•			•	•
<b>NEW</b>	3503	COBRA LIFT 10 m	11.8	150	•	•			
<b>NEW</b>	3504	COBRA LIFT 25 m	18.7	150	•	•			
<b>NEW</b>	3505	COBRA LIFT 35 m	19.7	150	•	•			

Dispositivi per spazi confinati / Dispositifs pour espaces confinés / Vorrichtungen für beengte Räume

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	STANDARD			
			kg	kg	EN 795/B	EN 1496/A	EN 1496/B	TS 16415	
<b>NEW</b>	3507	TRIPOS	20		•				•
<b>NEW</b>	3508	TRIPOS LIFT 20 m	12.5	150		•			
<b>NEW</b>	3509	TRIPOS LIFT 35 m	13.5	150		•			
	1883	TRIPOD EVO	17		•				
	0284	RESCUE LIFTING DEVICE 20 m	13	140				•	
	028401	RESCUE LIFTING DEVICE 25 m	14	140				•	

# GAMMA - GAMME - SORTIMENT

Discensori e assicuratori / Descendeurs et assureurs / Sicherungsgeräte



GIANT  
0997



DRUID  
2232



DRUID PRO  
2233



DRUID PRO FIRE  
3202



I-BLOCK EVO  
1388

Anticaduta per corda / Antichutes pour corde / Absturzsicherungen für Seile



GOBLIN  
0999



BLIN KIT  
2565

Bloccanti / Bloqueurs / Steigklemmen



TURBOHAND PRO  
2635



TURBOHAND  
2634



TURBOCHEST  
2256



SOLO 2  
2257



LIFT  
1175



TURBOFOOT EVO  
3261-3262



TURBOKNEE SYSTEM  
3127



TURBOSPUR SYSTEM  
3501



STANDARD AIDER  
3041C



TURBOLOOP  
0726

Carrucole / Poulies / Seilrollen



TURBOLOCK  
3185



SPHINX  
2152



SPHINX PRO  
2153



TETHYS  
2154



TETHYS PRO  
2155



DRYAD  
2156



DRYAD PRO  
2157



NAIAD  
2158



NAIAD PRO  
2159



JANUS  
2160



JANUS PRO  
2161



FLYTE  
3121



ANDRY  
0108

Anticaduta retrattili / Antichutes à rappel automatique / Absturzsicherungen mit Rückholvorrichtung



COBRA 2  
2074



COBRA 6  
2075



COBRA LIFT 10  
3503



COBRA LIFT 25  
3504



COBRA LIFT 35  
3505



COBRA 10  
2076V 10 m V  
3137 10 m V+H



COBRA 15  
2077V 15 m V  
3138 15 m V+H



COBRA 20  
2078V 20 m V  
3139 20 m V+H



COBRA 30  
2099V 30 m V  
3140 30 m V+H



Dispositivi per spazi confinati / Dispositifs pour espaces confinés / Vorrichtungen für beengte Räume



TRIPOS  
3507



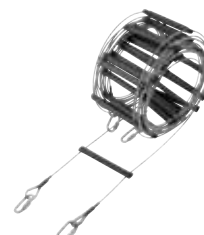
TRIPOS LIFT  
3508-3509



TRIPOD EVO  
1883



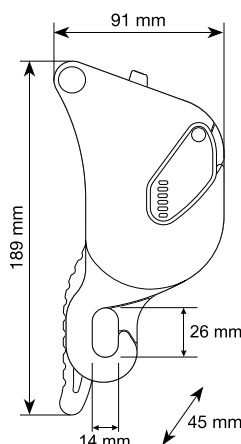
RESCUE LIFTING DEVICE  
0284



CABLE LADDER  
0268



**GIANT BLACK**  
099703 Pag. 283  
**BLACK LINE**



## GIANT

0997  
099703 Black

INTERNATIONAL CE+ANSI PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, SELF RESCUE

Giant è l'innovativo discensore multifunzionale, sviluppato per soddisfare gli specialisti del lavoro su corda e del soccorso tecnico più esigenti.

Il meccanismo di funzionamento, l'incomparabile robustezza della struttura in lega d'alluminio forgiata a caldo e la particolare forma ergonomica della leva conferiscono a Giant un'eccezionale controllabilità anche con carichi elevati, fino a 250 kg/due persone.

Oltre ad essere un discensore per accesso su corda e per soccorso, Giant è certificato e quindi utilizzabile anche come dispositivo anticaduta (ad esempio durante i passaggi di frazionamenti), come risalitore caratterizzato da una grande scorrevolezza e come dispositivo di assicurazione per arrampicata. La leva di azionamento è dotata di:

- sistema di sicurezza anti-panico, che arresta la calata in caso di eccessiva pressione sulla leva da parte dell'utilizzatore;
- funzione di bloccaggio aggiuntivo ad azionamento graduale, perfetta per le fasi di pausa nella discesa.

Un pulsante permette di agire direttamente sulla camma per un rapido scorrimento della corda in situazioni di carico limitato o assente.

Grazie alla flangia apribile con levetta di sicurezza, è possibile inserire la corda senza staccare il moschettoni.

L'ampio foro di attacco permette l'inserimento di un secondo moschettoni, al fine di rendere le due flange non apribili. L'alloggiamento corda di forma circolare, unito all'evidente marcatura, interna ed esterna, permette un'installazione semplice e intuitiva.

Giante è l'unico attrezzo per corda ad aver ottenuto un così alto numero di certificazioni:

- EN 12841: dispositivo per accesso su corda per semi-statiche da 10 a 11,5 mm;
- Tipo C: discensore della linea di lavoro per carichi fino a 250 kg (da 11 a 11,5 mm) o 210 kg (da 10 a 10,9 mm);
- Tipo B: risalitore della linea di lavoro per carichi fino a 250 kg (da 11 a 11,5 mm) o 210 kg (da 10 a 10,9 mm);
- Tipo A: anticaduta per la linea di sicurezza per carichi fino a 120 kg.
- EN 341/2A: discensore per soccorso ed evacuazione per corda semi-statica da 10,5 mm (Iridium 10,5 mm) per carichi fino a 200 kg.
- ANSI/ASSE Z359.4: discensore per soccorso ed evacuazione per corda semi-statica da 11 mm (Iridium 11 mm).
- EN 15151-1: dispositivo di assicurazione per arrampicata dal basso su strutture con tecnica alpinistica con corde dinamiche da 9,9 a 11 mm.

Le Giant est un descendeur multifonctionnel innovant, développé pour répondre aux spécialistes des travaux sur corde et du sauvetage les plus exigeants.

Le mécanisme de fonctionnement, la robustesse incomparable de la structure en alliage d'aluminium forgée à chaud et la forme spéciale de la poignée ergonomique donnent au Giant une manœuvrabilité exceptionnelle même à des charges élevées allant jusqu'à 250 kg / deux personnes.

En plus d'être un descendeur pour l'accès sur corde et le sauvetage, le Giant est certifié et peut donc être utilisé comme dispositif antichute (expl : pendant les passages de fractionnement), comme bloqueur caractérisé par une excellente fluidité et comme dispositif d'assurance d'escalade.

La poignée de manœuvre est équipée de :

- un système de sécurité anti-panique, qui arrête la descente en cas de pression excessive sur la poignée par l'utilisateur;
- une fonction de verrouillage supplémentaire à actionnement graduel, parfait pour les pauses pendant la descente.

Un bouton permet une action directe sur la came pour un glissement rapide de la corde en cas de charge faible.

Grâce à l'ouverture de la flasque pourvue d'un levier de sécurité, il est possible d'insérer la corde sans enlever le Giant du mousqueton. Le large trou de fixation permet l'insertion d'un deuxième mousqueton, afin de rendre les deux flanges non ouvrables. Le passage circulaire de la corde, associé à un marquage évident, à l'intérieur comme à l'extérieur, permet une installation simple et intuitive.

Le Giant est l'unique dispositif pour corde à avoir obtenu tant de certifications :

- EN 12841: Dispositif d'accès sur corde semi-statica de 10 à 11,5 mm;
- Type C: Descendeur de ligne de travail pour charges jusqu'à 250 kg (de 11 à 11,5 mm) ou 210 kg (de 10 à 10,9 mm);
- Type B: Dispositif de remontée de la ligne de travail jusqu'à 250 kg (de 11 à 11,5 mm) ou 210 kg (de 10 à 10,9 mm);
- Type A: Dispositif antichute pour la corde de sécurité avec charges jusqu'à 120 kg.
- EN 341 / 2A : sauvetage et évacuation d'urgence pour corde semi-statica de 10,5 mm (Iridium 10,5 mm) pour charges jusqu'à 200 kg.
- ANSI / ASSE Z359.4: sauvetage et évacuation d'urgence pour corde semi-statica de 11 mm (Iridium 11 mm).
- EN 15151-1: dispositif de freinage pour l'escalade sur structure avec corde dynamique de 9,9 à 11 mm et technique d'alpinisme.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast kN	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE	STANDARD	Usò in soccorso Utilisation en sauvetage Verwendung für Rettungseinsatz	ANSI Z359.4	ERC
				Min - mm	Max - mm					
0997	GIANT	540	20	9.9	11.5	•	•	•	•	•
099703	GIANT BLACK									



Giant ist das innovative, multifunktionale Abseilgerät, das für Industriekletterprofis und die anspruchsvollsten Rettungstechniken entwickelt wurde.

Der Funktionsmechanismus, die unvergleichliche Strapazierfähigkeit der heiß geschmiedeten Aluminiumlegierung und die besonders ergonomische Form des Hebels verleihen Giant eine ausgezeichnete Kontrollierbarkeit auch bei hoher Belastung, bis zu 250 kg/zwei Personen.

Nicht nur ein Abseilgerät für seilunterstützte Zugänge und Rettungen, besitzt Giant eine Zertifizierung und ist somit auch als Auffanggerät verwendbar (z.B. bei Fortbewegung am Seil mit Trennelementen), als Aufstiegshilfe, die sich durch besondere Gleitfähigkeit auszeichnet und als Sicherungsgerät fürs Sportklettern.

Der Betätigungshebel besitzt:

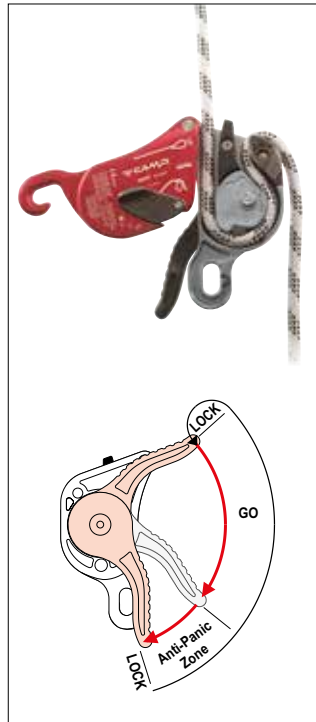
- ein Anti-Panik-Sicherungs-system, welches das Abseilen im Falle von übermäßigem Druck auf den Hebel durch den Anwender abbremst;
- eine zusätzliche Sperrfunktion, die stufenweise in Kraft tritt, perfekt für Pausephasen während des Abseilens.

Eine Verlängerung mit Fingerauslöser ermöglicht ein direktes Einwirken auf die Nocke, um den Seildurchlauf bei limitierter oder fehlender Belastung zu beschleunigen.

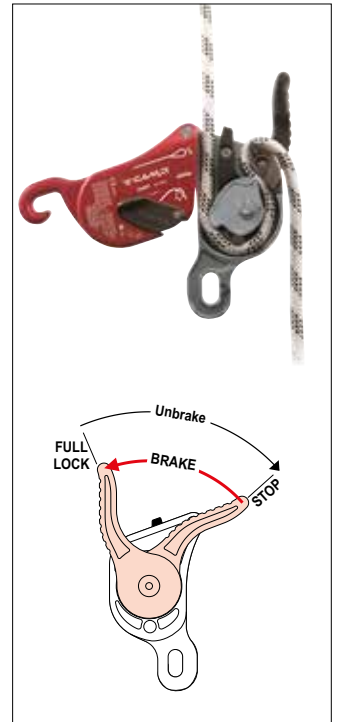
Dank des bewegbaren Seitenteils mit Sicherheitshebel kann das Seil ohne Entfernen des Karabiners eingelegt werden. Die große Einhängeöffnung ermöglicht den Einsatz eines zweiten Karabiners, damit die beiden Flansche sich nicht öffnen können. Die kreisförmige Auflagevorgabe für das Seil, zusammen mit der offensichtlichen Markierung, innen und außen, ermöglicht eine einfache und intuitive Installation.

Giant ist das einzige Gerät für Seile, das dermaßen zahlreiche Zertifizierungen erhalten hat:

- EN 12841: Seileinstellvorrichtungen für halb-statische Seile des Durchmessers 10 - 11.5 mm;
  - Typ C: Abseilgerät für Arbeitsseile für Lasten bis zu 250 kg (10 - 11.5 mm) / 210 kg (10 - 10.9 mm);
  - Typ B: Aufstiegsgerät für Arbeitsseile für Lasten bis zu 250 kg (10 - 11.5 mm) / 210 kg (10 - 10.9 mm);
  - Typ A: Auffanggerät für Sicherheitsseile für Lasten bis zu 120 kg.
- EN 341/2A: Abseilgeräte fürs Retten und Evakuierungen mit halb-statischen Seilen des Durchmessers 10.5 mm (Iridium 10.5 mm) für Lasten bis zu 200 kg.
- ANSI/ASSE Z359.4: Abseilgerät fürs Retten und Evakuieren mit halb-statischen Seilen des Durchmessers 11 mm (Iridium 11 mm).
- EN 15151-1: Sicherungsgeräte fürs Hochklettern von Strukturen mit Bergsteigertechniken und dynamischen Seilen ab Durchmesser 9.9 bis 11 mm.



Discesa  
Descente  
Abseilfunktion



Bloccaggio  
Verrouillage  
Sperrfunktion

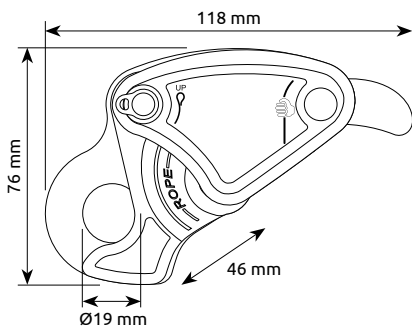
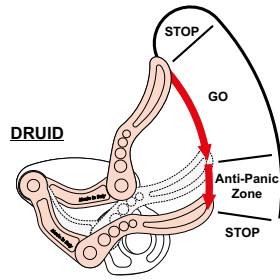


Video: Giant



**DRUID BLACK**  
223201 Pag. 283

**BLACK LINE**



Video: Druid

## DRUID

2232  
223201 Black

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, CONFINED, SELF RESCUE, TEAM RESCUE

Discensore autofrenante compatto e leggero per l'accesso su corda ed il soccorso, per corde semi-statiche da 10 a 11 mm.

Leva con funzione di bloccaggio anti-panico, per una sicurezza incomparabile per tutti gli utilizzatori.

Corpo e leva in robusta lega d'alluminio forgiata, parti meccaniche in acciaio inox microfuso.

Meccanismo interno e camma di bloccaggio progettati per un'azione delicata sulla corda, che evita l'usura precoce e consente l'assorbimento di leggeri shock mediante un leggero scorrimento della corda all'interno del dispositivo.

Camma dotata di prolungamento con grilletto, per consentire un rapido scorrimento della corda in situazioni di carico limitato o assente.

Druid è perfetto anche in risalita, grazie all'ottima scorrevolezza sulla corda. Anellino per il fissaggio di un cordino antiperdita.

Numerose certificazioni ottenute:

- EN 12841/C come discensore della corda di lavoro per persone fino a 120 kg, utilizzabile in situazioni di soccorso fino a 200 kg;
- EN 341/2A come dispositivo di discesa d'emergenza su corda singola, per persone fino a 120 kg e corda semi-statica da 11 mm (Iridium 11 mm);
- EN 15151-1 per l'utilizzo in progressione su strutture dal basso con tecnica alpinistica attraverso corde dinamiche da 9.9 a 11 mm.

Descendeur autofreinant compact et léger pour l'accès sur corde et le sauvetage, pour des cordes semi-staticques de 10 à 11 mm.

Poignée avec fonction de verrouillage anti-panique, pour une sécurité incomparable pour tous les utilisateurs.

Corps et poignée en alliage d'aluminium forgé, parties mécaniques en acier inoxydable de microfusion.

Mécanisme interne et came de verrouillage pour une action délicate sur la corde évitant une usure prématurée et permettant l'absorption de chocs légers par un léger glissement de la corde à l'intérieur de l'appareil.

Came équipée d'une gâchette de déclenchement, pour permettre le glissement rapide de la corde sous faible charge ou sans charge.

Le Druid est également parfait en remontée, grâce à son excellent glissement sur la corde. Petit anneau pour la fixation d'une cordelette anti-perte.

Nombreuses certifications obtenues :

- EN 12841/C comme dispositif de réglage sur corde de travail pour des personnes jusqu'à 120 kg, peut être utilisé dans des situations de sauvetage jusqu'à 200 kg;
- EN 341/2A comme descendeur de sauvetage sur corde à simple, pour les personnes jusqu'à 120 kg et corde semi-statique de 11 mm (Iridium 11 mm);
- EN 15151-1 pour une utilisation en progression sur structures depuis le bas avec la technique de l'alpinisme au moyen de cordes dynamiques de 9,9 à 11 mm.

Kompaktes und leichtes selbstbremsendes Abseilgerät für den Seilzugang und die Rettung, für halbstatistische Seile von 10 bis 11 mm. Hebel mit Anti-Panik-Sperrfunktion, für eine unvergleichliche Sicherheit für alle Anwender.

Körper und Hebel aus solider geschmiedeter Aluminiumlegierung, mechanische Teile aus Edelstahl in Mikrofusion.

Interner Mechanismus und Sperrnocken für eine sanfte Tätigkeit am Seil, die den vorzeitigen Verschleiß verhindert und anhand einer leichten Seilgleitbewegung in der Vorrichtung die Aufnahme leichter Schocks ermöglicht.

Der Nocken weist eine Verlängerung mit Fingerauslösung aus, um eine rasche Seilgleitbewegung bei begrenzten oder nicht vorhandenen Lastsituationen zu ermöglichen.

Druid ist dank der ausgezeichneten Laufeigenschaft am Seil perfekt auch beim Aufstieg. Ring zur Befestigung eines verlustsicheren Seils.

Zahlreiche erhaltene Zertifizierungen:

- EN 12841/C als Abseilgerät des Arbeitsseils für Personen mit bis zu 120 kg, einsetzbar in Rettungssituationen bis 200 kg;
- EN 341/2A als Notfall-Abseilgerät am Einfachseil, für Personen mit bis zu 120 kg und halbstatistisches Seil 11 mm (Iridium 11 mm);
- EN 15151-1 für die Fortbewegung auf Strukturen von unten mit Alpinstechnik durch dynamische Seile von 9.9 bis 11 mm.

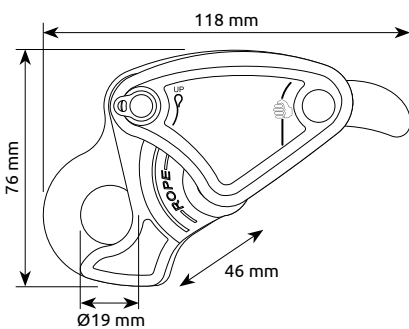
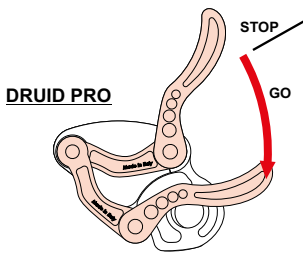
Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE			STANDARD EN 12841/C EN 15151-1 EN 341/2A	Usò in soccorso Utilisation en sauvetage Verwendung für Rettungseinsatz	EAC
		g	kN	Min - mm	Max - mm	EN 12841/C	EN 15151-1	EN 341/2A			
2232	DRUID	280	12	9.9	11	•	•	•	Max 200 kg	•	
223201	DRUID BLACK										



### DRUID PRO BLACK

223301 Pag. 283

BLACK LINE



Video: Druid Pro

## DRUID PRO

2233

223301 Black

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, CONFINED, SELF RESCUE, TEAM RESCUE

Discensore autofrenante compatto e leggero per l'accesso su corda ed il soccorso, per corde semi-statiche da 10 a 11 mm.

Leva senza funzione di bloccaggio anti-panico, per utilizzatori esperti o lavoro su superfici inclinate.

Corpo e leva in robusta lega d'alluminio forgiata, parti meccaniche in acciaio inox microfuso.

Meccanismo interno e camma di bloccaggio innovativi per un'azione delicata sulla corda, che evita l'usura precoce e consente l'assorbimento di leggeri shock mediante un leggero scorrimento della corda all'interno del dispositivo.

Camma dotata di prolungamento con grilletto, per consentire un rapido scorrimento della corda in situazioni di carico limitato o assente.

Druid Pro è perfetto anche in risalita, grazie all'ottima scorrevolezza sulla corda. Anellino per il fissaggio di un cordino antiperdita.

Numerose certificazioni ottenute:

- EN 12841/C come discensore della corda di lavoro per persone fino a 120 kg, utilizzabile in situazioni di soccorso fino a 200 kg;
- EN 341/2A come dispositivo di discesa d'emergenza su corda singola, per persone fino a 120 kg e corda semi-statica da 11 mm (Iridium 11 mm);
- EN 15151-1 per l'utilizzo in progressione dal basso con tecnica alpinistica attraverso corde dinamiche da 9.9 a 11 mm.

Descendeur autofreinant compact et léger pour l'accès sur corde et le sauvetage, pour des cordes semi-staticques de 10 à 11 mm.

Poignée sans fonction de verrouillage anti-panique, pour les utilisateurs experts ou le travail sur plan incliné.

Corps et poignée en alliage d'aluminium forgé, parties mécaniques en acier inoxydable de microfusion.

Mécanisme interne et came de verrouillage pour une action délicate sur la corde évitant une usure prématurée et permettant l'absorption de chocs légers par un léger glissement de la corde à l'intérieur de l'appareil.

Came équipée d'une gâchette de déclenchement, pour permettre le glissement rapide de la corde sous faible charge ou sans charge.

Le Druid est également parfait en remontée, grâce à son excellent glissement sur la corde. Petit anneau pour la fixation d'une cordelette anti-perde.

Nombreuses certifications obtenues :

- EN 12841/C comme dispositif de réglage sur corde de travail pour des personnes jusqu'à 120 kg, peut être utilisé dans des situations de sauvetage jusqu'à 200 kg;
- EN 341/2A comme descendeur de sauvetage sur corde à simple, pour les personnes jusqu'à 120 kg et corde semi-statique de 11 mm (Iridium 11 mm);
- EN 15151-1 pour une utilisation en progression sur structures depuis le bas avec la technique de l'alpinisme au moyen de cordes dynamiques de 9,9 à 11 mm.

Kompaktes und leichtes selbstbremsendes Abseilgerät für den Seilzugang und die Rettung, für halbstatische Seile von 10 bis 11 mm.

Hebel ohne Anti-Panik-Sperrfunktion, für erfahrene Anwender oder Arbeiten an geneigten Oberflächen.

Körper und Hebel aus solider geschmiedeter Aluminiumlegierung, mechanische Teile aus Edelstahl in Mikrofusion

Interner Mechanismus und Sperrnocken für eine sanfte Tätigkeit am Seil, die den vorzeitigen Verschleiß verhindert und anhand einer leichten Seilgleitbewegung in der Vorrichtung die Aufnahme leichter Schocks ermöglicht.

Der Nocken weist eine Verlängerung mit Fingerauslösung aus, um eine rasche Seilgleitbewegung bei begrenzten oder nicht vorhandenen Lastsituationen zu ermöglichen.

Druid Pro ist dank der ausgezeichneten Laufeigenschaft am Seil perfekt auch beim Aufstieg. Ring zur Befestigung eines verlustsicheren Seils.

Zahlreiche erhaltene Zertifizierungen:

- EN 12841/C als Abseilgerät des Arbeitsseils für Personen mit bis zu 120 kg, einsetzbar in Rettungssituationen bis 200 kg;
- EN 341/2A als Notfall-Abseilgerät am Einfachseil, für Personen mit bis zu 120 kg und halbstatisches Seil 11 mm (Iridium 11 mm);
- EN 15151-1 für die Fortbewegung von unten mit Alpinetechnik durch dynamische Seile von 9.9 bis 11 mm.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE		STANDARD	Uso in soccorso Utilisation en sauvetage Verwendung für Rettungseinsatz	EAC
		g	kN	Min - mm	Max - mm	EN 12841/C	EN 15151-1	EN 341/2A		
2233	DRUID PRO	280	12	9.9	11	•	•	•	Max 200 kg	•
223301	DRUID PRO BLACK									



## DRUID PRO FIRE

320201 20 m + 2125 + 0995 + Bag

320202 20 m + 2125 + 0995 (No Bag)

FIREPROOF

PAT. PEND.

TEAM RESCUE, TOWERS/INDUSTRY

Kit di discesa multifunzionale concepito per l'uso in situazioni in cui è necessaria grande resistenza al calore, al fuoco e al taglio.

La linea di discesa è costruita con corda Blazer 11 mm, la cui calza in materiale para-aramidico permette l'uso fino a 350°C (temperatura di fusione >450°C).

L'innovativo sistema di camme del discensore permette un'azione delicata sulla corda, che consente l'assorbimento di leggeri shock attraverso un piccolo scorrimento della corda all'interno del dispositivo. La regolazione in lunghezza è semplice ed intuitiva. Per accorciare basta semplicemente tirare la corda facendola scorrere all'interno del dispositivo. Nelle situazioni di carico limitato è possibile allungare il cordino utilizzando il comodo grilletto, mentre la leva di azionamento viene usata in situazioni di tensione completa.

Le grande versatilità e le certificazioni ottenute permettono molteplici usi: dispositivo di evacuazione di emergenza EN 341/2A, discensore per lavori in fune EN 12841/C, dispositivo anticaduta EN 353-2, cordino di posizionamento EN 358, dispositivo di ancoraggio EN 795/B.

La corda è rimovibile e sostituibile una volta usurata.

Disponibile anche con sacca di trasporto ignifuga, fissabile alle apposite asole dell'imbracatura FRX.

Kit de descente multifonctionnel conçu pour être utilisé dans des situations où une grande résistance à la chaleur, au feu et à la coupure est requise.

La ligne de descente est construite avec une corde Blazer de 11 mm, dont la gaine en matière para-aramide permet une utilisation jusqu'à 350°C (température de fusion > 450°C).

Le système de came innovant du descendeur consent une action douce sur la corde, ce qui permet l'absorption des chocs légers grâce à un petit glissement de la corde à l'intérieur du dispositif. Le réglage de la longueur est simple et intuitif. Pour raccourcir, il suffit de tirer sur la corde et de la glisser à l'intérieur du dispositif. Dans les situations de charge limitée, il est possible d'allonger la longe à l'aide de la pratique gâchette, tandis que la poignée est utilisée dans les situations sous pleine charge.

La grande polyvalence et les certifications obtenues permettent de multiples utilisations : dispositif d'évacuation d'urgence EN 341/2A, descendeur d'accès sur corde EN 12841/C, dispositif antichute EN 353-2, longe de maintien EN 358, dispositif d'ancrage EN 795/B.

La corde est amovible et remplaçable une fois usée.

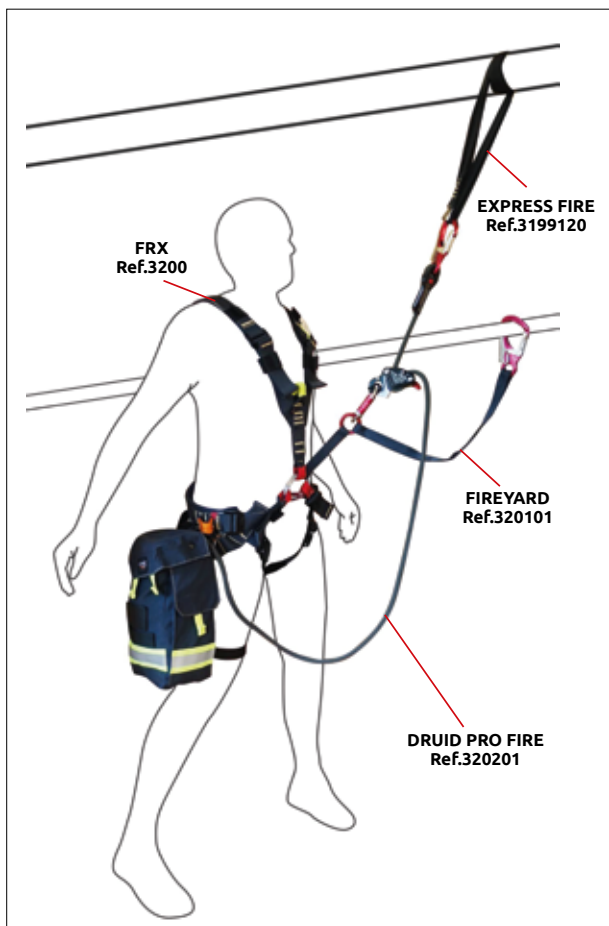
Également disponible avec un sac de transport ignifuge, qui peut être attaché aux boucles appropriées du harnais FRX.

Multifunktionales Abseilset für den Einsatz in Situationen, in denen eine hohe Hitze-, Feuer- und Schnittbeständigkeit erforderlich ist. Abgeseilt wird mit dem 11-mm-Blazer-Seil, dessen Para-Aramid-Mantel einen Einsatz bis 350°C ermöglicht (Schmelztemperatur > 450°C). Das innovative Klemmsystem des Abseilgeräts erlaubt eine delicate Wirkung am Seil, wodurch kleinere Stöße schon durch wenig Seilgleiten im Inneren des Geräts absorbiert werden können. Die Längenverstellung ist einfach und intuitiv. Zum Kürzen einfach am Seil ziehen und in das Gerät schieben. Bei begrenzter Belastung kann das Verbindungsmittel durch die Betätigung des praktischen Auslösers verlängert werden, während bei voller Spannung der Bedienhebel verwendet wird.

Die große Vielseitigkeit und die erhaltenen Zertifizierungen ermöglichen eine vielseitige Verwendung: Abseilgeräte für Notfallrettungen EN 341/2A, Abseilgerät für seilunterstützten Zugang EN 12841/C, Absturzsicherungsgerät EN 353-2, Positionierungsseil EN 358, Anschlagmittel EN 795/B.

Das Seil ist abnehmbar und austauschbar, sobald es Verschleißanzeichen zeigt.

Auch mit feuerfester Tragetasche erhältlich, die an den entsprechenden Schlaufen des FRX-Gurtzeugs befestigt werden kann.



FIREPROOF KIT

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	CE					STANDARD
		g	kN	mm	EN 12841/C	EN 358	EN 353-2	EN 795-B	EN 341/2A	
320201	DRUID PRO FIRE 20 m + 2125 + 0995 + BAG	2400	15	11	•	•	•	•	•	
320202	DRUID PRO FIRE 20 m + 2125 + 0995 - NO BAG	2020	15	11	•	•	•	•	•	



## DRUID PRO FIRE SPARE ROPE

32020101 20 m + 0995

FIREPROOF

Corda di ricambio per Druid Pro Fire.

Corde de rechange pour Druid Pro Fire.

Ersatzseil für Druid Pro Fire.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
32020101	DRUID PRO FIRE SPARE ROPE 20 m + 0995	1660



## DRUID PRO FIRE SPARE BAG

3269

FIREPROOF

Sacca di trasporto del kit di discesa Druid Pro Fire, fissabile alle apposite asole dell'imbracatura FRX e dotata di fettuccia aggiuntiva per mantenerla stabile alla gamba dell'operatore.

Fabbricata con materiale aramidico, chiusura a strappo e bottoni a pressione. Dotata di vano centrale per la corda e di due tasche laterali per accessori. Velcro di fissaggio per logo dell'organizzazione e del nome dell'utilizzatore.

Sac de transport du kit de descente Druid Pro Fire, qui peut être fixé aux boucles appropriées du harnais FRX et équipé d'une sangle supplémentaire pour le maintenir fixe sur la jambe de l'opérateur. Fabriqué avec un matériau aramide, une fermeture velcro et des boutons-pression. Equipé d'un compartiment central pour la corde et de deux poches latérales pour les accessoires. Fermeture velcro pour le logo de l'organisation et le nom d'utilisateur.

Transportsack für das Abstiegsset Druid Pro Fire, der an den eigens dafür vorgesehenen Schlaufen des Gurts FRX befestigt werden kann. Er ist mit einem zusätzlichen Band ausgestattet, mit welchem er am Bein des Benutzers stabilisiert werden kann.

Aus Aramid-Material hergestellt, mit Klettverschluss und Druckknöpfen. Ausgestattet mit einem zentralen Fach für das Seil und zwei Seitentaschen für Zubehör. Klettverschluss für Unternehmenslogo und Name des Benutzers.

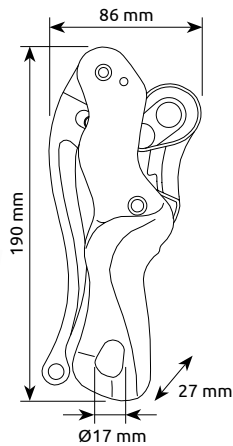
Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
3269	DRUID PRO FIRE SPARE BAG	320



## I-BLOCK EVO BLACK

138803 Pag. 283

BLACK LINE



## I-BLOCK EVO

1388

138803 Black

ROPE ACCESS, SELF RESCUE

Discensore autofrenante su corda singola. Funzione antipanico con due posizioni di bloccaggio.

Regolazione della velocità di discesa fino a 2 m/s. Carico di lavoro max: 160 kg (200 kg per soccorso).

Doppia certificazione ottenuta:

- EN 12841/C come discensore della corda di lavoro per corde semi-statiche con con diametro da 9 a 12 mm;
- EN 341/2A come dispositivo di discesa d'emergenza su corda singola, per corda con diametro 11 mm (certificato con corda Teufelberger Patron 11 mm, compatibile con corda Iridium 11 mm).

Descenseur autofreinant sur corde simple. Fonction anti-panique avec deux positions de blocage.

Régulation de la vitesse de descente jusqu'à 2 m/s. Charge de travail maxi : 160 kg (200 kg pour le sauvetage).

Double certification obtenue :

- EN 12841/C comme dispositif de réglage sur corde de travail pour cordes semi-statics de diamètre de 9 à 12 mm ;
- EN 341/2A comme descenseur de sauvetage sur corde à simple de diamètre 11 mm (certifié avec corde Teufelberger Patron 11 mm, compatible avec corde Iridium 11 mm).

Selbstbremsendes Abseilgerät am Einfachseil. Anti-Panik-Funktion mit zwei Sperrpositionen.

Verstellbare Abseilgeschwindigkeit bis zu 2 m/s. Max. Tragkraft: 160 kg (200 kg bei Rettungsmaßnahmen).

Doppelte erhaltene Zertifizierung:

- EN 12841/C als Abseilgerät des Arbeitsseils für halbstatische Seile mit einem Durchmesser von 9 bis 12 mm;
- EN 341/2A als Notfall-Abseilgerät am Einfachseil, für Seil mit einem Durchmesser von 11 mm (zertifiziert für Seile Teufelberger Patron 11 mm, kompatibel für Seile Iridium 11 mm).

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE EN 12841/C	STANDARD EN 341/2A	Uso in soccorso Utilisation en sauvetage Verwendung für Rettungseinsatz	EAC
		g	kN	Min - mm	Max - mm				
1388	I-BLOCK EVO	430	15	9	12	•	•	Max 200 kg	•
138803	I-BLOCK EVO BLACK								

## OTTO WINGS

1232

GENERAL, TEAM RESCUE

Discensore a "8" grande con alette per asola di bloccaggio, in lega d'alluminio.

Grand descendeur en "8" avec des ailettes pour boucles de blocage. En alliage d'aluminium.

Große Abseilacht mit Ohren für Befestigungsöse, aus Aluminiumlegierung.



Pag. 283

BLACK LINE

## OTTO BLACK

092803 Standard

054803 Large

GENERAL

Discensore a "8" in lega d'alluminio.

Descendeur en 8 en aluminium.

Abseilacht aus Aluminiumlegierung.



092803

Pag. 283

BLACK LINE



054803

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		STANDARD EN 15151-2
		g	kN	Min - mm	Max - mm	
1232	OTTO WINGS	280	36	9	16	•
092803	OTTO STANDARD BLACK	110	25	8	13	•
054803	OTTO LARGE BLACK	130	30	8	13	•



Il discensore multifunzionale Giant in azione.  
Le descendeur multifonctionnel Giant en action.  
Das multifunktionale Abseilgerät Giant in Aktion.  
Universitetsgata 2, Oslo, Norway (courtesy of Varri AS, ph.Kyrre Buxrud).

# GOBLIN

0999

099909 Black

INTERNATIONAL CE+ANSI

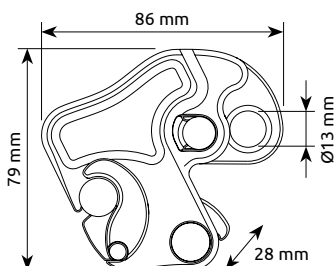
ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, TREE CLIMBING, SELF RESCUE



## GOBLIN BLACK

099909 Pag. 283

BLACK LINE

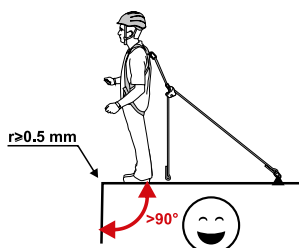
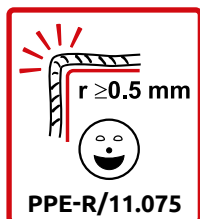


Modalità anticaduta  
Fall arrest mode

Modalità bloccante  
Ascender mode

Inserimento corda  
Rope insertion

## EDGE TESTED



Certificati per uso orizzontale su spigolo  
Certifiées pour l'utilisation horizontale sur arête  
Zertifiziert für horizontale Verwendung an Kanten



Video: Goblin



Video: Goblin on loaded rope



Video: Goblin, test 200 kg

Innovativo dispositivo anticaduta per corde semi-statiche da 10 a 11 mm. Robusta struttura forgiata in lega d'alluminio, meccanismo in acciaio inox. Concepito per uno scorrimento incredibilmente fluido sulla corda, sia durante la salita che nelle fasi di discesa. Le prestazioni possono essere ulteriormente migliorate grazie all'utilizzo del dispositivo Rope Surfer. L'usura sulla corda durante l'utilizzo è pressoché eliminata; i danneggiamenti della calza e le conseguenze sull'utilizzatore a seguito di una caduta sono ridotti al minimo grazie alla bassa forza d'arresto. Per il prolungamento sono disponibili una fettuccia o una corda apposite (fornite separatamente) e non è necessario alcun assorbitore di energia. Due modi di funzionamento: anticaduta e bloccante per risalita, selezionabili con un semplice pulsante.

Certificazioni:

- EN 12841A/B per l'uso in accesso su corda come dispositivo anticaduta per la corda di sicurezza o come risalitore della linea di lavoro, per persone fino a 120 kg; utilizzabile anche in situazioni di soccorso fino a 200 kg;
- EN 353-2 per l'uso come dispositivo anticaduta combinato con le apposite corde certificate, per utilizzatori fino a 150 kg;
- Certificazione PPE-R/11.075 per uso orizzontale/inclinato su spigolo in combinazione con corde Iridium 10.5 mm (110 kg max) e Iridium 11 mm (120 kg max);
- ANSI Z359.1 per l'uso come dispositivo anticaduta combinato con la corda asolata Lithium 11 mm, per lavoratori fino a 136 kg / 300 lbs.

Dispositif antichute innovant pour cordes semi-statiques de 10 à 11 mm. Structure robuste forgée en alliage d'aluminium, mécanisme en acier inox. Conçu pour un passage fluide sur la corde, aussi bien en phase de montée qu'en descente. La performance peut être encore améliorée grâce à l'utilisation du dispositif Rope Surfer.

L'usure sur la corde pendant l'utilisation est presque éliminée ; l'endommagement de la gaine et les conséquences sur l'utilisateur suite à une chute sont réduits au minimum grâce à la faible force d'arrêt.

Pour le prolongement, une sangle ou une corde spéciale (fournis séparément) sont disponibles et il n'est pas nécessaire d'ajouter un absorbeur d'énergie.

Deux modes de fonctionnement : antichute et bloqueur pour remontée, sélectionnable avec un simple bouton.

Certifications :

- EN 12841A/B pour une utilisation en accès sur corde comme dispositif antichute pour la corde de sécurité ou comme dispositif de remontée de la ligne de travail, pour les personnes jusqu'à 120 kg; utilisable aussi pour des situations de secours jusqu'à 200 kg ;
- EN 353-2 pour être utilisé comme un dispositif antichute combinée avec les cordes certifiées appropriées, pour les utilisateurs jusqu'à 150 kg ;
- Certification PPE-R/11.075 pour une utilisation horizontale/inclinée sur arête en combinaison avec les cordes Iridium 10,5 mm (110 kg max) et Iridium 11 mm (120 kg max) ;
- ANSI Z359.1 pour être utilisé comme un dispositif antichute combinée avec la corde à boucle cousue Lithium 11 mm, pour les travailleurs jusqu'à 136 kg / 300 lbs.

Innovative Absturzsicherung für halbstatische Seile von 10 bis 11 mm. Solide Schmiedestruktur aus Aluminiumlegierung, Mechanismus aus Edelstahl. Konzipiert für eine unglaublich flüssige Gleitbewegung am Seil sowohl beim Auf- als auch Abstieg. Die Leistungen können durch den Einsatz der Vorrichtung Rope Surfer noch stärker verbessert werden.


Der Seilverschleiß wird beim Gebrauch nahezu beseitigt; dank des niedrigen Fangstoßes sind die Hüllenschäden und die Absturzfolgen für den Benutzer auf ein Mindestmaß reduziert.

Für die Verlängerung ist eigens ein Verbindungsmittel oder ein Seil (getrennt geliefert) verfügbar und ein Falldämpfer ist nicht nötig.

Zwei Funktionsweisen: Fallschutz und Seilklemme für den Aufstieg, mit einer einfachen Drucktaste wählbar.

Zertifizierungen

- EN 12841A/B für den Gebrauch bei seilunterstützten Zugängen als Auffanggerät für das Sicherheitsseil oder als Aufstiegsgerät am Arbeitsseil, für Personen bis zu 120 kg; anwendbar bei Rettungseinsätzen bis zu 200 kg;
- EN 353-2 für den Gebrauch als Auffanggerät in Kombination mit den geeigneten zertifizierten Seilen, für Anwender bis 150 kg;
- PPE-R / 11.075-Zertifizierung für horizontalen / geneigten Einsatz an Kanten in Kombination mit den Seilen Iridium 10,5 mm (110 kg max) und Iridium 11 mm (120 kg max);
- ANSI Z359.1 für den Gebrauch als Auffanggerät mit dem Seil mit Öse Lithium 11 mm, für Anwender bis 136 kg / 300 lbs.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE		Uso in soccorso Utilisation en sauvetage Verwendung für Rettungseinsatz	 PPE-R/11.075	ANSI Z359.1	ERC
		g	kN	Min - mm	Max - mm	EN 12841/A-B	EN 353-2				
0999	GOBLIN	280	15	10	11	•	•	Max 200 kg	•	•	•
099909	GOBLIN BLACK										



## GOBLIN LANYARD

2030026F 26 cm

2030040F 40 cm

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, TREE CLIMBING, SELF RESCUE



Fettuccia di prolungamento per anticaduta Goblin, disponibile in due lunghezze: 26 e 40 cm. L'accessorio perfetto per collegare il Goblin, mantenendo la corda di sicurezza alla corretta distanza rispetto alla corda di lavoro. Non necessita l'utilizzo di un assorbitore di energia. Inserendo la corda nel componente Rope Surfer, la scorrevolezza di Goblin in discesa è ulteriormente migliorata.

Gommini antirotazione per i connettori. Sugerito l'utilizzo con moschettoni ovali.

Sangle de prolongement pour l'antichute Goblin, disponible en deux longueurs : 26 et 40 cm. L'accessoire parfait pour connecter le Goblin, en maintenant la corde de sécurité à la bonne distance par rapport à la corde de travail. Ne nécessite pas l'utilisation d'un absorbeur d'énergie.

En inserant la corde dans le dispositif Rope Surfer, la fluidité du Goblin en descente est encore améliorée.

Caoutchoucs anti-rotation pour les connecteurs. Utilisation recommandée avec des mousquetons ovales.

Verlängerungs-Gurtband für Fallschutz Goblin, in zwei Längen verfügbar: 26 und 40 cm. Das perfekte Zubehör für den Anschluss von Goblin, wobei das Sicherheitsseil in einem korrekten Abstand zum Arbeitsseil gehalten wird. Benötigt nicht den Einsatz eines Falldämpfers.

Beim Einfügen des Seils in das Teil Rope Surfer verbessern sich beim Abstieg die Laufeigenschaften von Goblin noch weiter.

Drehenschutzgummis für die Karabiner. Der Einsatz mit ovalen Karabinern ist empfehlenswert.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	CE		EAC
		g	kN	EN 354	EN 795/B	
2030026F	GOBLIN LANYARD 26 cm	45	22	•	•	•
2030040F	GOBLIN LANYARD 40 cm	55	22	•	•	•

## GOBLIN ROPE LANYARD

213901 30 cm

213902 60 cm

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, SELF RESCUE



Goblin Rope Lanyard è uno specifico cordino da utilizzare con l'anticaduta Goblin in accesso su corda EN 12841/A in combinazione con una corda semi-statica di diametro da 10 a 11 mm. È costruito con una corda dinamica da 11 mm ed è perfetto per gli specialisti dell'accesso su corda.

Lunghezza di 30 e 60 cm (connettori esclusi), per permettere una grande libertà di movimento. Dotato del sistema Goblin Rope Surfer, per il miglioramento della scorrevolezza sulla corda. Gommini antirotazione per i connettori. Sugerito l'utilizzo con moschettoni ovali.

Le Goblin Rope Lanyard est une longe spécifique pour une utilisation avec l'antichute Goblin pour l'accès sur corde EN 12841/A, en combinaison avec une corde semi-statique de diamètre 10 à 11 mm. Il est confectionné avec une corde dynamique de 11 mm et est parfait pour les spécialistes de l'accès sur corde.

Les longueurs de 30 et 60 cm (hors connecteurs) permettent une grande liberté de mouvement. Equipée du système Goblin Rope Surfer, pour améliorer la fluidité sur la corde. Caoutchouc anti-rotation pour les connecteurs. Utilisation préférable avec des mousquetons ovales.

Goblin Rope Lanyard ist ein besonderes Verbindungsmittel, das mit dem Auffanggerät Goblin bei seilunterstütztem Zugang EN 12841/A in Kombination mit einem halbstatischen Seil des Durchmessers von 10 bis 11 mm verwendet wird. Es besteht aus einem dynamischen 11-mm-Seil und ist perfekt für Profis im seilunterstützten Zugang. Die Länge von 30 und 60 cm (ohne Karabiner) erlaubt große Bewegungsfreiheit. Mit dem System Goblin Rope Surfer ausgestattet, für ein verbessertes Gleiten am Seil. Drehenschutzgummis für die Karabiner. Der Gebrauch von ovalen Karabinern wird empfohlen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	CE		EAC
		g	kN	EN 354	EN 795/B	
213901	GOBLIN ROPE LANYARD 30 cm	70	22	•	•	•
213902	GOBLIN ROPE LANYARD 60 cm	90	22	•	•	•



Video: Goblin Rope Surfer

## GOBLIN ROPE SURFER

0998 Kit 5 pcs

PAT. PEND.

Una piccola clip in nylon che ha rivoluzionato la funzionalità degli anticaduta su corda.

Il sistema permette di guidare la corda all'interno del Goblin, evitandole movimenti e sbandamenti laterali che potrebbero portare al bloccaggio involontario del Goblin. In caso di incidente, Rope Surfer si stacca immediatamente dalla corda e Goblin arresta la caduta. Montato sulle Goblin Lanyard, è disponibile in kit da 5 pz.

Un petit clip nylon qui a révolutionné les capacités de l'antichute sur corde.

Le dispositif permet de guider correctement la corde vers le Goblin, en évitant les mouvements et dérapages latéraux qui pourraient conduire au blocage intempestif du Goblin. En cas de chute, le Rope Surfer s'arrache immédiatement de la corde et le Goblin arrête la chute.

Monté sur la Goblin Lanyard, il est disponible en kit de 5 pcs.

Ein kleiner Clip aus Nylon, der die Funktionalität des Fallschutzes am Seil revolutioniert hat.

Das System ermöglicht die Seilführung in die Innenseite von Goblin und vermeidet dadurch seitliche Querneigungen und Bewegungen, die Goblin unbeabsichtigt sperren könnten. Bei einem Unfall löst sich Rope Surfer sofort vom Seil und Goblin stoppt den Sturz. An den Goblin Lanyard montiert, als 5-Stück-Kit erhältlich.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
0998	GOBLIN ROPE SURFER KIT 5 PCS	3



Il discensore Giant e l'anticaduta Goblin : una combinazione perfetta.  
Le descendeur Giant et l'antichute Goblin : une combinaison parfaite.  
Das Giant-Abseilgerät und das Goblin-Auffanggerät: eine perfekte Kombination.  
Universitetsgata 2, Oslo, Norway (courtesy of Varri AS, ph.Kyrre Buxrud).

## GOBLIN KIT CARABINER

099901 0999 + 1455

ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, TREE CLIMBING, SELF RESCUE

Anticaduta Goblin fornito completo di moschettone ovale in acciaio.

Antichute Goblin livré avec un mousqueton ovale en acier.

Fallschutz Goblin, komplett geliefert mit ovalem Karabiner aus Stahl.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
099901	GOBLIN KIT 0999 + 1455	460

## GOBLIN KIT LANYARD

099905 0999 + 2x0981E + 2030026F

099906 0999 + 2x1455 + 2030026F

099907 0999 + 2x0981E + 2030040F

099908 0999 + 2x1455 + 2030040F

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TOWERS/INDUSTRY, TEAM RESCUE

Anticaduta Goblin fornito completo di fettuccia Goblin Lanyard e due moschettoni in acciaio (non assemblati).

Antichute Goblin livré avec une longe Goblin Lanyard en sangle et deux mousquetons en acier (non assemblés).

Fallschutz Goblin, komplett geliefert mit Gurtband Goblin Lanyard und zwei Karabinern aus Stahl (nicht montiert).



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
099905	GOBLIN KIT 0999 + 2x0981E + 2030026F	655
099906	GOBLIN KIT 0999 + 2x1455 + 2030026F	685
099907	GOBLIN KIT 0999 + 2x0981E + 2030040F	665
099908	GOBLIN KIT 0999 + 2x1455 + 2030040F	695

## GOBLIN KIT ROPE

099915 0999 + 2810A010C + 2x0981E + 2030026F

099916 0999 + 2811A010C + 2x1455 + 2030026F

099917 0999 + 2811A010C + 2x0981E + 2030040F

099918 0999 + 2811A010C + 2x1455 + 2030040F

TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONSTRUCTION

Anticaduta Goblin fornito completo di corda semi-statica asolata, fettuccia Goblin Lanyard e due moschettoni in acciaio (non assemblati).

Antichute Goblin livré avec une corde semi-statique à boucle cousue, une sangle Goblin Lanyard et deux mousquetons en acier (non assemblés).

Fallschutz Goblin, komplett geliefert mit halbstatischem Seil mit Öse, Gurtband Goblin Lanyard und zwei Karabinern aus Stahl (nicht montiert).



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
099915	GOBLIN KIT 10 m 0999 + 2810A010C + 2x0981E + 2030026F	1460
099916	GOBLIN KIT 10 m 0999 + 2811A010C + 2x1455 + 2030026F	1690
099917	GOBLIN KIT 10 m 0999 + 2811A010C + 2x0981E + 2030040F	1640
099918	GOBLIN KIT 10 m 0999 + 2811A010C + 2x1455 + 2030040F	1700



## BLIN KIT

- 256501 - 10 m + 0981E
- 256502 - 20 m + 0981E
- 256503 - 10 m + 0934 + 2030026F + 0981E
- 256504 - 20 m + 0934 + 2030026F + 0981E
- 256505 - 10 m + 0934 + 2030040F + 0981E
- 256506 - 20 m + 0934 + 2030040F + 0981E

### TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONSTRUCTION

Sistema anticaduta semplice ed intuitivo, idoneo sia per uso verticale che per uso orizzontale/inclinato su spigolo vivo ( $r \geq 0.5$  mm). Dispositivo di bloccaggio non rimovibile al fine di evitare installazioni incorrette. Struttura in lega d'alluminio e meccanismo in acciaio inox. Concepito per un'azione incredibilmente fluida sulla corda, sia durante la salita che nelle fasi di discesa; lo scorrimento può essere ulteriormente migliorato grazie all'uso del dispositivo Rope Surfer di cui sono equipaggiate le fettucce di collegamento.

L'usura sulla corda è pressoché eliminata grazie al bassissimo attrito. Lo stress sull'utilizzatore in seguito ad una caduta è ridotto al minimo grazie alla bassa forza d'arresto.

Fornito con la robusta corda semi-statica Iridium 10.5 mm asolata, disponibile in diverse lunghezze. Sistema di cucitura e protezione delle asole in corda incredibilmente compatto e robusto, comprensivo di gommino antirrotazione per il moschettone. La corda è disponibile come ricambio e può essere facilmente sostituita.

Tre collegamenti disponibili:

- moschettone ovale in acciaio;
- fettuccia di collegamento da 26 cm (lunghezza totale 42 cm, comprensiva di moschettone e maglia rapida);
- fettuccia di collegamento da 40 cm (lunghezza totale 56 cm, comprensiva di moschettone e maglia rapida).

Carico massimo di utilizzo: 120 kg (uso verticale), 100 kg (uso orizzontale/inclinato).

Système antichute simple et intuitif, adapté tant pour une utilisation verticale que pour une utilisation horizontale / inclinée sur arête vive ( $r \geq 0,5$  mm).

Bloqueur non amovible pour éviter une installation incorrecte. Structure en alliage d'aluminium et mécanisme en acier inoxydable. Conçu pour une action incroyablement fluide sur la corde, en ascension comme en descente; le glissement peut être amélioré grâce à l'utilisation du dispositif Rope Surfer avec lesquelles sont équipées des sangles de connexion.

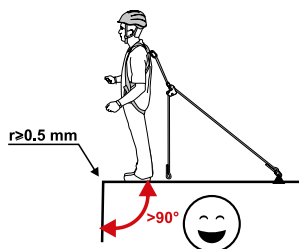
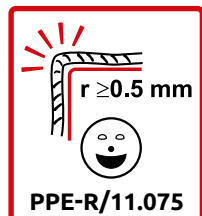
L'usure sur la corde est presque éliminée grâce à la très faible friction. La force de choc sur l'utilisateur après une chute est minimisée en raison de la faible force d'arrêt.

Fourni avec une corde Iridium 10,5 mm semi-statique robuste, disponible en différentes longueurs. Système de couture et de protection des boucles de corde incroyablement compact et robuste, comprenant un caoutchouc anti-rotation pour le mousqueton. La corde est disponible en rechange et peut être facilement remplacée. Trois connexions disponibles :

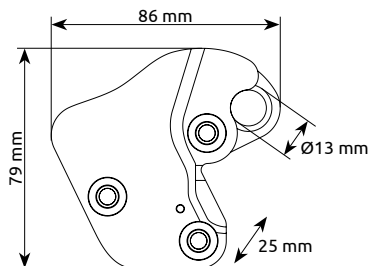
- mousqueton ovale en acier;
- sangle de raccordement de 26 cm (longueur totale 42 cm, y compris mousqueton et maillon rapide);
- sangle de raccordement de 40 cm (longueur totale 56 cm, y compris mousqueton et maillon rapide).


Charge maximale: 120 kg (utilisation verticale), 100 kg (utilisation horizontale / inclinée).

### EDGE TESTED



Certificati per uso orizzontale su spigolo  
Certifiées pour l'utilisation horizontale sur arête  
Zertifiziert für horizontale Verwendung an Kanten



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	CE	 PPE-R/11.075	EAC
		g	kN	mm			
256501	BLIN KIT 10 m + 0981E	1150	15	10.5	•	•	•
256502	BLIN KIT 20 m + 0981E	1840					
256503	BLIN KIT 10 m + 0934 + 2030026F + 0981E	1275					
256504	BLIN KIT 20 m + 0934 + 2030026F + 0981E	1970					
256505	BLIN KIT 10 m + 0934 + 2030040F + 0981E	1285					
256506	BLIN KIT 20 m + 0934 + 2030040F + 0981E	1980					



256501 - 10 m  
256502 - 20 m

256503 - 10 m  
256504 - 20 m

256505 - 10 m  
256506 - 20 m

Einfaches und intuitives Auffanggerät, geeignet sowohl für den vertikalen als auch horizontalen Gebrauch/auf schrägen Flächen mit scharfen Kanten ( $r \geq 0.5$  mm). Nicht abnehmbares Bremsgerät, damit sollen fehlerhafte Installationen vermieden werden. Struktur aus Aluminiumlegierung und rostfreiem Edelstahl. Für eine unglaublich flüssige Anwendung am Seil konzipiert, sowohl im Aufstieg als auch während der Abseilphasen; der Durchlauf kann dank der Verwendung des Geräts Rope Surfer noch mal verbessert werden, damit sind die Verbindungsmittel ausgestattet.

Der Seilverschleiß konnte dank der geringen Reibung quasi vollständig eliminiert werden. Die Stresseinwirkung auf den Anwender infolge eines Sturzes ist auf ein Minimum reduziert, dank des geringen Fangstoßes.

Es wird mit dem strapazierfähigen halbstatistischen Seil Iridium 10.5 mm mit Öse geliefert, und ist in verschiedenen Längen erhältlich. Neues Näh- und Schutzsystem für die Seilösen, es ist unglaublich kompakt und strapazierfähig, einschließlich Drehschutzgummi für den Karabiner. Das Seil ist als Ersatzteil erhältlich und kann einfach ausgetauscht werden.

Drei erhältliche Verbindungen:

- ovaler Stahlkarabiner;
- Verbindungsschlinge mit einer Länge von 26 cm (vollständige Länge 42 cm, einschließlich des Karabiners und des Schraubglieds);
- Verbindungsschlinge mit einer Länge von 40 cm (vollständige Länge 56 cm, einschließlich des Karabiners und des Schraubglieds).

Maximale Gebrauchslast: 120 kg (vertikaler Gebrauch) und 100 kg (horizontaler/schräger Gebrauch).



## BLIN KIT SPARE ROPE

25650101 10 m  
25650201 20 m

Corde di ricambio per Blin Kit. Per la sostituzione è sufficiente tagliare la vecchia corda ed inserire la nuova nel dispositivo di bloccaggio nella direzione corretta. E' necessario infine creare un nodo di battuta sull'estremità inferiore ed applicarvi la guaina termoretraibile.

Corde de rechange pour le Blin Kit. Pour le remplacement, il suffit de couper l'ancienne corde et d'insérer la nouvelle dans le dispositif de verrouillage dans la direction correcte. Il est nécessaire ensuite de réaliser un nœud d'arrêt à l'extrémité inférieure et d'appliquer la gaine thermorétractable.

Ersatzseil für den Blin Kit. Beim Seiltausch einfach das alte Seil durchschneiden und das neue Seil in der richtigen Richtung in das Bremsgerät einfügen. Es muss notwendigerweise ein Knoten am unteren Seilende angebracht werden, auf den ein Schrumpfschlauch kommt.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
25650101	BLIN KIT SPARE ROPE 10 m	730
25650201	BLIN KIT SPARE ROPE 20 m	1440

## TURBOHAND PRO

2635 R1 Red Right

2635 L2 Grey Left

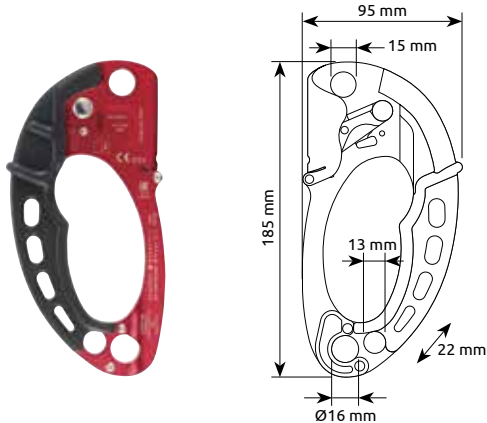
DESIGN PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE



2635-L2  
sinistra/gauche/links

2635-R1  
destra/droite/recht



Video: Turbohand

RECUPERO - HAULING



50 kg MAX



La maniglia Turbohand Pro rappresenta la soluzione ideale per le attività professionali di lavoro su corda. E' dotata di puleggia di scorrimento per un'incomparabile efficienza durante la risalita e per una bassa usura sia sulla corda che sulla maniglia stessa. L'accessorio guida corda inferiore permette il perfetto allineamento della corda nella maniglia, rendendola impareggiabile durante la risalita di lunghe tratte. L'impugnatura ergonomica in gomma, prolungata sulla parte superiore, permette un utilizzo ottimale anche a due mani. L'asse dell'impugnatura e quello della corda sono coplanari per un perfetto allineamento del carico. Due ampi fori di attacco inferiori ed uno superiore forniscono la possibilità di un'ottimale organizzazione delle connessioni. La presenza del guida corda in acciaio inox microfuso conferisce al foro d'attacco principale un'eccezionale resistenza all'usura ed assicura il mantenimento del moschettone in posizione tale da non interferire con la corda stessa. Robusto corpo in lega d'alluminio con spessore 3.5 mm, con geometria verificata per l'uso su traversi. Camma in acciaio inox dalla forma perfetta per la discesa a sblocchi alterni. Fori di scarico per fango e sporizia sia sulla camma che sul corpo. Il sistema di apertura camma è inglobato all'interno della struttura per evitare aperture accidentali, con comodo pulsante azionabile con un limitato movimento del pollice. Utilizzabile anche come carrucola bloccante (solo per scopi di recupero materiale, 50 kg max). Certificata secondo la EN 12841/B per corde semi-statiche da 10 a 13 mm e secondo la EN 567 per corde da 8 a 13 mm.

La poignée Turbohand Pro est la solution idéale pour les travaux sur cordes professionnels. Elle est équipée d'une poulie de coulissement pour une efficacité incomparable lors de la montée et une faible usure de la corde et de la poignée. L'accessoire de guidage de la corde inférieure permet un alignement parfait de la corde dans la poignée, ce qui la rend inégalable lors de la montée sur de longues distances. La poignée ergonomique en caoutchouc, prolongée sur la partie supérieure, permet une utilisation optimale même à deux mains. L'axe de la poignée et celui de la corde sont coplanaires pour un alignement parfait de la charge. Deux grands trous de connexion inférieurs et un supérieur, offrent la possibilité d'une organisation optimale des connexions. La présence du guide de corde en acier inoxydable de microfusion confère au trou de connexion principal une résistance à l'usure exceptionnelle et garantit que le mousqueton soit maintenu dans une position qui n'interfère pas avec la corde. Corps robuste en alliage d'aluminium d'une épaisseur de 3,5 mm, à géométrie validée pour une utilisation en traversée. Came en acier inoxydable de forme parfaite pour la descente avec déblocage alterné. Trous d'évacuation pour la boue et la saleté à la fois sur la came et sur le corps. Le système d'ouverture de la came est incorporé à l'intérieur de la structure pour éviter toute ouverture accidentelle, avec un poussoir confortable pouvant être actionné avec un mouvement limité du pouce. Peut également être utilisé en tant que poulie de blocage (uniquement à des fins de récupération de matériel, 50 kg maximum). Certifiée selon EN 12841/B pour des cordes semi-statiques de 10 à 13 mm et selon EN 567 pour des cordes de 8 à 13 mm.

Der Klemmgriff Turbohand Pro ist die ideale Lösung für professionelle Höhenarbeit mit seilunterstützten Zugängen. Er ist mit einer Seilrolle für eine beispiellose Aufstiegseffizienz und geringen Verschleiß sowohl am Seil, als auch am Griff selbst ausgestattet. Das untere Seilführungszubehör ermöglicht eine perfekte Ausrichtung des Seils im Griff, eine unvergleichbare Funktion für lange Aufstiegsabschnitte. Der ergonomische, oben verlängerte Gummigriff, ermöglichte ebenso eine optimale beidhändige Bedienung. Die Griff- und die Seilachse sind komplanar und ermöglichen eine perfekte Lastausrichtung. Zwei breite untere und eine obere Einhängöffnung bieten die Möglichkeit, die Organisation der Verbindungen zu optimieren. Die Seilführe aus rostfreiem feingegossenem Stahl verleiht der Einhängöffnung eine außergewöhnliche Verschleißbeständigkeit und sichert die Position des Karabiners, welcher sich so nicht mit dem Seil überlagert. Strapazierfähiger Körper aus Aluminiumlegierung mit einer Dichte von 3.5 mm, mit geprüfter Anwendungsgeometrie für horizontale Flächen. Nocken aus rostfreiem Edelstahl mit perfekter Form für Abseilen mit abwechselndem Entsperrern. Auslassöffnungen für Schlamm und Schmutz sowohl am Nocken als auch am Körper. Das Öffnungssystem der Nocken ist in die Struktur eingliedert, um einer ungewollten Öffnung vorzubeugen; es kann mit einer bequemen Daumenbewegung durch einen Knopfdruck ausgelöst werden. Auch als Umlenkrolle mit Rücklaufsperre einsetzbar (nur zu Zwecken der Materialrückholung, 50 kg max.). Zertifiziert nach EN 12841/B für halbstatistische Seile von 10 bis 13 mm und nach EN 567 für Seile von 8 bis 13 mm.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE		EAC
		g	Min - mm	Max - mm	EN 12841/B	EN 567	
2635	TURBOHAND PRO	198	8	13	•	•	•



2634-L2  
sinistra/gauche/links



2634-R1  
destra/droite/recht

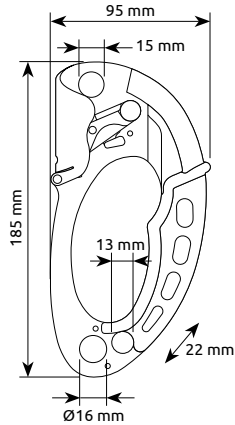
### TURBOHAND BLACK

Pag. 284

BLACK LINE



263401-L8 263401-R8



#### RECUPERO - HAULING



50 kg MAX



## TURBOHAND

- 2634 R1 Red Right
- 2634 L2 Grey Left
- 263401 R8 Black Right
- 263401 L8 Black Left

DESIGN PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, SELF RESCUE

Numerose ed innovative funzionalità unite ad un'eccezionale ergonomia fanno della maniglia Turbohand la soluzione definitiva per tutte le attività di risalita su corda.

E' dotata di puleggia di scorrimento per un'incomparabile efficienza durante la risalita e per una bassa usura sia sulla corda che sulla maniglia stessa.

L'impugnatura ergonomica in gomma, prolungata sulla parte superiore, permette un utilizzo ottimale anche a due mani. L'asse dell'impugnatura e quello della corda sono complanari per un perfetto allineamento del carico.

Due ampi fori di attacco inferiori ed uno superiore forniscono la possibilità di un'eccellente organizzazione delle connessioni.

Robusto corpo in lega d'alluminio con spessore 3.5 mm, con geometria verificata per l'uso su traversi.

Camma in acciaio inox dalla forma perfetta per la discesa a sblocchi alterni.

Fori di scarico per fango e sporcizia sia sulla camma che sul corpo. Il sistema di apertura camma è inglobato all'interno della struttura per evitare aperture accidentali, con comodo pulsante azionabile con un limitato movimento del pollice.

Utilizzabile anche come carrucola bloccante (solo per scopi di recupero materiale, 50 kg max).

Predisposizione per il fissaggio del guida corda Turbohand Guide, utilissimo per le lunghe risalite.

Certificata secondo la EN 12841/B per corde semi-statiche da 10 a 13 mm e secondo la EN 567 per corde da 8 a 13 mm.

De nombreuses fonctionnalités innovantes associées à une ergonomie exceptionnelle font de la poignée Turbohand la solution ultime pour toutes les activités de montée sur corde.

Elle est équipée d'une poulie de coulissement pour une efficacité incomparable lors de la montée et une faible usure de la corde et de la poignée.

La poignée ergonomique en caoutchouc, prolongée sur la partie supérieure, permet une utilisation optimale même à deux mains. L'axe de la poignée et celui de la corde sont coplanaires pour un alignement parfait de la charge.

Deux grands trous de connexion inférieurs et un supérieur, offrent la possibilité d'une organisation optimale des connexions.

Corps robuste en alliage d'aluminium d'une épaisseur de 3,5 mm, à géométrie validée pour une utilisation en traversée.

Came en acier inoxydable de forme parfaite pour la descente avec déblocage alterné. Trous d'évacuation pour la boue et la saleté à la fois sur la came et sur le corps. Le système d'ouverture de la came est incorporé à l'intérieur de la structure pour éviter toute ouverture accidentelle, avec un poussoir confortable pouvant être actionné avec un mouvement limité du pouce.

Peut également être utilisé en tant que poulie de blocage (uniquement à des fins de récupération de matériel, 50 kg maximum).

Prédisposition pour la fixation du guide de corde Turbohand Guide, très utile pour les longues montées.

Certifiée selon EN 12841/B pour des cordes semi-statics de 10 à 13 mm et selon EN 567 pour des cordes de 8 à 13 mm.

Zahlreiche und innovative Funktionen vereint mit einer außergewöhnlichen Ergonomie machen den Klemmgriff Turbohand zur definitiven Lösung für alle seilunterstützte Aufstiegsaktivitäten.

Er ist mit einer Seilrolle für eine beispiellose Aufstiegseffizienz und geringen Verschleiß sowohl am Seil, als auch am Griff selbst ausgestattet.

Der ergonomische, oben verlängerte Gummigriff, ermöglichte ebenso eine optimale beidhändige Bedienung. Die Griff- und die Seilachse sind komplanar und ermöglichen eine perfekte Lastausrichtung.

Zwei breite untere und eine obere Einhängöffnung bieten die Möglichkeit, die Organisation der Verbindungen zu optimieren.

Strapazierfähiger Körper aus Aluminiumlegierung mit einer Dichte von 3.5 mm, mit geprüfter Anwendungsgeometrie für horizontale Flächen.

Nocken aus rostfreiem Edelstahl mit perfekter Form für Abseilen mit abwechselndem Entsperren. Auslassöffnungen für Schlamm und Schmutz sowohl am Nocken als auch am Körper. Das Öffnungssystem der Nocken ist in die Struktur eingegliedert, um einer ungewollten Öffnung vorzubeugen; es kann mit einer bequemen Daumenbewegung durch einen Knopfdruck ausgelöst werden.

Auch als Umlenkrolle mit Rücklaufsperr einsetzbar (nur zu Zwecken der Materialrückholung, 50 kg max.).

Mögliche Anbringung der Seilführung Turbohand Guide, supernützlich für lange Aufstiegsabschnitte.

Zertifiziert nach EN 12841/B für halbstatistische Seile von 10 bis 13 mm und nach EN 567 für Seile von 8 bis 13 mm.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE		EAC
		g	Min - mm	Max - mm	EN 12841/B	EN 567	
2634	TURBOHAND	185	8	13	•	•	•
263401	TURBOHAND BLACK						



**0966-L**  
sinistra/gauche/links

**0966-R**  
destra/droite/recht

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	EN
		g	
0966-L	TURBOHAND GUIDE Left	16	•
0966-R	TURBOHAND GUIDE Right	16	•

## TURBOHAND GUIDE

0966 R Right

0966 L Left

DESIGN PAT. PEND.

Accessorio guida corda in acciaio inox microfuso facilmente installabile sulla maniglia Turbohand per mezzo di due viti. Permette il perfetto allineamento della corda nella maniglia, rendendola impareggiabile durante la risalita di lunghe tratte. Garantisce, inoltre, un'eccezionale resistenza all'usura del foro di attacco principale.

Accessoire de guidage de corde en acier inoxydable de microfusion, facile à installer sur la poignée Turbohand à l'aide de deux vis. Il permet un alignement parfait de la corde et de la poignée, ce qui la rend inégalable lors de la montée de longues distances. De plus, il garantit une résistance exceptionnelle à l'usure au niveau du trou de connexion principal.

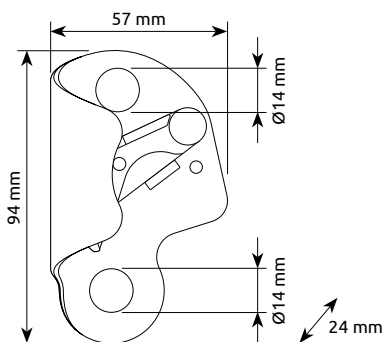
Das Zubehör Seilführe aus feingegossenem rostfreiem Edelstahl kann einfach mit zwei Schrauben am Klemmgriff Turbohand befestigt werden. Es ermöglicht die perfekte Ausrichtung des Seils im Griff, eine unvergleichbare Funktion während langer Aufstiegsabschnitte. Es garantiert zudem eine außergewöhnliche Verschleißbeständigkeit der Haupteinhängeöffnung.



## SOLO 2 BLACK

225701 Pag. 284

BLACK LINE



## SOLO 2

2257

225701 Black

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, SELF RESCUE

Il bloccante dentato più compatto della gamma. Perfetto sia per risalita su corda che per l'uso in paranchi. Pulsante dotato di tiretto per una migliore presa. Camma dalla forma perfetta per la discesa a sblocchi alterni. Il foro inferiore è disegnato per il corretto posizionamento del moschettone, il foro superiore è destinato all'inserimento di un connettore di sicurezza.

Geometria del dispositivo verificata per l'uso su traversi. Fori di scarico per fango e sporcizia sia sulla camma che sul corpo.

Corpo in lega d'alluminio, camma in acciaio inox microfuso.

Certificato secondo la EN 12841/B per corde semi-statiche da 10 a 13 mm e secondo la EN 567 per corde da 8 a 13 mm.

Le bloqueur denté le plus compact de la gamme. Parfait tant pour la remontée sur corde que pour une utilisation en mouflage.

Levier d'ouverture équipé d'une tirette pour une meilleure prise en main. Came de forme parfaite pour la descente avec déblocage alterné. Le trou inférieur est conçu pour le positionnement correct du mousqueton, le trou supérieur est prévu pour l'insertion d'un connecteur de sécurité.

Géométrie de l'appareil validée pour une utilisation en traversée. Trous d'évacuation pour la boue et la saleté à la fois sur la came et sur le corps. Corps en alliage d'aluminium, came en acier inoxydable de microfusion. Certifié selon EN 12841/B pour cordes semi-statiques de 10 à 13 mm et selon EN 567 pour les cordes de 8 à 13 mm.

Die kompakteste gezahnte Seilklemme der Palette. Perfekt sowohl für den Aufstieg am Seil als auch für den Einsatz an Flaschenzügen.

Drucktaste mit Ziehschleife für eine bessere Griffigkeit. Perfekt geformter Nocken für den Abstieg mit abwechselndem Entsperrern.

Die untere Befestigungsöse wurde für die perfekte Positionierung des Karabiners konzipiert, die obere Befestigungsöse dient dem Einführen eines Sicherheitskarabiner.

Die Geometrie der Vorrichtung wurde für den Einsatz an Queren geprüft. Auslassöffnungen für Schlamm und Schmutz sowohl am Nocken als auch am Körper.

Körper aus Aluminiumlegierung, Nocken aus Edelstahl in Mikrofusion. Zertifiziert nach EN 12841/B für halbstatische Seile von 10 bis 13 mm und nach EN 567 für Seile von 8 bis 13 mm.



Video: Turbo ascenders

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE		EN
		g	Min - mm	Max - mm	EN 12841/B	EN 567	
2257	SOLO 2	95	8	13	•	•	•
225701	SOLO 2 BLACK						



## TURBOCHEST

2256  
225601 Black

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Rivoluzionario bloccante ventrale leggero e compatto, che include il sistema di pulegge per un'incomparabile efficienza durante la risalita e per una bassa usura sia sulla corda che sul bloccante stesso.

Pulsante dotato di tiretto per una migliore presa. Camma dalla forma perfetta per la discesa a sblocchi alterni.

Il foro inferiore è disegnato per un posizionamento perfetto sull'imbracatura mentre il foro superiore per l'inserimento di una fettuccia di tensionamento.

Geometria del dispositivo verificata per l'uso su traversi. Fori di scarico per fango e sporizia sia sulla camma che sul corpo.

Utilizzabile anche come carrucola bloccante (solo per scopi di recupero materiale, 50 kg max).

Corpo in lega d'alluminio, camma in acciaio inox microfuso.

Certificato secondo la EN 12841/B per corde semi-statiche da 10 a 13 mm e secondo la EN 567 per corde da 8 a 13 mm.

Blockeur de poitrine révolutionnaire, léger et compact, qui comprend le système de poulies pour une efficacité incomparable pendant la montée et une faible usure de la corde et du bloqueur.

Levier d'ouverture équipé d'une tirette pour une meilleure prise en main. Came de forme parfaite pour la descente avec déblocage alterné.

Le trou de bas est conçu pour un positionnement parfait sur le harnais et celui du haut pour l'insertion d'une sangle de tension.

Géométrie de l'appareil validée pour une utilisation en traversée.

Trous d'évacuation pour la boue et la saleté à la fois sur la came et sur le corps.

Peut aussi être utilisé en poulie autobloquante (uniquement à des fins de récupération de matériel, 50 kg max).

Corps en alliage d'aluminium, came en acier inoxydable de microfusion.

Certifié selon EN 12841/B pour cordes semi-statics de 10 à 13 mm et selon EN 567 pour les cordes de 8 à 13 mm.

Leichte und kompakte revolutionäre Bruststeigklemme, die das Seilrollensystem für eine unvergleichliche Effizienz beim Aufstieg und für einen geringeren Verschleiß sowohl am Seil als auch an der Steigklemme selbst beinhaltet.

Drucktaste mit Ziehschleufe für eine bessere Griffbarkeit. Perfekt geformter Nocken für den Abstieg mit abwechselndem Entsperrn. Die untere Befestigungsöse wurde für eine perfekte Positionierung am Sicherheitsgurt, die obere Befestigungsöse zum Einführen eines Spannbands konzipiert.

Die Geometrie der Vorrichtung wurde für den Einsatz an Querern geprüft. Auslassöffnungen für Schlamm und Schmutz sowohl am Nocken als auch am Körper.

Einsetzbar auch als Umlenkrolle mit Rücklaufsperr (nur zu Zwecken der Materialrückholung, 50 kg max.).

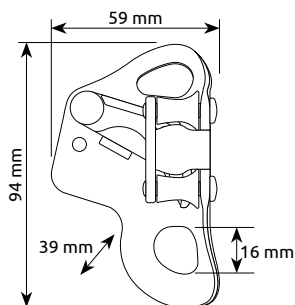
Körper aus Aluminiumlegierung, Nocken aus Edelstahl in Mikrofusion. Zertifiziert nach EN 12841/B für halbstatische Seile von 10 bis 13 mm und nach EN 567 für Seile von 8 bis 13 mm.



### TURBOCHEST BLACK

225601 Pag. 284

BLACK LINE



#### RECUPERO - HAULING

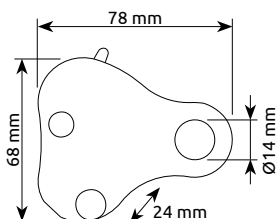


50 kg MAX



Video: Turbo ascenders

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE		ERC
			Min - mm	Max - mm	EN 12841/B	EN 567	
2256	TURBOCHEST	110	8	13	•	•	•
225601	TURBOCHEST BLACK						



## LIFT

1175

UPDATED

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Bloccante compatto per corde. Camma senza denti che evita l'usura precoce della corda. Flange e camma in lega d'alluminio.

Certificato secondo la EN 12841/B per corde semi-statiche da 10 a 13 mm e secondo la EN 567 per corde da 8 a 13 mm.

**UPDATE 2024:** peso massimo di utilizzo incrementato a 120 kg.

Bloqueur compact pour corde. Came sans dents qui évite une usure prématurée de la corde. Flanges et came en alliage d'aluminium.

Certifié selon la norme EN 12841/B pour cordes semi-statiques de 10 à 13 mm et selon la norme EN 567 pour les cordes de 8 à 13 mm.

**UPDATE 2024 :** poids maximum d'utilisation porté à 120 kg.

Kompakte Seilklemme. Zahnloser Nocken, der einen vorzeitigen Seilverschleiß vermeidet. Seitenteile und Nocken aus Aluminiumlegierung. Zertifiziert nach EN 12841/B für halbstatische Seile von 10 bis 13 mm und nach EN 567 für Seile von 8 bis 13 mm.

**UPDATE 2024:** Maximales Einsatzgewicht auf 120 kg erhöht.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser		CE	
			Min - mm	Max - mm	EN 12841/B	EN 567
1175	LIFT	95	8	13	•	•



## STANDARD AIDER

3041C

NEW

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Staffa a cinque gradini alternati, fabbricata in fettuccia da 25 mm.

I gradini si mantengono aperti grazie alla costruzione con doppio strato di fettuccia. Il triplo anello sommitale permette diverse possibilità di attacco. Anello inferiore accessorio. Lunghezza 172 cm.

Étrier à cinq marches alternées, en sangle de 25 mm.

Les marches restent ouvertes grâce à la construction en sangle à double couche.

L'anneau triple sommital permet différentes possibilités de fixation. Anneau inférieur pour accessoire. Longueur 172cm.

Trittleiter mit fünf Wechselstufen aus 25 mm Gurtband.

Dank der doppellagigen Bandkonstruktion bleiben die Stufen offen.

Der dreifache obere Ring ermöglicht verschiedene Befestigungsmöglichkeiten. Zusätzlicher Ring für unten. Länge 172cm.

Art. Réf. Art.nr.	Peso Poids Gewicht	Lunghezza Longueur Länge	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit
	g	cm	kN
3041C	181	172	10

## PULLER FOR TURBOCHEST / SOLO 2

0778 10 pcs

Tiretto di ricambio per Solo 2 e Turbochest, 10 pz.

Tirette de rechange pour le Solo 2 et le Turbochest, 10 pcs.

Ersatz-Zielschleife für Solo 2 und Turbochest, 10 St.



Art. Réf. Art.nr.	Peso Poids Gewicht
	g
0778	1

## TURBOLOOP

0726

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Staffa per l'uso in risalita su corda. Regolazione rapida della lunghezza tramite fibbia in acciaio, da 95 a 150 cm.

Fettuccia di chiusura sul piede, punto di attacco rinforzato.

Etrier pour utilisation en remontée sur corde. Réglage rapide de la longueur de 95 à 150 cm par boucles en acier.

Sangle de blocage du pied, anneau de fixation renforcé.

Fußschleife für den Einsatz beim Aufstieg mit Seil. Schnelle Längenverstellung mittels Schnalle aus Stahl, von 95 bis 150 cm. Befestigungsriemen am Fuß, verstärkte Anseilöse.

Art. Réf. Art.nr.	Peso Poids Gewicht	Lunghezza Longueur Länge	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit
	g	cm	kN
0726	120	95-150	5



## TURBOFOOT EVO

3261 Right  
3262 Left

UPDATED

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING

Turbofoot, il famosissimo bloccante per piede, si evolve nel Turbofoot Evo con innovative caratteristiche. Il sistema di pulegge offre un'incomparabile efficienza durante la risalita e una bassa usura sia sulla corda che sul bloccante stesso.

Utilizzabile in due modalità differenti, selezionabili tramite l'apposito pulsante: camma libera per permettere inserimento e rimozione immediati, oppure camma bloccata che evita la possibilità di sganci accidentali. Le fettucce di fissaggio si adattano perfettamente ad ogni tipo di scarponne e le fibbie sono disegnate per una regolazione veloce e stabile. Fori di scarico per fango e sporczia sulla camma.

Corpo in lega d'alluminio, camma in acciaio inox microfuso. Utilizzabile anche come carrucola bloccante (solo per scopi di recupero materiale, 50 kg max). Per corde da 8 a 13 mm.

ATTENZIONE: Turbofoot è destinato solamente alla progressione, non utilizzabile per scopi di sicurezza.

**UPDATE 2024:** miglioramento del sistema di fettucce di fissaggio per una più semplice regolazione.

Le Turbofoot, célèbre bloqueur de pied, évolue vers le Turbofoot Evo avec des fonctionnalités innovantes. Le système de poulie offre une efficacité incomparable lors de la remontée et une faible usure tant sur la corde que sur le bloqueur lui-même. Il peut être utilisé selon deux modes différents, qui peuvent être sélectionnés à l'aide d'un bouton : came libre pour permettre une insertion et un retrait immédiats, ou came verrouillée qui évite la possibilité de déclenchements accidentels. Les sangles de fixation s'adaptent parfaitement à tout type de chaussures et les boucles sont conçues pour un ajustement rapide et stable.

Trous d'échappement pour la boue et la saleté sur la came. Corps en alliage d'aluminium, came en acier inoxydable moulé avec précision. Peut également être utilisé comme poulie-bloqueur de progression (seulement pour la récupération de matériel, 50 kg maxi). Pour cordes de 8 à 13 mm.

ATTENTION : Le Turbofoot est destiné à la progression uniquement, il ne peut pas être utilisé à des fins de sécurité.

**UPDATE 2024 :** système de sangle amélioré pour un ajustement plus facile.

Die bereits erprobte Fußsteigklemme Turbofoot entwickelt sich mit neuen innovativen Eigenschaften weiter zu Turbofoot Evo. Die integrierten Rollen bieten unvergleichliche Effizienz beim Aufsteigen und geringen Verschleiß sowohl am Seil als auch an der Steigklemme selbst. Es kann in zwei verschiedenen Modi verwendet werden, die mit der entsprechenden Taste ausgewählt werden können: freie Klemme zum sofortigen Einsetzen und Entfernen oder verriegelte Klemme, womit einem versehentlichen Lösen vorgebeugt wird. Die Befestigungsriemen passen sich jedem Schuhtyp perfekt an und die Schnallen sind für eine schnelle und stabile Anpassung ausgelegt. Abflussöffnungen für Matsch und Dreck an der Klemmnocke. Körper aus Aluminiumlegierung, Nocken aus Edelstahl-Mikroguss.

Kann auch als Umlenkrolle mit Rücklaufsperrung verwendet werden (nur zum Material einholen, max. 50 kg). Für Seile von 8 bis 13 mm.

ACHTUNG: Turbofoot ist nur für den Aufstieg gedacht und kann nicht als Sicherungsgerät verwendet werden.

**UPDATE 2024:** Verbessertes Befestigungssystem für eine einfachere Anpassung.



3261  
destro/droite/recht



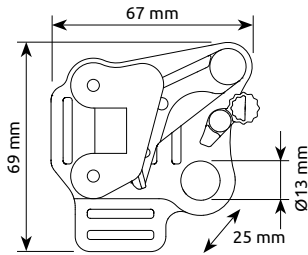
Video: Turbofoot Evo



3262  
sinistro/gauche/links



RECUPERO - HAULING



50 kg  
MAX



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	
		g	Min - mm	Max - mm
3261	TURBOFOOT EVO RIGHT	150	8	13
3262	TURBOFOOT EVO LEFT			

## SPARE WEBBING FOR TURBOFOOT

0776 Right  
0777 Left

UPDATED

Fettuccia di ricambio per Turbofoot, disponibile destra e sinistra.

**UPDATE 2024:** miglioramento del sistema di fettucce di fissaggio per una più semplice regolazione.

Sangle de remplacement pour Turbofoot, gauche et droite disponibles.

**UPDATE 2024 :** système de sangle amélioré pour un ajustement plus facile.

Ersatzriemen für Turbofoot, erhältlich für rechts und links.

**UPDATE 2024:** Verbessertes Befestigungssystem für eine einfachere Anpassung.



Art. Réf. Art.nr.	Peso Poids Gewicht
	g
0776	50
0777	50



Turboknee System  
+ Tree Access ANSI XT  
3127 + 3124



Turboknee System  
+ Tree Access SRT Chest  
+ Tree Access ANSI ST / Tree Access Evo  
3127 + 3126 + 3125 / 2163T

## TURBOKNEE SYSTEM

3127

PAT. PEND.

### TREE CLIMBING

Sistema bloccante al ginocchio incredibilmente efficace per le operazioni con tecnica SRT in arboricoltura.

Equipaggiato con il risalitore Turbochest, dotato di pulegge per un'incomparabile fluidità di risalita.

La staffa è fabbricata con robusto cordino da 4 mm ed è totalmente regolabile in lunghezza.

Il cordino elastico di alta qualità permette una risposta immediata durante la progressione ed è installabile all'interno degli appositi alloggiamenti dei pettorali delle imbracature Tree Access SRT Chest e Tree Access XT, oppure fissabile su qualsiasi imbracatura da arboricoltura.

ATTENZIONE: Turboknee System è un prodotto per la sola progressione, non deve mai essere utilizzato per svolgere funzioni di sicurezza.

Système de bloqueur au genou incroyablement efficace pour les opérations SRT en élagage.

Equipé du bloqueur Turbochest, pourvu de poulies pour une fluidité de remontée incomparable.

Le pédale est fabriqué avec une cordelette robuste de 4 mm et est entièrement réglable en longueur.

Le cordon élastique de haute qualité permet une réponse immédiate lors de la progression et peut être installé à l'intérieur des logements spéciaux des harnais pectoraux des harnais Tree Access SRT Chest et Tree Access XT, ou peut être attaché à n'importe quel harnais d'élagueur.

ATTENTION : le Turboknee System est conçu pour la progression uniquement, il ne doit jamais être utilisé pour exécuter des fonctions de sécurité.

Unglaublich effektives Kniestiegleklemmsystem für SRT-Anwendung in der Baumpflege.

Ausgestattet mit der Turbochest Steigklemme und ihren Seilrollen für einen unvergleichlich flüssigen und kraftschonenden Aufstieg.

Die Trittschleufe besteht aus einer stabilen 4-mm-Reepschnur und ist vollständig längenverstellbar.

Die sehr hochwertige, elastische Bungee über der Turbochest ermöglicht eine sofortige Reaktion während des Aufstiegs und kann in den speziellen Brustgürtösen der Tree Access SRT-Brust- und Tree Access XT-Gurte installiert oder an jedem beliebigen Baumpflegegurt befestigt werden.

ACHTUNG: Das Turboknee-System dient nur dem Aufstieg und darf niemals zur Ausführung von Sicherheitsfunktionen verwendet werden.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	
		g	Min - mm	Max - mm
3127	TURBOKNEE SYSTEM	170	8	13

## TURBOKNEE FOOTLOOP

3128

TREE CLIMBING



Staffa di ricambio per Turboknee System, facilmente fissabile a strozzo al bloccante Turbochest.  
È fabbricata con robusto cordino da 4 mm ed è totalmente regolabile in lunghezza.

Pédale de remplacement pour système Turboknee, facilement fixée au bloqueur Turbochest.  
Elle est fabriquée avec une cordelette robuste de 4 mm et est entièrement réglable en longueur.

Ersatztrittschlaufe für das Turboknee-System, kann leicht an der Turbochest-Klemme befestigt werden.  
Hergestellt aus einer strapazierfähigen 4-mm-Reepschnur und vollständig längenverstellbar.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
3128	TURBOKNEE FOOTLOOP	28

## TURBOKNEE BUNGEE

3129

TREE CLIMBING



Elastico di ricambio per Turboknee System, dotato di moschettoncino terminale (non DPI).

Il cordino elastico di alta qualità permette una risposta immediata durante la progressione ed è installabile all'interno degli appositi alloggiamenti dei pettorali delle imbracature Tree Access SRT Chest e Tree Access XT, oppure fissabile su qualsiasi imbracatura da arboricoltura.

Élastique de rechange pour le Turboknee System, équipé d'un mousqueton terminal (non EPI).

Le cordon élastique de haute qualité permet une réponse immédiate lors de la progression et peut être installé à l'intérieur des boucles spéciales des harnais pectoraux des harnais Tree Access SRT Chest et Tree Access XT, ou peut être attaché à n'importe quel harnais d'élagueur.

Ersatzgummi für Turboknee-System, ausgestattet mit einem kleinen Endkarabiner (keine PSA).

Die sehr hochwertige elastische Schnur ermöglicht eine sofortige Reaktion während des Aufstiegs und kann in den speziellen Brustgürtösen des Tree Access SRT und Tree Access XT installiert oder an jedem Baumpflegegurt befestigt werden.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
3129	TURBOKNEE BUNGEE	32



Il tester Giorgio Fiori durante le operazioni di abbattimento controllato di una enorme Cedrus Atlantica alta 26 m e con una circonferenza alla base di 5 m.  
Le testeur Giorgio Fiori lors des opérations d'abattage contrôlé d'un énorme Cedrus Atlantica de 26 m de haut et d'une circonférence de 5 m à la base.  
Der Tester Giorgio Fiori während der kontrollierten Fällarbeiten einer riesigen Cedrus Atlantica mit einer Höhe von 26 m und einem Umfang an der Basis von 5 m.  
Rossino, Italy (courtesy of www.thegreencorner.it and AM Giardini, ph. Luca Granfors).



## TURBOSPUR SYSTEM

3501

NEW

PAT. PEND.

### TREE CLIMBING

Turbospur System permette di installare facilmente il bloccante Turbochest sui ramponi per arboricoltori.

Il sistema di fissaggio, composto da una barretta in lega d'alluminio e da un anello di cordino regolabile, consente di assemblare il bloccante in due posizioni: un singolo Turbospur System può essere impostato come bloccante al ginocchio o al piede, mentre due di essi montati su un paio di ramponi offrono la possibilità di utilizzare entrambe le configurazioni allo stesso momento.

ATTENZIONE: Turbospur System è un prodotto per la sola progressione, non deve mai essere utilizzato per svolgere funzioni di sicurezza.

Le système Turbospur vous permet d'installer facilement le bloqueur Turbochest sur les griffes d'élagueur.

Le système de fixation, composé d'une barre en alliage d'aluminium et d'un anneau de longe réglable, permet d'assembler le bloqueur en deux positions: un seul système Turbospur peut être réglé comme bloqueur de genou ou de pied, tandis que deux d'entre eux sont montés sur une paire de griffes offrent la possibilité d'utiliser les deux configurations en même temps.

AVERTISSEMENT: le système Turbospur est un produit de progression uniquement, il ne doit jamais être utilisé pour exécuter des fonctions de sécurité.

Mit dem Turbospur-System lässt sich die Turbochest-Steigklemme einfach an Steigeisen für Baumpfleger installieren.

Das Befestigungssystem, bestehend aus einer Stange aus Aluminiumlegierung und einem verstellbaren Band-Ring, ermöglicht die Montage der Steigklemme in zwei Positionen: Ein einzelnes Turbospur-System kann als Knie- oder Fußsteigklemme eingestellt werden, während zwei davon an einem Paar Steigeisen montiert die Möglichkeit bieten, beide Konfigurationen gleichzeitig zu nutzen.

ACHTUNG: Das Turbospur-System dient lediglich der Fortbewegung und sollte niemals zur Ausführung von Sicherheitsfunktionen verwendet werden.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	
		g	Min - mm	Max - mm
3501	TURBOSPUR SYSTEM	160	8	13



## TURBOSPUR LOOP

3502

NEW

Anello in cordino e barretta in alluminio di ricambio per Turbospur System, facilmente fissabili al bloccante Turbochest.

Anneau de longe de rechange et barrette en aluminium pour le système Turbospur, facilement attachable au bloqueur Turbochest.

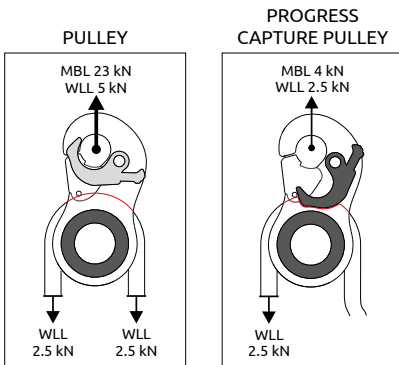
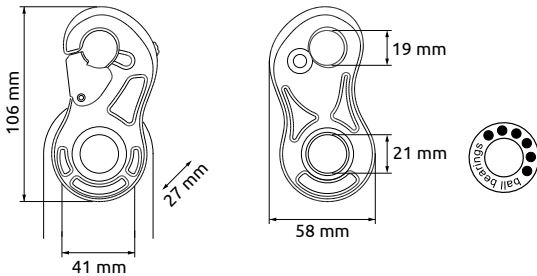
Ersatz-Verbindungsring und Aluminiumstange für das Turbospur-System, einfach an der Turbochest-Steigklemme anzubringen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
3502	TURBOSPUR LOOP	50



**TURBOLOCK BLACK**  
318503 Pag. 283

BLACK LINE



Video: TurboLock

## TURBOLOCK

3185  
318503 Black

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, SELF RESCUE, CONFINED

TurboLock è la carrucola bloccante che unisce al meglio compattezza, funzionalità e robustezza.

Il design innovativo delle flange e del sistema di apertura è concepito per facilitare l'uso con una sola mano: permette l'installazione della corda anche quando la carrucola è connessa all'ancoraggio e garantisce la massima sicurezza evitando qualsiasi possibilità di apertura sotto carico.

La camma dentata conferisce un'immediata ed efficace presa su corde da 8 a 13 mm.

Il meccanismo di azionamento della camma, ben protetto all'interno delle flange, è caratterizzato dalla semplicità di un solo movimento per l'apertura della camma e dalla sicurezza di due movimenti per l'attivazione della funzione di bloccaggio sulla corda.

Il punto di attacco inferiore, come anche quello principale, è di grande ampiezza e permette la rotazione completa dei moschettoni al suo interno.

L'elevato diametro della puleggia ed il movimento su cuscinetto a sfere offrono un'eccellente efficienza di rotazione (rendimento 95%). I materiali costruttivi impiegati completano le caratteristiche di TurboLock con una robustezza incomparabile: flange forgiate a caldo e ruota in lega d'alluminio, camma e perni in acciaio inossidabile.

La TurboLock est la poulie-bloqueur qui allie au mieux compacité, fonctionnalité et robustesse.

La conception innovante des flanges et du système d'ouverture est conçue pour faciliter l'utilisation d'une seule main : elle permet l'installation de la corde même lorsque la poulie est connectée à l'ancrage et garantit une sécurité maximale, évitant toute possibilité d'ouverture sous charge.

La came dentée donne une accroche immédiate et efficace sur des cordes de 8 à 13 mm.

Le mécanisme d'actionnement à came, bien protégé à l'intérieur des flasques, se caractérise par la simplicité d'un seul mouvement pour ouvrir la came et la sécurité de deux mouvements pour activer la fonction de verrouillage sur la corde.

Le point d'attache inférieur, ainsi que le principal, est de grande largeur et permet la rotation complète des mousquetons à l'intérieur. Le grand diamètre de la poulie et le mouvement sur roulements à billes offrent une excellente efficacité de rotation (efficacité de 95%). Les matériaux de construction utilisés complètent les caractéristiques du TurboLock avec une résistance incomparable : flasques forgés à chaud et réa en alliage d'aluminium, came et axes en acier inoxydable.

TurboLock ist die Seilrolle mit Rücklauf Sperre, in der sich Kompaktheit, Funktionalität und Strapazierfähigkeit auf ideale Weise vereinen.

Das innovative Design der drehbaren Wangen und des Öffnungssystems ist für eine einfachere einhändige Bedienung ausgelegt: Es ermöglicht die Installation des Seils, auch wenn die Rolle mit dem Anschlagpunkt verbunden ist und garantiert maximale Sicherheit, da ein Öffnen unter Last vermieden wird.

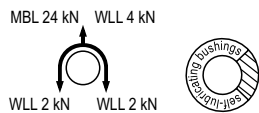
Die gezahnte Klemmnocke bietet einen sofortigen und effektiven Halt an Seilen mit einem Durchmesser von 8 bis 13 mm.

Der zwischen den drehbaren Wangen gut geschützte Nockenbetätigungsmechanismus zeichnet sich durch die Einfachheit einer einzigen Bewegung zum Öffnen der Nocke und der Sicherheit von zwei Bewegungen zur Aktivierung der Sperrfunktion am Seil aus. Der untere Befestigungspunkt ist ebenso wie der Hauptpunkt von großer Breite und ermöglicht die vollständige Drehung der Karabiner im Inneren.

Der große Durchmesser der Riemenscheibe und das Kugellager bieten eine hervorragende Rotationseffizienz (95% Wirkungsgrad).

Die verwendeten Konstruktionsmaterialien vervollständigen die Eigenschaften des TurboLock mit unvergleichlicher Belastbarkeit: heißgeschmiedete Wangen und eine Drehscheibe aus Aluminiumlegierung, Nocken und Stifte aus Edelstahl.

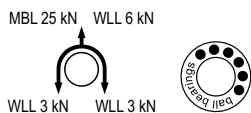
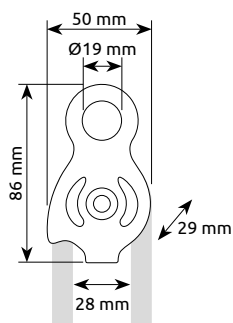
Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro carrucola Diamètre du réa Innendurchmesser Seilrolle	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	CE			EN 12841/B	EN 12841/B
		g	mm	mm	kN	kN	EN 12278	EN 567			
3185	TURBOLOCK	198	41	8 - 13	2.5 kN x 2 = 5 kN	23	•	•	•	•	
318503	TURBOLOCK BLACK										



### SPHINX BLACK

215203 Pag. 284

BLACK LINE



## SPHINX

2152  
215203 Black

### GENERAL, SELF RESCUE

Carrucola a flange fissa ultra-compatta. Ottima maneggevolezza: spessore minimizzato e ampio foro che consente il passaggio della ghiera del moschettone. Per corde fino a 13 mm. Possibilità di utilizzo con nodo autobloccante Prusik, installabile da un lato. Rotazione su bronzine autolubrificanti: la soluzione ideale per utilizzi leggeri a basse velocità. Rendimento: 80%. Corpo e ruota in lega d'alluminio, asse in acciaio inox.

Poulie ultra-compacte avec flasques fixes. Excellente maniabilité : épaisseur minimisée et grand trou qui permet le passage de la virole d'un mousqueton. Pour les cordes jusqu'à 13 mm. Possibilité d'utilisation avec un nœud autobloquant Prusik, installable d'un côté. Rotation sur coussinets bronze autolubrifiants : idéal pour une faible utilisation à basse vitesse. Rendement : 80%. Corps et réas en alliage d'aluminium, axe en acier inoxydable.

Ultrakompakte Seilrolle mit festen Seitenteilen. Optimale Handlichkeit: auf ein Minimum reduzierte Dicke und große Öffnung für den Durchlass der Karabinerverriegelung. Für Seile bis 13 mm. Einsatzmöglichkeit mit selbstklemmendem Prusikknoten, auf einer Seite installierbar. Drehung auf selbstschmierenden Bronzelagern: die ideale Lösung für leichte Einsätze mit niedriger Geschwindigkeit. Wirkungsgrad: 80%. Körper und Rad aus Aluminiumlegierung, Achse aus Edelstahl.



Video: Sphinx, Sphinx Pro

## SPHINX PRO

2153

### ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

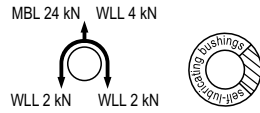
Carrucola a flange fissa ultra-compatta. Ottima maneggevolezza: spessore minimizzato e ampio foro che consente il passaggio della ghiera del moschettone. Per corde fino a 13 mm. Possibilità di utilizzo con nodo autobloccante Prusik, installabile da un lato. Rotazione su cuscinetti a sfere: elevata efficienza in utilizzo intensivo e ad alte velocità. Rendimento: 92%. Corpo e ruota in lega d'alluminio, asse in acciaio inox.

Poulie ultra-compacte avec flasques fixes. Excellente maniabilité : épaisseur minimisée et grand trou qui permet le passage de la virole d'un mousqueton. Pour les cordes jusqu'à 13 mm. Possibilité d'utilisation avec un nœud autobloquant Prusik, installable d'un côté. Rotation sur roulement à billes : efficacité élevée pour une utilisation intensive et à haute vitesse. Rendement : 92%. Corps et réas en alliage d'aluminium, axe en acier inoxydable.

Ultrakompakte Seilrolle mit festen Seitenteilen. Optimale Handlichkeit: auf ein Minimum reduzierte Dicke und große Öffnung für den Durchlass der Karabinerverriegelung. Für Seile bis 13 mm. Einsatzmöglichkeit mit selbstklemmendem Prusikknoten, auf einer Seite installierbar. Drehung auf Kugellager: hohe Effizienz bei intensivem Einsatz und mit hohen Geschwindigkeiten. Wirkungsgrad: 92%. Körper und Rad aus Aluminiumlegierung, Achse aus Edelstahl.

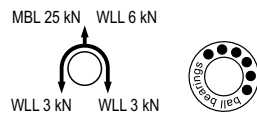
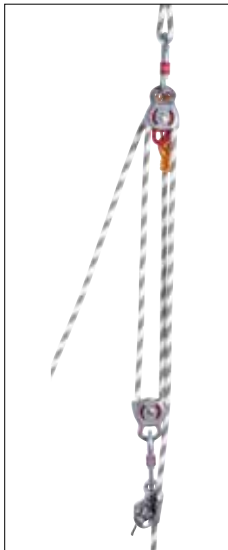
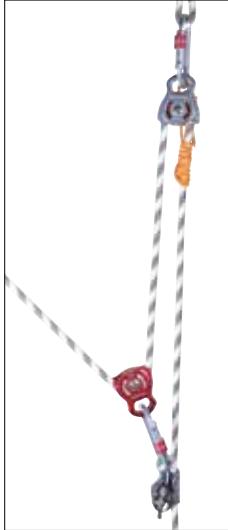
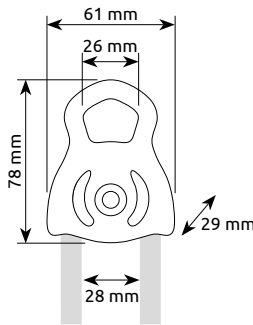
Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro carrucola Diamètre du réa Innendurchmesser Seilrolle	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	CE	EN 12278	EAC
		g	mm	Max - mm	kN	kN			
2152	SPHINX	95	28	13	2 kN x 2 = 4 kN	24	•	•	•
215203	SPHINX BLACK								
2153	SPHINX PRO	85	28	13	3 kN x 2 = 6 kN	25	•	•	•





**TETHYS BLACK**  
215403 Pag. 284

BLACK LINE



## TETHYS

2154  
215403 Black

### GENERAL, SELF RESCUE

Carrucola compatta e leggera. Flange mobili, foro di attacco per due moschettoni. Per corde fino a 13 mm. Possibilità di utilizzo con nodo autobloccante Prusik, installabile da entrambi i lati. Rotazione su bronzine autolubrificanti: la soluzione ideale per utilizzi leggeri a basse velocità. Rendimento: 80%. Corpo e ruota in lega d'alluminio, asse in acciaio inox.

Poulie compacte et légère. Flasques mobiles, trou de fixation pour deux mousquetons. Pour les cordes jusqu'à 13 mm. Possibilité d'utilisation avec un nœud autobloquant Prusik, installable d'un côté. Rotation sur coussinets bronze autolubrifiants : idéal pour une faible utilisation à basse vitesse. Rendement : 80%. Corps et réas en alliage d'aluminium, axe en acier inoxydable.

Kompakte und leichte Seilrolle. Bewegliche Seitenteile, Einhängöffnung für zwei Karabiner. Für Seile bis 13 mm. Einsatzmöglichkeit mit selbstklemmendem Prusikknoten, auf beiden Seiten installierbar. Drehung auf selbstschmierenden Bronze lagern: die ideale Lösung für leichte Einsätze mit niedriger Geschwindigkeit. Wirkungsgrad: 80%. Körper und Rad aus Aluminium legierung, Achse aus Edelstahl.



Video: Tethys, Tethys Pro

## TETHYS PRO

2155

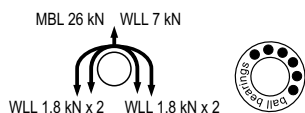
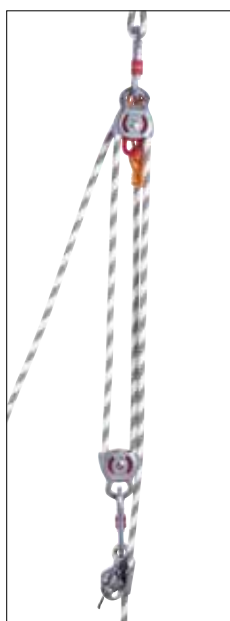
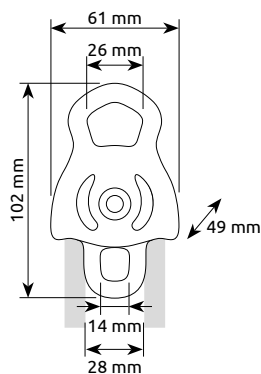
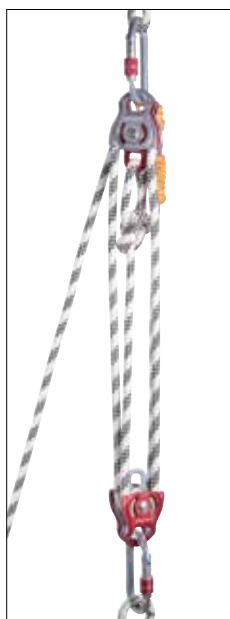
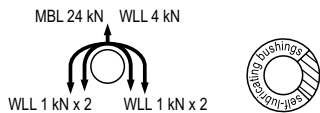
### ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Carrucola compatta e leggera. Flange mobili, foro di attacco per due moschettoni. Per corde fino a 13 mm. Possibilità di utilizzo con nodo autobloccante Prusik, installabile da entrambi i lati. Rotazione su cuscinetto a sfere: elevata efficienza in utilizzo intensivo e ad alte velocità. Rendimento: 92%. Corpo e ruota in lega d'alluminio, asse in acciaio inox.

Poulie compacte et légère. Flasques mobiles, trou de fixation pour deux mousquetons. Pour les cordes jusqu'à 13 mm. Possibilité d'utilisation avec un nœud autobloquant Prusik, installable d'un côté. Rotation sur roulement à billes : efficacité élevée pour une utilisation intensive et à haute vitesse. Rendement : 92%. Corps et réas en alliage d'aluminium, axe en acier inoxydable.

Kompakte und leichte Seilrolle. Bewegliche Seitenteile, Einhängöffnung für zwei Karabiner. Für Seile bis 13 mm. Einsatzmöglichkeit mit selbstklemmendem Prusikknoten, auf beiden Seiten installierbar. Drehung auf Kugellager: hohe Effizienz bei intensivem Einsatz und mit hohen Geschwindigkeiten. Wirkungsgrad: 92%. Körper und Rad aus Aluminium legierung, Achse aus Edelstahl.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro carrucola Diamètre du réa Innendurchmesser Seilrolle	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	CE EN 12278	EAC
		g	mm	Max - mm	kN	kN		
2154	TETHYS	100	28	13	2 kN x 2 = 4 kN	24	•	•
215403	TETHYS BLACK							
2155	TETHYS PRO	90	28	13	3 kN x 2 = 6 kN	25	•	•



## DRYAD 2156

### GENERAL, SELF RESCUE

Carrucola doppia compatta, per la costruzione di paranchi.

Doppia ruota, foro di attacco per due moschettoni, foro secondario inferiore. Per corde fino a 13 mm.

Possibilità di utilizzo con nodo autobloccante Prusik, installabile da entrambi i lati e su entrambe le ruote.

Rotazione su bronzine autolubrificanti: la soluzione ideale per utilizzi leggeri a basse velocità. Rendimento: 80%.

Corpo e ruote in lega d'alluminio, asse in acciaio inox.

Poulie double compacte, pour la réalisation de mouflages.

Double réa, trou de fixation pour deux mousquetons, trou secondaire inférieur. Pour les cordes jusqu'à 13 mm.

Possibilité d'utilisation avec un nœud autobloquant Prusik, installable des deux côtés et sur les deux réas.

Rotation sur coussinets bronze autolubrifiants: idéal pour une faible utilisation à basse vitesse. Rendement: 80%.

Corps et réas en alliage d'aluminium, axe en acier inoxydable.

Kompakte doppelte Seilrolle, für die Bildung von Flaschenzügen.

Doppeltes Rad, Einhängeöffnung für zwei Karabiner, Zweitöffnung unten. Für Seile bis 13 mm.

Einsatzmöglichkeit mit selbstklemmendem Prusikknoten, von beiden Seiten und auf beiden Rädern installierbar.

Drehung auf selbstschmierenden Bronzelagern: die ideale Lösung für leichte Einsätze mit niedriger Geschwindigkeit. Wirkungsgrad: 80%.

Körper und Räder aus Aluminiumlegierung, Achse aus Edelstahl.



Video: Dryad, Dryad Pro

## DRYAD PRO 2157

### ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Carrucola doppia compatta, per la costruzione di paranchi.

Doppia ruota, foro di attacco per due moschettoni, foro secondario inferiore. Per corde fino a 13 mm.

Possibilità di utilizzo con nodo autobloccante Prusik, installabile da entrambi i lati e su entrambe le ruote.

Rotazione su cuscinetto a sfere: elevata efficienza in utilizzo intensivo e ad alte velocità. Rendimento: 92%.

Corpo e ruote in lega d'alluminio, asse in acciaio inox.

Poulie double compacte, pour la réalisation de mouflages.

Double réa, trou de fixation pour deux mousquetons, trou secondaire inférieur. Pour les cordes jusqu'à 13 mm.

Possibilité d'utilisation avec un nœud autobloquant Prusik, installable des deux côtés et sur les deux réas.

Rotation sur roulement à billes: efficacité élevée pour une utilisation intensive et à haute vitesse. Rendement: 92%.

Corps et réas en alliage d'aluminium, axe en acier inoxydable.

Kompakte doppelte Seilrolle, für die Bildung von Flaschenzügen.

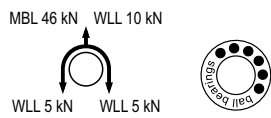
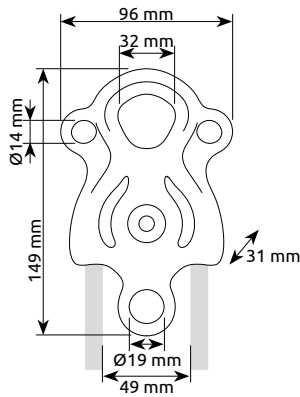
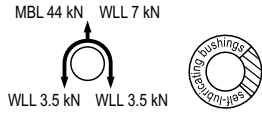
Doppeltes Rad, Einhängeöffnung für zwei Karabiner, Zweitöffnung unten. Für Seile bis 13 mm.

Einsatzmöglichkeit mit selbstklemmendem Prusikknoten, von beiden Seiten und auf beiden Rädern installierbar.

Drehung auf Kugellager: hohe Effizienz bei intensivem Einsatz und mit hohen Geschwindigkeiten. Wirkungsgrad: 92%.

Körper und Räder aus Aluminiumlegierung, Achse aus Edelstahl.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro carrucola Diamètre du réa Innendurchmesser Seilrolle	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	CE	EAC
		g	mm	Max - mm	kN	kN		
2156	DRYAD	170	28	13	1 kN x 4 = 4 kN	24	EN 12278	•
2157	DRYAD PRO	155	28	13	1.8 kN x 4 = 7 kN	26		•



## NAIAD 2158

### GENERAL, SELF RESCUE

Carrucola multifunzione ad alta resistenza. Per la costruzione di paranchi e per manovre complesse.  
 Ruota di grande diametro. Foro di attacco principale per tre moschettoni, due fori secondari laterali ed uno inferiore maggiorato. Per corde fino a 16 mm.  
 Possibilità di utilizzo con nodo autobloccante Prusik, installabile da entrambi i lati.  
 Rotazione su bronzine autolubrificanti: la soluzione ideale per utilizzi leggeri a basse velocità. Rendimento: 90%.  
 Corpo e ruota in lega d'alluminio, asse in acciaio inox.

Poulie polyvalente de haute résistance. Pour la réalisation de mouflages et de manœuvres complexes.  
 Réas de grand diamètre. Trou de fixation principale pour trois mousquetons, deux trous secondaires latéraux et un grand trou inférieur.  
 Possibilité d'utilisation avec un nœud autobloquant Prusik, installable des deux côtés et sur les deux réas.  
 Rotation sur coussinets bronze autolubrifiants : idéal pour une faible utilisation à basse vitesse. Rendement : 90%.  
 Corps et réas en alliage d'aluminium, axe en acier inoxydable.

Hochfeste multifunktionale Seilrolle. Für die Bildung von Flaschenzügen und komplexe Manöver.  
 Rad mit großem Durchmesser. Haupteinhängöffnung für drei Karabiner, zwei Zweitöffnungen seitlich und eine untere in Übergröße. Für Seile bis 16 mm.  
 Einsatzmöglichkeit mit selbstklemmendem Prusikknoten, auf beiden Seiten installierbar.  
 Drehung auf selbstschmierenden Bronzelagern: die ideale Lösung für leichte Einsätze mit niedriger Geschwindigkeit. Wirkungsgrad: 90%.  
 Körper und Rad aus Aluminiumlegierung, Achse aus Edelstahl.



Video: Naiad, Naiad Pro

## NAIAD PRO 2159

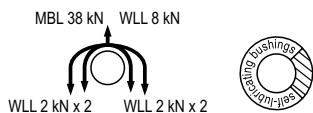
### ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Carrucola multifunzione ad alta resistenza. Per la costruzione di paranchi e per manovre complesse.  
 Ruota di grande diametro. Foro di attacco principale per tre moschettoni, due fori secondari laterali ed uno inferiore maggiorato. Per corde fino a 16 mm.  
 Possibilità di utilizzo con nodo autobloccante Prusik, installabile da entrambi i lati.  
 Rotazione su cuscinetto a sfere: elevata efficienza in utilizzo intensivo e ad alte velocità. Rendimento: 97%.  
 Corpo e ruota in lega d'alluminio, asse in acciaio inox.

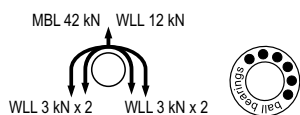
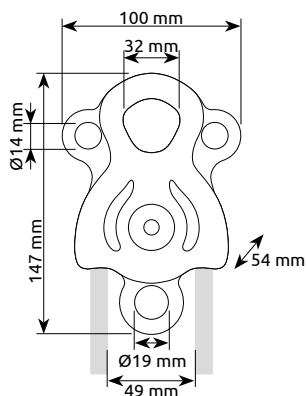
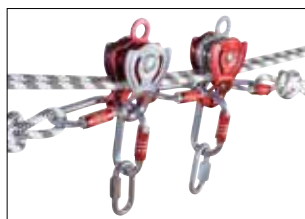
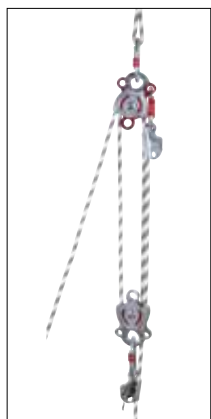
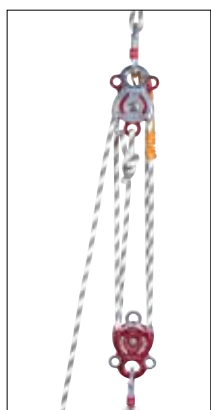
Poulie double polyvalente de haute résistance. Pour la réalisation de mouflages et de manœuvres complexes.  
 Réas de grand diamètre. Trou de fixation principale pour trois mousquetons, deux trous secondaires latéraux et un grand trou inférieur.  
 Possibilité d'utilisation avec un nœud autobloquant Prusik, installable des deux côtés et sur les deux réas.  
 Rotation sur roulement à billes : efficacité élevée pour une utilisation intensive et à haute vitesse. Rendement : 97%.  
 Corps et réas en alliage d'aluminium, axe en acier inoxydable.

Hochfeste multifunktionale Seilrolle. Für die Bildung von Flaschenzügen und komplexe Manöver.  
 Rad mit großem Durchmesser. Haupteinhängöffnung für drei Karabiner, zwei Zweitöffnungen seitlich und eine untere in Übergröße. Für Seile bis 16 mm.  
 Einsatzmöglichkeit mit selbstklemmendem Prusikknoten, auf beiden Seiten installierbar.  
 Drehung auf Kugellager: hohe Effizienz bei intensivem Einsatz und mit hohen Geschwindigkeiten. Wirkungsgrad: 97%.  
 Körper und Rad aus Aluminiumlegierung, Achse aus Edelstahl.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro carrucola Diamètre de la réa Innendurchmesser Seilrolle	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	CE	EN 12278	EAC
		g	mm	Max - mm	kN	kN			
2158	NAIAD	280	49	16	3.5 kN x 2 = 7 kN	44	•		•
2159	NAIAD PRO	300	49	16	5 kN x 2 = 10 kN	46	•		•



**JANUS BLACK**  
216003 Pag. 284  
**BLACK LINE**



## JANUS

### 2160

### 216003 Black

#### GENERAL, SELF RESCUE

Carrucola doppia multifunzione ad alta resistenza. Per la costruzione di paranchi e per manovre complesse. Ruote di grande diametro. Foro di attacco principale per tre moschettoni, due fori secondari laterali ed uno inferiore maggiorato. Per corde fino a 16 mm. Possibilità di utilizzo con nodo autobloccante Prusik, installabile da entrambi i lati e su entrambe le ruote. Rotazione su bronzine autolubrificanti: la soluzione ideale per utilizzi leggeri a basse velocità. Rendimento: 90%. Corpo e ruota in lega d'alluminio, asse in acciaio inox.

Poulie double polyvalente de haute résistance. Pour la réalisation de mouflages et de manœuvres complexes. Réas de grand diamètre. Trou de fixation principale pour trois mousquetons, deux trous secondaires latéraux et un grand trou inférieur. Pour les cordes jusqu'à 16 mm. Possibilité d'utilisation avec un nœud autobloquant Prusik, installable des deux côtés et sur les deux réas. Rotation sur coussinets bronze autolubrifiants : idéal pour une faible utilisation à basse vitesse. Rendement : 90%. Corps et réas en alliage d'aluminium, axe en acier inoxydable.

Hochfeste multifunktionale doppelte Seilrolle. Für die Bildung von Flaschenzügen und komplexe Manöver. Räder mit großem Durchmesser. Haupteinhängöffnung für drei Karabiner, zwei Zweitöffnungen seitlich und eine untere in Übergröße. Für Seile bis 16 mm. Einsatzmöglichkeit mit selbstklemmendem Prusikknoten, von beiden Seiten und auf beiden Rädern installierbar. Drehung auf selbstschmierenden Bronzelagern: die ideale Lösung für leichte Einsätze mit niedriger Geschwindigkeit. Wirkungsgrad: 90%. Körper und Rad aus Aluminiumlegierung, Achse aus Edelstahl.



Video: Janus, Janus Pro

## JANUS PRO

### 2161

#### ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Carrucola doppia multifunzione ad alta resistenza. Per la costruzione di paranchi e per manovre complesse. Ruote di grande diametro. Foro di attacco principale per tre moschettoni, due fori secondari laterali ed uno inferiore maggiorato. Per corde fino a 16 mm. Possibilità di utilizzo con nodo autobloccante Prusik, installabile da entrambi i lati e su entrambe le ruote. Rotazione su cuscinetto a sfere: elevata efficienza in utilizzo intensivo e ad alte velocità. Rendimento: 97%. Corpo e ruota in lega d'alluminio, asse in acciaio inox.

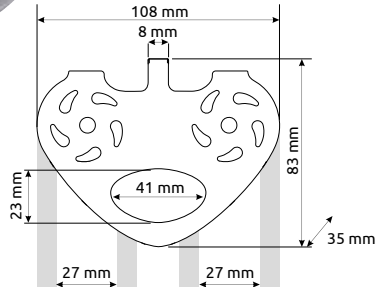
Poulie double polyvalente de haute résistance. Pour la réalisation de mouflages et de manœuvres complexes. Réas de grand diamètre. Trou de fixation principale pour trois mousquetons, deux trous secondaires latéraux et un grand trou inférieur. Pour les cordes jusqu'à 16 mm. Possibilité d'utilisation avec un nœud autobloquant Prusik, installable des deux côtés et sur les deux réas. Rotation sur roulement à billes : efficacité élevée pour une utilisation intensive et à haute vitesse. Rendement : 97%. Corps et réas en alliage d'aluminium, axe en acier inoxydable.

Hochfeste multifunktionale doppelte Seilrolle. Für die Bildung von Flaschenzügen und komplexe Manöver. Räder mit großem Durchmesser. Haupteinhängöffnung für drei Karabiner, zwei Zweitöffnungen seitlich und eine untere in Übergröße. Für Seile bis 16 mm. Einsatzmöglichkeit mit selbstklemmendem Prusikknoten, von beiden Seiten und auf beiden Rädern installierbar. Drehung auf Kugellager: hohe Effizienz bei intensivem Einsatz und mit hohen Geschwindigkeiten. Wirkungsgrad: 97%. Körper und Rad aus Aluminiumlegierung, Achse aus Edelstahl.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro carrucola Diamètre du réa Innendurchmesser Seilrolle	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	CE	EN 12278	EAC
		g	mm	Max - mm	kN	kN			
2160	JANUS	400	49	16	2 kN x 4 = 8 kN	38	•	•	
216003	JANUS BLACK								
2161	JANUS PRO	425	49	16	3 kN x 4 = 12 kN	42	•	•	



MBL 20 kN WLL 10 kN



## FLYTE

3121

TEAM RESCUE, ROPE ACCESS, TREE CLIMBING

Carrucola doppia in linea concepita specificatamente per l'uso su teleferiche. Movimento su cuscinetti a sfere sigillati, per basso attrito ed alta velocità (20 m/s max). Struttura in lega d'alluminio e ruote in acciaio inox. Utilizzabile con corde di diametro fino a 13 mm e cavo metallico fino a 12 mm. Dotata di ampio foro di attacco principale e punto di connessione secondario superiore.

Poulie double en ligne spécialement conçue pour une utilisation en téléphérique. Mouvement sur roulements à billes étanches, pour faible frottement et vitesse élevée (20 m/s max.).

Structure en alliage d'aluminium et réas en acier inoxydable.

Elle peut être utilisée avec des cordes jusqu'à 13 mm de diamètre et des câbles métalliques jusqu'à 12 mm. Équipée d'un grand trou d'attache principal et d'un point de connexion secondaire supérieur.

Doppelte Seilrolle, die speziell für den Einsatz auf Seilbahnen entwickelt wurde. Bewegung auf abgedichteten Kugellagern für geringe Reibung und hohe Geschwindigkeit (max. 20 m/s). Aluminiumkörper und Edelstahlräder. Sie kann mit Seilen bis 13 mm und Metallseilen bis 12 mm Durchmesser verwendet werden. Ausgestattet mit großer Hauptbefestigungsöffnung und zusätzlicher Befestigungsöffnung oben.

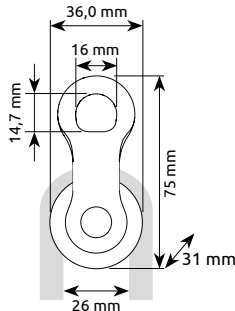
Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro carrucola Diamètre du réa Innendurchmesser Seilrolle	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	Diametro cavo Diamètre du câble Kabeldurchmesser	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	CE EN 12278
		g	mm	Max - mm	Max - mm	kN	kN	
3121	FLYTE	280	27	13	12	10	20	•



MBL 22 kN WLL 3 kN



WLL 1.5 kN WLL 1.5 kN



## ANDRY

0108

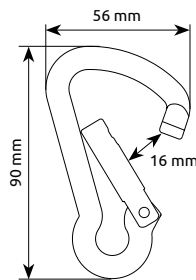
GENERAL

Carrucola per il tensionamento di reti di sicurezza. Per corde di diametro fino a 12 mm. Rendimento: 70%. Flange in acciaio, puleggia in poliammide

Poulie conçue pour la tension des filets de sécurité. Pour des cordes de diamètre jusqu'à 12 mm. Rendement: 70%. Corps en acier, réa en polyamide.

Seilrolle zum Spannen von Sicherheitsnetzen. Für Seile bis 12 mm Durchmesser. Wirkungsgrad: 70%. Seitenteile aus Stahl, Rolle aus Polyamid.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Diametro carrucola Diamètre du réa Innendurchmesser Seilrolle	Diametro corda Diamètre de la corde Seildurchmesser	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast	CE EN 12278
		g	mm	Max - mm	kN	kN	
0108	ANDRY	100	26	12	1.5 kN x 2 = 3 kN	22	•



## NIC

0109

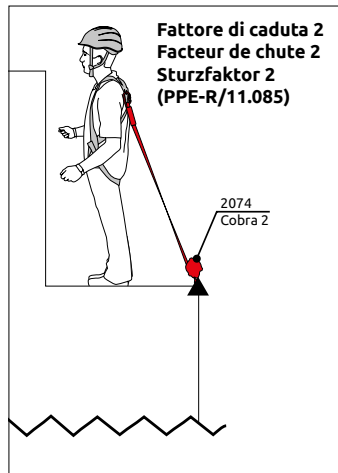
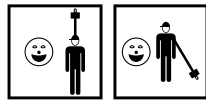
GENERAL

Moschettone in acciaio al carbonio per l'utilizzo combinato con la carrucola Andry nel tensionamento di reti di sicurezza. Da non utilizzare in sistemi anticaduta.

Mousqueton en acier au carbone pour l'utilisation combinée avec la poulie Andry pour la tension des filets de sécurité. Ne pas utiliser dans les systèmes antichutes.

Karabiner aus Carbonstahl für den Gebrauch in Kombi mit der Seilrolle Andry beim Spannen von Sicherheitsnetzen. Nicht in Auffangsystemen verwenden.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico di rottura Charge de rupture Bruchlast
		g	kN
0109	NIC	100	10



## COBRA 2

2074

UPDATED

### CONSTRUCTION, PLATFORMS

Dispositivo anticaduta retrattile. Utilizzabile anche in situazioni di lavoro con fattore di caduta fino a 2. Lunghezza 165 cm senza connettori (lunghezza massima possibile con connettori 200 cm). Fettuccia in poliestere da 46 mm, carico di rottura 15 kN. Dotato di assorbitore di energia esterno, sistema di connessione girevole, connettore ovale. Carter di protezione in ABS.

**UPDATE 2024:** peso massimo di utilizzo incrementato a 110 kg, anche per uso in fattore di caduta 2 (PPE-R/11.085).

Antichute à rappel automatique. Utilisable aussi en situations de travail avec un facteur de chute jusqu'à 2. Longueur 165 cm sans connecteur (longueur maximale avec des connecteurs : 200 cm). Sangle en polyester de 46 mm, charge à la rupture de 15 kN. Doté d'un absorbeur d'énergie, d'un système de connexion rotatif, d'un connecteur ovale. Carter de protection en ABS.

**UPDATE 2024 :** poids maximum d'utilisation augmenté à 110 kg, également pour une utilisation en facteur de chute 2 (PPE-R/11.085).

Absturzsicherung mit Rückholvorrichtung. Kann auch in Arbeitssituationen bis zu Sturzfaktor 2 verwendet werden. Länge 165 cm ohne Karabiner (maximale Länge einschließlich Karabiner 200 cm). Polyesterband 46 mm Breite, Bruchlast 15 kN. Ausgestattet mit Falldämpfer, drehbarem Verbindungssystem und ovalem Karabiner. Schutzgehäuse aus ABS Copolymer.

**UPDATE 2024:** maximales Benutzergewicht auf 110 kg erhöht, auch für Verwendung mit Sturzfaktor 2 (PPE-R/11.085).

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE		EAC
		kg	kg	EN 360	PPE-R/11.085	
2074	COBRA 2 m	1.02	110	•	•	•



## COBRA 6

2075

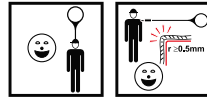
### CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY

Dispositivo anticaduta retrattile, lunghezza fettuccia 6 m. Fettuccia in poliammide da 20 mm, carico di rottura 15 kN. Dotato di assorbitore di energia esterno e connettore girevole. Carter di protezione in ABS.

Antichute à rappel automatique, longueur de sangle : 6 m. Sangle en polyamide de 20 mm, charge à la rupture de 15 kN. Doté d'un absorbeur d'énergie et d'un connecteur rotatif. Carter de protection en ABS.

Absturzsicherung mit Rückholvorrichtung, Seillänge 6 m. Polyamidband 20 mm, Bruchlast 15 kN. Ausgestattet mit Falldämpfer und drehbarem Karabiner. Schutzgehäuse aus ABS Copolymer.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE	EAC
		kg	kg	EN 360	
2075	COBRA 6 m	1.85	120	•	•



**2076V**  
10 m V



**3137**  
10 m V+H

## COBRA 10

2076V 10 m V NEW  
3137 10 m V+H

ROOFS, CONSTRUCTION, CONFINED, TOWERS/INDUSTRY

Dispositivo anticaduta retrattile, lunghezza cavo 10 m.  
Due versioni disponibili:

- art.2076V, solo uso verticale;
- art.3137, uso verticale ed uso orizzontale/inclinato, grazie all'assorbitore di energia esterno.

Cavo in acciaio zincato, carico di rottura 12 kN. Dotato di assorbitore di energia integrato all'interno del meccanismo e connettore girevole. Carter di protezione in ABS.

Antichute à rappel automatique, longueur de câble 10 m.

Deux versions disponibles :

- réf.2076V, utilisation verticale uniquement ;
- réf.3137, utilisation verticale et utilisation horizontale/inclinée, grâce à l'absorbeur d'énergie externe.

Câble en acier galvanisé, charge de rupture 12 kN. Équipé d'un absorbeur d'énergie intégré à l'intérieur du mécanisme et d'un connecteur pivotant. Carter de protection en ABS.

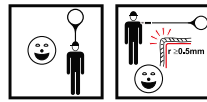
Absturzsicherung mit Rückholvorrichtung, Seillänge 10 m.

In zwei Versionen erhältlich:

- Art. 2076V, nur für vertikale Verwendung;
- Art. 3137, vertikale Verwendung und horizontale/geneigte Verwendung dank des externen Falldämpfers.

Seil aus verzinktem Stahl, Bruchlast 12 kN. Ausgestattet mit im Inneren integrierten Falldämpfer und drehbarem Karabiner. Schutzgehäuse aus ABS.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE		EN 360	PPE-R/11.060	EN 360
		kg	kg	EN 360	PPE-R/11.060			
2076V	COBRA 10 m V	4.8	140	•	•	•	•	•
3137	COBRA 10 m V+H	5.7	120	•	•	•	•	•



**2077V**  
15 m V



**3138**  
15 m V+H

## COBRA 15

2077V 15 m V NEW  
3138 15 m V+H

ROOFS, CONSTRUCTION, CONFINED, TOWERS/INDUSTRY

Dispositivo anticaduta retrattile, lunghezza cavo 15 m.  
Due versioni disponibili:

- art.2077V, solo uso verticale;
- art.3138, uso verticale ed uso orizzontale/inclinato, grazie all'assorbitore di energia esterno.

Cavo in acciaio zincato, carico di rottura 12 kN. Dotato di assorbitore di energia integrato all'interno del meccanismo e connettore girevole. Carter di protezione in ABS.

Antichute à rappel automatique, longueur de câble 15 m.

Deux versions disponibles :

- réf.2077V, utilisation verticale uniquement ;
- réf.3138, utilisation verticale et utilisation horizontale/inclinée, grâce à l'absorbeur d'énergie externe.

Câble en acier galvanisé, charge de rupture 12 kN. Équipé d'un absorbeur d'énergie intégré à l'intérieur du mécanisme et d'un connecteur pivotant. Carter de protection en ABS.

Absturzsicherung mit Rückholvorrichtung, Seillänge 15 m.

In zwei Versionen erhältlich:

- Art. 2077V, nur für vertikale Verwendung;
- Art. 3138, vertikale Verwendung und horizontale/geneigte Verwendung dank des externen Falldämpfers.

Seil aus verzinktem Stahl, Bruchlast 12 kN. Ausgestattet mit im Inneren integrierten Falldämpfer und drehbarem Karabiner. Schutzgehäuse aus ABS.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE		EN 360	PPE-R/11.060	EN 360
		kg	kg	EN 360	PPE-R/11.060			
2077V	COBRA 15 m V	7.0	140	•	•	•	•	•
3138	COBRA 15 m V+H	7.8	120	•	•	•	•	•



**2078V**  
20 m V



**3139**  
20 m V+H

## COBRA 20

2078V 20 m V

NEW

3139 20 m V+H

CONFINED, ROOFS, CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY

Dispositivo anticaduta retrattile, lunghezza cavo 20 m.

Due versioni disponibili:

- art.2078V, solo uso verticale;
- art.3139, uso verticale ed uso orizzontale/inclinato, grazie all'assorbitore di energia esterno.

Cavo in acciaio zincato, carico di rottura 12 kN. Dotato di assorbitore di energia integrato all'interno del meccanismo e connettore girevole. Carter di protezione in ABS.

Antichute à rappel automatique, longueur de câble 20 m.

Deux versions disponibles :

- réf.2078V, utilisation verticale uniquement ;
- réf.3139, utilisation verticale et utilisation horizontale/inclinée, grâce à l'absorbeur d'énergie externe.

Câble en acier galvanisé, charge de rupture 12 kN. Équipé d'un absorbeur d'énergie intégré à l'intérieur du mécanisme et d'un connecteur pivotant. Carter de protection en ABS.

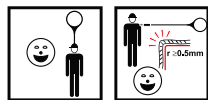
Absturzsicherung mit Rückholvorrichtung, Seillänge 20 m.

In zwei Versionen erhältlich:

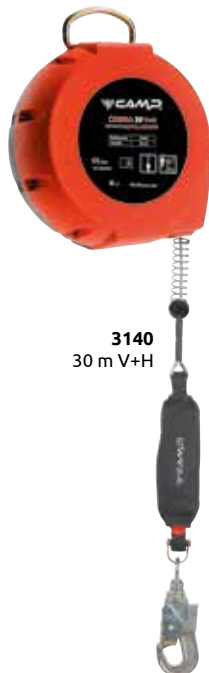
- Art. 2078V, nur für vertikale Verwendung;
- Art. 3139, vertikale Verwendung und horizontale/geneigte Verwendung dank des externen Falldämpfers.

Seil aus verzinktem Stahl, Bruchlast 12 kN. Ausgestattet mit im Inneren integrierten Falldämpfer und drehbarem Karabiner. Schutzgehäuse aus ABS.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE		EN 360	PPE-R/11.060	EN 360
		kg	kg	EN 360	PPE-R/11.060			
2078V	COBRA 20 m V	9.0	140	•	•	•	•	•
3139	COBRA 20 m V+H	9.8	120	•	•	•	•	•



**2099V**  
30 m V



**3140**  
30 m V+H

## COBRA 30

2099V 30 m V

NEW

3140 30 m V+H

CONFINED, ROOFS, CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY

Dispositivo anticaduta retrattile, lunghezza cavo 30 m.

Due versioni disponibili:

- art.2099V, solo uso verticale;
- art.3140, uso verticale ed uso orizzontale/inclinato, grazie all'assorbitore di energia esterno.

Cavo in acciaio zincato, carico di rottura 12 kN. Dotato di assorbitore di energia integrato all'interno del meccanismo e connettore girevole. Carter di protezione in ABS.

Antichute à rappel automatique, longueur de câble 30 m.

Deux versions disponibles :

- réf.2099V, utilisation verticale uniquement ;
- réf.3140, utilisation verticale et utilisation horizontale/inclinée, grâce à l'absorbeur d'énergie externe.

Câble en acier galvanisé, charge de rupture 12 kN. Équipé d'un absorbeur d'énergie intégré à l'intérieur du mécanisme et d'un connecteur pivotant. Carter de protection en ABS.

Absturzsicherung mit Rückholvorrichtung, Seillänge 30 m.

In zwei Versionen erhältlich:

- Art. 2099V, nur für vertikale Verwendung;
- Art. 3140, vertikale Verwendung und horizontale/geneigte Verwendung dank des externen Falldämpfers.

Seil aus verzinktem Stahl, Bruchlast 12 kN. Ausgestattet mit im Inneren integrierten Falldämpfer und drehbarem Karabiner. Schutzgehäuse aus ABS.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE		EN 360	PPE-R/11.060	EN 360
		kg	kg	EN 360	PPE-R/11.060			
2099V	COBRA 30 m V	12.5	140	•	•	•	•	•
3140	COBRA 30 m V+H	13.4	120	•	•	•	•	•





## COBRA LIFT 10

3503

NEW

CONFINED, SELF RESCUE, TEAM RESCUE

Dispositivo anticaduta retrattile dotato di meccanismo di recupero con manovella, lunghezza cavo 10 m. Può essere utilizzato come un normale dispositivo anticaduta retrattile, l'organo di recupero è facilmente attivabile per effettuare un salvataggio sicuro dell'operatore in seguito a un incidente.

Installabile appeso ad un punto di ancoraggio oppure fissabile alle gambe del treppiede Tripos tramite l'apposita morsa Cobra Lift Bracket (fornita separatamente). Connettore girevole dotato di indicatore di caduta.

Cavo in acciaio zincato d.4.8 mm, carico di lavoro massimo 150 kg.

Carter di protezione in alluminio.

Antichute à rappel automatique équipé d'un mécanisme de récupération à manivelle, longueur de câble 10 m. Peut être utilisé comme un antichute rétractable normal, le treuil de récupération s'active facilement pour secourir l'opérateur en toute sécurité suite à un accident.

Il peut être installé suspendu à un point d'ancrage ou fixé à un trépied Tripos à l'aide du support de levage spécial Cobra Lift Bracket (fourni séparément).

Connecteur pivotant équipé d'un indicateur de chute.

Câble en acier galvanisé de diamètre 4,8 mm, charge maximale d'utilisation : 150 kg.

Carter de protection en aluminium.

Höhensicherungsgerät mit Kurbelhubmechanismus, Kabellänge 10 m. Die Bergungswinde kann als normales Höhensicherungsgerät verwendet werden und lässt sich leicht aktivieren, um den Benutzer nach einem Unfall sicher zu retten.

Es kann hängend an einem Anschlagpunkt installiert oder mit der speziellen Cobra Lift Bracket-Halterung (separat geliefert) an den Stativbeinen des Tripos befestigt werden. Drehbarem Karabiner mit Sturzanzeige ausgestattet.

Verzinktes Stahlseil D.4,8 mm, maximale Arbeitslast 150 kg.

Schutzgehäuse aus Aluminium.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE EN 360	STANDARD EN 1496/B
		kg	kg		
3503	COBRA LIFT 10 m	11.8	150	•	•



## COBRA LIFT 25

3504

NEW

CONFINED, SELF RESCUE, TEAM RESCUE

Dispositivo anticaduta retrattile dotato di meccanismo di recupero con manovella, lunghezza cavo 25 m. Può essere utilizzato come un normale dispositivo anticaduta retrattile, l'organo di recupero è facilmente attivabile per effettuare un salvataggio sicuro dell'operatore in seguito a un incidente.

Installabile appeso ad un punto di ancoraggio oppure fissabile alle gambe del treppiede Tripos tramite l'apposita morsa Cobra Lift Bracket (fornita separatamente). Connettore girevole dotato di indicatore di caduta.

Cavo in acciaio zincato d.4.8 mm, carico di lavoro massimo 150 kg.

Carter di protezione in alluminio.

Antichute à rappel automatique équipé d'un mécanisme de récupération à manivelle, longueur de câble 25 m. Peut être utilisé comme un antichute rétractable normal, le treuil de récupération s'active facilement pour secourir l'opérateur en toute sécurité suite à un accident.

Il peut être installé suspendu à un point d'ancrage ou fixé à un trépied Tripos à l'aide du support de levage spécial Cobra Lift Bracket (fourni séparément).

Connecteur pivotant équipé d'un indicateur de chute.

Câble en acier galvanisé de diamètre 4,8 mm, charge maximale d'utilisation : 150 kg.

Carter de protection en aluminium.

Höhensicherungsgerät mit Kurbelhubmechanismus, Kabellänge 25 m. Die Bergungswinde kann als normales Höhensicherungsgerät verwendet werden und lässt sich leicht aktivieren, um den Benutzer nach einem Unfall sicher zu retten.

Es kann hängend an einem Anschlagpunkt installiert oder mit der speziellen Cobra Lift Bracket-Halterung (separat geliefert) an den Stativbeinen des Tripos befestigt werden. Drehbarem Karabiner mit Sturzanzeige ausgestattet.

Verzinktes Stahlseil D.4,8 mm, maximale Arbeitslast 150 kg.

Schutzgehäuse aus Aluminium.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE EN 360	STANDARD EN 1496/B
		kg	kg		
3504	COBRA LIFT 25 m	18.7	150	•	•



## COBRA LIFT 35

3505

NEW

CONFINED, SELF RESCUE, TEAM RESCUE

Dispositivo anticaduta retrattile dotato di meccanismo di recupero con manovella, lunghezza cavo 35 m.

Può essere utilizzato come un normale dispositivo anticaduta retrattile, l'organo di recupero è facilmente attivabile per effettuare un salvataggio sicuro dell'operatore in seguito a un incidente.

Installabile appeso ad un punto di ancoraggio oppure fissabile alle gambe del treppiede Tripos tramite l'apposita morsa Cobra Lift Bracket (fornita separatamente).

Connettore girevole dotato di indicatore di caduta.

Cavo in acciaio zincato d.4.8 mm, carico di lavoro massimo 150 kg.

Carter di protezione in alluminio.

Antichute à rappel automatique équipé d'un mécanisme de récupération à manivelle, longueur de câble 35 m.

Peut être utilisé comme un antichute rétractable normal, le treuil de récupération s'active facilement pour secourir l'opérateur en toute sécurité suite à un accident.

Il peut être installé suspendu à un point d'ancrage ou fixé à un trépied Tripos à l'aide du support de levage spécial Cobra Lift Bracket (fourni séparément).

Connecteur pivotant équipé d'un indicateur de chute.

Câble en acier galvanisé de diamètre 4,8 mm, charge maximale d'utilisation : 150 kg.

Carter de protection en aluminium.

Höhensicherungsgerät mit Kurbelhubmechanismus, Kabellänge 35 m.

Die Bergungswinde kann als normales Höhensicherungsgerät verwendet werden und lässt sich leicht aktivieren, um den Benutzer nach einem Unfall sicher zu retten.

Es kann hängend an einem Anschlagpunkt installiert oder mit der speziellen Cobra Lift Bracket-Halterung (separat geliefert) an den Stativbeinen des Tripos befestigt werden.

Drehbarem Karabiner mit Sturzanzeige ausgestattet.

Verzinktes Stahlseil D.4,8 mm, maximale Arbeitslast 150 kg.

Schutzgehäuse aus Aluminium.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE EN 360	STANDARD EN 1496/B
		kg	kg		
3505	COBRA LIFT 35 m	19.7	150	•	•



## COBRA LIFT BRACKET

3506

NEW

CONFINED, SELF RESCUE, TEAM RESCUE

Morsa per il fissaggio dei dispositivi Cobra Lift sulle gambe del treppiede Tripos.

Mors pour fixer les dispositifs Cobra Lift sur les pieds de trépied Tripos.

Halterung zur Befestigung der Cobra-Lift-Geräte an den Beinen des Tripos-Stativs.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
3506	COBRA LIFT BRACKET	2200



### COBRA COVER

3263 6-10-15 m  
3264 20-30 m

Copertura impermeabile per l'uso dei dispositivi anticaduta retrattili Cobra in ambienti esterni.  
Due taglie: una per Cobra 6-10-15 e l'altra per Cobra 20-30.

Housse étanche pour l'utilisation des antichutes à rappel automatique Cobra en extérieur.  
Deux tailles : une pour les Cobra 6-10-15 et l'autre pour les Cobra 20-30.

Wasserdichte Abdeckung für den Einsatz von Cobra Höhensicherungsgeräten im Außenbereich.  
Zwei Größen: eine für Cobra 6-10-15 und die andere für Cobra 20-30.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Dimensioni Dimension Größe
		g	cm
3263	COBRA 6-10-15 m COVER	590	55x36x13
3264	COBRA 20-30 m COVER	990	70x47x17



Martyn Cilliers effettua manutenzioni all'edificio Leonardo, utilizzando euqipaggiamento C.A.M.P. abbinato al Gravity Secuirail.  
Martyn Cilliers assure la maintenance du bâtiment Leonardo, à l'aide des équipements C.A.M.P. combinés au Gravity Secuirail.  
Martyn Cilliers führt die Wartungsarbeiten am Leonardo-Gebäude mit C.A.M.P.-Geräten, kombiniert mit dem Gravity Secuirail, durch.  
Sandton, Johannesburg, South Africa (courtesy of Gravity Gear Pty Ltd, ph. Ethan de Witt).



## TRIPOS

3507

NEW

CONFINED, SELF RESCUE, TEAM RESCUE

Treppiede per spazi confinati sviluppato per le operazioni di accesso e recupero più complesse, per uso fino a due persone contemporaneamente in conformità a TS 16415. Testata dotata di due punti di ancoraggio girevoli per il fissaggio di dispositivi di regolazione per accesso su fune e di due pulegge che permettono l'uso combinato e contemporaneo di un dispositivo di recupero Triplos Lift e di un dispositivo retrattile con funzione di recupero Cobra Lift (forniti separatamente). Robuste gambe telescopiche facilmente regolabili, dotate di piedini di supporto girevoli e catena di sicurezza. Altezza regolabile: min 135 cm, max 240 cm. Diametro: min 114 cm, max 210 cm. Dimensioni di ingombro: 23x26x175 cm. Fornito con sacca di trasporto.

Trépied pour espaces confinés développé pour les opérations d'accès et de récupération les plus complexes, utilisable jusqu'à deux personnes simultanément conformément aux spécifications TS 16415. La tête de jonction est équipée de deux points d'ancrage tournants pour la fixation des dispositifs de réglage d'accès sur corde et de deux poulies qui permettent l'utilisation combinée et simultanée d'un dispositif de récupération Triplos Lift et d'un dispositif à rappel automatique Cobra Lift avec fonction de récupération (fournis séparément).

Pieds télescopiques robustes et facilement réglables, équipés de pieds de support pivotants et d'une chaîne de sécurité. Hauteur réglable : mini. 135 cm, maxi. 240 cm. Diamètre : mini. 114 cm, maxi. 210 cm. Dimensions hors tout : 23x26x175 cm. Livré avec sac de transport.

Dreifuß für beengte Räume, entwickelt für die komplexesten Zugangs- und Bergungsvorgänge, zur gleichzeitigen Verwendung durch bis zu zwei Personen gemäß TS 16415.

Das Kopfstück ist mit zwei drehbaren Anschlagpunkten zur Befestigung von Vorrichtungen zur Einstellung des Seilzugangs und zwei Umlenkrollen ausgestattet, die die kombinierte und gleichzeitige Verwendung eines Bergungsgeräts Triplos Lift und eines Hubgeräts Cobra Lift mit Bergungsfunktion (separat erhältlich) ermöglichen. Stabile, leicht verstellbare Teleskopbeine, ausgestattet mit drehbaren Stützfüßen und Sicherheitskette.

Einstellbare Höhe: min. 135 cm, max. 240 cm. Durchmesser: mindestens 114 cm, höchstens 210 cm. Gesamtmaße: 23x26x175 cm. Lieferung mit Tragetasche.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE EN 795/B •	STANDARD
		kg		TS 16415 •
3507	TRIPOS	20		• •



## TRIPOS LIFT

3508 20 m

3509 35 m

NEW

CONFINED, SELF RESCUE, TEAM RESCUE

Dispositivo di recupero compatto e robusto, facilmente installabile sul treppiede Tripos.

Essendo posizionabile all'esterno della gamba, garantisce un ampio spazio di lavoro interno al treppiede.

Meccanismo con freno di bloccaggio automatico e manovella da 210 mm, per una fluida azione di recupero.

Connettore girevole dotato di indicatore di caduta.

Cavo di acciaio zincato da 5 mm, carico di rottura 15 kN, carico di lavoro massimo: 150 kg.

Disponibile in due versioni: 20 e 35 m.

Dispositif de récupération compact et robuste, facile à installer sur le trépied Tripos.

Positionné à l'extérieur d'un pied, il garantit un grand espace de travail à l'intérieur du trépied.

Mécanisme avec frein de blocage automatique et manivelle de 210 mm, pour une action de récupération en douceur.

Connecteur pivotant équipé d'un indicateur de chute.

Câble en acier galvanisé de 5 mm, charge de rupture de 15 kN, charge maximale d'utilisation : 150 kg.

Disponibile en deux versions : 20 et 35 m.

Kompaktes und robustes Bergungsgerät, einfach auf dem Tripods-Dreifuß zu installieren.

Durch die Positionierung an der Außenseite des Stativbeins gibt es eine großzügige Arbeitsfläche im Inneren des Dreifußes.

Mechanismus mit automatischer Feststellbremse und 210-mm-Kurbel für einen sanften Hubvorgang.

Drehbarem Karabiner mit Sturzanzeige ausgestattet.

5 mm verzinktes Stahlkabel, 15 kN Bruchlast, maximale Arbeitslast: 150 kg.

Erhältlich in zwei Versionen: 20 und 35 m.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	STANDARD
		kg	kg	EN 1496/A
3508	TRIPOS LIFT 20 m	12.5	150	•
3509	TRIPOS LIFT 35 m	13.5	150	•



## TRIPOD EVO

1883

CONFINED, SELF RESCUE

Treppiede di sicurezza in lega d'alluminio. Testata con quattro punti di attacco, gambe telescopiche.  
Carico di lavoro massimo: 140 kg. Altezza regolabile: min 147 cm, max 229 cm. Diametro: min 140 cm, max 213 cm. Dimensioni di ingombro: 24x24x180 cm. Fornito con sacca di trasporto in PVC.

Trépied de sécurité. Tête avec quatre points d'attache, montants télescopiques.

Charge de travail maximum : 140 kg. Hauteur réglable : mini 147 cm, maxi 229 cm. Diamètre : mini 140 cm, maxi 213 cm. Dimensions de transport : 24x24x180 cm. Fourni avec un sac en PVC.

Sicherheits-Dreibock aus Aluminiumlegierung. Kopfteil mit vier Anschlagpunkten, Teleskopbeine.

Tragkraft: max. 140 kg. Verstellbare Höhe: min. 147 cm bis max. 229 cm. Durchmesser: min. 140 cm, max. 213 cm. Transportabmessungen: 24x24x180 cm. Geliefert mit PVC-Tragetasche.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE
		kg	
1883	TRIPOD EVO	17	•



## RESCUE LIFTING DEVICE

0284 20 m

028401 25 m

CONFINED, SELF RESCUE

Dispositivo di recupero per treppiede art.1883. Freno di bloccaggio automatico. Fornito con carrucola per treppiede e ammortizzatore.  
Carico di lavoro massimo: 140 kg. Cavo di acciaio zincato: d.6.3 mm.

Treuil pour trépied réf. 1883. Frein à blocage automatique. Fourni avec poulie pour le trépied et amortisseur.

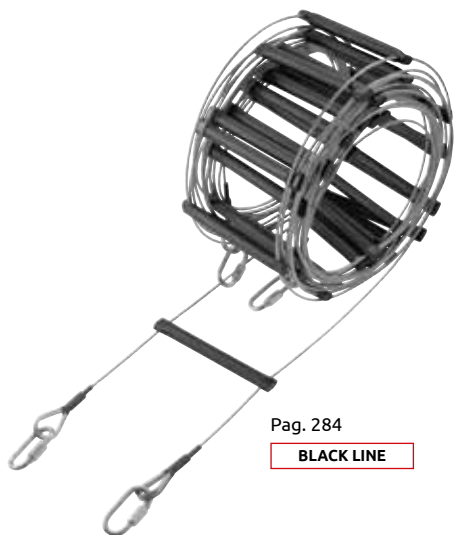
Charge de travail maximum : 140 kg. Câble en acier zingué : d.6.3 mm.

Rückholssystem für Dreibock Art.1883. Automatische Sperrbremse.

Wird mit Seilrolle für Dreibock und Dämpfer geliefert.

Tragkraft: max. 140 kg. Verzinktes Stahlkabel: D.6.3 mm.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	STANDARD
		kg	kg	EN 1496/B
0284	RESCUE LIFTING DEVICE 20 m	13	140	•
028401	RESCUE LIFTING DEVICE 25 m	14	140	•



Pag. 284

BLACK LINE

## CABLE LADDER

0268 10 m

CONFINED, TOWERS/INDUSTRY

Scaletta a 33 scalini, lunghezza 10 m.  
 Diametro cavo 3 mm, resistenza 8.5 kN.  
 Distanza tra gli scalini 30 cm, larghezza 13 cm.

Echelle de 33 marches, longueur 10 m.  
 Câble de diamètre 3 mm, résistance 8,5 kN.  
 Distance entre les barreaux 30 cm, largeur 13 cm.

Leiter mit 33 Sprossen, Länge 10 m.  
 Seildurchmesser 3 mm, Festigkeit 8.5 kN.  
 Sprossenabstand 30 cm, Breite 13 cm.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
0268	CABLE LADDER 10 m	2300



Operazioni di pulizia delle facciate in accesso su corda.  
 Opérations de nettoyage de façade en accès sur cordes.  
 Fassadenreinigung mit Seilzugang.  
 Dubai, UAE (courtesy of Emrill Services, ph. Teddy Arago).

# CORDE CORDES SEILE



Installazione di ancoraggi e di reti per la ricostruzione del celebre ristorante "La Botta" al Glacier 3000.  
Installation d'ancrages et de filets pour la reconstruction du célèbre restaurant "La Botta" au Glacier 3000.  
Installation von Anschlagpunkten und Netzen für den Wiederaufbau des berühmten Restaurants „La Botta“ am Glacier 3000.  
Les Diablerets, Switzerland (courtesy of Corde-Access SA, riggers Andrea Giuzzi & Julien Guisolan, ph. Ari Cretton).

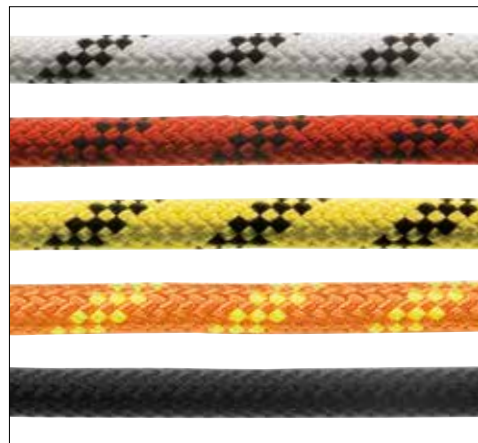


## IN EVIDENZA

C.A.M.P. è in grado di fornire una numerosa varietà di corde per le applicazioni più svariate.

Ecco alcune delle peculiarità della nostra gamma:

- **impiego di diversi materiali** sui vari modelli (uso esclusivo o combinato di poliammide e poliestere) al fine di offrire le caratteristiche di robustezza, maneggevolezza, allungamento e resistenza all'usura più idonee per le attività di lavoro su corda più disparate;
- trattamento **Heatcore** disponibile su due corde semi-statiche: processo termico che consente la salda giunzione tra anima e calza e che innalza le proprietà meccaniche, evita lo scorrimento della calza ma soprattutto migliora la sicurezza prevenendo lo scalzamento della corda;
- trattamento **Dry** sulle corde dinamiche: ciascun filo della calza è trattato con un rivestimento idrofobico che conferisce maggiore resistenza all'umidità, alla polvere e all'abrasione;
- marcatura a metà corda **Middle Marking** per le corde dinamiche;
- per specifici minimi quantitativi, **possibilità di personalizzazione** in termini di lunghezza, asolatura e trattamenti.

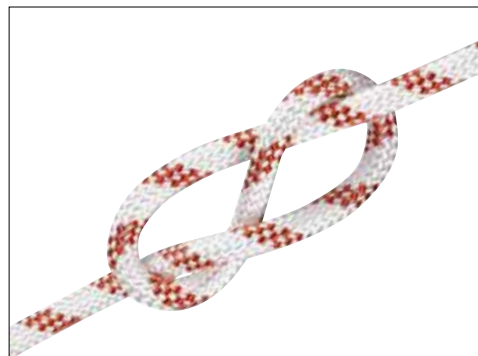


## POINTS FORTS

C.A.M.P. est capable de fournir une grande variété de cordes pour les applications les plus variées.

Voici quelques-unes des caractéristiques de notre gamme :

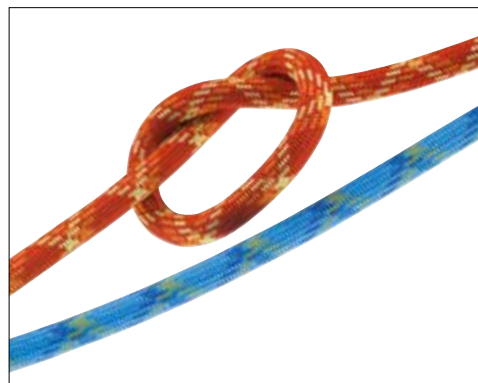
- **utilisation de matériaux différents** sur les différents modèles (utilisation exclusive ou combinée de polyamide et de polyester) afin d'offrir les caractéristiques de résistance, de maniabilité, d'élongation et de résistance à l'usure les plus appropriées aux travaux de travail sur cordes les plus divers;
- Traitement **Heatcore** disponible sur deux cordes semi-statiques : procédé thermique qui permet la jonction soudée entre l'âme et la gaine ce qui améliore les propriétés mécaniques, empêche le glissement de la gaine, mais surtout, améliore la sécurité en empêchant la rupture de la gaine ;
- Traitement **Dry** sur des cordes dynamiques : chaque fil de la gaine est traité avec un revêtement hydrophobe qui confère une plus grande résistance à l'humidité, la poussière et à l'abrasion ;
- Marquage du milieu de la corde **Middle Marking** pour les cordes dynamiques ;
- Pour des quantités minimales spécifiques, **possibilité de personnalisation** en termes de longueur, terminaison cousue et traitements.



## HIGHLIGHTS

C.A.M.P. bietet eine Vielzahl an Seilen für die verschiedensten Anwendungen an. Hier einige Besonderheiten unserer Produktpalette:

- **Anwendung verschiedener Materialien** an verschiedenen Modellen (exklusiver oder kombinierter Gebrauch von Polyamiden und Polyester) um Merkmale wie Strapazierfähigkeit, Handlichkeit, Verlängerung und Verschleißbeständigkeit für die unterschiedlichsten Seilarbeiten zu bieten;
- an zwei halbstatischen Seilen verfügbare **Heatcore**-Behandlung: thermisches Verfahren, das die solide Bindung zwischen Kern und Mantel ermöglicht und die mechanischen Eigenschaften erhöht, die Mantelverschiebung verhindert, jedoch vor allem die Sicherheit verbessert, indem vermieden wird, dass das Seil weggeschoben wird;
- **Dry**-Behandlung an den dynamischen Seilen: Jeder Mantelfaden wird mit einer wasserabweisenden Beschichtung behandelt, durch welche die Feuchtigkeits-, Staub- und Abriebbeständigkeit erhöht wird;
- **Middle Marking**-Markierung in der Mitte des Seils für dynamische Seile;
- für bestimmte Mindestmengen, **kundenspezifische Gestaltungsmöglichkeiten** in puncto Länge, Ösen und Behandlung.



Corde semi-statiche / Cordes semi-statiques / Halbstatistische Seile

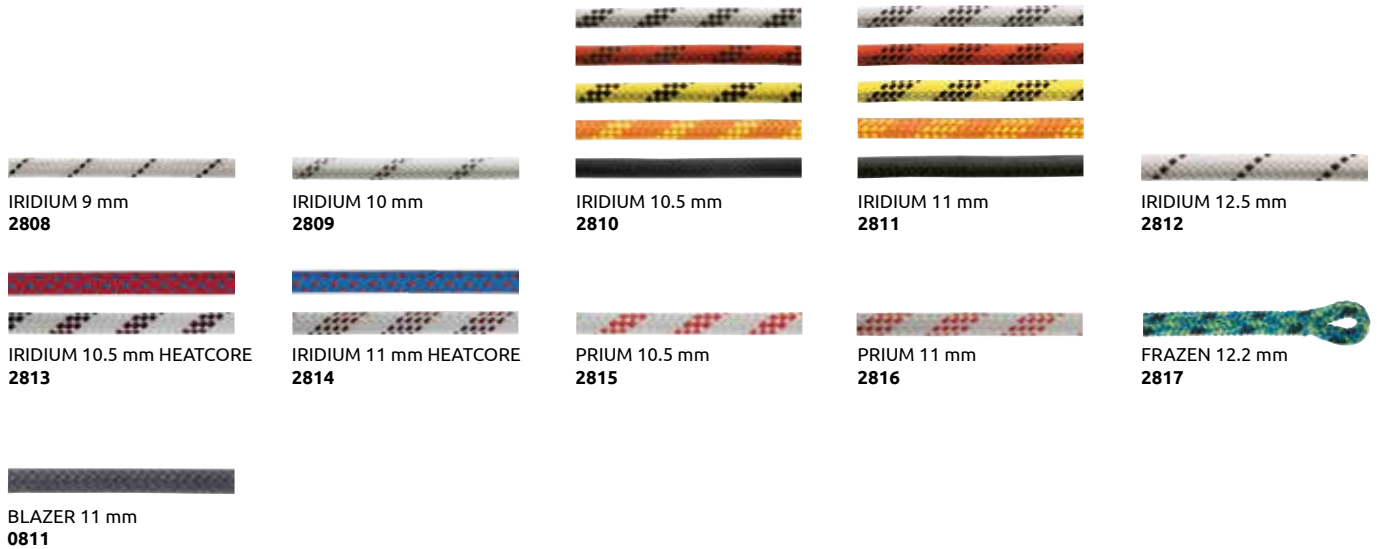
New	Art.	Descrizione articolo	Lunghezza	Peso	Carico rottura	Resistenza nodo a 8	N° cadute Fattore 1 (100 kg)	Forza arresto fattore 0,3	Allungamento statico	Scorrimento calza	Calza	Accorciamento in H2O	Materiale	CE	EN 1891	EAC	UIAA
	Réf.	Nom du produit	Longueur	Poids	Résistance statique	Résistance statique avec assureur en 8	Nombre de chute de facteur 1 (100 kg)	Force d'impact (facteur de chute 0,3)	Élongation statique	Glissement de la gaine	Gaine	Rétrécissement à l'eau	Matériau				
	Art.nr.	Produktname	Länge	Gewicht	Statische Festigkeit	Statische Festigkeit bei Achterknoten	Sturzzahl von Faktor 1 (100 kg)	Anprallkraft/ Fangstoß (Sturzfaktor 0.3)	Statische Ausdehnung	Mantelverschiebung	Mantelanteil	Minderung im Wasser	Material				
				g/m	kN	kN		kN	50/150 kg (%)	mm	%	%					
	2808	IRIDIUM 9 mm	50 m 100 m 200 m	53	23.6	14.2	15 (80 kg)	4.1	3.7	0	40	2.8	Poliamide Polyamide Polyamid	B		•	
	2809	IRIDIUM 10 mm	50 m 100 m 200 m	67	27.4	20.8	29	5.3	3.9	0	41	3	Poliamide Polyamide Polyamid	A		•	•
	2810	IRIDIUM 10.5 mm	50 m 60 m 100 m 200 m 600 m	68	29.2	19.5	22	5.1	3.1	0	38	2.3	Poliamide Polyamide Polyamid	A		•	•
	2811	IRIDIUM 11 mm	50 m 60 m 100 m 200 m 600 m	76	34.8	22	>35	5.3	1.4	0	37	3	Poliamide Polyamide Polyamid	A		•	•
	2812	IRIDIUM 12.5 mm	50 m 100 m 200 m	98	38.5	25.6	>100	5.2	3.3	0	39	3.5	Poliamide Polyamide Polyamid	A		•	•
NEW	2813	IRIDIUM 10.5 mm HEATCORE	50 m 100 m 200 m	70	29.3	18	22	4.9	2.5	0	37	1.9	Poliamide Polyamide Polyamid	A			
NEW	2814	IRIDIUM 11 mm HEATCORE	50 m 100 m 200 m	77	32.7	20.7	53	5.2	2.3	0	35	2.4	Poliamide Polyamide Polyamid	A			
	2815	PRIUM 10.5 mm	50 m 60 m 100 m 200 m 600 m	74	31	17.8	13	5.9	1.8	0	37	2.5	PA - Poliestere PA - Polyester PA - Polyester	A			
	2816	PRIUM 11 mm	50 m 60 m 100 m 200 m 600 m	79	35.7	18.2	22	5.9	2.4	0	35	2	PA - Poliestere PA - Polyester PA - Polyester	A			
	2817	FRAZEN 12.2 mm	35 m 45 m 60 m	105	30.1	>15	>5	5.7	2.4	0	58	0.2	Poliestere Polyester Polyester	A			
	0811	BLAZER 11 mm	200 m	74	35.7	24	>5	5.6	3.0	0	42	2.8	Aramide - PA Aramid - PA Aramid - PA	A			

Corde dinamiche / Cordes dynamiques / Dynamische Seile

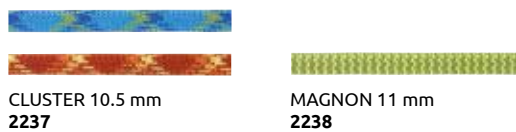
Art.	Descrizione articolo	Lunghezza	Peso	Forza d'arresto	Cadute UIAA	Allungamento Dinamico	Allungamento Statico	Scorrimento calza	Dry	MiddleMark	Materiale	CE	EN 892	Tipo Type Typ	UIAA
Réf.	Nom du produit	Longueur	Poids	Force d'impact	Chutes UIAA	Élongation dynamique	Élongation statique	Glissement de la gaine		Marquage milieu	Matériau				
Art.nr.	Produktname	Länge	Gewicht	Stoßkraft	UIAA Normstürze	Dynamische Ausdehnung	Statische Ausdehnung	Mantelverschiebung		Mittelmarkierung	Material				
			g/m	kN	N°	%	%	mm							
2237	CLUSTER 10.5 mm	50 m 60 m 200 m 600 m	69	8.1	9	34.0	5.3	0	•	•	Poliamide Polyamide Polyamid	•		Intera Simple Einzel-	•
2238	MAGNON 11 mm	50 m 60 m 200 m	73	8.5	11	33.1	6.5	3	•	•	Poliamide Polyamide Polyamid	•		Intera Simple Einzel-	•

# GAMMA - GAMME - SORTIMENT

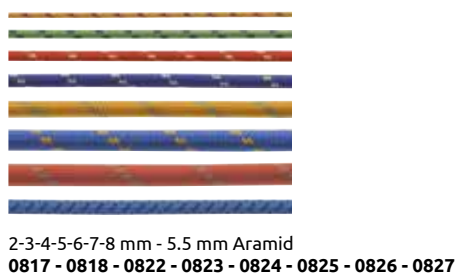
## Corde semi-statiche / Cordes semi-statiques / Halbstatistische Seile



## Corde dinamica / Cordes dynamiques / Dynamische Seile



## Cordini accessori / Cordelettes / Reepschnüre



## Accessori corde / Accessoires pour corde / Seile Zubehör





White/Black - 501: 50 m, 601: 60 m, 1001: 100 m, 2001: 200 m, 6001: 600 m



Red/Black - 502: 50 m, 602: 60 m, 1002: 100 m, 2002: 200 m, 6002: 600 m



Yellow/Black - 503: 50 m, 603: 60 m, 1003: 100 m, 2003: 200 m, 6003: 600 m



**HIGH VISIBILITY** Orange/Fluo yellow  
505: 50 m, 605: 60 m, 1005: 100 m, 2005: 200 m, 6005: 600 m



Black - 504: 50 m, 604: 60 m, 1004: 100 m, 2004: 200 m, 6004: 600 m

## IRIDIUM 10.5 mm

2810

ROPE ACCESS, TEAM RESCUE, TREE CLIMBING

La corda semi-statica della gamma che rappresenta il miglior compromesso tra maneggevolezza e resistenza, grazie al diametro ridotto ed alla grande compattezza dell'anima. Costruzione calza a 32 fusi con filo ritorto.

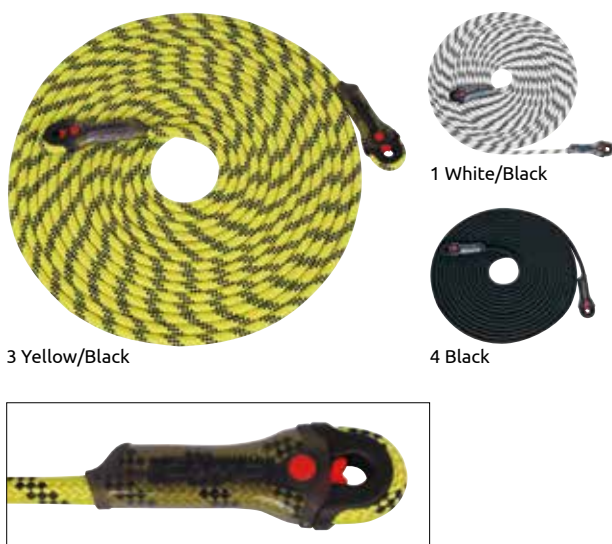
La corde semi-statique de la gamme qui présente le meilleur compromis entre la maniabilité et la résistance, grâce au petit diamètre et à la grande compacité de l'âme. Construction de la gaine avec 32 fuseaux à fils tordus.

Dieses halbstatische Seil ist der beste Kompromiss in der Seilkategorie in Sachen Handlichkeit und Strapazierfähigkeit, dank des reduzierten Durchmessers und des besonders kompakten Seilkerns. Der Seilmantel besteht aus 32-facher Flechtkonstruktion, mit gezwirbelten Litzen.

Pag. 285

BLACK LINE

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Lunghezza Longueur Länge	Peso Poids Gewicht	Carico rottura Résistance statique Statische Festigkeit	Resistenza Résistance statique avec assureur en 8 Statische Festigkeit bei Achterknoten	N° cadute fattore 1 (100 kg) Nombre de chute de facteur 1 (100 kg) Sturzanzahl von Faktor 1 (100 kg)	Forza arresto fattore 0,3 Force d'impact (facteur de chute 0,3) Anprallkraft/Fangstoß (Sturzfaktor 0,3)	Allungamento statico Élongation statique Statische Ausdehnung	Scorrimento calza Glissement de la gaine Mantelverschiebung	Calza Gaine Mantelenteil	Accorciamento in H2O Rétrécissement à l'eau Minderung im Wasser	Materiale Matériau Material	CE	EAC	UIAA
			g/m	kN	kN				mm	%	%	EN 1891			
2810	IRIDIUM 10.5 mm	50 m 60 m 100 m 200 m 600 m	68	29.2	19.5	22	5.1	3.1	0	38	2.3	Poliamide Polyamide Polyamid	A	•	•



## IRIDIUM 10.5 mm WITH LOOPS

2810A005C 5 m    2810A020C 20 m    2810A050C 50 m  
2810A010C 10 m    2810A030C 30 m    2810A060C 60 m  
2810A015C 15 m    2810A040C 40 m

CONFINED, TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, SELF RESCUE

Corda Iridium 10.5 mm fornita tagliata a misura con entrambe le estremità asolate, cucitura con resistenza 22 kN. Sistema di cucitura e protezione delle asole incredibilmente compatto e robusto, comprensivo di gommino antirotazione per il moschettone.

Corde Iridium 10,5 mm fournie coupée sur mesure avec une boucle aux deux extrémités, couture d'une résistance de 22 kN. Système de couture et de protection des boucles de corde incroyablement compact et robuste, comprenant un caoutchouc anti-rotation pour le mousqueton.

Tedesco Seil Typ Iridium 10.5 mm, Lieferung nach Maß mit Ösen an beiden Enden. Nähte mit Bruchlast 22 kN. Neues Näh- und Schutzsystem für die Seilösen, es ist unglaublich kompakt und strapazierfähig, einschließlich Drehschutzgummi für den Karabiner.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Colore Couleur Farbe	Peso Poids Gewicht	Carico rottura Résistance statique Statische Festigkeit	Materiale Matériau Material	CE	EAC
			g	kN	EN 1891		
2810A005C	IRIDIUM 10.5 mm 5 m WITH LOOPS	White/Black	430	22	Poliamide Polyamide Polyamid	A	•
2810A010C	IRIDIUM 10.5 mm 10 m WITH LOOPS	White/Black - Yellow/Black - Black	750	22		A	•
2810A015C	IRIDIUM 10.5 mm 15 m WITH LOOPS	White/Black	1080	22		A	•
2810A020C	IRIDIUM 10.5 mm 20 m WITH LOOPS	White/Black - Yellow/Black - Black	1400	22		A	•
2810A030C	IRIDIUM 10.5 mm 30 m WITH LOOPS	White/Black	2050	22		A	•
2810A040C	IRIDIUM 10.5 mm 40 m WITH LOOPS	White/Black	2700	22		A	•
2810A050C	IRIDIUM 10.5 mm 50 m WITH LOOPS	White/Black - Yellow/Black - Black	3350	22		A	•
2810A060C	IRIDIUM 10.5 mm 60 m WITH LOOPS	White/Black	4000	22		A	•



White/Black - 501: 50 m, 601: 60 m, 1001: 100 m, 2001: 200 m, 6001: 600 m



Red/Black - 502: 50 m, 602: 60 m, 1002: 100 m, 2002: 200 m, 6002: 600 m



Yellow/Black - 503: 50 m, 603: 60 m, 1003: 100 m, 2003: 200 m, 6003: 600 m

**HIGH VISIBILITY** Orange/Fluo yellow  
505: 50 m, 605: 60 m, 1005: 100 m, 2005: 200 m, 6005: 600 m

Black - 504: 50 m, 604: 60 m, 1004: 100 m, 2004: 200 m, 6004: 600 m

**IRIDIUM 11 mm**

2811

ROPE ACCESS, TEAM RESCUE, TREE CLIMBING

Il modello di corda semi-statica caratterizzata da una grande resistenza, ma con un diametro compatibile con la gran parte degli attrezzi. E' la soluzione ideale per le applicazioni severe che necessitano di un più alto livello di sicurezza. Costruzione calza a 32 fusi con filo ritorto.

Le modèle de corde semi-statique à haute résistance, mais avec un diamètre compatible avec la plupart des mécanismes. C'est la solution idéale pour les applications sévères nécessitant un niveau de sécurité plus élevé.

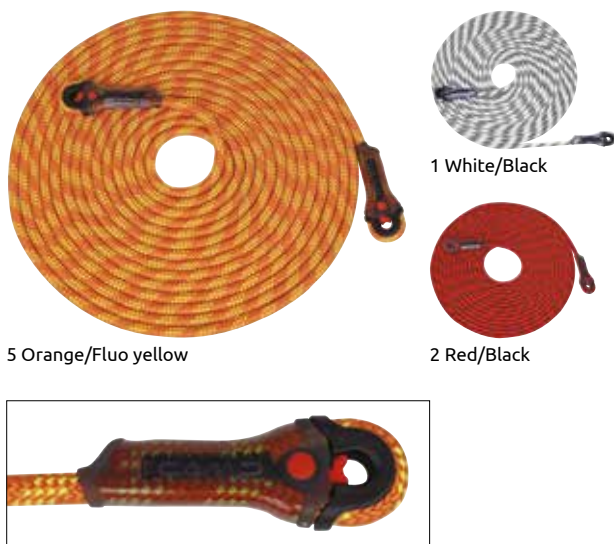
Construction de la gaine avec 32 fuseaux à fils tordus.

Dieses halbstatische Seilmodell zeichnet sich durch große Strapazierfähigkeit aus, hat aber einen Durchmesser, der mit den meisten Geräten kompatibel ist. Es ist die ideale Lösung für schwierige Anwendungen, die ein höheres Sicherheitsniveau erfordern. Der Seilmantel besteht aus 32-facher Flechtkonstruktion, mit gewirbelten Litzen.

Pag. 285

BLACK LINE

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Lunghezza Longueur Länge	Peso Poids Gewicht	Carico rottura Résistance statique Statische Festigkeit	Resistenza nodo a 8 Résistance statique avec assureur en 8 Statische Festigkeit bei Achterknoten	N° cadute fattore 1 (100 kg) Nombre de chute de facteur 1 (100 kg) Sturzzahl von Faktor 1 (100 kg)	Forza arresto fattore 0,3 Force d'impact (facteur de chute 0,3) Anprallkraft/Fangstoß (Sturzfaktor 0,3)	Allungamento statico Élongation statique Statische Ausdehnung	Scorrimento calza Glissement de la gaine Mantelverschiebung	Calza Gaine Mantelanteil	Accorciamento in H2O Rétrécissement à l'eau Minderung im Wasser	Materiale Matériau Material	CE	EAC	UIAA
			g/m	kN	kN				mm	%	%				
			EN 1891												
2811	IRIDIUM 11 mm	50 m 60 m 100 m 200 m 600 m	76	34,8	22	>35	5,3	1,4	0	37	3	Poliamide Polyamide Polyamid	A	•	•



5 Orange/Fluo yellow

1 White/Black

2 Red/Black

**IRIDIUM 11 mm WITH LOOPS**

2811A005C 5 m    2811A020C 20 m    2811A050C 50 m  
2811A010C 10 m    2811A030C 30 m    2811A060C 60 m  
2811A015C 15 m    2811A040C 40 m

TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONFINED, SELF RESCUE

Corde Iridium 11 mm fornita tagliata a misura con entrambe le estremità asolate, cucitura con resistenza 22 kN. Sistema di cucitura e protezione delle asole incredibilmente compatto e robusto, comprensivo di gommino antirotazione per il moschettone.

Corde Iridium 11 mm fournie coupée sur mesure avec une boucle aux deux extrémités, couture d'une résistance de 22 kN.

Système de couture et de protection des boucles de corde incroyablement compact et robuste, comprenant un caoutchouc anti-rotation pour le mousqueton.

Seil Typ Iridium 11 mm, Lieferung nach Maß mit Ösen an beiden Enden. Nähte mit Bruchlast 22 kN.

Neues Näh- und Schutzsystem für die Seilösen, es ist unglaublich kompakt und strapazierfähig, einschließlich Drehschutzgummi für den Karabiner.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Colore Couleur Farbe	Peso Poids Gewicht	Carico rottura Résistance statique Statische Festigkeit	Materiale Matériau Material	CE	EAC
			g	kN			
			EN 1891				
2811A005C	IRIDIUM 11 mm 5 m WITH LOOPS	White/Black	500	22	Poliamide Polyamide Polyamid	A	•
2811A010C	IRIDIUM 11 mm 10 m WITH LOOPS	White/Black - Red/Black - Orange/Fluo yellow	880	22		A	•
2811A015C	IRIDIUM 11 mm 15 m WITH LOOPS	White/Black	1250	22		A	•
2811A020C	IRIDIUM 11 mm 20 m WITH LOOPS	White/Black - Red/Black - Orange/Fluo yellow	1630	22		A	•
2811A030C	IRIDIUM 11 mm 30 m WITH LOOPS	White/Black	2410	22		A	•
2811A040C	IRIDIUM 11 mm 40 m WITH LOOPS	White/Black	3200	22		A	•
2811A050C	IRIDIUM 11 mm 50 m WITH LOOPS	White/Black - Red/Black - Orange/Fluo yellow	3990	22		A	•
2811A060C	IRIDIUM 11 mm 60 m WITH LOOPS	White/Black	4640	22		A	•

## IRIDIUM 9 mm

2808

SELF RESCUE, TEAM RESCUE, ROPE ACCESS



White/Black - 501: 50 m, 1001: 100 m, 2001: 200 m

Corda semi-statica di tipo B ideale per le applicazioni tecniche in cui leggerezza e ridotto ingombro sono fondamentali. Il piccolo diametro è compensato da una costruzione della calza compatta, a 40 fusi con filo ritorto.

Corde semi-statique de type B idéale pour les applications techniques où légèreté et faible encombrement sont essentiels. Le petit diamètre est compensé par une construction compacte, avec 40 fuseaux à fils tordus.

Halbstatisches Seil des Typs B, ideal für technische Anwendungen, bei denen Leichtigkeit und geringer Platzbedarf grundlegend sind. Der geringere Durchmesser wird durch eine kompakte Seilmantelkonstruktion kompensiert, 40-fach geflochten mit gezwirbelten Litzen.

## IRIDIUM 10 mm

2809

SELF RESCUE, TEAM RESCUE, ROPE ACCESS



White/Black - 501: 50 m, 1001: 100 m, 2001: 200 m

La scelta perfetta per i lavoratori che richiedono una corda semi-statica minimalista che garantisca comunque una buona resistenza: il piccolo diametro è compensato da una costruzione della calza compatta, a 40 fusi con filo ritorto.

Le choix parfait pour les travailleurs réclamant une corde semi-statique minimaliste qui garantit quand même une bonne résistance : le petit diamètre est compensé par une construction compacte, avec 40 fuseaux à fils tordus.

Die perfekte Wahl für Profis, welche ein minimalistisches halbstatisches Seil suchen, das aber trotzdem eine solide Widerstandsfähigkeit garantiert: der geringere Durchmesser wird durch eine kompakte Seilmantelkonstruktion kompensiert, 40-fach geflochten mit gezwirbelten Litzen.

## IRIDIUM 12.5 mm

2812

TEAM RESCUE, GENERAL



White/Black - 501: 50 m, 1001: 100 m, 2001: 200 m

Corda semi-statica ultrasensibile destinata agli usi più gravosi. La solidissima struttura, caratterizzata da un'anima compatta ed una calza a 40 fusi con filo ritorto, le conferiscono un eccezionale carico di rottura e la capacità di sopportare un elevatissimo numero di cadute.

Corde semi-statique ultra résistante pour l'utilisation la plus intense. La structure très solide, caractérisée par une âme compacte et une gaine à 40 fuseaux avec fils tordus, lui confèrent une charge de rupture exceptionnelle et une capacité à résister à un nombre extrêmement élevé de chutes.

Ultrasensibles halbstatisches Seil für schwere Arbeitseinsätze. Die supersolide Struktur, mit kompaktem Kern und 40-fach geflochtenem Mantel mit gezwirbelten Litzen, verleiht diesem Seil eine außergewöhnliche Bruchlast und die Fähigkeit, eine hohe Anzahl an Stürzen zu ertragen.

Art.	Descrizione articolo	Lunghezza	Peso	Carico rottura	Resistenza nodo a 8	N° cadute fattore 1 (100 kg)	Forza arresto fattore 0,3	Allungamento statico	Scorrimento calza	Calza	Accorciamento in H2O	Materiale	CE	EAC	UIAA
Réf.	Nom du produit	Longueur	Poids	Résistance statique	Résistance statique avec assureur en 8	Nombre de chute de facteur 1 (100 kg)	Force d'impact (facteur de chute 0,3)	Élongation statique	Glissement de la gaine	Gaine	Rétrécissement à l'eau	Matériau			
Art.nr.	Produktname	Länge	Gewicht	Statische Festigkeit	Statische Festigkeit bei Achterknoten	Sturzzahl von Faktor 1 (100 kg)	Anprallkraft/ Fangstoß (Sturzfaktor 0,3)	Statische Ausdehnung	Mantelverschiebung	Mantelanteil	Minderung im Wasser	Material	EN 1891		
			g/m	kN	kN		kN	50/150 kg (%)	mm	%	%				
2808	IRIDIUM 9 mm	50 m	53	23.6	14.2	15 (80 kg)	4.1	3.7	0	40	2.8	Polyamide Polyamide Polyamid	B	•	
		100 m													
		200 m													
2809	IRIDIUM 10 mm	50 m	67	27.4	20.8	29	5.3	3.9	0	41	3	Polyamide Polyamide Polyamid	A	•	•
		100 m													
		200 m													
2812	IRIDIUM 12.5 mm	50 m	98	38.5	25.6	>100	5.2	3.3	0	39	3.5	Polyamide Polyamide Polyamid	A	•	•
		100 m													
		200 m													

**IRIDIUM 10.5 mm HEATCORE****2813**

ROPE ACCESS, TEAM RESCUE, TREE CLIMBING

Red/Blue - **502:** 50 m, **1002:** 100 m, **2002:** 200 m

NEW

White/Black - **501:** 50 m, **1001:** 100 m, **2001:** 200 m

Corda semi-statica fabbricata con trattamento Heatcore: processo termico che consente la salda giunzione tra anima e calza e che innalza le proprietà meccaniche, evita lo scorrimento della calza ma soprattutto migliora la sicurezza prevenendo lo scalzamento della corda.

La soluzione per applicazioni dove la calza della corda è sollecitata particolarmente da spigoli, abrasioni o attrezzi meccanici aggressivi.

Costruzione calza a 32 fusi con filo ritorto.

**NEW 2024:** nuovo colore rosso/azzurro disponibile nelle lunghezze 50, 100, 200 m.

Corde semi-statique fabriquée avec un traitement Heatcore : procédé thermique qui permet la jonction soudée entre l'âme et la gaine ce qui améliore les propriétés mécaniques, empêche le glissement de la gaine, mais surtout, améliore la sécurité en empêchant la rupture de la gaine.

La solution pour les applications où la gaine de la corde est particulièrement sollicitée par les arêtes, l'abrasion ou par des outils mécaniques agressifs.

Construction de la gaine avec 32 fuseaux à fils tordus.

**NEW 2024 :** nouveau coloris rouge/bleu disponible en longueurs de 50, 100 et 200 m.

Halbstatisches Seil, hergestellt mit Heatcore-Behandlung: thermisches Verfahren, das die solide Bindung zwischen Kern und Mantel ermöglicht und die mechanischen Eigenschaften erhöht, die Mantelverschiebung verhindert, jedoch vor allem die Sicherheit verbessert, indem vermieden wird, dass das Seil weggeschoben wird.

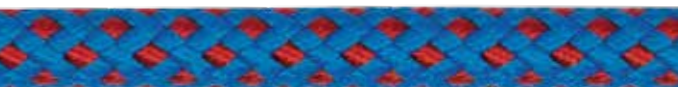
Die Lösung für Anwendungen, bei denen der Seilmantel durch Kanten, Abrieb oder aggressive mechanische Werkzeuge besonders beansprucht wird.

Der Seilmantel besteht aus 32-facher Flechtkonstruktion, mit gezwirbelten Litzen.

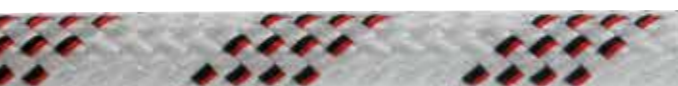
**NEW 2024:** Neue rote/blau Farbe, erhältlich in den Längen 50, 100, 200 m.

**IRIDIUM 11 mm HEATCORE****2814**

ROPE ACCESS, TEAM RESCUE, TREE CLIMBING

Blue/Red - **502:** 50 m, **1002:** 100 m, **2002:** 200 m

NEW

White/Black - **501:** 50 m, **1001:** 100 m, **2001:** 200 m

Corda semi-statica adatta alle applicazioni più intense, dove la sicurezza dei normali modelli potrebbe essere compromessa da spigoli, abrasioni ed altre sollecitazioni. Fabbricata con trattamento Heatcore: processo termico che consente la salda giunzione tra anima e calza e che innalza le proprietà meccaniche, evita lo scorrimento della calza ma soprattutto migliora la sicurezza prevenendo lo scalzamento della corda.

Costruzione calza a 32 fusi con filo ritorto.

**NEW 2024:** nuovo colore azzurro/rosso disponibile nelle lunghezze 50, 100, 200 m.

Corde semi-statique adaptée à la plupart des applications intenses, où la sécurité des configurations normales pour rait être compromise par les arêtes, l'abrasion et d'autres contraintes. Fabriquée avec un traitement Heatcore : procédé thermique qui permet la jonction soudée entre l'âme et la gaine ce qui améliore les propriétés mécaniques, empêche le glissement de la gaine, mais surtout, améliore la sécurité en empêchant la rupture de la gaine.

Construction de la gaine avec 32 fuseaux à fils tordus.

**NEW 2024 :** nouveau coloris bleu/rouge disponible en longueurs de 50, 100 et 200 m.

Halbstatisches Seil, geeignet für die intensiveren Anwendungen, bei denen die Sicherheit der gewöhnlichen Modelle durch Kanten, Abrieb und andere Beanspruchungen beeinträchtigt werden könnte. Hergestellt mit Heatcore-Behandlung: thermisches Verfahren, das die solide Bindung zwischen Kern und Mantel ermöglicht und die mechanischen Eigenschaften erhöht, die Mantelverschiebung verhindert, jedoch vor allem die Sicherheit verbessert, indem vermieden wird, dass das Seil weggeschoben wird.

Der Seilmantel besteht aus 32-facher Flechtkonstruktion, mit gezwirbelten Litzen.

**NEW 2024:** Neue blau/rote Farbe, erhältlich in den Längen 50, 100, 200 m.

Art.	Descrizione articolo	Lunghezza	Peso	Carico rottura	Resistenza nodo a 8	N° cadute fattore 1 (100 kg)	Forza arresto fattore 0,3	Allungamento statico	Scorrimento calza	Calza	Accorciamento in H2O	Materiale	CE
Réf.	Nom du produit	Longueur	Poids	Résistance statique	Résistance statique avec assureur en 8	Nombre de chute de facteur 1 (100 kg)	Force d'impact (facteur de chute 0,3)	Élongation statique	Glissement de la gaine	Gaine	Rétrécissement à l'eau	Matériau	
Art.nr.	Produktname	Länge	Gewicht	Statische Festigkeit	Statische Festigkeit bei Achterknoten	Sturzzahl von Faktor 1 (100 kg)	Anprallkraft/ Fangstoß (Sturzfaktor 0,3)	Statische Ausdehnung	Mantelverschiebung	Mantelanteil	Minderung im Wasser	Material	
			g/m	kN	kN		kN	50/150 kg (%)	mm	%	%		EN 1891
2813	IRIDIUM 10.5 mm HEATCORE	50 m	70	29.3	18	22	4.9	2.5	0	37	1.9	Polyamide Polyamid	A
		100 m											
		200 m											
2814	IRIDIUM 11 mm HEATCORE	50 m	77	32.7	20.7	53	5.2	2.3	0	35	2.4	Polyamide Polyamid	A
		100 m											
		200 m											

## PRIUM 10.5 mm

2815

ROPE ACCESS, TEAM RESCUE, TREE CLIMBING, GENERAL



White/Red

501: 50 m, 601: 60 m, 1001: 100 m, 2001: 200 m, 6001: 600 m

La sua speciale struttura, con calza in poliestere a 32 fusi con filo ritorto e anima in poliammide, fa di Prium 10.5 mm una corda semi-statica dalle qualità eccezionali. Alto carico di rottura ed elevata resistenza all'abrasione si uniscono ad una ottima staticità.

La grande morbidezza la rende particolarmente apprezzabile durante l'uso di discensori e bloccanti.

L'uso del poliestere per la calza riducono gli effetti negativi di umidità e polvere che si riscontrano normalmente nell'uso delle corde interamente in poliammide.

Sa structure spéciale, avec une gaine en polyester à 32 fuseaux avec fil retordu et âme en polyamide, fait du Prium 10,5 mm un câble semi-statique aux qualités exceptionnelles. Une haute charge de rupture et une résistance élevée à l'abrasion sont associées à d'excellentes propriétés statiques.

La grande souplesse la rend particulièrement appréciable lors de l'utilisation de descendeurs et de bloqueurs.

L'utilisation de polyester pour la gaine réduit les effets négatifs de l'humidité et de la poussière que l'on trouve normalement dans l'utilisation des cordes entièrement en polyamide.

Seine besondere Struktur, mit einem Polyestermantel aus 32-facher Flechtkonstruktion und Polyamidkern, macht aus Prium 10.5 mm ein halb-statisches Seil von außergewöhnlicher Qualität. Hohe Bruchlast und erhöhte Abriebbeständigkeit vereinen sich mit einer ausgezeichneten Starrheit. Die große Geschmeidigkeit lässt sich besonders bei der Anwendung mit Abseilgeräten und Seilklemmen schätzen.

Die Verwendung von Polyester für den Mantel verringert die negativen Effekte von Feuchtigkeit und Staub, die man normalerweise bei vollständig aus Polyamid bestehenden Seilen antrifft.

## PRIUM 11 mm

2816

ROPE ACCESS, TEAM RESCUE, TREE CLIMBING, GENERAL



White/Red

501: 50 m, 601: 60 m, 1001: 100 m, 2001: 200 m, 6001: 600 m

Corda semi-statica da 11 mm caratterizzata da un eccellente carico di rottura e che offre allo stesso tempo una grande morbidezza per un facile utilizzo in combinazione con discensori e bloccanti. Sono inoltre ottime le caratteristiche di resistenza all'abrasione e di ridotto allungamento.

Tutto questo grazie alla sua speciale struttura con calza in poliestere a 32 fusi con filo ritorto e anima in poliammide, che riduce inoltre gli effetti negativi di umidità e polvere che si riscontrano normalmente nell'uso delle corde interamente in poliammide.

Corde semi-statique de 11 mm caractérisée par une excellente charge à la rupture et offrant en même temps une grande souplesse pour une utilisation facile avec des descendeurs et des bloqueurs. Les caractéristiques de résistance à l'abrasion et d'allongement réduit sont également excellentes. Tout cela grâce à sa structure spéciale avec une gaine en polyester à 32 fuseaux avec fil retordu et une âme en polyamide, qui réduit également les effets négatifs de l'humidité et de la poussière que l'on retrouve normalement dans l'utilisation de cordes entièrement en polyamide.

Halbstatisches 11-mm-Seil, das sich durch eine ausgezeichnete Bruchlast und gleichzeitig durch große Geschmeidigkeit für eine einfache Anwendung mit Abseil- und Klemmgeräten kennzeichnet.

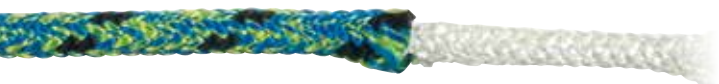
Auch die Beständigkeit gegen Abrieb und reduzierte Dehnung ist optimal. Dies alles dank seiner besonderen Struktur mit dem Polyestermantel aus 32-facher Flechtkonstruktion und dem Polyamidkern, der zudem die negativen Effekte von Feuchtigkeit und Staub mindert, die man normalerweise bei vollständig aus Polyamid bestehenden Seilen antrifft.

Art.	Descrizione articolo	Lunghezza	Peso	Carico rottura	Resistenza nodo a 8	N° cadute fattore 1 (100 kg)	Forza arresto fattore 0,3	Allungamento statico	Scorrimento calza	Calza	Accorciamento in H2O	Materiale	CE
Réf.	Nom du produit	Longueur	Poids	Résistance statique	Résistance statique avec assureur en 8	Nombre de chute de facteur 1 (100 kg)	Force d'impact (facteur de chute 0,3)	Élongation statique	Glissement de la gaine	Gaine	Rétrécissement à l'eau	Matériau	
Art.nr.	Produktname	Länge	Gewicht	Statische Festigkeit	Statische Festigkeit bei Achterknoten	Sturzzahl von Faktor 1 (100 kg)	Anprallkraft/Fangstoß (Sturzfaktor 0.3)	Statische Ausdehnung	Mantelverschiebung	Mantelanteil	Minderung im Wasser	Material	
			g/m	kN	kN		kN	50/150 kg (%)	mm	%	%		EN 1891
2815	PRIUM 10.5 mm	50 m	74	31	17.8	13	5.9	1.8	0	37	2.5	PA - Poliestere PA - Polyester PA - Polyester	A
		60 m											
		100 m											
		200 m											
2816	PRIUM 11 mm	50 m	79	35.7	18.2	22	5.9	2.4	0	35	2	PA - Poliestere PA - Polyester PA - Polyester	A
		60 m											
		100 m											
		200 m											



**FRAZEN 12.2 mm**

2817

Black/Yellow/Blue - **351**: 35 m, **451**: 45 m, **601**: 60 m

## TREE CLIMBING

Corde semi-statica per arboricoltura di ultima generazione. L'innovativa anima interna intrecciata ed una robusta calza a 16 fusi conferiscono a Frazen 12.2 mm eccezionali caratteristiche di resistenza, staticità e maneggevolezza.

La fabbricazione in 100% poliestere riduce gli effetti negativi di umidità e polvere che si riscontrano normalmente nell'uso delle corde in poliammide.

E' disponibile in diverse lunghezze con un'estremità asolata: il rivoluzionario sistema di impalmatura garantisce ridottissime dimensioni dell'asola, che è quindi in grado di passare agevolmente all'interno dei dispositivi Prusik meccanici.

Corde semi-statique de dernière génération pour l'élagage. L'innovante âme tressée et une robuste gaine à 16 fuseaux confèrent à la Frazen 12.2 mm d'exceptionnelles caractéristiques de résistance, de staticité et de maniabilité.

La fabrication à 100% en polyester réduit les effets négatifs de l'humidité et de la poussière normalement rencontrés lors de l'utilisation de cordes en polyamide.

Elle est disponible en différentes longueurs avec une extrémité bouclée : le système révolutionnaire d'épissure garantit les très petites dimensions de la boucle, ce qui lui permet de passer facilement à l'intérieur des dispositifs de Prusik mécanique.

Halbstatisches Seil der letzten Generation für Baumpflege. Der innovative geflochtene Kern und der strapazierfähige 16-fach geflochtene Mantel verleihen Frazen 12.2 mm außergewöhnliche Eigenschaften: Strapazierfähigkeit, Starrheit und Handlichkeit. Die Herstellung aus 100 % Polyester verringert die negativen Effekte von Feuchtigkeit und Staub, die man normalerweise bei vollständig aus Polyamid bestehenden Seilen antrifft.

Es ist in verschiedenen Längen mit Öse an einem Ende erhältlich: Das revolutionäre Spleißsystem garantiert superreduzierte Ösenausmaße, die deshalb bequem durch mechanische Prusik-Vorrichtungen passt.

**BLAZER 11 mm**

0811

Pag. 285

BLACK LINE

Anthracite grey - **2001**: 200 m

## TEAM RESCUE, TOWERS/INDUSTRY

Corde semi-statica maggiormente resistente al fuoco ed alle alte temperature.

L'anima in poliammide conferisce le proprietà di resistenza meccaniche, mentre la calza in aramide è in grado di resistere alla fusione fino a 450°C.

Corde semi-statique d'une meilleure résistance au feu et aux températures élevées.

Le noyau en polyamide confère les propriétés de résistance mécanique, tandis que la gaine en aramide est capable de résister à la fusion jusqu'à 450°C.

Feuer- und hochtemperaturbeständigeres halbstatisches Seil.

Der Polyamidkern verleiht die mechanischen Festigkeitseigenschaften, während der Aramidmantel einer Schmelzung bis 450°C standhalten kann.

Art.	Descrizione articolo	Lunghezza	Peso	Carico rottura	Resistenza nodo a 8	N° cadute fattore 1 (100 kg)	Forza arresto fattore 0,3	Allungamento statico	Scorrimento calza	Calza	Accorciamento in H2O	Materiale	CE
Réf.	Nom du produit	Longueur	Poids	Résistance statique	Résistance statique avec assureur en 8	Nombre de chute de facteur 1 (100 kg)	Force d'impact (facteur de chute 0,3)	Élongation statique	Glissement de la gaine	Gaine	Rétrécissement à l'eau	Matériau	
Art.nr.	Produktname	Länge	Gewicht	Statische Festigkeit	Statische Festigkeit bei Achterknoten	Sturzzahl von Faktor 1 (100 kg)	Anprallkraft/ Fangstoß (Sturzfaktor 0.3)	Statische Ausdehnung	Mantelverschiebung	Mantelanteil	Minderung im Wasser	Material	
			g/m	kN	kN		kN	50/150 kg (%)	mm	%	%		EN 1891
2817	FRAZEN 12.2 mm	35 m 45 m 60 m	105	30.1	>15	>5	5.7	2.4	0	58	0.2	Poliestere Polyester Polyester	A
0811	BLAZER 11 mm	200 m	74	35.7	24	>5	5.6	3.0	0	42	2.8	Aramide - Poliammide Aramid - Polyamide Aramid - Polyamid	A



Light blue/Green/Sky blue

**501:** 50 m, **601:** 60 m, **2001:** 200 m, **6001:** 600 m



Red/Papaya orange/Fluo yellow

**502:** 50 m, **602:** 60 m, **2002:** 200 m, **6002:** 600 m



Fluo yellow/Green

**501:** 50 m, **601:** 60 m, **2001:** 200 m

## CLUSTER 10.5 mm

2237

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, SELF RESCUE

Corda dinamica caratterizzata da una bassa forza d'arresto e da un'ottima robustezza, per utilizzo intenso.

Corde dynamique caractérisée par une faible force de choc et une résistance optimum, pour un usage intensif.

Dynamisches Seil, durch einen geringen Fangstoß und eine optimale Solidität gekennzeichnet, für einen intensiven Gebrauch.

## MAGNON 11 mm

2238

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Corda dinamica eccezionalmente robusta, in grado di resistere ai peggiori attriti, abrasioni e sollecitazioni su spigoli.

Corde dynamique exceptionnellement robuste, capable de résister aux pires frottements, à l'abrasion et aux sollicitations sur les arêtes.

Außergewöhnlich solides dynamisches Seil, das den schlimmsten Reibungen, Abrieben und Beanspruchungen an Kanten standhalten kann.

Art.	Descrizione articolo	Lunghezza	Peso	Forza d'arresto	Cadute UIAA	Allungamento Dinamico	Allungamento Statico	Scorrimento calza		MiddleMark	Materiale		Tipo	
Réf.	Nom du produit	Longueur	Poids	Force d'impact	Chutes UIAA	Élongation dynamique	Élongation statique	Glissement de la gaine	Dry	Marquage milieu	Matériau	CE	Type	UIAA
Art.n.	Produktname	Länge	Gewicht	Stoßkraft	UIAA Normstürze	Dynamische Ausdehnung	Statische Ausdehnung	Mantelverschiebung		Mittelmarkierung	Material	EN 892	Typ	
			g/m	kN	N°	%	%	mm						
2237	CLUSTER 10.5 mm	50 m	69	8.1	9	34.0	5.3	0	•	•	Poliamide Polyamide Polyamid	•	Intera Simple Einzel-	•
		60 m												
		200 m												
		600 m												
2238	MAGNON 11 mm	50 m	73	8.5	11	33.1	6.5	3	•	•	Poliamide Polyamide Polyamid	•	Intera Simple Einzel-	•
		60 m												
		200 m												

0817 2 mm		Orange/Blue 1202: 120 m
0818 3 mm		Green/Blue 1201: 120 m
0822 4 mm		Red/White 1201: 120 m
0823 5 mm		Blue/Fluo yellow 1202: 120 m
0824 6 mm		Orange/Grey 1201: 120 m
0825 7 mm		Sky blue/Orange 1201: 120 m
0826 8 mm		Red/Grey 1201: 120 m
0827 5.5 mm ARAMID		Light blue/Sky blue 501: 50 m

## CORDS

0817 2 mm	0824 6 mm
0818 3 mm	0825 7 mm
0822 4 mm	0826 8 mm
0823 5 mm	0827 5.5 mm ARAMID

### GENERAL

Un'ampia gamma di cordini, disponibili in diversi colori e diametri per tutti gli usi e situazioni. Il cordino in aramide da 5.5 mm presenta un alto carico di rottura e ottime proprietà idrorepellenti e di resistenza all'abrasione.

Une vaste gamme de cordelettes disponibles dans différentes couleurs et diamètres pour toutes les utilisations et les situations.

La cordelette en aramide de 5.5 mm présente une charge de rupture élevée et des propriétés hydrofuges et de résistance à l'abrasion.

Eine breite Palette an Verbindungsmitteln, in verschiedenen Farben und Durchmessern für alle Verwendungen und Situationen verfügbar. Das Verbindungsmittel aus Aramid 5.5 mm weist eine hohe Bruchlast und ausgezeichnete wasserabstoßende und abriebfeste Eigenschaften auf.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Lunghezza Longueur Länge	Peso Poids Gewicht g	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit kN	CE EN 564
0817	CORD 2 mm	120 m	2.5	0.8	
0818	CORD 3 mm	120 m	7	2.5	
0822	CORD 4 mm	120 m	10	4	•
0823	CORD 5 mm	120 m	15	6	•
0824	CORD 6 mm	120 m	23	10	•
0825	CORD 7 mm	120 m	30	12	•
0826	CORD 8 mm	120 m	43	18	•
0827	CORD 5.5 mm ARAMID	50 m	25	17.5	•

## ROPE PROTECTOR

0969

### GENERAL, ROPE ACCESS, TREE CLIMBING

Guaina in PVC per la protezione delle corde su spigoli e superfici abrasive. Chiusura con velcro su tutta la lunghezza di 54 cm, asola di attacco.

Gaine en PVC pour protéger les cordes contre les arêtes coupantes et les surfaces abrasives. Fermeture velcro sur toute la longueur de 54 cm, boucle de fixation.

Seilschoner aus PVC zum Seilschutz an Kanten und Abrieboberflächen. Klettverschluss an der ganzen Länge von 54 cm, Befestigungsschleufe.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Lunghezza Longueur Länge	Peso Poids Gewicht g	Tessuto Matériau Material
0969	ROPE PROTECTOR	54 cm	75	PVC

## ROPE SCISSORS

0962

### GENERAL

Forbice con lame a forma circolare. Utile in caso di emergenza per il taglio di corde sotto tensione. Dotata di chiusura di sicurezza.

Ciseaux à lames de forme circulaire. Utile en cas d'urgence pour couper des cordes sous tension. Dotés d'une fermeture de sécurité.

Schere mit kreisförmigen Scherenblättern. Für Notfälle, um unter Spannung stehende Seile durchzuschneiden. Mit Sicherung.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g
0962	ROPE SCISSORS	125





## AXION BLACK

187903 Pag. 285

BLACK LINE



## AXION

1879

187903 Black

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Guanto per lavori su corda, in pelle di prima qualità. Massima resistenza all'usura grazie al doppio strato sul palmo con cuciture in aramide. Parti in nylon elastico sul dorso per ottima flessibilità. Inserti in morbida gomma per protezione delle dita. Polso in neoprene con chiusura a velcro. Certificazione CE EN 388 contro i rischi meccanici (Valori di protezione: abrasione 4, taglio 1, strappo 3, perforazione 3). Cinque taglie disponibili: S, M, L, XL, XXL.

Gant pour les travaux sur corde, en peau de première qualité. Résistance maximale à l'usure grâce à la double couche sur la paume avec des coutures en aramide. Parties en nylon élastique sur le dessus pour une excellente flexibilité. Inserts en gomme souple pour la protection des doigts. Poignet en néoprène avec fermeture à velcro. Certification CE EN 388 contre les risques mécaniques (Valeurs de protection : abrasion 4, coupe 1, déchirement 3, perforation 3). Cinq tailles disponibles : S, M, L, XL, XXL.

Handschuh für Arbeiten am Seil, aus erstklassigem Leder. Höchste Verschleißfestigkeit dank doppelschichtiger Handfläche und Nähten aus Aramide. Elastische Nyloneinsätze am Handrücken für optimale Flexibilität. Weiche Gummieinsätze zum Schutz der Finger. Bündchen aus Neopren mit Klettverschluss.

CE EN 388-zertifiziert für mechanische Risiken (Schutzwerte: Abrieb 4, Schnitt 1, Riss 3, Durchstich 3).

Verfügbar in fünf Größen: S, M, L, XL, XXL.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso / Paio Taglia (L) Poids / Paire Taille (L) Gewicht / Paar Größen (L)	Tessuto Matériau Material		CE EN 388				STANDARD	EAC
			g			Abrasione Abrasion Abrieb	Taglio Coupe Schnitt	Strappo Déchirement Riss	Perforazione Perforation Durchstich	EN ISO 21420	
1879 187903	AXION AXION BLACK	S-M-L XL-XXL	140	Pelle Cuir Leder	•	3	1	3	3	•	•



## AXION LIGHT

2122

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, GENERAL

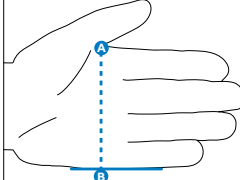
Guanto per lavori su corda. Costruzione e materiali concepiti per la massima libertà di movimento. Palmo in pelle di prima qualità, dorso in tessuto leggero e traspirante, polso elasticizzato con chiusura a velcro. Certificazione CE EN 388 contro i rischi meccanici (Valori di protezione: abrasione 3, taglio 1, strappo 2, perforazione 2). Cinque taglie disponibili: S, M, L, XL, XXL.

Gant pour les travaux sur corde. Matériaux de construction et conception pour une liberté de mouvement maximale. Paume en peau de première qualité, dessus en tissu léger et respirant, poignet élastiqué avec fermeture Velcro. Certification CE EN 388 contre les risques mécaniques (Valeurs de protection : abrasion 3, coupe 1, déchirement 2, perforation 2). Cinq tailles disponibles : S, M, L, XL, XXL.

Handschuh für Arbeiten am Seil. Konstruktion und Materialien für ein Höchstmaß an Bewegungsfreiheit konzipiert.

Handfläche aus Leder erstklassiger Qualität, Handrücken aus leichtem, atmungsaktivem Gewebe, elastisches Bündchen mit Klettverschluss. CE EN 388-zertifiziert für mechanische Risiken (Schutzwerte: Abrieb 3, Schnitt 1, Riss 2, Durchstich 2).

Verfügbar in fünf Größen: S, M, L, XL, XXL.

HAND SIZE ALL GLOVES	cm	Alphabetical sizes	Numerical sizes
		5.8 - 6.5	XS
	6.5 - 7.5	S	6
	7.5 - 8.5	M	7
	8.5 - 9.8	L	8
	9.8 - 11.0	XL	9
	11.0 - 12.2	XXL	10

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso / Paio Taglia (L) Poids / Paire Taille (L) Gewicht / Paar Größen (L)	Tessuto Matériau Material		CE EN 388				STANDARD	EAC
			g			Abrasione Abrasion Abrieb	Taglio Coupe Schnitt	Strappo Déchirement Riss	Perforazione Perforation Durchstich	EN ISO 21420	
2122	AXION LIGHT	S-M-L XL-XXL	85	Pelle + Sintetico Cuir + Synthétique Leder + Synthetik	•	2	1	3	2	•	•



## AXION LIGHT FINGERLESS

3365

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, GENERAL

Guanto con dita scoperte, per una perfetta manovrabilità delle corde e dell'attrezzatura durante i lavori in altezza. Costruzione e materiali concepiti per la massima libertà di movimento. Palmo in pelle di prima qualità, dorso in tessuto leggero e traspirante, polso elasticizzato con chiusura a velcro. Certificazione CE EN 388 contro i rischi meccanici (Valori di protezione: abrasione 3, taglio 1, strappo 3, perforazione 2). Cinque taglie disponibili: XS, S, M, L, XL.

Mitaines, pour une parfaite maniabilité des cordes et du matériel lors des travaux en hauteur. Matériaux de construction et conception pour une liberté de mouvement maximale. Paume en peau de première qualité, dessus en tissu léger et respirant, poignet élastiqué avec fermeture Velcro.

Certification CE EN 388 contre les risques mécaniques (Valeurs de protection : abrasion 3, coupe 1, déchirement 3, perforation 2).

Cinq tailles disponibles : XS, S, M, L, XL.

Handschuh ohne Finger, für perfekte Manövrierbarkeit der Seile und der Ausrüstung bei Arbeiten in der Höhe. Konstruktion und Materialien für ein Höchstmaß an Bewegungsfreiheit konzipiert. Handfläche aus Leder erstklassiger Qualität, Handrücken aus leichtem, atmungsaktivem Gewebe, elastisches Bündchen mit Klettverschluss. CE EN 388-zertifiziert für mechanische Risiken (Schutzwerte: Abrieb 3, Schnitt 1, Riss 3, Durchstich 2). Verfügbar in fünf Größen: XS, S, M, L, XL.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso / Paio Taglia (L) Poids / Paire Taille (L) Gewicht / Paar Größen (L)	Tessuto Matériau Material		EN 388				STANDARD	EAC
			g			Abrasione Abrasion Abrieb	Taglio Coupe Schnitt	Strappo Déchirement Riss	Perforazione Perforation Durchstich	EN ISO 21420	
3365	AXION LIGHT FINGERLESS	XS-S-M L-XL	62	Pelle + Sintetico Cuir + Synthétique Leder + Synthetik	•	3	1	3	2	•	•



2043

## START

2043 Full finger

2042 Fingerless

NEW

TOWERS/INDUSTRY, ROOFS, CONSTRUCTION, PLATFORMS, GENERAL

Guanto semplice e leggero per la protezione dai rischi meccanici, fabbricato con tessuti sintetici. Palmo in tessuto che favorisce la presa, con strato di rinforzo su indice e pollice. Dorso in tessuto traspirante con inserto tergisudore sul pollice. Certificazione CE EN 388 contro i rischi meccanici (valori di protezione: abrasione 3, taglio 1, strappo 3, perforazione 2).

Attenzione: non adatto al lavoro su corda.

Cinque taglie disponibili: XS-S-M-L-XL.

Gant de protection contre les risques mécaniques, simple et léger, fabriqué avec des tissus synthétiques. Paume en tissu qui favorise l'adhérence, avec couche de renfort sur l'index et le pouce. Dos en tissu respirant avec insert anti-transpiration sur le pouce. Certification CE EN 388 contre les risques mécaniques (valeurs de protection : abrasion 3, coupure 1, déchirure 3, perforation 2). Attention : ne convient pas aux accès sur corde.

Cinq tailles disponibles : XS-S-M-L-XL.

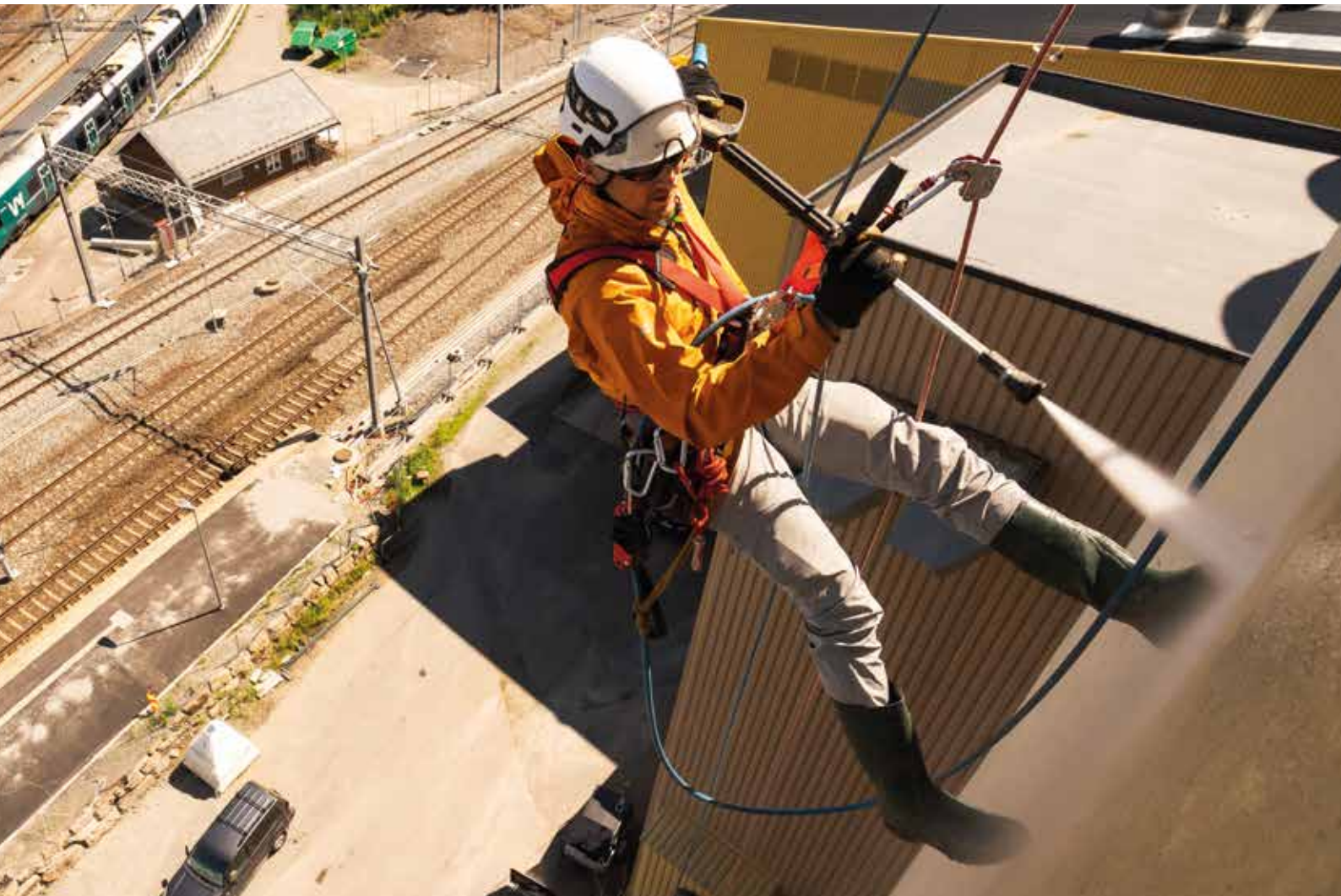
Einfacher und leichter Handschuh zum Schutz vor mechanischen Risiken, hergestellt aus synthetischem Material. Handfläche aus Stoff für einen guten Griff, mit einer verstärkenden Schicht an Zeigefinger und Daumen. Rückseite aus atmungsaktivem Stoff mit saugfähigem Einsatz zum Schweißabwischen am Daumen. CE EN 388-Zertifizierung gegen mechanische Risiken (Schutzwerte: Abrieb 3, Schnitt 1, Riss 3, Perforation 2).

Achtung: Nicht für den Seilzugang geeignet.

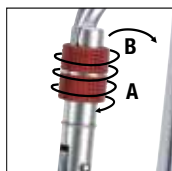
Fünf Größen verfügbar: XS-S-M-L-XL.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Taglie Tailles Größen	Peso / Paio Taglia (L) Poids / Paire Taille (L) Gewicht / Paar Größen (L)	Tessuto Matériau Material			EN 388				STANDARD	EAC
			g				Abrasione Abrasion Abrieb	Taglio Coupe Schnitt	Strappo Déchirement Riss	Perforazione Perforation Durchstich	EN ISO 21420	
2043	START FULL FINGER	XS-S-M L-XL	88	Sintetico Synthétique Synthetik	•		3	1	3	1	•	•
2042	START FINGERLESS	XS-S-M L-XL	72	Sintetico Synthétique Synthetik	•		3	1	3	1	•	•

# CONNETTORI E MOSCHETTONI CONNECTEURS ET MOUSQUETONS VERBINDUNGSELEMENTE UND KARABINER



Torbjørn Solheim effettua operazioni di lavaggio ad alta pressione dell'edificio di Felleskjøpet.  
Torbjørn Solheim réalise des opérations de lavage haute pression sur le bâtiment Felleskjøpet.  
Torbjørn Solheim führt Hochdruckreinigungsarbeiten am Felleskjøpet-Gebäude durch.  
Eidsvoll, Norway (courtesy of Varri AS, ph.Kyrre Buxrud).



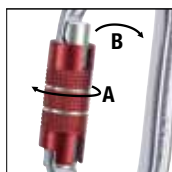
## LOCK

- Bloccaggio con ghiera a vite
- Verrouillage par virole à vis
- Schraubverschluss



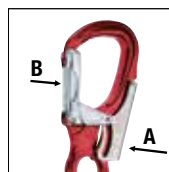
## KEY LOCK / SPHERE LOCK

- Chiusura senza possibilità di impiglio della corda
- Fermeture sans possibilité d'accrocher la corde
- Verschluss, der das Verhaken des Seils verhindert



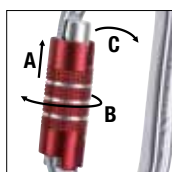
## 2LOCK

- Bloccaggio con ghiera automatica a due movimenti
- Verrouillage par virole automatique à deux mouvements
- Selbstschließender Verschluss mittels zwei Bewegungen



## LEVER LOCK

- Bloccaggio con leva posteriore di sicurezza
- Verrouillage avec levier postérieur de sécurité
- Verschluss mit rückseitigem Sicherungshebel



## 3LOCK

- Bloccaggio con ghiera automatica a tre movimenti
- Verrouillage par virole automatique à trois mouvements
- Selbstschließender Verschluss mittels drei Bewegungen

## IN EVIDENZA

Pur nella semplicità di un prodotto come il connettore, C.A.M.P. è in grado di trovare nuove soluzioni costruttive per poter curare i minimi dettagli ed offrire una gamma varia e completa.

Alcuni punti forti:

- le serie di moschettoni **Atom**, **Core** e **Nimbus** sono il fiore all'occhiello in termini di tecnica;
- il moschettone **Oval XL** è perfetto per l'utilizzo con carrucole, discensori, bloccanti;
- il moschettone **Atlas ad alta resistenza** è il modello in lega d'alluminio più resistente sul mercato;
- il sistema **Belay Lock** offre una leva interna aggiuntiva che evita la rotazione accidentale;
- il nuovo **accessorio anti-rotazione Kyp**, disponibile in due versioni, permette l'installazione permanente ed antirotazione dei moschettoni ovali C.A.M.P.;
- ampia scelta di forme e materiali: **acciaio al carbonio**, **acciaio inox** e **lega d'alluminio** forgiata;
- una serie di modelli certificati **CE**, **ANSI** e **CSA**, per soddisfare le esigenze del mercato internazionale.

## POINTS FORTS

Malgré la simplicité d'un produit comme le connecteur, C.A.M.P. est en mesure de trouver de nouvelles solutions constructives pour traiter chaque détail et proposer une gamme diversifiée et complète.

En particulier :

- la gamme de mousquetons **Atom**, **Core** et **Nimbus** est le fleuron en termes de technique ;
- le mousqueton **Oval XL** est parfait pour une utilisation avec des poulies, des descendeurs, bloqueurs ;
- le mousqueton **haute résistance Atlas** est le modèle en alliage d'aluminium le plus résistant du marché ;
- le système **Belay Lock breveté**, avec levier interne supplémentaire qui empêche la rotation accidentelle ;
- le nouvel **accessoire antirotation Kyp**, disponible en deux versions, permet l'installation permanente et antirotation des mousquetons ovales C.A.M.P. ;
- un grand choix de formes et de matériaux : **acier au carbone**, **acier inoxydable** et **alliage d'aluminium** forgé ;
- une série de modèles certifiés **CE**, **ANSI** et **CSA**, afin de répondre aux exigences du marché international.

## HIGHLIGHTS

Trotz der Einfachheit des Produkts wie dies der Fall beim Karabiner ist, gelingt es C.A.M.P., neue konstruktive Lösungen zu finden, um die kleinsten Details zu pflegen und eine vielfältige und komplette Palette anzubieten.

Einige Hervorhebungen:



- die Serien der Karabiner **Atom**, **Core** und **Nimbus** sind technische Vorzeigeprodukte;
- Karabiner **Oval XL**, perfekt für den Einsatz mit Seilrollen, Abseilgeräten, Seilklemmen;
- **hochfester** Karabiner **Atlas**, das am Markt widerstandsfesteste Modell aus Aluminiumlegierung;
- System **Belay Lock**, mit zusätzlichem internem Schnapper, der die unbeabsichtigte Drehung verhindert;
- das neue Anti-Rotationszubehör **Kyp**, das in zwei Versionen erhältlich ist, ermöglicht die dauerhafte und verdreh-sichere Installation der ovalen C.A.M.P.-Karabiner;
- breite Auswahl an Formen und Materialien: **Karbonstahl**, **Edelstahl** und geschmiedete **Aluminiumlegierung**;
- eine Serie von **CE**, **ANSI** und **CSA** zertifizierten Modellen, für die Bedürfnisse des internationalen Marktes.









BELAY LOCK SYSTEM - PATENT PENDING








### Connettori / Connecteurs / Verbindungselemente

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g							Materiale Matériau Material	CE		UAA	ERC	ANSI		SR
				kN	kN	kN	kN	mm	mm		mm	EN 12275			EN 362	Z359.12	
	2017	HOOK 53 mm	470	25					53	220	122	Steel		A		•	
	0984	HOOK 60 mm	480	25					60	220	126	Alu		A		•	
	2148	HOOK PLUS 62 mm	630	23				16	62	248	144	Alu		A		•	•
	098401	HOOK 110 mm	920	25					110	360	181	Alu		A		•	
	0995	HERCULES	125	30	9	16			23	140	71	Alu	K	T	•	•	
	0986	HOOK 18 mm	230	25					18	130	56	Steel		T		•	
	0925	SWIVEL HOOK 20 mm	330	23					20	173	61	Steel		T		•	
	2149	SWIVEL ALU HOOK 3LOCK	185	30					23	180	79	Alu		T		•	

### Moschettoni in acciaio / Mousquetons en acier / Karabiner aus Stahl


New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g							Materiale Matériau Material	CE		ERC	ANSI		SR	
				kN	kN	kN	kN	mm	mm		mm	EN 12275		EN 362	Z359.12		Z259.12
	1455	OVAL PRO LOCK	180	30	15	9			17	109	56	Steel	B	B		•	
	1878	OVAL PRO 2LOCK	200	30	15	9			17	109	56	Steel	B	B		•	
	1456	OVAL PRO 3LOCK	210	30	15	9			17	109	56	Steel	B	B		•	
<b>NEW</b>	0981E	OVAL STANDARD LOCK	160	28	7	10			16	108	58	Steel	B	B		•	
	2146	OVAL PLUS 3LOCK	220	30			16	17	103	62		Steel		B		•	•
	2145	D PLUS 3LOCK	250	41			16	19	111	68		Steel		B		•	•
	3106	D PLUS 3LOCK PIN	252	41			16	19	111	68		Steel		B-T		•	•
	1877	D PRO LOCK	250	50	15	18		24	114	72		Steel	B	B		•	
	187701	D PRO 2LOCK	270	50	15	18		24	114	72		Steel	B	B		•	
	187702	D PRO 3LOCK	280	50	15	18		24	114	72		Steel	B	B		•	

### Moschettoni in lega d'alluminio / Mousquetons en alliage d'aluminium / Karabiner aus Aluminiumlegierung

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g						Materiale Matériau Material	CE		ERC	
				kN	kN	kN	mm	mm		mm	EN 12275		EN 362
	2921	ATOM LOCK	82	26	11	8	24	120	78	Alu	H	B	•
	2922	ATOM 2LOCK	88	26	11	8	24	120	78	Alu	H	B	•
	2923	ATOM 3LOCK	88	26	11	8	24	120	78	Alu	H	B	•
	2924	ATOM BELAY LOCK	85	24	11	8	24	120	78	Alu	H	B	•
	2926	CORE BELAY LOCK	84	22	11	6	25	114	77	Alu	H	B	•
	2925	CORE LOCK	81	23	11	6	25	114	77	Alu	H	B	•
	2927	NIMBUS LOCK	69	21	9	6	22	101	71	Alu	H	B	•
	2929	ORBIT LOCK	45	24	8	8	17	98	58	Alu	B	B	•
<b>NEW</b>	2123	OVAL XL LOCK	71	28	11	7	19	110	62	Alu	B	B	•
<b>NEW</b>	2124	OVAL XL 2LOCK	76	28	11	7	19	110	62	Alu	B	B	•
<b>NEW</b>	2125	OVAL XL 3LOCK	77	28	11	7	19	110	62	Alu	B	B	•
<b>NEW</b>	2126	OVAL XL	66	28	11	7	22	110	62	Alu	B		
	137304	ATLAS LOCK	87	40	10	13	22	120	68	Alu	B	B	•
	137404	ATLAS 2LOCK	92	40	10	13	22	120	68	Alu	B	B	•
	137504	ATLAS 3LOCK	92	40	10	13	22	120	68	Alu	B	B	•
<b>NEW</b>	1363	GUIDE XL LOCK	82	28	9	8	23	117	75	Alu	B	B	•
<b>NEW</b>	1364	GUIDE XL 2LOCK	86	28	9	8	24	117	75	Alu	B	B	•
<b>NEW</b>	1365	GUIDE XL 3LOCK	86	28	9	8	24	117	75	Alu	B	B	•
	3141	TRIAD LOCK	84	20	16	8	16	103	73	Alu	B	M	•
	3142	TRIAD 3LOCK	88	20	16	8	16	103	73	Alu	B	M	•
	1176	HMS BELAY LOCK	75	23	10	7	23	113	77	Alu	H	B/T	•
	2335	NANO 22	22	21	8	9	17	86	52	Alu	B		
<b>NEW</b>	3470	EKTO	10	4						Alu			
<b>NEW</b>	3471	EKTO LOCK	11	4						Alu			



Maglie rapide / Maillons rapides / Schraubglieder

New	Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht						Materiale Matériau Material	CE		EAC
			g	kN	kN	mm	mm	mm		EN 12275	EN 362	
	0934	OVAL QUICK LINK STEEL 8 mm	81	40	10	9	74	39	Steel	Q	Q	•
	0935	OVAL QUICK LINK STEEL 10 mm	143	45	10	12	89	47	Steel	Q	Q	•
	0939	OVAL QUICK LINK STAINLESS 8 mm	76	50	10	9	74	39	Inox	Q	Q	•
	0949	OVAL QUICK LINK STAINLESS 10 mm	145	50	10	12	89	47	Inox	Q	Q	•
	0691	D QUICK LINK STEEL 10 mm	157	48	13	12	86	69	Steel	Q	Q	•
	0955	DELTA QUICK LINK STEEL 8 mm	88	30	10	10	73	56	Steel	Q	Q	•
	0961	DELTA QUICK LINK STEEL 10 mm	164	40	10	12	87	69	Steel	Q	Q	•
	0991	DELTA QUICK LINK STAINLESS 8 mm	85	35	10	10	73	56	Inox	Q	Q	•
	0992	DELTA QUICK LINK STAINLESS 10 mm	156	45	10	12	87	69	Inox	Q	Q	•
	0671	D QUICK LINK ALU 12 mm	125	25	16	14	107	85	Alu	Q	Q	•
NEW	0929	OVAL MINI LINK STAINLESS 5 mm	21	25		7	50	23	Inox			



Taizo Fukunaga effettua operazioni di manutenzione in accesso su corda della sede di Caravan.  
Taizo Fukunaga réalise les opérations de maintenance en accès sur cordes au siège de Caravan.  
Taizo Fukunaga führt seilunterstützte Wartungsarbeiten in der Caravan-Zentrale durch.  
Tokyo, Japan (courtesy of Caravan Co. Ltd., ph. Ryuichi Ihara).

# GAMMA - GAMME - SORTIMENT

## Connettori / Connecteurs / Verbindungselemente



HOOK 53 mm 2017    HOOK 60 mm 0984    HOOK PLUS 62 mm 2148    HOOK 110 mm 098401    HERCULES 0995    HOOK 18 mm 0986    SWIVEL HOOK 20 mm 0925    SWIVEL ALU HOOK 3LOCK 2149

## Moschettoni in acciaio / Mousquetons en acier / Karabiner aus Stahl



OVAL PRO 1455-1878-1456    OVAL STANDARD LOCK 0981E    OVAL PLUS 3LOCK 2146    D PLUS 3LOCK 2145    D PLUS 3LOCK PIN 3106    D PRO 1877-187701-187702

## Moschettoni in lega d'alluminio / Mousquetons en alliage d'aluminium / Karabiner aus Aluminiumlegierung



ATOM 2921-2922-2923-2924

CORE 2925-2926

NIMBUS 2927

ORBIT 2929

OVAL XL 2123-2124-2125-2126

ATLAS 1373-1374-1375

GUIDE XL 1363-1364-1365

TRIAD 3141-3142

HMS BELAY LOCK 1176

NANO 22 2335

EKTO 3470

EKTO LOCK 3471

## Maglie rapide / Maillons rapides / Schraubglieder



OVAL QUICK LINK STEEL 0934-0935

OVAL QUICK LINK STAINLESS 0939-0949

D QUICK LINK STEEL 0691

DELTA QUICK LINK STEEL 0955-0961

DELTA QUICK LINK STAINLESS 0991-0992

D QUICK LINK ALU 0671

OVAL MINI LINK STAINLESS 0929

## HOOK 53 mm

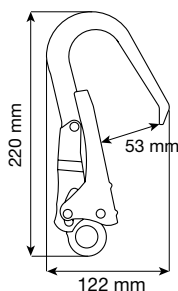
2017

### CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY

Connettore in acciaio per la connessione a strutture metalliche di grandi dimensioni, come ad esempio i ponteggi.  
Bloccaggio a doppia leva per la massima sicurezza e la massima facilità di apertura.

Connecteur en acier pour le raccordement à des structures métalliques de grandes dimensions, telles que des échafaudages.  
Verrouillage à double de levier pour une sécurité maximale et une facilité d'ouverture maximale.

Verbindungselement aus Stahl, für eine Anbringung an großen metallischen Strukturen, wie Baugerüsten.  
Doppelschnappersperre für maximale Sicherheit und einfaches Öffnen.



## HOOK 60 mm

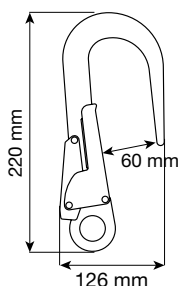
0984

### CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY

Connettore in lega d'alluminio per la connessione a strutture metalliche. L'apertura maggiorata permette l'aggancio a travi e tubi con dimensione fino a 60 mm.  
Bloccaggio a doppia leva per la massima sicurezza e la massima facilità di apertura.

Connecteur en alliage d'aluminium pour l'amarrage à des structures métalliques. La grande ouverture permet l'accrochage aux poutres et aux tuyaux avec des dimensions allant jusqu'à 60 mm.  
Verrouillage à double de levier pour une sécurité maximale et une facilité d'ouverture maximale.

Verbindungselement aus Aluminiumlegierung, für eine Anbringung an metallischen Strukturen. Die vergrößerte Öffnung ermöglicht das Anbringen an Balken und Rohren mit einem Ausmaß bis zu 60 mm.  
Doppelschnappersperre für maximale Sicherheit und einfaches Öffnen.



## HOOK PLUS 62 mm

2148

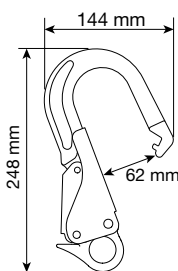
### INTERNATIONAL CE+ANSI

### CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY

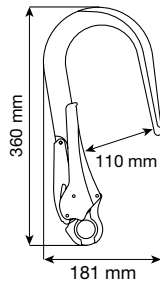
Connettore ad alta resistenza in lega d'alluminio, per la connessione a strutture metalliche. L'apertura maggiorata permette l'aggancio a travi e tubi con dimensione fino a 62 mm.  
Le certificazioni ANSI e CSA lo rendono particolarmente resistente anche in caso di sollecitazioni sulla leva, in grado di resistere fino a 16 kN / 3600 lbs.  
Bloccaggio a doppia leva per la massima sicurezza e la massima facilità di apertura.

Connecteur de haute résistance en alliage d'aluminium pour l'amarrage à des structures métalliques. La grande ouverture permet l'accrochage aux poutres et aux tuyaux avec des dimensions allant jusqu'à 62 mm.  
Les certifications ANSI et CSA le rend particulièrement résistant même en cas de contraintes sur le doigt, avec la capacité de résister à un maximum de 16 kN/3600 lbs.  
Verrouillage à double de levier pour une sécurité maximale et une facilité d'ouverture maximale.

Außerst strapazierfähiges Verbindungselement aus Aluminiumlegierung, für eine Anbringung an metallischen Strukturen. Die vergrößerte Öffnung ermöglicht das Anbringen an Balken und Rohren mit einem Ausmaß bis zu 62 mm.  
Die Zertifizierungen ANSI und CSA verleihen ihm besonderen Widerstand auch bei Belastungen des Schnappers, er widersteht bis zu 16 kN / 3600 lbs.  
Doppelschnappersperre für maximale Sicherheit und einfaches Öffnen.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht										
		g	kN	kN	mm	mm	mm	mm	EN 362		Z359.12	Z259.12
2017	HOOK 53 mm	470	25		53	220	122	A	•			
0984	HOOK 60 mm	480	25		60	220	126	A	•			
2148	HOOK PLUS 62 mm	630	23	16	62	248	144	A		•		•



## HOOK 110 mm

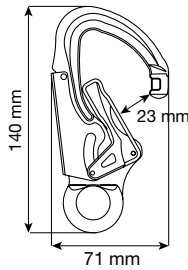
098401

### TOWERS/INDUSTRY

Connettore ad ampia apertura in lega d'alluminio. Indispensabile quando ci si trova a dover ancorare a tubi e travi fino a 110 mm.  
Bloccaggio a doppia leva per la massima sicurezza e la massima facilità di apertura.

Connecteur d'ample ouverture en alliage d'aluminium. Indispensable pour l'amarrage à des tuyaux et des poutres jusqu'à 110 mm.  
Verrouillage à double de levier pour une sécurité maximale et une facilité d'ouverture maximale.

Verbindungselement mit großzügiger Öffnung aus Aluminiumlegierung. Unerlässlich für Verankerungen an Balken und Rohren bis zu 110 mm.  
Doppelschnappersperre für maximale Sicherheit und einfaches Öffnen.



## HERCULES

0995

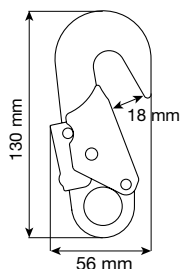
### ROPE ACCESS, TEAM RESCUE, ROOFS

Connettore in lega d'alluminio forgiata: compatto ed ergonomico per l'aggancio a cavi, anelli metallici o ancoraggi provvisori tessili.  
Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre.  
Bloccaggio a doppia leva per la massima sicurezza e la massima facilità di apertura.

Connecteur en alliage d'aluminium forgé : compact et ergonomique pour l'amarrage à aux câbles, anneaux métalliques ou ancrages textiles provisoires.  
Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres.  
Verrouillage à double de levier pour une sécurité maximale et une facilité d'ouverture maximale.

Verbindungselement aus geschmiedeter Aluminiumlegierung: kompakt und ergonomisch, für eine Anbringung an Seilen, Metallringen oder provisorischen Textilanschlagpunkten.  
Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver.  
Doppelschnappersperre für maximale Sicherheit und einfaches Öffnen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE			EN 12275	EN 362	EN 12275	EN 362
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm	EN 12275	EN 362					
098401	HOOK 110 mm	920	25			110	360	181					A		•
0995	HERCULES	125	30	9	16	23	140	71	K	T	•		T		•



## HOOK 18 mm

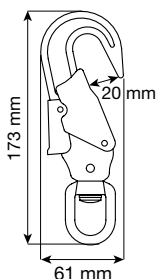
0986

### CONSTRUCTION, ROOFS

Connettore in acciaio di ridotte dimensioni, utilizzabile per la connessione ai cavi delle linee vita orizzontali o ai punti di attacco delle imbracature.  
Bloccaggio a doppia leva per la massima sicurezza e la massima facilità d'apertura.

Connecteur en acier de dimensions réduites, utilisable pour la connexion aux câbles des lignes de vie horizontales ou aux points d'attache du harnais.  
Verrouillage à double de levier pour une sécurité maximale et une facilité d'ouverture maximale.

Verbindungselement aus Stahl in geringerem Ausmaß, anwendbar für eine Anbringung an horizontalen Seilführern oder an den Gurtanschlagpunkten.  
Doppelschnappersperre für maximale Sicherheit und einfaches Öffnen.



## SWIVEL HOOK 20 mm

0925

### CONSTRUCTION, CONFINED

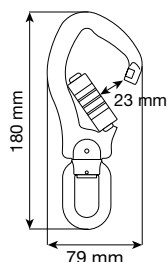
Connettore in acciaio dotato di funzione girevole, che evita la torsione dei cordini o dei cavi metallici a cui è connesso.

Bloccaggio a doppia leva per la massima sicurezza e la massima facilità d'apertura.  
Dotato di indicatore di caduta che si attiva quando sollecitato oltre i 250 kg.

Connecteur en acier ayant un émerillon, qui empêche la torsion des longes ou des câbles métalliques auxquels il est connecté.  
Verrouillage à double de levier pour une sécurité maximale et une facilité d'ouverture maximale.

Equipé avec un indicateur de chute qui s'active lorsqu'il est sollicité à plus de 250 kg.

Verbindungselement aus Stahl mit Drehgelenk, dies verhindert das Verdrehen von Schnüren oder Metallseilen, an denen es befestigt wird.  
Doppelschnappersperre für maximale Sicherheit und einfaches Öffnen.  
Mit einem Fallindikator ausgestattet, der sich bei einer Belastung von über 250 kg aktiviert.



## SWIVEL ALU HOOK 3LOCK

2149

### TREE CLIMBING, ROPE ACCESS

Connettore in lega d'alluminio dotato di funzione girevole, che evita la torsione dei cordini o dei cavi metallici a cui è connesso.

L'ampia apertura e la forma ergonomica lo rendono ottimale per le applicazioni più tecniche.  
Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre.

Bloccaggio con ghiera automatica che richiede tre azioni per l'apertura: far scorrere, ruotare e premere.

Dotato di indicatore di caduta che si attiva quando sollecitato oltre i 350 kg.

Connecteur en alliage d'aluminium ayant un émerillon, qui empêche la torsion des longes ou des câbles métalliques auxquels il est connecté.

La grande ouverture et la conception ergonomique le rendent parfait pour les applications les plus techniques.

Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres.

Verrouillage par virole automatique qui nécessite trois actions pour l'ouverture : faire glisser, tourner et appuyer.

Equipé avec un indicateur de chute qui s'active lorsqu'il est sollicité à plus de 350 kg.

Verbindungselement aus Aluminiumlegierung mit Drehgelenk, dies verhindert das Verdrehen von Schnüren oder Metallseilen, an denen es befestigt wird.

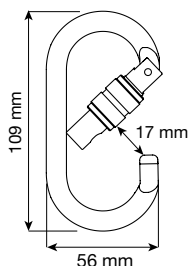
Die großzügige Öffnung und die ergonomische Form machen es ideal für technische Anwendungen.

Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver.

Automatischer Sperrmechanismus, welcher drei Schritte zum Öffnen verlangt: schieben, drehen und drücken.

Mit einem Fallindikator ausgestattet, der sich bei einer Belastung von über 350 kg aktiviert.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht					CE	EN 362	EAC
		g	kN	mm	mm	mm			
0986	HOOK 18 mm	230	25	18	130	56	T		•
0925	SWIVEL HOOK 20 mm	330	23	20	173	61	T		•
2149	SWIVEL ALU HOOK 3LOCK	185	30	23	180	79	T		•



## OVAL PRO LOCK

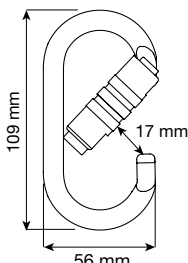
1455

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, ROOFS

Moschettone ad alta resistenza in acciaio. La forma ovale è perfetta per l'uso con carrucole, discensori e bloccanti.  
Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre.  
Bloccaggio con ghiera a vite.

Mousqueton de haute résistance en acier. La forme ovale est parfaite pour une utilisation avec des poulies, descendeurs et bloqueurs.  
Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres.  
Verrouillage par virole à vis.

Sehr strapazierfähiger Stahlkarabiner. Die ovale Form ist perfekt für eine Anwendung mit Seilrollen, Abseil- und Klemmgeräten.  
Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver.  
Schraubverschluss.



## OVAL PRO 2LOCK

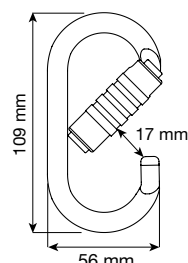
1878

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, ROOFS

Moschettone ad alta resistenza in acciaio. La forma ovale è perfetta per l'uso con carrucole, discensori e bloccanti.  
Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre.  
Bloccaggio con ghiera automatica che richiede due azioni per l'apertura: ruotare e premere.

Mousqueton de haute résistance en acier. La forme ovale est parfaite pour une utilisation avec des poulies, descendeurs et bloqueurs.  
Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres.  
Verrouillage par virole automatique qui nécessite deux actions pour l'ouverture : tourner et appuyer.

Sehr strapazierfähiger Stahlkarabiner. Die ovale Form ist perfekt für eine Anwendung mit Seilrollen, Abseil- und Klemmgeräten.  
Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver.  
Automatischer Sperrmechanismus, welcher zwei Schritte zum Öffnen verlangt: drehen und drücken.



## OVAL PRO 3LOCK

1456

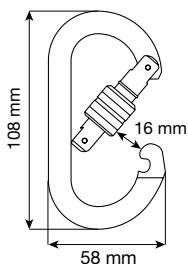
ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, ROOFS

Moschettone ad alta resistenza in acciaio. La forma ovale è perfetta per l'uso con carrucole, discensori e bloccanti.  
Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre.  
Bloccaggio con ghiera automatica che richiede tre azioni per l'apertura: far scorrere, ruotare e premere.

Mousqueton de haute résistance en acier. La forme ovale est parfaite pour une utilisation avec des poulies, descendeurs et bloqueurs.  
Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres.  
Verrouillage par virole automatique qui nécessite trois actions pour l'ouverture : faire glisser, tourner et appuyer.

Sehr strapazierfähiger Stahlkarabiner. Die ovale Form ist perfekt für eine Anwendung mit Seilrollen, Abseil- und Klemmgeräten.  
Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver.  
Automatischer Sperrmechanismus, welcher drei Schritte zum Öffnen verlangt: schieben, drehen und drücken.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE	EN 12275	EN 362	EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm				
1455	OVAL PRO LOCK	180	30	15	9	17	109	56	B	B		•
1878	OVAL PRO 2LOCK	200	30	15	9	17	109	56	B	B		•
1456	OVAL PRO 3LOCK	210	30	15	9	17	109	56	B	B		•



## OVAL STANDARD LOCK

**0981E**  
**0981E01** 5 pcs

NEW

### GENERAL, CONSTRUCTION

Il moschettone ovale in acciaio, semplice e versatile, per l'uso nelle applicazioni basiche di anticaduta e posizionamento.

Bloccaggio con ghiera a vite.

**NEW 2024:** disponibile nella nuova unità di vendita da 5 pezzi, non vendibili separatamente (un solo manuale d'uso).

Mousqueton ovale en acier, simple et polyvalent, pour une utilisation dans les applications de base en antichute et en maintien.

Verrouillage par virole à vis.

**NEW 2024 :** disponible dans la nouvelle unité de vente de 5 pièces qui ne peuvent pas être vendues séparément (une seule notice).

Der ovale Stahlkarabiner, einfach und vielseitig, für den Gebrauch in allen Grundanwendungen für Fallschutz und Positionierungen.

Schraubverschluss.

**NEW 2024:** Erhältlich in der neuen Verkaufseinheit von 5 Stück, die nicht einzeln verkauft werden kann (nur eine Bedienungsanleitung).

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE	EN 12275	EN 362	EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm				
0981E	OVAL STANDARD LOCK	160	28	7	10	16	108	58	B	B	•	



## SET 10 KYP OVAL

**3510**

NEW

### GENERAL

Barretta antirotazione che permette di assemblare un moschettone in modo solidale ad altri dispositivi e di mantenerlo correttamente posizionato lungo l'asse maggiore.

Fabbricato in robusto poliammide, assemblabile tramite viti autofilettanti.

Kyp Oval è compatibile con i modelli Oval Pro (art.1455-1878-1459) e Oval Standard Lock (art.0981-0981E).

Confezione da 10 pz.

Barrette anti-rotation qui permet d'assembler un mousqueton avec d'autres dispositifs et de le maintenir correctement positionné selon le grand axe.

Fabriqué en polyamide robuste, peut être assemblé à l'aide de vis autotaraudeuses.

La Kyp Oval est compatible avec les modèles Oval Pro (réf.1455-1878-1459) et Oval Standard Lock (réf.0981-0981E).

Paquet de 10 pièces.

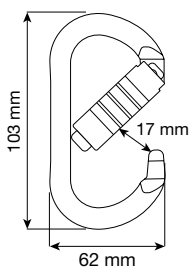
Bügel zum Schutz vor ungewollter Rotation, der es ermöglicht, einen Karabiner mit anderen Geräten zu verbinden und ihn entlang der Längsachse in der richtigen Position zu halten.

Aus stabilem Polyamid, montierbar mit Blechschrauben.

Kyp Oval ist mit den Modellen Oval Pro (Art. 1455-1878-1459) und Oval Standard Lock (Art. 0981-0981E) kompatibel.

Packung mit 10 Stück.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Materiale Matériau Material
		g	
3510	SET 10 KYP OVAL	7	Poliammide Polyamide Polyamid



## OVAL PLUS 3LOCK

2146

INTERNATIONAL CE+ANSI

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, ROOFS

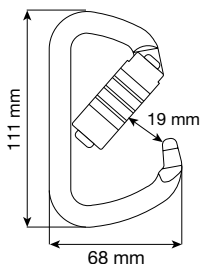
Moschettone ad alta resistenza in acciaio. La forma ovale è perfetta per l'uso con carrucole, discensori e bloccanti. Le certificazioni ANSI e CSA lo rendono particolarmente resistente anche in caso di sollecitazioni sulla leva, in grado di resistere fino a 16 kN / 3600 lbs. Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre. Bloccaggio con ghiera automatica che richiede tre azioni per l'apertura: far scorrere, ruotare e premere.

Mousqueton de haute résistance en acier. La forme ovale est parfaite pour une utilisation avec des poulies, descendeurs et bloqueurs. Les certifications ANSI et CSA le rend particulièrement résistant même en cas de contraintes sur le doigt, avec la capacité de résister à un maximum de 16 kN/3600 lbs.

Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres. Verrouillage par virole automatique qui nécessite trois actions pour l'ouverture : faire glisser, tourner et appuyer.

Sehr strapazierfähiger Stahlkarabiner, dessen ovale Form perfekt für den Gebrauch mit Seilrollen, Abseil- und Klemmgeräten ist. Laut den Zertifizierungen ANSI und CSA ist er besonders strapazierfähig, auch bei Schnapperbelastungen bis zu 16 kN / 3600 lbs. Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver.

Automatischer Sperrmechanismus, der nach drei Schritten zum Öffnen verlangt: schieben, drehen und drücken.



## D PLUS 3LOCK

2145

INTERNATIONAL CE+ANSI

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, TOWERS/INDUSTRY, PLATFORMS

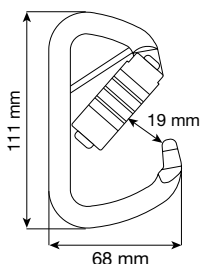
Moschettone in acciaio ad alta resistenza, la cui forma a D lo rende particolarmente indicato all'alloggiamento di nodi. Le certificazioni ANSI e CSA lo rendono particolarmente resistente anche in caso di sollecitazioni sulla leva, in grado di resistere fino a 16 kN / 3600 lbs. Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre. Bloccaggio con ghiera automatica che richiede tre azioni per l'apertura: far scorrere, ruotare e premere.

Mousqueton de haute résistance en acier, dont la forme de D le rend particulièrement adapté au passage des nœuds. Les certifications ANSI et CSA le rend particulièrement résistant même en cas de contraintes sur le doigt, avec la capacité de résister à un maximum de 16 kN/3600 lbs.

Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres. Verrouillage par virole automatique qui nécessite trois actions pour l'ouverture : faire glisser, tourner et appuyer.

Sehr strapazierfähiger Stahlkarabiner, dessen D-Form besonders für die Auflage von Knoten geeignet ist. Laut den Zertifizierungen ANSI und CSA ist er besonders strapazierfähig, auch bei Schnapperbelastungen bis zu 16 kN / 3600 lbs.

Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver. Automatischer Sperrmechanismus, der nach drei Schritten zum Öffnen verlangt: schieben, drehen und drücken.



## D PLUS 3LOCK PIN

3106

INTERNATIONAL CE+ANSI

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Moschettone in acciaio ad alta resistenza, dotato di spina antirotazione amovibile. Le certificazioni ANSI e CSA lo rendono particolarmente resistente anche in caso di sollecitazioni sulla leva, in grado di resistere fino a 16 kN / 3600 lbs.

Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre. Bloccaggio con ghiera automatica che richiede tre azioni per l'apertura: far scorrere, ruotare e premere.


Mousqueton de haute résistance en acier équipé d'une goupille anti-rotation amovible. Les certifications ANSI et CSA le rend particulièrement résistant même en cas de contraintes sur le doigt, avec la capacité de résister à un maximum de 16 kN/3600 lbs.

Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres.

Verrouillage par virole automatique qui nécessite trois actions pour l'ouverture : faire glisser, tourner et appuyer.

Sehr strapazierfähiger Stahlkarabiner, mit abnehmbarem Drehschutzstift. Laut den Zertifizierungen ANSI und CSA ist er besonders strapazierfähig, auch bei Schnapperbelastungen bis zu 16 kN / 3600 lbs.

Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver. Automatischer Sperrmechanismus, der nach drei Schritten zum Öffnen verlangt: schieben, drehen und drücken.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							<b>ANSI</b>	
		g	kN	kN	mm	mm	mm			
2146	OVAL PLUS 3LOCK	220	30	16	17	103	62	B	•	•
2145	D PLUS 3LOCK	250	41	16	19	111	68	B	•	•
3106	D PLUS 3LOCK PIN	252	41	16	19	111	68	B-T	•	•



## D PRO LOCK

1877

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, TOWERS/INDUSTRY, PLATFORMS

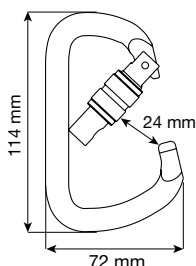
Il moschettone in acciaio più resistente della gamma C.A.M.P., adatto agli usi più intensivi. L'ampia apertura lo rende particolarmente indicato all'alloggiamento di nodi. Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre. Bloccaggio con ghiera a vite.

Le mousqueton en acier le plus résistant de la gamme de sécurité C.A.M.P., adapté aux utilisations les plus intensives. La large ouverture le rend particulièrement adapté pour le passage des nœuds.

Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres. Verrouillage par virole à vis.

Der strapazierfähigste Stahlkarabiner der Produktpalette C.A.M.P., für die anspruchsvollsten Einsätze geeignet. Die großzügige Öffnung eignet sich besonders als Auflage für Knoten.

Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver. Schraubverschluss.



## D PRO 2LOCK

187701

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, TOWERS/INDUSTRY, PLATFORMS

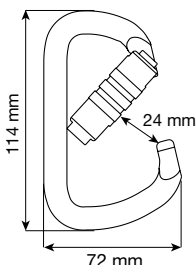
Il moschettone in acciaio più resistente della gamma C.A.M.P., adatto agli usi più intensivi. L'ampia apertura lo rende particolarmente indicato all'alloggiamento di nodi. Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre. Bloccaggio con ghiera automatica che richiede due azioni per l'apertura: ruotare e premere.

Le mousqueton en acier le plus résistant de la gamme de sécurité C.A.M.P., adapté aux utilisations les plus intensives. La large ouverture le rend particulièrement adapté pour le passage des nœuds.

Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres. Verrouillage par virole automatique qui nécessite deux actions pour l'ouverture : tourner et appuyer.

Der strapazierfähigste Stahlkarabiner der Produktpalette C.A.M.P., für die anspruchsvollsten Einsätze geeignet. Die großzügige Öffnung eignet sich besonders als Auflage für Knoten.

Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver. Automatischer Sperrmechanismus, welcher zwei Schritte zum Öffnen verlangt: drehen und drücken.



## D PRO 3LOCK

187702

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, TOWERS/INDUSTRY, PLATFORMS

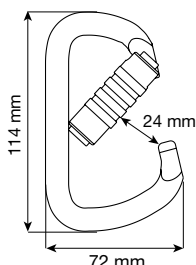
Il moschettone in acciaio più resistente della gamma C.A.M.P., adatto agli usi più intensivi. L'ampia apertura lo rende particolarmente indicato all'alloggiamento di nodi. Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre. Bloccaggio con ghiera automatica che richiede tre azioni per l'apertura: far scorrere, ruotare e premere.

Le mousqueton en acier le plus résistant de la gamme de sécurité C.A.M.P., adapté aux utilisations les plus intensives. La large ouverture le rend particulièrement adapté pour le passage des nœuds.

Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres. Verrouillage par virole automatique qui nécessite trois actions pour l'ouverture : faire glisser, tourner et appuyer.

Der strapazierfähigste Stahlkarabiner der Produktpalette C.A.M.P., für die anspruchsvollsten Einsätze. Die großzügige Öffnung eignet sich besonders als Auflage für Knoten.

Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver. Automatischer Sperrmechanismus, welcher drei Schritte zum Öffnen verlangt: schieben, drehen und drücken.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE		EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm	EN 12275	EN 362	
1877	D PRO LOCK	250	50	15	18	24	114	72	B	B	•
187701	D PRO 2LOCK	270	50	15	18	24	114	72	B	B	•
187702	D PRO 3LOCK	280	50	15	18	24	114	72	B	B	•



## ATOM LOCK

292101 Blue  
292102 Green  
292103 Gun Metal  
292104 Black **BLACK LINE** Pag. 285

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, CONFINED

Il moschettone in lega d'alluminio più tecnico della gamma. L'innovativo design del corpo combina alla perfezione la resistenza della forma a D con l'ampiezza di un moschettone HMS. Chiusura SphereLock che evita impigliamenti accidentali e migliora la sicurezza. Bloccaggio con ghiera a vite con indicatore di chiusura.

Le mousqueton en alliage d'aluminium le plus technique de la gamme. La conception innovante du corps combine à la perfection la résistance de la forme en D avec l'amplitude d'un mousqueton HMS. Fermeture SphereLock qui empêche les accrochages accidentels et améliore la sécurité. Verrouillage avec virole à vis avec indicateur de fermeture.

Der technischste Karabiner aus Aluminiumlegierung in seiner Kategorie. Das innovative Produktdesign kombiniert perfekt die Strapazierfähigkeit der D-Form mit der Weite eines HMS-Karabiners. SphereLock Verschluss, gegen versehentliches Verheddern und bessere Sicherheit. Verriegelung mit Schraubglied, es hat einen Schließanzeiger.



## ATOM 2LOCK

2922

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, CONFINED

Il moschettone in lega d'alluminio più tecnico della gamma. L'innovativo design del corpo combina alla perfezione la resistenza della forma a D con l'ampiezza di un moschettone HMS. Chiusura SphereLock che evita impigliamenti accidentali e migliora la sicurezza. Bloccaggio con ghiera automatica che richiede due azioni per l'apertura: ruotare e premere.

Le mousqueton en alliage d'aluminium le plus technique de la gamme. La conception innovante du corps combine à la perfection la résistance de la forme en D avec l'amplitude d'un mousqueton HMS. Fermeture SphereLock qui empêche les accrochages accidentels et améliore la sécurité. Verrouillage avec virole automatique nécessitant deux actions pour s'ouvrir : faire pivoter et appuyer.

Der technischste Karabiner aus Aluminiumlegierung in seiner Kategorie. Das innovative Produktdesign kombiniert perfekt die Strapazierfähigkeit der D-Form mit der Weite eines HMS-Karabiners. SphereLock Verschluss, gegen versehentliches Verheddern und bessere Sicherheit. Verriegelung mit automatischem Schraubglied, das in zwei Schritten geöffnet wird: drehen und drücken.



## ATOM 3LOCK

2923

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, CONFINED

Il moschettone in lega d'alluminio più tecnico della gamma. L'innovativo design del corpo combina alla perfezione la resistenza della forma a D con l'ampiezza di un moschettone HMS. Chiusura SphereLock che evita impigliamenti accidentali e migliora la sicurezza. Bloccaggio con ghiera automatica che richiede tre azioni per l'apertura: far scorrere, ruotare e premere.

Le mousqueton en alliage d'aluminium le plus technique de la gamme. La conception innovante du corps combine à la perfection la résistance de la forme en D avec l'amplitude d'un mousqueton HMS. Fermeture SphereLock qui empêche les accrochages accidentels et améliore la sécurité. Verrouillage avec virole automatique nécessitant trois actions pour s'ouvrir : faire glisser, pivoter et appuyer.

Der technischste Karabiner aus Aluminiumlegierung in seiner Kategorie. Das innovative Produktdesign kombiniert perfekt die Strapazierfähigkeit der D-Form mit der Weite eines HMS-Karabiners. SphereLock Verschluss, gegen versehentliches Verheddern und bessere Sicherheit. Verriegelung mit automatischem Schraubglied, das in drei Schritten geöffnet wird: hochschieben, drehen und drücken.

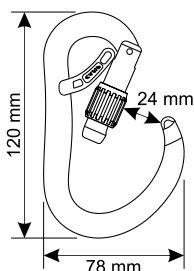
Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE	EN 12275	EN 362	EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm				
2921	ATOM LOCK	82	26	11	8	24	120	78	H	B		•
2922	ATOM 2LOCK	88	26	11	8	24	120	78	H	B		•
2923	ATOM 3LOCK	88	26	11	8	24	120	78	H	B		•

## ATOM BELAY LOCK

2924

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, CONFINED



Video: Atom

Il moschettone in lega d'alluminio più tecnico della gamma. L'innovativo design del corpo combina alla perfezione la resistenza della forma a D con l'ampiezza di un moschettone HMS. Chiusura SphereLock che evita impigliamenti accidentali e migliora la sicurezza. Dotato di leva interna che evita rotazioni accidentali del moschettone. Bloccaggio con ghiera a vite con indicatore di chiusura.

Le mousqueton en alliage d'aluminium le plus technique de la gamme. La conception innovante du corps combine à la perfection la résistance de la forme en D avec l'amplitude d'un mousqueton HMS. Fermeture SphereLock qui empêche les accrochages accidentels et améliore la sécurité. Equipé d'un levier interne qui empêche la rotation accidentelle du mousqueton. Verrouillage avec virole à vis avec indicateur de fermeture.

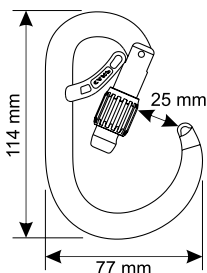
Der technischste Karabiner aus Aluminiumlegierung in seiner Kategorie. Das innovative Produktdesign kombiniert perfekt die Strapazierfähigkeit der D-Form mit der Weite eines HMS-Karabiners. SphereLock Verschluss, gegen versehentliches Verheddern und bessere Sicherheit. Mit einem Innenschnapper gegen ungewolltes Verdrehen des Karabiners. Verriegelung mit Schraubglied, es hat einen Schließanzeiger.

## CORE BELAY LOCK

2926

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, SELF RESCUE

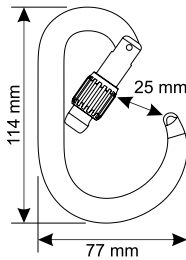


Il moschettone in lega d'alluminio perfetto per la creazione di nodi e per le manovre di corda, grazie alla forma circolare simmetrica ed all'ampia apertura. Chiusura SphereLock che evita impigliamenti accidentali e migliora la resistenza. Dotato di leva interna che evita rotazioni accidentali del moschettone. Bloccaggio con ghiera a vite con indicatore di chiusura.

Le mousqueton en alliage d'aluminium idéal pour la création de nœuds et pour les manœuvres de corde, grâce à sa forme circulaire symétrique et à sa large ouverture. Fermeture SphereLock qui empêche les accrochages accidentels et améliore la sécurité. Equipé d'un levier interne qui empêche la rotation accidentelle du mousqueton. Verrouillage avec virole à vis avec indicateur de fermeture.

Der Karabiner aus Aluminiumlegierung ist perfekt für Knoten und Seilmanöver, dies dank seiner rundlich-symmetrischen Form und der breiten Öffnung. SphereLock-Verschluss gegen versehentliches Verheddern und eine bessere Strapazierfähigkeit. Mit einem Innenschnapper gegen ungewolltes Verdrehen des Karabiners ausgestattet. Verriegelung mit Schraubglied, es hat einen Schließanzeiger.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE	EN 12275	EN 362	EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm				
2924	ATOM BELAY LOCK	85	24	11	8	24	120	78	H	B	•	
2926	CORE BELAY LOCK	84	22	11	6	25	114	77	H	B	•	



## CORE LOCK

2925

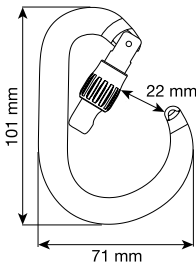
PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, SELF RESCUE

Il moschettone in lega d'alluminio perfetto per la creazione di nodi e per le manovre di corda, grazie alla forma circolare simmetrica ed all'ampia apertura. Chiusura SphereLock che evita impigliamenti accidentali e migliora la resistenza. Bloccaggio con ghiera a vite con indicatore di chiusura.

Le mousqueton en alliage d'aluminium idéal pour la création de nœuds et pour les manœuvres de corde, grâce à sa forme circulaire symétrique et à sa large ouverture. Fermeture SphereLock qui empêche les accrochages accidentels et améliore la sécurité. Verrouillage avec virole à vite avec indicateur de fermeture.

Der Karabiner aus Aluminiumlegierung ist perfekt für Knoten und Seilmanöver, dies dank seiner rundlich-symmetrischen Form und der breiten Öffnung. SphereLock-Verschluss gegen versehentliches Verheddern und eine bessere Strapazierfähigkeit. Verriegelung mit Schraubglied, es hat einen Schließanzeiger.



NEW

## NIMBUS LOCK

2927 Gun Metal / Green

292702 Gun Metal / Fuchsia

292703 Gun Metal / Blue

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, SELF RESCUE

Il moschettone in lega d'alluminio che combina alla perfezione dimensioni ridotte ed ampia apertura, grazie alla forma circolare simmetrica.

Chiusura SphereLock che evita impigliamenti accidentali e migliora la resistenza. Bloccaggio con ghiera a vite con indicatore di chiusura.

**NEW 2024:** nuovo colore Gun metal/Blue.

Le mousqueton en alliage d'aluminium qui combine parfaitement petites dimensions et large ouverture, grâce sa forme circulaire symétrique.

Fermeture SphereLock qui empêche les accrochages accidentels et améliore la sécurité. Verrouillage avec virole à vite avec indicateur de fermeture.

**NEW 2024 :** nouvelle couleur Gun métal/bleu.

Der Karabiner aus Aluminiumlegierung, kombiniert dank seiner symmetrischen Kreisform ein geringes Ausmaß mit einer weiten Öffnung.

SphereLock-Verschluss gegen versehentliches Verheddern und eine bessere Strapazierfähigkeit.

Verriegelung mit Schraubglied, es hat einen Schließanzeiger.

**NEW 2024:** neue Farbe Gun Metal/Blau.

## SET 3 NIMBUS LOCK

3434

NEW

PAT. PEND.

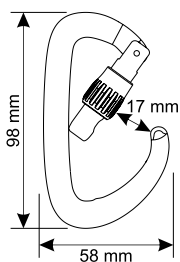


Set di 3 moschettoni Nimbus, con colori diversi per una facile identificazione.

Lot de 3 mousquetons Nimbus, de couleurs différentes pour une identification facile.

Set mit 3 Nimbus-Karabinern in verschiedenen Farben zur einfachen Identifizierung.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE		EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm	EN 12275	EN 362	
2925	CORE LOCK	81	23	11	6	25	114	77	H	B	•
2927	NIMBUS LOCK	69	21	9	6	22	101	71	H	B	•



## ORBIT LOCK

292901 Orange  
292902 Gun Metal

PAT. PEND.

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Moschettone a ghiera in lega d'alluminio estremamente compatto e leggero, perfetto per minimizzare la lunghezza di connessione.  
Chiusura SphereLock che evita impigliamenti accidentali e migliora la sicurezza. Bloccaggio con ghiera a vite con indicatore di chiusura.

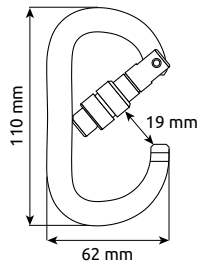
Mousqueton à virole en alliage d'aluminium extrêmement compact et léger, idéal pour minimiser la longueur de connexion.  
Fermeture SphereLock qui empêche les accrochages accidentels et améliore la sécurité. Verrouillage avec virole à vis avec indicateur de fermeture.

Schraubkarabiner aus Aluminiumlegierung, extrem kompakt und ultraleicht, perfekt um Verbindungslängen zu reduzieren.  
SphereLock Verschluss, gegen versehentliches Verheddern und bessere Sicherheit. Verriegelung mit Schraubglied, es hat einen Schließanzeiger.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE		EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm	EN 12275	EN 362	
2929	ORBIT LOCK	45	24	8	8	17	98	58	B	B	•



Modifica dei flussi d'acqua per il nuovo edificio a Ginevra (MSF).  
Modification des écoulements d'eau pour le nouveau bâtiment à Genève (MSF).  
Änderung der Wasserführung für das neue Gebäude in Genf (MSF).  
Genève, Switzerland (courtesy of Corde-Access SA, rigger Jenna Piron, ph. Corde-Access SA).



NEW



212304 Pag. 285

BLACK LINE

## OVAL XL LOCK

2123 Titanium  
212304 Black  
212301 Green  
212302 Blue

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Moschettone ovale in lega d'alluminio sviluppato appositamente per le applicazioni più tecniche: la sezione ad H unisce resistenza e leggerezza, mentre l'ampia apertura e la forma apposta lo rendono perfetto per l'uso con discensori, risalitori e carrucole.

Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre.

Bloccaggio con ghiera a vite.

**NEW 2024:** due nuovi colori, blu e verde.

Mousqueton ovale en alliage d'aluminium développé spécifiquement pour les applications les plus techniques: la section en H combine la résistance et la légèreté, tandis que la grande ouverture et la forme spéciale le rendent parfait pour une utilisation avec des poulies, descendeurs et bloqueurs.

Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres.

Verrouillage par virole à vis.

**NEW 2024 :** deux nouvelles couleurs, bleu et vert.

Ovaler Karabiner aus Aluminiumlegierung, eigens für äußerst technische Anwendungen entwickelt: der H-Schnitt vereint Strapazierfähigkeit mit Leichtigkeit, während die großzügige Öffnung und die spezielle Form perfekt für Seilrollen, Aufstiegs- und Abseilgeräten ist.

Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver.

Schraubverschluss.

**NEW 2024:** Zwei neue Farben, blau und grün.

## OVAL XL 2LOCK

2124 Titanium  
212401 Green  
212402 Blue

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Moschettone ovale in lega d'alluminio sviluppato appositamente per le applicazioni più tecniche: la sezione ad H unisce resistenza e leggerezza, mentre l'ampia apertura e la forma apposta lo rendono perfetto per l'uso con discensori, risalitori e carrucole.

Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre.

Bloccaggio con ghiera automatica che richiede due azioni per l'apertura: ruotare e premere.

**NEW 2024:** due nuovi colori, blu e verde.

Mousqueton ovale en alliage d'aluminium développé spécifiquement pour les applications les plus techniques: la section en H combine la résistance et la légèreté, tandis que la grande ouverture et la forme spéciale le rendent parfait pour une utilisation avec des poulies, descendeurs et bloqueurs.

Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres.

Verrouillage par virole automatique qui nécessite deux actions pour l'ouverture : tourner et appuyer.

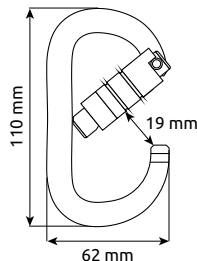
**NEW 2024 :** deux nouvelles couleurs, bleu et vert.

Ovaler Karabiner aus Aluminiumlegierung, eigens für äußerst technische Anwendungen entwickelt: der H-Schnitt vereint Strapazierfähigkeit mit Leichtigkeit, während die großzügige Öffnung und die spezielle Form perfekt für Seilrollen, Aufstiegs- und Abseilgeräten ist.

Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver.

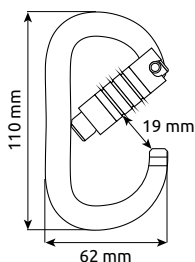
Automatischer Sperrmechanismus, der nach zwei Schritten zum Öffnen verlangt: drehen und drücken.

**NEW 2024:** Zwei neue Farben, blau und grün.



NEW

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE	EN 12275	EN 362	EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm				
2123	OVAL XL LOCK	71	28	11	7	19	110	62	B	B		•
2124	OVAL XL 2LOCK	76	28	11	7	19	110	62	B	B		•



NEW

## OVAL XL 3LOCK

2125 Titanium  
212501 Green  
212502 Blue

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Moschettone ovale in lega d'alluminio sviluppato appositamente per le applicazioni più tecniche: la sezione ad H unisce resistenza e leggerezza, mentre l'ampia apertura e la forma apposta lo rendono perfetto per l'uso con discensori, risalitori e carrucole. Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre. Bloccaggio con ghiera automatica che richiede tre azioni per l'apertura: far scorrere, ruotare e premere.

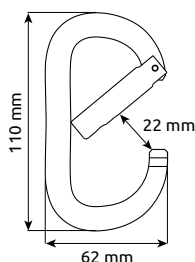
**NEW 2024:** due nuovi colori, blu e verde.

Mousqueton ovale en alliage d'aluminium développé spécifiquement pour les applications les plus techniques: la section en H combine la résistance et la légèreté, tandis que la grande ouverture et la forme spéciale le rendent parfait pour une utilisation avec des poulies, descendeurs et bloqueurs. Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres. Verrouillage par virole automatique qui nécessite trois actions pour l'ouverture : faire glisser, tourner et appuyer.

**NEW 2024 :** deux nouvelles couleurs, bleu et vert.

Ovaler Karabiner aus Aluminiumlegierung, eigens für äußerst technische Anwendungen entwickelt: der H-Schnitt vereint Strapazierfähigkeit mit Leichtigkeit, während die großzügige Öffnung und die spezielle Form perfekt für Seilrollen, Aufstiegs- und Abseilgeräten ist. Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver. Automatischer Sperrmechanismus, der nach drei Schritten zum Öffnen verlangt: schieben, drehen und drücken.

**NEW 2024:** Zwei neue Farben, blau und grün.



## OVAL XL

2126 Titanium

NEW

GENERAL

Moschettone ovale in lega d'alluminio, ideale per il trasporto materiale e per applicazioni accessorie.

ATTENZIONE: non essendo dotato di ghiera di chiusura, Oval XL non è adatto per scopi di sicurezza nei lavori in altezza.

Mousqueton ovale en alliage d'aluminium, idéal pour le transport de matériel et pour les applications accessoires.

ATTENTION : n'étant pas équipé d'une virole de verrouillage, Oval XL n'est pas adapté à des fins de sécurité lors de travaux en hauteur.

Ovaler Karabiner aus Aluminiumlegierung, ideal für den Materialtransport und für zusätzlichen Anwendungen.

ACHTUNG: Da Oval XL keinen Schraubverschluss hat, hat er keine Sicherheitsfunktion bei Arbeiten in der Höhe.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE	EN 12275	EN 362	EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm				
2125	OVAL XL 3LOCK	77	28	11	7	19	110	62	B	B	•	
2126	OVAL XL	66	28	11	7	22	110	62	B			



## SET 10 KYP OVAL XL

3511

NEW

GENERAL

Barretta antirrotazione che permette di assemblare un moschettone in modo solidale ad altri dispositivi e di mantenerlo correttamente posizionato lungo l'asse maggiore. Fabbricato in robusto poliammide, assemblabile tramite viti autofilettanti. Kyp Oval XL è compatibile con i modelli Oval XL (art.2123-2124-2125-2126). Confezione da 10 pz.

Barrette anti-rotation qui permet d'assembler un mousqueton avec d'autres dispositifs et de le maintenir correctement positionné selon le grand axe.

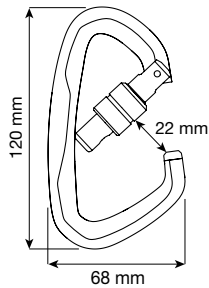
Fabriquée en polyamide robuste, peut être assemblée à l'aide de vis autotaraudeuses. La Kyp Oval est compatible avec les modèles Oval XL (réf.2123-2124-2125-2126). Paquet de 10 pièces.

Bügel zum Schutz vor ungewollter Rotation, der es ermöglicht, einen Karabiner mit anderen Geräten zu verbinden und ihn entlang der Längsachse in der richtigen Position zu halten.

Aus stabilem Polyamid, montierbar mit Blechschrauben.

Kyp Oval ist mit den Modellen Oval XL (Art.2123-2124-2125-2126) kompatibel.

Packung mit 10 Stück.



Pag. 285

BLACK LINE

## ATLAS LOCK

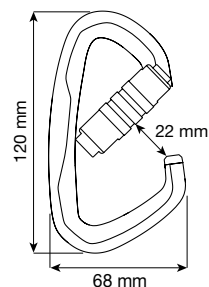
137304

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

L'unico moschettone in lega d'alluminio che riesce a competere con la resistenza dei modelli in acciaio. Le grandi sezioni resistenti, unite ad uno specifico design, ne fanno un moschettone leggero ma praticamente indistruttibile. Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre. Bloccaggio con ghiera a vite.

Le seul mousqueton en alliage d'aluminium qui est capable de rivaliser avec la résistance des modèles en acier. Les grandes sections résistantes, combinées à une forme spécifique, en font un mousqueton léger mais pratiquement indestructible. Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres. Verrouillage par virole à vis.

Der einzige Aluminiumkarabiner, der es mit der Strapazierfähigkeit der Stahlmodelle aufnehmen kann. Die großen, belastbaren Querschnitte, vereint mit einem speziellen Design, machen ihn zu einem leichten aber praktisch unzerstörbaren Karabiner. Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver. Schraubverschluss.



Pag. 285

BLACK LINE

## ATLAS 2LOCK

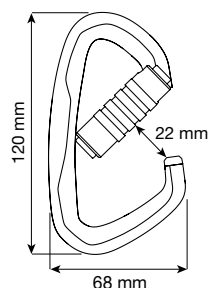
137404

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

L'unico moschettone in lega d'alluminio che riesce a competere con la resistenza dei modelli in acciaio. Le grandi sezioni resistenti, unite ad uno specifico design, ne fanno un moschettone leggero ma praticamente indistruttibile. Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre. Bloccaggio con ghiera automatica che richiede due azioni per l'apertura: ruotare e premere.

Le seul mousqueton en alliage d'aluminium qui est capable de rivaliser avec la résistance des modèles en acier. Les grandes sections résistantes, combinées à une forme spécifique, en font un mousqueton léger mais pratiquement indestructible. Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres. Verrouillage par virole automatique qui nécessite deux actions pour l'ouverture : tourner et appuyer.

Der einzige Aluminiumkarabiner, der es mit der Strapazierfähigkeit der Stahlmodelle aufnehmen kann. Die großen, belastbaren Querschnitte, vereint mit einem speziellen Design, machen ihn zu einem leichten aber praktisch unzerstörbaren Karabiner. Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver. Automatischer Sperrmechanismus, der nach zwei Schritten zum Öffnen verlangt: drehen und drücken.



Pag. 285

BLACK LINE

## ATLAS 3LOCK

137504

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

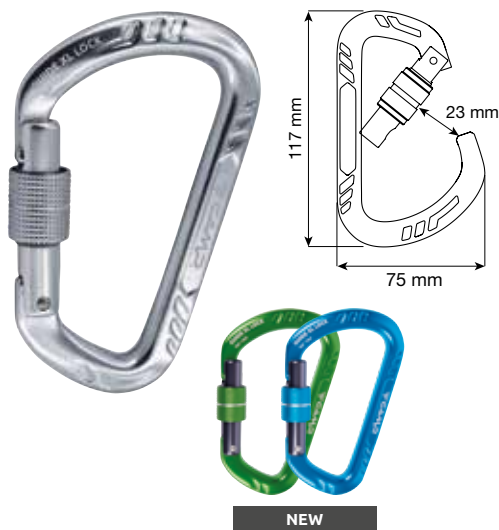
L'unico moschettone in lega d'alluminio che riesce a competere con la resistenza dei modelli in acciaio. Le grandi sezioni resistenti, unite ad uno specifico design, ne fanno un moschettone leggero ma praticamente indistruttibile. Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre. Bloccaggio con ghiera automatica che richiede tre azioni per l'apertura: far scorrere, ruotare e premere.

Le seul mousqueton en alliage d'aluminium qui est capable de rivaliser avec la résistance des modèles en acier. Les grandes sections résistantes, combinées à une forme spécifique, en font un mousqueton léger mais pratiquement indestructible. Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres. Verrouillage par virole automatique qui nécessite trois actions pour l'ouverture : faire glisser, tourner et appuyer.

Der einzige Aluminiumkarabiner, der es mit der Strapazierfähigkeit der Stahlmodelle aufnehmen kann. Die großen, belastbaren Querschnitte, vereint mit einem speziellen Design, machen ihn zu einem leichten aber praktisch unzerstörbaren Karabiner. Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver. Automatischer Sperrmechanismus, der nach drei Schritten zum Öffnen verlangt: schieben, drehen und drücken.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE	EN 12275	EN 362	EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm				
137304	ATLAS LOCK	87	40	10	13	22	120	68	B	B		•
137404	ATLAS 2LOCK	92	40	10	13	22	120	68	B	B		•
137504	ATLAS 3LOCK	92	40	10	13	22	120	68	B	B		•





## GUIDE XL LOCK

- 136303 Titanium
- 136301 Green
- 136302 Blue

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Moschettone in lega d'alluminio che offre una grande apertura, mantenendo comunque una resistenza degna di nota.  
Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre.  
Bloccaggio con ghiera a vite.  
**NEW 2024:** due nuovi colori, blu e verde.

Mousqueton en alliage d'aluminium qui présente une large ouverture, tout en conservant une résistance notable.  
Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres.  
Verrouillage par virole à vis.  
**NEW 2024 :** deux nouvelles couleurs, bleu et vert.

Karabiner aus Aluminiumlegierung mit einer großen Öffnung und einer trotzdem bemerkenswerten Strapazierfähigkeit.  
Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver.  
Schraubverschluss.  
**NEW 2024:** Zwei neue Farben, blau und grün.



## GUIDE XL 2LOCK

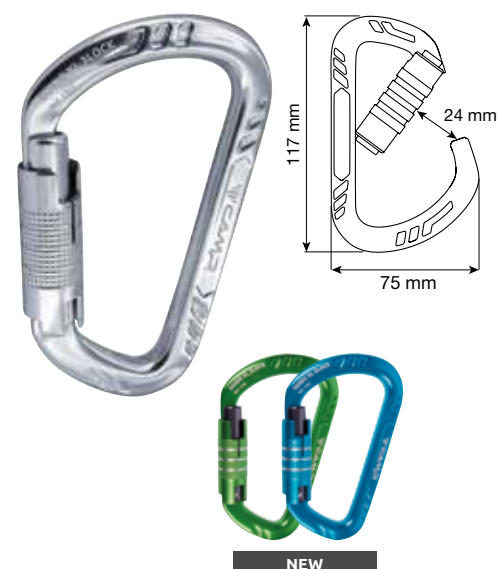
- 136403 Titanium
- 136401 Green
- 136402 Blue

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Moschettone in lega d'alluminio che offre una grande apertura, mantenendo comunque una resistenza degna di nota.  
Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre.  
Bloccaggio con ghiera automatica che richiede due azioni per l'apertura: ruotare e premere.  
**NEW 2024:** due nuovi colori, blu e verde.

Mousqueton en alliage d'aluminium qui présente une large ouverture, tout en conservant une résistance notable.  
Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres.  
Verrouillage par virole automatique qui nécessite deux actions pour l'ouverture : tourner et appuyer.  
**NEW 2024 :** deux nouvelles couleurs, bleu et vert.

Karabiner aus Aluminiumlegierung mit einer großen Öffnung und einer trotzdem bemerkenswerten Strapazierfähigkeit.  
Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver.  
Automatischer Sperrmechanismus, der nach zwei Schritten zum Öffnen verlangt: drehen und drücken.  
**NEW 2024:** Zwei neue Farben, blau und grün.



## GUIDE XL 3LOCK

- 136503 Titanium
- 136501 Green
- 136502 Blue

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Moschettone in lega d'alluminio che offre una grande apertura, mantenendo comunque una resistenza degna di nota.  
Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre.  
Bloccaggio con ghiera automatica che richiede tre azioni per l'apertura: far scorrere, ruotare e premere.  
**NEW 2024:** due nuovi colori, blu e verde.

Mousqueton en alliage d'aluminium qui présente une large ouverture, tout en conservant une résistance notable.  
Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres.  
Verrouillage par virole automatique qui nécessite trois actions pour l'ouverture : faire glisser, tourner et appuyer.  
**NEW 2024 :** deux nouvelles couleurs, bleu et vert.

Karabiner aus Aluminiumlegierung mit einer großen Öffnung und einer trotzdem bemerkenswerten Strapazierfähigkeit.  
Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes Verheddern während der Manöver.  
Automatischer Sperrmechanismus, der nach drei Schritten zum Öffnen verlangt: schieben, drehen und drücken.  
**NEW 2024:** Zwei neue Farben, blau und grün.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht g								CE		EAC
										EN 12275	EN 362	
1363	GUIDE XL LOCK	82	28	9	8	23	117	75	B	B	•	
1364	GUIDE XL 2LOCK	86	28	9	8	24	117	75	B	B	•	
1365	GUIDE XL 3LOCK	86	28	9	8	24	117	75	B	B	•	



## TRIAD LOCK

3141

GENERAL, CONSTRUCTION, ROOFS, TOWERS/INDUSTRY, TEAM RESCUE

Moschettone in lega d'alluminio con forma semicircolare, progettato per assicurare 16 kN di carico di rottura in tutte le direzioni.

Offre l'eccezionale resistenza di 25 kN quando caricato su tre punti ed è dunque perfetto per la connessione di dispositivi anticaduta ai punti di attacco sternali doppi «A/2» delle imbracature complete.

Chiusura keylock che evita impigliamenti.

Bloccaggio con ghiera a vite.

Mousqueton en alliage d'aluminium de forme semi-circulaire, conçu pour garantir 16 kN de charge de rupture dans toutes les directions.

Il offre une résistance exceptionnelle de 25 kN lorsqu'il est chargé sur trois points et est donc parfait pour connecter les dispositifs antichute aux points d'attache sternaux doubles «A/2» des harnais complets.

Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels.

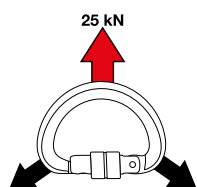
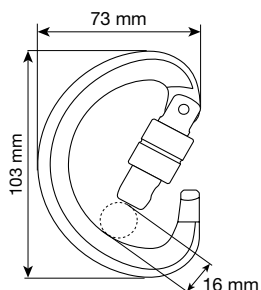
Verrouillage par virole à vis.

Halbkreisförmiger Karabiner aus Aluminiumlegierung, der eine Bruchlast von 16 kN bei Belastungen in alle Richtungen gewährleistet.

Er bietet eine besondere Belastbarkeit von 25 kN, wenn er an drei Punkten belastet wird und eignet sich daher perfekt für die Anbringung von Fallschutzvorrichtungen an den doppelten Bruststeigklemmen «A / 2» der Ganzkörpergurte.

Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes hängen bleiben.

Schraubverschluss.



## TRIAD 3LOCK

3142

GENERAL, CONSTRUCTION, ROOFS, TOWERS/INDUSTRY, TEAM RESCUE

Moschettone in lega d'alluminio con forma semicircolare, progettato per assicurare 16 kN di carico di rottura in tutte le direzioni.

Offre l'eccezionale resistenza di 25 kN quando caricato su tre punti ed è dunque perfetto per la connessione di dispositivi anticaduta ai punti di attacco sternali doppi «A/2» delle imbracature complete.

Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali.

Bloccaggio con ghiera automatica che richiede tre azioni per l'apertura: far scorrere, ruotare e premere.

Mousqueton en alliage d'aluminium de forme semi-circulaire, conçu pour garantir 16 kN de charge de rupture dans toutes les directions.

Il offre une résistance exceptionnelle de 25 kN lorsqu'il est chargé sur trois points et est donc parfait pour connecter les dispositifs antichute aux points d'attache sternaux doubles «A/2» des harnais complets.

Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels.

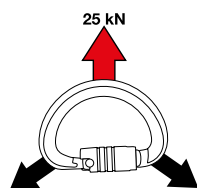
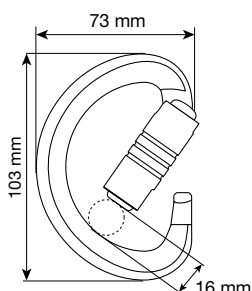
Verrouillage par virole automatique qui nécessite trois actions pour l'ouverture: faire glisser, tourner et appuyer.

Halbkreisförmiger Karabiner aus Aluminiumlegierung, der eine Bruchlast von 16 kN bei Belastungen in alle Richtungen gewährleistet.

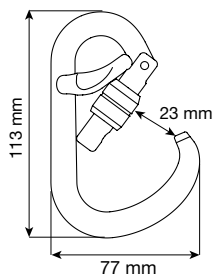
Er bietet eine besondere Belastbarkeit von 25 kN, wenn er an drei Punkten belastet wird und eignet sich daher perfekt für die Anbringung von Fallschutzvorrichtungen an den doppelten Bruststeigklemmen «A / 2» der Ganzkörpergurte.

Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes hängen bleiben.

3Lock-Verschluss, der nach drei Schritten zum Öffnen verlangt: schieben, drehen und drücken.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht							CE	EN 12275	EN 362	EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm				
3141	TRIAD LOCK	84	20	16	8	16	103	73	B	M	•	
3142	TRIAD 3LOCK	88	20	16	8	16	103	73	B	M	•	



Pag. 285

BLACK LINE

## HMS BELAY LOCK

1176

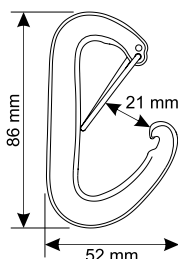
PAT. PEND.

### CONSTRUCTION, ROOFS, TOWERS/INDUSTRY

Moschettone in lega d'alluminio equipaggiato di una leva interna antirotazione. La leva aggiuntiva permette di creare un anello interno entro il quale è possibile inserire l'asola di un cordino o di un assorbitore di energia, evitando rotazioni accidentali che potrebbero caricare il moschettone lungo l'asse minore. L'ampia base del corpo, di forma circolare, è perfetta per la connessione ai punti di attacco sternali doppi "A/2" delle imbracature anticaduta. Chiusura keylock che evita impigliamenti accidentali durante le manovre. Bloccaggio con ghiera a vite.

Mousqueton en alliage d'aluminium équipé d'un levier interne anti-rotation. Le levier supplémentaire permet de créer un anneau intérieur pour mettre la boucle d'une longe ou d'un absorbeur d'énergie, en évitant les rotations accidentelles qui pourraient charger le mousqueton selon l'axe mineur. La grande base du corps, de forme circulaire, est parfaite pour la connexion aux points d'attache sternale double "A/2" des harnais anticadute. Fermeture keylock qui empêche les accrochages accidentels lors de manoeuvres. Verrouillage par virole à vite.

Karabiner aus Aluminiumlegierung, der mit einem inneren, anti-rotation Schnapper ausgestattet ist. Der zusätzliche Schnapper ermöglicht das Erschaffen eines inneren Rings, in dem eine Schnuröse oder eine Falldämpferöse eingefügt werden kann. Unvorhergesehene Verdrehungen und somit Querbelastungen des Karabiners werden vermieden. Die großzügige Basis des kreisförmigen Körpers ist perfekt für eine Befestigung an den doppelten Brustanschlagpunkten "A/2" der Auffanggurte. Keylock-Verschluss gegen unbeabsichtigtes hängen bleiben während der Manöver. Schraubverschluss.



## NANO 22

233509 Titanium    233513 Green  
 233510 Gun Metal    233514 Red  
 233511 Light Blue    233515 Yellow  
 233512 Purple    233516 Orange

### GENERAL

Moschettone in lega d'alluminio superleggero, ideale per il trasporto materiale e per applicazioni accessorie. ATTENZIONE: non essendo dotato di ghiera di chiusura, Nano 22 non è adatto per scopi di sicurezza nei lavori in altezza.

Mousqueton en alliage d'aluminium super léger, idéal pour le transport du matériel et les utilisations d'accessoires. ATTENTION: comme il n'est pas équipé d'une virole de verrouillage, le Nano 22 ne convient pas à des fins de sécurité lors de travaux en hauteur.

Ultraleichter Karabiner aus Aluminiumlegierung, ideal für den Materialtransport und zusätzliche Anwendungen. ACHTUNG: da er kein Schließgewinde hat, eignet sich Nano 22 nicht für Absicherungen bei Höhenarbeit.

## RACK PACK NANO 22

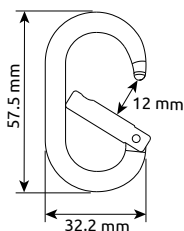
2479 6 pcs

Set di 6 moschettoni superleggeri Nano 22, con colori diversi per una facile identificazione del materiale.

Jeu de 6 mousquetons Nano 22 super légers, de différentes couleurs pour une identification facile du matériel.

Set mit 6 superleichten Nano 22 Karabinern mit verschiedenen Farben zur einfachen Identifizierung des Materials.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht								CE	EN 12275	EN 362	EAC
		g	kN	kN	kN	mm	mm	mm	mm				
1176	HMS BELAY LOCK	75	23	10	7	23	113	77	H	B/T			
2335	NANO 22	22	21	8	9	17	86	52	B				



## EKTO

347001 Red                      347004 Green  
347002 Light Blue        347005 Yellow  
347003 Black

NEW

### GENERAL

Ekto è un moschettono accessorio sviluppato per i professionisti che richiedono massime prestazioni e durabilità. Offre un design minimale ed elegante, concepito per ridurre il peso e il rischio di impiglio: è la scelta perfetta per qualsiasi applicazione non di sicurezza. Ekto è fabbricato con lega d'alluminio 7075 che garantisce la resistenza di 4 kN. Disponibile in 5 colori.  
ATTENZIONE: Ekto non deve mai essere usato come moschettono di sicurezza.

L'Ekto est un mousqueton accessoire développé pour les professionnels qui exigent des performances et une durabilité maximales. Il offre un design minimal et élégant, conçu pour réduire le poids et le risque d'enchevêtrement : c'est le choix parfait pour toute application non sécuritaire. L'Ekto est fabriqué en alliage d'aluminium 7075 qui garantit une résistance de 4 kN. Disponible en 5 couleurs.  
ATTENTION : Ekto ne doit jamais être utilisé comme mousqueton de sécurité.

Ekto ist ein Zubehörkarabiner, der für Profis entwickelt wurde, die maximale Leistung und Haltbarkeit wollen. Er kommt mit einem minimalistischen und eleganten Design, womit Gewicht und Verhedderungsrisiken reduziert werden sollen: Er ist die perfekte Wahl für alle nicht sicherheitsrelevanten Anwendungen. Ekto wird aus der Aluminiumlegierung 7075 hergestellt, die eine Festigkeit von 4 kN garantiert. Erhältlich in 5 Farben.  
ACHTUNG: Ekto darf niemals als Sicherheitskarabiner verwendet werden.

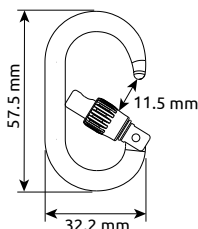
## RACK PACK EKTO

3512 5 pcs

Set di 5 moschettoni accessori Ekto di diverso colore.

Lot de 5 mousquetons accessoires Ekto de différentes couleurs.

Set mit 5 Ekto-Zubehörkarabinern in verschiedenen Farben.



## EKTO LOCK

347101 Red                      347104 Green  
347102 Light Blue        347105 Yellow  
347103 Black

NEW

### GENERAL

Ekto Lock è un moschettono a ghiera accessorio sviluppato per i professionisti che richiedono massime prestazioni e durabilità. Offre un design minimale ed elegante, concepito per ridurre il peso e il rischio di impiglio: è la scelta perfetta per qualsiasi applicazione non di sicurezza. Ekto Lock è fabbricato con lega d'alluminio 7075 che garantisce la resistenza di 4 kN. Disponibile in 5 colori.  
ATTENZIONE: Ekto Lock non deve mai essere usato come moschettono di sicurezza.

L'Ekto Lock est un mousqueton à vis accessoire développé pour les professionnels qui exigent des performances et une durabilité maximales. Il offre un design minimal et élégant, conçu pour réduire le poids et le risque d'enchevêtrement : c'est le choix parfait pour toute application non sécuritaire. L'Ekto Lock est fabriqué en alliage d'aluminium 7075 qui garantit une résistance de 4 kN. Disponible en 5 couleurs.  
ATTENTION : Ekto Lock ne doit jamais être utilisé comme mousqueton de sécurité.

Ekto Lock ist ein Zubehörkarabiner mit Schraubverschluss, der für Profis entwickelt wurde, die maximale Leistung und Haltbarkeit wollen. Er kommt mit einem minimalistischen und eleganten Design, womit Gewicht und Verhedderungsrisiken reduziert werden sollen: Er ist die perfekte Wahl für alle nicht sicherheitsrelevanten Anwendungen. Ekto Lock wird aus der Aluminiumlegierung 7075 hergestellt, die eine Festigkeit von 4 kN garantiert. Erhältlich in 5 Farben.  
ACHTUNG: Ekto Lock darf niemals als Sicherheitskarabiner verwendet werden.

## RACK PACK EKTO LOCK


3513 5 pcs

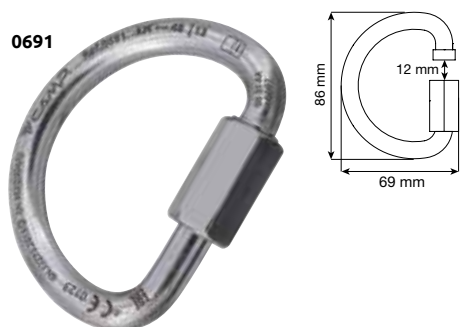
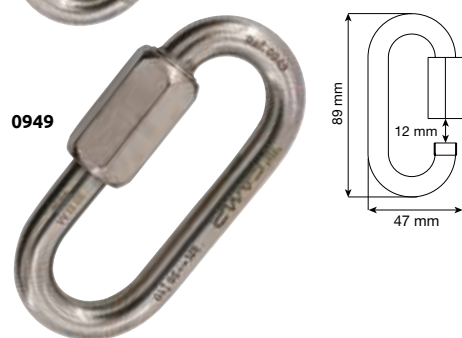
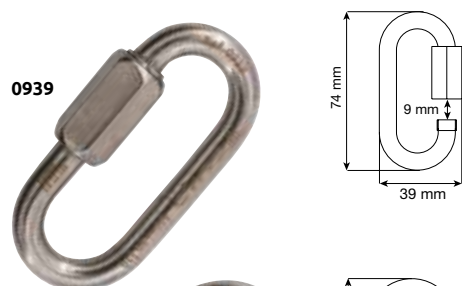
Set di 5 moschettoni accessori a ghiera Ekto Lock di diverso colore.

Lot de 5 mousquetons à vis Ekto Lock de différentes couleurs.

Set mit 5 Ekto Lock-Schraubkarabinern in verschiedenen Farben.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	
		g	
3470	EKTO	10	4
3471	EKTO LOCK	11	4



## OVAL QUICK LINK STEEL

0934 Ø 8 mm    093401 Ø 8 mm - 5 pcs  
0935 Ø 10 mm    093501 Ø 10 mm - 5 pcs

NEW

### GENERAL

Maglie rapide ovali per connessioni fisse ad alta resistenza. In acciaio al carbonio zincato. Disponibili in due versioni: fabbricate con filo da 8 mm (chiusura con chiave da 14 mm) o con filo da 10 mm (chiusura con chiave da 17 mm).

**NEW 2024:** disponibile nella nuova unità di vendita da 5 pezzi, non vendibili separatamente (un solo manuale d'uso).

Maillon rapide ovale pour les connexions fixes de haute résistance. En acier au carbone zingué. Disponible en deux versions : fabriqué avec du fil de 8 mm (verrouillage avec clé de 14 mm) ou avec du fil de 10 mm (verrouillage avec une clé de 17 mm).

**NEW 2024 :** disponible dans la nouvelle unité de vente de 5 pièces, qui ne peuvent être vendues séparément (une seule notice).

Ovale Schraubglieder für fixe, stark belastbare Verbindungen. Aus verzinktem Carbonstahl. In zwei Versionen erhältlich: aus 8-mm-Draht hergestellt (schließt mit 14-mm-Schlüssel) oder mit 10-mm-Draht (schließt mit 17-mm-Schlüssel).

**NEU 2024:** Erhältlich in der neuen Verkaufseinheit von 5 Stück, die nicht einzeln verkauft werden kann (nur eine Bedienungsanleitung).

## OVAL QUICK LINK STAINLESS

0939 Ø 8 mm    093901 Ø 8 mm - 5 pcs  
0949 Ø 10 mm    094901 Ø 10 mm - 5 pcs

NEW

### GENERAL

Maglie rapide ovali per connessioni fisse ad alta resistenza. In acciaio inossidabile AISI 316, per installazioni esterne o in ambienti corrosivi. Disponibili in due versioni: fabbricate con filo da 8 mm (chiusura con chiave da 14 mm) o con filo da 10 mm (chiusura con chiave da 17 mm).

**NEW 2024:** disponibile nella nuova unità di vendita da 5 pezzi, non vendibili separatamente (un solo manuale d'uso).

Maillon rapide ovale pour les connexions fixes de haute résistance. En acier inoxydable AISI 316, pour une installation extérieure, ou dans des environnements corrosifs.

Disponible en deux versions : fabriqué avec du fil de 8 mm (verrouillage avec clé de 14 mm) ou avec du fil de 10 mm (verrouillage avec une clé de 17 mm).

**NEW 2024 :** disponible dans la nouvelle unité de vente de 5 pièces, qui ne peuvent être vendues séparément (une seule notice).

Ovale Schraubglieder für fixe, stark belastbare Verbindungen. Bestehend aus rostfreiem Edelstahl AISI 316, für Installationen Outdoor oder in korrosiver Umgebung.

In zwei Versionen erhältlich: aus 8-mm-Draht hergestellt (schließt mit 14-mm-Schlüssel) oder mit 10-mm-Draht (schließt mit 17-mm-Schlüssel).

**NEU 2024:** Erhältlich in der neuen Verkaufseinheit von 5 Stück, die nicht einzeln verkauft werden kann (nur eine Bedienungsanleitung).

## D QUICK LINK STEEL

0691 Ø 10 mm

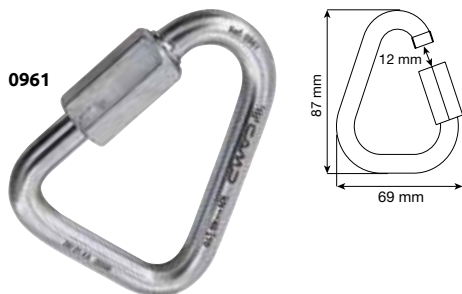
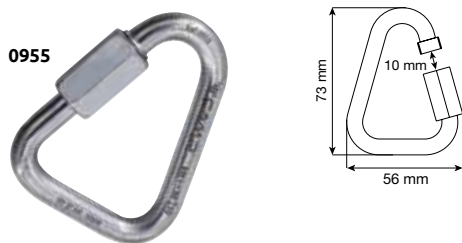
### GENERAL

Maglia rapida con forma a "D", la cui ampiezza permette la connessione di molteplici elementi. In acciaio al carbonio zincato. Fabbricata con filo da 10 mm (chiusura con chiave da 17 mm).

Maillon rapide en forme de "D", dont l'amplitude permet la connexion de plusieurs éléments. En acier au carbone zingué. Fabriqué avec du fil de 10 mm (verrouillage avec une clé de 17 mm).

Schraubglied mit D-Form, deren Breite das Einfügen von zahlreichen Elementen ermöglicht. Aus verzinktem Carbonstahl. Mit 10-mm-Draht hergestellt (Verschluss mit 17-mm-Schlüssel).

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht						CE		EAC
								EN 12275	EN 362	
0934	OVAL QUICK LINK STEEL 8 mm	81	40	10	9	74	39	Q	Q	•
0935	OVAL QUICK LINK STEEL 10 mm	143	45	10	12	89	47	Q	Q	•
0939	OVAL QUICK LINK STAINLESS 8 mm	76	50	10	9	74	39	Q	Q	•
0949	OVAL QUICK LINK STAINLESS 10 mm	145	50	10	12	89	47	Q	Q	•
0691	D QUICK LINK STEEL 10 mm	157	48	13	12	86	69	Q	Q	•



## DELTA QUICK LINK STEEL

**0955** Ø 8 mm    **095501** Ø 8 mm - 5 pcs  
**0961** Ø 10 mm    **096101** Ø 10 mm - 5 pcs

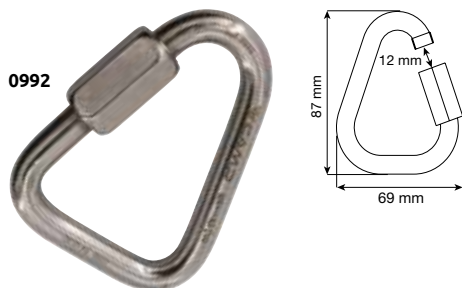
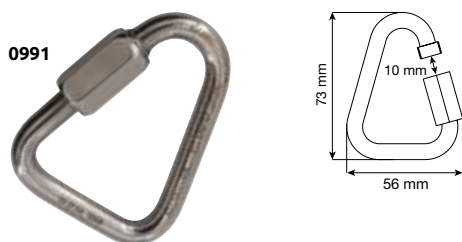
NEW

### GENERAL

Maglie rapide triangolari, specifiche per la connessione a componenti in fettuccia. Particolarmente adatte all'installazione del bloccante ventrale sulle imbracature per accesso su corda. In acciaio al carbonio zincato. Disponibili in due versioni: fabbricate con filo da 8 mm (chiusura con chiave da 14 mm) o con filo da 10 mm (chiusura con chiave da 17 mm). **NEW 2024:** disponibile nella nuova unità di vendita da 5 pezzi, non vendibili separatamente (un solo manuale d'uso).

Maillon rapide triangulaire, spécifique pour la connexion des éléments en sangle. Particulièrement adapté pour l'installation du bloqueur ventral sur les harnais d'accès sur corde. En acier au carbone zingué. Disponible en deux versions : fabriqué avec du fil de 8 mm (verrouillage avec clé de 14 mm) ou avec du fil de 10 mm (verrouillage avec une clé de 17 mm). **NEW 2024 :** disponible dans la nouvelle unité de vente de 5 pièces, qui ne peuvent être vendues séparément (une seule notice).

Dreieckige Schraubglieder, speziell für das Anbringen an Bandschlingenkomponenten. Besonders geeignet für das Anbringen der Bruststeigklemmen an Gurten für seilunterstützten Zugang. Aus verzinktem Carbonstahl. In zwei Versionen erhältlich: aus 8-mm-Draht hergestellt (schließt mit 14-mm-Schlüssel) oder mit 10-mm-Draht (schließt mit 17-mm-Schlüssel). **NEU 2024:** Erhältlich in der neuen Verkaufseinheit von 5 Stück, die nicht einzeln verkauft werden kann (nur eine Bedienungsanleitung).



## DELTA QUICK LINK STAINLESS

**0991** Ø 8 mm    **099101** Ø 8 mm - 5 pcs  
**0992** Ø 10 mm    **099201** Ø 10 mm - 5 pcs

NEW

### GENERAL

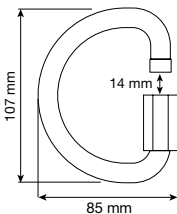
Maglie rapide triangolari, specifiche per la connessione a componenti in fettuccia. Particolarmente adatte all'installazione del bloccante ventrale sulle imbracature per accesso su corda. In acciaio inossidabile AISI 316, per installazioni esterne o in ambienti corrosivi. Disponibili in due versioni: fabbricate con filo da 8 mm (chiusura con chiave da 14 mm) o con filo da 10 mm (chiusura con chiave da 17 mm). **NEW 2024:** disponibile nella nuova unità di vendita da 5 pezzi, non vendibili separatamente (un solo manuale d'uso).

Maillon rapide triangulaire, spécifique pour la connexion des éléments en sangle. Particulièrement adapté pour l'installation du bloqueur ventral sur les harnais d'accès sur corde. En acier inoxydable AISI 316, pour une installation extérieure, ou dans des environnements corrosifs. Disponible en deux versions : fabriqué avec du fil de 8 mm (verrouillage avec clé de 14 mm) ou avec du fil de 10 mm (verrouillage avec une clé de 17 mm). **NEW 2024 :** disponible dans la nouvelle unité de vente de 5 pièces, qui ne peuvent être vendues séparément (une seule notice).

Dreieckige Schraubglieder, speziell für das Anbringen an Bandschlingenkomponenten. Besonders geeignet für das Anbringen der Bruststeigklemmen an Gurten für seilunterstützten Zugang. Aus rostfreiem Edelstahl AISI 316, für Installationen Outdoor oder korrosive Umgebung. In zwei Versionen erhältlich: aus 8-mm-Draht hergestellt (schließt mit 14-mm-Schlüssel) oder mit 10-mm-Draht (schließt mit 17-mm-Schlüssel). **NEU 2024:** Erhältlich in der neuen Verkaufseinheit von 5 Stück, die nicht einzeln verkauft werden kann (nur eine Bedienungsanleitung).

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht						CE	EN 12275	EN 362	EAC
		g	kN	kN	mm	mm	mm				
0955	DELTA QUICK LINK STEEL 8 mm	88	30	10	10	73	56	Q	Q		•
0961	DELTA QUICK LINK STEEL 10 mm	164	40	10	12	87	69	Q	Q		•
0991	DELTA QUICK LINK STAINLESS 8 mm	85	35	10	10	73	56	Q	Q		•
0992	DELTA QUICK LINK STAINLESS 10 mm	156	45	10	12	87	69	Q	Q		•

0671



## D QUICK LINK ALU

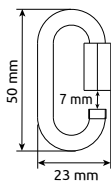
0671 Ø 12 mm

### CONSTRUCTION, ROOFS, TOWERS/INDUSTRY

Maglia rapida con forma a "D" in lega d'alluminio. Ghiera di chiusura in acciaio inossidabile. L'ampia base del corpo, di forma circolare, è perfetta per la connessione ai punti di attacco sternali doppi "A/2" delle imbracature anticaduta. Garantisce una resistenza 15 kN in tutte le direzioni. Fabbricata con filo da 12 mm (chiusura con chiave da 17 mm).

Maillon rapide en forme de "D" en alliage d'aluminium. Virole de verrouillage en acier inoxydable. La grande base du corps, de forme circulaire, est parfaite pour la connexion aux points d'attache sternale double "A/2" des harnais d'antichute. Il garantit une résistance à 15 kN dans toutes les directions. Fabriqué avec du fil de 12 mm (verrouillage avec une clé de 17 mm).

Schraubglied mit D-Form aus Aluminiumlegierung. Verschlusschraube aus rostfreiem Edelstahl. Die breite, kreisförmige Basis des Körpers ist perfekt für eine Anbringung an den doppelten Brustanschlagpunkten "A/2" von Auffanggurten. Garantiert eine Belastbarkeit von 15 kN in allen Richtungen. Mit 12-m-Draht hergestellt (Verschluss mit 17-mm-Schlüssel).



## OVAL MINI LINK STAINLESS

0929

NEW

### GENERAL

Maglia rapida ovale minimale per usi accessori. Fabbricata in filo di acciaio inossidabile da 5 mm, chiusura con chiave da 9 mm. ATTENZIONE: non deve mai essere utilizzata per scopi di sicurezza.

Maillon rapide ovale minimal pour l'utilisation d'accessoires. Fabriqué en fil d'acier inoxydable de 5 mm, verrouillage avec clé de 9 mm. ATTENTION : Il ne doit jamais être utilisé à des fins de sécurité.

Minimales ovales Schraubglied für den Zubehörgebrauch. Hergestellt aus 5-mm-Edelstahldraht, verriegelbar mit 9-mm-Schlüssel. ACHTUNG: Es darf niemals aus Sicherheitsgründen verwendet werden.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht						CE	EN 12275	EN 362	EAC
		g	kN	kN	mm	mm	mm				
0671	D QUICK LINK ALU 12 mm	125	25	16	14	107	85	Q	Q	Q	•
0929	OVAL MINI LINK STAINLESS 5 mm	21	25		7	50	23	NOT FOR SAFETY			

# ATTREZZI DA SOCCORSO DISPOSITIFS DE SAUVETAGE RETTUNGSAUSRÜSTUNG



## ANGEL

2050

TEAM RESCUE, SELF RESCUE

Triangolo di evacuazione compatto e leggero, la soluzione ideale per il soccorso organizzato. Regolazione su quattro asole per garantire la possibilità di soccorso di persone di qualsiasi taglia, asole specifiche per i bambini. Le asole centrali sono costruite a maniglia per facilitare la presa al soccorritore. Maniglia di presa posteriore, bretelle staccabili.

Triangle d'évacuation compact et léger, la solution idéale pour le sauvetage organisé. Réglage au moyen de quatre boucles pour garantir la possibilité de secours de personnes de n'importe quelle taille, boucles spécifiques pour les enfants. Les boucles centrales sont construites en poignée afin de faciliter la préhension par le sauveteur. Poignée de préhension postérieure, bretelles amovibles.

Kompaktes, leichtes Rettungsdreieck. Die ideale Lösung für den organisierten Rettungsdienst. Mittels vier Ösen verstellbar und daher für die Rettung von Personen beliebiger Größe geeignet. Spezifische Ösen für Kinder. Die zentralen Ösen sind als Griffe ausgebildet, um dem Rettungshelfer das Greifen zu erleichtern. Rückseitiger Griff, abnehmbare Schulterriemen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	STANDARD	EN 1498/B	ERC
		g			
2050	ANGEL	550	•		•



## KRONOS

2171

TEAM RESCUE

Imbracatura concepita specificatamente per la sospensione di cani da soccorso. Indossabile da tutti i cani normalmente utilizzati per questi scopi. Taglia unica regolabile. Struttura concepita per ottenere la migliore posizione di sospensione. Parte posteriore staccabile per le operazioni a terra. Colori ad alta visibilità, tasca per GPS, tasche per piastrine RECCO®.

Harnais conçu spécifiquement pour la suspension des chiens de secours. Endossable par tous les chiens utilisés dans ce but. Taille unique réglable. Structure conçue pour obtenir la meilleure position de suspension. Partie postérieure détachable pour les opérations au sol. Couleurs à haute visibilité, poche pour GPS, poches pour plaquettes RECCO®.

Eigens für Rettungshunde konzipierter Hängegurt. Kann von allen Hunden getragen werden, die gewöhnlich für diese Zwecke zum Einsatz kommen. Eine einzige verstellbare Größe. Die Struktur wurde für die bestmögliche Hängeposition konzipiert. Hinterer Teil für Bodeneinsätze abnehmbar. Hochsichtbare Farben, GPS-Tasche, Taschen für RECCO®-Platten.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
2171	KRONOS	410





## OYSSA

2049

### SELF RESCUE, ROPE ACCESS

Paranchino di emergenza portatile, per il soccorso su lavori di accesso su corda.

Permette il sollevamento dell'infortunato per poterlo così assicurare al soccorritore ed effettuare la calata fino a terra.

Fattore di riduzione: 6; Altezza massima di recupero: 1 m; Carico di lavoro limite: 120 kg; Carico di rottura: 7 kN.

Non è un DPI, da utilizzare sempre in combinazione con dispositivi anticaduta.

Palan de secours portable, pour le sauvetage au cours de travaux avec accès sur corde.

Il permet le soulèvement du blessé afin de le connecter aux systèmes antichute du sauveteur et d'effectuer la descente jusqu'au sol.

Facteur de réduction : 6; Hauteur maximale de récupération : 1 m; Charge de travail limite : 120 kg; Charge de rupture : 7 kN.

N'est pas un EPI : à utiliser toujours en combinaison de dispositifs antichutes.

Tragbarer Not-Flaschenzug für Rettungsmaßnahmen bei Seilzugangsarbeiten.

Gestattet das Heben des Verunglückten, der dann an den Absturzicherungen des Rettungshelfers festgemacht und zum Boden abgeseilt werden kann.

Reduktionsfaktor: 6; Maximale Rückholhöhe: 1 m; Arbeitsgrenzlast: 120 kg; Bruchlast: 7 kN.

Das ist keine PSA. Der Flaschenzug muss immer in Verbindung mit Absturzicherungen verwendet werden.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
2049	OYSSA	370



## GRAVITY RESCUE RATCHET

3122

### SELF RESCUE, TEAM RESCUE, ROPE ACCESS

Dispositivo di sollevamento da soccorso compatto, robusto e di facile utilizzo.

Può essere utilizzato per sollevare un infortunato, disconnetterlo dal sistema anticaduta e calarlo successivamente a terra con un discensore.

Fabbricato con fettuccia in poliester e da 33 mm ed equipaggiato con un cricchetto in acciaio al carbonio.

Possibilità di recupero: 120 kg, 73 cm.

Certificazione EN 354 con resistenza 22 kN.

Dispositif de levage compact pour le sauvetage, robuste et facile à utiliser.

Il peut être utilisé pour soulever une personne blessée, la déconnecter du système antichute puis la descendre au sol avec un descendeur.

Fabriqué avec une sangle en polyester de 33 mm et équipé d'un cliquet en acier au carbone.

Possibilité de récupération : 120 kg, 73 cm.

Certifié EN 354 avec une résistance de 22 kN.

Kompaktes, robustes und benutzerfreundliches Flaschenzug-Rettungsgerät.

Es kann verwendet werden, um eine verletzte Person anzuheben, sie vom Fallschutzsystem zu trennen und dann mit einem Abseilgerät abzuseilen.

Hergestellt aus 33-mm-Polyestergewebe und mit einer Ratsche aus Karbonstahl ausgerüstet.

Rückholkapazitäten: 120 kg, 73 cm.

EN 354 zertifiziert mit 22 kN Belastbarkeit.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Lunghezza Longueur Länge	Carico di rottura Résistance Belastbarkeit	Carico lavoro Max Charge de travail Max Tragfähigkeit	CE EN 354	EAC
		g	cm	kN	kg		
3122	GRAVITY RESCUE RATCHET	720	37-110	22	120	•	•



## RESCUE KIT DRUID

2196 20 m

2197 50 m

219701 100 m

NEW

### SELF RESCUE

Kit da soccorso semplice ed efficace. Il soccorritore aggancia l'infortunato alla corda del kit, la tensiona per poi tagliare il cordino e calare fino a terra con il discensore Druid. Oppure può sollevare leggermente la persona, tramite la creazione di un paranco semplice passando la corda all'interno del moschettoncino apposito, per poter poi sganciare il cordino e calare a terra. Possibile l'uso anche per il soccorso su tetti.

Formato da DPI certificati CE.

**NEW 2024:** nuova versione con lunghezza di 100 m, in aggiunta a quelle da 20 e 50 m.

Kit de sauvetage simple et efficace. Le sauveteur accroche le blessé à la corde du kit, la met sous tension pour ensuite couper la longe et descendre au sol avec le descendeur Druid. Ou bien, il peut légèrement soulever la personne, au moyen d'un mouflage simple en passant la corde à l'intérieur du mousqueton approprié, pour être en mesure de libérer la longe et descendre au sol. Utilisation également possible pour le sauvetage sur les toits.

Constitué d'EPI certifiés CE.

**NEW 2024 :** nouvelle version d'une longueur de 100 m, en plus des 20 et 50 m.

Der Rettungshelfer macht den Verunglückten am Seil des Kits fest, spannt es, schneidet das Verbindungsmittel durch und seilt ihn mithilfe des Abseilgeräts zum Boden ab. Oder er kann die Person leicht anheben, dies durch Einrichten eines einfachen Flaschenzugs: das Seil wird durch das Innere des dafür vorgesehenen Karabiners gefädelt, um dann das Zusatzseil zu lösen und abzuseilen. Anwendung auch für Rettungseinsätze auf Dächern möglich. Hergestellt aus PSA mit CE-Zertifizierung.

**NEW 2024:** Neue Version mit einer Länge von 100 m, zusätzlich zu den Längen 20 und 50 m.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE	ENR
		kg		
2196	RESCUE KIT DRUID 20 m	2.7	Components	•
2197	RESCUE KIT DRUID 50 m	5.5	Components	•
219701	RESCUE KIT DRUID 100 m	9.3	Components	•

## RESCUE KIT DRUID RATCHET

3265 20 m

3266 50 m

326601 100 m

NEW

### SELF RESCUE

Kit da soccorso intuitivo ed efficace, dotato di cricchetto Gravity Rescue Ratchet per il sollevamento dell'infortunato in seguito ad una caduta, lo sgancio del sistema anticaduta e la calata fino a terra con il discensore Druid.

Capacità di recupero massima: 70 cm.

Formato da DPI certificati CE.

**NEW 2024:** nuova versione con lunghezza di 100 m, in aggiunta a quelle da 20 e 50 m.

Kit de secours intuitif et efficace, équipé du Gravity Rescue Ratchet pour le soulèvement du blessé suite à une chute, le décrochage du système antichute et la descente au sol avec le descendeur Druid.

Capacité de récupération maximale : 70 cm.

Constitué d'EPI certifiés CE.

**NEW 2024 :** nouvelle version d'une longueur de 100 m, en plus des 20 et 50 m.

Intuitives und effektives Rettungsset, ausgestattet mit Gravity Rescue Ratchet zum Anheben des Verletzten nach einem Sturz, für die Lösung des Absturzschutzsystems und das Ablassen mit dem Druid-Abseilgerät. Maximale Hubhöhe: 70 cm.

Bestehend aus CE-zertifizierter PSA.

**NEW 2024:** Neue Version mit einer Länge von 100 m, zusätzlich zu den Längen 20 und 50 m.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE	ENR
		kg		
3265	RESCUE KIT DRUID RATCHET 20 m	3.5	Components	•
3266	RESCUE KIT DRUID RATCHET 50 m	6.3	Components	•
326601	RESCUE KIT DRUID RATCHET 100 m	10.1	Components	•





## RESCUE KIT DRUID EVO

2198 20 m

2199 50 m

219901 100 m

NEW

### SELF RESCUE

Kit da soccorso dotato di paranco ad alta efficienza per il sollevamento dell'infortunato in seguito ad una caduta, lo sgancio del sistema anticaduta e la calata fino a terra con il discensore Druid.

Fattore di riduzione del paranco: 4. Capacità di recupero massima: 1 m.

Formato da DPI certificati CE.

**NEW 2024:** nuova versione con lunghezza di 100 m, in aggiunta a quelle da 20 e 50 m.

Kit de secours équipé d'un treuil haute efficacité permettant de soulever le blessé suite à une chute, de bloquer le système antichute et de descendre au sol avec le descendeur Druid.

Facteur de réduction du palan : 4. Capacité de récupération maximale : 1 m.

Constitué d'EPI certifiés CE.

**NEW 2024 :** nouvelle version d'une longueur de 100 m, en plus des 20 et 50 m.

Rechtungsset ausgestattet mit einem hocheffizienten Flaschenzug zum Heben des Verletzten nach einem Absturz, Lösen des Auffangsystems und Ablassen bis auf den Boden mit dem Druid-Abseilgerät.

Reduktionsfaktor: 4. Maximale Hubhöhe: 1 m.

Bestehend aus CE-zertifizierter PSA.

**NEW 2024:** Neue Version mit einer Länge von 100 m, zusätzlich zu den Längen 20 und 50 m.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	CE	EAC
		kg		
2198	RESCUE KIT DRUID EVO 20 m	4	Components	•
2199	RESCUE KIT DRUID EVO 50 m	6.8	Components	•
219901	RESCUE KIT DRUID EVO 100 m	10.6	Components	•

3514

3515



## ACCESS RESCUE POLE

3514 3.1 m

3515 5.4 m

NEW

### SELF RESCUE, TOWERS/INDUSTRY

Asta telescopica dotata di sistema terminale che permette di fissare un moschettone con la leva aperta. Utilizzabile nel lavoro quotidiano per l'installazione dal basso di una linea di ancoraggio in corda (es. Goblin, Blin Kit). In situazioni di emergenza è lo strumento ideale per agganciare a distanza l'infortunato alla linea di soccorso (es. Rescue Kit).

Compatibile con il moschettone a doppia leva Hercules e con la gran parte dei moschettoni di forma a D, HMS e ovale dotati di chiusura a doppia o tripla sicurezza (es. Oval XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom).

Disponibile in due versioni: 63-310 cm e 100-542 cm.

Canne télescopique équipée d'un système d'extrémité qui permet de fixer un mousqueton avec le doigt ouvert. Utilisable dans le travail quotidien pour l'installation d'un support d'assurage par le bas (expl. Goblin, Blin Kit).

Dans les situations d'urgence, c'est l'outil idéal pour accrocher à distance la victime à la ligne de secours (par exemple Rescue Kit).

Compatible avec le mousqueton double levier Hercules et avec la plupart des mousquetons D, HMS et ovales équipés d'un double ou triple verrouillage (ex : Oval XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom).

Disponibile en deux versions : 63-310 cm et 100-542 cm.

Teleskopstange mit einem Endsystem, das die Befestigung eines Karabiners bei geöffnetem Schnapper ermöglicht. Eignet sich für den alltäglichen Gebrauch bei der Montage von textilen Anschlagseilen von unten (z.B. mit Goblin, Blin Kit). In Notsituationen ist es das ideale Werkzeug, um Verunglückte aus der Ferne mit dem Rettungsseil (z.B. Rescue Kit) zu verbinden. Kompatibel mit dem Hercules-Handballenkarabiner und mit den meisten D-, HMS- und Ovalkarabinern mit Doppel- oder Dreifachverriegelung (z. B. Oval XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom). Erhältlich in zwei Versionen: 63-310 cm und 100-542 cm.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Lunghezza Longueur Länge
		g	cm
3514	ACCESS RESCUE POLE 3.1 m	570	63-310
3515	ACCESS RESCUE POLE 5.4 m	840	100-542

# ZAINI E SACCHE SACS À DOS ET SACS RUCKSÄCKE UND SÄCKE



Marius Olsen accede all'edificio Felleskjøpet con tutta l'attrezzatura necessaria per l'accesso su corda.  
Marius Olsen entre dans le bâtiment Felleskjøpet avec tout l'équipement nécessaire pour l'accès sur corde.  
Marius Olsen betritt das Felleskjøpet-Gebäude mit der gesamten notwendigen Ausrüstung für den Seilzugang.  
Eidsvoll, Norway (courtesy of Varri AS, ph.Kyrre Buxrud).



## SPACECRAFT

2790 45 L

### ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Lo zaino indispensabile per gli specialisti del lavoro su corda e del soccorso tecnico.

Fabbricato con resistente Tarpaulin PVC 500D ed imbottito con strati di EVA. La capacità di 45 litri, la struttura semi-rigida e la grande modularità dell'organizzazione interna, rendono Spacecraft la soluzione ideale per il contenimento di tutto il materiale personale per le operazioni su corda più complesse.

Grazie alle quaranta asole interne è possibile il posizionamento a piacimento di tutto il materiale, oltre che al fissaggio di numerose sacche Spacecraft Bag (1 pz fornito di serie), installabili anche su tutte le imbracature C.A.M.P. per accesso su corda.

Chiusura dello zaino semplice ed intuitiva tramite fibbie ad uncino. Schienale e spallacci imbottiti. Tre tasche esterne. Tasca porta-etichetta trasparente. Fettucce di fissaggio per il trasporto esterno della corda. Maniglia di sollevamento garantita per carichi fino a 50 kg.

Le sac à dos indispensable pour les spécialistes du travail sur corde et du sauvetage technique.

Fabriqué avec une bâche robuste en PVC 500D et rembourré avec des couches d'EVA.

La capacité de 45 litres, la structure semi-rigide et la grande modularité de l'organisation interne font du Spacecraft la solution idéale pour contenir tout le matériel personnel pour les opérations sur corde les plus complexes. Grâce aux quarante boucles intérieures, il est possible de positionner le matériel ainsi que d'attacher un grand nombre de sacs Spacecraft Bag (1 pièce fournie en standard), qui peut également être installé sur tous les harnais C.A.M.P. pour l'accès sur corde.

Fermeture du sac à dos simple et intuitif par boucles à crochets. Dos et bretelles rembourrés. Trois poches extérieures. Porte-étiquette transparent. Sangles de fixation pour le transport extérieur de la corde. Poignée de levage garantie pour des charges jusqu'à 50 kg.

Der unentbehrliche Rucksack für die Spezialisten des Industriekletterns und der technischen Rettungseinsätze.

Hergestellt aus strapazierfähigem Tarpaulin PVC 500D und mit EVA-Schichten gepolstert.

Das Fassungsvermögen von 45 Litern, die halbstarre Struktur und das umfangreiche Baukastenprinzip innen machen Spacecraft zur idealen Lösung für die Aufbewahrung der persönlichen Ausrüstungsgegenstände für komplexe Seileinsätze.

Dank der vierzig Innenösen kann das Material nach Belieben verstaut werden, dazu kommt die Anbringung zahlreicher Spacecraft Bags (1 Stk serienmäßig geliefert), diese können auch an allen Gurten für seilunterstützten Zugang der Linie C.A.M.P. befestigt werden. Einfacher und intuitiver Verschluss am Rucksack mit einer Metallschnalle. Rückenteil und Schulterträger gepolstert. Drei Außentaschen. Transparentes Etikettenfach. Fixierungsschlaufen außen für den Seiltransport. Transportgriff für garantiertes Anheben von Lasten bis zu 50 kg.

## SPACECRAFT BAG

2792 2.5 L

### GENERAL

Sacca porta-attrezzi in Tarpaulin PVC 500D. Applicabile all'interno dello zaino Spacecraft e del cesto Wagon; installabile su qualsiasi imbracatura da accesso su corda C.A.M.P. per mezzo delle maglie rapide fissate sul retro della sacca.

Sac à matériel en bâche PVC 500D. Applicabile à l'intérieur du sac à dos Spacecraft et du sac Wagon; peut être installé sur n'importe quel harnais d'accès sur corde de C.A.M.P. en utilisant des maillons rapides fixés à l'arrière du sac.

Materialbeutel aus Tarpaulin PVC 500D. Kann im Inneren des Rucksacks Spacecraft und der Korbtasche Wagon angebracht werden; kann an jedem Gurt für seilunterstützten Zugang der Linie C.A.M.P. befestigt werden, durch die Schraubglieder hinten am Beutel.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Capacità Volume Fassungsvermögen	Peso Poids Gewicht	Dimensioni Dimension Größe	EN137
			g	cm	
2790	SPACECRAFT 45	45 L	2600	23x32x62	•
2792	SPACECRAFT BAG	2.5 L	150	8x15x21	•

## SUPERCARGO

2915 40 L

2775 70 L

ROPE ACCESS, TEAM RESCUE, GENERAL



2915

2775

Saccone ultraresistente, sviluppato per il trasporto e la movimentazione in verticale di tutti i materiali necessari ai lavori in altezza.

Realizzato in rigido Tarpaulin TPU 4500D, che garantisce un'incomparabile resistenza all'abrasione.

E' possibile ottenere una superficie esterna completamente liscia, grazie agli spillacci riponibili nello schienale ed al cinturone rimovibile, evitando quindi qualsiasi impigliamento durante le operazioni di sollevamento o calata.

Robuste cinghie di sospensione per carichi fino a 80 kg, dotate di maniglie di sollevamento.

Chiusura ad avvolgimento. Tasca ed anelli portamateriali all'interno. Due versioni: 40 e 70 litri.

Sac de hissage développé pour le transport vertical et la manutention de tout le matériel nécessaire pour travailler en hauteur.

Fabriqué en b che rigide TPU 4500D, qui garantit une incomparable résistance à l'abrasion.

Il est possible d'obtenir une surface extérieure complètement lisse grâce aux bretelles qui peuvent s'escamoter dans le dos du sac et la ceinture amovible, évitant ainsi tout coincement pendant les opérations de hissage ou de descente.

Sangles de hissage robustes garanties pour des charges jusqu'à 80 kg, équipées de poignées de soulèvement.

Fermeture à enroulement. Poche et anneaux porte-matériel internes. Deux versions: 40 et 70 litres.

Superresistenter Haulbag, für den Transport und die vertikale Fortbewegung des für die Höhenarbeit nötigen Arbeitsmaterials entwickelt.

Aus starrem Tarpaulin TPU 4500D hergestellt, dies garantiert eine unvergleichliche Abriebbeständigkeit.

Dank der im Rückenteil versenkbaren Schulterträger und des abnehmbaren H ftgurts erhält man eine komplett glatte Außenfläche und vermeidet somit jegliches Hängenbleiben während des Hochziehens oder des Abseilens.

Besitzt robuste H ngeriemen (für garantiertes Anheben von Lasten bis zu 80 kg), welche mit Hebegriffen zum Anheben ausgestattet sind.

Rollverschluss. Innen mit Taschenfach und Materialschlaufen. Zwei Versionen: 40 und 70 Liter.

### Supercargo 40



### Supercargo 70



Art. Ref. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Capacit� Volume Fassungsvermögen	Peso Poids Gewicht	Dimensioni Dimension Größe	EN12851
			g	cm	
2915	SUPERCARGO 40	40 L	2900	28x34x63	•
2775	SUPERCARGO 70	70 L	3400	30x40x70	•

**TRUCKER**

2786 30 L

2787 45 L

2788 60 L

ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE, GENERAL

Zaino cilindrico fabbricato in Tarpaulin PVC 500D; praticamente indistruttibile grazie alla costruzione termosaldata.

Disponibile in tre versioni: 30, 45 e 60 litri.

Schienale e spallacci imbottiti. Chiusura ad avvolgimento. Due aperture a zip laterali: una è un'ampia tasca mentre l'altra permette di accedere direttamente al fondo dello zaino. Tasca porta-etichetta trasparente. All'interno tasca a zip, anelli portamateriali ed asoline per corda.

Per il sollevamento è presente sia una maniglia che due asoline laterali, garantite per carichi fino a 50 kg.

Sac à dos cylindrique en bâche PVC 500D; Pratiquement indestructible grâce à la construction thermo-soudée.

Disponibile en trois versions: 30, 45 et 60 litres.

Dos et bretelles rembourrés. Fermeture à enroulement. Deux fermetures éclair latérales : l'une est une grande poche et l'autre permet d'accéder directement au bas du sac à dos. Porte-étiquette transparent. A l'intérieur, une poche zippée, des anneaux portematiériel et boucles pour la corde.

Pour le levage, il y a une poignée et deux boucles latérales, garanties pour des charges allant jusqu'à 50 kg.

Zylinderförmiger Rucksack aus Tarpaulin PVC 500D; dank der versiegelten Struktur praktisch unzerstörbar.

In drei Versionen erhältlich: 30, 45 und 60 Liter.

Rückenteil und Schulterträger gepolstert. Rollverschluss. Zwei seitliche Öffnungen mit Reißverschluss: eine verleiht Zugriff auf eine geräumige Tasche und die andere öffnet den Rucksackboden. Transparentes Etikettenfach. Fach mit Reißverschluss innen sowie Materialschlaufen und kleine Ösen fürs Seil.

Zum Anheben gibt es sowohl einen Griff als auch zwei seitliche Ösen, sie garantieren eine Belastbarkeit bis zu 50 kg.



2786



2787



2788



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Capacità Volume Fassungsvermögen	Peso Poids Gewicht	Dimensioni Dimension Größe	EN137
			g	cm	
2786	TRUCKER 30	30 L	1200	ø32x49	•
2787	TRUCKER 45	45 L	1350	ø34x62	•
2788	TRUCKER 60	60 L	1550	ø37x64	•



2785



2785F

NEW



3278F

NEW

## CARGO

2785 40 L - Black  
2785F 40 L - Yellow  
3278F 60 L - Blue

GENERAL, CONSTRUCTION, TOWERS/INDUSTRY, CONFINED, ROOFS, SELF RESCUE

Zaino tradizionale fabbricato in robusto Tarpaulin PVC 500D. Cappuccio con tasca interna. Chiusura esterna con fibbia ad uncino ed interna con blocca-cordino. Spallacci imbottiti. Tasca porta-etichetta trasparente. Asoline interne per corda. Maniglia di sollevamento garantita per carichi fino a 50 kg.

**NEW 2024:** due nuove versioni aggiuntive, gialla da 40 litri e blu da 60 litri.

Sac à dos traditionnel fabriqué en robuste bâche PVC 500D. Capuchon avec poche intérieure. Fermeture externe avec boucle crochet et interne avec bloqueur de cordon. Brettelles rembourrées. Porte-étiquette transparente. Boucles internes pour la corde. Poignée de levage garantie pour des charges jusqu'à 50 kg.

**NEW 2024 :** deux nouvelles versions complémentaires, jaune de 40 litres et bleue 60 litres.

Traditioneller Rucksack aus robustem Tarpaulin PVC 500D. Kappe mit Innentasche. Verschluss außen mit Metallschnalle und innen mit Kordelzug und Clip. Gepolsterte Schulterträger. Transparentes Etikettenfach. Ösen innen für das Seil. Transportgriff zum garantierten Anheben von Lasten bis zu 50 kg.

**NEW 2024:** Zwei neue Versionen, 40 Liter in gelber Farbe und 60 Liter in blauer Farbe.



## SHIPPER

2791 90 L

GENERAL

Ampia borsa di trasporto da 90 litri in Tarpaulin PVC 500D. Perfetta per il contenimento di tutto l'equipaggiamento necessario durante le trasferte lavorative. Utilizzabile come zaino (con schienale rigido) o a tracolla. Tasca esterna a zip, borsa interna con chiusura a cordino, tasca porta-etichetta trasparente.

Grand sac de transport de 90 litres en bâche PVC 500D. Parfait pour contenir tout l'équipement nécessaire pendant les déplacements de travail. Peut être utilisé comme sac à dos (avec dos rigide) ou en bandoulière.

Poche externe zippée, poche interne avec fermeture à bloqueur de cordon, pochette porte-étiquette transparente.

Geräumige Transporttasche zu 90L aus Tarpaulin PVC 500D. Perfekt für die Aufbewahrung der Ausrüstung im Außendienst. Kann als Rucksack (mit starrem Rückenteil) oder Umhängetasche verwendet werden. Außentasche mit Reißverschluss, Innentasche mit Kordelzug, transparentes Etikettenfach.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Capacità Volume Fassungsvermögen	Peso Poids Gewicht	Dimensioni Dimension Größe	EAC
			g	cm	
2785	CARGO 40 - Black	40 L	950	ø32x55	•
2785F	CARGO 40 - Yellow				
3278F	CARGO 60 - Blue	60 L	1030	ø37x62	•
2791	SHIPPER 90	90 L	2050	ø40x70	•





2783

2784



## WAGON

2783 10 L

2784 20 L

ROPE ACCESS, TOWERS/INDUSTRY, TREE CLIMBING

Cesto per l'alloggiamento degli attrezzi necessari durante i lavori in altezza. Fabricato in robusto Tarpaulin PVC 500D termosaldato. Sviluppato per essere fissato all'imbracatura oppure per essere sospeso, grazie ai tre anelli metallici. Carico massimo: 50 kg. Struttura semi-rigida per garantire che il cesto rimanga aperto durante l'uso. Cappuccio di chiusura riponibile nell'apposita tasca. Ampie tasche interne. Asole portamateriali, a cui è anche possibile fissare una o più Spacecraft Bag (fornite separatamente). Tasca porta-etichetta trasparente. Due versioni disponibili:

- 10 litri;
- 20 litri: con due maniglie per la sospensione. Due tasche esterne, di cui una equipaggiata con un moschettoncino portamateriale all'interno, utile per il fissaggio di una fettuccia di sicurezza Tooler (fornita separatamente).

Panier pour contenir le matériel nécessaire pendant le travail en hauteur. Fabriqué en robuste bâche PVC 500D thermo-soudée.

Développé pour être fixé au harnais ou être suspendu, grâce aux trois anneaux métalliques. Charge maximale: 50 kg. Structure semi-rigide pour s'assurer que le panier reste ouvert pendant l'utilisation. Capuchon de fermeture escamotable dans la poche dédiée. Grandes poches intérieures. Boucles porte-matériel auxquelles peuvent également être attachées un ou plusieurs Spacecraft Bag (fournis séparément). Porte-étiquette transparent.

Deux versions disponibles :

- 10 litres;
- 20 litres : avec deux poignées pour la suspension. Deux poches extérieures, dont l'une est équipée d'un mousqueton porte-matériel à l'intérieur, utile pour attacher une sangle de sécurité Tooler (fournie séparément).

Korbtasche zum Verstauen des nötigen Werkzeugs während der Höhenarbeit. Hergestellt aus robustem versiegeltem Tarpaulin PVC 500D. Für die Anbringung am Gurt konzipiert, oder zum Aufhängen, dank der drei Metallringe. Maximale Belastung: 50 kg. Halbstarre Struktur, damit der Korb während des Gebrauchs geöffnet bleibt. Die Kappe zum Verschließen kann im eigenen Fach verstaut werden. Geräumige Innentaschen. Materialösen, an denen auch einer oder mehrere Spacecraft Bag (gesondert geliefert) befestigt werden können. Transparentes Etikettenfach.

In zwei Versionen erhältlich:

- 10 Liter;
- 20 Liter: mit zwei Griffen zum Aufhängen. Zwei Außentaschen, eine mit einem kleinen Materialkarabiner im Inneren, nützlich zum Anbringen eines Sicherheitsgurtbandes Tooler (gesondert geliefert).

## TRAILER

2781 15 L

GENERAL, CONSTRUCTION, PLATFORMS, SELF RESCUE



Sacca porta-attrezzi essenziale da 15 litri, fabricata in robusto Tarpaulin PVC 500D.

Chiusura ad avvolgimento. Tasca porta-etichetta trasparente. Asoline per corda interne. Maniglia di sollevamento garantita per carichi fino a 50 kg.

Sacoché de 15 litres pour le matériel indispensable, fabriquée en robuste bâche PVC 500D.

Fermeture à enroulement. Porte-étiquette transparent. Boucles internes pour la corde. Poignée de levage garantie pour des charges jusqu'à 50 kg.

Essenzieller Materialbeutel mit Fassungsvermögen von 15 Litern, hergestellt aus strapazierfähigem Tarpaulin PVC 500D.

Rollverschluss. Transparentes Etikettenfach. Kleine Ösen fürs Seil innen. Hebegriff für garantiertes Anheben von bis zu 50 kg.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Capacità Volume Fassungsvermögen	Peso Poids Gewicht	Dimensioni Dimension Größe	EN137
			g	cm	
2783	WAGON 10	10 L	570	ø23x27	•
2784	WAGON 20	20 L	1100	ø32x38	•
2781	TRAILER 15	15 L	450	ø25x43	•



3488



3489



## TRANSPORT

3488 20 L

3489 30 L

NEW

GENERAL, ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Sacca portacorda cilindrica dalla struttura autoportante grazie alla fabbricazione in robusto Tarpaulin PVC 500D.

Sviluppata per poter essere sospesa grazie alle due ampie maniglie (max 50 kg), fissata all'imbracatura tramite l'apposita asola e trasportata con gli spillacci in fettuccia.

Chiusura ad avvolgimento, asoline interne per il fissaggio dei due capi della corda, tasca porta-etichetta trasparente.

Due versioni disponibili:

- 20 litri, per contenere fino a 80 m di corda da 11 mm;
- 30 litri, per contenere fino a 120 m di corda da 11 mm.

Sac à corde cylindrique avec une structure autoportante grâce à la construction en robuste Tarpaulin PVC 500D.

Développé pour être suspendu grâce aux deux grandes poignées (maxi. 50 kg), fixé au harnais à l'aide de la boucle spéciale ou porté avec les bretelles en sangle.

Fermeture par enroulement, passants internes pour fixer les deux extrémités de la corde, poche porte-étiquette transparente.

Deux versions disponibles :

- 20 litres, pour contenir jusqu'à 80 m de corde de 11 mm ;
- 30 litres, pour contenir jusqu'à 120 m de corde de 11 mm.

Zylinderförmiger Seilsack mit selbsttragender Struktur dank der Konstruktion aus robustem Tarpaulin PVC 500D.

Kann dank der beiden großen Griffe (max. 50 kg) aufgehängt, mit der speziellen Schlaufe am Gurt befestigt und mit den gewebten Schultergurten getragen zu werden.

Rollverschluss, innenliegende Schlaufen zur Fixierung der beiden Seilenden, transparente Etikettentasche.

Zwei Versionen verfügbar:

- 20 Liter, Platz für bis zu 80m Seil, D11 mm;
- 30 Liter, Platz für bis zu 120 m Seil, D11 mm.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Capacità Volume Fassungsvermögen	Peso Poids Gewicht	Dimensioni Dimension Größe	EN13657
			g	cm	
3488	TRANSPORT 20	20 L	480	ø26x39	•
3489	TRANSPORT 30	30 L	660	ø26x51	•



## HOLD

2789 40 L

GENERAL, ROPE ACCESS, TREE CLIMBING, TEAM RESCUE

Zaino leggero da 40 litri, fabbricato in poliestere 600D. Speciale sistema di apertura con zip sullo schienale invece che sul dorso: permette di non appoggiare a terra la parte a contatto con la schiena dell'utilizzatore.

Schienale e spallacci imbottiti. Tre maniglie di trasporto e due daisy-chain portamateriale. Tre tasche esterne. Tasca trasparente porta-etichetta. Due anelli portamateriale interni.

Sac à dos léger de 40 litres en polyester 600D. Système spécial d'ouverture avec zip du côté du dos au lieu de l'arrière: il permet de ne pas poser à terre la partie en contact avec le dos de l'utilisateur.

Dos rembourré et bandoulière. Trois poignées de transport et deux daisy chain porte-matériel. Trois poches extérieures. Poche transparente porte-étiquette. Deux anneaux porte-matériel internes.

Leichter 40-l-Rucksack, hergestellt aus Polyester 600D. Spezielles System fürs Öffnen, mit Reißverschluss im Rücken anstatt hinten: der Anwender vermeidet somit ein Verschmutzen des Rückenteils.

Polsterung für Rücken und Schulterträger. Drei Transportgriffe und zwei Materialträger-Daisy-Chains. Drei externe Taschen. Transparentes Etikettenfach. Zwei Materialringschlaufen.



## CARRY

2782 15 L

GENERAL, CONSTRUCTION, PLATFORMS

Custodia da 15 litri in poliestere 600D, per il contenimento dell'equipaggiamento anticaduta personale (imbracatura, casco, cordino).

Chiusura con blocca-cordino, tracolla regolabile.

Sac en polyester 600D de 15 litres, pour contenir des équipements antichute personnels (harnais, casque, longe).

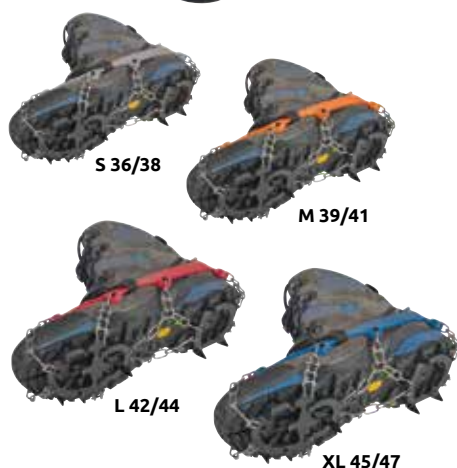
Fermeture avec bloqueur de cordon, bandoulière réglable.

15-l-Beutel aus Polyester 600D, zur Aufbewahrung der persönlichen Auffangschutzausrüstung (Gurt, Helm, Verbindungsmittel).

Verschluss mit Kordelzug und Clip, einstellbarer Trageriemen.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Capacità Volume Fassungsvermögen	Peso Poids Gewicht	Dimensioni Dimension Größe	EN13657
			g	cm	
2789	HOLD 40	40 L	650	20x30x56	•
2782	CARRY 15	15 L	150	ø24x46	•

# RAMPONCINI ANTISCIVOLO ANTIDÉRAPANTS GRÖDEL



## ICE MASTER

0173 S 36/38 - Grey  
0173 M 39/41 - Orange  
0173 L 42/44 - Red  
0173 XL 45/47 - Blue

### GENERAL

Ramponcino a 13 punte da 15 mm che permette una presa sicura in situazioni di lavoro su superfici ghiacciate, innevate o fangose.

Puntale e tacco in acciaio temprato e verniciato, collegati da robuste maglie in acciaio zincato.

Il puntale è inoltre snodato per garantire una camminata naturale.

Semplice e sicuro sistema di fissaggio in gomma elastica e velcro di sicurezza.

Disponibile in 4 misure per scarpe e scarponi dal numero 36 al 47.

Custodia rigida inclusa.

Crampon à 13 pointes de 15 mm qui permet une tenue sûre dans les situations de travail sur surfaces glacées, enneigées ou boueuses.

Avant et talon en acier trempé et verni, reliés par des maillons robustes en acier galvanisé.

L'avant est également articulé pour garantir une marche naturelle.

Système de fixation simple et sûr en caoutchouc élastique et velcro de sécurité.

Disponibile en 4 tailles pour les chaussures du 36 au 47.

Housse rigide incluse.

Grödel mit dreizehn 15-mm-Zacken für einen sicheren Halt bei Arbeitseinsätzen auf vereisten, verschneiten oder schlammigen Flächen.

Vorderteil und Ferse aus gehärtetem und lackiertem Stahl, sie werden durch strapazierfähige Kettenglieder aus Zinkstahl verbunden. Das Vorderteil hat ein Gelenk, das für natürliches Gehen sorgt.

Einfaches und sicheres Befestigungssystem aus elastischem Gummi und Sicherheitsklettverschluss.

Verfügbar in vier Maßen für alle Schuharten der Größe 36 bis 47.

Starrer Packbeutel inklusive.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Misura europea (*) Europe taille (*) Europäische Größe (*)	Peso Poids Gewicht g	Punte Pointes Zacken	Materiale della struttura Matériau de la structure Material des Gestells (Rahmen)	CE
0173	ICE MASTER	S - 36/38	455	13	Acciaio al carbonio Acier au carbone Kohlenstoffstahl	•
		M - 39/41	478	13		
		L - 42/44	495	13		
		XL - 45/47	500	13		

(\*) Variabile a seconda del tipo/dalla marca di scarponne utilizzato

(\*) Tailles variables en fonction des différentes marques et modèles de chaussures

(\*) Größe hängt vom jeweiligen Schuh, der Marke und dem Modell ab

## ICE MASTER DISPLAY

0179 16 pa.

Pratico espositore contenente 16 paia di Ice Master: 2 S, 6 M, 6 L e 2 XL.

Présentoir pratique comprenant 16 paires d'Ice Master: 2 S, 6 M, 6 L et 2 XL.

Praktischer Aussteller mit 16 Ice Master-Paaren: 2 S, 6 M, 6 L und 2 XL.

## ICE MASTER EVO

3172 S 36/38 - Purple

3172 M 39/41 - Orange

3172 L 42/44 - Light Blue

3172 XL 45/47 - Light Grey

### GENERAL

Ramponcino in acciaio inossidabile per la massima durabilità e resistenza alla corrosione. Le 13 punte da 15 mm garantiscono una presa ottimale durante il lavoro su superfici ghiacciate, innevate o fangose.

Il puntale è snodato per permettere una camminata naturale ed è collegato al tacco tramite robuste maglie, anch'esse di acciaio inossidabile.

Semplice e sicuro sistema di fissaggio in gomma elastica e velcro di sicurezza.

Disponibile in 4 misure per scarpe e scarponi dal numero 36 al 47.

Custodia rigida inclusa.

Crampon en acier inoxydable pour une durabilité et une résistance à la corrosion maximales.

Les 13 pointes de 15 mm assurent une adhérence optimale lors de travaux sur des surfaces verglacées, enneigées ou boueuses.

La partie avant est articulée pour permettre une marche naturelle et est reliée au talon par de robustes maillons, également en acier inoxydable.

Système de fixation simple et sûr en caoutchouc élastique et velcro de sécurité.

Existe en 4 tailles pour chaussures et souliers de la pointure 36 à 47.

Étui rigide inclus.

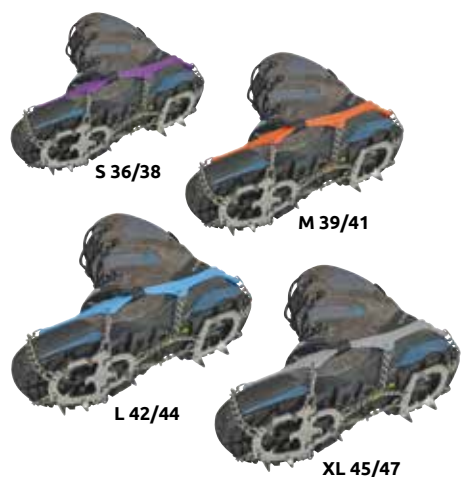
Grödel aus rostfreiem Edelstahl für maximale Haltbarkeit und Korrosionsbeständigkeit. Die dreizehn 15-mm-Zacken sorgen für optimalen Grip bei Arbeiten auf vereisten, verschneiten oder schlammigen Untergründen.

Das gelenkartige Vorderteil ermöglicht ein natürliches Gehen und ist durch Edelstahl-Kettenglieder mit dem Fersenteil verbunden.

Einfaches und sicheres Befestigungssystem aus elastischem Gummi und Sicherheitsklettverschluss.

Erhältlich in 4 Größen für normale Schuhe und Bergschuhe von Größe 36 bis 47.

Etui zum Verstauen inklusive.



S 36/38

M 39/41

L 42/44

XL 45/47



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Misura europea (*) Europe taille (*) Europäische Größe (*)	Peso Poids Gewicht g	Punte Pointes Zacken	Materiale della struttura Matériau de la structure Material des Gestells (Rahmen)	CE
3172	ICE MASTER EVO	S - 36/38	425	13	Acciaio inox Acier inoxydable Nirosta-Stahl	•
		M - 39/41	433	13		
		L - 42/44	442	13		
		XL - 45/47	450	13		

(\*) Variabile a seconda del tipo/dalla marca di scarpone utilizzato

(\*) Tailles variables en fonction des différentes marques et modèles de chaussures

(\*) Größe hängt vom jeweiligen Schuh, der Marke und dem Modell ab

## ICE MASTER EVO DISPLAY

3173 16 pa.

Pratico espositore contenente 16 paia di Ice Master Evo: 2 S, 6 M, 6 L e 2 XL.

Présentoir pratique comprenant 16 paires d'Ice Master Evo: 2 S, 6 M, 6 L et 2 XL.

Praktischer Aussteller mit 16 Ice Master Evo-Paaren: 2 S, 6 M, 6 L und 2 XL.



S 36/38

M 39/41

L 42/44

XL 45/47



## ICE MASTER LIGHT

3174 S 36/38 - Grey / Purple

3174 L 42/44 - Grey / Light Blue

3174 M 39/41 - Grey / Orange

3174 XL 45/47 - Grey / Light Grey

### GENERAL

Ramponcino caratterizzato da estrema leggerezza e compattezza.

La struttura completamente flessibile permette la massima adattabilità a terreni ghiacciati, innevati o fangosi ed è formata da 13 punte da 13 mm collegate da robuste maglie, il tutto in acciaio inossidabile.

Il sistema di fissaggio in gomma elastica è semplice, rapido e sicuro.

Disponibile in 4 misure per scarpe e scarponi dal numero 36 al 47.

Custodia rigida inclusa.

Crampon antidérapant caractérisé par une extrême légèreté et compacité.

La structure complètement flexible permet une adaptabilité maximale aux sols gelés, enneigés ou boueux et est composée de 13 pointes de 13 mm reliées par des maillons robustes, le tout en acier inoxydable.

Le système de fixation en caoutchouc élastique est simple, rapide et sûr.

Disponibile en 4 tailles pour les chaussures du 36 au 47.

Housse rigide incluse.

Durch extreme Leichtigkeit und Kompaktheit gekennzeichnetes Grödel.

Die vollständig flexible Struktur ermöglicht maximale Anpassungsfähigkeit an gefrorenen, verschneiten oder schlammigen Boden und besteht aus dreizehn 13-mm-Edelstahlzacken, die durch stabile Kettenglieder verbunden sind.

Das elastische Gummi-Befestigungssystem ist einfach, schnell und sicher.

Verfügbar in vier Maßen für alle Schuharten der Größe 36 bis 47.

Starrer Packbeutel inklusive.

Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Misura europea (*) Europe taille (*) Europäische Größe (*)	Peso Poids Gewicht	Punte Pointes Zacken	Materiale della struttura Matériau de la structure Material des Gestells (Rahmen)	CE
			g			
3174	ICE MASTER LIGHT	S - 36/38	270	13	Acciaio inox Acier inoxydable Nirosta-Stahl	•
		M - 39/41	278	13		
		L - 42/44	292	13		
		XL - 45/47	302	13		

(\*) Variabile a seconda del tipo/dalla marca di scarponne utilizzato

(\*) Tailles variables en fonction des différentes marques et modèles de chaussures

(\*) Größe hängt vom jeweiligen Schuh, der Marke und dem Modell ab

## ICE MASTER LIGHT DISPLAY

3175 16 pa.

Pratico espositore contenente 16 paia di Ice Master Light: 2 S, 6 M, 6 L e 2 XL.

Présentoir pratique comprenant 16 paires d'Ice Master Light: 2 S, 6 M, 6 L et 2 XL.

Praktischer Aussteller mit 16 Ice Master Light-Paaren: 2 S, 6 M, 6 L und 2 XL.

## FROST

0656

### GENERAL

Rampone compatto a 6 punte in acciaio, adatto per tutte le situazioni di lavoro che presentano superfici ghiacciate o innevate.

Da fissare sotto la parte centrale del piede e sul tallone, è facilmente regolabile in larghezza per calzarlo su ogni tipo di scarpe e scarponi, è dotato di allacciature rapide con cricchetto e di antibott integrato.

Crampon compact avec 6 pointes en acier, adapté pour toutes les situations de travail qui présentent des surfaces gelées ou enneigées.

A fixer sous la partie centrale du pied et sur le talon. Il est facilement réglable en largeur pour s'adapter à tous les types de chaussures et de chaussures de montagne, il a des fixations rapides avec cliquet, très confortables et fonctionnelles, avec antibott intégré.

Kompakter Sechszacker aus Stahl für alle Arbeitssituationen, bei denen man auf vereiste oder verschneite Oberflächen trifft.

Wird unter dem mittleren Fußbereich und der Ferse fixiert, mit einfacher Breitenregulierung, um auf alle Schuh-Arten zu passen. Das Steigeisen hat ein Schnellbefestigungssystem mit Sperrklinke und integrierte Antistollplatten.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht	Misura europea (*) Europe taille (*) Europäische Größe (*)	Punte Pointes Zacken	Materiale della struttura Matériau de la structure Material des Gestells (Rahmen)	Antibott Antibott Antistollplatte	CE
		g					
0656	FROST	555	36-47	6	Acciaio NiCrMo Acier NiCrMo NiCrMo Stahl	Incluso Inclus Lieferumfang	•

(\*) Variabile a seconda del tipo/dalla marca di scarponne utilizzato

(\*) Tailles variables en fonction des différentes marques et modèles de chaussures - (\*) Größe hängt vom jeweiligen Schuh, der Marke und dem Modell ab

# PROMOTIONAL ARTICLES PROMOTIONNELS WERBEMATERIAL



Torbjørn Solheim ispeziona un tetto con una magnifica vista sul fiordo.  
Torbjørn Solheim inspecte un toit offrant une vue magnifique sur le fjord.  
Torbjørn Solheim inspiziert ein Dach mit herrlichem Blick auf den Fjord.  
Universitetsgata 2, Oslo, Norway (courtesy of Varri AS, ph.Kyrre Buxrud).

## LOGO CLAIM MALE T-SHIRT

0862

Taglie / Tailles / Größen: S - M - L - XL



5 Black / White



6 Light Blue / White

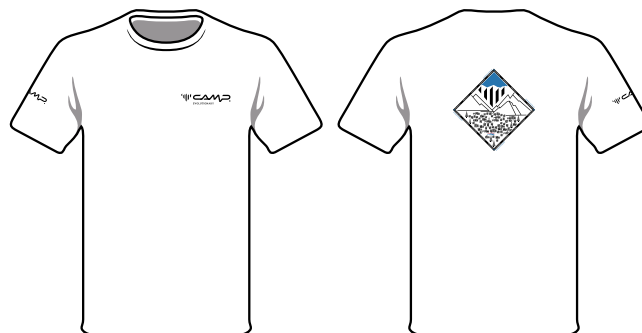
## PREMANA MALE T-SHIRT

3243

Taglie / Tailles / Größen: S - M - L - XL



1 Anthracite Grey

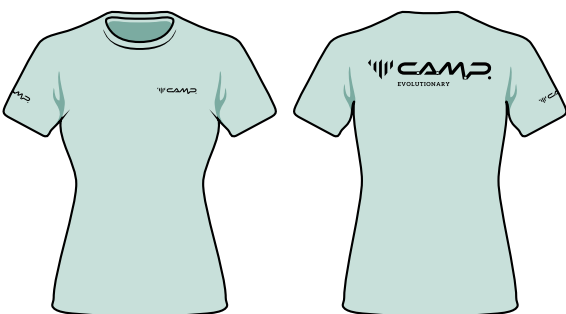


2 White

## LOGO CLAIM FEMALE T-SHIRT

0863

Taglie / Tailles / Größen: XS - S - M - L



4 Pastel Green

## PREMANA FEMALE T-SHIRT

3244

Taglie / Tailles / Größen: XS - S - M - L



1 Black



## HOODIE LOGO

2555

Taglie / Tailles / Größen:  
XS - S - M - L - XL - XXL



3 Twilight Blue



4 Red

## PROMO HAT LOGO

2553



3 Black / White

## PREMANA HAT

3245



1 Black / Lime

## CLASSIC PROMO HAT LOGO

3349



1 Black / White



4 Pastel Green / Black



2 Light Blue / Grey

## MULTIPURPOSE BAND

3246



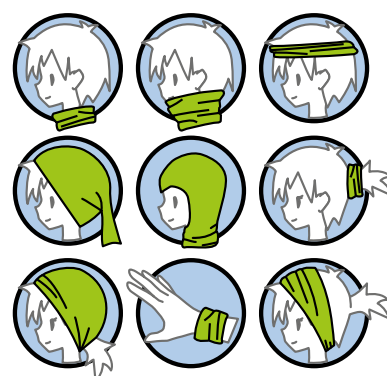
1 Black



2 Blue



3 Red



## BOB BEANIE

295601 Dark Blue / Fuchsia  
295602 Dark Blue / Light Blue



Dark Blue / Fuchsia



Dark Blue / Light Blue

## TOM BEANIE

295801 Green



Green

## JOE BEANIE

295701 Light Blue  
295702 Green



Light Blue



Green

## HEADBAND

295901 Black  
295902 Green



Black



Green

## SID HEADBAND

296002 Dark Blue



Dark Blue

**PEAR**

- 1107 50 mm
- 1105 60 mm
- 1106 80 mm



**"D"**

- 1100 50 mm
- 1102 60 mm
- 1104 70 mm



**"D" LOCK**

- 1499 60 mm
- 1344 70 mm
- 1424 80 mm



**"D" WIRE GATE**

- 1001 60 mm
- 1006 75 mm



# GESTIONE DEI DPI GESTION DES EPI PSA KONTROLLE





Find the tag and scan it!



- G.T.S. - GEAR TRACKING SYSTEM



Video: G.T.S.

L'innovazione tecnologica di C.A.M.P. non si ferma alla creazione di nuovi prodotti sempre più performanti, ma amplia i suoi orizzonti anche nel rendere i propri **prodotti digitalizzati attraverso le tecnologie più all'avanguardia.**

È grazie ad un lungo lavoro di Ricerca & Sviluppo che C.A.M.P. presenta in questo catalogo una **soluzione completa per la gestione digitale dei DPI**, sia per l'assegnazione all'utente che per l'ispezione periodica: la **parte hardware NFC TRACK sul prodotto** si integra alla perfezione con il **software G.T.S. - Gear Tracking System.**

#### NFC TRACK

La **tecnologia NFC (Near Field Communication)** è ormai presente sulla maggioranza degli smartphone ed usata ogni giorno per i pagamenti elettronici e rappresenta il futuro anche per l'identificazione univoca dei prodotti.

Il sistema di comunicazione **HF RFID** (High Frequency Radio Frequency Identification) sui cui si basa NFC permette ai chip C.A.M.P. NFC TRACK di essere agevolmente letti attraverso un qualsiasi smartphone di ultima generazione oppure professionalmente tramite un lettore per PC.

**I chip NFC TRACK sono integrati su numerosi prodotti C.A.M.P.** (imbracature, caschi, cordoni Retexo), possono essere **applicati direttamente dall'utente su qualsiasi DPI** e permettono di assegnare al chip i dati del DPI tramite C.A.M.P. G.T.S. o altri software compatibili con tecnologia NFC.

#### G.T.S. - Gear Tracking System

Nato dalla collaborazione di C.A.M.P. con la **start-up innovativa italiana Exteryo**, il software G.T.S. permette di gestire agevolmente i DPI sia attraverso app per smartphone (disponibile su Play Store ed Apple Store) che da PC tramite web-app.

Due diversi pacchetti, integrabili tra loro, permettono l'uno di **effettuare le ispezioni periodiche** e l'altro di **gestire l'assegnazione aziendale dei DPI** all'utente.

L'identificazione dei DPI è ottimale utilizzando i chip C.A.M.P. NFC TRACK ma il sistema è universale e permette anche di inserire i dati manualmente, leggere QR code o Datamatrix tramite la fotocamera del telefonino oppure scansionare altre tipologie di chip RFID con gli appositi lettori.

Il database di **G.T.S. include le informazioni tecniche di tutti i prodotti C.A.M.P.** per i lavori in altezza e un grande numero di altri prodotti inseriti da altri utenti della community con informazioni di pubblico dominio.

L'innovation technologique de C.A.M.P. ne s'arrête pas à la création de nouveaux produits de plus en plus performants, mais élargit également ses horizons en **numérisant ses produits grâce aux technologies les plus avancées.**

C'est grâce à un long travail de Recherche & Développement que C.A.M.P. présente dans ce catalogue une **solution complète pour la gestion numérique des EPI**, tant pour l'affectation à l'utilisateur que pour le contrôle périodique : la **partie hardware NFC TRACK sur le produit** s'intègre parfaitement avec le **logiciel G.T.S. - Gear Tracking System.**

#### NFC TRACK

La **technologie NFC (Near Field Communication)** est désormais présente sur la plupart des smartphones et utilisée au quotidien pour les paiements électroniques et représente l'avenir également pour l'identification unique des produits.

Le système de communication **HF RFID** (High Frequency Radio Frequency Identification) sur lequel repose le NFC permet au C.A.M.P. NFC TRACK d'être lu facilement via n'importe quel smartphone dernière génération ou professionnellement via un lecteur PC.

Les **puces NFC TRACK, intégrées sur de nombreux produits C.A.M.P.** (harnais, casques, longues Retexo), peuvent être **appliqués directement par l'utilisateur sur n'importe quel EPI** et permettent d'affecter les données EPI à la puce via C.A.M.P. G.T.S. ou tout autre logiciel compatible avec la technologie NFC.

#### G.T.S. - Gear Tracking System.

Né de la collaboration de C.A.M.P. avec la **start-up italienne innovante Exteryo**, le G.T.S. vous permet de gérer facilement les EPI à la fois via une application pour smartphone (disponible sur Play Store et Apple Store) et depuis un PC via une application Web. Deux packages différents, intégrables l'un à l'autre, permettent à l'un d'**effectuer des contrôles périodiques** et à l'autre de **gérer l'attribution des EPI** par l'entreprise à l'utilisateur.

L'identification des EPI est optimale grâce au C.A.M.P. NFC TRACK mais le système est universel et permet également de saisir des données manuellement, de lire un code QR ou Datamatrix via l'appareil photo d'un téléphone portable ou de scanner d'autres types de puces RFID avec les lecteurs appropriés.

La base de données **G.T.S. comprend les informations techniques de tous les produits C.A.M.P.** pour les travaux en hauteur et un **grand nombre d'autres produits** insérés par d'autres utilisateurs de la communauté avec des informations du domaine public.

Die technologische Innovation von C.A.M.P. stoppt nicht bei der Entwicklung neuer und immer leistungsfähigerer Produkte, sondern erweitert ihren Horizont auch durch die **Digitalisierung seiner Produkte mit fortschrittlichsten Technologien.**

Es ist einer langen Forschungs- und Entwicklungsarbeit zu verdanken, dass C.A.M.P. in diesem Katalog eine **Komplettlösung für die digitale Verwaltung von PSA** präsentiert, sowohl für Produktzuweisungen an den Benutzer als auch was regelmäßige Überprüfungen belangt. Der **NFC TRACK-Hardwareteil am Produkt** integriert sich perfekt in die **G.T.S. - Gear Tracking System Software.**

#### NFC-TRACK

Die **NFC-Technologie (Near Field Communication)** ist mittlerweile auf den meisten Smartphones präsent und wird täglich für den elektronischen Zahlungsverkehr eingesetzt und stellt ebenso die Zukunft für die eindeutige Identifizierung von Produkten dar.

Das auf NFC basierende Kommunikationssystem **HF RFID** (High Frequency Radio Frequency Identification) ermöglicht den C.A.M.P. NFC TRACK Chips eine einfache Auslesung über jedes Smartphone der neuesten Generation oder im professionellen Bereich über ein PC-Auslesegerät.

**Die NFC TRACK Chips wurden bereits in zahlreiche C.A.M.P.-Produkte integriert** (Gurte, Helme, Retexo-Verbindungsmitel), können **direkt vom Benutzer auf jeder PSA angebracht werden** und ermöglichen die Zuordnung der PSA-Daten auf den Chip über das C.A.M.P. G.T.S. oder über andere mit der NFC-Technologie kompatiblen Software.

#### G.T.S. - Gear Tracking System

Die G.T.S. Software entstand aus der Zusammenarbeit von C.A.M.P. mit der **innovativen italienischen Start-up Exteryo**, und ermöglicht die einfache Verwaltung der PSA sowohl über eine Smartphone-App (erhältlich im Play Store und Apple Store) als auch vom PC über eine Web-App.

Zwei verschiedene Pakete, die ineinander integriert werden können, ermöglichen einerseits die **Durchführung von regelmäßigen Kontrollinspektionen** und andererseits die **Verwaltung der betrieblichen Benutzer-Zuordnung der PSA.**

Die PSA-Identifikation funktioniert mit dem C.A.M.P. NFC-TRACK Chips am besten, da es aber ein universelles System ist, können Daten manuell eingegeben werden. Zudem können QR-Code ausgelesen werden, Datamatrix über die Handykamera oder andere Arten von RFID-Chips mit entsprechenden Lesegeräten eingescannt werden.

Die **Datenbank des G.T.S. enthält die technischen Informationen aller C.A.M.P. Produkte für Höhenarbeiten** und eine **große Anzahl anderer Produkte**, die von anderen Benutzern der Community mit öffentlich zugänglichen Informationen eingegeben wurden.



## NFC TRACK METAL HF RFID TAG

3247 50 pcs

NFC - HF RFID

Chip adesivo applicabile ai prodotti metallici per l'identificazione individuale, la gestione dei controlli e l'assegnazione dei DPI. La tracciabilità digitale è resa possibile dalla tecnologia HF RFID, che permette la lettura immediata attraverso qualsiasi smartphone dotato di funzionalità NFC e l'uso professionale tramite il lettore C.A.M.P. NFC TRACK universale.

Compatibile col software/app C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System e con altri sistemi che supportano la tecnologia NFC.

In caso di uso intensivo o applicazione su superfici esposte, è consigliata l'applicazione di uno strato adesivo (art.3249) o termorestringente (art.3250) per la protezione del chip.

Le istruzioni di applicazione e uso sono facilmente accessibili scansionando il chip con lo smartphone.

Confezione da 50 pz.

Puce adhésive applicable aux produits métalliques pour l'identification individuelle, la gestion des contrôles et l'affectation des EPI.

La traçabilité numérique est rendue possible par la technologie HF RFID, qui permet une lecture immédiate sur tout smartphone doté de la fonctionnalité NFC et une utilisation professionnelle via le scanner C.A.M.P. NFC TRACK universel.

Compatible avec le logiciel/application C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System et avec d'autres systèmes prenant en charge la technologie NFC.

En cas d'utilisation intensive ou d'application sur des surfaces exposées, il est recommandé d'appliquer une strate adhésive (réf.3249) ou thermorétractable (réf.3250) pour protéger la puce.

L'application et les instructions d'utilisation sont facilement accessibles en scannant la puce avec le smartphone.

Paquet de 50 pièces.

Aufklebbarer Chip für Metallprodukte zur individuellen Identifizierung, Kontrollverwaltung und PSA-Zuordnung.

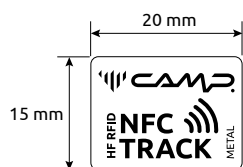
Die digitale Nachverfolgung geschieht durch die HF-RFID-Technologie, die das sofortige Auslesen über jedes Smartphone mit NFC-Funktionalität und den professionellen Einsatz über das C.A.M.P. Universal-NFC-TRACK ermöglicht.

Kompatibel mit der C.A.M.P.-Software / App G.T.S. - Gear Tracking System und mit anderen Systemen, die die NFC-Technologie unterstützen.

Bei intensiver Nutzung oder Anwendung auf exponierten Oberflächen wird empfohlen, zum Schutz des Chips ein Klebeband- (Art.3249) oder einen Schutzmantel (Art.3250) aufzutragen.

Die Anwendungs- und Gebrauchsanweisungen sind durch Scannen des Chips mit dem Smartphone leicht zugänglich.

Packung mit 50 Stk.



MORE INFO



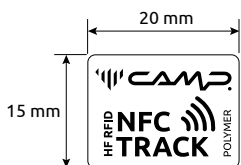
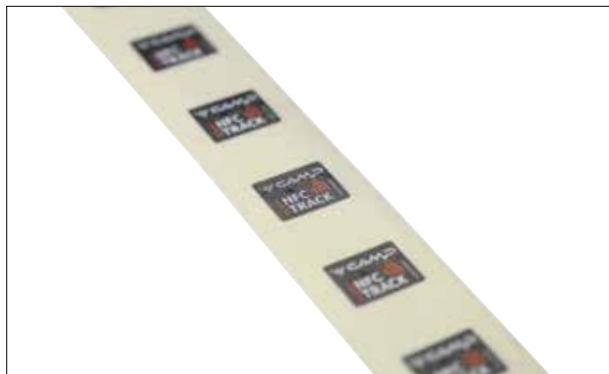


## NFC TRACK POLYMER HF RFID TAG

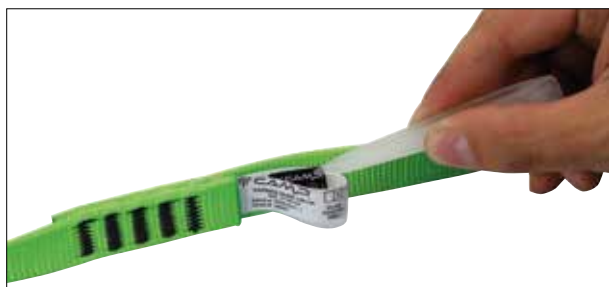
3248 50 pcs

UPDATED

NFC - HF RFID



MORE INFO



Chip adesivo applicabile ai prodotti tessili e plastici per l'identificazione individuale, la gestione dei controlli e l'assegnazione dei DPI.

La tracciabilità elettronica è resa possibile dalla tecnologia HF RFID, che permette la lettura immediata attraverso qualsiasi smartphone dotato di funzionalità NFC e l'uso professionale tramite il lettore C.A.M.P. NFC TRACK universale.

Compatibile col software/app C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System e con altri sistemi che supportano la tecnologia NFC.

In caso di uso intensivo o applicazione su superfici esposte, è consigliata l'applicazione di uno strato adesivo (art.3249) o termorestringente (art.3250) per la protezione del chip.

Le istruzioni di applicazione e uso sono facilmente accessibili scansionando il chip con lo smartphone.

Confezione da 50 pz.

**UPDATE 2024:** collante migliorato per migliore adesione ai prodotti, identico ai chip Metal.

Puce adhésive applicable aux produits textiles et plastiques pour l'identification individuelle, la gestion des contrôles et l'affectation des EPI.

La traçabilité électronique est rendue possible par la technologie RFID HF, qui permet une lecture immédiate via n'importe quel smartphone doté de la fonctionnalité NFC et une utilisation professionnelle via le scanner C.A.M.P. NFC TRACK universel.

Compatible avec le logiciel/application C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System et avec d'autres systèmes prenant en charge la technologie NFC.

En cas d'utilisation intensive ou d'application sur des surfaces exposées, il est recommandé d'appliquer une strate adhésive (réf.3249) ou thermorétractable (réf.3250) pour protéger la puce.

L'application et les instructions d'utilisation sont facilement accessibles en scannant la puce avec le smartphone.

Paquet de 50 pièces.

**NEW 2024 :** colle améliorée pour une meilleure adhérence du produit, identique aux puces métalliques.

Aufklebbarer Chip für Textil- und Kunststoffprodukte zur individuellen Kennzeichnung, Kontrollverwaltung und PSA-Zuordnung.

Die digitale Nachverfolgung geschieht durch die HF-RFID-Technologie, die das sofortige Auslesen über jedes Smartphone mit NFC-Funktionalität und den professionellen Einsatz über das C.A.M.P. Universal-NFC-TRACK ermöglicht.

Kompatibel mit der C.A.M.P.-Software / App G.T.S. - Gear Tracking System und mit anderen Systemen, die die NFC-Technologie unterstützen.

Bei intensiver Nutzung oder Anwendung auf exponierten Oberflächen wird empfohlen, zum Schutz des Chips ein Klebeband (Art.3249) oder einen Schutzmantel (Art.3250) aufzutragen.

Die Anwendungs- und Gebrauchsanweisungen sind durch Scannen des Chips mit dem Smartphone leicht zugänglich.

Packung mit 50 Stk.

**UPDATE 2024:** Verbesserter Kleber für bessere Haftung am Produkt, identisch wie für die Chip Metal.



## NFC TRACK PROTECTION LAYER

3249 50 pcs

NFC - HF RFID

Etichetta trasparente per la protezione dei chip NFC TRACK su superfici piate. Fabbricata con robusto adesivo in poliestere, migliora la resistenza ad usura dei chip.

Confezione da 50 pz.

Etiquette transparente pour la protection des puces NFC TRACK sur des surfaces planes.

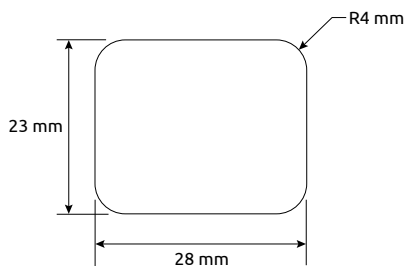
Fabriquée avec un adhésif polyester puissant, elle améliore la résistance à l'usure des puces.

Paquet de 50 pièces.

Transparentes Etikett zum Schutz von NFC-TRACK-Chips auf flachen Oberflächen.

Bestehend aus einer strapazierfähigen haftenden Polyesterschicht, verbessert es die Verschleißbeständigkeit der Chips.

Packung mit 50 Stk.



## NFC TRACK PROTECTION SHEATH

3250 50 pcs

NFC - HF RFID

Guaina termorestringente adesiva e trasparente per la protezione dei chip NFC TRACK su superfici a sezione circolare.

Facilmente applicabile attraverso un normale asciugacapelli oppure un termosoffiatore professionale, migliora la resistenza ad usura dei chip. Confezione da 50 pz.

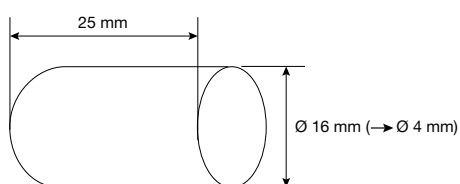
Gaine thermorétractable adhésive et transparente pour la protection des puces NFC TRACK sur des surfaces à section circulaire.

Facilement appliquée à l'aide d'un sèche-cheveux normal ou d'un pistolet thermique professionnel, elle améliore la résistance à l'usure des puces. Paquet de 50 pièces.

Haftender und transparenter Schutzmantel zum Schutz von NFC-TRACK-Chips auf Oberflächen mit rundem Querschnitt.

Lässt sich einfach mit einem normalen Fön oder einer professionellen Heißluftpistole aufkleben und verbessert die Verschleißbeständigkeit der Chips.

Packung mit 50 Stk.





## NFC TRACK SCANNER

3472 International Qwerty

3473 France Azerty

NEW

NFC - HF RFID



Lettore universale di chip NFC (tecnologia HF-RFID) collegabile a qualsiasi PC con porta USB. Permettendo la lettura dei chip NFC TRACK integrati su molti prodotti C.A.M.P. o applicati dall'utente, è perfetto per la gestione dei DPI attraverso il software/app C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System o con altri sistemi che supportano la tecnologia NFC.

Consigliato per uso professionale, in alternativa alla lettura tramite smartphone.

**NEW 2024:** nuovo lettore più compatto, dotato di segnale di lettura luminoso e sonoro. Due versioni: internazionale per tastiera qwerty e francofono per tastiera azerty.

Lecteur de puce NFC universel (technologie HF-RFID) connectable à n'importe quel PC avec port USB. Permettant la lecture des puces NFC TRACK intégrées sur de nombreux produits C.A.M.P. ou appliquées par l'utilisateur, il est parfait pour la gestion des EPI à travers le C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System ou avec d'autres systèmes prenant en charge la technologie NFC.

Recommandé pour un usage professionnel, comme alternative à la lecture via smartphone.

**NEW 2024 :** nouveau lecteur plus compact, équipé d'un signal de lecture lumineux et sonore.

Deux versions : internationale pour clavier qwerty et francophone pour clavier azerty.

Universeller NFC-Chipläser (HF-RFID-Technologie), passend für jeden PC mit USB-Anschluss. Ermöglicht das Lesen der NFC-TRACK-Chips, die sich auf vielen C.A.M.P. Produkten befinden oder vom Benutzer angebracht wurden. Er ist perfekt für die Verwaltung von PSA über das C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System oder andere Systeme, die die NFC-Technologie unterstützen.

Empfohlen für den professionellen Einsatz, als Alternative zur Datenauswertung mit dem Smartphone.

**NEW 2024:** Neues, kompakteres Lesegerät, ausgestattet mit Licht- und Tonlesesignal. Zwei Versionen: internationales Tastaturlayout QWERTY und frankofones AZERTY-Layout.

## NFC TRACK HF RFID INSPECTOR BADGE

3252

NFC - HF RFID



Tesserino dotato di chip NFC (tecnologia HF RFID) per l'identificazione della persona competente ai controlli periodici dei DPI e la firma elettronica delle schede di controllo attraverso il software/app C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System.

L'uso di G.T.S. e del tesserino evita la stampa cartacea delle schede di controllo.

Carte équipée d'une puce NFC (technologie RFID HF) pour l'identification de la personne compétente aux contrôles périodiques des EPI et la signature électronique des fiches de contrôle via le logiciel/application C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System. L'utilisation du G.T.S. et de la carte évite l'impression papier des fiches de contrôle.

Karte mit NFC-Chip (HF-RFID-Technologie) zur Identifizierung des Sachkundigen für die regelmäßigen Kontrollen der PSA und der elektronischen Signatur der Kontrollkarten über die C.A.M.P.-Software / App. G.T.S. – Gear Tracking System. Durch die Verwendung des G.T.S. und der Karte müssen Kontrolldatenblätter nicht mehr ausgedruckt werden.

## NFC TRACK HF RFID USER BADGE

3253

NFC - HF RFID



Tesserino dotato di chip NFC (tecnologia HF RFID) per l'identificazione del lavoratore e la firma elettronica di accettazione dell'assegnazione dei DPI attraverso il software/app C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System. L'uso di G.T.S. e del tesserino permette la firma del documento, anche a distanza, ed evita la stampa cartacea dei documenti di assegnazione.

Carte équipée d'une puce NFC (technologie RFID HF) pour l'identification du travailleur et la signature électronique d'acceptation de l'affectation d'EPI via le logiciel/application C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System. L'utilisation du G.T.S. et de la carte permet la signature du document, même à distance, et évite l'impression papier des documents d'affectation.

Karte mit NFC-Chip (HF-RFID-Technologie) zur Identifizierung des Arbeiters und elektronischer Unterschrift für die Zuweisung des PSA-Einsatzes über die C.A.M.P.-Software / App. G.T.S. – Gear Tracking System. Durch die Verwendung des G.T.S. und der Karte kann das Dokument auch aus Distanz unterschrieben werden und die Zuweisungsdatenblätter müssen nicht mehr ausgedruckt werden.

## G.T.S. GEAR TRACKING SYSTEM PPE INSPECTIONS

UPDATED

NFC - HF RFID

“Controllo DPI” è la funzionalità del software C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System che permette la gestione digitale delle ispezioni periodiche dei DPI.

Nato dalla collaborazione di C.A.M.P. con la start-up innovativa italiana Exteryo, il software G.T.S. permette di gestire agevolmente i DPI sia attraverso app per smartphone (disponibile su Play Store ed Apple Store) che da PC tramite web-app. L'identificazione dei DPI è ottimale utilizzando i chip C.A.M.P. NFC TRACK, ma il sistema è universale e permette anche di inserire i dati manualmente, leggere QR code o Datamatrix tramite la fotocamera del telefonino oppure scansionare altre tipologie di chip RFID con gli appositi lettori.

Il database di G.T.S. include le informazioni tecniche di tutti i prodotti C.A.M.P. per i lavori in altezza e un grande numero di altri prodotti inseriti da altri utenti della community con informazioni di pubblico dominio ed ulteriormente inseribili da qualsiasi utente di G.T.S.

Il sistema permette la gestione del parco DPI da parte di uno o più ispettori, che possono gestire i prodotti per la propria o per altre aziende e firmare digitalmente le schede di ispezione attraverso i tesserini NFC TRACK INSPECTOR BADGE, evitando documenti cartacei.

Registrazione online dal sito [camp.it](http://camp.it) ed uso gratuito fino a 200 articoli, in seguito licenza annuale o pluriennale in base al numero di ispettori.

La funzionalità “Controllo DPI” è integrabile con quella “Gestione DPI” per l'assegnazione aziendale dei prodotti ai dipendenti. Disponibile il servizio di inserimento del database DPI pre-esistente e formazione online all'uso del software.

**UPDATE 2024:** possibilità di allegare la foto del DPI alla scheda di ispezione, funzionalità di raggruppamento dei DPI in kit.

Le « Contrôle EPI » est la fonctionnalité du C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System qui permet la gestion numérique des inspections périodiques des EPI.

Né de la collaboration du C.A.M.P. avec la start-up italienne innovante Exteryo, le G.T.S. vous permet de gérer facilement les EPI à la fois via une application pour smartphone (disponible sur Play Store et Apple Store) et depuis un PC via une application Web. L'identification des EPI est optimale grâce au C.A.M.P. NFC TRACK, mais le système est universel et vous permet également de saisir des données manuellement, de lire le code QR ou le Datamatrix via l'appareil photo d'un téléphone portable ou de numériser d'autres types de puces RFID avec les lecteurs appropriés.

La base de données du G.T.S. comprend les informations techniques de tous les produits C.A.M.P. pour les travaux en hauteur et un grand nombre d'autres produits insérés par d'autres utilisateurs de la communauté avec des informations du domaine public et ultérieurement insérables par tout utilisateur du G.T.S. Le système permet la gestion de la flotte d'EPI par un ou plusieurs inspecteurs, qui peuvent gérer les produits pour leur propre entreprise ou pour d'autres entreprises et signer numériquement les fiches d'inspection via les fiches NFC TRACK INSPECTOR BADGE, en évitant les documents papier.

Inscription en ligne depuis le site [camp.it](http://camp.it) et utilisation gratuite jusqu'à 200 articles, puis licence annuelle ou pluriannuelle en fonction du nombre d'inspecteurs.

La fonction “Contrôle EPI” peut être intégrée à la fonction “Gestion EPI” pour l'affectation des produits de l'entreprise aux salariés.

Le service de saisie de la base de données EPI préexistant et la formation en ligne à l'utilisation du logiciel sont disponibles.

**UPDATE 2024 :** possibilité de joindre la photo de l'EPI à la fiche de contrôle, regroupement des fonctionnalités des EPI en kits.

## - G.T.S. - GEAR TRACKING SYSTEM

„Kontrolle PSA“ ist die Funktionalität des C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System, das die digitale Verwaltung der regelmäßigen Inspektionen von PSA ermöglicht.

Entstanden aus der Zusammenarbeit von C.A.M.P. mit der innovativen italienischen Start-up Exteryo, ermöglicht die G.T.S. Software eine einfache Verwaltung von PSA sowohl über die Smartphone-App (erhältlich im Play Store und Apple Store) als auch vom PC über die Web-App.

Die PSA-Identifikation funktioniert am besten mit den C.A.M.P. NFC TRACK Chips, da es aber ein universelles System ist, ermöglicht es auch eine manuelle Dateneingabe sowie das Lesen von QR-Codes oder Datamatrix über die Smartphonekamera. Ebenso können andere Arten von RFID-Chips mit entsprechenden Lesegeräten eingescannt werden.

Die Datenbank des G.T.S. enthält die technischen Informationen aller C.A.M.P. Produkte für Höhenarbeit und Informationen zu vielen weiteren Produkten, die von anderen Benutzern der Community mit öffentlich zugänglichen Informationen veröffentlicht wurden. Jeder Benutzer eines G.T.S. kann selbst Produktinfos einfügen.

Das System ermöglicht die Verwaltung des PSA-Bestands durch einen oder mehrere Inspektoren, die die Produkte für ihre eigenen oder für andere Unternehmen verwalten und die Kontrolldatenblätter über NFC TRACK INSPECTOR BADGE-Karten digital signieren können, wodurch Papierdokumente vermieden werden.

Es gibt die Möglichkeit einer Online-Registrierung auf der Webseite [www.camp.it](http://www.camp.it) mit einer kostenlosen Nutzung von bis zu 200 Artikeln und eine Jahres- oder Mehrjahreslizenz je nach Anzahl der Inspektoren.

Die Funktion „Kontrolle PSA“ kann mit der Funktion „Verwaltung PSA“ für die betriebliche Zuordnung von Produkten an Mitarbeiter integriert werden.

Die Eintragsfunktion für die PSA-Datenbank und Online-Schulungen zur Verwendung der Software stehen bereits zur Verfügung.

**UPDATE 2024:** Möglichkeit, dem Prüfblatt ein Foto der PSA beizufügen, Funktionalität der Gruppierung von PSA-Kits.



Video: G.T.S.



SIGN UP FOR FREE



## G.T.S. GEAR TRACKING SYSTEM

### PPE MANAGEMENT

UPDATED

NFC - HF RFID

„Gestione DPI“ è la funzionalità del software C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System che permette ad un'azienda di gestire globalmente ed in modo digitale i DPI: assegnazione all'utente, archiviazione di tutta la documentazione, controllo delle scadenze, gestione di magazzino, storico delle attività di ciascun articolo e molte altre funzionalità.

Nato dalla collaborazione di C.A.M.P. con la start-up innovativa italiana Exteryo, il software G.T.S. permette di gestire agevolmente i DPI sia attraverso app per smartphone (disponibile su Play Store ed Apple Store) che da PC tramite web-app.

L'identificazione dei DPI è ottimale utilizzando i chip C.A.M.P. NFC TRACK ma il sistema è universale e permette anche di inserire i dati manualmente, leggere QR code o Datamatrix tramite la fotocamera del telefonino oppure scansionare altre tipologie di chip RFID con gli appositi lettori.

Il database di G.T.S. include le informazioni tecniche di tutti i prodotti C.A.M.P. per i lavori in altezza, ma può gestire qualsiasi tipo di DPI di qualsiasi categoria, dai più semplici ai più complessi, attraverso un database inserito da altri utenti della community con informazioni di pubblico dominio ed ulteriormente incrementabile da qualsiasi utente di G.T.S.

Il sistema permette la gestione del magazzino DPI dell'intera azienda e l'assegnazione ai dipendenti, i quali possono firmare la ricezione, anche a distanza, attraverso i tesserini NFC TRACK USER BADGE, evitando documenti cartacei.

Registrazione online dal sito [camp.it](http://camp.it) e prova gratuita per un mese, in seguito licenza annuale o pluriennale in base al numero di dipendenti.

La funzionalità „Gestione DPI“ è integrabile con quella „Controllo DPI“ per l'ispezione periodica dei DPI di terza categoria per i lavori in altezza.

Disponibile il servizio di inserimento del database DPI pre-esistente e formazione online all'uso del software.

**UPDATE 2024:** funzionalità di raggruppamento dei DPI in kit, possibilità di collegamento di C.A.M.P. GTS con il software gestionale già in uso nell'azienda (interfaccia API).

La « Gestion des EPI » est la fonctionnalité du C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System qui permet à une entreprise de gérer les EPI de manière globale et numérique : affectation des utilisateurs, archivage de toute la documentation, contrôle des délais, gestion des stocks, historique d'activité de chaque article et bien d'autres fonctions. Né de la collaboration de C.A.M.P. avec la start-up italienne innovante Exteryo, le G.T.S. vous permet de gérer facilement les EPI à la fois via une application pour smartphone (disponible sur Play Store et Apple Store) et depuis un PC via une application Web. L'identification des EPI est optimale grâce au C.A.M.P. NFC TRACK mais le système est universel et permet également de saisir des données manuellement, de lire un code QR ou Datamatrix via l'appareil photo d'un téléphone portable ou de scanner d'autres types de puces RFID avec les lecteurs appropriés.

La base de données du G.T.S. comprend les informations techniques de tous les produits C.A.M.P. pour les travaux en hauteur mais peut également gérer tout type d'EPI de toute catégorie, du plus simple au plus complexe, grâce à une base de données saisie par d'autres utilisateurs de la communauté avec des informations du domaine public et ultérieurement insérables par tout utilisateur du G.T.S. Le système permet la gestion du stock EPI de toute l'entreprise et l'affectation aux employés, qui peuvent signer le récépissé, même à distance, grâce aux cartes NFC TRACK USER BADGE, en évitant les documents papier.

Inscription en ligne depuis le site [camp.it](http://camp.it) et essai gratuit pendant un mois, puis licence annuelle ou pluriannuelle en fonction du nombre d'employés.

La fonction „Gestion des EPI“ peut être intégrée à la fonction „Contrôle EPI“ pour le contrôle périodique des EPI de catégorie 3 pour les travaux en hauteur.

Le service de saisie de la base de données EPI préexistant et la formation en ligne à l'utilisation du logiciel sont disponibles.

**UPDATE 2024:** fonctionnalité de regroupement des EPI en kits, possibilité de raccorder C.A.M.P. GTS avec le logiciel de gestion déjà utilisé dans l'entreprise (interface API).

## - G.T.S. - GEAR TRACKING SYSTEM

„Verwaltung PSA“ ist jene Softwarefunktion des C.A.M.P. G.T.S. - Gear Tracking System, mit der ein Unternehmen die PSA global und digital verwalten kann: Benutzerzuordnung, Archivierung aller Unterlagen, Terminkontrollen, Lagerverwaltung, Aktivitätshistorie jedes Artikels und viele andere Funktionen.

Die aus einer Zusammenarbeit von C.A.M.P. mit der innovativen italienischen Start-up Exteryo entstandene G.T.S.-Software macht eine einfache PSA-Verwaltung über eine Smartphone-App (erhältlich im Play Store und Apple Store) und auch vom PC über die Web-App möglich.

Die PSA-Identifikation funktioniert am besten mit den C.A.M.P. NFC-TRACK Chips, da das System aber universell ist, können Daten manuell eingegeben sowie QR-Codes ausgelesen werden und Datamatrix über die Smartphonekamera oder andere RFID-Chips mit den entsprechenden Lesegeräten eingescannt werden.

Die G.T.S.-Datenbank enthält die technischen Informationen aller C.A.M.P.-Produkte für Höhenarbeit, kann jedoch jede Art von PSA, von der einfachsten bis zur komplexesten, verwalten. Dazu bedient es sich einer Datenbank, die von anderen Community-Usern mit öffentlich zugänglichen Informationen gespeist wird und die jederzeit von allen Usern des G.T.S. erweitert werden kann.

Das System ermöglicht die Verwaltung des PSA-Bestands des gesamten Unternehmens, die Zuweisungen an die Mitarbeiter, die mit den NFC TRACK USER BADGE-Karten auch aus der Ferne die Zuweisung bestätigen und unterschreiben können. Unnötige Papierdokumentationen können vermieden werden.

Man kann sich online über die Website [www.camp.it](http://www.camp.it) registrieren und einen Monat eine kostenlose Testversion nutzen. Danach gibt es Jahres- oder Mehrjahreslizenzen je nach Anzahl der Mitarbeiter. Die Funktion „Verwaltung PSA“ kann mit der Funktion „Kontrolle PSA“ für die periodische Überprüfung von PSA der dritten Kategorie für Höhenarbeiten integriert werden.

Die Eintragsfunktion für die bereits bestehende PSA-Datenbank und Online-Schulungen zur Verwendung der Software steht schon zur Verfügung.

**UPDATE 2024:** Funktionalität zur Gruppierung von PSA-Kits, Möglichkeit der Verbindung des C.A.M.P. GTS mit der bereits im Unternehmen eingesetzten Managementsoftware (API-Schnittstelle).



SIGN UP FOR FREE





## NFC TRACK DEMO KIT

3330

NFC - HF RFID

Kit di campioni dimostrativi NFC TRACK. Include:

- 5 pz art.3247 Metal HF RFID Tag;
- 5 pz art.3248 Polymer HF RFID Tag;
- 5 pz art.3249 Protection Layer;
- 5 pz art.3250 Protection Sheath;
- 1 pz art.3252 HF RFID Inspector Badge.

Echantillons de démonstration NFC TRACK. Il comprend:

- 5 pcs réf.3247 Metal HF RFID Tag;
- 5 pcs réf.3248 Polymer HF RFID Tag;
- 5 pcs réf.3249 Protection Layer;
- 5 pcs réf.3250 Protection Sheath;
- 1 pc réf.3252 HF RFID Inspector Badge.

NFC TRACK Demo-Kit. Enthält:

- 5 St Art.3247 Metal HF RFID Tag;
- 5 St Art.3248 Polymer HF RFID Tag;
- 5 St Art.3249 Protection Layer;
- 5 St Art.3250 Protection Sheath;
- 1 St Art.3252 HF RFID Inspector Badge.



## INSPECTING PPE

294901 Versione italiana

295001 English version

NEW

3144 French version

3145 Russian version

3270 German version

“Controllare i D.P.I.” è una pubblicazione che viene incontro ad un’importante esigenza degli utilizzatori e dei controllori di Dispositivi di Protezione Individuale per l’anticaduta, il posizionamento sul lavoro, l’accesso su corda, il soccorso tecnico e l’alpinismo.

Il manuale, strutturato in 16 capitoli comprensivi di un’introduzione generale e di indicazioni pratiche per l’ispezione di tutte le categorie di prodotto e corredate da una ampia documentazione fotografica, risponde alla necessità di avere delle indicazioni precise al fine di operare un controllo dettagliato dei prodotti per garantirne la sicurezza e la funzionalità.

240 pagine. Cinque versioni: italiano, inglese, francese, tedesco e russo.

**NEW 2024:** versioni in italiano ed inglese ristampate con informazioni di controllo relative ai nuovi prodotti.

Le livre “Inspection des E.P.I.” répond à une importante demande des utilisateurs et des contrôleurs d’équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur, le maintien au travail, l’accès sur cordes, le sauvetage technique et l’alpinisme.

Le manuel, structuré en 16 chapitres, comprenant une introduction générale et des instructions pratiques pour le contrôle de toutes les catégories de produits, accompagnés d’une documentation photographique complète, répond à la nécessité de disposer d’indications précises afin d’effectuer un contrôle détaillé des produits pour garantir leur sécurité et leur fonctionnalité.

240 pages. Cinq versions : français, anglais, italien, allemand et russe.

„Überprüfung der PSA“ ist eine Publikation, die einem wichtigen Bedürfnis der Benutzer und der Prüfer von persönlicher Schutzausrüstung gegen Absturz, Positionierungsarbeiten, seilunterstütztem Zugang, technischen Rettungen und Bergsteigen entgegenkommt. Das in 16 Kapitel gegliederte Handbuch mit seiner allgemeinen Einleitung und den praktischen Anweisungen für die Überprüfung aller Produktkategorien hat eine umfassende Bilddokumentation und entspricht dem Bedürfnis nach präzisen Anweisungen, um eine detaillierte Produktkontrolle durchführen zu können. Somit wird deren Sicherheit und Funktionalität garantiert. 240 Seiten. Fünf Versionen: Englisch, Italienisch, Französisch, Deutsch und Russisch.



Art. Réf. Art.nr.	Descrizione articolo Nom du produit Produktname	Peso Poids Gewicht
		g
294901	CONTROLLARE I DPI - VERSIONE ITALIANA	720
295001	INSPECTING PPE - ENGLISH VERSION	
3144	INSPECTING PPE - FRENCH VERSION	
3145	INSPECTING PPE - RUSSIAN VERSION	
3270	INSPECTING PPE - GERMAN VERSION	



Accesso tattico da parte dell'unità operativa speciale di Chiang Mai.  
Accès tactique par l'unité d'opérations spéciales de Chiang Mai.  
Taktischer Zugriff durch die Spezialeinheit Chiang Mai.  
Chiang Mai, Thailand (courtesy of Outdoor Solution Co. Ltd., ph. Suttida Kampha).

Le opportunità che C.A.M.P. ha saputo offrire al mercato grazie ai suoi prodotti innovativi, accompagnati da un servizio di formazione alle tecniche di utilizzo, ha portato molte istituzioni nazionali ed internazionali ad entrare in contatto e lavorare con noi. Forze speciali, militari, esperti in situazioni di emergenza hanno apprezzato i prodotti e la loro funzionalità: è grazie ai feedback ricevuti che C.A.M.P. ha deciso di dedicare una linea speciale a questo tipo di utilizzo che richiede altresì caratteristiche legate alla delicatezza delle operazioni in cui gli utilizzatori saranno coinvolti. Prodotti di colore nero e soluzioni dedicate sono a supporto e complemento di questi utilizzi speciali, sottolineando ancora una volta la capacità di C.A.M.P. di rispondere alle esigenze di un pubblico variegato e complesso.

Les opportunités que C.A.M.P. a su offrir au marché grâce à ses produits innovants, accompagnées d'un service de formation aux techniques d'utilisation, ont amené beaucoup d'institutions nationales et internationales à nous contacter et à travailler avec nous. Forces spéciales, militaires, experts en situations d'urgence ont apprécié nos produits et leurs caractéristiques : grâce au feedback reçu, C.A.M.P. a décidé de dédier une ligne spéciale pour ce type d'utilisation qui demande des détails particuliers en rapport avec la difficulté des opérations dans lesquelles les utilisateurs seront impliqués. Des produits de couleur noire et des solutions dédiées, prennent en compte ces caractéristiques et soulignent encore une fois la capacité de C.A.M.P. à répondre aux exigences d'un public aussi varié que complexe.

Die Möglichkeiten, die C.A.M.P. dem Markt dank ihrer innovativen Produkte und dem Einweisungs-Service in die Anwendungstechniken zu bieten verstanden hat, drängte zahlreiche nationale und internationale Institutionen dazu, mit uns Kontakt aufzunehmen und mit uns zusammenzuarbeiten. Sondereinsatzabteilungen, Militärs, Fachleute für Notsituationen wussten die Produkte und ihre Zweckmäßigkeit zu schätzen: Gerade aufgrund des erhaltenen Feedbacks hat C.A.M.P. beschlossen, diesem Anwendungssektor eine Spezialreihe zu widmen, der zusätzliche Merkmale erfordert, die an die Heikelkeit der Einsätze gebunden sind, an denen ihre Benutzer beteiligt sind. Produkte in schwarzer Farbe und spezifische Lösungen unterstützen und ergänzen diese Sonderanwendungen und unterstreichen wieder einmal die Fähigkeit der Firma C.A.M.P., auf die Erfordernisse eines so vielschichtigen und komplexen Publikums einzugehen.



**ACCESS XT BLACK**  
266203 Pag. 71



**SKYLOR PLUS BLACK**  
0209-8 Pag. 105



**GT XT BLACK**  
266103 Pag. 70



**ARES AIR BLACK**  
0748-8 Pag. 107



**GOLDEN TOP  
EVO ALU BLACK**  
094123 Pag. 73



**ARES AIR PLUS BLACK**  
2641-8 Pag. 108



**GOLDEN CHEST**  
0930 Pag. 65



**TITAN BLACK**  
212701B Small Pag. 111  
212702B Large Pag. 111

**LIBERTY BLACK**  
090703 Pag. 63



**GIANT BLACK**  
099703 Pag. 172



**OTTO WINGS**  
1232 Pag. 178



**DRUID BLACK**  
223201 Pag. 174



092803

**OTTO BLACK**  
092803 Standard Pag. 178  
054803 Large Pag. 178



054803



**DRUID PRO BLACK**  
223301 Pag. 175



**GOBLIN BLACK**  
099909 Pag. 180



**I-BLOCK EVO BLACK**  
138803 Pag. 178



**ENIGMA BLACK**  
325903 Pag. 159



**TURBOLOCK BLACK**  
318503 Pag. 195



**ENIGMA 3 BLOCK BLACK**  
348303 Pag. 160



**SWIVEL**  
1393 Pag. 165



**SPHINX BLACK**  
215203 Pag. 196



**TURBOHAND BLACK**  
263401 R8 Black Right Pag. 187  
263401 L8 Black Left Pag. 187

263401-L8 sinistra/gauche/links  
263401-R8 destra/droite/recht



**TETHYS BLACK**  
215403 Pag. 197



**TURBOCHEST BLACK**  
225601 Pag. 189



**JANUS BLACK**  
216003 Pag. 200



**SOLO 2 BLACK**  
225701 Pag. 188



**CABLE LADDER**  
0268 10 m Pag. 211



**TEMPORARY LIFELINE 30 m**

109501 Pag. 154



**IRIDIUM 10.5 mm**

2810-4 Pag. 216



**IRIDIUM 11 mm**

2811-4 Pag. 217



**BLAZER 11 mm - ARAMID**

0811 Pag. 221



**TRUCK LOOP BLACK**

2034060B 60 cm  
2034080B 80 cm  
2034120B 120 cm  
2034160B 160 cm  
Pag. 154



**AXION BLACK**

187903 Pag. 224



**OVAL XL LOCK BLACK**

212304 Pag. 242



**ATOM LOCK**

292104 Pag. 238



**HMS BELAY LOCK**

1176 Pag. 247



**ATLAS LOCK**

137304 Pag. 244



**ATLAS 2 LOCK**

137404 Pag. 244



**ATLAS 3 LOCK**

137504 Pag. 244

# INDICE ALFABETICO - INDEX ALPHABÉTIQUE - ALPHABETISCHER INDEX

New.	Descrizione articolo - Nom du produit - Produktname	Pag.
NEW	ACCESS RESCUE POLE 3.1 m - 5.4 m	255
	ACCESS RING 34 mm - 45 mm	91
	ACCESS SIT	57
	ACCESS SWING	89
	ACCESS XT BLACK	71
NEW	AIR COMFORT SYSTEM	118
	AIR RESCUE EVO CHEST + SIT	76
	AIR RESCUE EVO POCKET	96
	ANCHOR CABLE	157
	ANCHOR WEBBING	156
	ANDRY	201
	ANGEL	252
	ARES	102
	ARES AIR	107
	ARES AIR PLUS	108
	ARES AIR PRO	104
NEW	ARES ELECTRIC SHIELD	114
NEW	ARES MESH SHIELD	115
	ARES MIPS	103
	ARES STICKERS	101
	ARES VISOR	112
	ARES VISOR ANSI	113
	ARMOUR PRO	109
	ARMOUR PRO VISOR - CLEAR	116
	ATLAS LOCK - 2LOCK - 3LOCK	244
	ATOM LOCK - 2LOCK - 3LOCK	238
	ATOM BELAY LOCK	239
	AXION	224
	AXION LIGHT	224
	AXION LIGHT FINGERLESS	225
	BASIC DUO	88
	BLAZER 11 mm	221
	BLIN KIT	184
	CABLE ADJUSTER	149
	CABLE LADDER 10 m	211
NEW	CARGO	260
	CARRY 15	263
	CLUSTER 10.5 mm	222
	COBRA 2 m	202
	COBRA 6 m	202
NEW	COBRA 10 m	203
NEW	COBRA 15 m	203
NEW	COBRA 20 m	204
NEW	COBRA 30 m	204
	COBRA 6-10-15 m COVER	207
	COBRA 20-30 m COVER	207
NEW	COBRA LIFT 10 - 25 - 35 m	205
NEW	COBRA LIFT BRACKET	206
NEW	CONTROLLARE I DPI	280
	CORDINO 2 - 3 - 4 - 5 - 5.5 ARAMID - 6 - 7 - 8 mm	223
	CORE BELAY LOCK	239
	CORE LOCK	240
	"D" 50 - 60 - 70 - 75 - 80 mm	271
	D PLUS 3LOCK - D PLUS 3LOCK PIN	236
	D PRO LOCK - 2LOCK - 3LOCK	237
	D QUICK LINK ALU 12 mm	251
	D QUICK LINK STEEL 10 mm	249
	DELTA QUICK LINK STAINLESS 8 - 10 mm	250
	DELTA QUICK LINK STEEL 8 - 10 mm	250
	DRUID	174
NEW	DRUID LANYARD	146
	DRUID PRO	175
	DRUID PRO FIRE	176

New.	Descrizione articolo - Nom du produit - Produktname	Pag.
	DRYAD - DRYAD PRO	198
	DYNAONE	141
	DYNATWO	141
	EASY ANCHOR	156
	EASY BELT	89
NEW	EKTO - EKTO LOCK	248
NEW	ELEKTRON	78
	EMPIRE	87
	ENIGMA	159
NEW	ENIGMA 3LOCK	160
NEW	ENIGMA 3LOCK DOUBLE	161
NEW	EXPRESS FIRE	155
	EXPRESS SLING	155
	EXTENSION LANYARD	93
	FIREYARD	140
	FLYTE	201
	FOCUS LIGHT XT	83
	FOCUS VEST XT	82
	FRAZEN 12.2 mm	221
	FROST	266
	FRX	75
	GEAR LOOP	91
	GIANT	172
	GOBLIN	180
	GOBLIN KIT	183
	GOBLIN LANYARD	181
	GOBLIN ROPE LANYARD	181
	GOBLIN ROPE SURFER KIT 5 PZ	182
	GOLDEN CHEST	65
	GOLDEN PADDING	95
NEW	GOLDEN TOP EVO ALU	73
NEW	GOLDEN TOP PLUS	74
	GRAVITY	79
	GRAVITY RESCUE RATCHET	253
	GT	68
NEW	GT CHEST	64
	GT FIXE	69
	GT SIT	62
	GT TURBO	67
	GT XT	70
	G.T.S.	278
NEW	GUIDE XL LOCK - 2LOCK - 3LOCK	245
NEW	GYRO LANYARD DOUBLE	145
NEW	GYRO LANYARD SINGLE	143
NEW	GYRO LANYARD TWIN	144
	GYRO1	162
	GYRO3	163
	GYRO4	164
	HARNESS BAG	96
	HARNESS POCKETS	95
NEW	HELMET LINERS - 200 pcs	118
NEW	HELMET NAMECARD HOLDER	116
	HELPSTEP	95
	HERBOL	158
	HERBOL BALL	158
	HERCULES	232
	HMS BELAY LOCK	247
	HOLD 40	263
	HOOK 110 mm	232
	HOOK 18 mm	233
	HOOK 53 mm	231
	HOOK 60 mm	231
	HOOK PLUS 62 mm	231

New.	Descrizione articolo - Nom du produit - Produktname	Pag.
	HUB	91
	I-BLOCK EVO	178
	ICE MASTER	264
	ICE MASTER EVO	265
	ICE MASTER LIGHT	266
NEW	INSPECTING PPE	280
	IRIDIUM 10 mm	218
	IRIDIUM 10.5 mm	216
NEW	IRIDIUM 10.5 mm HEATCORE	219
	IRIDIUM 10.5 mm WITH LOOPS	216
	IRIDIUM 11 mm	217
NEW	IRIDIUM 11 mm HEATCORE	219
	IRIDIUM 11 mm WITH LOOPS	217
	IRIDIUM 12.5 mm	218
	IRIDIUM 9 mm	218
	JANUS - JANUS PRO	200
	KILO	90
	KRONOS	252
NEW	KYP OVAL	235
NEW	KYP OVAL XL	243
	LIBERTY BLACK	63
	LIFT	190
	MAGNON 11 mm	222
	MULTIANCHOR	165
	NAIAD - NAIAD PRO	199
	NANO 22	247
	NFC TRACK - HF RFID INSPECTOR BADGE	277
	NFC TRACK - HF RFID USER BADGE	277
	NFC TRACK - METAL HF RFID TAG	274
	NFC TRACK - POLYMER HF RFID TAG	275
	NFC TRACK - TAG PROTECTION LAYER	276
	NFC TRACK - TAG PROTECTION SHEATH	276
	NFC TRACK DEMO KIT	280
NEW	NFC TRACK SCANNER	277
	NIC	201
NEW	NIMBUS LOCK	240
	OMINO HELI	166
	ORBIT LOCK	241
	ORBITAL	80
	OTTO STANDARD - LARGE - WINGS	178
NEW	OVAL MINI LINK STAINLESS	251
	OVAL PLUS 3LOCK	236
	OVAL PRO LOCK - 2LOCK - 3LOCK	234
	OVAL QUICK LINK STAINLESS 8 - 10 mm	249
	OVAL QUICK LINK STEEL 8 - 10 mm	249
NEW	OVAL STANDARD LOCK	235
NEW	OVAL XL - LOCK - 2LOCK - 3LOCK	242
	OYSSA	253
NEW	PAXA H	117
	PEAR 50 - 60 - 80 mm	271
	PRIUM 10.5 mm	220
	PRIUM 11 mm	220
	QUANTUM	86
NEW	RESCUE KIT DRUID	254
NEW	RESCUE KIT DRUID EVO	255
NEW	RESCUE KIT DRUID RATCHET	254
	RESCUE LIFTING DEVICE	210
	RETEXO	126
	RETEXO GYRO REWIND	128
	RETEXO GYRO ROPE	132
	RETEXO REWIND	130
	RETEXO ROPE	134
	RETEXO ZIP CASE	126

New.	Descrizione articolo - Nom du produit - Produktname	Pag.
	ROPE ADJUSTER	147
	ROPE LANYARD ADJUSTABLE SINGLE	148
	ROPE LANYARD	139
	ROPE PROTECTOR	223
	ROPE SCISSORS	223
	SAFETY STAR	106
	SAWER - SAWER PRO	94
	SHIPPER 90	260
	SHOCK ABSORBER 25 cm	127
	SHOCK ABSORBER REWIND	136
	SHOCK ABSORBER ROPE ADJUSTABLE	138
	SHOCK ABSORBER ROPE	137
	SKYLOR PLUS	105
	SOLO 2	188
	SPACECRAFT 45	257
	SPACECRAFT BAG	257
	SPHINX - SPHINX PRO	196
NEW	STANDARD AIDER	190
NEW	START FINGERLESS - FULL FINGER	225
	STORM	110
	SUPERCARGO 40 - 70	258
	SWIFTY LIGHT	85
	SWIFTY VEST	84
	SWIVEL	165
	SWIVEL ALU HOOK 3LOCK	233
	SWIVEL HOOK 20 mm	233
	TEMPORARY LIFELINE	154
	TETHYS - TETHYS PRO	197
	TITAN	111
	TOOLER	94
	TOOLS BAG	96
	TRAILER 15	261
	TRANSPARENT STICKERS	101
NEW	TRANSPORT 20 - 30	262
	TREE ACCESS BRIDGE	92
	TREE ACCESS EVO	58
	TREE ACCESS SHACKLE	93
	TREE ACCESS SIDE WEBBINGS	93
	TREE ACCESS SRT CHEST	61
	TREE ACCESS ST	60
	TREE ACCESS XT	72
	TRIAD LOCK - 3LOCK	246
	TRIPOD EVO	210
NEW	TRIPOS	208
NEW	TRIPOS LIFT 20 - 35 m	209
	TRUCK LOOP	154
	TRUCKER 30 - 45 - 60	259
	TURBOCHEST	189
	TURBOFOOT EVO	191
	TURBOHAND	187
	TURBOHAND GUIDE	188
	TURBOHAND PRO	186
	TURBOKNEE SYSTEM	192
	TURBOLock	195
	TURBOLOOP	190
NEW	TURBOSPUR SYSTEM	194
	VERTICAL 2	87
	VERTICAL 2 PLUS	81
	WAGON 10 - 20	261
	WEBBING LANYARD SINGLE	140

## AVVERTENZE!

Le attività per le quali i prodotti a marchio C.A.M.P. possono essere utilizzati sono potenzialmente pericolose. E' responsabilità dell'utilizzatore apprendere le tecniche e le istruzioni per un corretto utilizzo del prodotto e accettare i rischi legati a queste attività.

I pesi dei prodotti riportati in questo catalogo possono essere soggetti a variazioni dovute alle tolleranze di lavorazione, alla composizione del prodotto ed alle diverse condizioni ambientali e di stoccaggio. I prodotti composti da materia tessile e plastica sono i più soggetti alle variazioni di peso.

C.A.M.P. SpA si riserva il diritto di modificare in ogni momento le informazioni tecniche contenute in questo catalogo.

Il contenuto di questo catalogo non può essere copiato senza indicazione delle referenze e senza autorizzazione scritta di C.A.M.P. SpA.

## AVERTISSEMENTS !

Les activités pour lesquelles les produits de la marque C.A.M.P. peuvent être utilisés sont potentiellement dangereuses. L'utilisateur a le devoir d'apprendre les techniques et les instructions pour une utilisation correcte du produit et accepter les risques liés à ces activités.

Les poids des produits mentionnés dans ce catalogue peuvent être soumis à des variations dues à des tolérances d'usinage, à la composition du produit et des différentes conditions environnementales ainsi que de stockage. Les produits constitués de textile et de plastique sont plus sensibles aux variations de poids.

C.A.M.P. SpA se réserve le droit de modifier à tout moment les informations techniques de ce catalogue.

Le contenu de ce catalogue ne peut être copié sans indications des références et sans autorisation écrite de C.A.M.P. SpA.

## HINWEISE!

Die Tätigkeiten, für welche die Produkte des Markenzeichens C.A.M.P. eingesetzt werden können, sind potenziell gefährlich. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Techniken und Anweisungen für einen korrekten Produktgebrauch zu erlernen und die mit diesen Tätigkeiten verbundenen Risiken zu akzeptieren.

Die Gewichte der in diesem Katalog angeführten Produkte können Schwankungen unterliegen, die auf die Toleranzen der Bearbeitung, auf die Zusammensetzung des Produkts und auf die verschiedenen Umwelt- und Lagerungsbedingungen zurückführbar sind. Die sich aus Textilmaterial und Kunststoff zusammensetzenden Produkte sind den Gewichtsschwankungen am stärksten ausgesetzt.

C.A.M.P. SpA behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog beinhalteten technischen Informationen jederzeit zu ändern.

Der Inhalt dieses Katalogs darf ohne Angabe der Referenzen und ohne schriftliche Genehmigung von C.A.M.P. SpA nicht kopiert werden.

© C.A.M.P. SpA - All rights reserved.

**Photo credits:** AM Giardini, Andrea Carì, Andrea Giuzzi, Ari Cretton, Black Diamond Cover Co. Ltd., Caravan Co. Ltd., Chiang Mai special operation unit, Corde-Access SA, Daniel Lenglar, Denis Costa, Emilio Malugani & C. snc, Emrill Services, Ethan de Witt, Giorgio Fiori, Giovanni Danieli, Gravity Gear Pty Ltd, Grimp 69 Team, Hanuman Zipline, Jade, Jenna Piron, Julien Guisolan, Kyrre Buxrud, Luca Granfors, Marius Olsen, Martyn Cilliers, Olivier Galéa, Outdoor Solution Co. Ltd., Philippa Betts, Ryuichi Ihara, Sakditouch Horsombut, Soccorso Alpino CNSAS Alto Adige, Suttida Kampha, Taizo Fukunaga, Teddy Arago, Torbjørn Solheim, Varri AS, Worawut Maliton, [www.thegreencorner.it](http://www.thegreencorner.it).

**Cover photo:** Installazione di ancoraggi e di reti per la ricostruzione del celebre ristorante "La Botta" al Glacier 3000, con lo sfondo dell'Oldenhorn.  
Installation d'ancrages et de filets pour la reconstruction du célèbre restaurant "La Botta" au Glacier 3000, avec la Becca d'Audon en arrière-plan.  
Installation von Anschlagpunkten und Netzen für den Wiederaufbau des berühmten Restaurants „La Botta“ am Glacier 3000, mit dem Oldenhorn im Hintergrund.  
Les Diablerets, Switzerland (courtesy of Corde-Access SA, riggers Andrea Giuzzi & Julien Guisolan, ph. Ari Cretton).

**Product photos:** C.A.M.P. SpA, Mario Spreafico, Luca Lozza.

**Graphic project:** PrePrint - Lecco.

**Printing:** printed in Italy, October 2023.

GreenPrinting®





C.A.M.P. è "Associate Member" di IRATA (Industrial Rope Access Trade Association), organizzazione nata alla fine degli anni '80 diventata punto di riferimento internazionale per la valutazione delle problematiche relative al lavoro in quota mediante accesso su corda. C.A.M.P. collabora con IRATA proponendo DPI innovativi e specifici per quest'applicazione dall'alto contenuto tecnico.

C.A.M.P. est "Associate Member" d'IRATA (Industrial Rope Access Trade Association), une organisation née à la fin des années 80 et qui est devenue un point de repère international pour l'évaluation de toutes les problématiques relatives au travail en hauteur avec accès sur corde. C.A.M.P. collabore avec l'IRATA en proposant des EPI novateurs et spécifiques pour cette application au contenu technique élevé.

C.A.M.P. ist "Associate Member" von IRATA (Industrial Rope Access Trade Association), einer Organisation, die Ende der 80er Jahre gegründet und zu einem internationalen Bezugspunkt für die Beurteilung der Problemstellungen über die Arbeit in der Höhe mittels Seilzugang wurde. C.A.M.P. arbeitet mit IRATA zusammen und bietet PSA an, die innovativ und spezifisch für diese Anwendung von hohem technischem Wert ist.



C.A.M.P. è "Sustaining Member" dell'organizzazione nordamericana per l'accesso su corda SPRAT (Society for Professional Rope Access Technicians). SPRAT è stata fondata nella metà degli anni '90 per far fronte alle crescenti esigenze di professionisti dell'accesso su corda, i quali al tempo operavano senza che ci fossero né una legislazione apposita né delle linee guida di buona pratica. SPRAT ha dunque sviluppato, e continua ad aggiornare, una serie di norme per le procedure di sicurezza ed i requisiti di certificazione per i lavoratori su corda di tutto il Nord America.

C.A.M.P. est «membre de soutien» de l'organisation nord-américaine pour l'accès sur corde SPRAT (Society for Professional Rope Access Technicians). SPRAT a été fondée au milieu des années 90 pour répondre aux besoins croissants des professionnels de l'accès sur corde, qui, en ce temps travaillaient sans qu'il y avait de législation spécifiques ou même une ligne directrice de bonnes pratiques. SPRAT a donc développé, et continue de mettre à jour, une série de normes sur les procédures de sécurité et les exigences de certification pour les travailleurs sur corde dans toute l'Amérique du Nord.

C.A.M.P. ist "Sustaining Member" der nordamerikanischen Organisation für seilunterstützte Zugangstechniken SPRAT (Society for Professional Rope Access Technicians). SPRAT wurde Mitte der 90er gegründet, um die wachsenden Bedürfnisse der Industrielletterer zu bewältigen, die sowohl ohne eigene Gesetzgebung als auch ohne Leitlinien guter Praxis tätig waren. SPRAT erstellte deshalb damals sowie auch heute noch Vorschriften für Sicherheitsprozeduren und Zertifizierungsvoraussetzungen für Industrielletterer in Nordamerika.



C.A.M.P. è associata ad IPAF (International Powered Access Federation), associazione internazionale nata 25 anni fa ed attualmente presente in 30 nazioni, la quale si occupa di tutti gli aspetti in merito all'utilizzo di piattaforme aeree ed in particolare della sicurezza. C.A.M.P. supporta IPAF nella campagna di sicurezza "Clic Clac!" per promuovere l'utilizzo di dispositivi anticaduta durante l'utilizzo di piattaforme aeree.

C.A.M.P. est associée à l'IPAF (International Powered Access Federation), une association internationale née il y a 25 ans, présente dans 30 nations, qui s'occupe de tous les aspects relatifs à l'utilisation de plates-formes élévatrices et, notamment, à la sécurité. C.A.M.P. soutient l'IPAF dans la campagne de sécurité "Clic Clac!" qui promeut l'utilisation de dispositifs antichute durant l'utilisation de plates-formes élévatrices.

C.A.M.P. ist Mitglied von IPAF (International Powered Access Federation), einem internationalen Verband, das vor 25 Jahren gegründet wurde, derzeit in 30 Ländern vertreten ist und sich mit allen Aspekten über die Verwendung von Hubarbeitsbühnen und insbesondere die Sicherheit beschäftigt. C.A.M.P. unterstützt IPAF bei der Sicherheitskampagne "Klick Klack!" zur Förderung der Verwendung von Absturzsicherungen während des Einsatzes von Hubarbeitsbühnen.



C.A.M.P. è partner di France Travaux sur Cordes. France Travaux sur Cordes è un'unione professionale francese. Ha lo scopo di riunire imprese appartenenti al settore dei lavori pubblici e dell'edilizia la cui attività principale o secondaria è costituita dall'accesso su corda. Il suo ruolo è quello di definire, aggiornare e promuovere i requisiti tecnici della professione per i tecnici dei lavori su corda, per le aziende che li impiegano e per gli enti di formazione. C.A.M.P. è partner tecnico per la fornitura dei DPI idonei per tutti i lavori in quota.

C.A.M.P. est partenaire de France Travaux sur Cordes. France Travaux sur Cordes est un syndicat français professionnel. Il a pour vocation de regrouper les entreprises appartenant aux secteurs des Travaux Publics ou du Bâtiment qui ont pour activité principale ou secondaire les travaux d'accès difficiles sur cordes. Son rôle est de définir, d'actualiser et de promouvoir les exigences techniques du métier, pour les Cordistes, les entreprises qui les emploient ainsi que pour les organismes de formation. C.A.M.P. est partenaire technique en proposant des EPI adaptés pour tous les travaux en hauteur.

C.A.M.P. ist Partner von France Travaux sur Cordes. France Travaux sur Cordes ist eine französische Berufsvereinigung. Ihr Ziel ist es, Unternehmen aus dem öffentlichen Arbeits- und dem Bausektor zusammenzubringen, deren Haupt- oder Nebentätigkeit der Seilzugang ist. Die Aufgabe der Vereinigung besteht darin, die technischen Anforderungen des Berufs für Seilzugangstechniker, für die Unternehmen, die sie beschäftigen, und für Ausbildungseinrichtungen zu definieren, zu aktualisieren und zu fördern. C.A.M.P. ist technischer Partner für die Lieferung von geeigneter PSA für alle Arten von Höhenarbeit.



**C.A.M.P. SpA**  
**Costruzione Articoli Montagna Premana**  
Via Roma, 23 - 23834 Premana (LC) - Italy  
Tel. +39 0341 890117  
[www.camp.it](http://www.camp.it) - [contact@camp.it](mailto:contact@camp.it)

**C.A.M.P. USA Inc.**  
16050 Table Mountain Parkway #600  
Golden, CO 80403  
Tel.: +1 303 465 9429  
[www.camp.it/usa](http://www.camp.it/usa)  
[outdoor@camp-usa.com](mailto:outdoor@camp-usa.com)

**C.A.M.P. FRANCE SARL**  
1800, Avenue André Lasquin  
74700 Sallanches  
Tel. +33 04 50937405  
[www.camp.it/france](http://www.camp.it/france)  
[contact@campfrance.fr](mailto:contact@campfrance.fr)

**филиал С.А.М.Р. спр в России**  
111024, г. Москва, ул. 2-я Кабельная, д. 2  
тел. +7(800)500-15-69  
[www.camp-russia.ru](http://www.camp-russia.ru)  
[sales@camp-russia.ru](mailto:sales@camp-russia.ru)

